

# OPEL MOVANO /

SÜRÜCÜ EL KİTABI



O P E L



# İçindekiler

Giriş.....	2
Aracınızı tanıyın.....	7
Panel Göstergeleri ve Kontrolleri.....	76
Bilgi-eğlence Sistemi.....	126
Başlatma ve Çalıştırma.....	181
Gelişmiş Sürüş Yardım Sistemleri (ADAS).....	306
Acil Durumlarda.....	360
Bakım ve Araç Servisi.....	389
Teknik Özellikler.....	427
Müşteri Bilgilendirme.....	457

## Giriş

Giriş.....	2
Hoş geldiniz.....	2
Şirket Uygulaması ve Web Sitesi Bağlantısı .....	2
Bu Kılavuzun Kullanılması.....	2
Bunu Dikkatlice Okuyunuz.....	3
Sembol Anahtarları .....	3
Emniyet Mesajları .....	3
Tahrik Tipi .....	3
İçten Yanmalı Motor (ICE).....	3
Elektrikli akülü araç (BEV).....	3
Araç Modifikasyonları - Değişiklikleri.....	5
Araç Sahibi Tarafından Satın Alınan Aksesuarlar.....	5
Elektrikli Cihazların Kurulumu.....	6
Radyo Verici Ekipman Kurulumu.....	6
REFLEKTİF ÖN CAMA TELEPASS KURULUMU.....	6

## Giriş

### Hoş Geldiniz

Aracınız ileri teknolojinin, mükemmel bir emniyet, çevresel uyum ve kullanımda ekonomik olmanın ideal sentezini temsil etmektedir.

Aracınızı güvenle kullanmak ve mükemmel performansını görmek artık sizin elinizde. Kullanım kılavuzu bunun için gerekli tüm bilgileri sunmaktadır.

Ek olarak, bazı araç işlevleri için video eğitimleri Bilgi Ekranında görüntülenebilir.

Bazı fonksiyonlar sadece kontak açık olduğunda, içten yanmalı motor çalıştığında veya elektrik motoru hazır olduğunda kullanılabilir.

Araçta bulunan yolcuları yanlış kullanım neticesinde meydana gelebilecek muhtemel kaza ve yaralanmalar konusunda bilgilendirin.

Bulduğunuz ülkenin özel yasalarına ve yönetmeliklerine her zaman uymalısınız.

Bu yasalar, bu Kullanım Kılavuzundaki bilgilerden farklı olabilir.

Bu el kitabında verilen tanımın dikkate alınmaması garantinizi etkileyebilir.

Bu Sürücü El Kitabı bir servis ziyaretine yönlendirdiğinde gerekli teknik bilgilere, becerilere ve ekipmana sahip bir yetkili

servisle iletişime geçin. Opel Servis Ortağınızı öneririz.

Kullanım kılavuzu, Infotainment sistemi kullanma kılavuzu ve servis kitapçığı araç içinde daima kolay erişilebilir şekilde saklanmalıdır.

Aracınızı daima keyifle kullanmanızı dileriz.

### Opel Ekibiniz

## Şirket Uygulaması ve Web Sitesi Bağlantısı

Aşağıdaki QR kodunu kullanarak uygulama yükleme:



## Bu Kılavuzun Kullanılması

*Yeni otomobiliniz hakkında derinlemesine bilgi burada başlar.*

*Okuduğunuz el kitabı otomobilinizin nasıl yapıldığını ve nasıl çalıştığını basitçe ve doğrudan açıklamaktadır.*

*Bu nedenle, burada anlatılanları kendi gözlemlerinizle görebilmeniz için araç içinde rahatça oturarak okumanızı tavsiye ederiz.*

## Bunu Dikkatlice Okuyunuz

### Sembol Anahtarları

	Van
	Çift sıralı kabin
	Kombi, minibüs
	Şasi kabin
	Düz kasa kabin
	Çift kabin
	Damperli kamyon

## Emniyet Mesajları

### ⚠ Tehlike

**Tehlike** işaretli metinler ölümcül yaralanma riskiyle ilgili bilgiler sağlar. Bu bilgileri göz ardı etmek yaşamı tehdit edebilir.

### ⚠ Uyarı

**Uyarı** işaretli metinler kaza veya yaralanma riskiyle ilgili bilgiler sağlar. Bu bilgilerin dikkate alınmaması yaralanmalara yol açabilir.

### Dikkat

**Dikkat** işaretli metinler aracın maruz kalabileceği hasarla ilgili bilgiler sağlar. Bu bilgileri göz ardı etmek araç hasarına yol açabilir.

### Not

#### Kişisel verilerle ilgili bilgiler

Araca elektronik kontrol üniteleri monte edilmiştir. Bunlardan bazıları aracınızın doğru çalışması için gereklidir, bazıları sürüş sırasında (sürüş veya manevra yardımları) size yardımcı olurken, diğerleri konfor veya bilgi-eğlence

işlevleri sağlar. Araca kaydedilen veriler ve araç dışındaki olası işlemleri hakkında daha fazla bilgi için "**Kullanım kılavuzu**"na bakın.

## Tahrik Tipi

### İçten Yanmalı Motor (ICE)

ICE araçları sadece içten yanmalı bir motordan (dizel veya benzin) tahrik alır

### Elektrikli Akülü Araç (BEV)

BEV araçlar sadece elektrik motoruyla tahrik edilir. Yüksek gerilimli akü, bir şarj kablosuyla ve ayrıca motor frenlemesiyle şarj edilir.

### YÜKSEK VOLTAJLI AKÜ

(elektrikli versiyonlarda) Yüksek voltajlı akü, aracın alt kısmında merkezi bir bölgede yer alır ve bakım gerektirmez. Yüksek voltajlı lityum-iyon akü. Lityum-iyon akü aşağıdaki avantajları sağlar:

- aynı boyuttaki diğer şarj edilebilir akü türlerinden çok daha hafiftir;
- şarjı daha uzun süre tutar;
- hafıza etkisi yoktur, yani diğer akü türlerinde olduğu gibi yeniden şarj

etmeden önce tamamen boşaltmak gerekmez;

- şarj edilebilir ve deşarj edilebilir, şarj süreleri ev veya halka açık şarj moduna ve gücüne bağlı olarak değişir.

Daha büyük versiyonda (daha fazla enerjiye sahip) yüksek voltajlı akü 350V nominal voltaja sahipken, daha küçük versiyonda voltaj 395V'tur.

Yüksek voltajlı akü, çalışmasına uygun en iyi sıcaklık koşullarında çalışmasını sağlayan koşullandırma sistemleri ile donatılmıştır.

### ⚠ Uyarı

Elektrikli aracın tahrik sistemi yüksek voltajlı batarya ile bağlanır ve sistem aktif olduğunda bileşenler yüksek voltajda çalıştırılır. Motor bölmesine erişirken araç üzerindeki etiketlerde yer alan uyarı mesajlarını dikkate alın. Aracın yüksek voltajlı elektrik sistemine (bileşenler, kablolar, konektörler, yüksek voltajlı akü) herhangi bir müdahale veya değişiklik yapılması, güvenliğinizi için oluşturabileceği riskler nedeniyle kesinlikle yasaktır. Bu durumda, bir Bayi ile iletişime geçin. Yüksek gerilim sisteminin kurcalanması ciddi yanıklara veya ölümcül sonuçları da olan elektrik deşarjlarına yol açabilir.

Araç, yüksek voltaj sisteminin etkinleştirilmesini engelleyen bir güvenlik cihazı ile donatılmıştır. Bu cihaz normalde STELLANTIS bayileri tarafından aracın onarımı ve servisi için kullanılır.

### Dikkat

Sadece aracın yetkili servis teknisyeni tarafından bakımının yapılması durumunda kullanılan bu parçayı asla kurcalamayın.

### ⚠ Uyarı

Yüksek voltajlı aküyü yeniden satmayın, başkasına vermeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Yüksek voltajlı akü sadece tedarik edildiği araçta kullanılmalıdır. Araç dışında kullanılırsa veya modifiye edilirse, elektrik çarpması, ısı veya duman oluşumu, patlama veya elektrolit sızıntısı gibi kazalar meydana gelebilir.

### ⚠ Uyarı

Araç yüksek voltajlı akü sökülmeden hurdaya çıkarılırsa, yüksek voltajlı bileşenler, kablolar ve konektörlerle temas çok tehlikeli elektrik çarpmasına neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Yüksek voltajlı akü uygun şekilde atılmazsa, elektrik çarpmasına neden olarak ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

### ⚠ Uyarı

Aküyü kendiniz bertaraf etmeyin. Aracın hurdaya çıkarılması durumunda, yüksek voltajlı akü, bunları tamamen güvenli bir şekilde imha etmek için teknik uzmanlığa sahip bir Bayide imha edilmelidir.

### ⚠ Uyarı

Aracın canlı parçaları güvenlik uyarı etiketleriyle işaretlenmiştir. Yüksek voltajlı akü, bu tehlikeyi gösteren bir etiket taşır.

## YÜKSEK VOLTAJLI AKÜLERİN İMHASI

(elektrikli versiyonlar)

Yüksek voltajlı akü, aracın kullanım ömrü boyunca dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Akünün değiştirilmesi gerekiyorsa, imha hakkında bilgi almak

için lütfen bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

### Not

Araç, yüksek voltajlı bir lityum iyon akü ile donatılmıştır. Bu tür akülerin uygun olmayan şekilde bertarafı ciddi yanık, elektrik çarpması ve çevreye zarar verme riski taşır. Üretici, ulusal ve uluslararası pil yönetmeliklerine uygun olarak, bertaraf edilecek akülerin uygun şekilde işlenmesi için kalifiye operatörlerle işbirliği içinde bu bileşenin uygun şekilde toplanmasını sağlar.

## GENEL BİLGİLER

(elektrikli versiyonlar)

Araç ayrıca şu amaçlarla tasarlanmış bir akü yönetim sistemi ile donatılmıştır:

- güvenli çalışma sağlamak
- sürüş menzilinı optimize edin
- yüksek voltajlı akünün çalışma ömrünü optimize eder

NOT Araç çalıştırılırken ve kapatılırken aracın içinden bir klik sesi duyabilirsiniz. Kontak cihazı ENGINE konumundayken, yüksek voltajlı akü kontaktörleri, biriken elektriğin aracı kullanmak üzere dağıtılmasına izin vermek için kapatılır. Bu tipik ses, bu kontaktörlerin açılıp kapanma sesidir ve araç için normaldir. Yüksek voltajlı akünün

sıcaklığı -10 °C'nin altında veya 40 °C'nin üzerindeyse, akü performansı bu sıcaklık aralığının dışında düştüğü için bazı araç işlevleri değişebilir veya kapanabilir.

## Araç Modifikasyonları - Değişiklikleri

### Tavsiye

Araçta yapılacak herhangi bir modifikasyon veya değişiklik, aracın güvenliğini ve yol tutuşunu ciddi şekilde etkileyebilir ve böylece yolcuların ölümcül şekilde yaralanabileceği kazalara neden olabilir.

Üretici, orijinal parça ve aksesuarları ve özellikle kendi aracınızın tipi için piyasaya sürülmüş olan yedek parçaları kullanmanızı önerir.

Üretici, yapılan devamlı piyasa kontrollerine rağmen, bu özellikleri başka ürünler için, bu ürünler ilgili makamların onayını almış veya bir başka şekilde garanti edilmiş olsalar dahi, takdir ve garanti edemez. Standart araç özelliklerinde yapılan herhangi bir tadilat, dönüştürme ve başka değişiklikler (bir sınırlama olmaksızın yazılım, tadilatları, elektronik kontrol modüllerinde yapılan tadilatlar dahil olmak üzere) Üretici garantisini geçersiz bırakabilir. Bu gibi değişiklikler ayrıca sürücü destek

sistemlerini, aracın yakıt veya elektrik tüketimini, CO<sub>2</sub> emisyonlarını ve diğer emisyonlarını etkileyebilir ve aracın artık kullanım iznine uygun olmamasına yol açarak araç ruhsatınızın geçerliliğini etkileyebilir.

## Araç Sahibi Tarafından Satın Alınan Aksesuarlar

Aracı satın aldıktan sonra, kalıcı bir elektrik beslemesi gerektiren elektrikli aksesuarlar (alarm, uydu hırsızlık önleme sistemi vb.) veya her durumda elektrik beslemesini zorlayan aksesuarlar takmaya karar verirsiniz, en uygun cihazları önerebilecek ve aracın elektrik sisteminin gereken yükü dayanıp dayanamayacağını veya daha güçlü bir 12V akü ile entegre edilmesi gerekip gerekmediğini kontrol etmek için toplam elektrik tüketimini değerlendirebilecek kalifiye personel için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

### ⚠ Uyarı

Ek spoilerler, alaşım jantlar veya standart olmayan tekerlek göbekleri takarken dikkatli olun: bunlar frenlerin havalandırmasını azaltabilir ve keskin, tekrarlanan frenlemelerde

veya uzun inişlerde verimliliği etkileyebilir. Pedal hareketini hiçbir şeyin engellemediğinden emin olun (paspaslar, vb.).

## Elektrikli Cihazların Kurulumu

Araç satın alındıktan sonra monte edilen ve satış sonrası olarak temin edilebilen elektrikli ve elektronik cihazlarda şu etiket bulunmalıdır.



Üretici, montajın uzman bir merkezde, işçiliğe uygun bir şekilde ve üreticinin spesifikasyonlarına uygun olarak yapılması koşuluyla alıcı-vericilerin takılmasına izin verir.

### Tavsiye

Trafik yetkilileri, aracın özelliklerinde değişiklik yapılmasını gerektiren cihazların takılması durumunda aracın yola çıkmasına izin vermeyebilir. Bu durum, değişiklikten kaynaklanan veya doğrudan ya da dolaylı olarak bununla

ilgili arızalarla ilgili olarak garantinin geçersiz olmasına da neden olabilir. Üretici, Üretici tarafından tedarik edilmeyen veya tavsiye edilmeyen ve/veya verilen talimatlara uygun olarak monte edilmeyen aksesuarların takılmasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu olmayacaktır.

## Radyo Verici Ekipman Kurulumu

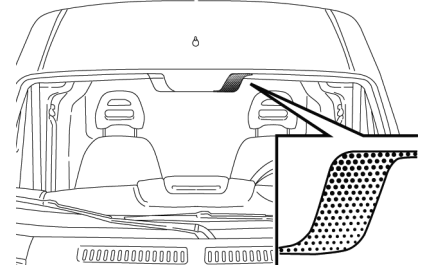
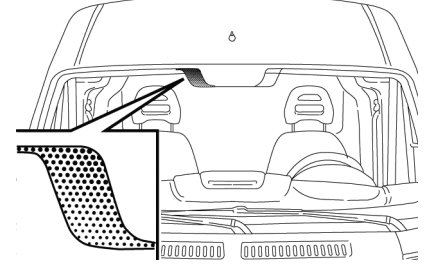
Radyo vericileri (araç telefonları, CB radyoları vb.) harici olarak ayrı bir anten monte edilmediği sürece araç içinde kullanılamaz.

### Tavsiye

Bu tür cihazların yolcu bölmesi içinde (harici bir anten olmadan) kullanılması, yolcuların sağlığına potansiyel zarar vermenin yanı sıra, aracın elektronik sistemlerinde arızalara neden olarak aracın güvenliğini tehlikeye atabilir. Ayrıca, bu cihazların iletimi ve alımı araç gövdesinin ekranlama etkisinden etkilenebilir. EC onaylı cep telefonlarının (GSM, GPRS, UMTS) kullanımını söz konusu olduğunda, cep telefonu üreticisi tarafından sağlanan kullanım talimatlarına uyun.

## REFLEKTİF ÖN CAMA TELEPASS KURULUMU

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Araç reflektif bir ön camla donatılmışsa, Telepass'ı uygun alana takın.



## Aracınızı tanıyın

Anahtarlar.....	8	Acil Durum Kapı Çalıştırma.....	21	Yan Hava Yastıkları.....	47
Mekanik anahtar.....	8	Bagaj Kapağı Çalıştırma.....	22	Perde Hava Yastıkları.....	48
Radyo Frekanslı Uzaktan		Kargo Alanı.....	24	Ön Yolcu Hava Yastığı Devre	
Kumanda İşlevi.....	9	Camlar.....	24	Dış Bırakma.....	49
Elektronik Anahtar Sistemi.....	9	Manuel Yan Aynalar.....	24	Çocuk Koltukları.....	49
Çalıştırma.....	9	Elektrik Kumandalı Camlar.....	25	Çocuk Koltuk Başlıkları Tanıtımı.....	49
Merkezi Kilitleme Sistemi.....	10	Kayar Yan Camlar.....	25	Çocukların güvenli bir şekilde	
Gösterge paneli LED		Katlanabilen Yan Aynalar.....	25	taşınması.....	50
göstergeleri.....	11	Isıtmalı Aynalar.....	27	GRUP 1.....	52
Akü Değişimi.....	11	Dışbükey Aynalar.....	27	GRUP 2.....	52
Uzaktan kumandalı		İç Dikiz Aynası.....	27	GRUP 3.....	53
anahtardaki pilin değiştirilmesi.....	11	Dikiz Ekranı Aynası.....	27	Isofix Ankraj Konektörleri.....	53
Elektronik anahtar pili'nin		Yolcu koruma sistemleri.....	29	Çocuk Emniyet Sistemi Montaj	
değiştirilmesi.....	12	Koltuk Başlıkları.....	29	Noktası.....	55
Acil Durum Anahtarı.....	13	Koltuk Başlıkları Konumu.....	29	Direksiyon Simidi.....	58
Uzaktan kumandalı anahtar.....	13	Ön Baş Dayanakları.....	29	Direksiyondaki Kumanda Tuşları.....	58
Elektronik anahtar.....	13	Koltuklar.....	30	Korna.....	59
Anahtarların çoğaltılması.....	13	Ön Koltukların Pozisyonu.....	30	Kontakt Anahtarı.....	59
İmmobilizer.....	13	Manuel Ön Koltuklar.....	31	Güç Düğmesi.....	59
Düzensiz Çalışma.....	13	Elektrikli Ön Koltuklar.....	33	Silecekler ve Yıkayıcılar.....	61
Sesli Yaya Uyarı Sistemi.....	13	Isıtmalı Koltuklar.....	34	Ön Cam Silecek Ve Yıkama	
Araç Güvenlik Sistemi.....	13	Ön Kol Desteği.....	34	Sistemi.....	61
Hırsızlığı Önleyici Kilit Sistemi.....	13	Arka Koltuk Konumu.....	35	Yağmur Sensörlü Silecek	
Hırsızlık Alarm Sistemi.....	14	Emniyet Kemerleri.....	40	Kontrolü.....	62
İmmobilizer.....	16	Emniyet kemerlerinin		Dış Aydınlatmalar.....	63
Kapılar.....	16	kullanılması.....	40	Aydınlatma Kumandası.....	63
Elektrikli Kapı Kilitleri.....	16	Yükseklik ayarı.....	41	Farlar.....	63
Otomatik Kapı Kilitleri.....	17	Emniyet kemeri hatırlatma (sbr)		Far Yükseklik Ayarı.....	64
Arka Kapıların Çocuk Kilitleri.....	18	uyarı ışığı.....	41	Dönüş Sinyalleri.....	65
Sürgülü Kapı Çalıştırma.....	18	Emniyet Kemeri Gerdiricisi.....	43	Otomatik Aydınlatma.....	65
Passive Entry.....	19	Hava Yastığı Sistemi.....	44	Ön Sis Lambaları.....	65
		Hava Yastığı Tanıtım.....	44	Arka Sis Lambaları.....	66
		Ön Hava Yastıkları.....	46	Gündüz Sürüş Farları.....	66

Guide Me Home.....	67
Dış Karşılama Lambaları.....	67
İç Aydınlatmalar.....	67
Tavan ışıkları.....	67
Okuma Lambaları.....	67
Yük bölümündeki ışıklar.....	68
Dahili Depolama - İç Özellikler.....	69
Torpedo gözü.....	69
Tezgah Üzerinde Kapak.....	70
Kapı Bölmesi.....	71
Arka Bölme.....	71
Koltuğun Altındaki Tepsi.....	71
Yolcu Tarafı Ön Koltuğun	
Altındaki Bölme.....	72
12V Güç Çıkışları.....	72
USB Girişleri.....	73
Kablosuz Telefon Şarj Aleti.....	73
Bagaj Bölmesi.....	75

## Anahtarlar

### ⚠ Uyarı

Anahtarları kablosuz şarj cihazının yakınına koymayın.

### Dikkat

Anahtarın güçlü darbelerle maruz kalması durumunda anahtarın içindeki elektronik bileşenler hasar görebilir. Anahtarın içindeki elektronik cihazların tam verim alabilmesi için kesinlikle doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır.

### Dikkat

Kontakt anahtarına ağır veya büyük eşyalar takmayın.

## Mekanik Anahtar

Anahtarın metal parçası A sabittir. Anahtar şunları çalıştırır:

- ateşleme cihazı;
- kapı kilidi;
- yakıt deposu kapağının açılması ve kapatılması;

- gösterge paneli çekmecesinin kilidi;
- akü bağlantı kesme anahtarı.



## “Keyless Go” sistemine sahip versiyonlar (eller serbest erişim ve başlatma)

“Keyless Go” sistemi ile donatılmış versiyonlarda, araç mekanik bir anahtar ile donatılmıştır.

Anahtarın metal parçası A sabittir. Anahtar şunları çalıştırır:

- yakıt deposu kapağının açılması ve kapatılması;
- gösterge paneli çekmecesinin kilidi;
- akü bağlantı kesme anahtarı.

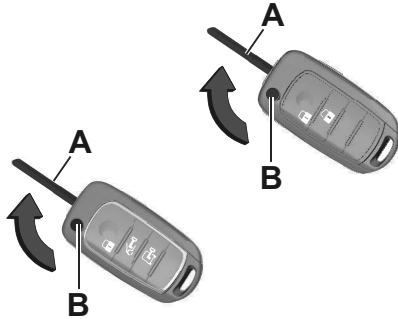
## Radyo Frekanslı Uzaktan Kumanda İşlevi

Gösterge olarak 9 aya kadar (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

Metal parça A geri çekilebilir ve şu şekilde çalışır:

- ateşleme cihazı;
- kapı kilidi;
- yakıt deposu kapağının açılması ve kapatılması;
- gösterge paneli çekmecesinin kilidi;
- akü bağlantı kesme anahtarı.

Metal parçayı açmak/kapatmak için B düğmesine basın. (Varsa)



- 🔒 Kapıların ve bagaj bölmesinin kilitlemesi ve kapatılması
- 🔓 Kapıların ve bagaj bölmesinin kilidinin açılması ve açılması
- 🚗 kapıların kilidinin açılması
- 🚗 yük alanının uzaktan açılması

## Elektronik Anahtar Sistemi

(elektronik anahtar sistemli versiyonlar)



Düğme konfigürasyonu araca göre değişebilir.

### ⚠ Uyarı

Pili yutmayın. Kimyasal yanık tehlikesi. Anahtarlarda küçük bir pil bulunur. Pilin yutulması halinde sadece 2 saat içinde ciddi iç yanıklara yol açabilir ve ölüme

neden olabilir. Yeni ve kullanılmış pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pillerin yutulmuş veya vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın. Pile kolay erişimi önlemek için acil durum anahtarı (varsa) derhal elektronik anahtara takılmalıdır.

### Not

Anahtarın güçlü darbelere maruz kalması durumunda anahtarın içindeki elektronik bileşenler hasar görebilir. Anahtarın içindeki elektronik cihazların tam verim alabilmesi için kesinlikle doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır.

### Not

Anahtarları kablosuz şarj cihazının yakınına koymayın.

## Çalıştırma

**Kapıların ve yük bölmesinin kilidinin açılması**

🚗 / 🚗 düğmesine (varsa) kısaca basın:

- bagaj bölmesi kapılarının kilidinin açılması

- iç ışıkların zaman ayarlı olarak açılması ve yön göstergelerinin iki kez yanıp sönmesi (varsa).

İşlev kullanılabilir olduğunda, sürücü kapısının kilidini açmak için uzaktan kumanda üzerindeki kilit açma düğmesine bir kez basın ve bırakın veya tüm kapıların ve yük bölmesinin kilidini açmak için 1 saniye içinde iki kez basın. Uzaktan kumandadaki düğmeye ilk basıldığında sistemin sadece sürücü kapısının veya tüm kapıların kilidini açması için mevcut ayar ekran Menüü veya **Multimedya sistemi** kullanılarak değiştirilebilir.

Metal parça sürücü tarafındaki kapı kilidinin içine yerleştirilerek kapıların kilidi daima açılabilir.

### Kapı kilidi ve yük bölmesi

**i** düğmesine kısaca basın:

- kapıların ve yük bölmesinin kilitlemesi, iç tavan ışığının kapatılması ve yön göstergelerinin (varsa) bir kez yanıp sönmesi.


*Uzaktan kumandalı anahtarları olan araçlarda*, bir veya daha fazla kapı açıksa, kapılar kilitlemeyecektir. Bu durum, yön göstergelerinin (varsa) hızlı bir şekilde yanıp sönmesiyle

gösterilir. Bunun yerine yük bölmesi açıksa kapılar kilitlemeyecektir.

*Elektronik anahtarlı araçlarda*, bir veya daha fazla kapı açıksa, kapılar yine de kilitlebilir ve bu durum yön göstergelerinin (varsa) hızlı bir şekilde yanıp sönmesiyle gösterilir.

Kapılar, kapatıldıkları andan itibaren aktif olan kilitleme için hazırlanır. Kapıların kilidi ancak yolcu bölmesi içinde anahtarın varlığı tespit edilirse tekrar açılır.

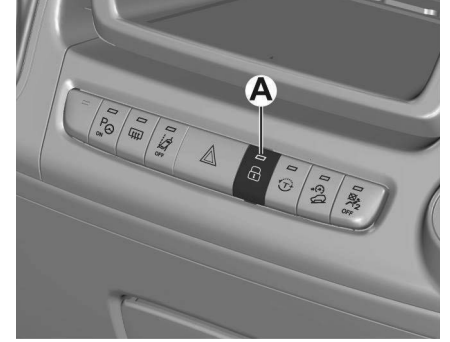
### Bagaj bölümünün kilidinin açılması

Yük bölmesini uzaktan açmak için  düğmesine bir kez basın (varsa).

Yük bölmesinin açıldığını belirtmek için yön göstergeleri iki kez yanıp sönecektir.

## Merkezi Kilitleme Sistemi

### Kapıları içeriden kilitleme/açma



Kontrol göstergesi lambası:

- Kapılar kilitlendiğinde ve kontak açıldığında yanar,
- Daha sonra, motor kapalıyken dururken kapılar kilitliken yanıp söner.

### Tavsiye

Bu düğme, araç harici bir kontrol kullanılarak kilitlendiğinde ya da süper kilitlendiğinde çalışmaz (ekipmana bağlı olarak anahtar veya uzaktan kumanda ile).

### ⚠ Uyarı

Aracınızı kilitli kapılarla kullanmak, acil bir durumda yardım ekibinin araca girmesini daha fazla zorlaştırabilir.

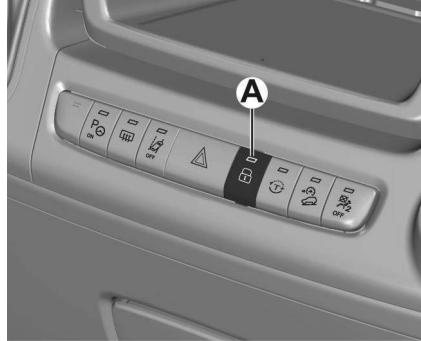
### Tavsiye

Otomatik şanzımanlı ve merkezi kilitlemeli modellerde vites kolunu "P" konumuna getirin ve merkezi kilitleme sistemini devreden çıkarmak için iki ön kapıdan birinin açma kolunu çalıştırın. Merkezi kilitleme işlevi vites kolu "P" konumundayken kullanılırsa, kapı açma kolu çalıştırıldığında kapıların kilidi merkezi olarak açılmayacaktır. Manuel şanzımanlı ve merkezi kilitlemenin zaten devrede olduğu versiyonlarda, debriyaj kolu bırakıldığında, iki ön kapıdan birinin açma koluna basmak merkezi kilitleme sistemini devreden çıkaracaktır. Kapı açma kolu debriyaj kolu bırakılmadan önce çalıştırılırsa kapıların kilidi merkezi olarak açılmayacaktır. Kurulum Menüsü, ön kapılardan biri açıldığında sadece ön kapının mı yoksa tüm aracın mı kilidinin açılacağını seçmek için kullanılabilir. Güç kaynağı mevcut değilse (sigorta atmış, akü bağlantısı kesilmiş, vb.) kapıları manuel olarak kilitlemek mümkündür.

Sevir halindeyken, 20 km/saat'i aşan hızlarda, İşlev Kurulum menüsünde seçilmişse tüm kapılar otomatik olarak kilitlenir.

### Gösterge Paneli LED Göstergeleri

Alarm sistemi bulunmayan araçlarda, kapılar kilitlendiğinde A LED'i yaklaşık 3 saniye yanar ve ardından yanıp sönmeye başlar (caydırıcılık fonksiyonu). Kapılar kilitlendiğinde, bir veya daha fazla kapı doğru şekilde kapanmazsa, LED ve yön göstergeleri hızlı bir şekilde yanıp sönmeye başlar. Alarm sistemi bulunan araçlarda, kapılar merkezi olarak kilitlendiğinde LED yaklaşık 3 saniye boyunca hızlı bir şekilde yanıp sönecektir. Alarm açıkken LED daha yavaş yanıp sönecektir.



### Akü Değişimi

### Uzaktan Kumandalı Anahtardaki Pilin Değiştirilmesi

### ⚠ Uyarı

Pili yutmayın. Kimyasal yanık tehlikesi. Anahtarlarda küçük bir pil bulunur. Pilin yutulması halinde sadece 2 saat içinde ciddi iç yanıklara yol açabilir ve ölüme neden olabilir. Yeni ve kullanılmış pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pillerin yutulmuş veya vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın. Pile kolay erişimi önlemek için acil durum anahtarı (varsa) derhal elektronik anahtara takılmalıdır.

### ⚠ Uyarı

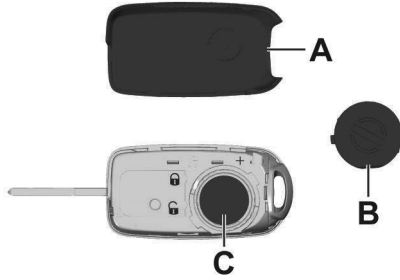
Kullanılmış aküler doğru şekilde imha edilmezse çevreye zararlı olabilir. Bunlar yasa da belirtildiği şekilde özel konteynerlerde imha edilmeli veya imha

işlemlerini gerçekleştirecek olan bir STELLANTIS bayisine götürülmelidir.

Pili değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin:



- oklarla gösterilen noktalara küçük uçlu bir tornavida uygulayın ve ardından A arka muhafazasını çıkarın



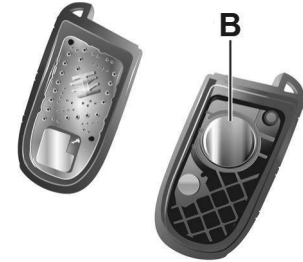
- B muayene kapağını saat yönünün tersine çevirmek için bir bozuk para kullanın ve çıkarın;
- C pilini kutuplarına dikkat ederek aynı özelliklere sahip yenisiyle değiştirin;
- B kapağını saat yönünde çevirerek yeniden takın, ardından yavaşça bastırarak ve doğru şekilde kilitlendiğinden emin olarak arka muhafazayı yeniden kapatın.

### Elektronik Anahtar Pili'nin Değiştirilmesi

Pili değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin:

- elektronik anahtardaki metal parçayı çıkarın (yukarıdaki açıklamaya bakın);

- araçla birlikte verilen tornavidanın düz kısmını anahtarın A yuvasına yavaşça sokarak anahtarı iki parça halinde açın;
- aküyü B çıkarın (CR2032 type);



- kutupların doğru olduğundan emin olarak yeni bir pil takın;
- elektronik anahtarın iki parçasını yeniden takın ve doğru şekilde kilitlendiklerinden emin olun;

- metal parçayı anahtara yeniden takın.

### Tavsiye

Elektronik anahtara zarar vermemek için pil değiştirme işlemi dikkatle yapılmalıdır.

## Acil Durum Anahtarı

### Uzaktan Kumandalı Anahtar

Sistem uzaktan kumanda ile 8 tuşa kadar tanıyabilir.

### Elektronik Anahtar

Motorun çalışmasını ve aracın doğru çalışmasını garanti etmek için, sadece aracın elektronik aksamı için özel olarak kodlanmış elektronik anahtarlar kullanın. Bir elektronik anahtar bir araç için kodlanmışsa, başka bir araçta kullanılamaz.

### Anahtarların Çoğaltılması

Uzaktan kumandalı yeni bir anahtarın veya yeni bir elektronik anahtarın gerekli olması durumunda, bir kimlik belgesi ve araç mülkiyet belgelerini alarak bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

## İmmobilizer

**İmmobilizer** sistemi, aracın yetkisiz kişilerce kullanılmasını önleyerek motoru çalıştırmayı engeller.


Sistemin etkinleştirilmesi/aktive edilmesi gerekmez: aracın kapılarının kilitli veya kilitli olmamasından bağımsız olarak çalışma otomatiktir.


Kontakt cihazı ENGINE konumuna ayarlandığında, sistem anahtar tarafından iletilen kodu tanımlar. Kod geçerli olarak kabul edilirse, sistem motorun çalıştırılmasını sağlar.

Kontakt cihazı STOP konumuna geri getirildiğinde, sistem motoru kontrol eden kontrol ünitesini devre dışı bırakır ve böylece çalışmasını önler.

### Düzensiz Çalışma


Çalıştırma sırasında anahtar kodu doğru şekilde algılanmazsa, gösterge panelinde

 simgesi görüntülenir (**Uyarı lambaları ve mesajlar** kısmındaki talimatlara bakın). Bu durum motorun 2 saniye sonra kapanmasına yol açar. Bu durumda, kontakt cihazını STOP ve ENGINE konumuna getirin; hala tıkalıysa, verilen diğer anahtarlarla deneyin. Motoru hala çalıştıramıyorsanız bir STELLANTIS Bayisine başvurun.

Sürüş sırasında  simgesi görüntülenirse, bu, sistemin kendi kendine arıza teşhisi yaptığı anlamına gelir (örneğin voltaj düşüşü nedeniyle). Sorun devam ederse bir STELLANTIS Bayisi ile iletişime geçin.

## Sesli Yaya Uyarı Sistemi

Araç bir yaya korna sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem yayaları aracın yaklaştığı konusunda uyararak için farklı sesler kullanır. Korna sistemi, motor bölümünde bulunan bir hoparlör ile sağlanır. P (Park) dışında bir vitese geçildiğinde sistem otomatik olarak devreye girer ve araç 25 km/saat veya daha düşük bir hızda hareket ettiği sürece aktif kalır.

Akustik uyarı sistemindeki herhangi bir arıza ekrandaki  sembolü ile gösterilir.

## Araç Güvenlik Sistemi

### Hırsızlığı Önleyici Kilit Sistemi



**Uyarı**

Anahtarın güçlü darbelerle maruz kalması durumunda anahtarın içindeki

elektronik bileşenler hasar görebilir. Anahtarın içindeki elektronik cihazların tam verim alabilmesi için kesinlikle doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır.

### Çalıştırma


Araç her çalıştırıldığında kontak cihazı **MAR** konumuna getirildiğinde, **İmmobilizer** sistemi kontrol ünitesi immobilizeri devre dışı bırakmak için motor kontrol modülüne bir tanıma kodu gönderir.

Kod yalnızca sistem kontrol ünitesi anahtardan iletilen kodu tanıdığına gönderilir.

Kontak cihazı STOP konumuna her getirildiğinde, sistem motor kontrol modülünün işlevlerini devre dışı bırakır.

### Düzensiz Çalışma

Çalıştırma sırasında kod doğru şekilde algılanmamışsa, gösterge panelinde ilgili



mesajla birlikte  uyarı lambası yanar (**Uyarı ışıkları ve mesajlar** bölümüne bakın).

Bu durumda, ateşleme cihazını **STOP** konumuna ve ardından **MAR** konumuna getirin. Kilitlenme devam ederse yedek anahtar setiyle tekrar deneyin. Motoru hala çalıştıramıyorsanız bir STELLANTIS bayisi ile temasa geçin.

### Tavsiye

Her anahtarın, sistemin kontrol ünitesi tarafından saklanması gereken kendi kodu vardır. Yeni anahtarları (8 adede kadar) bir kodla kaydettirmek için bir STELLANTIS Bayisi ile iletişime geçin.

### Sürüş sırasında simgesinin/uyarı ışığının etkinleştirilmesi

-  simgesi/uyarı ışığı yanarsa, bu, sistemin kendi kendine tanılama yaptığı anlamına gelir (örneğin voltaj düşüşü nedeniyle).
-  simgesi/uyarı ışığı yanmaya devam ederse, bir STELLANTIS bayisine başvurun.

### Hırsızlık Alarm Sistemi

#### Alarm (BEV versiyonu)

#### Alarm aktivasyonu

Aşağıdaki durumlarda alarm çalmaya başlar:

- kapıların/kaputun/arka bagaj kapağının/yük bölmesinin yanlışlıkla açılması (çevre koruması);
- onaylanmamış bir anahtar ile cihazın çalıştırılması.

Alarmın etkinleştirilmesi kornayı ve yön göstergelerini tetikler.

#### Not


İmmobilizer fonksiyonu, elektronik anahtar yanınıza alarak ve kapıları kilitleyerek araçtan indiğinizde otomatik olarak etkinleştirilen sistem tarafından sağlanır.

#### Not

Alarm, çeşitli ülkelerdeki gereksinimleri karşılayacak şekilde uyarlanmıştır.

#### Alarmın açılması


Kapılar, motor kaputu ve bagaj kapağı kapalıyken ve kontak cihazı STOP konumuna getirilmişken, elektronik

anahtar araca doğru tutun ve  düğmesine basıp bırakın.


Alarm, kapı dış kolunda bulunan "kapı kilitleme" düğmesine basılarak da devreye sokulabilir. Daha fazla bilgi için **Kapılar** bölümündeki **Passive Entry** bölümüne bakın.

Sistem görsel ve sesli uyarı verir (varsa) ve kapının kilitlenmesini sağlar.

Alarmın etkinleştirilmesinden önce bir kendi kendine teşhis aşaması gelir: bir arıza tespit edilirse, sistem başka bir akustik uyarı verir.

Alarm açıldıktan sonra ikinci bir sesli sinyal duyulursa yaklaşık 4 saniye bekleyin ve  düğmesine basarak

alarmı kapatın, kapıların, kaputun ve bagajın/yük bölmesinin doğru şekilde kapatıldığından emin olun ve ardından


 düğmesine basarak sistemi yeniden etkinleştirin.

Kapılar, kaput ve bagaj/yük bölmesi doğru şekilde kapatıldığında bile alarm sesli bir uyarı veriyorsa sistem çalışmasında bir anormallik meydana gelmiştir: bu durumda bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.


Kapıların alarm takılmadan kilitlenmesi de kapıların acil durum kilitleme prosedürü ile kilitlenmesiyle her zaman mümkündür. Daha fazla bilgi için "Kapılar" bölümündeki "Acil açma ve kapama" kısmına bakın.

### Tavsiye

Metal parça sürücü tarafındaki kapı kilidine sokularak kapıların kilidi açılırsa, önceden etkinleştirilmişse alarm devre dışı bırakılmaz. Kontak anahtarı ENGINE konumuna getirilerek veya uzaktan

kumanda üzerindeki  düğmesine basılarak alarm devre dışı bırakılabilir.

### Alarmın kapatılması

 düğmesine basın. Aşağıdaki işlemler gerçekleştirilir:

- yön göstergelerinin iki kısa yanıp sönmesi (varsa);

- iki kısa akustik sinyal (varsa);
- kapıların kilidi açılır.

Passive Entry işlevli versiyonlarda alarm, anahtar sahibi tarafından dış tutamaktaki kapı açma düğmesine basılarak kapatılabilir. Daha fazla bilgi için **Kapılar** bölümündeki **Passive Entry** bölümüne bakın.

### Alarmı devreden çıkarma

Alarmı tamamen devre dışı bırakmak için (örneğin aracın uzun süre hareketsiz kalması durumunda), "Kapılar" bölümünde açıklanan acil kilitleme manevralarını kullanarak kapıları kapatın.

### Tavsiye

Uzaktan kumandalı anahtarın pilleri biterse veya sistem arızalanırsa, kontak cihazı anahtarı ENGINE konumuna getirilerek alarm kapatılabilir.

### Elektronik Alarm Sistemi

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Alarm, daha önce açıklanan tüm uzaktan kumanda işlevlerine ek olarak, gösterge panelinin altında sigorta kutusunun yanında bulunan alıcı tarafından kontrol edilir.

### Operasyon

Aşağıdaki durumlarda alarm çalmaya başlar:

- bir kapının veya kaputun yanlışlıkla açılması (çevre koruması);
- kontak sistemi çalıştırıldığında (kontak anahtarı MAR-ON konumuna getirildiğinde);
- akü kablolarının kesilmesi.

Piyasaya bağlı olarak, alarmın etkinleştirilmesi sirenin ve yön göstergelerinin etkinleşmesine neden olabilir (yaklaşık 26 saniye boyunca). Alarm tetiklemesi ve döngü sayısı satış pazarına bağlıdır.

Maksimum sayıda akustik/görsel döngü vardır. Bu değere ulaşıldığında sistem normal çalışmaya döner.

### Tavsiye

Araç park edildiğinde, araç çarparsa alarm tetiklenmeyecektir.

### Etkinleştirme

Kapılar ve kaput kapalıyken ve kontak anahtarı STOP konumuna getirilmiş veya çıkarılmışken, uzaktan kumandalı anahtarı araca doğru tutun ve veya kilit düğmesine basıp bırakın veya Pasif Giriş/Anahtarsız Giriş sistemini kullanarak aracı kilitleyin.

Bazı pazarlar hariç, sistem sesli bir uyarı (bip sesi) üretir ve kapı kilitlemeyi etkinleştirir.

Alarmın açılmasından önce bir otomatik diyagnoz aşaması gelir: bir arıza tespit edilirse, sistem başka bir sesli uyarı üretir.

Bu durumda, "kapıları aç/yük bölmesini aç" düğmesine basarak alarmı kapatın veya Pasif Giriş/Anahtarsız Giriş sistemini kullanarak aracın kilidini açın, kapıların ve kaputun düzgün şekilde kapandığını kontrol edin ve kilit düğmesine basarak alarmı tekrar açın. Bir kapı veya kaput düzgün şekilde kapatılmazsa, alarm sistemi tarafından test dışında bırakılacaktır.

Kapılar ve motor kaputu doğru şekilde kapatıldığında bile alarm sesli bir uyarı veriyorsa, sistemin çalışmasında bir hata meydana gelmiştir. Daima bir STELLANTIS bayisine gidin.

### Tavsiye

Anahtardaki metal parça kullanılarak merkezi kilitleme etkinleştirildiğinde alarm devreye girmez.

### Tavsiye

Alarm, çeşitli ülkelerdeki gereksinimleri karşılayacak şekilde uyarlanmıştır.

### Devre dışı bırakma

Uzaktan kumandalı anahtar üzerindeki "kapı kilidini aç/yük bölmesi kilidini aç"

düğmesine basın veya Passive Entry/Keyless Entry sistemini kullanarak aracın kilidini açın.


Aşağıdaki işlemler gerçekleştirilir (bazı pazarlar hariç):

- yön göstergeleri iki kez yanıp söner;
- iki kısa sesli sinyal ("bip");
- kapıların kilidi açılır.

### Tavsiye

Anahtardaki metal parça kullanılarak merkezi açıklık etkinleştirildiğinde alarm kapanmaz.

### Hırsızlık girişimi göstergesi

Hırsızlık girişimi durumunda, gösterge panelindeki  uyarı lambası yanar (**Uyarı lambaları ve mesajlar** kısmına bakın).

### Alarmı devreden çıkarma

Alarmı kalıcı olarak devre dışı bırakmak için (örneğin uzun süre kullanılmadığında), uzaktan kumandalı anahtarın metal parçasını kilidin içinde çevirerek aracı kilitlemeniz yeterlidir.

### Tavsiye

Uzaktan kumandalı anahtarın pilleri biterse veya sistem arızası durumunda, anahtar kontağa yerleştirilip MAR konumuna çevrilerek alarm kapatılabilir.

## İmmobilizer

Bu sistem kontak anahtarına entegre edilmiştir ve aracın kullanılmakta olan anahtarla çalıştırılmasının uygun olup olmadığını kontrol eder.

Anahtar kontakta çıkarılır çıkarılmaz elektronik şifreli devre kesici (immobilizer) etkinleşir.

### Not

Radyo Frekansı Tanımlama (RFID) etiketleri anahtarla etkileşime neden olabilir. Aracı çalıştırırken anahtarın yakınında bulundurmayın.

### Not

Not Elektronik şifreli devre kesici kapıları kilitlemez. Aracı terk ettikten sonra mutlaka kilitleyin.

Hırsızlık alarm sistemini açın.


Elektronik anahtarın acil durumda kullanımı.

## Kapılar


### Elektrikli Kapı Kilitleri


### Kapı merkezi kilitleme/kilit açma

### Dışarıdan kilitleme



Kapılar kapalıyken, anahtardaki  düğmesine basın veya sürücü kapısı kilidindeki metal parçayı saat yönünde

çevirin. Kapılar sadece tüm kapılar kapalıysa kilitlenecektir.

Anahtardaki  düğmesine basıldıktan sonra kapılardan biri veya daha fazlası açıksa, yön göstergeleri ve A düğmesindeki LED yaklaşık 3 saniye boyunca hızlı bir şekilde yanıp sönecektir. Bu işlev etkinleştirildiğinde, A düğmesi devre dışı bırakılır.

Dead Lock kilit tertibatını etkinleştirmek için anahtar üzerindeki  düğmesine arka arkaya iki kez basın (bkz. **Dead Lock cihazı** bölümü).

#### Kapı kilidinin dışarıdan açılması

Yan kapıyı ve arka kapıları kabinden kilitlemek/kilidini açmak için  veya  düğmesine (versiyona göre) basın. Kilitleme sırasında gösterge lambası açık kalır.

### 3 sensörlü versiyon

(Varsa)



### Otomatik Kapı Kilitleri

#### Dead Lock cihazı

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)




İç tutamakların çalışmasını devre dışı bırakan bir güvenlik cihazıdır. Zorla girme girişiminde bulunulması durumunda (örn. cam kırıldığında)

kapıların yolcu kabini içerisinden açılmasını önlemek için kilitleme/kilit açma A düğmesine basın. Bu nedenle Dead Lock cihazı, zorla girme girişimlerine karşı mümkün olan en iyi korumayı sağlar. Araç park edildiğinde ve gözetimsiz bırakıldığında devreye sokmanızı öneririz.

#### Uyarı

Dead Lock cihazı devreye girdiğinde kapıları aracın içinden açmak mümkün değildir. Bu nedenle sistemi devreye almadan önce lütfen gemide kimsenin kalmadığını kontrol edin. Uzaktan kumanda pili bitmişse, sistem sadece daha önce açıklandığı gibi anahtar metal parçasının kapı kilitlerinden birine takılmasıyla devre dışı bırakılabilir: bu durumda cihaz sadece arka kapılar için etkin kalır.

#### Cihazın açılması

Dead Lock cihazı, uzaktan kumandalı anahtar üzerindeki  düğmesine iki kez kısa basıldığında her kapıda otomatik olarak etkinleştirilir.

Pasif Giriş/Anahtarsız Giriş sistemi ile donatılmış araçlarda, araç dış tutamaktaki düğme kullanılarak her kilitletiğinde Dead Lock etkinleştirilir.

Yön göstergeleri 3 kez yanıp söner ve gösterge panelindeki A düğmesindeki LED ışığı yanıp söner cihazın açıldığını belirtir.

Kapılardan biri veya daha fazlası tam olarak kapanmazsa, Dead Lock cihazı devreye girmeyecek, böylece bir kişinin açık kapıdan araca girmesi ve kapandığında yolcu bölümünde sıkışıp kalması önlenecektir.

Anahtar MAR konumundayken cihaz devreye girmeyecektir. Cihaz sadece anahtar STOP konumundayken etkinleştirilir.

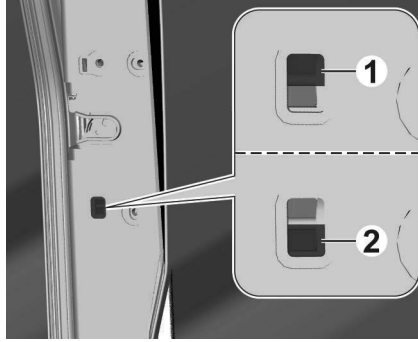
### Cihazın kapatılması

Aşağıdaki durumlarda cihaz her kapıda otomatik olarak devre dışı bırakılır:

- mekanik anahtar sürücü kapısında çalıştırma konumuna getirilirse;
- uzaktan kumandayı kullanarak kapıların kilidini açarak;
- kontak anahtarını MAR konumuna çevirerek.

### Arka Kapıların Çocuk Kilitleri

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)



Bu sistem sürgülü yan kapıların içeriden açılmasını engeller. Cihaz sadece sürgülü yan kapı açıkken devreye alınabilir:

- Konum 1: Cihaz devrede değil (kapı içeriden açılabilir);
- Konum 2: Cihaz devrede (kapı kilitli).

Kapılar elektrikli olarak kilitlenmemiş olsa bile cihaz açık kalır.

### ⚠ Uyarı

Çocuk taşırken daima bu cihazı kullanın.

## Sürgülü Kapı Çalıştırma

### ⚠ Uyarı

Aracı sürgülü kapılar açık olarak park edilmiş halde bırakmadan önce, her zaman mandalın takılı olup olmadığını kontrol edin.

### ⚠ Uyarı

Yan kapılar açıkken aracı hareket ettirmeyin.



Sürgülü yan kapıyı açmak için A kolunu kaldırın ve kapıya açılma yönünde eşlik edin.

Sürgülü yan kapı, açılırken hareketinin sonundan öteye kaymasını önleyen bir durdurucu ile donatılmıştır.

Kapatmak için dış tutamağı A (veya karşılık gelen iç tutamağı) çalıştırın ve kapatmak için itin.

Her durumda, kapının onu tamamen açık tutan cihaza doğru şekilde takıldığından emin olun.

### Hareketli ayaklık

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)



Yolcu bölmesinin veya bagaj bölmesinin yan kapısı açıldığında araca binmeyi kolaylaştırmak için taban döşemesinin alt kısmından bir ayaklık çıkar.

#### ⚠ Uyarı

Ayaklık açıkken aracın sürülmesi yasaktır.

#### ⚠ Uyarı

Geri çekilmiş ayaklığı yük bölmesine çıkmak veya inmek için kullanmayın.

#### ⚠ Uyarı

Ayaklığın kullanımdan önce, sonra ve kullanım sırasında sağlanan tutma sistemleri tarafından uygun şekilde kilitletiğinden emin olun. Eksik bir açma veya kapama, operatör ve harici kullanıcılar için risk oluşturacak şekilde ayaklıkta uygunsuz bir harekete neden olabilir.

#### ⚠ Uyarı

Park ettikten sonra yola çıkmadan veya aracı herhangi bir şekilde hareket ettirmeden önce, ayaklığın tamamen yerleştirildiğinden emin olun. Platformun hareketi sürgülü yan kapının hareketiyle bağlantılı olduğundan, arka kapılar kapanmadığında olduğu gibi tam olarak geri çekilmediğinde

gösterge paneli ekranında özel sembol görüntülenir.

#### ⚠ Uyarı

Ayaklık geri çekilse bile araçtan hafifçe çıkıntı yapar; bu nedenle, arka park sensörleri sağlandığında, çalışma aralıkları hafifçe azalır.

#### ⚠ Uyarı

Ayaklığın varlığı rampa yaklaşım açılarını azaltabilir; bu nedenle çok dik bir rampa olması durumunda ayaklığa zarar vermemek için çok dikkatli olunması önerilir.

## Passive Entry

(varsa)



### ⚠ Uyarı

Tanıma sisteminin çalışması çeşitli faktörlere (örneğin cep telefonları), elektronik anahtardaki pilin şarjına ve anahtarın veya aracın yakınında metal nesnelerin varlığına bağlıdır. Bu durumlarda elektronik anahtardaki metal parçayı kullanarak kapıları açmak hala mümkündür.

Passive Entry, aracın kapılarının yakınında bir elektronik anahtarın varlığını tespit edebilir.

Sistem, elektronik anahtar üzerindeki herhangi bir düğmeye basmadan kapıların kilitlemesini/kilitlerinin açılmasını sağlar.

Sistem, aracın dışında tespit edilen elektronik anahtarın geçerli olduğunu tespit ederse, anahtar sahibinin alarmı devre dışı bırakmak ve kapı açma mekanizmasını serbest bırakmak için iki dış koldan birindeki A düğmesine basması yeterlidir.

İşlevin sağlandığı durumlarda, sürücü kapısındaki A düğmesine basıldığında, ekran menüsü veya **Multimedya sistemi** kullanılarak ayarlanan moda bağlı olarak sürücü yan kapısının veya tüm kapıların kilidi açılır.


### Kapı kilitleme/kilit açma

Kapıları kilitlemek/kilitlerini açmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

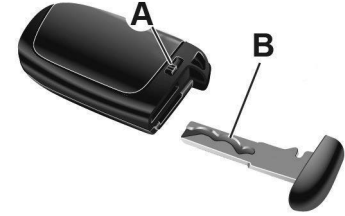
- elektronik anahtarın yanınızda olduğundan ve sürücü veya yolcu kapısı kolunun yakınında olduğundan emin olun;
- koldaki kapı kilitleme/kilit açma düğmesine A basın: bu, tüm kapıları kilitleyecek/kilidini açacaktır. Kapıların kilitlemesi alarmı da etkinleştirecektir (varsa).

### Tavsiye

"Kapı kilitleme" düğmesine bastıktan sonra, kapı kolunu kullanarak kapıların kilidini tekrar açabilmeniz için iki saniye beklemeniz gerekir. Bu nedenle, kapı kolunu 2 saniye içinde çekerek aracın

doğru kilitleyip kilitlemediğini kontrol etmek mümkündür. Kapıların kilidi bir daha açılmayacaktır. Araç kapıları elektronik anahtardaki veya iç paneldeki  düğmesine basılarak kilitlenebilir.

### Sürücü tarafı kapısı acil açma




Elektronik anahtar çalışmazsa (örn. pili bittiği için), anahtarın içindeki acil durum metal parçası yine de kilidi çalıştırmak için kullanılabilir ve sürücü tarafındaki kapının kilidi açılabilir. Metal parçayı çıkarmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

- A cihazını kullanarak B metal parçasını dışarı doğru çekerek çıkarın;
- metal parçayı sürücü tarafındaki kapı kilidine yerleştirin ve kapı kilidini açmak için çevirin.

NOT Anahtarın metal parçasının zorlamalı bir yerleştirme yönü yoktur ve kilide fark etmeksizin yerleştirilebilir.

### Tavsiye

Elektronik anahtarın yanlılıkla aracın içinde bırakılmasını önlemek için Passive Entry/Keyless Entry işlevi, kontak cihazı KAPALI konumdayken çalışan otomatik bir kapı kilidi açma işlevine sahiptir. Aşağıdaki koşullardan biri karşılandığında araç kapılarının **kilidini açacaktır**:

- kapılar  iç paneldeki düğmeye basılarak kapatılmıştır;
- aracın içinde geçerli bir elektronik anahtar tespit edildiğinde ve aracın dışında başka bir elektronik anahtar tespit edilmediğinde.

Aşağıdaki durumlardan biri mevcutsa araç kapılarının **kilidini açmayacaktır**:

- kapılar kapı kilitleme düğmeleri (veya anahtarın metal parçası, sadece sürücü kapısı için) kullanılarak manuel olarak kilitlemişse;
- dışarıda araca yakın bir elektronik anahtar tespit edildi.

### Yük bölmesine erişim

Geçerli elektronik anahtarla sürgülü yan kapıya veya bagaj bölmesinin arka kapılarına yaklaşırken kilitlemek/kilidi

açmak için tutamaktaki A düğmesine basın.


NOT Bir alarm sistemi mevcutsa, ikincisi yalnızca yük bölmesi alanı için geçici olarak devre dışı bırakılacaktır. Yük bölmesinin kapıları kapatıldıktan sonra alarm sistemi tekrar devreye girecektir.

### Tavsiye

Sadece yük bölmesi kapılarının kilidi açıksa ve kapılar kapatılırken yük bölmesinin içinde bir anahtar tespit edilirse, kapılar açık kalır ve yön göstergeleri iki kez yanıp söner.

**UYARI Sürüşten önce yük bölmesi kapılarının doğru şekilde kapatıldığından emin olun.**

### Yük bölmesi kapı kilidi

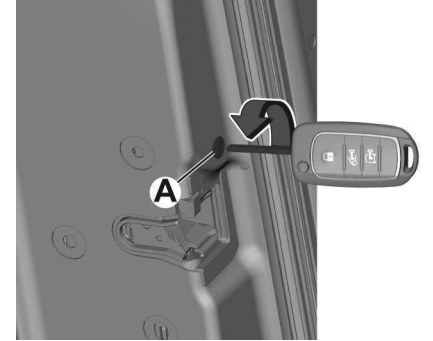
Aracın bagaj bölümünün kapıları, elektronik anahtar veya iç paneldeki  düğmesine basılarak veya tutamaktaki A düğmesine basılarak kilitlenebilir. NOT Araç hareket halindeyken yük bölmesinin açılması devre dışı bırakılır. Sürüş sırasında, yük bölmesi kapıları doğru şekilde kapatılırsa, hız 20 km/saat'in üzerine çıktığında kapılarla birlikte otomatik olarak kilitlelenirler ("Autoclose" işlevi). Bu işlev gösterge panelindeki menü kullanılarak da devre dışı bırakılabilir.

### Sistemi etkinleştirme/devre dışı bırakma

Passive Entry/Keyless Entry sistemi ekran Menü veya **Multimedya sistemi** aracılığıyla etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir.

### Acil Durum Kapı Çalıştırma

Bu, güç kaynağı mevcut değilse (akü bağlantısı kesilmişse) yolcu tarafı kabin kapısının dışarıdan açılmasını önlemek için mekanik olarak kilitlemesini sağlayan bir cihazdır.





Cihaz sadece yolcu tarafındaki kabin kapısı açıkken devreye alınabilir. Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- anahtar A cihazına takın ve kapıyı kilitlemek için şekilde gösterildiği gibi yukarı doğru hareket ettirin;

- kapıyı kapatın.

Dış kolu deneyerek kapının kilitlenip kilitlenmediğini kontrol edin.

Cihazın kilidini açmak için yolcu tarafındaki kabin kapısının iç kolunu kullanın veya akü gücü yeniden

sağlanmışsa anahtar üzerindeki  /  (varsa) düğmesine basın.

## Bagaj Kapağı Çalıştırma

### Çift arka döner kapı

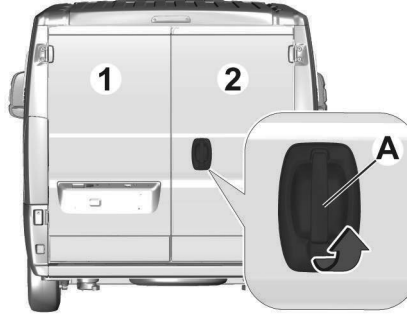
#### Uyarı



Bu yaylı sistem, optimum konfor için tasarlanmış aktivasyon kuvvetlerine sahiptir. Kazara çarpmalar veya güçlü bir rüzgar yayları serbest bırakabilir ve kapıların kendiliğinden kapanmasına neden olabilir.

#### Uyarı

Kapılar 180 derece ve 270 derece açıldığında, hiçbir kilitleme sistemi etkili değildir. Araç eğimli bir yere park edilmişken veya rüzgarlıyken bu açıklığı kullanmayın.

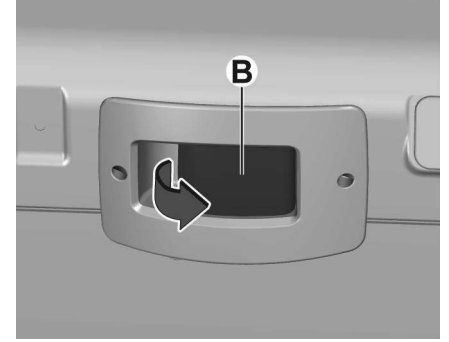
### İlk kanatlı kapının dışarıdan manuel olarak açılması



Üç düğmeli versiyonda uzaktan kumandadaki  düğmesine veya iki düğmeli versiyonda uzaktan kumandadaki  düğmesine (varsa) basın ve A kolunu okla gösterilen yönde hareket ettirin.


### İlk kanatlı kapının içeriden manuel olarak açılması

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

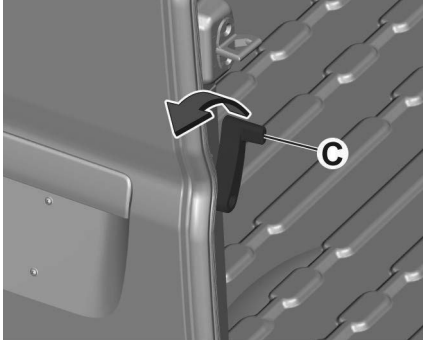


Kolu B okla gösterilen yönde çekin.

### İlk kanatlı kapının dışarıdan manuel olarak kapatılması

Uzaktan kumanda ile anahtar üzerindeki  düğmesine basın. Önce sol kapıyı, ardından sağ kapıyı kapatın.

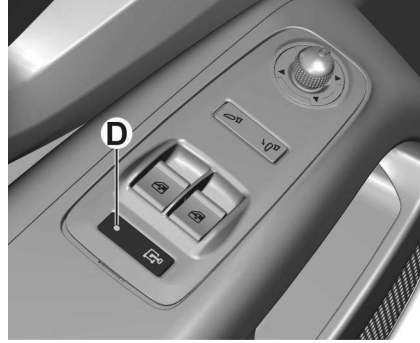
## İkinci kanatlı kapının manuel olarak açılması



Kolu C okla gösterilen yönde çekin. Çift arka kanatlı kapılar iki açılma pozisyonuna sahiptir: birincisi yaklaşık 90°, ikincisi yaklaşık 180° açıyla; bazı donanım versiyonlarında/pazarlarda 270° açılma da mevcuttur. Kanatlı kapıları 180° veya 270° açmak için (sağlanan versiyonlar/marketler için), aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- 90° kapı açma pozisyonuna ulaşın;
- kapıyı çekmeye devam ederek 180° veya 270° açılmasını sağlayacak bir kuvvet uygulayın (sağlanan sürümler/marketler için).

## İçeriden elektrikli kilitleme



Arka taraftaki iki açılır kapıyı (önce sol, sonra sağ) kapatın ve elektrikli cam kontrol panelindeki D düğmesine basın.

## Arka ayaklık

(yük taşıyıcı minibüs versiyonları için)

### ⚠ Uyarı

Ayaklık açıkken aracın sürülmesi yasaktır.

### ⚠ Uyarı

Geri çekilmiş ayaklığı yük bölmesine çıkmak veya inmek için kullanmayın.

### ⚠ Uyarı

Ayaklığın kullanımdan önce, sonra ve kullanım sırasında sağlanan tutma sistemleri tarafından uygun şekilde kilitlendiğinden emin olun. Eksik bir açma veya kapama, operatör ve harici kullanıcılar için risk oluşturacak şekilde ayaklıkta uygunsuz bir harekete neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Park ettikten sonra yola çıkmadan veya aracı herhangi bir şekilde hareket ettirmeden önce, ayaklığın tamamen yerleştirildiğinden emin olun. Platformun hareketi sürgülü yan kapının hareketiyle bağlantılı olduğundan, arka kapılar kapanmadığında olduğu gibi tam olarak geri çekilmediğinde gösterge paneli ekranında özel sembol görüntülenir.

### ⚠ Uyarı

Ayaklık geri çekilse bile araçtan hafifçe çıkıntı yapar; bu nedenle, arka park sensörleri sağlandığında, çalışma aralıkları hafifçe azalır.

### ⚠ Uyarı

Ayaklığın varlığı rampa yaklaşım açılarını azaltabilir; bu nedenle çok dik bir rampa olması durumunda ayaklığa zarar vermemek için çok dikkatli olunması önerilir.

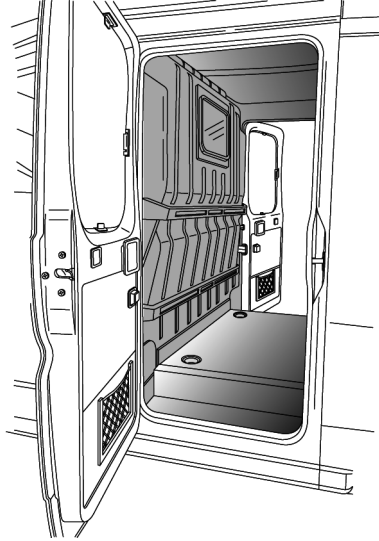


Araç, arkaya çekilebilir bir ayaklık A ile donatılabilir ve bu da arka yük bölmesine girip çıkmaya yardımcı olur.

Ayaklık, aracın dış boyutlarını artırmamak için kullanılmadığında aracın altına kayabilir.

Ayaklık hem açılırken hem de kapanırken manuel olarak kayar.

## Kargo Alanı



Versiyona bağlı olarak, kabinin arkasında bulunan ek bir yük bölmesi talep edebilirsiniz.

## Camlar

### Manuel Yan Aynalar

#### Manuel ayarlı aynalar

Aynaları ayarlamak için, her aynanın iki camının her birini manuel olarak çalıştırın.

### ⚠ Uyarı

Sürücünün dış aynası kavisli olduğundan, yansıyan görüntünün mesafe algısını biraz değiştirebilir. Ayrıca, dış aynaların alt kısmının yansıtıcı yüzeyi, görüş alanını artırmak için paraboliktir. Yansıtılan görüntünün boyutu küçültülür ve yansıtılan nesnenin olduğundan daha uzakta olduğu izlenimini verir.

### ⚠ Uyarı

Dışbükey bir dış aynadan görülen araçlar ve diğer nesnelere gerçekte olduklarından daha küçük ve daha uzak görünürler. Bu tür aynalara aşırı güvenmek, diğer araçlarla veya diğer nesnelere çarpışmalara neden olabilir. Dışbükey bir yan aynadan bakıldığında bir aracın boyutunu veya

mesafesini tahmin etmek için iç aynanın kullanılması önerilir.

## Elektrik Kumandalı Camlar

### Elektrikli Yan Aynalar

Daha iyi bir görüş elde etmek için dış aynaları, iç aynadan elde edilen görüşle hafifçe örtüşecek şekilde bitişik şeridi ortalayacak şekilde ayarlayın.

### Elektrikli Aynalar

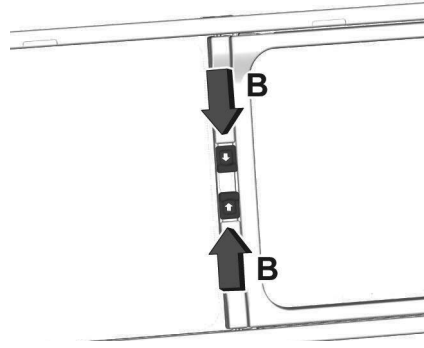


Elektrik ayarı sadece kontak anahtarı MAR konumundayken yapılabilir. Aynaları ayarlamak için, düğmeyi B dört pozisyonundan birine çevirin: 1 sol ayna, 2 sağ ayna, 3 sol geniş açılı ayna ve 4 sağ geniş açılı ayna (3 ve 4 numaralı konumlar kısa kollu dış dikiz aynalarında,

Camper versiyonlarında ve tüm orta ve uzun kollu dikiz aynalarında mevcuttur). Düğmeyi B döndürdükten sonra ayarlanacak ayna üzerinde, seçilen camı ayarlamak için oklarla gösterilen yönde hareket ettirin.

### Kayar Yan Camlar

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)



Açmak için iki tutamağı B birbirine doğru basılı tutun ve camı kaydırın. İki kol serbest bırakıldığında, sürgülü cam ara konumlarda durabilir.

### Katlanabilen Yan Aynalar

*Elektrikli katlanabilen yan aynalar*

Aynaları elektrikli olarak katlamak için 2 noktasındaki kumanda A tuşuna basın.

Aynaları tekrar açık konuma getirmek için 1 düğmesine basın.

### Tavsiye

Aynalar elektrikli olarak katlanmışsa, açık konuma elektrikli olarak geri getirilmelidir: aynaları manuel olarak sürüş konumuna geri getirmeye çalışmayın.

### Manuel katlama

Aynaları elle katlamak için, onları 1 konumundan 2 konumuna getirin. Aynalar manuel olarak katlanmışsa, hem manuel hem de elektrikli olarak açılış konumuna geri getirilebilirler.

### Tavsiye

Aynaları elektrikli olarak açma konumuna getirmek için, bir "klik" sesi duyana kadar A düğmesinin 2 noktasına basın, ardından tekrar düğmenin 1 noktasına basın.

### Öne doğru katlanır

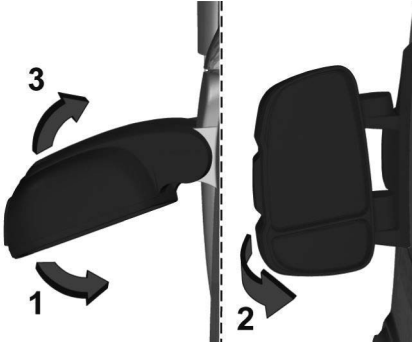
Aynalar, yanlışlıkla öne doğru döndürülmüşlerse (örneğin bir darbe nedeniyle), elle öne doğru katlanabilir (konum 3) veya tekrar elle açma pozisyonuna (konum 2) getirilebilir. Aynalar manuel olarak veya bir darbe nedeniyle öne doğru döndürülmüşse, hem manuel hem de elektrikli olarak açılış konumuna geri döndürülebilirler. Aynaları elektrikli olarak açma konumuna getirmek için, bir "klik" sesi duyana kadar A düğmesinin 2 noktasına basın,

ardından tekrar düğmenin 1 noktasına basın.

### Tavsiye

Aynalar yanlışlıkla manuel olarak 3 konumuna katlanmışsa ayna bir ara konuma hareket eder. Bu durumda, aynayı manuel olarak 1 konumuna çevirin, ardından "klik" sesi duyulana kadar A düğmesinin 2 noktasına basarak aynayı 2 konumuna geri getirin, sonra düğmenin 1 noktasına basarak aynayı tekrar 1 konumuna getirin.

### Manuel ayarlı katlanır ayna



Gerektiğinde (örneğin ayna dar alanlarda zorluk çıkardığında veya otomatik araç yıkama sırasında) aynaları manuel olarak 1 konumundan 2 hareket ettirerek katlamak mümkündür.

Ayna yanlışlıkla öne doğru döndürülmüşse (konum 3), örneğin bir çarpışma nedeniyle, manuel olarak pozisyona 1 geri döndürülmelidir. Dış aynalar menteşelidir ve bu üç konuma göre hasarı önlemek için öne veya arkaya katlanabilir:

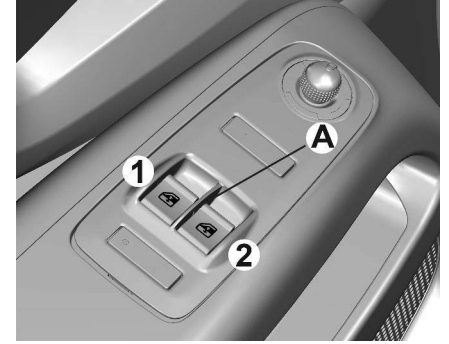
- 1 Normal
- 2 Tümü geriye
- 3 Tümü ileriye

### ⚠ Uyarı

Sürüş sırasında aynalar yerinde kalmalıdır (1).

### Elektrikli ayarlı katlanır ayna

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Gerektiğinde (örneğin ayna dar alanlarda zorluk çıkardığında veya otomatik araç yıkama sırasında) aynaları elektrikli olarak veya manuel olarak 1 konumundan 2 konumuna hareket ettirerek katlamak mümkündür.



### Elektrikli katlanabilen yan aynalar

Aynaları elektrikli olarak katlamak için 2 noktasındaki kumanda A tuşuna basın. Aynaları tekrar açık konuma getirmek için 1 düğmesine basın.

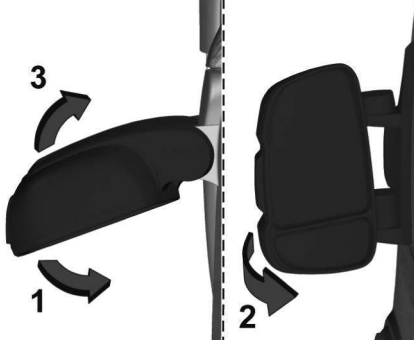
### Tavsiye

Aynalar elektrikli olarak katlanmışsa, açık konuma elektrikli olarak geri getirilmelidir: aynaları manuel olarak sürüş konumuna geri getirmeye çalışmayın.

### Tavsiye

Aynaları elektrikli olarak açma konumuna getirmek için, bir "klik" sesi duyana kadar A düğmesinin 2 noktasına basın, ardından tekrar düğmenin 1 noktasına basın.

## Manuel katlama



Aynaları elle katlamak için, onları (1) konumundan (2) konumuna getirin. Aynalar manuel olarak katlanmışsa, hem manuel hem de elektrikli olarak açılış konumuna geri getirilebilirler.

### Öne doğru katlanır

Aynalar, yanlışlıkla öne doğru döndürülmüşlerse (örneğin bir darbe nedeniyle), elle öne doğru katlanabilir (konum 3) veya tekrar elle açma pozisyonuna (konum 2) getirilebilir. Aynalar manuel olarak veya bir darbe nedeniyle öne doğru döndürülmüşse, hem manuel hem de elektrikli olarak açılış konumuna geri döndürülebilirler.

## Isıtmalı Aynalar

### Buz çözme/buğu giderme

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) Aynalar, ısıtmalı arka cam açıldığında (☐☐☐) düğmesine basıldığında) devreye girecek dirençlerle donatılmıştır.

### Tavsiye

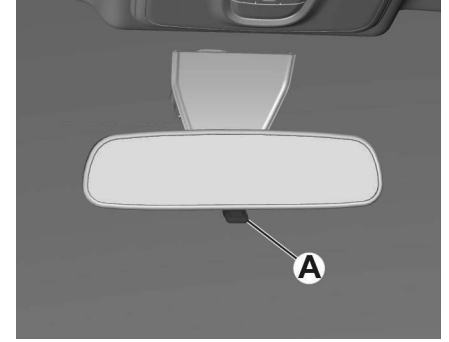
Bu işlem zamanlıdır ve birkaç dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

## Dışbükey Aynalar

Aynanın bombeli yapısından dolayı aynada gözükken nesnelere küçülür ve arkada bulunan aracın mesafesini doğru tahmin etme olanağı sınırlanır.

## İç Dikiz Aynası

Kol A aynayı iki farklı konuma getirmek için kullanılabilir: normal veya parlama önleyici.



## Dikiz Ekranı Aynası

### DİJİTAL DİKİZ AYNASI (DRVM)

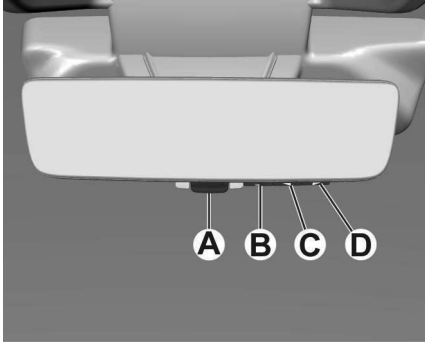
(varsa)

### ⚠ Uyarı

Dijital dikiz aynası sürüş sırasında ek destek sağlayarak arkadaki yolun görüşünü iyileştirir. Sürüş sırasında tip onayı gereksinimlerini karşılar, ancak çevrenin tam olarak görülmesini sağlamaz. Sadece arka 3. fren lambalarında bulunan bir kamerayı kullanarak araçtan orta ve uzun mesafelerde bulunan araçların ve nesnelere görüntüsünü sağlar. Düşük hızda manevralar yaparken (örn. park manevraları) yalnızca dijital dikiz aynasına güvenilmemesi

önerilir. Sadece dijital dikiz aynası ve dinamik ızgaralı arka kamera (varsa) kombinasyonu, daha güvenli manevralar için aracın arkasında neler olup bittiğini kontrol edebilmenizi sağlar.

Dijital dikiz aynası aracın arkasındaki yolun geniş, yüksek çözünürlüklü, engelsiz bir görüntüsünü sağlar. Dijital dikiz aynasını etkinleştirmek için aynanın tabanında öne doğru yerleştirilmiş olan Açma/Kapama koluna A basın.



- A Açma/Kapama kontrol kolu
- B Menü düğmesi
- C Sol kaydırma düğmesi
- D Sağ kaydırma düğmesi

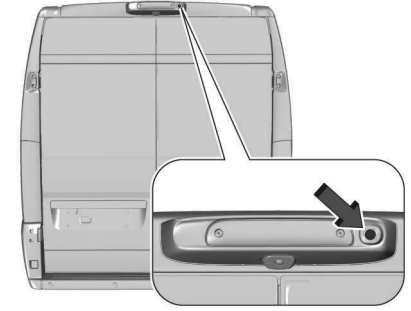
Aşağıdaki seçeneklere erişmek için kolun yan tarafındaki düğmeye basın:

- Parlaklık
- Dikey açı
- Yatay hareket (varsa)

Menü seçenekleri arasında gezinmek için sol/sağ düğmelerine basın. Kullanılmadığında, geleneksel aynaya dönmek için kolu kendinize doğru çekin. Dijital dikiz aynası aşağıdaki koşullar altında seyahat ederken işlevsel değildir:

- kötü görüş koşullarında gece sürüşü;
- kötü hava koşulları (örn. yoğun sis, kar).

Ekranı görmek zorsa, kamerayı temizleyin. Kar, buz, çamur veya diğer yabancı maddeler kamera merceğini engellerse, suyla temizleyin ve yumuşak bir bezle kurulayın. Kamera merceğini kapatmayın.



### Elektrokromik dikiz aynası

(varsa)



Bazı versiyonlarda, sürücünün gözlerinin kamaşmasını önlemek için yansıtma özelliklerini otomatik olarak değiştiren otomatik bir elektrokromik ayna bulunur.

Elektrokromik ayna, göz kamaşmasını önleyen elektrokromik işlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bir AÇMA/KAPAMA düğmesine sahiptir. Geri vitese takıldığında, ayna otomatik olarak gündüz kullanımına ayarlanır.

## Yolcu koruma sistemleri

Aracın en önemli güvenlik donanımlarından bazıları aşağıdaki koruma sistemlerinden oluşmaktadır:

- emniyet kemerleri;
- SBR (Emniyet Kemer Hatırlatma) sistemi;
- koltuk başlıkları;
- çocuk emniyet sistemleri;
- Ön hava yastıkları ve yan çantalar.

İlerleyen sayfalarda verilen bilgileri son derece dikkatli bir şekilde okuyun. Sürücü ve yolcular için mümkün olan maksimum güvenlik seviyesini sağlamak için koruma sistemlerinin doğru şekilde kullanılması temel öneme sahiptir.

Baş dayanağı ayarının açıklaması için, **Aracınızı tanıyın** bölümündeki **Koltuk başlıkları** kısmına bakın.

## Koltuk Başlıkları

### Koltuk Başlıkları Konumu

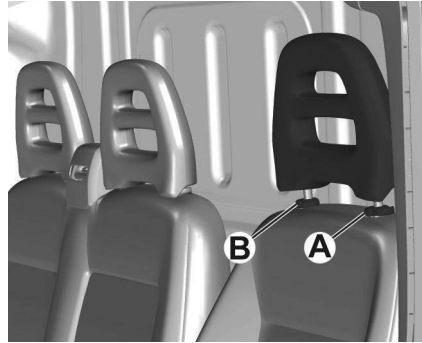


Uyarı

Aracı yalnızca başlık uygun pozisyona getirilmiş şekilde sürün.

Koltuk başlığının üst kenarı üst baş hizasında olmalıdır. Bu durum, uzun boylu kişiler için mümkün değilse, mümkün olan en yüksek konum, çok kısa kişiler için en alt konum ayarlanmalıdır. Bazı versiyonlarda koltuk başlıklarının yüksekliği ayarlanabilir ve istenilen pozisyonda otomatik olarak kilitletir.

### Ön Baş Dayanakları



Bazı versiyonlarda koltuk başlıklarının yüksekliği ayarlanabilir ve istenilen pozisyonda otomatik olarak kilitletir.



Uyarı

Tüm ayarlamalar sadece araç dururken ve motor kapalıyken yapılmalıdır. Baş dayanakları, boyun yerine baş dayanacak şekilde ayarlanmalıdır. Sadece bu durumda başınızı doğru şekilde koruyabilirler. Baş desteğinin sağladığı koruyucu etkiyi en üst düzeye çıkarmak için, koltuk arkalığını gövdeniz dik olacak şekilde ayarlayın ve başınızı baş desteğine mümkün olduğunca yakın tutun.

#### Yukarı doğru ayarlama:

- A ve B düğmelerine basın, koltuk başlığını yerine oturana kadar kaldırın.

#### Aşağı doğru ayarlama:

- A düğmesine basın ve baş desteğini indirin.

Ön koltuk başlıklarını çıkarmak için iki desteğin yan tarafında bulunan A ve B düğmelerine aynı anda basın ve bunları yukarı doğru kaldırın.

## Koltuklar

### ⚠ Uyarı

Tüm ayarlamalar araç sabitken yapılmalıdır

### ⚠ Uyarı

Sadece koltuk doğru ayarlanmış halde iken sürün.

### ⚠ Uyarı

Kontrolsüz olarak hareket edebileceklerinden koltukları hiçbir zaman sürüş sırasında ayarlamayın.

### ⚠ Uyarı

Hava yastığının güvenli bir şekilde açılmasını sağlamak , için direksiyon simidine 25 cm'den daha yakın oturmayın.

### ⚠ Uyarı

Koltukların altında asla eşya bırakmayın.

### Not

Aracınızın kumaş döşemesi, aracınızın normal aşınma ve yıpranmalarına uzun süre dayanabilecek şekilde tasarlanmıştır. Ancak önlemler alınmalıdır. Bununla birlikte metal toka, çıkıt, velkro toka ve benzeri giysi aksesuarlarının travmatik ve/veya uzun süreli sürtünmesinden kesinlikle kaçınmak gerekir, çünkü bu tür aksesuarlar lokal bir etki yaparak ipliklere yüksek basınç uygular ve bazı ipliklerin kopmasına, kırılmasına ve bunun sonucunda astarın hasar görmesine neden olabilir.

### Not

Kumandalar hasar görebileceğinden, elektronik olarak ayarlanabilen koltuğun altına hiçbir nesne koymayın veya hareketini engellemeyin. Ayrıca koltuk hareketini de kısıtlayabilirler.

### ⚠ Uyarı

Kumandalar hasar görebileceğinden, elektronik olarak ayarlanabilen koltuğun altına hiçbir nesne koymayın veya hareketini engellemeyin. Ayrıca koltuk hareketini de kısıtlayabilirler.

## Ön Koltukların Pozisyonu



- Kalçanızı olabildiğince koltuk sırtlığına dayayın. Koltuk ve pedallar arasındaki mesafeyi ayarlayın. Pedallara basarken biraz açı bırakın. Ön yolcu koltuğunu olabildiğince arkaya çekin.
- Koltuk yüksekliğini tüm taraflara ve gösterge paneline iyi bir bakış sağlayacak şekilde ayarlayın. Tavan döşemesi ile başınız arasında en az bir el mesafesi bulunmalıdır. Baldırlar koltuğa doğru bastırılmadan koltuğa hafifçe dayanmalıdır.
- Omuzlarınızı olabildiğince koltuk sırtlığına dayayın. Koltuk sırtlığının açısını, kollarınızla rahatça direksiyon simidine ulaşabilecek konuma getirin. Direksiyon simidini çevirirken omuzlarınızın sırtlığa temas ettiğinden

emin olun. Sırtlığı gereğinden fazla geriye yatırmayın. Maksimum 25°'lik bir eğim tavsiye ederiz.

- Koltuk ve direksiyon simidini, kollar tamamen uzatılmış ve omuzlar koltuk sırtlığındayken bilekler direksiyon simidinin tepesinde olacak şekilde ayarlayın.
- Direksiyon simidini ayarlayın.
- Koltuk başlığını ayarlayın.
- Emniyet kemerinin yüksekliğini ayarlayın.
- Koltuk üst baldır desteğini ayarlayın, koltuğun köşesi ile diz çukuru arasında iki parmak kadar bir mesafe kalmalıdır.
- Koltuğun omurga desteğini omurganın doğal halini destekleyecek şekilde ayarlayın.

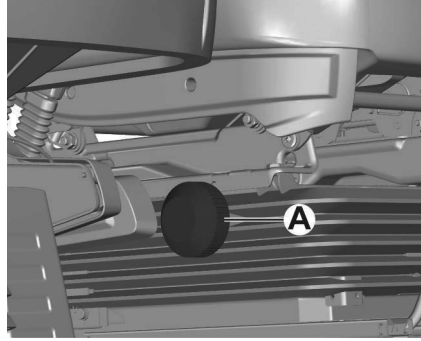
## Manuel Ön Koltuklar

### Yaylı koltuk

Koltuk, maksimum konfor ve güvenlik sağlamak için mekanik bir yay sistemi ve hidrolik amortisör ile donatılmıştır. Yay sistemi aynı zamanda engebeli yol yüzeylerinden gelen darbeleri de etkili bir şekilde emer. Uzunluk ayarı, yükseklik ayarı, sırtlık ayarı, bel ayarı ve kolçak ayarı için bu bölümdeki açıklamalara bakın.

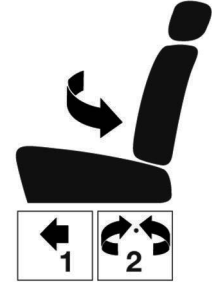
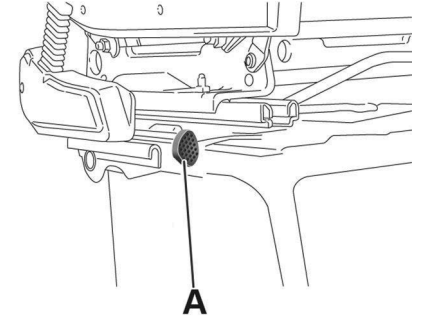
### Amortisör ağırlık ayarı

Vücut ağırlığınıza göre istediğiniz ayarı 40 kg ila 130 kg aralığında ayarlamak için A düğmesini kullanın.



### Döner tabanlı koltuk

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Karşı taraftaki koltuğa doğru 180° döndürülebilir. Koltuğu çevirmek için A kumandayı kullanın. Koltuğu döndürmeden önce öne doğru hareket ettirilmeli ve ancak bundan sonra uzunlamasına ayarlanmalıdır.



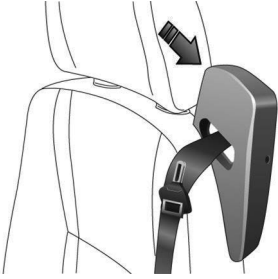
### Emniyet kemerli döner koltuk

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Üç noktalı emniyet kemeri iki ayarlanabilir kolçak (ayarlanması için **Ayarlanabilir kolçaklı koltuklar** bölümüne bakın) ve yüksekliği ayarlanabilir bir baş

desteği (ayarlanması için **baş destekleri** bölümüne bakın) ile donatılmıştır.

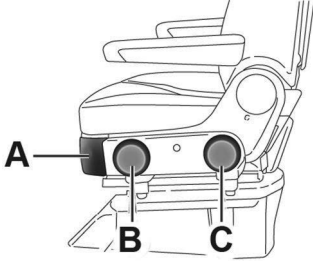
### ⚠ Uyarı

Tüm ayarlamalar araç sabitken yapılmalıdır. Özellikle, koltuğu çevirirken, park freni koluna müdahale etmemesine dikkat edin.



### Sırtlık açısı ayarı

Kolu A çalıştırın.



### Yükseklik ayarı

Koltukların ön/arka kısmını yükseltmek veya indirmek için sırasıyla B veya C kumanda düğmelerini kullanın.

### Koltuk dönüşü

Karşı taraftaki koltuğa doğru 180° ve kapıya doğru yaklaşık 35° döndürülebilir. Sürüş konumunda veya 180°'de kilitlenebilir.

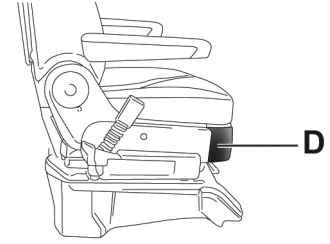
Koltuğu döndürmek için kolu D çalıştırın (koltuğun sağ tarafında bulunur).

Koltuğu çevirmeden önce aşağıdaki işlemleri yapın:

- koltuğu sonuna kadar aşağı ayarlayın
- Koltuğu tamamen öne doğru ayarlayın
- Kolçakları kaldırın
- Sırtlığı dik konuma ayarlayın
- Direksiyon simidini tamamen ileri doğru ayarlayın.

### ⚠ Uyarı

Motoru çalıştırmadan önce koltuğun motor çalıştırma konumunda kilitleti olduğundan emin olun.

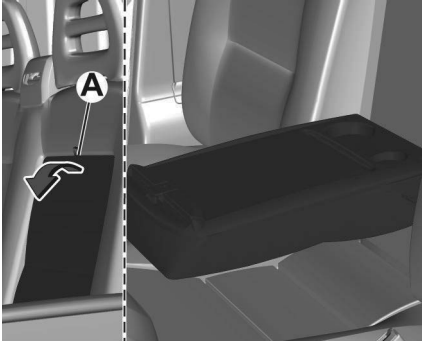


### Kaptan koltuğu

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Araç, versiyona bağlı olarak çeşitli ayarlara sahip (döner veya sabit, emniyet kemerli, vb.) veya ısıtılabilir Kaptan Koltuğu ile donatılmış olabilir. Çeşitli ayarlamalar için önceki "Emniyet kemerli döner koltuk" paragrafında açıklananlara bakın).

### Yemek ve çalışma masası

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

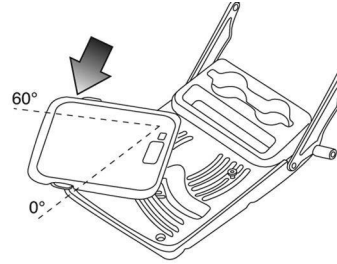
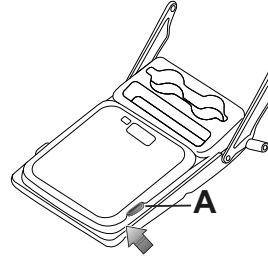


Koltuk katlanır bir masa ile donatılmıştır. Masayı çıkarmak için:

- tepsiyi A çekin;
- yatay olana kadar kol dayanağına hareketi boyunca eşlik edin.

Masanın bir bardak tutucusu, bir saklama bölmesi ve 60° dönebilen bir rafı vardır.

### Masanın sağa döndürülmesi (yolcu tarafı)



- A düğmesine basın;
- masayı oku ile gösterilen belirli bir kuvvetle itin;
- masa bir durdurucuyla algılanan kilitli konuma döner;
- kapalı konuma dönmek için hiçbir düğmeye basılmasına gerek yoktur.

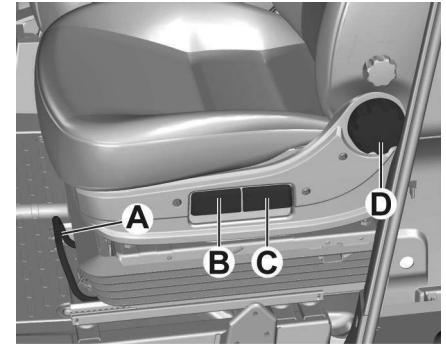
Okuyla gösterilen alanı itmeniz yeterlidir.

### ⚠ Uyarı

Masayı asla araç hareket halindeyken kullanmayınız. Ani fren veya çarpışma durumunda, masa üstündeki nesnelere yaralanmaya neden olabilecek şekilde çevreye fırlayabilir.

### Elektrikli Ön Koltuklar

#### Boyalmasına ayar



Kaldırma kolu A ve koltuğu öne veya arkaya doğru itin: sürüş konumunda kollarınızı direksiyon simidi kenarına dayayabilmelisiniz.

### ⚠ Uyarı

Ayar kolunu bıraktıktan sonra, ileri geri hareket ettirmeye çalışarak koltuğun kılavuzlara kilitlenip kilitlenmediğini her zaman kontrol edin.  
Eğer kilitli değilse, koltuk beklenmedik bir şekilde hareket edebilir ve aracın kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.

### Koltuk yüksekliği

- **Koltuğu yükseltmek için:** Otururken B veya C kolunu yukarı doğru kaldırın ve vücut ağırlığınızı koltuğun yükseltilmesi gereken kısmından kaldırın.
- **Koltuğu indirmek için:** Otururken B veya C kolunu aşağı doğru bastırın ve vücut ağırlığınızı koltuğun indirilmesi gereken kısmından indirin.

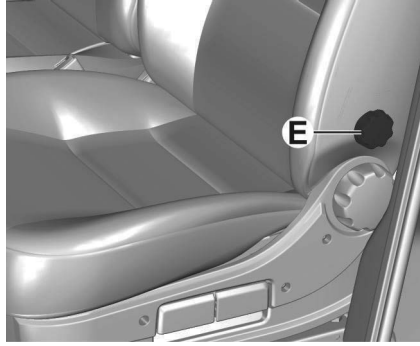
### Sırtlık açma ayarı

D düğmesini çevirin.

### ⚠ Uyarı

Maksimum güvenlik için sırtlığı dik tutun, arkaya yaslanın ve emniyet kemerinizi göğsünüze ve pelvisinize tam olarak oturduğundan emin olun.

### Bel ayarı

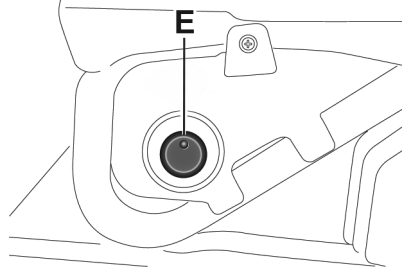


Ayarlamak için E düğmesini çalıştırın.

### Isıtmalı Koltuklar

#### Isıtmalı ön koltuklar

(varsa)



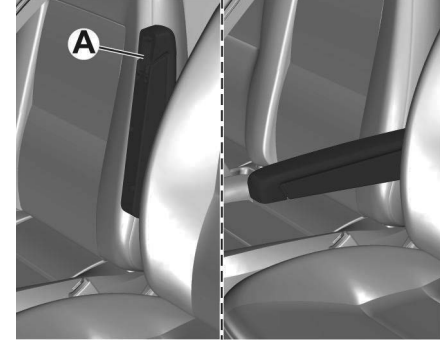
Isıtmalı ön koltuklar, varsa, koltuğun alt kısmında dışa bakacak şekilde konumlandırılan fiziksel düğme E ile ON/OFF modunda kontrol edilir. İşlevi açmak/kapatmak için anahtar MAR konumundayken E düğmesine basın.

#### Tavsiye

Aküyü korumak için, bu özellik motor kapalıyken etkinleştirilemez.

### Ön Kol Desteği

#### Ayarlanabilir kolçaklı koltuklar



Sürücü ve yolcu koltuklarında yükseltilebilen ve yüksekliği ayarlanabilen bir kolçak bulunabilir. Ayarlamak için A tekerleğini kullanın.

### ⚠ Uyarı

Emniyet kemerini takmadan önce, kolçakların dikey olduğundan emin olun ("Emniyet kemerleri" bölümüne bakın).

### ⚠ Uyarı

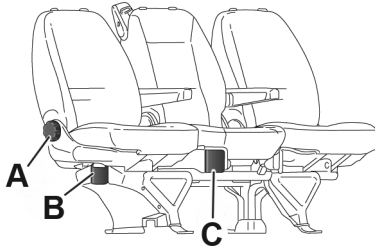
Kemerleri çözmeden ve araçtan inmeden önce, dış kol dayanağının (kapı tarafı) tamamen kaldırılmış olduğundan emin olun.

## Arka Koltuk Konumu

### Minibüs versiyonları

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

### Yolcu koltuğu arkalığının ayarlanması



- A düğmesini çevirin.

## İkinci sıra koltuklara erişim

İkinci sıra koltuklara erişmek için, birinci sıranın sağ dış koltağında bulunan B kolunu kullanın ve sol elinizle de eşlik ederek koltuk arkalığını öne doğru yatırın.

Koltuk normal konumuna geri getirildiğinde, kolu tekrar çalıştırmaya gerek kalmadan tutma tertibatıyla kenetlenir. İkinci sıradaki tek parça Minibüs koltukta her iki yan koltuk da sabittir.

### Katlanır orta koltuk arkalığı (2. ve 3. sıra)

Kolu C kaldırın ve sırtlığı öne doğru eğin. Orta koltuğun arkasındaki sert yüzey, kolçak ve bardak tutuculu masa olarak kullanmak içindir.

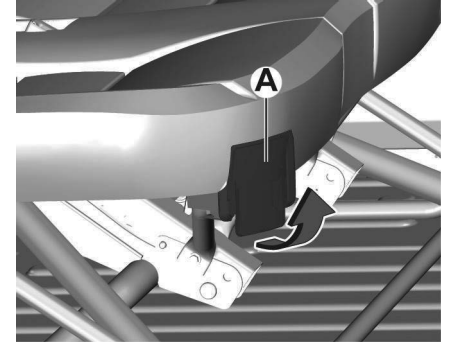
Sırtlığı yeniden konumlandırmak için kolu çalıştırın.

İkinci sıradaki orta koltuğun sırtlığını indirmek için, birinci sıradaki orta koltuğun sırtlığını ayarlamayı kolaylaştırmak amacıyla baş desteğini çıkarın.

### Combi versiyonları

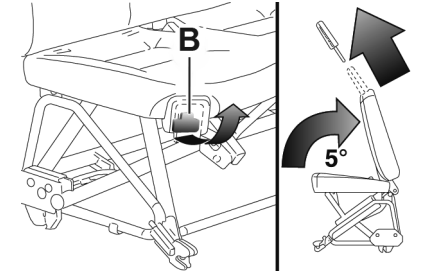
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

## Kolay Giriş pozisyonu



Kolu A kaldırın ve sırtlığı öne doğru eğin.

## İstiflenmiş pozisyon



Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- baş desteklerini Kolay Giriş konumundan çıkarın;

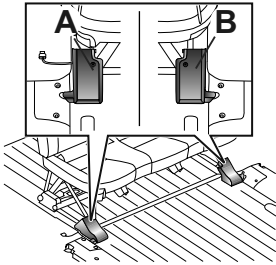
- A kolunun altında bulunan B kolunu sağ elinizle kaldırın;
- sırtlığı arka alana doğru 5° çevirin;
- sol elinizle sırtlığı öne doğru katlayın.

### ⚠ Uyarı

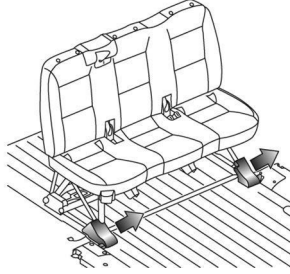
Yolcular 3. sırada otururken 2. sıradaki tezgah katlanmış halde seyahat etmeyin. Katlanmış 2. sıra koltuk arkalığının üzerine herhangi bir nesne koymayın: çarpma veya ani frenleme durumunda araç içindekilere doğru fırlayarak ciddi yaralanmalara neden olabilirler. Daha fazla bilgi için, tezgahın altında bulunan yapışkan plakanın içeriğine bakın.

### Tezgahın çıkarılması

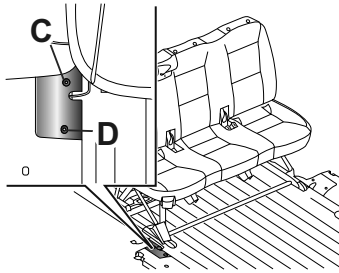
- A ve B vidalarını sökün;



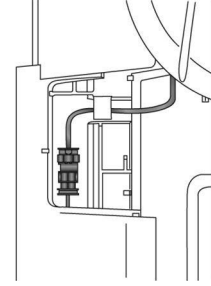
- tezgahların plastik muhafazasını çıkarın;



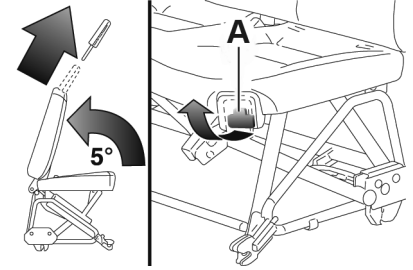
- C ve D vidalarını sökün ve ısıtıcı kapağını çıkarın;



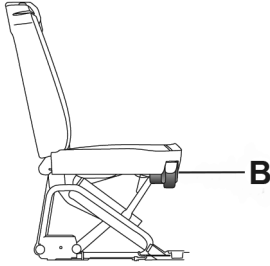
- konektörün bağlantısını kesin;



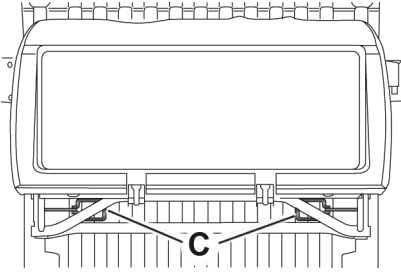
- kolu A kaldırın, sırtlığı öne doğru Kolay Giriş pozisyonuna getirin ve baş dayanaklarını dışarı çekin;



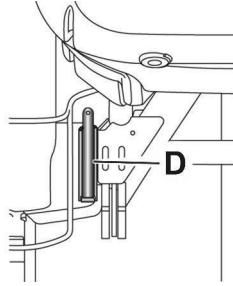
- kolu B çekin, minderin altına yerleştirin ve sırtlığı aşağı katlayın;



- arka kilidi açmak için C'yi saat yönünde çevirin;



- ön kilidi açmak için D'yi saat yönünde çevirin.

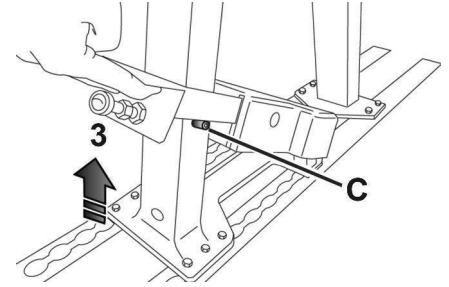
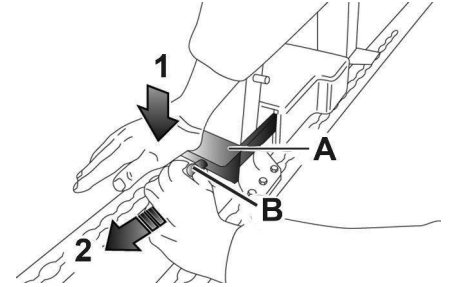


### Esnek taban arka koltuk

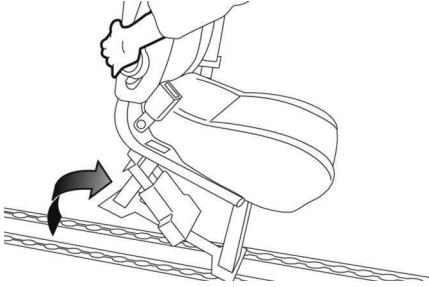
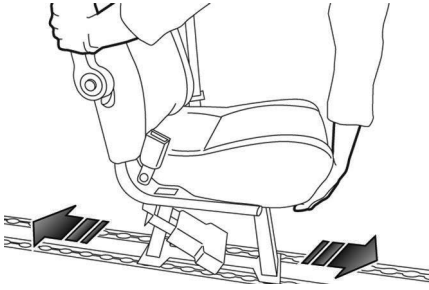
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Koltuğu serbest bırakmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

- altındaki emniyet mandalının serbest bırakılmasına yardımcı olmak için A arka serbest bırakma kolunu çalıştırın (hareket 1);
- siyah düğmeyi B çekin (hareket 2);
- A kolunu (hareket 3), işlemler sırasında sistemi yükseltilmiş konumda tutan C tespit sürgüsünün (yan tarafta) üzerine kaldırın.

Taban kilitlendiğinde, koltuğu ileri veya geri hareket ettirmek için iki elinizle eşlik ederek hareket ettirmek mümkün olacaktır.

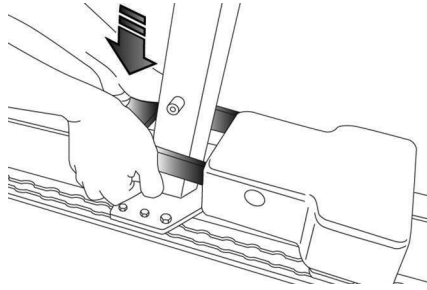


Mandallarının raylardaki deliklere göre serbest olduğu noktalardan çekerek sökmek de mümkün olacaktır; bu konumda (tabanı biraz kaydırarak ve aynı anda dışarı çekerek kolayca bulunabilir) koltuk kolayca çıkarılabilir.



Kaydırma ve sökme işlemlerinden sonra, koltuk yeniden takılmalı ve sürüşten önce aşağıdaki gibi zemindeki raylara sabitlenmelidir:

- tabanı rayların üzerine oturtun;
- mandal kolunu sistem kilitlemeye kadar yeterli güçle aşağı doğru itin.



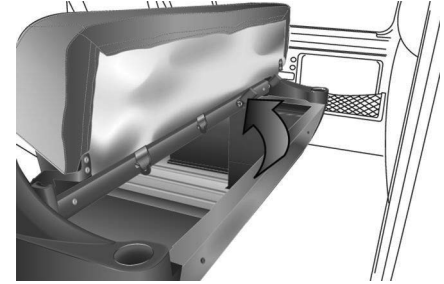
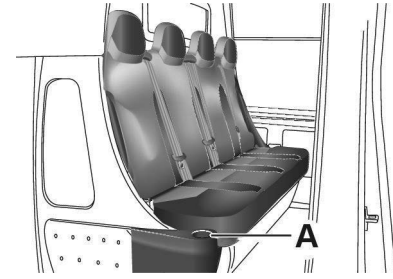
### Tavsiye

Kilitleme sistemi sadece kolun altındaki emniyet klipsi yatay olarak kilitletiğinde emniyete alınır. Bu gerçekleşmezse, koltuğun raya göre tam kilitleme konumunda olup olmadığını kontrol edin (düzgün bir şekilde takılana kadar koltuğu birkaç milimetre geriye veya ileriye doğru hareket ettirin). Hızlı serbest bırakma tabanı yerine kilitletiğinde, ilk aşamada olduğu gibi, başka bir deyişle tutma kolu zemine mükemmel bir şekilde paralel olacak ve koltuğun seçilen konumda güvenli bir şekilde sabitlenmesini sağlayacaktır.

Koltuk, karşı taraftaki koltuğa doğru 180° döndürülebilir. Çevirmek için **Döner tabanlı koltuk** bölümüne bakın.

### 4 KİŞİLİK TEZGAH KOLTUK (Crew Cab Van versiyonları)

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

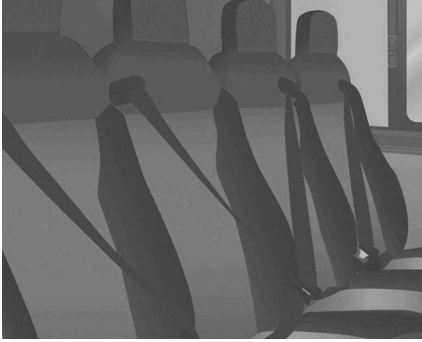


Belirli versiyonlarda, araçta 4 kişilik bir arka koltuk bulunur. Tezgahta bir şişe tutucu boşluğu A vardır.

Koltuk, yük bölmesine erişim sağlamak için manuel olarak yatırılabilir.

### Extended CAB (van versiyonları)

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Araç, dört koltuklu bir bank, emniyet kemeri, bir saklama bölmesi ve yan camlarla donatılmıştır.



Her arka koltuk üç bağlantı noktası ve toplayıcıya sahip emniyet kemerleri ile donatılmıştır.

Extended Cab, yük alanından yüksek mukavemetli bir bölme perdesi ile ayrılmıştır.

### Çocuk emniyet sistemleri

#### Tavsiye

Kabinin arka koltuklarına çocuk emniyet sistemleri, yükseltici koltuklar veya beşikler takmayın.

### Eşya saklama bölgesi

Tezgah koltuğunun altında bir saklama bölgesi mevcuttur. Kabinden erişim sağlamak için koltuğu öne doğru hareket ettirin.

#### ⚠ Uyarı

Sürüş sırasında koltuk tabanını eğmeyin.

#### ⚠ Uyarı

Kabin yapısına nesnelere asmayın.

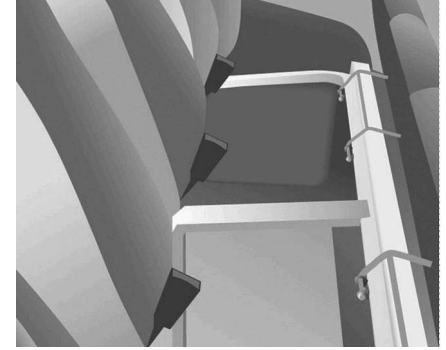
#### ⚠ Uyarı

Tescil belgesinde belirtilen yolcu sayısını aşmayın.

#### Not

Arkada, yükleme alanı yalnızca eşya taşımak için tasarlanmıştır. Eşyaların ve ağır nesnelere yüklemeye alanının önüne yerleştirilmesi ve yüklemeye alanındaki halkalara kayışlarla sabitlenmesi önerilir.

#### Kayar yan camlar



Versiyona göre ikinci sıranın yan camları açılabilir. İki kontrolü parmaklarınızın arasında sıkın ve camı kaydırarak açın.

#### Not

Araç hareket halindeyken cam kapalı veya ara konumda kilitli kalmalıdır. Uzun nesnelere camın dışına çıkmasına izin vermeyin.

## Emniyet Kemerleri

### ⚠ Uyarı

Grubun hasar gördüğü açıkça görülmesi bile kemer ciddi bir darbeye yırtılırsa grubun tamamının değiştirilmesi çok önemlidir.

### ⚠ Uyarı

Kemeri kayışlar bükülmüş durumdayken takmayın.

### ⚠ Uyarı

Her emniyet kemeri grubu yalnızca bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Emniyet kemerini bir yolcunun kucağında oturan bir çocuğun etrafından geçirerek bağlamak tehlikelidir.

### ⚠ Uyarı

Kullanıcı tarafından, gevşekliği gidermek amacıyla emniyet kemeri ayar cihazlarının çalışmasını ya da emniyet kemeri grubunun ayarlanmasını engelleyen hiçbir değişiklik veya ekleme yapılmamalıdır. Gevşek bir

emniyet kemeri takan kişiye çok az koruma sağlar.

### ⚠ Uyarı

Emniyet kemerlerinin amacı yetişkinler tarafından kullanılmalıdır.

### Not

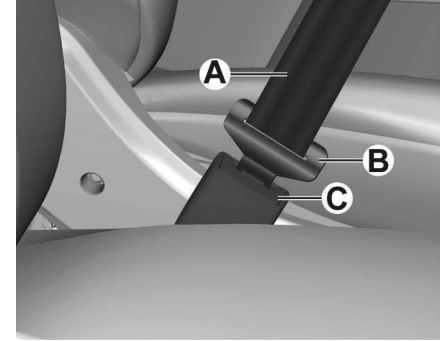
Araçtaki tüm koltuklar üç bağlantı noktası ve bir toplayıcıya sahip emniyet kemerleri ile donatılmıştır. Makara mekanizması, ani frenleme veya bir çarpışma nedeniyle güçlü yavaşlama durumunda kayışı kilitleyerek çalışır. Bu, kemer kayışının serbestçe kaymasına ve yolcunun vücuduna uyum sağlamasına olanak tanır. Bir kaza durumunda kemer, yolcu bölmesi içinde çarpma veya aracın dışına fırlama riskini azaltmak için kilitletir. Sürücü, emniyet kemerlerinin kullanımıyla ilgili olarak yürürlükte olan yerel yasalara uymak ve araçtaki diğer tüm yolcuların da uymasını sağlamakla sorumludur. Yola çıkmadan önce emniyet kemerlerini mutlaka bağlayın.

### ⚠ Uyarı

Her yolculuktan önce emniyet kemerini bağlayın.

Kaza anında emniyet kemeri takmayanlar, hem diğer yolcuları hem de kendilerini tehlikeye atmaktadırlar.

## Emniyet Kemerlerinin Kullanılması



Kemer, gövde düz tutularak ve sırt dayanağına yaslanarak takılmalıdır. Emniyet kemerlerini bağlamak için, A sabitleme dilini tutun ve yerine oturana kadar B tokasına takın. Çıkarırken, kayış sıkışırsa, kısa bir süre için geri sarmasına izin verin, ardından sarsmadan tekrar dışarı çekin. Kemeri serbest bırakmak için C düğmesine basın. Bükülmesini önlemek için kayışı geri sararken yönlendirin.

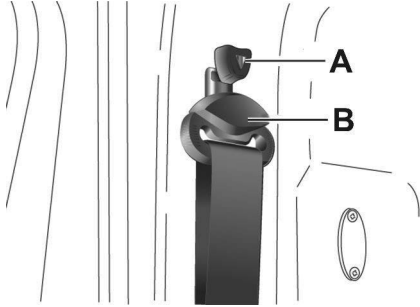
Araç dik bir yokuşta park edildiğinde toplayıcı kilitlenebilir: bu tamamen normaldir.

Ayrıca, makara mekanizması sert bir şekilde çekildiğinde veya ani frenleme, çarpışma ve yüksek hızlı virajlarda kayışı kilitletler.

### ⚠ Uyarı

Hareket halindeyken asla C düğmesine basmayın.

## Yükseklik Ayarı



Ayarlamak için A düğmesine basın ve B kolunu yukarı veya aşağı hareket ettirin.

### ⚠ Uyarı

Araç dururken emniyet kemerlerinin yükseklik ayarını yapın.

### ⚠ Uyarı

Ayarlamadan sonra, halkanın sabitlendiği imlecin önceden ayarlanmış konumlardan birinde kilitlendiğini daima kontrol edin. Bunu yapmak için, düğme serbest bırakıldığında, olası konumlardan birinde serbest bırakılmamışsa sabitleme cihazının tıklamasına izin vermek için aşağı doğru daha fazla bastırın.

Emniyet kemeri yüksekliğini daima yolcunun vücuduna göre ayarlayın. Bu önlem, bir çarpışma durumunda yaralanma riskini önemli ölçüde azaltabilir.

Doğru ayar, kemer omuz ile boyun arasından yaklaşık olarak yarıya kadar geçtiğinde elde edilir.

## Sıralı koltukta ön orta yer için toplayıcı emniyet kemeri



İki koltuklu ön koltuk, orta konum için üç bağlantı noktasına sahip yerleşik bir emniyet kemeri (koltukta makara) ile donatılmıştır.

## Emniyet Kemeri Hatırlatma (Sbr) Uyarı Işığı

SBR sistemi, ön ve arka (varsa) koltuklardaki yolcuları emniyet kemerleri takılı değilse uyarır.

Sistem, çözülmüş emniyet kemerlerini görsel uyarılarla (gösterge panelinde yanan uyarı ışıkları ve ekrandaki simgeler) ve sesli bir uyarıyla uyarır.

### Not

Kornayı kalıcı olarak devre dışı bırakmak için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime

geçin. Korna, Kurulum Menüsü ekranı aracılığıyla herhangi bir zamanda yeniden etkinleştirilebilir.

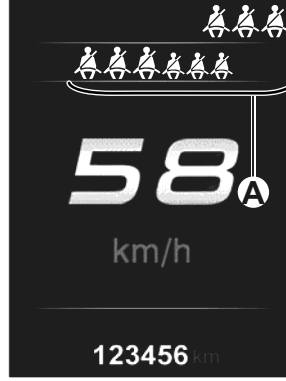
### Ön emniyet kemeri uyarı ışığının çalışması



20 km/saat (12 mil/sa) üzerindeki hızlarda, arka yolculardan biri emniyet kemerini açarsa, ilgili uyarı lambası yaklaşık 105 saniye boyunca bir sesli sinyal ile birlikte yanar. Bu süre geçtikten


sonra, emniyet kemeri tekrar bağlanana kadar uyarı lambası açık kalır.


### Arka emniyet kemeri simgelerinin çalışması



### Ekrandaki simgeler

Ekranında gösterilen simgeler (3,5" ekran) veya (7" ekran) arka koltuklardaki ilgili emniyet kemerlerine göre değişir ve son emniyet kemeri durumu değişikliğinden itibaren yaklaşık bir dakika saniye boyunca açık kalır.

A simgeleri ekranda gösterilir ve arka emniyet kemeri uyarı ışığını gösterir. Araç saatte 20 km'den daha düşük bir hızda seyrederken, arka koltuk emniyet kemeri çözülmüşse,  simgesi yaklaşık bir dakika boyunca sabit ışıkla yanık kalır. Araç 20 km/s'den daha yüksek bir hızda seyrediyorsa ve geri vites takılı değilse,

arka emniyet kemeri takılmamışsa,  simgesi yaklaşık 90 saniye boyunca yanıp söndüğünde sesli bir uyarı verilir. Ardışık olarak, sesli uyarı devre dışı bırakılır ve simge tüm döngünün sonuna kadar sabit ışıkla yanar.

**⚠ Uyarı**

Arka koltuklar ve üçüncü sıra söz konusu olduğunda, SBR sistemi herhangi bir yolcunun varlığını değil, yalnızca emniyet kemerlerinin çözülüp çözülmediğini veya takılıp takılmadığını gösterir.

**⚠ Uyarı**

Arka koltuklar ve üçüncü sıra için, emniyet kemerlerinin durumundan bağımsız olarak (emniyet kemerlerinin hepsi takılı olsa bile) kontak cihazı MAR konumuna getirildikten birkaç saniye sonra simgeler etkinleşecektir.

**⚠ Uyarı**

Tüm uyarı ışıkları/simgeleri ve sesli uyarılar en az bir kemer bağlı durumdan açık duruma geçtiğinde veya tam tersi olduğunda yanacaktır.

**Emniyet Kemer Gerdiricisi**

Ön emniyet kemerlerinin koruyucu etkinliğini artırmak için araç ön gerdiricilerle donatılmıştır. Bu cihazlar, kafa kafaya çarpışma veya yandan çarpma durumunda emniyet kemerlerini

birkaç santimetre geri sarar. Bu şekilde, kısıtlama eylemi başlamadan önce kemerlerin kullanıcıya sıkıca oturmasını sağlarlar.

Kemer toplayıcıya doğru geri çekildiğinde ön gerdicilerin etkinleştirildiği anlaşılır. Ön gerdiricinin etkinleştirilmesi sırasında hafif bir duman çıkışı olabilir, bu zararlı değildir ve herhangi bir yangın tehlikesi içermez.

Ön gergi herhangi bir bakım veya yağlama gerektirmez.

Orijinal koşullarında yapılacak herhangi bir değişiklik etkinliğini geçersiz kılacaktır. Olağandışı doğa olayları (sel, deniz fırtınası vb.) nedeniyle cihaz su veya çamurdan etkilenmişse, değiştirilmesi için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

**⚠ Uyarı**

Ön gerdirici sadece bir kez kullanılabilir. Tetiklendikten sonra, bir STELLANTIS bayisinde değiştirilmesini sağlayın.

**⚠ Uyarı**

Ön gerginin çevresindeki alanda darbelerle, titreşimlere veya lokal ısıtmaya (en fazla altı saat boyunca 100°C'nin üzerinde) yol açan işlemler hasara neden olabilir veya devreye girmesine neden olabilir. Bu bileşenlere

müdahale edilmesi gerekiyorsa bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

**Not**

Ön gerdiricinin etkisinden en yüksek derecede koruma elde etmek için, emniyet kemerini göğsünüze ve leğen kemiğinize sıkıca takın.

**Yük sınırlayıcılar**

Yolcu güvenliğini artırmak için, ön emniyet kemeri toplayıcıları, kafa kafaya çarpışma durumunda kemeri tutma eylemi sırasında göğüs ve omuzlara etki eden kuvveti kontrol eden bir yük sınırlayıcı içerir.

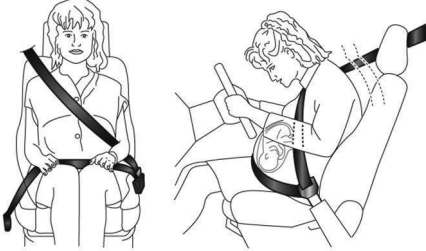
Bu cihaz, hava yastığı yoksa, tezgah koltuklu versiyon hariç tüm versiyonlarda mevcuttur.

**Emniyet kemerlerinin kullanımına ilişkin genel uyarılar**

Emniyet kemerleri hamile kadınlar tarafından da takılmalıdır: emniyet kemeri takmaları halinde, kaza durumunda kendileri ve doğmamış çocukları için yaralanma riski büyük ölçüde azalmaktadır. Hamile kadınlar kemerin alt kısmını pelvisin üzerinden ve karnın altından geçecek şekilde çok aşağıya yerleştirmelidir.

Hamilelik ilerledikçe, sürücü aracın tam kontrolünü sağlamak için hem koltuğu hem de direksiyon simidini

ayarlamalıdır (pedallar ve direksiyon simidi kolayca erişilebilir olmalıdır). Karın ile direksiyon simidi arasında maksimum boşluk bırakılmalıdır. Emniyet kemeri kayışı bükülmemelidir. Üst kısım omuz üzerinden geçmeli ve göğsü çaprazlamasına geçmelidir. Alt kısım, yolcunun karnına değil, pelvise yapışmalıdır. Emniyet kemerini vücudunuzdan uzak tutmak için cihazlar (klips vb.) kullanmayın.



### ⚠ Uyarı

Maksimum güvenlik için sırtlığı dik tutun, arkaya yaslanın ve emniyet kemerinin göğsünüze ve pelvisinize tam olarak oturduğundan emin olun. Her zaman hem ön hem de arka koltukların emniyet kemerlerini bağlayın! Emniyet kemeri takmadan seyahat etmek, kaza

durumunda ciddi yaralanma ve hatta ölüm riskini artıracaktır.

### ⚠ Uyarı

Emniyet kemeri ve ön gergi tertibatı parçalarının sökülmesi veya kurcalanması kesinlikle yasaktır. Bu bileşenlere yapılacak her türlü müdahale kalifiye ve yetkili teknisyenler tarafından gerçekleştirilmelidir. Daima bir STELLANTIS bayisine gidin.

### ⚠ Uyarı

Kemer, örneğin bir kaza sonucu sert bir şekilde çekilmişse, emniyet kemeri, sabitleme cihazları, sabitleme cihazı sabitleme vidaları ve ön gerdirici ile birlikte tamamen değiştirilmelidir. Kayışta herhangi bir dış aşınma veya hasar belirtisi olmasa bile, tutucu özelliğini kaybetmiş olabilir.

### ⚠ Uyarı

Her emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Yolcunun kucağında oturan bir çocukla asla seyahat etmeyin ve her ikisini de korumak için tek bir kemer kullanın.

Genel olarak, kişi ile kemer arasında herhangi bir nesne koymayın.

## Emniyet kemerleri bakımı

Emniyet kemerlerini etkin koşullarda tutmak için aşağıdaki uyarıları dikkatle izleyin:

- emniyet kemerini her zaman iyice gererek ve asla bükmeden kullanın; engel olmadan serbestçe hareket ettiğinden emin olun;
- emniyet kemerinin çalışmasını aşağıdaki şekilde kontrol edin: emniyet kemerini takın ve sertçe çekin;
- hasarlı görünmese bile belirli bir şiddetle bir kazadan sonra kayışı değiştirin. Ön gerdiriciler açılmışsa kemeri daima değiştirin;
- toplayıcıların ıslanmasını önleyin: doğru çalışmaları sadece içine su girmediğinde mümkündür;
- aşınma veya kesik görüldüğünde emniyet kemerini değiştirin.

## Hava Yastığı Sistemi

### Hava Yastığı Tanıtım

Hava yastığı sistemi, ciddi çarpışmalarda yolcu güvenliğini artırmak için

tasarlanmıştır. Emniyet kemeri ön gerdiricilerinin koruyucu işlevini tamamlar. Elektronik sensörler, tanımlanmış algılama bölgeleri içindeki ön ve yan darbeleri tespit eder ve analiz eder.

Güçlü bir darbe durumunda, hava yastıkları milisaniyeler içinde açılır ve yolcular için ek koruma sağlar. Açıldıktan hemen sonra, görüşün engellenmesini önlemek ve araçtan olası bir çıkışı kolaylaştırmak için hava yastıkları hızla söner. Küçük darbeler, arkadan çarpışmalar veya belirli devrilme durumlarında hava yastıkları şişmez. Bu durumlarda, sadece emniyet kemeri koruma sağlar.

Hava yastığının açılması sadece kontak açıldığında gerçekleşir.

### Tehlike

Hava yastıkları patlayarak ve yüksek enerjiyle açılır. Yanlış kullanım ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

**Onarımlar sadece kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.**

### Uyarı

Araç yapısını, tamponları, koltukları, emniyet kemerlerini, sensörleri, hava

yastığı modüllerini veya kabloları değiştirmeyin. Bu tür değişiklikler sistem işlevselliğini bozabilir ve aracın çalışma iznini geçersiz kılabilir.

### Uyarı

Hava yastığı açılma bölgelerini herhangi bir nesne veya aksesuardan uzak tutun.

### Uyarı

Hava yastığı kılıflarına herhangi bir şey yapıştırmayın veya üzerini başka malzemelerle kapatmayın. Hasarlı kapaklar yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir.

### Not

Orta konsol bölümünde hava yastıkları ve kemer gerdiriciler için kontrol üniteleri bulunmaktadır. Bu alana manyetik nesnelere koymayın.

### Not

Her hava yastığı yalnızca bir kez açılabilir. Açıldıktan sonra, etkilenen bileşenlerin yetkili bir servis tarafından değiştirilmesini sağlayın.

### Tavsiye


Orta konsol bölümünde hava yastıkları ve kemer gerdiriciler için kontrol üniteleri

bulunmaktadır. Bu alana manyetik nesnelere koymayın.





### Tavsiye

Her hava yastığı yalnızca bir kez açılabilir. Açıldıktan sonra, etkilenen bileşenlerin yetkili bir servis tarafından değiştirilmesini sağlayın.

### Uyarı

Kontak anahtarı MAR konumuna çevrildiğinde, gösterge panelinde bulunan düğmesindeki LED  yanar (yanık kalma süresi pazara göre değişebilir), düğme LED'inin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için. → sayfa94

### Uyarı

Bazı versiyonlarda, LED arızası durumunda  OFF (gösterge panelinin plakasında bulunur), konsoldaki ışık  yanar ve yolcu yan hava yastıkları devre dışı bırakılır. Bazı versiyonlarda,  AÇIK LED'inin (gösterge panelinde bulunur) arızalanması durumunda, gösterge panelinde  uyarı ışığı belirir.

**Tavsiye**

Ön hava yastıkları ve/veya yan hava yastıkları, aracın ağır darbelere maruz kalması veya örneğin basamaklara, kaldırım taşlarına veya alçak engellere çarpması, aracın yoldaki büyük çukurlara veya çöküntülere düşmesi gibi alt gövde bölgesini ilgilendiren kazalarda açılabilir.

**Not**

Ön hava yastıkları ve/veya yan hava yastıkları, aracın ağır darbelere maruz kalması veya örneğin basamaklara, kaldırım taşlarına veya alçak engellere çarpması, aracın yoldaki büyük çukurlara veya çöküntülere düşmesi gibi alt gövde bölgesini ilgilendiren kazalarda açılabilir.

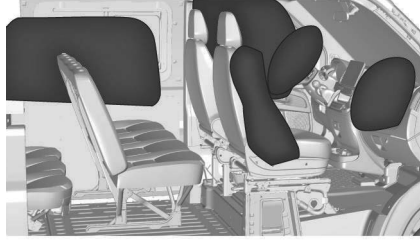
**Tavsiye**

Hava yastıkları açıldığında az miktarda toz açığa çıkacaktır. Toz zararlı değildir ve bir yangının başladığını göstermez. Ayrıca, yerleştirilen hava yastığının yüzeyi ve aracın içi tozlu bir kalıntıyla kaplanabilir: bu cildinizi ve gözlerinizi tahriş edebilir. Maruz kalma durumunda yumuşak sabun ve su ile yıkayın.

**Not**

Hava yastıkları açıldığında az miktarda toz açığa çıkacaktır. Toz zararlı değildir ve bir yangının başladığını göstermez. Ayrıca, yerleştirilen hava yastığının yüzeyi ve aracın içi tozlu bir kalıntıyla kaplanabilir: bu cildinizi ve gözlerinizi

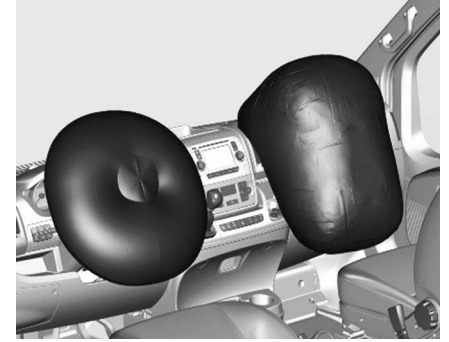
tahriş edebilir. Maruz kalma durumunda yumuşak sabun ve su ile yıkayın.



Araç aşağıdakilerle donatılmış olabilir:

- Sürücü ve yolcu tarafındaki ön hava yastıkları
- Yan hava yastıkları
- Perde hava yastıkları

Araçtaki hava yastığı konumları AIRBAG etiketinden tanınabilir.

**Ön Hava Yastıkları**

Ön hava yastıkları, orta-yüksek şiddette bir önden çarpma durumunda ön koltuktakileri korur.

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda devreye girmeyebilir:

- aracın ön yüzeyini içermeyen yüksek oranda deforme olabilen nesnelere karşı önden çarpmalar (örn. korkuluklara kanat çarpması vb.);
- araç diğer araçların veya koruyucu bariyerlerin (örneğin bir kamyonun veya korkuluğun altında) altında sıkıştığında; Yukarıda açıklanan koşullarda açılmaması, hava yastıklarının emniyet kemerlerine kıyasla herhangi bir ek koruma sağlamayabileceği gerçeğinden

kaynaklanmaktadır, bu nedenle etkinleştirilmeleri uygun olmayacaktır. Bu durumlarda, dağıtımın yapılmaması bir sistem arızası olduğunu göstermez.

### ⚠ Uyarı

Direksiyon simidinde, yolcu yan hava yastığı bölgesindeki ön panele ve koltuklara çıkartma veya başka nesnelere yapıştırmayın. Yolcu hava yastığının doğru şekilde şişmesine engel olabileceğinden ve ayrıca yolcuların ciddi şekilde yaralanmasına neden olabileceğinden, ön panelin yolcu tarafına asla bir nesne (cep telefonu vb.) koymayın.

### Ön yolcu hava yastığı ve çocuk emniyet sistemleri



### ⚠ Tehlike

Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini kesinlikle önünde bir aktif hava yastığı ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. Çocuk ölebilir veya ağır şekilde yaralanabilir.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini önündeki bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta ASLA kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO


di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

Yolcu tarafı güneşliğine yapıştırılmış etiketteki talimatlara **DAİMA** uyun. Ayrıca, güvenlik nedeniyle öne bakan bir çocuk emniyet sistemi sadece kurulum yeri tablosunda yer alan talimatlara ve kısıtlamalara göre kullanılmalıdır. ⇒ sayfa55

### Yan Hava Yastıkları

#### ⚠ Uyarı

Kontakt anahtarı MAR konumuna çevrildiğinde  uyarı lambası yanmazsa veya sürüş sırasında yanmaya devam ederse, emniyet sistemlerinde bir arıza meydana gelmiş olabilir. Bu durumda hava yastıkları veya ön gerdiriciler bir çarpışma sırasında açılmayabilir veya daha az sayıda vakada yanlışlıkla açılabilir. Devam etmeden önce sistemi derhal

kontrol ettirmek için bir STELLANTIS bayisi ile temasa geçin. →sayfa94

### ⚠ Uyarı

Hava yastıkları araç hareket halinde değilken de açılabilir, kontak anahtarı takılır ve motor kapalıyken bile MAR konumuna getirilirse, araca hareket halindeki başka bir araç çarparsa. Ayrıca, anahtar STOP konumuna çevrilirse, çarpışma durumunda güvenlik cihazlarının (hava yastıkları veya ön gericiler) hiçbirinin açılmayacağını unutmayın.

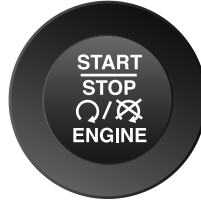
Yandan çarpışma durumunda yolcu korumasını artırmaya yardımcı olmak için, sağlanan versiyonlar/pazarlar için araç ön yan hava yastıkları ve cam hava yastıkları ile donatılmıştır.

Yan hava yastıkları (varsa versiyonlar/ marketler için), hava yastığını yolcu ile aracın yan yapısının iç parçaları arasına yerleştirerek yolcuları orta-yüksek şiddetteki yan darbelerden korur. Diğer çarpışma türlerinde (önden çarpışmalar, arkadan çarpmalar, takla atmalar, vb.) yan hava yastıklarının etkinleşmemesi bir sistem arızası değildir.

Elektronik bir kontrol ünitesi, yandan çarpışma durumunda hava yastıklarının

şişmesine neden olur. Hava yastıkları anında şişerek yolcunun vücudu ile yaralanmaya neden olabilecek yapılar arasına yerleşir. Hemen ardından sönerler.

Yan hava yastıkları (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda), Avrupa'da ve Avrupa dışındaki çoğu ülkede yasalarca belirtildiği üzere her zaman takmanız tavsiye edilen kemerlerin yerini almaz, sadece tamamlayıcı niteliktedir.



Koltuk arkalkıklarına yerleştirilmiş olan bu hava yastıkları, orta-yüksek şiddette bir yandan çarpışma durumunda yolcuların göğüs ve leğen kemiğini korumaya yarayan ve anında şişen bir hava yastığından oluşur.

Kontağın açılması gerekir.

### Not

Sadece aracınıza uygun onaylı koruyucu koltuk kılıflarını kullanın.

Hava yastıklarının kapanmamasına dikkat edin.

## Perde Hava Yastıkları

Perde hava yastığı aracın sağ ve sol tavan çerçevesi bölümündeki birer hava yastığından oluşur. Tavan direklerindeki AIRBAG yazısından tanınabilir. Perde hava yastığı yandan gelen belli şiddetin üzerindeki darbelerde açılır. Kontağın açılması gerekir.



Açılan hava yastıkları darbeyi sönmeler, bu şekilde aracın yan taraflarının hasar gördüğü çarpışmalarda baş kısmının yaralanma riskini büyük oranda azaltır.

## Ön Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma

### ⚠ Uyarı

Çocuğun güvenliğini sağlamak için, ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemi takarken ön yolcu hava yastığı MUTLAKA devre dışı bırakılmalıdır. Aksi takdirde, hava yastığının açılması durumunda çocuğun ciddi, hatta ölümcül yaralanması riski vardır.

Eğer bir çocuğun mutlaka ön koltukta, arkaya dönük çocuk koltuğu sisteminde taşınması gerekiyorsa, ön yolcu hava yastığı ve yan hava yastığı devre dışı bırakılabilir.

Tablo 'de yer alan talimatlar uyarınca, yolcu koltuğu üzerindeki bir çocuk emniyet sistemi için ön yolcu hava yastığının devreden çıkarılması gerekir. ⇨sayfa55

Perde hava yastığı sistemi, kemer gerdiriciler ve sürücü hava yastığı sistemleri aktif kalmaya devam eder. Ön yolcu hava yastığı sistemi Sürücü Bilgi Sistemi üzerinden devre dışı bırakılabilir.

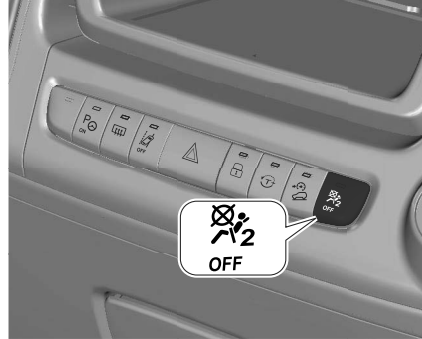
Versiyona bağlı olarak Bilgi Ekranı üzerinden de devre dışı bırakılabilir.


OFF ön yolcu hava yastığı devre dışı : konumdadır ve bir çarpışma esnasında açılmayacaktır.

ON: Ön yolcu hava yastığı etkin konumdadır.

Tehlike: Yolcu hava yastığını yalnızca çocuk güvenlik koltuğu kullanımıyla birlikte, tabloda belirtilen talimatlara ve kısıtlamalara tabi olarak devre dışı bırakın. ⇨sayfa55

Aksi takdirde devre dışı bırakılmış bir ön yolcu hava yastığına sahip bir koltukta oturan bir kişi için ölümcül yaralanma riski vardır.



Kontakt açıldıktan yaklaşık sekiz saniye sonra  kontrol göstergesi yanarsa, ön yolcu hava yastığı sistemi devreden

çıkartılmıştır. Hava yastığı devre dışı kaldığı sürece yanar. İlk sekiz saniye boyunca fonksiyon testi olarak LED yanar.

Yapılan değişiklik bir sonraki değişikliğe kadar ayarlı kalır.

Gösterge Paneli ⇨sayfa83 .

## Çocuk Koltukları

### Çocuk Koltuk Başlıkları Tanıtımı

Çarpma durumunda en iyi korumayı sağlamak için, bebekler ve çocuklar dahil olmak üzere tüm yolcuların oturması ve uygun koruyucu ekipmanı giymesi gerekir. Bu standart, 2003/20/AT sayılı AT Yönergesi uyarınca tüm AT ülkelerinde zorunludur.

### ⚠ Tehlike

Yeterli boy ve kilonun altındaki çocukların uygun bir çocuk emniyet sistemiyle korunduğundan emin olun. Bir çocuğu asla kucağınızda taşımayın.

### ⚠ Tehlike

Ön yolcu koltuğunda arkaya bakan çocuk emniyet sistemi kullanılıyorsa, ön yolcu koltuğundaki hava yastığı

sistemi devre dışı bırakılmalıdır. Bu aynı zamanda tablolarda belirtildiği gibi öne bakan bazı çocuk emniyet sistemleri için de geçerlidir.

### ⚠ Tehlike

Ön yolcu koltuğunda arkaya bakan çocuk emniyet sistemi kullanılıyorsa, ön yolcu koltuğundaki hava yastığı sistemi devre dışı bırakılmalıdır. Bu aynı zamanda tablolarda ⇒sayfa55 belirtildiği gibi öne bakan bazı çocuk emniyet sistemleri için de geçerlidir.

Hava yastığının devre dışı bırakılması ⇒sayfa49 .

Hava yastığı etiketi ⇒sayfa47 .

## Çocukların Güvenli Bir Şekilde Taşınması

Çarpma durumunda en iyi korumayı sağlamak için, yeni doğanlar ve diğer çocuklar dahil olmak üzere tüm yolcular oturmali ve yeterli koruma sistemleri takmalıdır! Bu kural, 2003/20/EC sayılı AT Direktifine göre tüm AT ülkelerinde zorunludur. Boyları 1,50 metrenin altında olan ve 12 yaşına kadar olan çocuklar uygun emniyet sistemleri ile korunmalı ve arka koltuklara oturtulmalıdır. Kazalara ilişkin istatistikler, arka koltukların


çocuklar için daha fazla güvenlik sağladığını göstermektedir. Yetişkinlerle karşılaştırıldığında, bir çocuğun kafası vücudun geri kalanından orantılı olarak daha büyük ve ağırdır, kaslar ve kemik yapısı ise tam olarak gelişmemiştir. Bu nedenle, bir kaza, frenleme veya ani manevra durumunda yaralanma riskini mümkün olduğunca azaltmak için yetişkin emniyet kemerleri dışında doğru bağlama sistemleri gereklidir. Çocuklar güvenli ve rahat bir şekilde oturtulmalıdır. Kullanılan çocuk koltuklarının özelliklerinin izin verdiği ölçüde, bir çarpışma durumunda en korunaklı pozisyon bu olduğundan, çocukları mümkün olduğunca uzun süre (en azından 3– 4 yaşına kadar) arkaya bakan çocuk koltuklarında tutmanız tavsiye edilir. En uygun çocuk emniyet sisteminin seçimi çocuğun ağırlığına ve boyutuna bağlıdır. Emniyet kemerleri veya ISOFIX bağlantıları ile araca sabitlenebilen çeşitli çocuk emniyet sistemleri vardır. Daima çocuk için en uygun emniyet sisteminin seçilmesi tavsiye edilir; bu nedenle, çocuk emniyet sisteminin amaçlanan çocuklar için doğru tipte olduğundan emin olmak için daima çocuk emniyet sistemiyle birlikte verilen Kullanım Kılavuzuna bakın.

Avrupa'da çocuk bağlama sistemlerinin özellikleri, bunları beş ağırlık grubuna ayıran ve grupların kısmen örtüştüğü ECE-R44 yönetmeliği tarafından yönetilmektedir. Bu nedenle piyasada birden fazla ağırlık grubunu kapsayan cihazlar bulunmamaktadır. Tüm emniyet tertibatları, tip onayı verilerini kontrol işareti ile birlikte çocuk emniyet sistemine sağlam bir şekilde sabitlenmiş ve asla çıkarılmaması gereken bir etiket üzerinde taşınmalıdır. Boyları 1,50 m'nin üzerinde olan çocuklar, emniyet sistemleri açısından yetişkin olarak kabul edilir ve emniyet kemerlerini normal şekilde takarlar.

### ⚠ Uyarı

Yolcu yan hava yastığı etkinleştirilmişse, ön koltuğa arkaya bakan bir beşik koltuk yerleştirmeyin. Bir çarpışma sırasında hava yastığının açılması, çarpışmanın ciddiyeti ne olursa olsun çocuğun ölümcül şekilde yaralanmasına neden olabilir. Çocukların her zaman, bir çarpışma durumunda en korunaklı konum olan arka koltukta bir çocuk emniyet sistemi içinde taşınması tavsiye edilir. Ön yolcu koltuğunda arkaya bakan bir beşik emniyet sisteminde bir çocuk taşınmanız gerekiyorsa, yolcu yan hava yastıkları

(ön ve yan göğüs/pelvis koruma yastıkları, varsa versiyonlar/marketler için) ayar menüsü kullanılarak devre

dışı bırakılmalıdır. Gösterge panelindeki  düğmesindeki ilgili LED'in gerçekten devre dışı bırakılmış olduğundan emin olmak önemlidir.

Çocuk koltuğu ile ön panel arasında teması önlemek için yolcu koltuğunu mümkün olduğunca arkaya taşıyın.

Grup	Yaş	Ağırlık grupları	Boyut sınıfı / Sabitleme
Grup 0	Gösterge olarak 9 aya kadar	10 kg ağırlığa kadar	ISO/L1 ISO/L2 ISO/R1
Grup 0+	Gösterge olarak 2 yıla kadar	13 kg ağırlığa kadar	ISO/R1 ISO/R2 ISO/R3
Grup 1	Gösterge olarak 8 aydan 4 yıla kadar	9 - 18 kg	ISO/R2 ISO/R3 ISO/F2 ISO/F2X ISO/F3
Grup 2	Gösterge olarak 3 ila 7 yıl arasında	15 - 25 kg	-
Grup 3	Gösterge olarak 6 ila 12 yıl arasında	22 - 36 kg	-

### GRUP 0 ve 0+

13 kg'a kadar olan bebekler, başı destekleyen ve keskin yavaşlama durumunda boyunda baskı oluşturmayan bir beşik koltukta arkaya dönük olarak taşınmalıdır.

Beşik, Şek. 302'de gösterildiği gibi aracın emniyet kemerleri ile sabitlenir ve çocuğu da kendi kemerleri ile sabitlemelidir. Güneşlik üzerinde, arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemi takılıysa hava yastığının devre dışı bırakılmasının zorunlu olduğunu hatırlatan uygun semboller içeren bir etiket bulunmaktadır.

Daima yolcu güneşliğindeki talimatlara uyun.

 **Uyarı**

Üzerinde veya özel çocuk emniyet sisteminde bir çocuk oturuyorsa ön veya arka koltuğu hareket ettirmeyin.

## ⚠ Uyarı

Çocuk emniyet sisteminin yanlış takılması, koruma sisteminin verimsiz olmasına neden olabilir. Bir kaza durumunda çocuk emniyet sistemi gevşeyebilir ve çocuk yaralanabilir, hatta ölümcül olabilir. Yeni doğanlar veya çocuklar için bir emniyet sistemi takarken, Üretici tarafından sağlanan talimatlara kesinlikle uyun.

## ⚠ Uyarı

Çocuk emniyet sistemi kullanılmadığında emniyet kemeriyle veya ISOFIX bağlantılarıyla sabitleyin veya araçtan çıkarın. Yolcu bölmesinin içinde sabitlenmemiş halde bırakmayın. Bu sayede ani frenleme veya kaza durumunda yolcuların yaralanmasına neden olmayacaktır.

## ⚠ Uyarı

Emniyet kemeri için çapraz bölümünün her zaman çocuğun kollarının altından veya arkasından geçmediğinden emin olun. Bir kaza durumunda emniyet kemeri çocuğu sabitleyemeyecek ve ölümcül yaralanmalar da dahil olmak üzere yaralanma riski ortaya çıkacaktır.

Bu nedenle çocuk emniyet kemeri her zaman doğru şekilde takmalıdır.

## ⚠ Uyarı

Diyagramlar gösterge niteliğindedir ve yalnızca montaj amacıyla verilmiştir. Çocuk emniyet sistemini, birlikte verilmesi gereken talimatlara göre takın.

## ⚠ Uyarı

Ağırlık grupları 0 ve 1 için araç koltukları, çocuğu bağlamak için kendi kemerlerinin yanı sıra araç emniyet kemerlerinin önünde bir ankraj içerir. Ağırlıkları nedeniyle, yanlış monte edildiklerinde tehlikeli olabilirler (örneğin, aralarına bir minder yerleştirilerek araç emniyet kemerlerine bağlandıklarında). Montaj talimatlarını dikkatle izleyin.

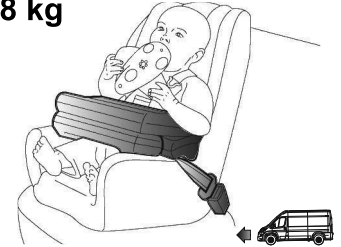
## 0-13 kg



## GRUP 1

Çocuk koltuğu, araç emniyet kemeriyle hem çocuğu hem de koltuğu bağladığı bir ön minder ile donatılmışsa, 9 kg ila 18 kg ağırlığındaki çocuklar öne bakacak şekilde taşınabilir.

## 9-18 kg

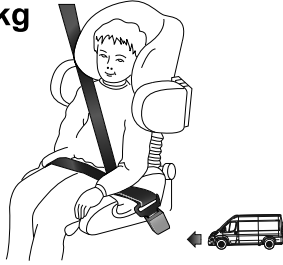


## GRUP 2

15 ila 25 kg arasındaki çocuklar aracın emniyet kemerlerini doğrudan kullanabilir.

Çocuk emniyet sistemi artık sadece çocuğu kemerlere göre doğru bir şekilde konumlandırmak için gereklidir, böylece çapraz bölüm çocuğun göğsünden geçer ve asla boynundan geçmez ve alt kısım karına değil leğen kemiğine oturur.

### 15-25 kg

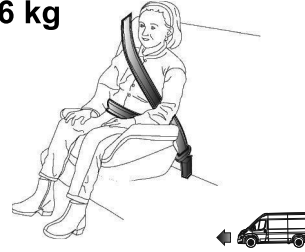


### GRUP 3

22 kg ila 36 kg ağırlığındaki çocuklar için çocuğun göğsünün boyutu artık çocuğun sırtını arkalıktan ayırmak için bir destek gerektirmez.

Arka koltukta doğru çocuk konumlandırmasını gösterir.

### 22-36 kg



Boyu 1,50 m'nin üzerindeki çocuklar yetişkinler gibi emniyet kemeri takabilir.

### Isofix Ankraj Konektörleri



#### Not

Bir çarpışma durumunda koltuğun öne doğru devrilmesini önlemek için ISOFIX braketlerine ek olarak bir üst

bağlama kayışı veya bir destek bacağı kullanılmalıdır.



**i-Size** onaylı çocuk koltukları ve araç koltukları, **i-Size sembolüyle** işaretlenmiştir, resme bakınız.

### i-Size ÇOCUK KOLTUĞU

Bir i-Size çocuk emniyet sistemi BM Yönetmeliği No. 129'a uygun universal bir ISOFIX çocuk emniyet sistemidir. Tüm i-Size çocuk koruma sistemleri, Çocuk Koruma Sistemleri Kurulum Tablosu'nda belirtildiği gibi i-Size'a uygun herhangi bir araç koltuğunda kullanılabilir.

#### Not


Aracınızın koltukları i-Size onaylı ise, koltuklarda ISOFIX bağlantılarının yanında sembol görünecektir.

#### Not

Aracınızın i-Size çocuk emniyet sistemlerinin takılması için onaylı olup olmadığını kontrol etmek için bir sonraki sayfada gösterilen tabloya bakın.



### Top-tether bağlantı noktaları

Top-tether bağlantı noktaları, çocuk koltuğu için  sembolüyle işaretlenmiştir.



ISOFIX bağlantı braketlerine ek olarak, Top-Tether kayışını Top-Tether bağlantı noktalarına sabitleyin.

Üniversal kategorideki ISOFIX çocuk koruma sistemlerinin konumları "Çocuk

emniyet sistemi montaj konumları" tablosunda işaretlenmiştir.

### Uyarı

Çocuk emniyet sistemlerinin üzerine hiçbir şey yapıştırmayın ve bu sistemleri başka hiçbir malzemeyle kaplamayın. Kaza sırasında gerilmeye maruz kalmış bir çocuk emniyet sistemi değiştirilmelidir.



Koltuk numarası	Koltuk sayısı								
	1	2*		3		4	5	6	7
		Hava Yastığı ETKİN	Hava Yastığı DEVRE DIŞI	Hava Yastığı ETKİN	Hava Yastığı DEVRE DIŞI				
ISOFIX arkaya bakan çocuk emniyet sistemleri için uygun koltuk (R1/R2/R3) (IL)	UYGULA-NAMAZ	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR
ISOFIX öne bakan çocuk emniyet sistemleri için uygun koltuk (F2/F2X/F3) (IUF)	UYGULA-NAMAZ	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR
Öne bakan yardımcı çocuk koltuğu için uygun koltuk (B2/B3) (IUF)	UYGULA-NAMAZ	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR	HAYIR

U = Bu ağırlık kategorisi için onaylanmış "evrensel" bir çocuk emniyet sistemi için uygun konum.

UF = Bu ağırlık kategorisi için onaylanmış "evrensel" öne bakan çocuk emniyet sistemi için uygun konum.

IUF = Bu ağırlık kategorisi için onaylanmış bir "ISOFIX" evrensel öne bakan çocuk emniyet sistemi için uygun konum.

i-U = i-Size "universal" öne bakan veya arkaya bakan çocuk emniyet sistemi için uygun konum.

i-UF = i-Size "universal" öne bakan çocuk emniyet sistemi için uygun konum.

IL = Listelenen belirli ISOFIX çocuk emniyet sistemleri (CRS) için uygun konum. Bu ISOFIX CRS'ler "araca özel", "kısıtlı kullanımlı" ve "yarı evrensel" olarak sınıflandırılmıştır.

NA = Uygulanamaz. Koltuk, çocuk emniyet sistemlerinin montajı için onaylanmamıştır.

\* = Koltuk sadece ön sıralı koltuk konfigürasyonunda mevcuttur.

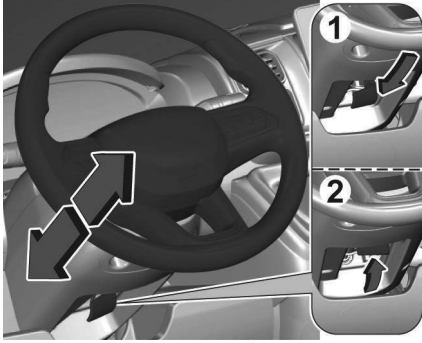
\*\* = Koltuk sadece ön tekli koltuk konfigürasyonunda monte edilebilir.

(a) = öne bakan çocuk emniyet sistemi ile, koltuk uzunlamasına yarı noktadan daha ileriye yerleştirilmemelidir.

UYARI: Ön yolcu sıralı koltuğu ve Crew Cab arka 4 kişilik koltuk çocuk emniyet sistemi yerleştirmek için uygun değildir.

UYARI: Çocuk emniyet sisteminin takılmasını engelliyorsa baş desteğini (ayarlanabilirse) ayarlayın.

## Direksiyon Simidi



- Araç hareketsizken, direksiyon simidini serbest bırakmak için kumandayı çekin.
- Sürüş pozisyonunuza uyarlamak için yüksekliği ve derinliği ayarlayınız.
- Direksiyon simidini kilitlemek için kumandayı itin.

## Direksiyondaki Kumanda Tuşları



Bazı sürücü destek sistemleri, Bilgi ve Eğlence Sistemi ve bağlı konumdaki bir cep telefonu direksiyon simidi üzerindeki kumanda birimleri ile çalıştırılabilir.

### ⚠ Uyarı

Tüm ayarlamalar sadece araç dururken ve motor kapalıyken yapılmalıdır.

### ⚠ Uyarı

Direksiyon sisteminde veya direksiyon kolunda araç performansını olumsuz yönde etkileyebilecek, garantiyi geçersiz kılacak, ciddi güvenlik sorunlarına yol açabilecek ve aynı zamanda aracın tip onayı

gereksinimlerini karşılamamasına neden olabilecek değişikliklerini (örn. hırsızlık önleme cihazının takılması) içeren her türlü satış sonrası işlemin gerçekleştirilmesi kesinlikle yasaktır.



- Gelen aramaların kabul edilmesi
- Gelen ikinci çağrının kabul edilmesi ve aktif çağrının beklemeye alınması



- Gelen aramaların reddedilmesi
- Devam eden çağrının sonlandırılması



- Siri tanıma işlevinin (varsa) veya sesli asistanın etkinleştirilmesi
- Kısa basış: yeni bir sesli komut vermek için sesli mesajın kesilmesi (Siri için geçerlidir); Google için: sesli oturumu kapat
- Uzun basış: ses tanıma kesintisi

## Korna



☞ düğmesine basın.

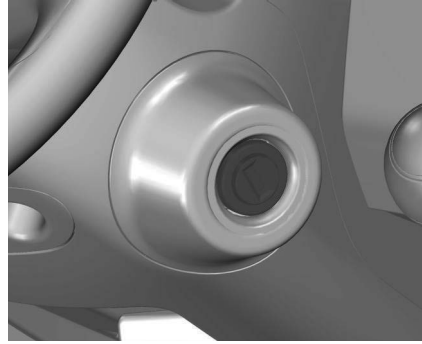
Yaya kornası araç hareket ederken ve 30 km/saate (19 mph) kadar olan hızlarda, ileri veya geri viteste çalışır.

Bu fonksiyon devre dışı bırakılamaz.

## Kontak Anahtarı

Anahtar 3 farklı konuma çevrilebilir:

- STOP: motor kapalı, anahtar çıkarılabilir, direksiyon kilitli. Bazı elektrikli cihazlar (örn. merkezi kapı kilitleme sistemi vb.) çalışabilir;
- MAR: sürüş konumu. Tüm elektrikli cihazlar etkindir;
- AVV: motor marşı (kararsız konum).



Ateşleme cihazı, motor çalışmazsa, çalıştırma işleminin tekrarlanabilmesi için kontak anahtarının STOP konumuna geri döndürülmesini gerektiren bir elektronik güvenlik sistemi ile donatılmıştır.

### ⚠ Uyarı

Kontak anahtarı kurcalanmışsa (örn. hırsızlık girişimi), tekrar sürmeden önce bir STELLANTIS bayisi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

### ⚠ Uyarı

Birinin kazara kumandaları çalıştırmasını önlemek için aracınızdan ayrılırken anahtarı daima yanınıza alın. Park frenini çekmeyi unutmayın. Araç

yokuş yukarı park edilmişse birinci vitese, yokuş aşağı park edilmişse geri vitese takın. Çocukları asla araçta gözetimsiz bırakmayın.

### ⚠ Uyarı

Araç hareket halindeyken asla anahtarı çıkarmayın. Direksiyon çevrildiği anda otomatik olarak kilitlenecektir. Bu aynı zamanda aracın çekildiği durumlar için de geçerlidir.

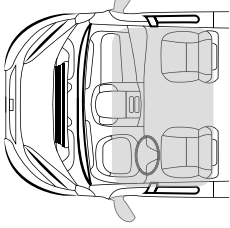
### ⚠ Tehlike

Direksiyon simidinin kilitlenmesine neden olacağından sürüş sırasında anahtarı kontakta asla çıkarmayın.

## Güç Düğmesi

### Elektronik anahtarlı versiyonlar ("Keyless Entry" sistemi)

Kontak cihazını etkinleştirmek için elektronik anahtar yolcu bölgesinde ilk koltuk sırasının içinde olmalıdır.



Ateşleme cihazı aşağıdaki olası durumlara sahiptir:

- START: motorun çalıştırılması;
- STOP: motor kapalı. Bazı elektrikli cihazlar (örneğin merkezi kapı kilitleme sistemi, alarm vb.) hâlâ mevcuttur;
- ENGINE: sürüş konumu. Tüm elektrikli cihazlar mevcuttur. Bu durum, fren pedalına basmadan ateşleme cihazı düğmesine bir kez basılarak seçilebilir.

### ⚠ Uyarı

Araçtan ayrılmadan önce, sürücü tarafındaki ön panelin kısmındaki anahtarı kullanarak DAİMA elektrikli park frenini devreye alın. Şanzımanı P (Park) konumuna getirin ve kontağa basarak STOP konumuna getirin. Araçtan ayrılırken daima kapıları kilitleyin.

### ⚠ Uyarı

Elektronik anahtarı aracın içinde, yakınında veya çocukların erişebileceği bir yerde bırakmayın. Kontak cihazı ENGINE konumundayken araçtan ayrılmayın. Çocuklar elektrikli cam kapatıcıları ve diğer kumandaları etkinleştirebilir, hatta aracı çalıştırabilir.

### Not

Elektronik anahtar yük bölmesinin içindeyse ve bu bölme açıksa ateşleme cihazı ETKİNLEŞMEZ.

### Not

Kontak cihazı ENGINE konumundayken, P (Park) şanzımanla 30 dakika geçerse ve motor durursa, kontak cihazı otomatik olarak STOP konumuna geçecektir.

### Not

Kontak cihazı ENGINE konumundayken, şanzıman N konumunda, motor kapalı ve araç durmuş halde 15 dakika geçerse, kontak cihazı otomatik olarak STOP konumuna geçecektir.

### Not


Motor çalışırken, elektronik anahtarı yanınıza alarak araçtan uzaklaşmak mümkündür. Motor hala çalışıyor olacaktır. Araç, kapı kapatıldığında anahtarın araçta olmadığını gösterecektir.

### Not

Cihaz aracı kapatırsa, varsa "Gösterge panelini tanıma" bölümündeki "Ekran" kısmına bakın ve mümkün olan en kısa sürede bir STELLANTIS bayisine başvurun. Motorun çalıştırılması hakkında daha fazla bilgi için.

### Not

Elektronik anahtar araçta bırakılırsa çalıştırma için devre dışı bırakılabilir. Bunu yapmak için:

- yük bölmesi kapısı da dahil olmak üzere tüm kapıları kapatın;
- başka bir anahtar üzerindeki kilit düğmesine  iki kez veya başka bir elektronik anahtarla tutamağın altında bulunan düğmeye basın ve her basış arasında en az 3 saniye bekleyin;

- aracın kilidini açmadan veya kapıları açmadan 30 saniye bekleyin.

Önceden devre dışı bırakılmış elektronik anahtarları yeniden etkinleştirmek için aracı etkin bir elektronik anahtarla çalıştırmanız veya etkin bir elektronik anahtar kullanarak aracın kilidini açmanız gerekir.

## Silecekler ve Yıkayıcılar

### Ön Cam Silecek Ve Yıkama Sistemi

Sağ kol ekran sileceği/yıkayıcı çalışmasını kontrol eder. Bu sadece ateşleme cihazı MAR konumundayken çalışır.

#### Operasyon

#### ⚠ Uyarı

Camın temizlenmesi gerekiyorsa, cihazın kapalı olduğundan veya anahtarın STOP konumunda olduğundan emin olun.

#### ⚠ Uyarı

Ön camdaki kar veya buz tabakalarını temizlemek için asla cam sileceğini

kullanmayın. Bu gibi durumlarda silecek aşırı gerilime maruz kalabilir ve birkaç saniyelikliğine çalışmayı engelleyen motor kesme anahtarını devreye girebilir. Araç yeniden çalıştırıldıktan sonra bile çalışma tekrar sağlanamazsa, bir STELLANTIS Bayisi ile temasa geçin.

#### ⚠ Uyarı

Silecek lastikleri ön camdan kaldırılmış haldeyken cam sileceğini çalıştırmayın.

Halka A aşağıdaki konumlara ayarlanabilir:

- ön cam silecekleri kapalı
- ▲ sabit aralıklı silme (yavaş)
- hıza bağlı aralıklı silme
- LO sabit yavaş silme
- HI sabit hızlı silme
- ☼ MIST işlevi



#### "MIST" işlevi

MIST ☼ işlevini etkinleştirmek için kolu yukarı doğru (sabit olmayan konum) hareket ettirin: çalışma, kolun bu konumda tutulduğu süreyle sınırlıdır. Serbest bırakıldığında, kol varsayılan konumuna geri dönecek ve ön cam sileceği durdurulacaktır. Bu işlev, ön camdaki küçük toz birikintilerini veya sabah çiyini temizlemek için kullanışlıdır.

#### Tavsiye

Bu işlev ön cam yıkayıcısını etkinleştirmez; bu nedenle ön cama ön cam yıkayıcı sıvısı püskürtülmez. Ön cam yıkama sıvısını ön cama püskürtmek için yıkama işlevi kullanılmalıdır. Halka somun A, Okonumunda iken ön cam sileceği etkinleştirilmez. ▲ konumunda, ön cam sileceği vuruşları arasındaki

duraklama süresi araç hızından bağımsız olarak 10 saniyedir. ■ konumunda, iki strok arasındaki duraklama süresi araç hızına göre ayarlanır: hız arttığında, iki strok arasındaki süre azalır.

**LO** veya **HI** konumunda, ön cam sileceği sürekli olarak, yani iki vuruş arasında duraklama olmadan hareket eder.

### Akıllı yıkama işlevi

Ön cam yıkayıcısını çalıştırmak için kolu direksiyon simidine doğru çekin (sabit olmayan konum).

Kol yarım saniyeden daha uzun bir süre çekili tutulduğunda, ön cam sileceği aktif kontrol ile hareket ettirilir. Kolun serbest bırakılması üç stroku etkinleştirecektir.

Daha sonra, kumanda **O** konumundaysa, yıkama döngüsü 6 saniyelik bir duraklamanın ardından son bir vuruşla tamamlanır.

Konum **LO** veya **HI** ise, akıllı yıkama işlevi gerçekleştirilmez.

### Tavsiye

Kol yarım saniyeden daha kısa bir süre için etkinleştirilirse, sadece ekran yıkama jeti etkinleştirilir. Akıllı yıkama işlevinin etkinleştirilmesini 30 saniyeden fazla uzatmayın. Hazne boşken elek yıkayıcı kontrolünü etkinleştirmeyin.

### Not

Silecek kolu **AUTO** veya **INT**, 1 veya 2 konumundayken ve kontak bir dakikadan

daha uzun bir süre sonra açılmışken: Dış hava sıcaklığı +3 °C'nin altına düştüğünde, ön cam sileceği yalnızca 10 km/saat hızın üzerinde devreye girer. Dış sıcaklık +3 °C'nin üzerine çıktığında ön cam sileceği hemen devreye girer.

### Not

1 veya 2 konumunda silme frekansı 5 km/saatin altındaki hızlarda otomatik olarak azalır ve 10 km/saatin üzerindeki hızlarda ise orijinal frekansa döner.

### Not

Silecek kolu **AUTO** veya **INT**, 1 veya 2 konumundayken ve kontak bir dakikadan daha uzun bir süre sonra açılmışken: Dış hava sıcaklığı +3 °C'nin altına düştüğünde, ön cam sileceği yalnızca 6 mil/saat hızın üzerinde devreye girer. Dış sıcaklık +3 °C'nin üzerinde iken ön cam sileceği hemen devreye girer.

### Not

1 veya 2 konumunda silme frekansı 3 mil/saatin altındaki hızlarda otomatik olarak azalır ve 6 mil/saatin üzerindeki hızlarda orijinal frekansa döner.

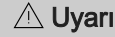
## Otomatik silme

### Etkinleştirme



**Uyarı**

Aracı otomatik araç yıkamada yıkarken yağmur sensörünü etkinleştirmeyin.



**Uyarı**

Ön camda buz varsa cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.

Otomatik silme işlemi, kullanıcı tarafından ekran menüsünden veya multimedya sisteminden yağmur sensörünü seçip A halka somununu ▲ veya ■ konumuna çevirerek etkinleştirilebilir.

- ▲ konumunda düşük hassasiyet.
- ■ konumunda yüksek hassasiyet.

## Far yıkayıcı

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) "Geri çekilebilir", yani aracın ön tamponunun içinde yer alırlar. Kısa farlar açıkken ve ön cam yıkayıcı beşinci kez etkinleştirildiğinde etkinleştirilirler.

### Not

Düzenli aralıklarla nozulların doğru durumunu ve temizliğini kontrol edin.

## Yağmur Sensörlü Silecek Kontrolü

(varsa)



**Uyarı**

Aracı otomatik araç yıkamada yıkarken yağmur sensörünü etkinleştirmeyin.

### ⚠ Uyarı

Ön camda buz varsa cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.

Bu cihaz iç dikiz aynasının arkasında, ön cam camı ile temas halinde bulunur. Yağmur miktarını ölçebilir ve sonuç olarak ekrandaki su miktarına uyacak şekilde ekranın otomatik silme modunu yönetebilir (**Otomatik Silme** bölümüne bakın).

Sensör, kontak cihazı MAR konumuna getirildiğinde etkinleştirilecek ve STOP konumunda devre dışı bırakılacaktır. Cihaz, aşağıdaki koşulların varlığını tanıyabilir ve kendini otomatik olarak ayarlayabilir:

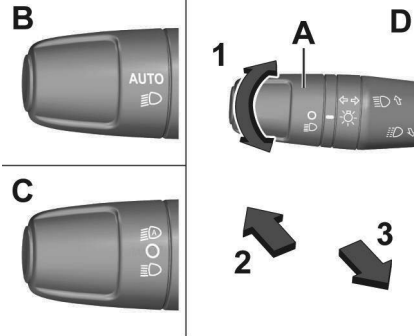
- yüzeyde kir bulunması (örn. tuz, kir, vb.);
- aşınmış ön cam silecek lastiklerinin neden olduğu su çizgilerinin varlığı;
- gece ve gündüz arasındaki fark.

### Not

Sensör alanındaki pencereyi temiz tutun.

## Dış Aydınlatmalar

### Aydınlatma Kumandası



A halkasının dönüşü:

#### B Versiyonları

AUTO: otomatik farların etkinleştirilmesi ve gündüz farlarının açılması

☞: kısa farlar

#### C Versiyonları

☞: otomatik ışık etkinleştirme

○: gündüz farlarının açılması

☞: kısa farların açılması

#### D Versiyonları

○: gündüz farlarının açılması

☞: kısa farların açılması

Gündüz sürüş farları (DRL) MAR konumunda kontak cihazı halkayı ○/AUTO/☞ konumuna çevirin (versiyona göre) 1.

Park lambaları: kontak cihazı STOP konumunda/anahtar çıkarılmış durumdayken, halkayı ○/AUTO/☞ konumuna, ardından ☞ konumuna (hareket 1) çevirin.

Uzun far: kontak cihazı MAR konumunda ve halka A ☞ konumundayken kolu ön panele doğru ileri doğru itin (sabit konum) 2. Gösterge panelindeki uyarı lambası ☞ yanar.

Yanıp sönmeye: A halkası ☞ konumundayken kolu 3 kendinize doğru çekin ve bırakın. Gösterge panelindeki uyarı ışığı ☞ yanar.

## Farlar

### Kısa farlar




Kontak anahtarı MAR konumundayken,


A veya halkasını ☞ konumuna çevirin (varsa).

Kısa huzmeli farlar etkinleştirilirse, gündüz sürüş farları kapatılır ve kısa huzmeli farlar, arka yan farlar ve plaka lambaları açılır.

Gösterge panelindeki uyarı ışığı ☞ yanar.


### Park lambaları


Bu ışıklar sadece kontak anahtarı STOP konumundayken veya anahtar çıkarılmışken, sol kol üzerindeki halka önce  veya **AUTO** veya  (varsa) konumuna ve ardından  konumuna çevrilerek açılabilir.

Gösterge panelindeki uyarı ışığı  yanar.

Kapatmak için aynı işlemi tekrarlayın. Sürücü kapısı açıldığında park lambaları açıkken sesli bir uyarı duyulacaktır. Sürücü kapısı kapanır kapanmaz sesli uyarı kapanır.

### Uzun huzmeli farlar

Halka  konumundayken, kolu gösterge tablosuna doğru ileri itin (sabit konum).


Gösterge panelindeki uyarı ışığı  yanar. Işıklar, kol direksiyon simidine doğru çekilerek kapatılır.

### AHB SİSTEMİ (Otomatik Uzun Far/ Yüksek Far Kontrolü)


(varsa)

Sistem, iç dikiz aynasına monte edilmiş bir dijital kamera kullanarak uzun far kontrolünü otomatikleştirerek geceleri daha fazla ön aydınlatma sağlayan otomatik uzun farları kontrol eder.

### NOTLAR

- Uzun Farların Otomatik Karartılması kontrolü Multimedya sistemi kullanılarak açılabilir veya kapatılabilir. Daha fazla bilgi için “Multimedya” bölümündeki “Ayarlar” bölümüne bakın.
- Kameranın görüş alanındaki araçların kırık, çamurlu veya tıkalı farları ve yan lambaları farların daha uzun süre açık kalmasına (araca daha yakın) neden olacaktır.
- Otomatik işlevi devre dışı bırakmak için ışık anahtarı halkasını  konumuna çevirin.

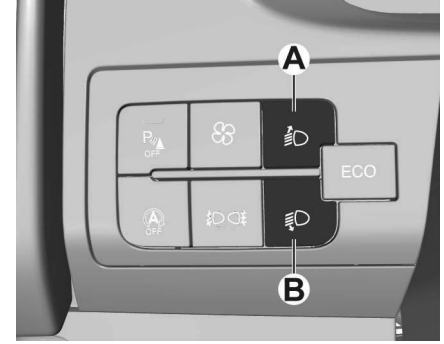
### Farların yanıp sönmesi

Yanıp sönmek için dengesiz konum kullanılır. A kolunu (varsa) kendinize doğru çekerek etkinleştirin. Uzun huzmeli farlar açıkken, gösterge panelindeki  uyarı lambası aynı anda yanacaktır.

### Elle ayarlama

Far yönünün kontrol edilmesi ve ayarlanması için bir Bayi ile iletişime geçin.

Kontak MAR konumunda ve park lambaları ve kısa farlar açıkken (A)/(B) düğmesine basın.



### Far Yükseklik Uyarı



#### Işık huzmesi yönü

Farların doğru hizalanması, sürücünün ve diğer yol kullanıcılarının konforu ve güvenliği için çok önemlidir. Farlar açıkken seyahat ederken en iyi görüşü sağlamak için araç far hizalamasının doğru olması gerekir. Farların kontrol edilmesi ve ayarlanması için bir STELLANTIS Bayisi ile iletişime geçin.

#### Far hizalama düzelticisi

Bu cihaz kontak anahtarı MAR konumundayken ve kısa farlar açıkken çalışır. Araç yüklü olduğunda geriye doğru yatarak kirişi yükseltir. Bu nedenle bu durumda kirişler yeniden hizalanmalıdır.

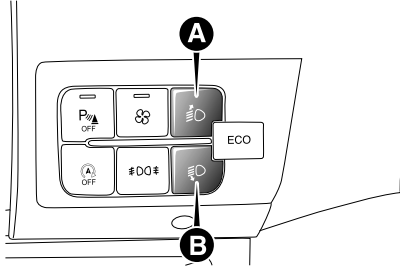
## Far hizalama ayarı

Ayar yapmak için kontrol panelindeki  veya  düğmelerine basın.

Gösterge paneli ekranı, ayarlamaya ilişkin konum hakkında görsel bir uyarı sağlar.

### Not

Taşınan yükün ağırlığı her değiştiğinde ışık huzmelerinin hizasını kontrol edin.



## Sis lambaları hizalaması

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Farların kontrol edilmesi ve ayarlanması için bir STELLANTIS Bayisi ile iletişime geçin.

## Yurtdışındayken farların ayarlanması



Kısa huzmeli farlar aracın ilk satın alındığı ülkede kullanılmak üzere ayarlanmıştır. Yolun diğer tarafında araç kullandığınız ülkelerde, karşı yönde seyreden araçların gözlerini

kamaştırmamak için özel olarak tasarlanmış kendinden yapışkanlı bir film yapıştırarak ışık huzmesinin yönünü değiştirmeniz gerekir.

## Dönüş Sinyalleri

Sol kolu (varsa) (sabit) konuma getirin:

- *yukarı*: sağ sinyal lambasını etkinleştirir;
- *aşağı*: sol sinyal lambasını etkinleştirir.

Gösterge panelinde sırasıyla  veya  uyarı ışığı yanıp sönecektir. Direksiyon simidi düzeltildiğinde veya gündüz sürüş farları (DRL) açıldığında/ park lambaları etkinleştirildiğinde yön göstergeleri otomatik olarak kapanır.

## “Şerit Değiştirme” işlevi

Araç hareket halindeyken şerit değiştirmeyi belirtmek için, sol kolu yarım saniyeden daha kısa bir süre sabit olmayan konuma getirin. Seçilen taraftaki yön göstergesi 5 kez yanıp söndükten sonra otomatik olarak sönecektir.

## Otomatik Aydınlatma


### (Alacakaranlık sensörü)

(varsa)

Bu, yağmur sensörü ile birlikte çalışan ve ön camda bulunan bir kızılötesi

LED sensörüdür. Ekran Menüsünde veya Multimedya sisteminde (varsa) ayarlanan ışık hassasiyetine bağlı olarak dış aydınlatmadaki değişiklikleri algılayabilir. Hassasiyet ne kadar yüksek olursa, harici ışıkları otomatik olarak açmak için gereken harici ışık miktarı o kadar düşük olur.


## İşlevi etkinleştirme

Sol kolun halkasını (varsa) **AUTO** konumuna veya  konumuna çevirin.

### Not

İşlev sadece MAR'daki kontak anahtarı ile etkinleştirilebilir.

## İşlevi devre dışı bırakma

İşlevi devre dışı bırakmak için, sol kol halkasını **AUTO** dışında bir konuma veya  konumuna çevirin.



## Ön Sis Lambaları

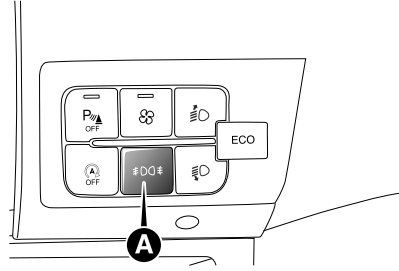
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
İki konfigürasyon vardır: birincisi sis lambaları ve arka sis lambaları, ikincisi ise sadece arka sis lambaları. Sis lambalarının kullanımı, sürüş yaptığınız ülkenin otoyol yönetmeliğine tabidir. Yasal gerekliliklere uyun.

### Viraj lambaları


Bu işlev, uzun huzmeli farlar 40 km/s'den daha düşük bir hızda açıldığında etkinleşir. Geniş direksiyon simidi dönüş açıları için veya sinyal lambalarının açılmasıyla birlikte, dönüş tarafını gösteren ve gece görüş açısını genişleten bir ışık yanar (ön sis lambasına yerleştirilmiştir).

Ön/arka sis lambalarını açmak için, A düğmesini aşağıdaki gibi kullanın:

- ilk basış: kısa farlar kapalıysa ön sis lambaları ve park lambaları açılır. Kısa huzmeli farlar açıksa sadece ön sis lambaları yanar. Gösterge panelindeki uyarı ışığı  yanar;
- ikinci basış: arka sis lambalarını açar, gösterge panelindeki  uyarı ışığı yanar;
- üçüncü basış: kısa farlar kapalıysa ön/arka sis lambaları ve yan farlar kapanır. Kısa huzmeli farlar kapalıysa sadece ön sis lambaları kapanır;
- dördüncü basış: kısa farlar açıksa arka sis lambaları kapanır.



### Arka Sis Lambaları

Arka sis lambası düğmesi sol kontrol panelinde bulunur (düğme A). Arka sis lambaları açıkken, gösterge panelindeki  uyarı lambası aynı anda yanacaktır.

### Gündüz Sürüş Farları

#### Uyarı



Gündüz farları, gündüzleri far yakmanın zorunlu olduğu ülkelerde gündüz sürüşü sırasında kısa farlara bir alternatiftir; zorunlu olmayan yerlerde ise gündüz farlarının kullanımına izin verilir.



#### Uyarı

Gündüz farları gece sürüşlerinde veya tünellerde kısa huzmeli farların

yerini alamaz. Gündüz sürüş farlarının kullanımı, sürüş yaptığınız ülkenin otoyol yönetmeliğine tabidir. Yasal gerekliliklere uyunuz.

Gündüz sürüş farları, anahtar MAR

konumundayken ve halka  veya **AUTO** veya  (varsa) konumuna getirildiğinde otomatik olarak açılır. Gündüz sürüş farları devre dışı bırakılmışsa (öngörülen

versiyonlarda/pazarlarda), halka  veya **AUTO** veya  (varsa) konumuna getirildiğinde hiçbir ışık yanmaz.

Varsa, yön göstergeleri çalıştırıldığında gündüz sürüş farları otomatik olarak kapanır.

Gündüz sürüş farları, yön göstergeleri etkinleştirildiğinde geçici olarak devre dışı bırakılır.

Yön göstergeleri devre dışı bırakıldığında, gündüz sürüş farları yeniden etkinleştirilir.

#### **Not**

Vites P konumundayken (otomatik şanzımanlı modellerde) veya park freni çekiliyken motor ilk kez çalıştırıldığında gündüz sürüş farları kapalı kalır. Park freni çekildiğinde veya vites P dışında bir konuma getirildiğinde gündüz sürüş farları yanacaktır.

**Not**

Motor ilk çalıştırıldığında, gündüz farları 10 km/saatten yüksek hızlarda yanar.

**Not**

Start&Stop sistemi aktifken, gündüz sürüş farları daima açıktır.

**Guide Me Home****Etkinleştirme**

Kontak anahtarını STOP konumuna getirin.

2 dakika içinde uzun huzmeli farlar yanıp sönmeye modunda sol kolu çekin, kolun her yer değiştirmesi maksimum 210 saniyeye kadar (7 yanıp sönmeye eşit) farların kapanmasında 30 saniyelik bir gecikme artışına karşılık gelecektir.

**Devre dışı bırakma**

Sol kolu birkaç saniye uzun huzmeli far yanıp sönmeye modunda tutun.

**Dış Karşılama Lambaları**

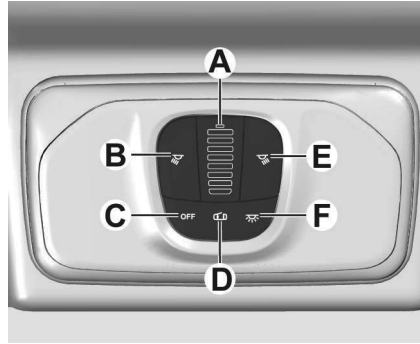
Bu işlev, kontak anahtarı STOP konumundayken, aracın kilidi uzaktan kumandalı anahtarla her açıldığında yan lambaların ve plaka lambalarının 30, 60 veya 90 saniye boyunca etkinleştirilmesini sağlar.

İşlev etkinleştirilebilir ve etkinleştirme süresi ekran Menüsü veya Multimedya sistemi kullanılarak ayarlanabilir.

Etkinleştirme süresi sona erdiğinde veya araç kapıları tekrar kilitlendiğinde ya da ateşleme cihazı STOP dışında bir konuma getirildiğinde işlev otomatik olarak devre dışı bırakılır.

**İç Aydınlatmalar**

Aydınlatma lambaları üst konsolda güneşliklerin arasında yer alır. Her bir ışık, ilgili anahtara basılarak açılabilir.



- A** Ortam ışığı (varsa)
- B** Sol harita okuma lambası
- C** OFF/Sol konum
- D** Orta konum
- E** Sağ harita okuma lambası
- F** ON/ Sağ konum

**Tavan Işıkları**

İç lambalar üç konuma ayarlanabilir (OFF/sol konum, orta konum, ON/sağ konum). Üst konsolun alt kısmındaki anahtar D kullanarak:

- Işıkları açık tutmak için D orta konumundan F düğmesine ON/sağ konumuna doğru basın;
- Işıkları daima kapalı tutmak için D orta konumundan C düğmesine OFF/sol konumuna doğru basın.
- Anahtar D orta konumunda bırakıldığında, kapılar açıldığında veya kapatıldığında ışıklar yanar veya söner.

**Okuma Lambaları**

Üst konsolun sol ve sağ tarafındaki düğmeler harita okuma ışıklarını kontrol eder.

Sağdaki E düğmesine basarak sağdaki ışığı açın ve tekrar basarak kapatın. Sol ışığı açmak için soldaki B düğmesine basın, kapatmak için tekrar basın.

**Not**

Aracı inmeden önce düğmenin orta konumda olduğundan emin olun; kapılar kapandığında ışıklar kapanarak akünün boşalmasını önler.

## İşlevi devre dışı bırakma

### Pil tasarrufu

Araç aküsünün ömrünü uzatmak için, motor kapatıldığında ve kapılardan biri 15 dakika boyunca açık bırakıldığında, iç lambalar otomatik olarak kapatılır.

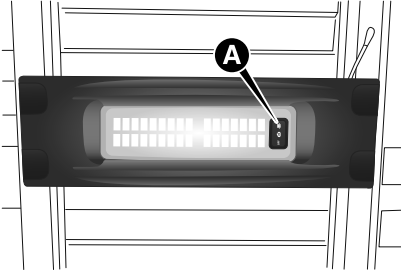
### Not

Kontakt cihazı MAR konumuna getirildiğinde akü tasarruf işlevi duracaktır.

## Yük Bölmesindeki Işıklar

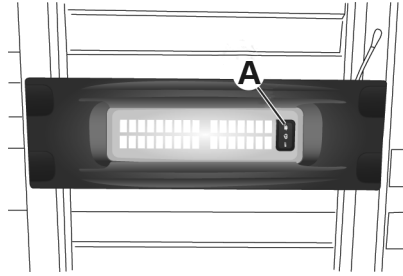
### Yük bölmesi arka tavan ışığı

Bu, arka kapının üzerinde yer alır. Açmak için kapağa konumunda gösterilen noktadan bastırın.





## Yük bölmesinde LED tavan ışığı

Yük bölmesinin tavanında yer alır.



Açmak ve kapatmak için anahtar A kullanılabilir:

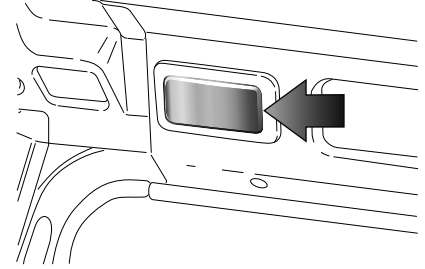
- konum : tavan ışığı her zaman açıktır;
- konum : ön kapı, yan kapı ve arka döner kapı açıldığında tavan ışığı yanar. Tüm kapılar kapandıktan 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır. Ayrıca yük bölümünde bir kişinin hareketi algılandığında devreye girer ve hareketin bitiminden birkaç saniye sonra otomatik olarak kapanır (varsa);
- OFF konumu: tavan lambası her zaman kapalıdır.

Her durumda, düğme açık konumda bırakılırsa, tavan lambası motor kapatıldıktan 15 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

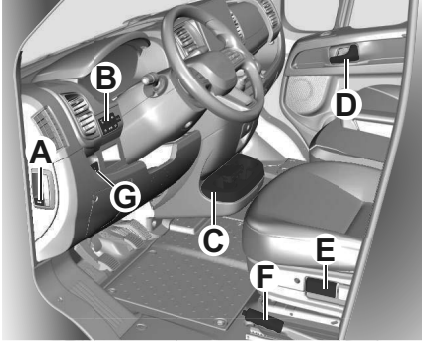
15 dakika sonra düğmeleri kullanarak veya herhangi bir hareket algılandığında tavan lambasını açmak mümkün olmayacaktır.

## Yük bölmesi yan tavan ışığı

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Açmak için kapağa konumunda gösterilen noktadan bastırın.



## Dahili Depolama - İç Özellikler

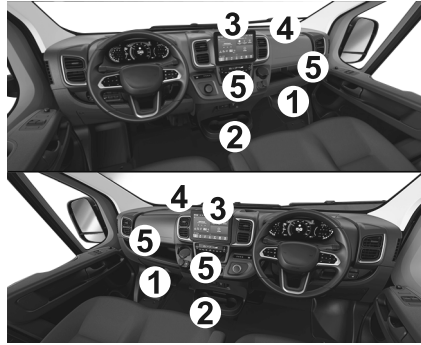


- A MOTOR KAPUTU AÇMA KOLU
- B KONTROL PANELİ
- C BARDAK/KUTU/ŞİŞE TUTUCU
- D KAPILAR
- E KOLTUKLAR
- F PARK FRENİ
- G EPB (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

### ⚠ Uyarı

Portmanto kancalarına veya destek kollarına sert nesnelere takmayın.

## Torpedo Gözü



- 1 Torpedo gözü
- 2 Bardak tutucular (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)
- 3 Orta konsol bölmesi
- 4 Üst Torpedo Bölmesi - Soğutmalı Bölme (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)
- 5 Saklama Bölmesi (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

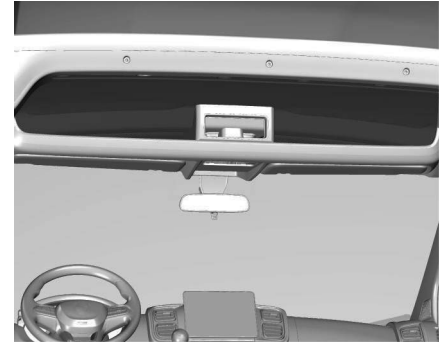
## Gösterge panelinin altındaki ışık

Gösterge panelinin alt kısmında aşağıdaki modlarda yanan ışıklar bulunur.

- Kontak cihazı STOP konumunda ve motor kapalı: ışıklar her zaman kapalı.
- Ateşleme cihazı MAR konumunda ve kısa farlar kapalı: ışıklar, yoğunluklarını ayarlama imkanı olmadan sürekli yanar.
- Kontak cihazı MAR'da ve kısa huzmeli farlar açık: ayarlanabilir yoğunlukta farlar yanar.

## KABİN TORPİDO GÖZÜ (CAPUCINE)

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

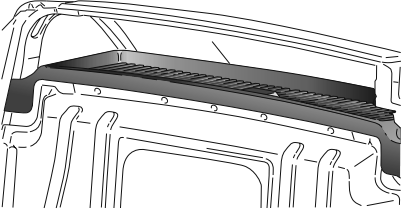


Torpedo gözü güneşliklerin üzerine yerleştirilmiştir ve hafif nesnelerin (örneğin belgeler, yol haritaları vb.) hızlı bir şekilde saklanması için tasarlanmıştır.

### KABİN ÜSTÜNDEKİ RAF

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

Bu, sürücü kabininin üzerinde yer alır ve hafif nesnelere saklamak için tasarlanmıştır.



İzin verilen maksimum yük:

- lokalize: 10 kg
- rafın tüm yüzeyine dağıtılır: 20 kg

### Tablet tutucu

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)



Gösterge panelinin ortasında yer alır ve bir tableti sabitlemek için tasarlanmıştır. Aşağıdaki adımları izleyin:

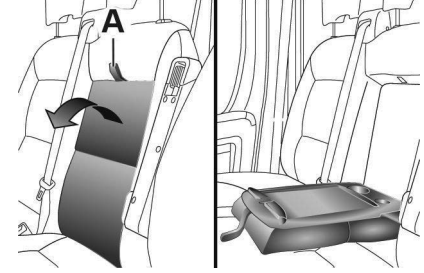
- Kilitleme mekanizmalarını B açmak için kolu A aşağı indirin;
- tableti B kilitleme cihazları arasına yerleştirin;
- cihazın kilitletiğinden emin olmak için kolu A kaldırın.

#### ⚠ Uyarı

Tehlikeli durumları önlemek için sürüş sırasında tablet tutucunun hareket ettirilmesi ve cihazın kullanılması yasaktır.

### Tezgah Üzerinde Kapak

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)



Kullanmak için A tırnağı çekin ve kapakı indirin. Kapakta iki bardaklık girintisi ve kağıt tutucu klipsli bir destek yüzeyi bulunur.

### TEZGAH ÜZERİNDE KAPAK

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

Koltuk, belge destek yüzeyi olarak kullanılabilen katlanabilir bir kapakla donatılmıştır. Kullanmak için A tırnağı çekin ve kapakı indirin. Kapakta iki bardaklık girintisi ve kağıt tutucu klipsli bir destek yüzeyi bulunur.

#### ⚠ Uyarı

Araç hareket halindeyken kanadın üzerine ağır yükler koymayın, çünkü bunlar ani frenleme veya çarpma durumunda araç yolcularına doğru savrulur ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.



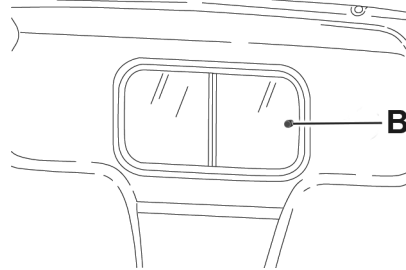
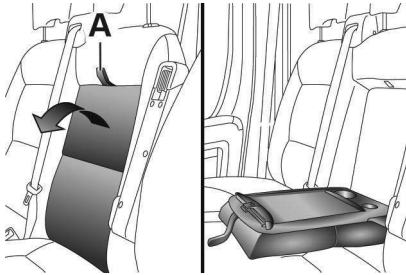
## Kapı Bölmesi

Kapı panellerinin her birinde eşya/belge cepleri bulunmaktadır.



## Arka Bölme

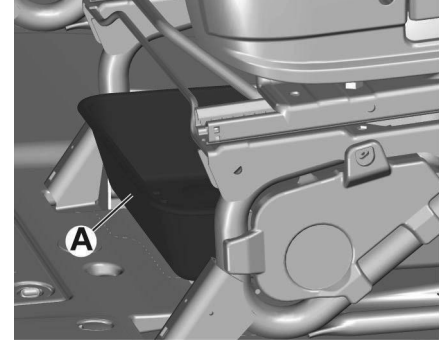
Araç sağlam bir arka bölme veya sürgülü bir cam bölme ile donatılabilir. Sürgülü cam bölmeyi açmak/kapatmak için A düğmesini kullanın.



Bazı donanımlar, yük bölmesinin içindeki bölmenin penceresinde koruyucu bir ızgara ile donatılmıştır.

## Koltuğun Altındaki Tepsi

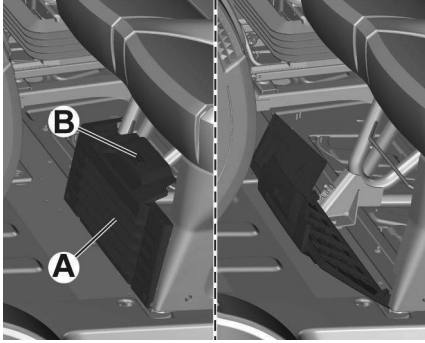
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) Sürücü tarafı koltuğunun altında, destek tabanındaki klipslerden kaydırılarak kolayca çıkarılabilen bir tepsi A bulunmaktadır.



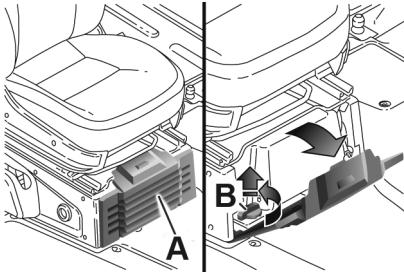
## Koltuk tabanı plastik kapakları

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) Ön kaplama A, üstteki serbest bırakma kolu B kullanılarak açılabilir. Bu, koltuğun altındaki tepsiye erişim sağlar (bkz. "Koltuğun altındaki tepsi" bölümü).

Ön kapağı açmayı ve bölmeye erişimi kolaylaştırmak için koltuk mümkün olduğunca geride olmalıdır. Ön kapağın çıkarılabilmesi için mümkün olduğunca öne doğru çevrilmesi ve aracın önüne doğru çekilerek alt taraftaki kancalardan çıkarılması gerekir.



## Yolcu Tarafı Ön Koltuğun Altındaki Bölme



Bölmeyi kullanmak için aşağıdaki adımları izleyin:

- Kontrol kapağını A açın ve gösterildiği gibi çıkarın;
- B kilitleme düğmesini saat yönünün tersine çevirin ve bölmenin çıkarılmasını sağlamak için çıkarın.

## 12V Güç Çıkışları

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Arka koltukların önünde A bir elektrik prizi bulunabilir.



### Not

Arka yük bölmesi elektrik prizinin çalışması, sağlandığı yerlerde, "sadece kontakta güç" ile "sabit akü gücü"

arasında değiştirilebilir. Bilgi için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

### ⚠ Uyarı

Aracın elektrik prizlerine bağlı aksesuarlar, kullanılmadığında bile aküden akım çeker (örn. cep telefonları vb.). Bu cihazlar, motor kapalıyken çok uzun süre bağlı bırakılırsa, akünün boşalmasına ve ardından ömrünün azalmasına ve/veya motorun çalışmamasına neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Daha yüksek güç çeken aksesuarlar (örneğin soğutucular, elektrikli süpürgeler, ışıklar vb.) aküyü daha da çabuk bozacaktır. Bunları sadece aralıklı olarak ve büyük bir dikkatle kullanın.

### ⚠ Uyarı

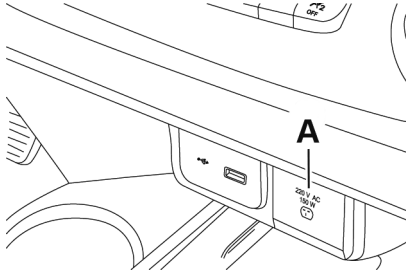
Yüksek güç çeken aksesuarların kullanımından veya aracın uzun süre çalıştırılmamasından sonra (aksesuarlar hala takılıyken), alternatörün aküyü yeniden şarj etmesine izin vermek için araç yeterli bir süre sürülmelidir.

### ⚠ Uyarı

Elektrik prizleri yalnızca aksesuar fişleri için tasarlanmıştır. Prize zarar verebileceğinden veya sigortayı atılabileceğinden, elektrik prizlerine başka bir nesne sokmayın. Elektrik prizinin yanlış kullanımı, sınırlı araç garantinizin kapsamadığı hasarlara neden olabilir.

### 220V GÜÇ SOKETİ

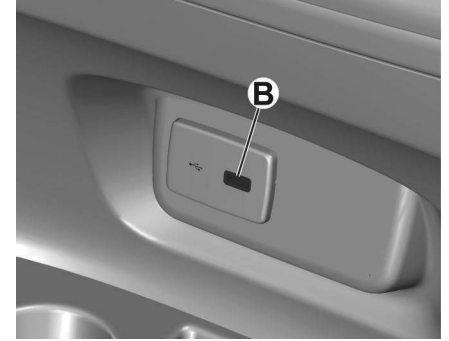
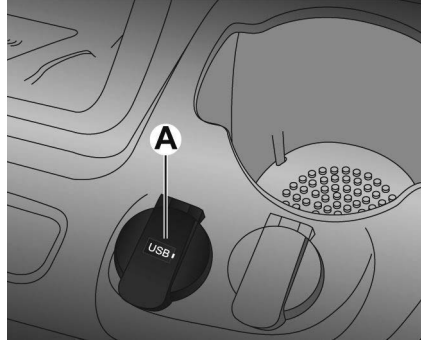
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Elektrik prizi orta gösterge panelinde bulunur. Kullanmak için A kapağı açın.



### USB Girişleri

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Buldukları yerler:

- merkezi kontrol panelinde A harici ekipman için şarj kaynağı olarak kullanılmak üzere;
- merkezi tünelde, B, USB uzak cihazları bağlamak için (özel eklerdeki açıklamalara bakın).



### Kablosuz Telefon Şarj Aleti

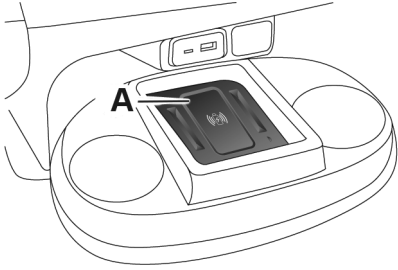
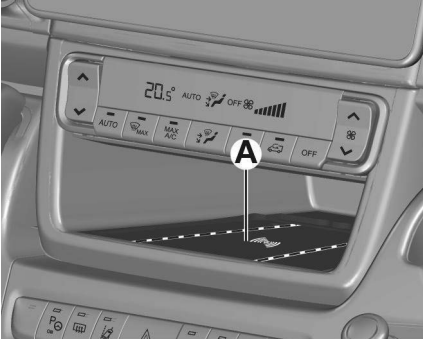
#### WCPM (Kablosuz Şarj Padi Modülü)

(varsa)

Cep telefonu Qi® standardıyla uyumluysa, torpido gözündeki A bölgesine veya A noktasındaki iki bardak tutucu arasındaki bölmeye yerleştirildiğinde kablosuz şarj sistemi otomatik olarak etkinleştirilir.

#### Not

Kablosuz şarj cihazlarının bazı versiyonları bir NFC anteni ile donatılmıştır. Bu durumda, iPhone telefonlarda "Apple Pay Wallet" işlevi etkinleştirilebilir; bu, herhangi bir ekonomik işlem veya şarj kesintisi içermeyecektir.



Kablosuz şarj aşamasında cep telefonu muhafazadan çıkarılırsa, bu işlem otomatik olarak kesintiye uğrayacaktır. Kablosuz şarj sistemi, araç çalışır durumdayken ve araç aküsü yeterince şarj edilmişken etkinleştirilir. Kablosuz şarj sistemi ile etkileşime girerek ve cep telefonunu özel muhafazaya yerleştirerek, kullanıcı

kablosuz şarj sisteminin durumunu gösteren bir LED aracılığıyla bilgilendirilecektir:

- **Yeşil LED – Telefon Tam Şarjlı.**
- **Mavi LED – Telefon Doğru Konumlandırılmış.**
- **Kırmızı LED – Nesneye İzin Verilmez:**

Akıllı telefon kablosuz şarjla uyumlu olmadığı veya bölmeye izin verilmeyen bir nesne (anahtar, kredi kartı veya bozuk para gibi) yerleştirildiğinde yanar.

- **LED Kapalı – Sistem Aktif Değil/ Arıza:**

Bölmede herhangi bir nesne algılanmazsa, kablosuz şarj cihazı etkin değilse veya bir sistem arızası varsa LED kapalı kalır.

#### **Not**

Temassız kartları (RFID), kredi kartlarını, metal nesnelere veya araç anahtarlarını şarj bölgesine koymayın.

#### **Not**

Tüm cep telefonu kılıfları telefonun doğru şarj edilmesini garanti etmez. Telefonu şarj bölgesine yerleştirdikten sonra şarj işleminin devam edip etmediğini kontrol edin.

#### **Not**

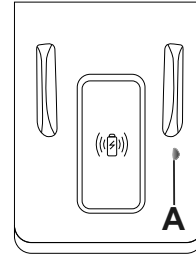
Uyumlu bir akıllı telefon şarj ünitesine yerleştirildiğinde, kontak

cihazını STOP konumuna getirdiğinizde, akıllı telefonunuzu unutmanızı önlemek için gösterge panelinde bir uyarı mesajı görüntülenir.

#### **Not**

Akıllı telefon üreticileri tarafından belirtildiği gibi, akıllı telefonda aynı anda birden fazla kablosuz işlevin kullanılması (Apple CarPlay/Android Auto ve kablosuz şarj), aşırı ısınmasına neden olarak aktif işlevlerin sınırlandırılmasına veya kapanmasına neden olabilir. Bu durumda, sistemin USB soketi kullanılarak bağlanması tavsiye edilir.

#### **Cep telefonunun doğru konumlandırılması**



Kablosuz şarj işlemini doğru şekilde başlatmak için, cep telefonunun ekranı yukarı bakacak şekilde, iki bardak tutucu arasındaki bölmeye tamamen


yerleştirildiğinden ve cihazın A uyarı LED'ini kapatmadığından emin olun.

## Bagaj Bölmesi

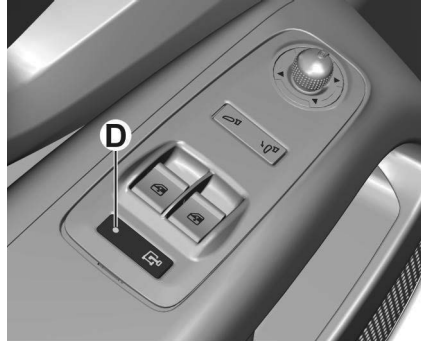
### Bagaj bölümünü kilitleme/kilidini açma

Kilidin etkinleştirilmesi, D düğmesindeki LED ile gösterilir.

LED aşağıdaki durumlarda yanar:

- D düğmesi veya gösterge panelindeki  düğmesi tarafından oluşturulan her kapı kilitleme komutundan sonra;
- anahtar üzerindeki kilit düğmelerine basıldığında;
- Passive Entry/Keyless Entry sistemi kullanıldığında;
- gösterge paneli etkinleştirildiğinde;
- ön kapılardan biri açıldığında;
- kapı 20 km/saat hızla kilitletiğinde (menü kullanılarak etkinleştirilirse).

Yük bölümü kapılarından biri açıldığında veya bir kapı açma talebinde (yük bölümü veya merkezi) veya uzaktan kumandadan/kapı mandalından veya Passive Entry/Keyless Entry kullanılarak bir kilit açma talebinde kilit kapatılır.

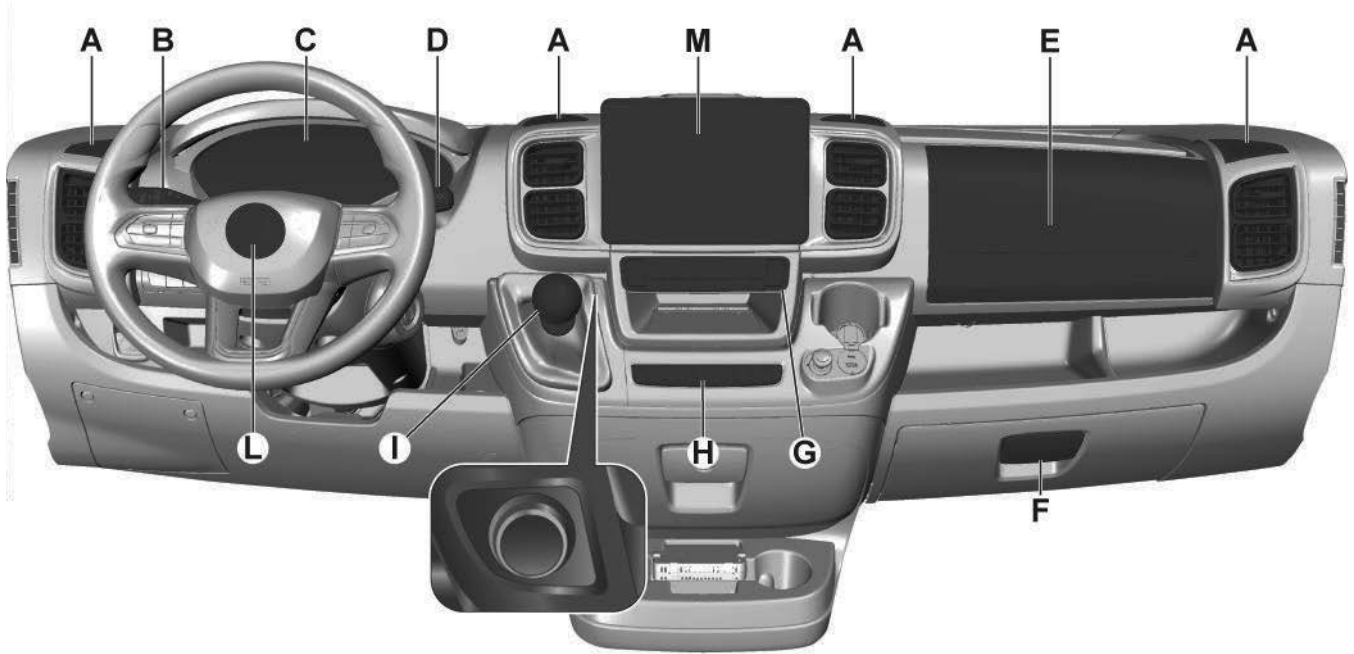


## Panel Göstergeleri ve Kontrolleri

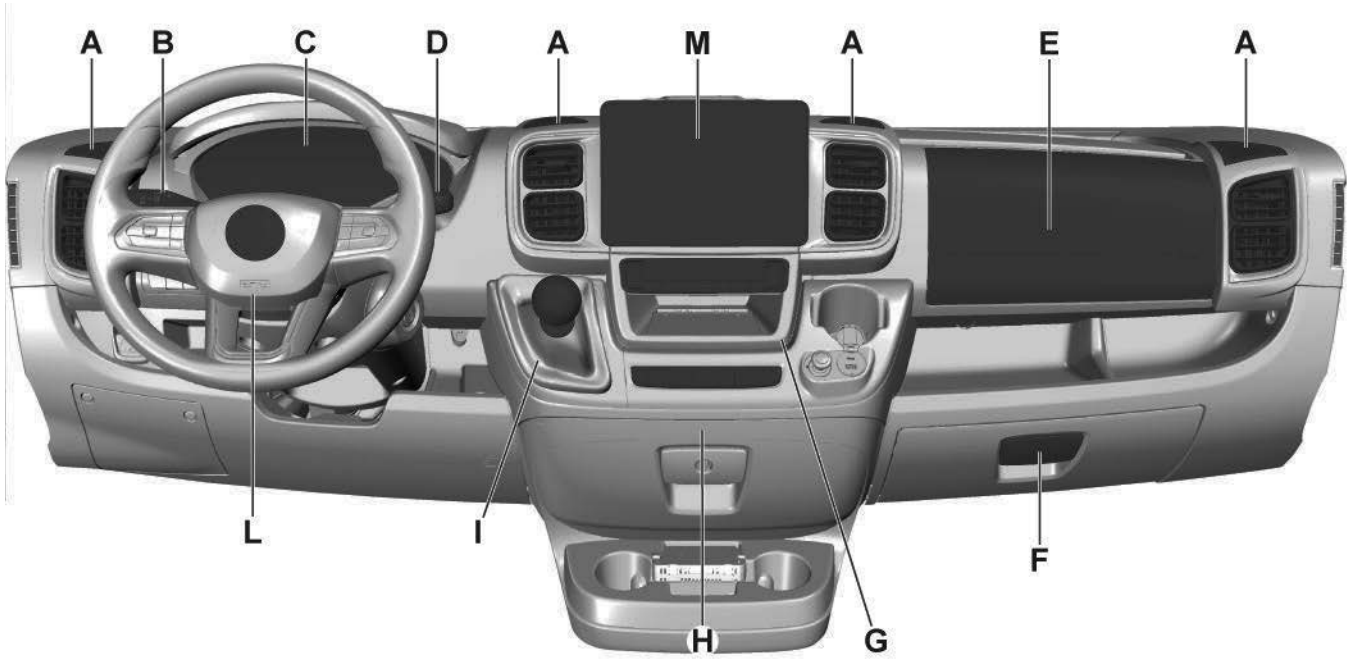
Gösterge Paneli Genel Bakış.....	77
Gösterge paneli ( versiyonlar).....	77
Gösterge paneli ( versiyonlar).....	78
Gösterge Paneli.....	83
Gösterge Paneli.....	83
Ekran (BEV hariç).....	83
Ekran BEV .....	85
Vites göstergesi.....	93
Yakıt seviye göstergesi.....	93
Kilometre saati.....	94
Güç Akışı.....	94
Uyarı Lambaları - Göstergeler ve Mesajlar.....	94
Emisyon Muayene ve Bakım Programları.....	109
Dizel partikül filtresi (DPF).....	109
Yerleşik Diyagnoz Sistemi (OBDII)...	109
Klima Kumandaları.....	110
Manuel klima kontrol sistemi.....	110
Bağımsız ek ısıtıcı.....	111
Hava Sirkülasyonu Kontrolü.....	118
Otomatik Klima Kontrolü.....	119
Maksimum Ön Cam Buğu Giderme-Buz Çözme Kontrolü.....	123
Arka Cam Buğu Giderme-Buz Çözme Kontrolü.....	124
Yolcu Sıcaklık Kontrolü.....	124
Hava Fanı Hızı Kontrolü.....	125

## Gösterge Paneli Genel Bakış

### Gösterge Paneli ( Multimedya Sistemli Versiyonlar)



## Gösterge Paneli ( Multimedya Sistemli Versiyonlar)



- A Havalandırma çıkışları  
B Sol kol  
C Gösterge paneli  
Gösterge paneli özellikleri⇒sayfa83

- Uyarı lambaları⇒sayfa94
- D** Sağ kol
- E** Torpido gözü/Ön yolcu hava yastığı
- F** Torpido gözü
- G** Isıtıcı/Klima kontrol sistemi  
Isıtma ve havalandırma⇒sayfa81  
Manuel klima kontrol sistemi⇒sayfa110  
Otomatik klima kontrol sistemi⇒sayfa119
- H** Gösterge paneli kontrolleri  
Şerit Kontrol Sistemi⇒sayfa343  
Traction Plus⇒sayfa335  
Yokuş İniş Kontrolü⇒sayfa336
- I** Vites kolu/Döner kontrol
- L** Direksiyon simidi
- M** **Multimedya sistemi**

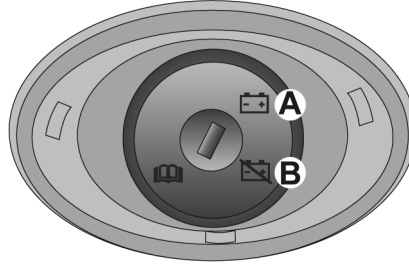
## Sol Panel Kumandaları

### Akü bağlantı kesme işlevi (ayırıcı) (elektrikli versiyonlar hariç)

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Akü ayırıcı, gösterge panelinin alt kısmında direksiyon kolununun altında bulunur. Ayırıcıya erişmek için cihazı koruyan kapağı açın.

Cihazın kontak anahtarı yardımıyla **A** konumundan **B** konumuna getirilmesiyle akü bağlantısının kesilmesi işlevi etkinleştirilir.

Yaklaşık 7 dakika sonra topraklama kablosu kesilerek akü bağlantısı kesilecektir.



Bu 7 dakikalık süre aşağıdakiler için gereklidir:

- sürücünün araçtan inmesine ve uzaktan kumandayı kullanarak kapıları kilitlemesine izin vermek
- DİKKAT:** Araç bir hırsızlık önleme sistemi ile donatılmışsa, kapıların uzaktan kumanda ile değil mekanik anahtarla kilitlemesi kesinlikle gereklidir. Uzaktan kumanda ile kilitleme hırsızlık önleme sistemini etkinleştirecektir. 7 dakikanın sonunda akü bağlantısı kesildiğinde, hırsızlık önleme sistemi bunu bir hırsızlık girişimi olarak algılayacaktır
- tüm araç elektrik sistemlerinin devre dışı bırakıldığından emin olun.

Akü bağlantısı kesildiğinde, araca erişim sadece mekanik kilit kullanılarak sürücü

kapısının kilidinin açılmasıyla mümkün olacaktır.

Akü bağlantısını yeniden kurmak için, kontak anahtarını ayırıcıya takın ve **A** konumuna getirin; bu noktada araç normal şekilde çalıştırılabilir.

Akü bağlantısı kesilirse, bazı elektrikli cihazların yeniden ayarlanması gerekebilir (örn. saat, tarih, vb.).

### Motor rölantı ön ayarı

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Motor rölantı devri ayarı, özelliği etkinleştirmek/devre dışı bırakmak ("Rölati Ön Ayarı Etkinleştirme" menüsü) ve istenen rölati devri değerini ayarlamak ("Rölati Devri Seçimi" menüsü) için kullanılabilen gösterge panelindeki özel bir menü ("Rölati Ön Ayarı" menüsü) aracılığıyla motor rölati devrini manuel olarak ayarlamaya olanak tanıyan bir özelliktir. Bu işlev genellikle şu durumlarda kullanılır:

- "Güç Kesme" bağlantısı;
- motorun ve/veya yolcu bölmesinin ısıtılması.

## MOTOR RÖLANTİ DEVRİ AYARININ ETKİNLEŞTİRİLMESİ/DEVRE DIŞI BIRAKILMASI

Direksiyon simidinin sol tarafında bulunan kontrol düğmelerini kullanarak, rölanti hızı ayarını etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için menüye ("Rölanti Ön Ayarı Etkinleştirme") erişmek mümkündür.

Bu menü ögesi, aşağıdaki seçeneklerden birini seçerek özelliği etkinleştirmenizi/devre dışı bırakmanızı sağlar:

- "ON"
- "OFF"

NOT Önceden ayarlanmış rölanti hızı 900 rpm'dir.

Sürücü bu değeri özel menüyü ("Rölanti hızı seçimi") kullanarak değiştirebilir. Motor rölanti devrini önceden kaydedilen değere ayarlamak için "ON" seçeneğinin seçilmesi.

Motor rölanti devri ayarı aşağıdaki koşullar sağlandığında etkinleştirilebilir:

- park freni çekili;
- debriyaj pedalını serbest bıraktı (manuel şanzımanlı versiyonlar için);
- fren pedalı serbest bırakıldı;
- debriyaj pedalına basılmış ve anahtar açma çevrimi sırasında en az bir

kez bırakılmış (manuel şanzımanlı versiyonlar için);

- vites kolu P konumunda (otomatik şanzımanlı versiyonlar için).

Yukarıda listelenen tüm koşullar yerine getirilmediğinde özelliği etkinleştirmeye çalışırsanız (menüden "ON" seçeneğini seçerek) gösterge paneli ekranında kullanılmadığını belirten özel bir mesaj görüntülenecektir.

Bu özellik "Rölanti Ön Ayarı Etkinleştirme" menüsündeki OFF seçeneği seçilerek devre dışı bırakıldığında gösterge paneli ekranında bir mesaj görüntülenecektir.

## MOTOR RÖLANTİ ÖN AYARININ ARTIRILMASI/AZALTILMASI VE KAYDEDİLMESİ

Direksiyon simidinin sol tarafında bulunan kontrol düğmelerini kullanarak istenen motor rölanti devrini ("Rölanti devri seçimi") ayarlamak için menüye erişmek mümkündür.

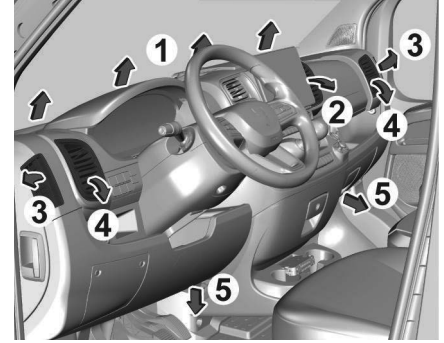
Bu menü ögesi, kontrol düğmelerini kullanarak minimum motor devri için istenen değeri ayarlamanızı sağlar:

- minimum: 900 rpm
- maksimum: 2200 rpm
- artırma/azaltma: 50 rpm

Sistem mevcut motor rölanti devrini yeni bir ön ayar değeri olarak kaydeder.

## Klima Kumandaları

### Isıtma ve havalandırma



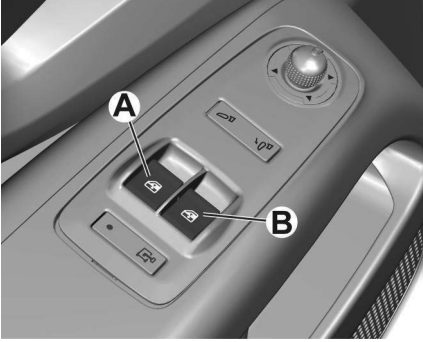
- 1 Üst sabit havalandırma
- 2 Ayarlanabilir merkezi havalandırmalar
- 3 Sabit havalandırma çıkışları
- 4 Ayarlanabilir yan havalandırmalar
- 5 Ön koltuklar için alt difüzörler.

## Sol Ön Kapı Kumandaları

### Elektrikli camlar

Sürücü kapısının iç kol dayanağındaki anahtarlar kontak anahtarı MAR konumundayken aşağıdakileri kontrol eder:

- **A:** sol ön camın açılması/kapanması;
- **B:** sağ ön cam açılması/kapanması.



### Sürekli otomatik çalışma

Sürücü tarafı ön camı her iki yönde de sürekli otomatik çalışmaya izin verir: açma ve kapama. Yolcu tarafındaki cam sadece açılma için sürekli otomatik çalışmaya izin verir.

Otomatik sürekli cam çalıştırma işlevini çalıştırmak için düğmelerden birini yarım saniyeden daha uzun süre basılı tutun. Pencere, hareket sonu

konumuna ulaştığında veya düğmeye tekrar basıldığında durur.

### Not

Kontak anahtarı STOP konumundayken veya çıkarılmışken, elektrikli camlar yaklaşık 3 dakika boyunca devrede kalır ve kapılardan biri açıldığında hemen devre dışı bırakılır.

### Ön yolcu tarafı kapısı

Camı çalıştırmak için özel bir düğme yolcu tarafı ön kapısının iç kol dayanağında bulunur.

### ⚠ Uyarı

Elektrikli camların yanlış kullanımı tehlikeli olabilir. Çalıştırmadan önce ve çalıştırma sırasında, hiç kimsenin doğrudan hareketli pencere tarafından veya nesnelerin pencereye takılması veya çarpması nedeniyle yaralanma riskine maruz kalmadığından emin olun. Araçtan ayrılırken, elektrikli camların yanlışlıkla çalışması nedeniyle araçta kalan herhangi birinin yaralanma riskini önlemek için anahtarı daima kontak anahtarından çıkarın.

### Takograf

Takografin çalıştırılması ve kullanımı için cihaz üreticisi tarafından sağlanan kullanıcı el kitabına bakın. Araç ağırlığı

(römorklu veya römorksuz) 3,5 tonu aştığında takograf araca takılmalıdır.

### Not

İzleme cihazında veya sinyal iletim sisteminde izleme cihazının kaydını etkileyecek değişiklikler yapan herkes, özellikle de bu sahtekarlık amacıyla yapıyorsa, cezai veya idari devlet düzenlemelerini ihlal etmiş olabilir.

### Not

Bir takograf takılıysa, araç 5 günden fazla park edilirse, şarjını korumak için negatif akü terminalinin ayrılması tavsiye edilir.

### UYARILAR

Cihazı temizlemek için aşındırıcı deterjanlar veya çözücüler kullanmayın. Cihazı harici olarak temizlemek için nemli bir bez veya sentetik malzemelerin bakımı için özel ürünler kullanın. Takograf yetkili personel tarafından kurulur ve mühürlenir: cihaza veya besleme ve kayıt kablolarına herhangi bir şekilde erişmeye çalışmayın. Cihazı düzenli olarak kontrol etmek, takografin takılı olduğu aracın sahibinin sorumluluğundadır.

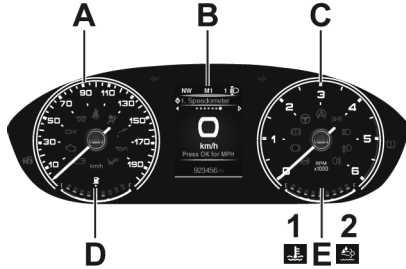
Kontrol en az iki yılda bir yapılmalı ve düzgün çalıştığından emin olmak için bir test gerçekleştirilmelidir. Etiketlin belirtilen verileri içerdiğine dair her kontrolden sonra veri etiketinin yenilendiğinden emin olun.

## Gösterge Paneli

*El kitabının bu bölümünde gösterge panelini tanımak, yorumlamak ve doğru kullanmak için yararlı olan tüm bilgiler yer almaktadır.*

### Gösterge Paneli

3,5" ekran

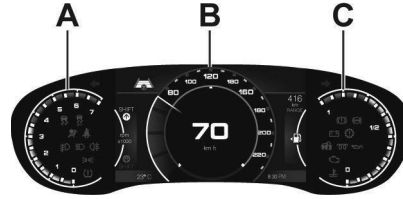


A. Hız göstergesi B. Çok işlevli ekran  
C. Motor devir saati D. Yakıt seviyesi göstergesi E.1 HAFIF YÜK VERSİYONU Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi E.2 AĞIR YÜK VERSİYONU AdBlue® dizel emisyon katkı maddesi seviye göstergesi

#### Not

Gösterge paneli grafiklerinin aydınlatması versiyona göre değişiklik gösterebilir.

7" ekran

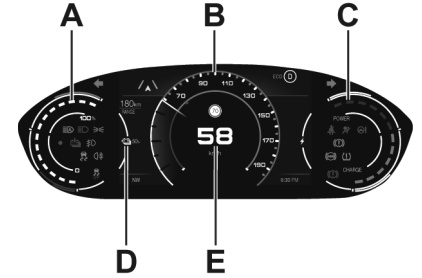


A. Motor devir saati B. Hız göstergesi ve çok işlevli ekran C. Yakıt seviyesi göstergesi

#### Not

Gösterge paneli grafiklerinin aydınlatması versiyona göre değişiklik gösterebilir.

Elektrikli versiyonlar ekranı



A. Yüksek voltajlı akü şarj durumu ve menzil B. Çok işlevli kadran göstergesi: hız göstergesi ve sürücü destek sistemi göstergesi C. Enerji yönetimi D. Yüksek voltajlı akü şarj seviyesi E. Hız göstergesi

### Ekran (BEV Hariç)

#### Açıklama

Araç, sürüş esnasında sürücüyü faydalı bilgiler gösterebilen bir B ekranı ile donatılmıştır. Kontak cihazı STOP konumundayken ve anahtar çıkarılmışken, bir kapı açıldığında/kapatıldığında ekran yanar ve birkaç saniye süreyle saati ve toplam kilometre sayacı değerini (km veya mil olarak) gösterir.

**Not**

AEB (Otonom Acil Frenleme)/Şerit Kontrol/Dikkat Yardımı/Trafik İşareti Tanıma simgelerini kontrol ettikten sonra (versiyonlara/pazarlara göre) bu bölümdeki **Uyarı Işıkları, Göstergeleri ve Mesajları** kısmına bakın; "MENÜ GÖRÜNÜMÜ" düğmesine basarak gösterge paneli ekranını değiştirebilmek için birkaç saniye beklemek gerekecektir.

**KONTROL DÜĞMELERİ**

Direksiyon simidinde bulunurlar ve sürücünün ekranın Ana menüsündeki öğeleri seçmesine ve bunlarla etkileşime girmesini sağlarlar (**Ekranlar** bölümüne bakın).



- $\triangle / \nabla$ : Ana menüye erişmek ve menüyü ve alt menüleri yukarı veya

aşağı kaydırmak için düğmelerine basın ve bırakın.

- $\triangleleft / \triangleright$ : bilgi ekranlarına veya Ana menüdeki bir öğenin alt menülerine erişmek için düğmelerine basın ve bırakın.
- **OK**: bilgi ekranlarına veya Ana menüdeki bir öğenin alt menülerine erişmek/seçmek için bu düğmeye basın. Görüntülenen/seçilen işlevleri sıfırlamak için düğmeyi 1 saniye basılı tutun.

**3,5" EKRAN**

Ekranında aşağıdaki bilgiler gösterilir:

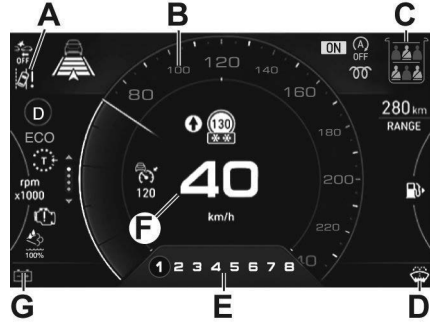


- A Far hizalama konumu
- B Vites değiştirme göstergesi, Start&Stop
- C Sürüş Modu, Arka Emniyet Kemer Hatırlatıcısı (varsa)
- D Navigasyon göstergeleri, menü başlığı tanımlama numarası

- E Yeniden yapılandırılabilir bölge. Başlık menüsü, Emniyet Kemer Hatırlatıcısı (varsa)
- F Ana alan
- G Kilometre Sayacı, Hız Sabitleyici, Trafik İşareti Tanıma, Yokuş İniş Kontrolü

## 7<sup>nci</sup> EKTRAN

Ekran aşağıdaki bilgiler gösterilir.

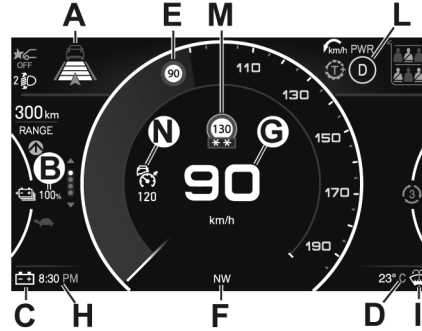


- A Sürüş destek cihazı göstergeleri
- B Çok işlevli kadran göstergesi: hız göstergesi ve sürücü destek sistemi göstergesi
- C Emniyet kemeri durum göstergesi
- D Sarı semboller

- E GSI endikasyonları - yeniden yapılandırılabilir alan
- F Hız göstergesi ve sürüş destek cihazı göstergeleri
- G Kırmızı semboller

## Ekran BEV

Ana ekran



Ana ekran aşağıdaki bilgileri gösterir.

- A. Sürüş yardımı ve aktif güvenlik sistemi bildirimleri
- B. Yüksek voltajlı akü şarj seviyesi ve menzil C. Arıza simgeleri
- D. Dış sıcaklık E. Çok işlevli kadran göstergesi ve sürüş yardımı sistemi bildirimleri
- F. Pusula (varsa) G. Hız göstergesi
- H. Saat I. Kehribar rengi bildirim veya arıza göstergesi simgeleri

L. Vites takılı bildirimleri, far hizalama ve SBR (Emniyet Kemer Hatırlatıcı) M. TSR ve ISA sistemi göstergeleri (varsa) N. Hız Sabitleyici/Adaptif Hız Sabitleyici/Hız Sınırlayıcı/Akıllı Hız Uyarlaması (varsa)

## A - Sürüş yardımı ve aktif güvenlik sistemi bildirimleri

Bu konumda ACC (Adaptif Hız Sabitleyici), AEB Kontrolü (Otonom Acil Fren Kontrolü) veya Şerit Kontrol gibi çeşitli işlevlerin (varsa) durum simgeleri, ESC (Elektronik Stabilite Kontrolü), TSR (Trafik İşareti Desteği) ve ISA (Akıllı Hız Uyarlama) gibi aktif güvenlik sistemleri ve sürüş yardım sistemlerinin küçük resimleri görüntülenir.

### Not

AEB (Otonom Acil Frenleme)/Şerit Kontrol/Dikkat Yardımı/Trafik İşareti Tanıma simgelerini kontrol ettikten sonra (versiyonlara/pazarlara göre) bu bölümdeki **Uyarı IŞIKLARI,**

**GÖSTERGELERİ VE MESAJLARI** kısmına bakın; "MENÜ GÖRÜNÜMÜ" düğmesine basarak gösterge paneli ekranını değiştirebilmek için birkaç saniye beklemek gerekecektir. Sürüş destek sistemleri hakkında daha fazla bilgi için "Çalıştırma ve Sürüş" bölümüne bakın.

Aktif güvenlik cihazları hakkında daha fazla bilgi için "Güvenlik" bölümüne bakın.

### B - Yüksek voltajlı akü şarj durumu ve menzil



Bu konumda, yüksek voltajlı bataryanın şarj seviyesi altı LED (A) ve kalan şarj yüzdesinin sayısal göstergesi (B) ile belirtilir.

Her iki gösterge de şarj durumuna göre renklendirilmiştir:

- aralık 24 km'den büyük: beyaz
- aralık 24 km ile 16 km arasındaki: sarı
- aralık 16 km'den düşük: kırmızı

Elektrik prizinden şarj ederken dikey çubuk yeşil renktedir ve semboller ⚡ ve ⚡ görünür. Renkli LED'lerin sayısı akünün şarj durumu ile orantılıdır.

Kalan tahmini menzil sayısal bir değerle (ekran ayarlarına bağlı olarak km veya mil cinsinden) ve beklenen menzildeki değişiklikleri gösteren bir göstergeyle gösterilir:

- mevcut sürüş tarzı menzili artırıyorrsa yukarı ▲ ok ve mavi bir çubuk aracılığıyla;
- aşağı ▼ ok ve mevcut sürüş tarzı menzili azaltıyorsa kırmızı bir çubuk aracılığıyla.

Sürüş tarzının aralığı değiştirmemesi durumunda hiçbir grafik sinyal görüntülenmez.

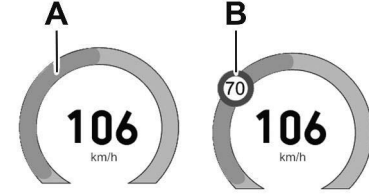
### C - Arıza simgeleri

Tüm arıza simgeleri bu konumda görüntülenir. Birden fazla arıza olması durumunda, ekran art arda gelecektir.

### D - Dış sıcaklık

Dış sıcaklık, ekran ayarlarına bağlı olarak °C veya °F cinsinden görüntülenir.

### E - Çok işlevli kadran göstergesi ve sürüş destek sistemi bildirimleri



Bu, mevcut hızı gösterirken, B ise hız kontrol sistemlerinden (Hız Sabitleyici, Uyarlanabilir Hız Sabitleyici, Trafik İşareti Tanıma ve Akıllı Hız Uyarlama) birinin aktif olup olmadığını gösterir. Yuvarlak çubuk A ayrıca seçilen hız kontrol sisteminin belirli durumları için görsel sinyaller sağlar. Sürüş destek sistemleri hakkında daha fazla bilgi için "Çalıştırma ve Sürüş" bölümüne bakın.



Direksiyon simidindeki  $\triangle$  /  $\nabla$  kumandalara basıp bırakmak, hız sürüş modunu gösteren alternatif bir ekran açacaktır. Sürüş tarzı, aşağıdaki alanlarda konumlandırılabilen bir imleçle gerçek zamanlı olarak gösterilir:

- **A** "CHARGE": rejenerasyon modu.
- **B** "ECO": enerji tasarruflu sürüş.
- **C** "POWER": daha enerji tasarruflu performans sürüşü.

### F - "Pusula (varsa)

Entegre navigasyonlu **Multimedya sistemli** versiyonlar için, **F** konumunda aracın gittiği yön gerçek zamanlı olarak gösterilir.

### G - Hız Göstergesi

Aracın anlık hızı (km/sa veya mph cinsinden) bu konumda görüntülenir.

ve ayrıca ekranın üst kısmında da görüntülenebilir.

### H - Kilometre Sayacı

Kat edilen kilometre veya mil (ekran ayarlarına bağlı olarak) **H** konumunda görüntülenir.

### I - Kehribar rengi bildirim veya arıza göstergesi simgeleri

Kehribar renkli bildirim simgeleri (örn. fren pedalı basınç talebi) veya arıza sinyali simgeleri arka arkaya (birden fazla bildirim olması durumunda) **I** konumunda görüntülenir.

### L - Vites takılı bildirimleri, far hizalama ve SBR (Emniyet Kemer Hatırlatıcı)

**L** konumunda açık görüntülenir:

- sürüş modu ("NORMAL", "ECO", "POWER");
- vites takılı (**D, N, R, P**);
- far ayarı;
- elektrik sistemi başlangıçta hazır ("READY") uyarısı;
- SBR (Emniyet Kemer Hatırlatma) sistemi bildirimleri. Daha fazla bilgi için "Güvenlik" bölümündeki "SBR sistemi" kısmına bakın.

### M - TSR ve ISA sistem göstergesi (sağlandığında)

Akıllı Hız Uyarılama (ISA) sisteminde ayarlanan Trafik İşareti Tanıma (TSR) hız sınırı uyarıları **N** konumunda gösterilir.

### N - Hız Sabitleyici/Adaptif Hız Sabitleyici/Hız Sınırlayıcı/Akıllı Hız Uyarılama hedef hız ayarı (varsa)

Hız Sabitleme, Uyarlanabilir Hız Sabitleme, Hız Sınırlayıcı ve Akıllı Hız Uyarılama sistemlerinde ayarlanan istenen hız sinyali **O** konumunda görüntülenir.

### Bildirimler çubuğu

Ekranın alt kısmı ekran menüsü üzerinden yeniden yapılandırılabilir. Sol tarafta şu bilgiler görüntülenebilir: dış sıcaklık (varsayılan ayar), saat, tarih, pusula (varsa) ve araç hız tekrarı (varsa). Orta bölgede: kilometre sayacı (varsayılan ayar), Ses bilgileri (sağlandığında bilgiler, saat, dış sıcaklık, tarih, pusula ve araç hızı tekrarı). Sağ tarafta: saat (varsayılan ayar), kilometre sayacı, dış sıcaklık, tarih, pusula (varsa), araç durumu (AÇIK, KAPALI, ÇALIŞMA).

## Ekran

Direksiyon simidindeki kumandaları kullanarak aşağıdaki ana ve ayrıntı ekranlarında gezinebilirsiniz.

Menüler gösterge niteliğinde olup versiyonlara ve pazarlara göre değişiklik gösterebilir.

### Ekran görüntüsü listesi



## 7" EKRAN

### Ana ekran

Kullanıcı  $\triangle$ / $\nabla$  tuşlarına basıp bırakarak görüntülemeyi seçebilir:

- aracın hızını gösteren çok işlevli kadran göstergesi

veya:

- aracın hızını gösteren çok işlevli kadran göstergesi, ayrıca vitesin takılmasını öneren gösterge

### Seyahat

$\triangle$ / $\nabla$  tuşlarına basın ve bırakın:

Anlık Bilgi, Seyahat A, Seyahat B, Hız Göstergesi

GSI (Vites Değiştirme Göstergesi) (sadece manuel şanzıman versiyonları için)

### Araç bilgileri

Kullanıcı  $\triangle$ / $\nabla$  tuşlarına basıp bırakarak görüntülemeyi seçebilir:

- Lastik basıncı
- Soğutma sıvısı sıcaklığı
- Yağ seviyesi
- Yağ sıcaklığı
- Yağ ömrü
- Akü şarjı
- Süspansiyon seviyesi
- DEF (sadece Dizel versiyonlar için)
- Servis (planlı servis)

### Sürücü asistanı

- Uyarlanabilir Hız Sabitleyici
- Şerit Değiştirme Uyarısı
- Trafik İşaretlerini Tanıma

### Hızlı İşlemler

- İleri Geçiş Uyarısı

### Ses

### Navigasyon (varsa)

### Mesajlar

### Ayarlar

- Ekran
- Üniteler
- Tarih ve Saat
- Güvenlik
- Frenler
- Güvenlik/Destek
- Aynalar ve ön cam silecekleri
- Işıklar
- Kapılar & Kilitler
- Rölanti ön ayarı
- Coğrafi Konum
- Motor kapatma prosedürü

## 3,5" EKRAN

### Home

- Kilometre saati
- Hız göstergesi + GSI (varsa)

## Seyahat

- Seyahat A
- Seyahat B

## Sürücü Asistanı

## Hızlı İşlemler

## Araç bilgileri:

- Lastik hava basıncı (Dizel versiyonlar)
- Soğutma sıvısı sıcaklığı
- Yağ seviyesi (Dizel versiyonlar)
- Yağ sıcaklığı (Dizel versiyonlar)
- Yağ ömrü (Dizel versiyonlar)
- Akü şarj cihazı (Dizel versiyonlar)
- Süspansiyon seviyesi (varsa)

## Navigasyon rölesi (varsa)

## Kayıtlı mesajlar

## IPC ayarları

Birden fazla ekran olması durumunda, görüntülenenlerin sağındaki ve/veya solundaki ekranların varlığını belirtir. Sayfalar arasında gezinmek için  $\Delta/\nabla$  oklarını kullanabilirsiniz.

## (\*) Sadece Hafif Hizmet versiyonları

## Yol bilgisayarı

"Yol bilgisayarı" ekranı, aşağıdaki içeriklerin görüntülediği "Seyahat A" ve "Seyahat B" olarak adlandırılan iki ayrı kayıtlı değere sahiptir:

- Akım Tüketimi
- Ortalama yakıt tüketimi
- Mesafe
- Ortalama Hız
- Seyahat Süresi
- Sıfırla

"Seyahat A"dan "Seyahat B"ye veya tam tersine geçmek için  $\Delta$  veya  $\nabla$  düğmesine basın.



Ekran aşağıdaki öğeleri göstermek için kullanılabilir: "Mevcut tüketim", "Ortalama tüketim", "Mesafe", "Ortalama hız", "Seyahat süresi".

Boyutlar, ekran ayarlarına bağlı olarak "km"/"mil" ve "km/sa"/"mph" olarak gösterilir.

Her iki değer de sıfırlanabilir: direksiyon simidindeki OK düğmesine basın ve basılı tutun.

**Not**

Toplam tüketim sıfırlanamaz.

**Sürücü asistanı**

Bölgedeki bu ekran **A** (3,5" ekran için) veya **A** sürüş destek sistemlerinin mesajlarını ve görsel göstergelerini gösterir.

7" ekranlar şunları gösterir:

- TSR (Trafik İşareti Tanıma) / TSI (Trafik İşareti Bilgileri);

- Yol görünümü görselleştirme

3,5" ekranlar şunları gösterir:

- Uyarlanabilir Hız Sabitleyici;
- Şerit Takip;
- İleri Geçiş Uyarısı.

Daha yeni bildirimler gösterildikçe, önceki bildirimlerin üzerine yazılır.

**Not**

Birkaç saniye sonra, seçilen işlevin başlığı daha önce ayarlanmış olanı gösterecek şekilde değişebilir (E).



Bazı sürüş destek cihazları için açılır uyarılar, uyarının türüne göre ekranın alt kısmında sarı veya kırmızı renkle işaretlenir. Sürüş destek sistemleri hakkında daha fazla bilgi için "Çalıştırma ve Sürüş" bölümüne bakın.

**Hızlı İşlemler**

Ekran, İleri Geçiş Uyarısı'nın durumu hakkındaki mesajlar ve görsel ifadeler görüntülenir.

**Araç bilgileri**

Ekran, aşağıdaki bilgiler gösterilir:

- Lastik basıncı
- Soğutma sıvısı sıcaklığı
- Yağ sıcaklığı
- Yağ ömrü
- Akü şarjı

- Süspansiyon seviyesi
- AdBlue (sadece Hafif Hizmet versiyonları)
- Servis (planlı servis)

"Lastik basıncı" ekranı ile "Servis" ekranı arasında geçiş yapmak için  $\triangle$  veya  $\nabla$  düğmesine basın. sürüş sırasında simgesinin/uyarı ışığı

**Ses**

(varsa)

Bu ekran **Multimedya sisteminde** (varsa) gösterilen ses çalma bilgilerini tekrarlar:

- FM/DAB radyo;
- Medya (USB, **Bluetooth®**);
- Android Auto, Apple CarPlay, Baidu Carlife.

Daha fazla bilgi için "Multimedya" bölümüne bakın.

**Navigasyon**

(varsa)

Bu ekran **Multimedya sistem** navigatörü tarafından sağlanan talimatları tekrarlar. Ekran piktogram veya harita olabilir (ikincisi 7" versiyon içindir). Daha fazla bilgi için "Multimedya" bölümüne bakın.

## Uyarılar

Bu ekran, kullanıcı tarafından daha önce görüntülenen kayıtlı mesajları ve açılır pencereleri görüntüler.

## Araç kurulumu (Araç ayarlarını değiştirme)

Bu ekran, ekrandaki göstergeleri ve bildirimleri ve aracın çeşitli işlevlerini özelleştirmenize olanak tanır.

### Not

Takograf bileşenleri aşağıda gösterilmiştir. Menüler aracın donanımına bağlı olarak değişebilir.

### Not

Bazı ayarlar **Multimedya sistemi** kullanılarak yönetilebilir.

### Not

Menü öğelerinin listesi gösterge niteliğindedir.

Bu işlev özellikle şu ayarları değiştirmenize olanak tanır:

### ● Ekran

Bu öğe seçildiğinde aşağıdaki ayarlara erişilir (varsa):

- Ekran Ayarları: Ekranın sol alt, sağ ve orta kısmında görüntülenen bilgilerin özelleştirilmesi.
- Elektrikli araba (sağlandığında): araç hazır bildirim ayarları ve başlatma ve kapatma sesleri.

- Işık kısma: 8 seviyede ekran parlaklığı.
- "Seyahat B otomatik sıfırlama": Bu, Seyahat B sıfırlama işlemlerini ayarlamanıza olanak tanır (asla, her zaman, her 2 saatte bir veya her 8 saatte bir);
- Navigasyona bakın: etkinleştirin/ devre dışı bırakın (harita ve piktogramlar 7" versiyon için de mevcuttur).
- Dil: ekran dilini ayarlar.
- Üniteler  
Öğeyi seçerek çeşitli değerleri görüntülemek için kullanılacak ölçü birimini seçebilirsiniz:
  - ABD/metrik (varsa).
  - Metrik/İngiliz (varsa).
  - Özelleştirilebilir parametreler: hız, mesafe, tüketim, basınç, sıcaklık (varsa).
- Tarih ve Saat  
Aşağıdaki ayarlamaları yapmak için bu öğeyi seçin (varsa):
  - Saat ayarı.
  - Format ayarı: 12 saat/24 saat.
  - Tarih ayarı.

### ● Güvenlik

Aşağıdaki ayarlamaları yapmak için bu öğeyi seçin (varsa):

- Yolcu hava yastığı: etkinleştirme/ devre dışı bırakma.
- Emniyet Kemer Hatırlatıcısı: etkinleştir/devre dışı bırak.
- Hız alarmı: etkinleştir/devre dışı bırak.
- Yokuş Kalkış Kontrolü: etkinleştir/ devre dışı bırak.

### ● Frenler

Aşağıdaki ayarlamaları yapmak için bu öğeyi seçin (varsa):

- Fren servisi.
- Auto Park Brake: elektrikli park freninin otomatik olarak devreye girmesini etkinleştirir/devre dışı bırakır.

### ● Güvenlik/Destek

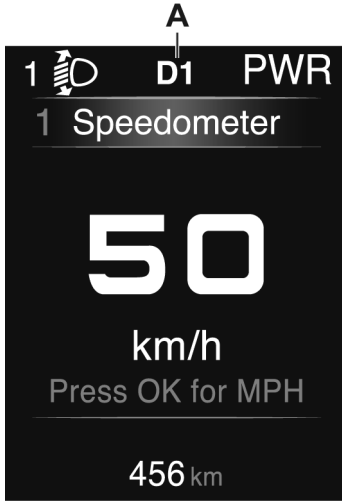
Aşağıdaki ayarlamaları yapmak için bu öğeyi seçin (varsa):

- Buzzer ses seviyesi: kapalı, düşük seviye, orta seviye, yüksek seviye.
- Şerit Takip uyarısı: erken, orta, gecikmeli.
- Şerit Takip gücü: düşük, orta, yüksek.

- Akıllı Hız Uyarılama: onay, otomatik.
  - Trafik İşareti Yardımı: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Trafik İşareti Yardımı uyarısı: kapalı, görsel, görsel ve akustik.
  - Yeni hız algılama: kapalı, görsel, sesli.
  - İleri Çarpışma Uyarısı: açık/kapalı.
  - İleri Çarpışma Uyarısı hassasiyeti: yakın, orta, uzak.
  - Uyarı Yan Mesafesi: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Park Takip: akustik, ses ve görsel.
  - Arka Park Takip ses seviyesi: yakın, orta, uzak.
  - Ön Park Takip ses seviyesi: yakın, orta, uzak.
  - Dikkat Yardımı uyarısı: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Kör Nokta uyarısı: görsel/işitsel ve akustik/kapalı.
  - Kör Nokta Uyarısı için römork uzunluğu: otomatik, maks.
  - Aynalar ve ön cam silecekleri
- Aşağıdaki ayarlamaları yapmak için bu öğeyi seçin (varsa):
- Yağmur sensörü: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Işıklar  
Aşağıdaki ayarlamaları yapmak için bu öğeyi seçin (varsa):
  - Kısa far hassasiyeti: 1 ila 3.
  - Karşılama ışıkları: 0, 30, 60, 90 saniye.
  - Otomatik uzun far: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Viraj ışıkları: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Kapılar & Kilitler  
Aşağıdaki ayarlamaları yapmak için bu öğeyi seçin (varsa):
  - Otomatik kapı kilidi: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Çıkışta kapı kilidi açma: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Kapanırken kısa farları yakma: etkinleştir/devre dışı bırak.
  - Kapı kilidindeki korna: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Passive Entry: etkinleştir, devre dışı bırak.
- Rölanti Ön Ayarı  
Bu, "Motor Rölanti Ön Ayarı" işlevinde (varsa) aşağıdaki ayarların yapılmasını sağlar:
- Rölanti Ön Ayarı aktivasyonu: etkinleştir, devre dışı bırak.
  - Rölanti hızı seçimi: 900 rpm ila 2200 rpm arasında.
- Şarj programı (yalnızca elektrikli versiyonlar)  
Bu öğe, hafta sonları veya hafta içi günlerde şarjı planlamayı sağlar. Ayrıca, 5'e kadar şarj hızı seviyesi seçilebilir.  
Bu öğeyi seçerek, aşağıdaki menüler üzerinden şarj planlanabilir:
- +/- düğmelerini seçerek hafta sonu ve hafta içi planlamasını ayarlayın
  - Planlamayı etkinleştirin: evet, hayır
  - Şarj seviyesini ayarlayın: 1, 2, 3, 4, 5
- Motor durdurma prosedürü  
Keyless Enter-N-Go sisteminde bir arıza olması durumunda, ekranda açıklanan prosedürü (varsa) izleyerek motoru kapatmak için bu öğeyi seçin.
- Coğrafi Konum  
Bu öğe coğrafi konumu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için kullanılabilir.

## Vites Göstergesi

Vites Değişirme Göstergesi (GSI) sistemi, sürücüye ne zaman vites değiştirmesi gerektiğini bildirmek için gösterge panelinde 3,5 inç ekranlı versiyonlarda **A** alanında veya 7 inç ekranlı versiyonlarda **A** alanında belirli bir gösterge sunar.



GSI aracılığıyla sürücü, vites değişikliğinin yakıt tüketiminde bir azalma sağlayacağı konusunda bilgilendirilir.

Ekranda ▲ / ► sembolü görüldüğünde, GSI sürücüye vites büyütmesini tavsiye ederken, ▼ / ◀ sembolü sürücüye vites küçültmesini tavsiye eder.

Ekrandaki gösterge, bir vites değiştirilene veya sürüş koşulları tüketimi iyileştirmek için vites değiştirmenin gerekli olmadığı bir duruma geri dönene kadar kalır.

Bazı versiyonlarda, takılı olan vites ve önerilen vites ▲ / ► veya ▼ / ◀ sembolünün yanında gösterilir.

GSI o anda takılı olan vitesten iki kademe daha yüksek bir vitese

geçilmesini önerdiğinde ▲▲ / ►► veya

▼▼ / ◀◀ simgeleri görüntülenebilir.

Bu versiyonlarda, sistem yalnızca sürüş koşulları yakıt tüketimini optimize

etmek için vites değiştirmeyi gerekli kılmadığında takılı olan vitesi gösterir. Vites değiştirme sırasında takılı vites ve önerilen vites değiştirme göstergeleri geçici olarak ekrandan kaybolur ve vites değiştirme işlemi biter bitmez yeniden görünür.

## Yakıt Seviye Göstergesi

Dijital gösterge **D** yakıt deposunda kalan yakıt miktarını gösterir.

**E**- Depo boş.

**F** - Depo dolu (**Başlatma ve Çalıştırma** bölümündeki açıklamaya bakın).

Depoda yaklaşık 10-12 litre (depo kapasitesi 75-90 litre olan versiyonlar için) veya 9 litre (depo kapasitesi 60 litre olan versiyonlar için) yakıt kaldığında göstergedeki uyarı ışığı yanar.

Katalitik konvertöre zarar vermemek için depo bitmek üzereyken seyahat etmeyin.

**Not**

El **E**'yi gösterecek ve uyarı ışığı sistemde bir arıza olduğunu göstermek için yanıp sönecektir. Eğer durum buysa, sistemi kontrol ettirmek için bir STELLANTIS bayisine gidin.

**Not**

Yedek koşullarda ek Webasto ısıtıcının etkinleştirilmesi tavsiye edilmez.

### AdBlue® dizel emisyon katkı maddesi seviye göstergesi

Dijital gösterge **E** adBlue® dizel emisyon katkı maddesi seviyesini gösterir. Aracın normal kullanımında gösterge, aracın kullanım koşullarına göre skala üzerindeki çeşitli konumları gösterecektir.  
**E** - Depo boş.  
**F** - Depo dolu (**Başlatma ve Çalıştırma** bölümündeki açıklamaya bakın).

### Kilometre Saati

Gösterge **A** aracın hızını gösterir.

### Güç Akışı

#### Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi

Dijital gösterge **E** motor soğutma suyunun sıcaklığını gösterir ve soğutma suyu sıcaklığı yaklaşık 50 °C'yi aştığında gösterge vermeye başlar. Aracın normal kullanımında gösterge, aracın kullanım koşullarına göre skala üzerinde çeşitli konumları gösterecektir.

**C** - Düşük motor soğutma sıvısı sıcaklığı.  
**H** - Yüksek motor soğutma sıvısı sıcaklığı.

Göstergedeki uyarı ışığı, motor soğutma sıvısı sıcaklığının aşırı derecede arttığını gösterir. Bu durumda, motoru durdurun ve bir STELLANTIS Bayisine başvurun.

### Dikkat

Motor soğutma suyu sıcaklığı göstergesi kırmızı alana ulaşırsa, motoru derhal durdurun ve bir STELLANTIS Bayisine başvurun.

### Motor devir saati

Gösterge **C** motor devrini gösterir.

#### Not

Elektronik enjeksiyon kontrol sistemi, motor aşırı devir yaptığında yakıt akışını kademeli olarak keserek motor gücünde kademeli bir kayba neden olur.

Motor rölantide çalışırken devir sayacı hızda kademeli veya ani bir artış gösterebilir.

Bu normaldir ve bir arıza olduğunu göstermez. Örneğin, klima kontrol sisteminin veya fanın etkinleştirilmesinden kaynaklanabilir. Bu durumlarda, akü şarjını korumak için devirlerde yavaş bir değişim kullanılır.

### Uyarı Lambaları - Göstergeler ve Mesajlar

Genel bakış tablosundaki numaralar, bir kontrol lambasını açıldığında ya da parlayıp söndüğünde ne yapılacağını gösterir.

- (1) sadece bilgi amaçlı
- (2) bilgi ve uyarı
- (3) bir servise başvurun
- (4) motoru durdurun ve bir servise başvurun
- (5) arızanın bir servis tarafından en kısa zamanda giderilmesini sağlayın

### Kırmızı uyarı ve gösterge ışıkları

- (ⓘ) **Fren sistemi arızası**
- (4)

### Yetersiz fren hidroliği/park freni açık

Anahtar MAR-ON konumuna getirildiğinde uyarı ışığı yanar, ancak birkaç saniye sonra sönmelidir.

### Düşük fren hidroliği seviyesi

Depodaki fren hidroliği seviyesi, muhtemelen devredeki bir sızıntı nedeniyle minimum seviyenin altına düştüğünde uyarı ışığı yanar.

Fren hidroliği seviyesini eski haline getirin, ardından uyarı ışığının sönmüş olduğunu kontrol edin.

Sürüş sırasında uyarı ışığı yanarsa, derhal durun.

### Park freni devrede

Park freni çekildiğinde uyarı lambası yanar.

Park frenini bırakın, ardından uyarı ışığının sönmüş olduğunu kontrol edin.

### (1) EBD arızası

#### (ABS) (4)



Motor çalışır durumdayken (1) (kırmızı), (2) (turuncu) ve (3) (turuncu) uyarı ışıklarının aynı anda yanması, EBD sisteminin arızalandığını veya sistemin kullanılmadığını gösterir. Bu durumda, arka tekerlekler aniden kilitlenebilir ve araç sert fren yaparken savrulabilir.



### Hava Yastığı Arızası

#### (3)

Kontak anahtarı MAR konumuna getirildiğinde uyarı lambası yanar, ancak birkaç saniye sonra sönmelidir.

Hava yastığı sisteminde bir arıza varsa uyarı lambası sürekli yanar.



### Emniyet kemeri takma uyarısı

#### (2)

Araç dururken ve sürücü emniyet kemeri takılı değilken uyarı lambası sürekli yanar.

Araç hareket halindeyken sürücü emniyet kemeri doğru şekilde takılmamışsa uyarı ışığı yanıp söner ve sesli bir uyarı duyulur.

SBR'nin (Emniyet Kemeri Hatırlatıcısı) akustik sinyalinin (sesli uyarı) kalıcı olarak devre dışı bırakılması için bir STELLANTIS bayisi ile temasa geçin. Çok işlevli ekranla, sistemi Kurulum menüsü üzerinden de yeniden etkinleştirebilirsiniz.



### Motor soğutma sıvısı sıcaklığı yüksek

#### (2) / (5)

Kontak anahtarı MAR konumuna getirildiğinde uyarı lambası yanar, ancak birkaç saniye sonra sönmelidir. Motor aşırı ısındığında uyarı lambası yanar.

**DİKKAT** Aşırı motor soğutma sıvısı sıcaklığını gösteren ekran baskılı simge yalnızca yeniden yapılandırılabilir çok işlevli ekrana sahip modellerde bulunur. Normal sürüş koşullarında: aracı durdurun, motoru kapatın ve depodaki su seviyesinin MIN işaretinin altında olmadığını kontrol edin. Bu durumda, motorun soğumasını bekleyin, ardından kapağı yavaşça ve dikkatlice açın, soğutma sıvısı doldurun ve seviyenin hazne üzerindeki MIN ve MAX işaretleri arasında olup olmadığını kontrol edin. Ayrıca herhangi bir sıvı sızıntısı olup olmadığını görsel olarak kontrol edin.

Araç zorlu koşullar altında kullanılıyorsa (örn. yüksek performanslı sürüş): yavaşlayın ve uyarı ışığı yanmaya devam ederse aracı durdurun. Soğutma sıvısının daha iyi dolaşımını sağlamak için motor çalışır ve hafifçe hızlanmış haldeyken iki veya üç dakika durun, ardından motoru kapatın. Soğutma sıvısı seviyesinin yukarıda açıklandığı gibi doğru olup olmadığını kontrol edin.

**UYARI** Zorlu yollarda, motoru kapatmadan önce birkaç dakika çalışır durumda ve hafifçe hızlanmış halde tutmanız tavsiye edilir.



### Elektrik destekli direksiyon

(4)

Kontak cihazı MAR konumuna getirildiğinde uyarı lambası yanar, ancak birkaç saniye sonra sönmelidir.

Uyarı ışığı yanmaya devam ederse, hidrolik direksiyonunuz olmayabilir ve direksiyon simidini kullanmak için gereken çaba önemli ölçüde artabilir, ancak yine de aracı yönlendirmek mümkündür.

Sürüş sırasında uyarı ışığı yanarsa direksiyon yardımınız olmayabilir. Aracı yönlendirmek hala mümkün olsa da, direksiyon simidini kullanmak için gereken çaba artabilir.

UYARI Bazı durumlarda, elektrikli hidrolik direksiyondan bağımsız faktörler gösterge panelindeki uyarı ışığının yanmasına neden olabilir. Bu durumda, aracı hemen durdurun (hareket halindeyseniz), motoru yaklaşık 20 saniye durdurun (kontak cihazını STOP konumuna getirin) ve ardından motoru yeniden çalıştırın.

UYARI 12V akü bağlantısı kesildikten sonra direksiyonun başlatılması gerekir. Bunu belirtmek için uyarı ışığı yanar. Bu prosedürü uygulamak için direksiyon simidini yavaşça bir uçtan diğer uca çe-

virin veya yaklaşık yüz metre boyunca düz bir çizgide sürün.

- **İzinsiz Girişi önleme uyarısı**  
(2)

Uyarı ışığı, izinsiz giriş önleme sisteminin müdahale ettiğini göstermek için yanıp söner.



### Yüksek voltajlı akü sıcaklığı yüksek

(3) / (4)

Yüksek voltajlı akü arızası durumunda gösterge paneli üzerinde uyarı ışığı belirir. Bu durumda, araç performansında bir düşüş mümkündür.



### İleri geçiş uyarısı

(2)

İleri Geçiş Uyarı sistemi çevrede bir aracı, bisiklet veya başka bir araç tespit ettiğinde uyarı ışığı yanar.



### Motor yağ basıncı

(4)

Sembol, motor yağ basıncının düşük olduğunu gösterir.

Geçici olarak yanar veya yanıp sönerse (yaklaşık 5 saniye), ilgili prosedürü izleyerek yağ seviyesini kontrol edin ve gerekirse doğru seviyeye kadar tamamlayın.

SEMBOL SÜREKLİ YANIYORSA UYARI: Arıza giderilene kadar aracı kullanmayın.

Sembolün yanması motordaki yağ miktarını göstermez. Seviye, yağ çubuğu kaldırılarak motor bölmesinden kontrol edilebilir.

### Dikkat

Sürüş sırasında sembolü yanarsa, motoru durdurun.



### Motor yağ seviyesi

(4)

Motor yağı seviyesi çok yüksek veya çok düşükse sembolü yanar. Doğru miktarda motor yağı doldurun.



### 12V akü şarj sistemi

(4)

Motor açıkken sembolün yanması bir alternatör arızasına karşılık gelir.



### Kapı açık (2)

Araç erişim açıklıklarından biri tam kapanmamış. Kabinin kapılarının, arka ve yan kapıların ve motor kaputunun kapandıklarını kontrol ediniz.



### Kaput düzgün kapanmıyor (2)

Motor kaputu düzgün kapatılmadığında sembol yanar (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda). Kaputu düzgün bir şekilde kapatın.



### Otomatik şanzıman arızası

Otomatik şanzımanın arızalı olduğunu belirtmek için sesli bir uyarı ile birlikte sembol yanar.

#### Dikkat

Araçın bu sembol açıkken sürülmesi şanzımana ciddi hasar verebilir ve kırılmasına neden olabilir. Yağ da aşırı ısınabilir: sıcak motorla veya yüksek sıcaklıktaki egzoz parçalarıyla teması yanığına neden olabilir.



### Otomatik şanzıman arızası (2)

DAA sistemi (Sürücü Dikkat Yardım Sistemi) müdahalesi durumunda sembol yanar. Sistem, belirli olaylar aracılığıyla sürücünün uyuşukluk seviyesini tahmin ettikten sonra, sürüşe devam etmenin riskli olması nedeniyle sürücüyü mola vermesini önerir. Sürüş sırasında duraklamak, aracı güvenli koşullarda kenara çekmek için durun.



### Emniyet kemeri takma uyarısı (2)

Emniyet kemeri doğru şekilde bağlanmadığında sembol yanar. Yola çıkmadan önce daima emniyet kemerini bağlayın.

### sos! Yardım/SOS sistemi arızası (2)

Bu sembol YARDIM/SOS sisteminde bir arıza olduğunu gösterir. Bu durumda acil durum çağrısı yapılamaz.



### Yardım/SOS sistemi akü arızası (1)

Bu sembol, YARDIM/SOS çağrı sistemi pilinin arızalandığını veya pil şarjının azaldığını gösterir. İlk durumda, acil durum çağrısı yapmak mümkün olmayacaktır, ikinci durumda ise veri iletimi veya bağlantısı sınırlamalara tabi olabilir.



### YG akü seviyesi düşük (2)

Yüksek voltajlı akünün şarj seviyesini göstermek için sembol yanar.



### Motoru durdurun (4)

Sembol aşağıdaki durumlarda yanar:

- yakıt kesme atalet anahtarı etkinleştirilirse;
- ışık arızası (arka sis lambaları, yön göstergeleri, fren lambaları, plaka lambaları, yan lambalar, gündüz farları, uzun far otomatığı, römork yön göstergeleri, römork yan lambaları). Bu ışıklarla ilgili arıza şunlar olabilir: bir veya daha fazla yanmış ampul, yanmış bir koruma sigortası veya elektrik bağlantısında bir kopukluk;
- hava yastığı uyarı ışığı arızası (jenerik arıza uyarı ışığı yanıp sönüyor). Bu durumda, uyarı ışığı (veya sembolü) emniyet sistemleri ile ilgili herhangi bir arızayı göstermeyebilir.
- yağmur sensörü arızası / römork bağlantısı arızası / ses sistemi arızası / park sensörleri arızası.



#### Performans sınırlaması ("Turtle" modu)

Yüksek voltajlı akü şarj seviyesi %5'in altına düştüğünde veya aracın performansının sınırlandırılmasını gerektiren başka durumlar meydana geldiğinde sembol yanar. Bu durumda, araç "Turtle" modundadır ve maksimum hızı 50

km/s ile sınırlandırılarak performansı sınırlandırılır.



#### Şarj prosedüründe arıza

Bu sembol, yüksek voltajlı akü şarj prosedürü sırasında bir arıza olması durumunda, araç dururken gösterge paneli ekranında gösterilir.

- **şarj sistemindeki arızalar**, bu durumda şarj kablusunun bağlantısını kesin ve ardından şarj portuna yeniden bağlayın veya halka açık bir şarj istasyonunda şarj edilmesi durumunda başka bir güç kaynağı noktası arayın.
- **halka açık şarj istasyonundaki arızalar** (çünkü devre dışı bırakılmış olabilir veya bir arıza olabilir). Aracınızı başka bir halka açık şarj istasyonunda şarj etmeyi denemenizi öneririz.



#### Elektrik motoru arızası

(4)

Kontakt cihazı MAR konumuna getirildiğinde sembol yanar, ancak birkaç saniye sonra sönmelidir. Elektrik motoruyla ilgili bir hata veya arızayı belirtmek için ekranda özel bir mesaj ve sesli bir uyarı ile birlikte sembol yanıp sönmeye başlar.



#### Elektrik sistemi arızası

Elektrikli çekiş sisteminin arızalanması durumunda sembol yanar. Bu durumda, araç performansında bir düşüş mümkündür.



#### Yüksek gerilimli akü kesildi

Yüksek voltajlı akünün sistemle bağlantısının kesildiğini göstermek için sembol yanar.



#### Hız limiti aşıldı

Menüden ekran aracılığıyla ayarlanan hız sınırı (örn. 120 km/sa) aşıldığında sembol yanar (iç değer ayarlanan hıza göre güncellenir). Sağlanan pazarlarda hız sınırı sabittir ve Menüden ayarlanamaz.



#### Yüksek gerilimli çekiş aküsünün aşırı ısınması

Sembol, gösterge paneli ekranında, yüksek voltajlı akünün aşırı ısınması durumunda özel bir mesaj ve sesli bir uyarı ile birlikte görüntülenir.

**Aracı mümkün olan en kısa sürede güvenli bir şekilde durdurun ve kapatın. Ardından yolcu bölmesini terk edin ve güvenli bir mesafede kalın. Hemen yardım çağırın ve/veya acil durum numarasını arayın.**



**Sürücü izleme kamerası sistem müdahalesi ile sürücü uykusu hali ve dikkat dağınıklığı algılama**

Sembol, sesli bir uyarı ve bir mesajla birlikte sabit şekilde yanar: sistem, sürücünün düşük dikkatini, aşırı yorgunluğunu veya dikkat dağınıklığını tespit ederse, sürücü bir mesaj ve sesli bir uyarı ile uyarılır. Üç uyarıdan sonra, mesajla birlikte daha belirgin bir bip sesi işitilir. Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatın.

**Turuncu uyarı ve gösterge ışıkları**



**En kısa sürede bir servise başvurun ikazı**

(5)

Kontak açıldığında kısa bir süre yanar. Diğer kontrol göstergeleri ve gösterge panelindeki ilgili bir mesajla birlikte yanabilir.



**Motor kendiliğinden tanılama sistemi**

(2)

Normal koşullarda, kontak anahtarı MAR konumuna getirildiğinde uyarı ışığı yanar, ancak motor çalıştırılır çalıştırılmaz sönmelidir.

Uyarı ışığının çalışması trafik polisi tarafından özel cihazlar kullanılarak kontrol edilebilir. Araç kullandığınız ülkenin yasa ve yönetmeliklerine uyun.



**Enjektör arızası**

(3)

Ekrandaki uyarı ışığı veya sembolü yanık kalırsa veya sürüş sırasında yanarsa, enjeksiyon sistemi düzgün çalışmıyor demektir; özellikle uyarı ışığı veya sembolü sürekli yanarsa, bu, besleme/ateşleme sisteminde aşırı egzoz emisyonlarına, olası performans kaybına, kötü sürüşe ve yüksek yakıt tüketimine neden olabilecek bir arıza olduğunu gösterir.

Arıza ortadan kalktığında ekrandaki uyarı ışığı veya sembolü kapanır, ancak sistem tarafından hala kaydedilir. Bu koşullar altında araç, motordan aşırı güç talep etmeden orta hızda seyretimeye devam edebilir. Aracın uyarı ışığı yanarken uzun süre kullanılması hasara neden olabilir.



**AdBlue® (UREA) Enjeksiyon sistemi arızası**

(3)

Nominal özelliklere uygun olmayan bir sıvının enjekte edilmesi durumunda, ortalama AdBlue® (UREA) tüketiminin %50'den fazla veya az olduğu tespit edildiğinde veya AdBlue® enjeksiyon sisteminin düzgün çalışmasını tehlikeye atabilecek arızalarda panelde özel bir mesajla birlikte uyarı ışığı yanar (öngörülen pazarlarda/versiyonlarda). Sorun çözülmezse, motoru çalıştırmak artık mümkün olmayana kadar belirli bir eşiğe ulaşıldığında gösterge paneli ekranında belirli bir mesaj görünecektir. Motoru yeniden çalıştırmaya 200 km kaldığında, akustik bir uyarı sesiyle birlikte ekranda sürekli özel bir mesaj belirecektir.

**Kilitlenme Önleyici Frenleme Sistemi (ABS) arızası**

(3)

Kontak anahtarı MAR konumuna getirildiğinde uyarı lambası yanar, ancak birkaç saniye sonra sönmelidir. Sistem arızasını belirtmek için uyarı ışığı yanar. Bu durumda fren sistemi etkinliğini değiştirmeden korur, ancak ABS sisteminin avantajı yoktur.

**Düşük yakıt seviyesi**

(2)

Kontak anahtarı MAR konumuna getirildiğinde uyarı lambası yanar, ancak birkaç saniye sonra sönmelidir. Depoda yaklaşık 10/12 litre (depo kapasitesi 75/90 litre olan versiyonlar için) veya 9 litre (depo kapasitesi 60 litre olan versiyonlar için) yakıt kaldığında uyarı ışığı yanar.

Bazı versiyonlarda, sembolün sağ tarafındaki üçgen aracın yakıt doldurma tarafını gösterir.

Sistem arızasını göstermek için uyarı ışığı yanıp sönecektir.

**Motor ön ısıtması**

(1)

**Kızdırma bujileri**

Bu uyarı ışığı veya ekrandaki sembol, anahtar MAR konumuna getirildiğinde yanar. Kızdırma bujileri önceden ayarlanmış bir sıcaklığa ulaştığında kapanacaktır.

UYARI Dışarısı özellikle sıcak olduğunda, uyarı ışığı çok kısa bir süre yanık kalır.

Uyarı ışığı söner sönmeyen motoru çalıştırın.

**Kızdırma bujisi ön ısıtma arızası**

Kızdırma bujisi ön ısıtma sisteminde bir arıza olduğunda ekrandaki uyarı ışığı veya sembolü yanıp söner.

**DÜŞÜK AdBlue® (UREA)**

(2)

Araçta düşük AdBlue® (UREA) seviyesi varsa uyarı ışığı veya ekrandaki sembol yanacaktır.

AdBlue® (UREA) deposunu doldurun.

**Arka sis lambaları**

(1)

Arka sis lambaları açıldığında uyarı ışığı yanar.

**ESC-çekiş kontrolü ASR/traction plus sistemi müdahalesi**

(2) / (3)

Sürüş sırasında uyarı ışığının yanıp sönmesi ESC sisteminin müdahalesini gösterir.

**Çapraz rüzgar destek sistemi müdahalesi**

Sürüş sırasında uyarı ışığının yanıp sönmesi Çapraz Rüzgar Desteği sisteminin müdahalesini gösterir.

**Yokuş tutuş sistemi arızası**

Yokuş Kalkış Sistemi arızalı olduğunda uyarı ışığı yanacaktır.

**ESC-ASR / traction plus sisteminin devre dışı bırakılması**

(2)

Sürücü ESC OFF düğmesine bastığında veya Traction Plus işlevini (öngörülen pazarlarda/versiyonlarda) etkinleştirdiğinde uyarı ışığı yanar.



**START&STOP sistemi manuel devre dışı bırakma**

(1)

Stop&Start sistemi devre dışı bırakıldığında da ekranda uyarı ışığı veya sembolü görüntülenir.



**Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS) / Lastik düşük basınç sistemi**

(2) / (3)

#### TPMS arızası

Uyarı ışığı yaklaşık 75 saniye boyunca yanıp söner ve ardından sistemin geçici olarak devre dışı bırakıldığını veya arızalı olduğunu göstermek için sürekli yanık kalır.

#### Düşük lastik basıncı

Uyarı ışığı, bir veya daha fazla lastiğin basıncının önerilen değerden düşük olduğunu ve/veya yavaş basınç kaybı meydana geldiğini göstermek için yanar. Bu koşullarda, optimum lastik süre-

si ve yakıt tüketimi garanti edilemeyebilir.

Bu durumda doğru basınç değerinin geri yüklenmesi tavsiye edilir.

UYARI Araç kullanımı tehlikeye girebileceğinden, bir veya daha fazla patlak lastikle sürüşe devam etmeyin. Aracı durdurun, ani frenleme ve direksiyon kırmadan kaçının.



**Çalışma veya tetiklenmiş veya otomatik acil fren kontrolü (AEB kontrolü) sistem arızası**

(3)

Sistem müdahale ederse ekranda uyarı ışığı veya sembolü de görüntülenir.

Sistem mevcut değilse uyarı ışığı veya sembolü görüntülenir.



**Manuel devre dışı bırakma veya otomatik acil fren kontrolü (AEB kontrolü) sistemin yeniden başlatılması**

(1)

Uyarı ışığı veya ekrandaki sembol, sistem manuel olarak devre dışı bırakıldığında, ön kameranın geçici olarak olması durumunda veya sistemin kendi-

si tekrar açılana kadar geçici olarak sabit bir ışıkla yanar.



**İleri geçiş uyarısı**

(2)

İleri Geçiş Uyarı sistemi çevrede bir yaya, bisiklet veya başka bir araç tespit ettiğinde uyarı ışığı yanar.



**Şerit Kontrol sistemi**

(2)

Araç şerit çizgisine yaklaştı ve onu geçmek üzere.



**Şerit Kontrol sistemi arızası**

(2) / (3)

Bu uyarı ışığı veya sembolü, Şerit Kontrol sisteminin arızalanması durumunda da ekranda görünür.



**YG akü seviyesi düşük**

(1)

Yüksek voltajlı akünün şarj seviyesini göstermek için sembol yanar.



**DAA (Drive Attention Assist - Sürücü Dikkat Asistanı) sistemi arızası**

(2) / (3)

Motoru çalıştırırken sembol birkaç saniye boyunca görüntülenir. Herhangi bir arıza yoksa sembol söner. Sembol, bir Dikkat Yardım Sistemi arızası durumunda yanar.



**Fren balatası aşınması**

(2)

Ön veya arka fren balataları aşındığında sembol yanar. Fren balatalarını mümkün olan en kısa sürede değiştirin.



**Keyless Entry sistemi arızası**

(2)

Anahtarsız Giriş sistemi arızası durumunda sembol yanar.



**Motor yağı basınç sensörü arızası**

(2)

Motor yağı seviye sensörü arızası durumunda sembol yanar.



**Yakıt kesme sisteminin çalışması**

(1)

Yakıt kesme sistemi müdahalesi durumunda sembol yanar. Yakıt kesme sistemini yeniden etkinleştirme prosedürü için.



**Yakıt kesme sistemi arızası**

(2)

Yakıt kesme sistemi arızası durumunda sembol yanar.



**Stop-start sisteminin devre dışı bırakılması**

(1)

Start&Stop sisteminin devre dışı bırakıldığını göstermek için sembol yanar.



**Stop-Start sistemi arızası**

(5)

Sembol, Start&Stop sisteminde bir arıza olduğunu bildirmek için yanar.



**Stop-Start sistemi arızası/Debriyaj pedalına basın**

(5)

Sembol, Start&Stop sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için yanar ve sürücüyü debriyaj pedalına basması gerektiği konusunda uyarır.



**Yağmur sensörü arızası**

(2) (varsa)

Yağmur sensörünün arızalanması durumunda sembol yanar.



**Harici lamba arızası**

(2)

Sembol aşağıdaki ışıklarda bir arıza olduğunu göstermek için yanar: fren lambaları; gündüz sürüş farları (DRL); park lambaları; yan lambalar; yön göstergeleri; arka sis lambası; geri vites lambası; plaka lambaları.

Anomali, yanmış bir ampul, atmış bir koruma sigortası veya elektrik bağlantısındaki bir kesintiden kaynaklanabilir. Sorunlu ampulü değiştirin.



### AEB kontrolü OFF (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

(1)

Sembol, Otonom Acil Fren Kontrolü sistemi devre dışı bırakıldığında, Otonom Acil Fren Kontrolü sistemi geçici olarak mevcut olmadığına veya tıkalı/kirli/ulaşamaz olduğunda yanar.



### AEB kontrolü arızası

(1)

Bu sembol, Otonom Acil Fren Kontrolü sisteminin arızalanması durumunda devreye girer.



### Yakıt seviye sensörü arızası

(1)

Yakıt seviye sensörü arızası durumunda sembol yanar.



### Yakıt filtresinde su

(2)

Dizel filtresinde su bulunduğunu göstermek için sürüş sırasında uyarı ışığı veya sembolü sabit olarak yanar.

Dizel yakıtta su bulunması ciddi motor hasarına neden olabilir. Lütfen aşağıdaki uyarıyı dikkatlice okuyunuz.



### Yolda olası buzlanma

(1)

Dış sıcaklık 3 °C'ye veya altına düştüğünde sembol yanar. UYARI Dış sıcaklık sensörü arızası durumunda, değeri gösteren rakamların yerini tire işaretleri alır.



### Hız sınırlayıcı arızası

(3)

Sembol, Hız Sınırlayıcı sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için yanar.



### Şerit kontrol sistemi arızası

(2)

Motoru çalıştırırken sembol birkaç saniye boyunca görüntülenir. Herhangi bir arıza yoksa sembol söner. Şeritten Ayrılma Uyarısı sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için sembol yanar.



### Alacakaranlık sensörü arızası

(2)

Alacakaranlık sensörünün arızalanması durumunda sembol yanar.



### Park Asistanı

(1) / (3)

Sensör kirlenmiştir. Güvenli olan en kısa zamanda durunuz ve kontağı kapatınız. Ön ve arka sensörleri temizleyin.



### Park yardımı arızası

(4)

Geçici bir Park Yardımı sistemi arızası durumunda sembol yanar.



### Frenlerde aşırı ısınma

Sürekli kullanım nedeniyle frenler aşırı ısındığında sembol yanar. Frenlerin sürekli kullanımı fren sisteminde sorunlara yol açabilir.



### Motor yağ basınç sensörü arızası

(2)

Motor yağı seviye sensörü arızası durumunda sembol yanar.



### Otomatik şanzıman yağı çok sıcak

Sembol, özellikle zorlu bir kullanımdan sonra şanzımanın aşırı ısınması durumunda yanar. Bu durumda bir motor performansı sınırlaması gerçekleştirilir. Motor kapalıyken veya rölanti devrindeyken, sembol sönene kadar bekleyin.



### BSA sistemi arızası

(2)

Kör Nokta Yardımı sisteminde bir arıza olması durumunda sembol yanar.



### İleri geçiş uyarı arızası

(2)

İleri Geçiş Uyarısı sisteminde bir arıza tespit edildiğinde sembol yanar.



### Kör nokta bilgi sistemi arızası

(2)

Kör Nokta Bilgi Sisteminde bir arıza tespit edildiğinde sembol yanar.



### Trafik işareti tanıma sistemi arızası

(3)

Motoru çalıştırırken sembol birkaç saniye boyunca görüntülenir. Herhangi bir arıza yoksa sembol söner.

Sembol, bir Trafik İşareti Tanıma sistemi arızası durumunda yanar.



### Adaptif hız sabitleyici (ACC) hatası

(3)

Uyarlanabilir Hız Sabitleyici (ACC) arızasını göstermek için sembol yanar.



### Planlı servis (bakım)

"Servis Programı" aracın önceden belirlenmiş aralıklarla bakımının yapılmasını sağlar.

Aracın bir sonraki planlı servisi yaklaştığında, kontak cihazı MAR konumuna getirildiğinde sembolü ve ardından kalan kilometre/mil veya gün sayısı (varsa) görüntülenecektir.

Bu, ateşleme cihazı MAR'dayken, servisten 2000 km önce veya sağlandığında servisten 30 gün önce otomatik olarak görüntülenir. Ayrıca kontak cihazı her MAR konumuna getirildiğinde de görüntülenir.

Gösterge, ayarlanan ölçü birimine bağlı olarak km veya mil cinsinden olacaktır.



### Debriyaj pedalı

Sembol, manuel şanzımanlı versiyonlarda motorun çalışmasını sağlamak için debriyaj pedalına basılması gerektiğini göstermek için yanar.



### DPF temizliği (partikül tutucu)

Sembol, DPF sisteminin rejenerasyon işlemi yoluyla sıkışan kirlenmeleri (partikül) ortadan kaldırması gerektiğini göstermek için sürekli olarak yanar. **Sembol tüm DPF rejenerasyonu boyunca kapalı kalır ve sadece sürüş koşulları sürücünün bilgilendirilmesini gerektirdiğinde yanar.**

Sembol her DPF rejenerasyonu sırasında değil, sadece sürüş koşulları sürücünün bilgilendirilmesini gerektirdiğinde yanar. Sembolü kapatmak için, rejenerasyon işlemi bitene kadar aracı hareket halinde tutun. İşlem normalde yaklaşık 15 dakika sürer. İşlemin tamamlanması için optimum koşullar, motor devri 2000 rpm'nin üzerindeyken 60 km/s hızla seyahat ederek elde edilir.

Bu sembolün yanması araçta bir arıza olduğunu göstermez ve bu nedenle araç bir servise götürülmemelidir.

**UYARI Sembolün 30 km'ye eşit veya daha fazla bir kilometre boyunca veya 2 saate eşit veya daha fazla bir süre boyunca yanması durumunda öngörülen prosedürün izlenmemesi, uyarı ışığının yanmasına ve bunun sonucunda DPF cihazının hasar görmesine neden olabilir.**



### Otomatik far kısma arızası (3)

Otomatik uzun farlarda bir arıza olduğuna bildirmek için sembol yanar.



### Yokuş iniş kontrolü

Sembol, Yokuş Tutuş sisteminin devreye girdiğini göstermek için görünür.



### Motor yağı bozunmuş

Sembol ekranda gösterilir. Sembol, yağ değiştirilene kadar 3 dakikalık döngüler ve 5 saniyelik aralıklarla görüntülenir. Sorun çözülene kadar sembol görüntülenir.

UYARI İlk göstergeden sonra, motor her çalıştırıldığında, yağ değiştirilene kadar sembol yukarıda açıklandığı gibi yanmaya devam edecektir.

Sembol yanıp sönerse, bu araçta bir arıza olduğu anlamına gelmez, sadece aracın düzenli kullanımı sonucunda yağın değiştirilmesi gerektiğini bildirir. Motor yağının bozulması, aracın kısa sürüşler için kullanılmasıyla hızlanır ve motorun çalışma sıcaklığına ulaşmasını engeller.



### Römork uzunluğu ("otomatik" ayar)

Ekranın Kurulum Menüsündeki "Kör Nokta" işlevi aracılığıyla ayarlanan römork uzunluğunu göstermek için sembol yanar.

Uzunluk şu şekilde olabilir: 3 metre veya 6 metre veya 9 metre (veya seçilen ölçü birimine bağlı olarak 10 ft, 20 ft, 30 ft).



### Maksimum römork uzunluğu

Sembol, ekranın Kurulum Menüsündeki "Kör Nokta" işlevi kullanılarak ayarlanan römorkun maksimum uzunluğunu (9 metreden fazla) göstermek için yanar.



### Otomatik römork uzunluğu

Ekranın Kurulum Menüsündeki "Kör Nokta" işlevi aracılığıyla ayarlanan otomatik römork uzunluğunu göstermek için sembol yanar.



### Ek ısıtıcıya ait yakıt kesme devre kesicisi attı

Sembol, ek ısıtıcının yakıt kesme devre kesicisinin devreye girdiğini göstermek için yanar.

**Performans sınırlaması ("Turtle" modu)**

Sembol, yüksek voltajlı akü şarj seviyesi aşağıdan daha düşük olduğunda veya aracın performansının sınırlandırılmasını gerektiren başka durumlar meydana geldiğinde yanar. Bu durumda araç "Turtle" modundadır ve performansı sınırlıdır.

**Ecoasting arızası (2)**

Sembol, eCoasting işlevinin başarısız olduğunu gösterir.

**Yaya korna sistemi arızası**

Bu sembol, yaya akustik uyarısının arızalanması durumunda gösterge paneli ekranında gösterilir.

**Park yardımı arızası**

(4)

Kalıcı bir Park Yardımı sistemi arızası durumunda sembol yanar. Sistemin başarısız çalışması, aküden gelen yetersiz voltajdan veya elektrik sistemindeki geçici parazit veya diğer arızalardan kaynaklanıyor olabilir.

**Sürücü izleme kamerası sistem hatası ile sürücü uykulu hali ve dikkat dağınıklığı algılama**

Sembol sabit yanıyor: Sistem devre dışı.

Sembol, sesli uyarı ve bir mesaj ile birlikte sabit ışığı açar: sistem arızası.

Sembol, bir mesajla birlikte sabit bir ışıkla yanar.

**Yeşil uyarı ve gösterge ışıkları****Gündüz sürüş farı/Park lambaları**

(1)

Kısa huzmeli farlar açıldığında uyarı lambası yanar.

**Follow Me Home**

Bu cihaz kullanımdayken uyarı ışığı yanar.

**Dönüş lambaları**

(1)

Yön gösterge kolu aşağı (sol), yukarı (sağ) doğru hareket ettirildiğinde veya sol veya sağ yön göstergesiyle birlik-

te dörtlü flaşör düğmesine basıldığında uyarı lambası yanar.

**Ön sis farları**

(1)

Ön sis lambaları açıldığında uyarı ışığı yanar.

**Uzun huzmeli far asistanı**

(1)

Otomatik uzun farlar etkinleştirildiğinde bu uyarı ışığı yanar.

**Traction Plus**

(1)

Bu uyarı ışığı veya sembolü, Traction Plus etkinleştirilmesi durumunda da ekranda görünür.

READY

**Araç yola çıkmaya hazır**

Gösterge panelindeki bir mesajla birlikte bu uyarı ışığı, sürücüye aracın hareket etmeye hazır olduğunu gösterir.

**Şerit Kontrol sistemi**

(1)

Sistem her iki şeridin sınırlarını tespit etti. Sistem, şeridin kasıtsız olarak geçilmesi durumunda direksiyon simidine etki edecektir.



### Şeritte kalma asistanı

(2)

Sistem istenmeyen şerit değişimini düzeltir.



### İniş kontrol sistemi

(2)

Sistem devrededir ve çalışmaya hazır konumdadır.



### Emniyet kemeri takma uyarısı

(1)

Emniyet kemeri doğru şekilde bağlandığında kırmızı sembol yanar.



### YG akü seviyesi düşük

(1)

Yüksek voltajlı akünün şarj seviyesini göstermek için sembol yanar.



### Araç şarjı

Araç şarj istasyonuna bağlandığında sembolü görüntülenir.



### Ecoasting etkin ve devrede

Sembol, eCoasting işlevinin etkin olduğunu ancak devreye girmediğini gösterir. Numara rejenerasyon seviyesini gösterir.



### STOP&START sistemi etkinleştirme

Start&Stop sistemi müdahale ettiğinde (motor kapatma) sembol yanar (versiyonlara göre). Motor yeniden çalıştırıldığında, uyarı ışığı söner.



### Elektronik hız sabitleyici

Elektronik sabit hız kontrolünün çalıştığını göstermek için sembol ışığı yanacaktır.



### Uyarlanabilir hız sabitleyici (ACC)

Sembol ışığı, Uyarlanabilir hız sabitleyicinin çalıştığını göstermek için yanacaktır.

### LIM Speed Limiter

Sembol ışığı, Hız sınırlayıcının çalıştığını göstermek için yanacaktır.

### Mavi uyarı ve gösterge lambaları



### Uzun huzmeli far

(1)

Uzun huzmeli farlar açıldığında uyarı lambası yanar.



### Seçilen sürüş modunun hız limitinin aşılması

Sürüş modu (NORMAL, ECO, POWER) ile ilgili hız sınırı tarafından tanımlanan hız sınırı aşıldığında sembol (ekran ayarlarına bağlı olarak "km/s" veya "mph" cinsinden) yanar.



### YG akü seviyesi düşük

(2)

### Beyaz uyarı ve gösterge ışıkları



### Şerit Kontrol sistemi

(1)

Sistem devrede, ancak şerit sınırları algılanmadı (şerit çizgileri gri).



### Emniyet kemeri takma uyarısı

(1)

Emniyet kemeri doğru şekilde bağlandığında sembol (versiyonlara göre) yanar.



### YG akü seviyesi düşük (1)

Yüksek voltajlı akünün şarj seviyesini göstermek için sembol yanar.



### Elektronik hız sabitleyici

Hız Sabitleyici devreye girdiğinde ancak henüz etkin olmadığına gri sembol yanar.

Hız Sabitleyici devrede ve aktif olduğunda beyaz sembol yanar.



### Uyarlanabilir hız sabitleyici (ACC)

Uyarlanabilir Hız Sabitleyici (ACC) devredeyken ancak henüz etkin değilken gri sembol yanar.

Uyarlanabilir Hız Sabitleyici (ACC) devrede ve aktif olduğunda beyaz sembol yanar.

### LİM Speed Limiter

Hız Sınırlayıcı devreye girdiğinde ancak henüz etkin olmadığına gri sembol yanar.

Hız Sınırlayıcı devrede ve aktif olduğunda beyaz sembol yanar.





### STOP&START sistemi etkinleştirme

Start&Stop sistemi müdahale ettiğinde (motor kapatma) sembol yanar (versiyonlara göre). Motor yeniden çalıştırıldığında, uyarı ışığı söner.



### Far yüksekliği

Sembol,  ve  düğmeleri kullanılarak dört kademeye (0-4) ayarlanan kısa huzmeli farların yüksekliğini gösterir.



### Tekli vites değiştirme göstergesi



(1)



Bu sembol daha yüksek bir vites geçmeyi (vites büyütme) veya düşük bir vites geçmeyi (küçültme) öneriyor gibi görünür.

NOT Sembol grafikleri aracınızda bulunan ekran tipine göre değişecektir.



### Çift vites değiştirme göstergesi



(1)



Bu sembol iki vites yukarı (vites büyütme) veya aşağı (vites küçültme) geçmeyi öneriyor gibi görünür.

NOT Sembol grafikleri aracınızda bulunan ekran tipine göre değişecektir.

Bu sembol iki vites yukarı (vites büyütme) (vites küçültme) geçmeyi öneriyor gibi görünür.

NOT Sembol grafikleri aracınızda bulunan ekran tipine göre değişecektir.



### Yokuş iniş kontrolü

*Sistemin etkinleştirilmesi:* sembolün sabit bir ışıkla açılması.

*Sistem aktivasyonu başarısız oldu:* Orta tüneldeki düğmenin üzerindeki LED gelir.



### Römork çekme arızası

(3)

Sembol, römork sisteminde bir arıza olduğunu bildirmek için yanar.

"ECO" veya "POWER" işlevi etkinleştirildiğinde mesajlar ekranda gösterilir.



### Ecoasting etkin ve devrede

Sembol, eCoasting işlevinin etkin olduğunu ancak devreye girmediğini gösterir. Numara rejenerasyon seviyesini gösterir.



### Programlanan hız aşma

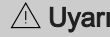
Menüden ekran aracılığıyla ayarlanan hız sınırı (örn. 120 km/sa) aşıldığında sembol yanar (iç değer ayarlanan hıza göre güncellenir).

Sağlanan pazarlarda hız sınırı sabittir ve Menüden ayarlanamaz.

## Emisyon Muayene ve Bakım Programları

Dizel yakıtlı motor emisyonlarını azaltmak için aşağıdaki cihazlar kullanılmaktadır:

- oksitleyici katalitik konvertör;
- egzoz gazı devridaim sistemi (EGR);
- partikül filtresi (DPF) (sağlanan versiyonlar/pazarlar için).



**Uyarı**

Dizel partikül filtresi (DPF) normal çalışma sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşır. Aracı yanıcı maddelerin (çimen, kuru yapraklar, çam iğneleri vb.) üzerine park etmeyin: yangın tehlikesi.

### Dizel Partikül Filtresi (DPF)

Dizel Partikül Filtresi, dizel motorların egzoz gazlarında bulunan karbon partiküllerini fiziksel olarak hapseden, egzoz sistemine entegre mekanik bir filtredir.

Dizel partikül filtresi, mevcut/gelecekteki yasal düzenlemelere uygun olarak neredeyse tüm partikülleri ortadan kaldırmak için benimsenmiştir.

Aracın normal kullanımı sırasında Güç Aktarım Sistemi Kontrol Modülü bir dizi veriyi (seyahat süresi, rota türü, ulaşılan sıcaklıklar vb.) kaydeder ve filtre tarafından ne kadar partikülün tutulduğunu hesaplar.


Bu filtre partikülleri fiziksel olarak hapsettiğinden, düzenli aralıklarla karbon partikülleri yakılarak rejenera edilmelidir (temizlenmelidir).

Rejenerasyon prosedürü, filtre koşullarına ve araç kullanım koşullarına göre Güç Aktarım Sistemi Kontrol Modülü tarafından otomatik olarak kontrol edilir.

Rejenerasyon sırasında şunlar meydana gelebilir: motor devrinde sınırlı bir artış, fanın devreye girmesi, dumanlarda sınırlı bir artış ve egzozda yüksek sıcaklıklar. Bunlar arıza değildir; araç performansını düşürmez veya çevreye zarar vermezler. Özel mesaj görüntülenirse, "Uyarı lambaları ve mesajları" bölümüne bakın.

## Yerleşik Diyagnoz Sistemi (OBDII)

EOBD sistemi (European On Board Diagnosis) araçtaki emisyonla ilgili bileşenlerin sürekli olarak teşhis edilmesini sağlar.

Ayrıca, bu bileşenler artık en iyi durumda olmadığında gösterge panelindeki  uyarı ışığını yakarak sürücüyü uyarır (bkz. "**Uyarı ışıkları, Göstergeler ve Mesajlar**" bölümü).

Sistemin amacı şudur:

- sistem verimliliğini izleyin;
- araç arızası nedeniyle emisyonlarda bir artış olduğunu gösterir;
- bozulan bileşenlerin değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

Sistem ayrıca, motorun çalışması ve teşhisi için bir dizi özel parametre ile birlikte kontrol ünitesinde saklanan

hata kodlarının okunmasını mümkün kılan uygun ekipmanla arayüzlenebilen bir konektöre sahiptir. Bu kontrol, trafik kontrol yetkilileri tarafından da gerçekleştirilebilir.

#### Not

Arızayı giderdikten sonra, sistemi tamamen kontrol etmek için STELLANTIS bayisi bir tezgah testi ve gerekirse uzun bir yolculuğu da gerektirebilecek bir yol testi yapacaktır.

## Klima Kumandaları

### SİSTEM SERVİSİ

Kış aylarında, klima kontrol sistemi ayda en az bir kez yaklaşık 10 dakika süreyle açılmalıdır. Yaz gelmeden önce sistemi bir STELLANTIS bayisine kontrol ettirin.

## Manuel Klima Kontrol Sistemi

### Sınırlama

Klima sistemi, aracın satıldığı ülkelerde yürürlükte olan yönetmeliklerle uyumlu R134a veya R1234yf soğutucu akışkan kullanır. Şarj ederken sadece motor bölümündeki özel plakada belirtilen gazı kullanın. Diğer soğutma sıvılarının kullanımı sistemin verimliliğini ve durumunu etkiler. Kompresör için kullanılan yağlayıcı da soğutma gazının

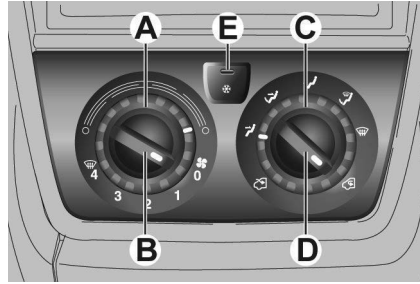
türüne sıkı sıkıya bağlıdır, lütfen bir Bayiye başvurun.

### Sınırlama

#### R134A florlanmış sera gazları içerir

Araç versiyonuna ve satışın yapıldığı ülkeye bağlı olarak klima sistemi R134A florlanmış sera gazları içerebilir.


### KUMANDA BİRİMLERİ








**Hava sıcaklığı ayar halkası A (sıcak ve soğuk havanın karıştırılması)**

Kırmızı bölüm = sıcak hava  
Mavi bölüm = soğuk hava



**B düğmesi fanı etkinleştirir/ayarlar**

0 = fan kapalı  
1-2-3 = fan hızı  
4  = maksimum fan hızı

### Hava dağıtım halkası C

-  havayı orta ve yan havalandırmalara iletmek için;
-  orta sıcaklık koşullarında ayakları ısıtmak ve hafifçe daha soğuk havayı gösterge paneli havalandırmalarına iletmek için;
-  dış hava sıcaklığı çok düşük olduğunda ısıtma için: mümkün olduğunca fazla havayı ayaklara yönlendirmek;
-  ayakları ısıtmak ve aynı zamanda ön camı buğudan arındırmak için;
-  hızlı ön cam buğu çözme için.

### Hava devridaim açma/kapama düğmesi D

İç hava devridaimini açmak için düğmeyi  konumuna çevirin.  
İç hava devridaimini kapatmak için düğmeyi  konumuna çevirin.

### Klima kontrol sistemi açma/kapama düğmesi E

Klima kontrol sistemini açmak için düğmeye basın (düğme LED'i yanar).

Klima kontrol sistemini kapatmak için düğmeye tekrar basın (düğme LED'i söner).

## Bağımsız Ek Isıtıcı

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

### Programlanabilir versiyon

İlave ısıtıcı, varsa, kabinin tavanında veya torpido gözünde bulunur. Motorun çalışmasından tamamen bağımsızdır:

- motor kapalıyken yolcu bölmesini ısıtır;
- camların buzunu çözer;
- çalıştırmadan önce motor soğutma suyunu ve ardından motoru ısıtır.

Sistem şunlardan oluşmaktadır:

- yanma gazları için bir egzoz susturucusu ile suyu ısıtmak için bir dizel brülör;
- brülörü beslemek için rezervuar borularına bağlı bir dozaj pompası;
- motor soğutma sistemi borularına bağlı bir ısı eşanjörü;
- otomatik çalışmayı sağlamak için yolcu bölmesi ısıtma/havalandırma sistemine bağlı bir kontrol ünitesi;
- dahili brülörü kontrol etmek ve ayarlamak için bir elektronik kontrol ünitesi;

- ısıtıcıyı manuel olarak açmak veya açılma zamanını programlamak için dijital bir zamanlayıcı.

İlave ısıtıcı (kış aylarında) motorun çalıştırılması sırasında optimum motor ve yolcu bölmesi koşullarını sağlamak için motor soğutma suyunu ısıtır, sıcaklığını korur ve belirli bir süre boyunca sirküle eder.

Isıtıcı, dijital bir zamanlayıcı ile programlandığında otomatik olarak veya zamanlayıcı üzerindeki "hemen ısıtma" düğmesine basılarak manuel olarak çalışabilir.

Isıtıcı etkinleştirildikten sonra, ister programlanmış ister manuel olsun, elektronik kontrol ünitesi soğutma sıvısı pompasını çalıştırır ve önceden ayarlanmış, kontrollü prosedürlere uygun olarak brülörü açar.

Sirkülasyon pompası çıkışı da ilk ısıtma süresini en aza indirmek için elektronik kontrol ünitesi tarafından kontrol edilir. Sistem çalıştığında, kontrol ünitesi yolcu bölmesi ısıtıcı ünitesi fanını ikinci hızda açar.

Kazanın ısı gücü, motor soğutma sıvısının sıcaklığına bağlı olarak elektronik kontrol ünitesi tarafından otomatik olarak düzenlenir.


Isıtıcı, çalıştırma sonrasında yanlış ateşleme nedeniyle veya çalışma sırasında alevin sönmesi nedeniyle



kendiliğinden kapanabilir. Bu durumda, kapatma prosedürünü uygulayın ve ısıtıcıyı tekrar açmayı deneyin. Yine de çalışmazsa, bir STELLANTIS bayisine danışın.

### Not

Isıtıcı, yetersiz soğutma sıvısı/soğutucu sızıntısı nedeniyle aşırı ısınma durumunda yanmayı kesen bir termal sınırlayıcı ile donatılmıştır. Bu durumda, soğutma sistemindeki arızayı giderdikten ve/veya sıvıyı doldurduktan sonra, ısıtıcıyı tekrar açmadan önce program seçimi düğmesine basın.

### Isıtma sisteminin etkinleştirilmesi

Otomatik klima kontrol sistemi mevcut olduğunda, ısıtıcı park konumundan açıldığında kontrol ünitesi hava sıcaklığını ve dağılımını ayarlar. Manuel ısıtıcı/i İklimlendirme kontrolü mevcutsa, maksimum ısıtıcı verimliliği elde etmek için yolcu bölmesi ısıtma/havalandırma sıcaklık ayar düğmesinin 'sıcak hava' konumunda olduğunu kontrol edin. Yolcu bölmesi ön ısıtmasına öncelik vermek için hava dağıtım düğmesini  konumuna getirin.

Ön cam buğusunu gidermek için hava dağıtım düğmesini  konumuna getirin. Her iki işlevi de elde etmek için hava dağıtım düğmesini  konumuna getirin.

**GENEL BAKIŞ**

Kontrol paneli ve menü yapısı:

1 Menü öğesi adı

2 Menü sembolü

3 Etkinleştirilmiş ön ayar zamanı

4 Saat

5 Durum göstergeli hızlı başlatma düğmesi

6 Kumanda düğmesi

Ana menüde şu menü öğeleri mevcuttur: zamanlayıcı, ısıtma ve ayarlar.

**Semboller**

Sembol	Açıklama
	Zamanlayıcı menüsü (önceden ayarlanmış zaman)



Sembol	Açıklama
	Isıtma menüsü
	Program süresini güncelle
	Ayarlar Menüsü
	Saat açık





**Düğmeler ve kontroller**

Düğme	Kontroller ve işlevler
	Durum göstergeli hızlı başlatma düğmesi
	İşlev seçimi
	Seçilen işlevin onaylanması


**"Geri" işlevi**

"Geri" işlevi ile seçilen menüden çıkın. Ayarlar kaydedilir ve bir önceki menü seviyesi görüntülenir.

**Durum göstergesi**

Isıtıcının durumu, hızlı başlatma düğmesindeki ışığın rengi ile gösterilir.



Durum	LED aydınlatma
Isıtma modu	YEŞİL sabit
Isıtıcı kapalı - kontrol paneli açık	BEYAZ sabit
Hata - Isıtma modu mevcut değil	KIRMIZI yanıp sönme
Önceden programlanmış ısıtma modu - Kontrol paneli boşa	YEŞİL yanıp sönme

Kontrol panelinde 60 saniye boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa ve ısıtıcı kapalıysa kontrol paneli uyku moduna geçer (ekran ve LED'ler söner).

**Pasif mod göstergesi**

Isıtıcı başka bir Webasto kontrol paneli (örn. Telearstart veya ThermoCall) tarafından etkinleştirilirse, kontrol paneli boşa durumundan yeniden etkinleştirilir ve diğer kontrol paneli tarafından seçilen

çalışma modu ekranda gösterilir. Ekran bağlı ısıtıcıya göre değişir. Ekran bağlı ısıtıcıya göre değişir.

Ekran	Çalışma modu
	<p>Isıtma. Pasif modu devre dışı bırakmak için hızlı başlatma düğmesine  basın. Isıtıcı kapalı durumdadır.</p>

### Bilgi ekranı

Bağlı ısıtıcı ve kontrol paneli hakkında aşağıdaki bilgiler başlangıç ekranında gösterilir:

- kontrol panelinin adı;
- bağlı ısıtıcının adı;
- bağlı kontrol panelinin yazılım sürümü;
- bağlı kontrol panelinin donanım sürümü.

Ana menü 1,5 saniye sonra görüntülenir.

### ISITMA MODU

- Ana menüden "Isıtma" menü öğesini seçin.
- Kontrol düğmesine basın. Çalışma süresi ekranda yanıp söner.


- "Şimdi" çalışma zamanını seçmek için kumanda düğmesini çevirin. Maksimum çalışma süresi, kontrol düğmesi saat yönünde çevrilerek seçilebilir ve etkinleştirilebilir.

- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.

Çalışma süresi "Dakika" ve "Saat" olarak ayarlanır.


- Isıtma modu başlatılır. Ekranda "Isıtma" menü öğesi ve önceden ayarlanmış kalan süre görüntülenir. Hızlı başlatma düğmesi yeşil yanar.

### HIZLI BAŞLATMA DÜĞMESİ İLE ISITICININ ÇALIŞTIRILMASI

"Hızlı başlangıç", sadece  düğmesine basarak ısıtma işlevini etkinleştirmek için kullanılabilir. Çalışma modu isteğinize göre değiştirilebilir.

### Su ısıtıcısının hızlı çalıştırılması

Hızlı başlatma düğmesi ısıtma için programlanmıştır.

Hızlı başlatma düğmesine  basın. Isıtma başlatılır. Ekranda "Isıtma" menü öğesi ve önceden ayarlanmış kalan süre görüntülenir. Hızlı başlatma düğmesi yeşil yanar.

### Isıtma işlemi sırasında sıcaklık ayarı

- Isıtıcı çalışıyor.

- Kontrol düğmesini çevirin, gerekli sıcaklığı seçin.

- Seçiminizi onaylamak için 5 saniye içinde kontrol düğmesine basın.

### Çalışma sırasında ısıtma seviyesinin ayarlanması

- Seçilebilir ısıtma seviyelerine sahip ısıtıcı.

- Isıtıcı çalışıyor.

- Sıcaklık seçimi ve ısıtma seviyesi seçimi arasında geçiş yapmak için kontrol düğmesine basın.

- Gerekli ısıtma seviyesini seçmek için ok düğmesine basın.

- Seçiminizi onaylamak için 5 saniye içinde kontrol düğmesine basın.

### Kalan süre ayarı

Daha uzun bir kalıntı süresi tercih ediliyorsa, daha uzun bir çalışma süresi ayarlanmalıdır. Minimum 10 dakikalık bir çalışma süresinden sonra başka değişiklik yapılamaz. Bir uzatma sadece kapatıp tekrar açtıktan sonra mümkündür.

### Su ısıtıcısının kalan süresi

- Isıtıcı çalışıyor.

- "Dakika" çalışma süresini seçmek için kumanda düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Isıtma başlatılır. Ekranda "Isıtma" menü ögesi ve önceden ayarlanmış kalan süre görüntülenir. Hızlı başlatma düğmesi yeşil yanar.

### KAPATILMASI

- Isıtıcı çalışıyor.
- Hızlı başlatma düğmesine basın. Hızlı başlatma düğmesinin ışığı yeşilden (ısıtma modunda) beyaza döner.

### ZAMANLAYICI PROGRAMLAMA (ÖNCE DEN AYARLANMIŞ ZAMAN)

Bu işlev sadece MultiControl kontrol paneli ile kullanılabilir. Ön seçim vakitleri 7 gün öncesine kadar planlanabilir. Isıtıcı programlanan zamanda otomatik olarak açılır. Günde en fazla 3 ön ayarlı zaman ve toplamda en fazla 21 ön ayarlı zaman kaydedebilirsiniz. Mevcut aktif zamanlayıcıların sayısı, kullanılan MultiControl varyantına ve uygulama türüne (örn. araba, kamyon, tekne, vb.) göre değişebilir. En fazla 21 aktif zamanlayıcı kullanılabilir.

**Zamanlayıcı: önceden ayarlanmış zaman ayarı**

- Geçerli saat ve haftanın günü ayarlanır.
- Isıtıcı kapalı.
- Ana menüde "Zamanlayıcı" menü ögesi seçilmiştir.
- Kontrol düğmesine basın. Ekranda "Programlanan zamanı güncelle" görüntülenir (henüz zamanlayıcı kaydedilmemişse).
- Yeni bir zamanlayıcı eklemek için kontrol düğmesine basın.
- "Haftanın günü"nü seçmek için kumanda düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- "Saat" açma zamanını seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. "Dakika" başlangıç zamanı "Saat" başlangıç zamanı olarak ayarlanır.
- "Saat" durdurma zamanını seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. "Dakika" durdurma zamanı "Saat" durdurma zamanı olarak ayarlanır.

### Zamanlayıcı: Isıtma modu ayarı

Tüm ısıtıcılar:

- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Zamanlayıcı kaydedilir ve ekranda gösterilir (sadece hava ısıtıcıları için sıcaklık göstergesi).
- Zamanlayıcıyı etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için düğmeye basın. Ekranda "Etkinleştiren" görüntülenir.
- Ardından etkinleştirmeyi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Etkinleştirilmiş bir ön ayar zamanı beyaz bir çubukla işaretlenir.
- Ana menüde bir "T" sembolü belirir. Isıtma işlevi için bir zamanlayıcı etkinse hızlı başlatma düğmesi yeşil renkte yanıp söner.

### Zamanlayıcıyı etkinleştirme, devre dışı bırakma, ayarlama veya silme

- Kontrol düğmesine basın. Kaydedilen zamanlayıcılar ekranda gösterilir. Zamanlayıcılar gün/saate göre kronolojik sırayla yerleştirilir. Önce bir sonraki etkin zamanlayıcı görüntülenir. (Sadece hava ısıtıcıları için fan hızı göstergesi).
- Zamanlayıcıyı seçmek için kontrol düğmesini çevirin.

- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- Seçeneklerden birini ("Açık", "Kapalı", "Ayarla", "Sil") seçmek için kontrol düğmesini çevirin.

### Tüm zamanlayıcıları temizle

- Ana menüde "Zamanlayıcı" sembolü seçilir.
- Kontrol düğmesine basın. Kaydedilen zamanlayıcılar ekranda gösterilir. (Sadece hava ısıtıcıları için fan hızı göstergesi)
- Kontrol düğmesini, ekranda "Tümünü temizle" görüntülenene kadar saat yönünün tersine çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Ekranda "OK" yazısı görünecektir
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Programlanan tüm zamanlayıcılar temizlendi. Ekranda ana menü görüntülenir.

### Haftanın gününü ayarlama

"Ayarlar" menü öğesi seçilmiştir.

- "Haftanın günü"nü seçmek için kumanda düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.

- İstenen "Haftanın günü"nü seçmek için kumanda düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.

### Zaman ayarla

"Ayarlar" menü öğesi seçilmiştir.

- "Zaman" menü öğesini seçmek için kumanda düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- İstedığınız formatı (12/24 saat) seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Saat ekranda yanıp söner.
- "Saat"i seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. "Dakika" süresi yanıp söner. "Dakika" zamanı "Saat" zamanı olarak ayarlanır.

### Dil ayarı

"Ayarlar" menü öğesi seçilmiştir.

- "Dil" menü öğesini seçmek için kumanda düğmesini çevirin.

- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- Gerekli dili seçmek için kumanda düğmesini çevirin (örn. "Türkçe").
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.

### Sıcaklık biriminin ayarlanması

"Ayarlar" menü öğesi seçilmiştir.

- "Sıcaklık birimi" menü öğesini seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Üniteyi seçmek için kontrol düğmesine basın. Bu ayar onaylanmadan alınır.

### Parlaklık ayarı

Monitörün parlaklığı, araç sinyali aracılığıyla kuruluma göre uyarlanır. "Ayarlar" menü öğesi seçilmiştir.

- "Parlaklık" menü öğesini seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- Gerekli değeri seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ayarlanan değer yanıp söner.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.

**Ekran devre dışı bırakma ayarı**

"Ayarlar" menü ögesi seçilmiştir.

- "Ekran Zaman Aşımı" menü ögesini seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- Gerekli süreyi veya "Otomatik"i seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.  
"Otomatik" seçeneği seçildiğinde aktif ısıtma sırasında ekran devre dışı bırakılmaz. Isıtıcı aktif değilse "Otomatik" olarak ayarlandığında ekran 10 saniye sonra kapanır.

**Gündüz/gece aydınlatma ayarı**

Ekran için günlük ve gece aydınlatması arasında seçim yapabilirsiniz. "Kapalı" seçeneği seçilirse, genel parlaklık ayarı gece ve gündüz arasında herhangi bir ayırım yapılmadan etkinleştirilir. "Ayarlar" menü ögesi seçilmiştir.

- "Gündüz/Gece" menü ögesini seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- "Kapalı" seçimi önceden ayarlanmıştır.

- Gün Başı, Gün Sonu, Parlaklık (Gündüz), Parlaklık (Gece) değerlerini ayarlamak için kontrol düğmesini çevirin.
- Ekranda Gün için önceden seçilen saat gösterilir.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- Ekranda "Gün başlangıcı" için "Saat" yanıp söner.
- "Gün Başlangıcı" için gerekli "Saat"i seçmek için kumanda düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. "Gün başlangıcı" için "Dakika" ekranda yanıp söner. "Gün başlangıcı"nın "Dakikası", "Gün başlangıcı"nın "Saati" olarak ayarlanır.
- "Gün Sonu" için gerekli "Saat"i seçmek için kumanda düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. "Gün sonu" için "Dakika" zamanı ekranda yanıp söner. "Gün Sonu"nun "Dakika"sı "Gün Başı"nın "Saat"i olarak ayarlanır.
- Ekranda "Gündüz" parlaklık seviyesi gösterilir.
- İstenen "Gündüz" ısıtma seviyesini seçmek için kontrol düğmesini çevirin.

- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Ekranda "Gece" parlaklık seviyesi görüntülenir.
- Gerekli "Gece" parlaklık seviyesini seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın.
- Ekranda "Gündüz/gece" sembolü görüntülenir. Seçilen değerler kaydedilmiştir.

**Sistem bilgilerini çağırma**

Sistem bilgileri, kontrol panelinin yazılım ve donanım sürümünün yanı sıra bağlı ısıtıcının tanımına ilişkin verileri içerir. "Ayarlar" menü ögesi seçilmiştir.

- "Sistem Bilgisi" menü ögesini seçmek için kumanda düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Isıtıcının adı ekranda görüntülenir.
- Isıtıcı adı ve kontrol paneli bilgileri (kontrol paneli adı, yazılım ve donanım sürümü) arasında geçiş yapmak için kontrol düğmesini çevirin.

**Kaydedilen hata mesajını geri çağırma**

Arıza durumunda ısıtıcı ve diğer tüm bağlı bileşenlerle ilgili hata mesajları (kodları) kaydedilir ve burada

görüntülenir. Mevcut hata mesajları da "!" ile işaretlenir. Hata mesajları görünür görünmez kontrol düğmesine basılarak onaylanmalıdır. Ana menü ancak onaylandıktan sonra tekrar görüntülenir. "Ayarlar" menü öğesi seçilmiştir.

- "Hata Mesajı" menü öğesini seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Ekranda hata mesajı (veya mesajları) görüntülenir. Herhangi bir hata mesajı yoksa ekranda "OK" görüntülenir. Tekrarlanan hata mesajları durumunda, kontrol düğmesi çevrilerek tüm mesajlar çağrılabilir.
- Menü öğesine geri dönmek için kontrol düğmesine basın.

### Sıfırla

Sıfırlama, haftanın günü ve saat hariç tüm temel yapılandırma ayarlarını (teknisyen tarafından yapılan temel ayarlar) geri yükler. "Ayarlar" menü öğesi seçilmiştir.

- "Sıfırla" menü öğesini seçmek için kontrol düğmesini çevirin.
- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Ekranda "OK" yazısı görünecektir

- Ardından seçimi onaylamak için kontrol düğmesine basın. Yeniden başlatma gerçekleştirilir. Kişisel ayarlarınız silinir. Bu süreç geriye dönük olamaz.

### TEMİZLEME

Kontrol panelini temizlemek için sadece yumuşak, tüy bırakmayan bir bez kullanın. Muhafazaya nem girmemelidir. Temizlik için cam temizleyicileri, ev temizleyicileri, spreylere, çözücüler, alkol bazlı temizleyiciler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.

### HATA MESAJI

Isıtıcı hata mesajları "F" veya "H" olarak gösterilir ve ilgili ısıtıcı açıklamasından alınmalıdır. Kontrol panelindeki hata mesajları "T" ile gösterilir. Ekranda bir hata mesajı görüntülenir.

- Hata mesajını onaylamak için kontrol düğmesine basın.
  - Hata mesajı hata belleğinde saklanır.
  - Onay alınmazsa, hata mesajı tekrar görüntülenir (örn. yeniden başlatırken veya bekleme modundan çıkarken).

### Hata kodları

Ekranda bir hata mesajı görüntülenirse, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

UYARI: Isıtıcılar üzerindeki bakım ve onarım çalışmaları sadece eğitimli kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

### Kontrol paneli hata mesajlarının alıntısı

**T84** - Düşük voltaj (güç kaynağı düşük). Aküyü şarj edin veya aracın elektrik sistemini kontrol edin.

**Te4** - Arıza durumu LED'i. Destek/ Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

**Teb** - Zaman hatası. Elektrik kesintisinin 8 dakikadan uzun sürmesi durumunda: tarih/saati yeniden girin. Hata voltaj kesintisi olmadan meydana gelirse: Servis/Müşteri Hizmetleri departmanı ile iletişime geçin.

**T12** - Hatalı W-Bus iletişimi. Yanlış ısıtıcı seçilmiş. Kurulum talimatlarındaki prosedürü izleyin. Destek/Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin (gerekirse).

### HURDAYA AYIRMA

Kontrol paneli evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Elektronik ürünlerin atılmasıyla ilgili bölgesel düzenlemelere uyun.

### YARDIM VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Teknik sorularınız veya cihazınızla ilgili bir sorunuz mu var? Teknik sorularınız veya cihazınızla ilgili bir sorunuz mu var?

**BAKIM**

Ek ısıtıcıyı düzenli olarak bir STELLANTIS bayisinde kontrol ettirin (ve her kış başında mutlaka). Bu, ısıtıcının güvenli ve ekonomik çalışmasının yanı sıra uzun bir kullanım süresi de sağlayacaktır.

**Hava Sirkülasyonu Kontrolü**

D düğmesini  konumuna çevirin.

Kirli hava girişini önlemek için kuyrukta veya tünellerde iç hava sirkülasyonunun açılması tavsiye edilir. Camların buharlanmasını önlemek için, özellikle uçakta birden fazla yolcu varsa, işlevi uzun süre kullanmayın.

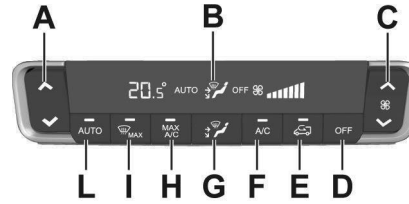
**Not**

Dahili hava devridaimi, seçilen çalışma moduna bağlı olarak gerekli ısıtma veya soğutma koşullarına daha hızlı bir şekilde ulaşılmasını mümkün kılar.

Yağmurlu/soğuk günlerde hava devridaim işlevini kullanmayın, çünkü camların içeride buğulanma olasılığını önemli ölçüde artıracaktır.

## Otomatik Klima Kontrolü

Klima kontrolü ön panelindeki kumandalar



A. Gerekli sıcaklık yukarı/aşağı düğmesi B. Ekran C. Havalandırma yukarı/aşağı düğmesi D. Açma/Kapama düğmesi E. Devridaim düğmesi F. Klima kontrol kompresörü açma/kapama düğmesi G. Hava dağıtım seçim düğmesi H. Maksimum soğutma açma/kapama düğmesi I. Ön cam hızlı buz çözme düğmesi L. Otomatik çalıştırma açma/kapama düğmesi

## Sistem ekranındaki kontroller



**Multimedya sisteminde** bu bölümde açıklanan işlevleri açmanızı sağlayan grafik düğmeler vardır.

**Dikkat**

Klima kontrol sistemini ve ekranı temizlemek için yumuşak, temiz, kuru, antistatik bir bez kullanın ve temizlik sırasında kapalı olduğundan emin olun. Temizlik ve cilalama ürünleri yüzeye zarar verebilir. Alkol, benzin veya bunların türevlerini kullanmayın. Kullanılan temizlik ürünlerinin küçük miktarlarda bile olsa alkol veya alkol türevleri içermediğinden emin olun.

## Kontrollerin açıklaması

Otomatik klima kontrol sistemi, yolcu bölmesinin içindeki konforu korur ve dış hava koşullarındaki olası değişiklikleri telafi eder.

Optimum konfor yönetimi için referans sıcaklık 22 °C'dir.

Otomatik olarak kontrol edilen parametreler ve işlevler şunlardır:

- sürücü/ön yolcu tarafı havalandırmalarındaki hava sıcaklığı;
- sürücü/ön yolcu tarafı havalandırmalarında hava dağıtımı;
- fan hızı (hava akışının sürekli değişimi);
- kompresörün devreye girmesi (havayı soğutmak/nemini almak için);
- hava sirkülasyonu.

Tüm bu işlevler, sistem çalıştırılarak ve bir veya daha fazla işlev seçilerek ve parametreleri değiştirilerek manuel olarak ayarlanabilir.

Manuel seçimler daima otomatik ayarlardan daha yüksek önceliğe sahiptir ve sistemin güvenlik nedeniyle müdahale ettiği durumlar dışında AUTO düğmesine basılana kadar saklanır.

Aşağıdaki işlemler AUTO işlevini devre dışı bırakmaz:

- devridaim açık/kapalı;
- kompresör açık/kapalı, çevre koşullarına uyumlu;
- ayarlanan sıcaklığın değişimi;
- ısıtmalı arka cam açma/kapama (varsa).

Yolcu bölmesine verilen hava miktarı, elektronik olarak kontrol edilen fan tarafından düzenlendiği için araç hızından bağımsızdır. Gönderilen havanın sıcaklığı daima ekranda ayarlanan sıcaklığa göre otomatik olarak kontrol edilir (sistemin kapalı olduğu veya kompresörün çalışmadığı belirli durumlar hariç). Sistem aşağıdakilerin manuel olarak ayarlanmasına veya ayarlanmasına izin verir:

- hava sıcaklığı;
- fan hızının 7 konumu vardır;
- hava dağıtımı;
- kompresör etkinleştirme;
- hızlı buz çözme/ buğu giderme işlevi;
- hava sirkülasyonu;
- ısıtmalı arka cam;

- sistem devre dışı bırakma.

## Çalışma Modu

Klima kontrol sistemi farklı şekillerde etkinleştirilebilir: AUTO düğmesine basılması ve istenen sıcaklıkları ayarlamak için ilgili düğmeye  $\wedge$   $\vee$  basılması tavsiye edilir.

Bu şekilde sistem, yolcu bölmesine verilen havanın sıcaklığını, miktarını ve dağılımını ayarlamak için tamamen otomatik olarak çalışır. Ayrıca hava devridaim sistemini ve klima kompresörünün etkinleştirilmesini de yönetir.

Otomatik çalışma sırasında, ilgili düğmeleri kullanarak istediğiniz zaman ayarlanan sıcaklıkları değiştirebilir, ısıtmalı arka camı (varsa) etkinleştirebilir/ devre dışı bırakabilir, kompresörü ve devridaimi etkinleştirebilir/devre dışı bırakabilirsiniz; sistem yeni gereksinimlere uyum sağlamak için ayarları otomatik olarak değiştirecektir. Bu şekilde klima kontrol sistemi, manuel olarak ayarlananlar hariç tüm işlevleri otomatik olarak yönetmeye devam edecektir. Fan hızı yolcu bölmesinin tüm bölgelerinde aynıdır.

## Hava sıcaklığı ayarı

$\wedge$   $\vee$  düğmesine yukarı veya aşağı doğru basıldığında sırasıyla HI

(maksimum hava sıcaklığı) ve LO (minimum hava sıcaklığı) fonksiyonları devreye girer. Bu işlevleri kapatmak için sayısal bir hava sıcaklığı isteyin.

### Hava dağıtım seçimi

Gösterge panelindeki G düğmesine veya **Multimedya sisteminin** ekranında bulunan grafik düğmelere basarak aşağıdaki hava dağıtım seçeneklerinden birini manuel olarak ayarlayabilirsiniz:

➤ Ön ve arka ayak bölmesi

havalandırmalarına hava akışı. Bu hava dağıtım ayarı yolcu bölmesini en hızlı şekilde ısıtır ve hızlı bir sıcaklık hissi verir.

➤ Ön cama doğru hava akışı.

➤ Maksimum ön cam buz çözme.

Düğmelere sırayla basarak birkaç modun kombinasyonunu seçebilirsiniz.

AUTO modunda, klima kontrol sistemi hava dağıtımını otomatik olarak yönetir. Hava dağılımı, manuel olarak ayarlandığında, **Multimedya sistemi** klima ekranında görüntülenir.

### AUTO düğmesi

AUTO düğmesine basıldığında, klima kontrol sistemi ilgili bölgelerde otomatik olarak ayarlanır:

- yolcu bölmesine giren havanın miktarı ve dağılımı;

- klima kontrol kompresörü;
- hava sirkülasyonu;
- önceki tüm manuel ayarları iptal eder.

Hava dağıtımına veya fan hızına manuel bir müdahale yapılırsa, klima kontrol sistemi artık tüm işlevleri otomatik olarak kontrol etmez.

Bir veya daha fazla manuel ayarlamadan sonra otomatik sistem kontrolünü geri yüklemek için AUTO düğmesine basın.

### Hava sirkülasyonu

Hava devridaimi ➤ düğmesine basılarak açılıp kapatılabilir.

#### Not

Devridaim sisteminin devreye girmesi, gerekli ısıtma/soğutma koşullarına daha hızlı ulaşılmasını mümkün kılar. Bununla birlikte, yağmurlu/soğuk günlerde veya düşük dış sıcaklıklarda kullanılması tavsiye edilmez, çünkü camların içeride hızla buğulanma olasılığını önemli ölçüde artıracaktır (özellikle klima kontrol sistemi kapalıysa).

Dış sıcaklık düşük olduğunda, camların buğulanmasını önlemek için devridaim kapatılabilir (hava dışarıdan çekilir). Otomatik çalışmada iç hava devridaimi dış ortam koşullarına göre sistem tarafından otomatik olarak kontrol edilecektir.

### Klima kontrol kompresörü

Yolcu bölmesini soğutmak için **A/C** düğmesine basın. Kompresörün kapatılması, kontak cihazı STOP konumuna getirildikten sonra bile saklı kalır.

Kompresörün devreye girmesinin otomatik kontrolünü yeniden sağlamak için **A/C** düğmesine veya **AUTO A/C** düğmesine tekrar basın.

#### Not

Kompresör kapalıyken, yolcu bölmesine dış sıcaklıktan daha düşük bir sıcaklıkta hava verilemez. Ayrıca, belirli çevresel koşullar altında, havanın nemi alınmadığı için camlar hızla buğulanabilir.

### Klima kontrol sisteminin kapatılması/geri açılması

**Klima kontrol sisteminin kapatılması** OFF düğmesine basın.

Klima kontrol sistemi kapalıyken:

- hava devridaimi açıktır, böylece yolcu bölmesini dışarıdan izole eder;
- kompresör kapalı;
- fan kapalı;
- ısıtmalı arka cam etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir.

Klima kontrol sistemi kontrol ünitesi, sistem kapatılmadan önce ayarlanan

sıcaklıkları saklar ve sistemin herhangi bir düğmesine basıldığında bunları geri yükler.

### Klima kontrol sisteminin açılması

Klima kontrol sistemini tam otomatik moda çalıştırmak için AUTO düğmesine basın.

### MAX AC modu

Max A/C düğmesine basıp bırakın. Diğer ayarlara basıldığında, MAX A/C seçilen ayara geçer ve kapatılır.

### Isıtıcı

Isıtıcı, ortam koşullarına göre ve çalıştırma cihazı AVV konumundayken (elektrikli versiyonlar hariç) veya READY konumundayken (elektrikli versiyonlar için) otomatik olarak etkinleştirilir.

### Sistem servisi

Kış aylarında, klima kontrol sistemi ayda en az bir kez yaklaşık 10 dakika süreyle açılmalıdır.

Yaz gelmeden önce sistemi bir STELLANTIS bayisine kontrol ettirin.

### Çalışma sınırları

Araç "TURTLE" modundayken, menzili korumak için klima kontrolü sınırlamaları otomatik olarak devreye girer.

## Maksimum Ön Cam Buğu Giderme-Buz Çözme Kontrolü

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- İstenilen sıcaklık artırma/azaltma düğmesine (^ v) basarak kırmızı bölüme getirin;
- fan maksimum hızı için MAX düğmesine basın.
- ^ v düğmesine basın;
- OFF düğmesini ↻ konumuna çevirerek iç hava sirkülasyonunu kapatın;

### Not

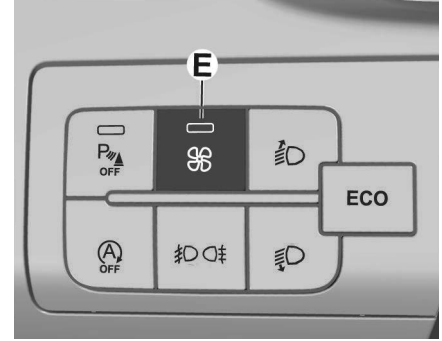
Hızlı buğu çözme/buz giderme sağlamak için, ek bir ısıtıcı/klima varsa (Minibüs ve Kombi versiyonlarında ön veya arka koltuğun altında) ve çalışıyorsa, kontrol panelinde bulunan E (LED kapalı) düğmesini kullanarak kapatın.

Buğu giderme/buz çözme işleminden sonra, gerekli konfor koşullarını yeniden sağlamak için kontrolleri çalıştırın.

### Not

İklim kontrol sistemi, havanın nemini aldığı için buğu çözmeyi hızlandırmak için çok kullanışlıdır. Klima kontrol sistemini açmak için kontrolleri yukarıda açıklandığı gibi ayarlayın ve E↔

düğmesine basın; düğme üzerindeki LED yanacaktır.



### Pencere buğu çözme

Dışarıda önemli ölçüde nem ve/veya yağmur ve/veya yolcu bölmesinin içinde ve dışında büyük sıcaklık farkları olması durumunda, aşağıdaki önleyici cam buğu çözme prosedürünü uygulayın:

- İstenilen sıcaklık artırma/azaltma düğmesine (^ v) basarak kırmızı bölüme getirin;
- ↻ düğmesine basarak iç hava sirkülasyonunu kapatın;
- ^ v ile ^ v düğmesine basın ve sisleme gerçekleşmezse ↻ konumuna geçmeyi düşünün;

- 2. hız için hava dağıtım seçim düğmesine basın.

### Not

Klima kontrol sistemi, yolcu bölmesine gönderilen havayı kuruttuğundan, yüksek nemin varlığında camların buğulanmasını önlemek için çok kullanışlıdır.

## Arka Cam Buğu Giderme-Buz Çözme Kontrolü

### Isıtmalı arka cam ve kapı aynaları buğu çözme/buz çözme

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

Bu işlevi etkinleştirmek için  $\wedge \vee \leftrightarrow$  düğmesine basın: açık olduğunda, düğme üzerindeki LED yanar.

İşlev zamanlanmıştır. Anahtar döngüsü 10 dakika sonra ilk kez otomatik olarak devre dışı bırakılır. İlk aktivasyondan sonra herhangi bir zamanda, işlev 5 dakika sonra devre dışı bırakılır. İşlevi önceden kapatmak için  $\wedge \vee$  düğmesine tekrar basın.

### Not

Hasarı önlemek için ısıtmalı arka camın iç kısmına ısıtma filamentlerinin üzerine çıkartma yapıştırmayın.



### Isıtmalı arka cam buğu çözme/buz çözme

Isıtmalı arka cam buğu giderme/buz çözme işlevini etkinleştirmek için **A** düğmesine basın.

Kontak cihazı AVV konumuna geçtiğinde, işlev ilk kez etkinleştirildiğinde yaklaşık 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Aşağıdaki aktivasyonların süresi 5 dakikadır.

Bu işlev mevcutsa, **A** düğmesine basıldığında kapı aynalarının ve ısıtmalı ön camın (mevcutsa) buğu giderme/buz çözme özelliği de etkinleştirilir.

### Not

Isıtmalı arka camın iç kısmına, düzgün çalışmamasına neden olabilecek hasarlardan kaçınmak için ısıtma filamanlarının üzerine çıkartma yapıştırmayın.

## Yolcu Sıcaklık Kontrolü

### Yolcu bölmesi havalandırması

Yolcu bölmesini iyi havalandırmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

- İstenilen sıcaklık artırma/azaltma düğmesine ( $\wedge \vee$ ) basarak mavi bölüme getirin;

- $\leftrightarrow$  düğmesine basarak iç hava sirkülasyonunu kapatın;

- $\text{fan}$  düğmesine basın;

- gerekli hız için  $\text{fan}$  düğmesine basın.

### Klima kontrol sistemi (soğutma)


Yolcu bölmesinin hızlı soğutulması için aşağıdaki adımları izleyin:

- İstenilen sıcaklık artırma/azaltma düğmesine ( $\wedge \vee$ ) basarak mavi bölüme getirin;





- $\leftrightarrow$  düğmesine basarak iç hava sirkülasyonunu açın;

- $\text{fan}$  düğmesine basın;

- klima sistemini açmak için **AC** düğmesine basın; düğmedeki LED ışığı yanacaktır;


- fan maksimum hızı için  düğmesine basın.

### Soğutma ayarı

- sıcaklığı artırmak için   sıcaklık artırma/azaltma düğmesine basın;
-  düğmesine basarak iç hava sirkülasyonunu kapatın;
- fan hızını düşürmek için  düğmesine basın.





### Not

Klima kompresörü düğmesine (AC) basıldığında, fonksiyon yalnızca en az

birinci fan hızı (düğme ) seçilmişse etkinleştirilir.







### Yolcu bölmesi ısıtması


Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- İstenilen sıcaklık artırma/azaltma düğmesine ( ) basarak kırmızı bölüme getirin;
- gerekli konum için  düğmesine basın;
- gerekli hız için  düğmesine basın.

### Hızlı yolcu bölmesi ısıtması

Yolcu bölmesinin hızlı bir şekilde ısıtılması için aşağıdaki adımları izleyin:


- İstenilen sıcaklık artırma/azaltma düğmesine ( ) basarak kırmızı bölüme getirin;
-  düğmesine basarak iç hava sirkülasyonunu açın;
-  halkasını  konumuna çevirin;
- fan maksimum hızı için  düğmesine basın.

Ardından, gerekli konfor koşullarını korumak için kumanda düğmelerini kullanın ve hava sirkülasyonunu kapatmak ve camların buğulanmasını önlemek için  düğmesine basın.

### Not

Soğuk bir motorda, sistem sıvısının optimum çalışma sıcaklığına ulaşması için birkaç dakika beklemeniz gerekir.

### Hava Fanı Hızı Kontrolü

Fan hızını artırmak/azaltmak için  düğmesine basın:

- aşağı doğru basın: hızı azaltır;
- yukarı doğru basın: hızı artırır.

Hız, **Multimedya sisteminin A/C** ekranında görüntülenir. Özel düğmenin oklarına basılarak belirli bir fan seviyesi seçilebilir:

- **maksimum fan hızı:** tüm çubuklar yanar;
- **minimum fan hızı:** bir çubuk yanar.

### Not

Manuel bir ayarlama sonra fan hızının otomatik kontrolünü geri yüklemek için AUTO düğmesine basın.

## Bilgi-eğlence Sistemi

Bilgi-eğlence Sistemine Giriş.....	126
Ticarî markalar hakkında notlar.....	127
Hırsızlığa karşı koruma.....	127
Menü.....	129
Menü.....	131
Menü.....	133
Menü.....	137
Profiller.....	142
Sistemi Güncelleme.....	146
Özelleştirme.....	147
Akıllı Telefon İstasyonu.....	148
DİREKSİYON SİMİDİ	
KUMANDALARI ÖZET	
TABLOSU.....	140
DİREKSİYON SİMİDİ	
ARKASINDAKİ KUMANDA	
TUŞLARI.....	141
Kullanım Modları.....	153
Radyo .....	154
Medyayı Seçme.....	154
Radyo Frekansının Seçilmesi.....	154
Bir Radyo İstasyonu Seçme.....	154
Ses Ayarları .....	154
Trafik Anonlarını Etkinleştirme.....	154
Sık Kullanılan Radyo İstasyonları...	154
Multimedya Sistemi .....	156
Genel Bilgiler.....	156
Direksiyondaki Kumanda Tuşları...	157
Uygulamalar.....	164
Sesli Komutlar .....	164
Navigasyon .....	166

Bağlanabilirlik.....	170
Genel sorumluluk reddi.....	171
Hizmetler.....	171
Media.....	171
Telefon.....	173
Ayarlar.....	176
Bağlantılı Hizmetler.....	176
Coğrafi konum modunun devre dışı bırakılması.....	177
Bağlantılı hizmetlerin devre dışı bırakılması.....	177
"Rahatsız Etmeyin" Fonksiyonu.....	180
"Çift Telefon" Özelliği.....	180

## Bilgi-eğlence Sistemine Giriş

### ⚠ Uyarı

Aracın daima güvenli bir şekilde sürülebilmesi için Bilgi Eğlence sisteminin kullanılması gerekir. Şüphelendiğinizde aracı durdurun ve Bilgi-Eğlence sistemini araç hareketsizken çalıştırın.

### Yol güvenliği

Yola çıkmadan önce çeşitli sistem işlevlerini nasıl kullanacağınızı öğrenin. Yola çıkmadan önce sistemle ilgili talimatları dikkatlice okuyun.

### ⚠ Uyarı

Aşağıdaki güvenlik kurallarına uyun: aksi takdirde yolcular ciddi şekilde yaralanabilir veya sistem hasar görebilir.

### ⚠ Uyarı

Ses seviyesi çok yüksekse bu tehlikeli olabilir. Ses seviyesini arka plandaki sesleri (örn. kornalar, ambulanslar,

polis araçları vb.) duymaya devam edebileceğiniz şekilde ayarlayın.

### Sinyal alma koşulları

Sürüş sırasında sinyal koşulları sürekli değişir.

Özellikle yayıncıdan uzaktaysanız, dağların, binaların veya köprülerin varlığı sinyal alımını engelleyebilir.

### Not

Trafik bilgileri ve haberler alınırken ses seviyesi artırılabilir.

### Not

DAB frekansı, dijital iletim teknolojisinin mevcut olduğu ülkelerde kullanılabilir. Hizmetin sağlanmadığı bir ülkede DAB düğmesine basılırsa cihaz herhangi bir frekansa ayarlanacaktır.

### Bakım ve onarım

#### Dikkat

Ön paneli ve ekranı yalnızca yumuşak, temiz, kuru, antistatik bir bezle temizleyin. Temizlik ve cilalama ürünleri yüzeye zarar verebilir. Kontrol panelini veya ekranı temizlemek için alkol veya benzeri ürünler kullanmayın.

#### Dikkat

Ekranı, harici navigatörler veya akıllı telefonlar ya da benzer cihazlar için emme pedli veya yapışkanlı destekler için bir taban olarak kullanmayın.

Sistemin tamamen çalışır durumda olduğundan emin olmak için aşağıdaki önlemlere uyun:

- ekran lensi, yüzeyine zarar verebilecek sivri uçlu veya sert nesnelere temas etmemelidir; temizlemek için yumuşak, kuru, anti-statik bir bez kullanın ve bastırmayın.
- ekran lensini temizlemek için alkol, benzin ve türevi ürünler kullanmayın ve temizlik sırasında multimedya sisteminin kapalı olduğundan emin olun.
- sisteme herhangi bir sıvının girmesini önleyin: bu, sisteme tamir edilemeyecek şekilde zarar verebilir.

#### Önemli notlar

Bir arıza durumunda, sistem yalnızca bir Bayi tarafından kontrol edilmeli ve onarılmalıdır.

Sıcaklık özellikle düşükse, ekranın optimum parlaklığa ulaşması biraz zaman alabilir.

Araç bir süreliğine durdurulursa ve dış sıcaklık çok yüksekse, sistem "termal koruma" moduna geçerek radyodaki sıcaklık kabul edilebilir seviyelere dönene kadar çalışmayı askıya alabilir.

### Ticari Markalar Hakkında Notlar

iPod, iTunes ve iPhone Apple Inc. şirketinin ticari markalarıdır.

Diğer tüm ticari markalar ilgili sahiplerine aittir.

"Made for Apple" rozetinin kullanılması, bir aksesuarın özellikle rozette belirtilen Apple ürününe/ürünlerine bağlanmak üzere tasarlandığı ve geliştirici tarafından Apple performans standartlarını karşıladığının onaylandığı anlamına gelir. Apple, bu aygıtın çalışmasından ve güvenlik kurallarına ve standartlarına uygunluğundan sorumlu değildir.

### Hırsızlığa Karşı Koruma

Sistem, araçtaki elektronik kontrol ünitesi (Body Computer) ile bilgi alışverişine dayanan bir hırsızlığa karşı koruma sistemi ile donatılmıştır.

Bu, maksimum güvenliği garanti eder ve güç kaynağı bağlantısı kesildikten sonra gizli kodun girilmesini veya hırsızlık durumunda başka araçlarda


kullanılmasını önler. İhtiyaç halinde bir Bayi ile iletişime geçin.

**Ses Sistemi** olan versiyonlarda: Kontrol olumlu sonuçlanırsa, sistem çalışmaya başlayacaktır, ancak karşılaştırma kodları aynı değilse veya elektronik kontrol ünitesi (Body Computer) değiştirilirse, sistem kullanıcıdan aşağıdaki bölümde açıklanan prosedüre göre gizli kodu girmesini isteyecektir.

### Gizli kodun girilmesi

(**Ses Sistemi** versiyonları)

Sistem açıldığında, kod talep edilirse, ekranda özel bir mesaj ve ardından gizli kodu girmek için bir tuş takımı gösterilir. Gizli kod dört rakamdan oluşmaktadır. Kodun ilk rakamını girmek için BROWSE/ENTER düğmesini/butonunu çevirerek numarayı seçin ve ardından onaylamak için düğmesine basın. Diğer kod rakamlarını da aynı şekilde girin.

Bir rakamın girişini silmek için  sembolünü seçin ve BROWSE/ENTER tuşuna/düğmesine basarak onaylayın. Dördüncü rakamı girdikten sonra "Bitti" seçeneğini seçin ve BROWSE/ENTER düğmesine/butonuna basarak onaylayın. Kod doğruysa, sistem çalışmaya başlar. Yanlış bir kod girilirse, kullanıcıya doğru kodu girmesi gerektiğini bildirmek için ekranda bir hata mesajı görüntülenecektir.

Kilit açma kodu üç kez yanlış girildikten sonra sistem 30 dakika süreyle geçici olarak kilitletir.

### Not




Kilitleme sırasında saymaya devam etmek için sistem açık kalmalıdır. Sistem kapatıldığında, sayım sıfırlanır ve bir sonraki açılıшта yeniden başlar.

## Menü

Radyo 7"



## Ön kontrol paneli özet tablosu







Düğme	İşlevler	Mod
	Açma/Kapama	Düğmeye basma
<b>RADYO</b>	Radyo modunu erişim	Düğmeye basma
<b>MEDIA</b>	Kaynak seçimi: USB, <b>Bluetooth®</b> medyası	Düğmeye basma
<b>TELEFON</b>	Telefon verileri ekranı. Apple CarPlay veya Android Auto bağlantısı aktifse, telefon menüsüne erişilebilir.	Düğmeye basma
<b>NAV</b>	Navigasyon fonksiyonuna erişim	Düğmeye basma
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)		
	Ekranı karartmak için düğmeye basın. Tekrar açmak için herhangi bir düğmeye basın	Düğmeye basma
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)		
	Ana ekranı göster	Düğmeye kısa basış
<b>+</b>	Sesi açma	Düğmeye kısa basış
<b>-</b>	Sesi kısma	Düğmeye kısa basış

## Menü

### Multimedya 7"



## Ön kontrol paneli özet tablosu

Düğme	İşlevler	Mod
 RADYO	Son aktif FM/AM/DAB kaynağına geçmek için	Kısa basış
 MEDIA	Medya oynatıcıya erişim ve medya kaynakları arasında geçiş yapın (USB/iPod/ <b>Bluetooth</b> ®)	Kısa basış
	Ekranı açmak veya kapatmak için.	Kısa basış
 TELEFON	Telefon arayüzüne geçmek için (Apple CarPlay veya Android Auto'lu bir akıllı telefon bağlıysa, ekran Apple CarPlay/Android Auto ekranına geçer)	Kısa basış
 HOME	Ana menüye gidip etkinleştirmek için	Kısa basış
	Açma/Kapama	Uzun basış
	Ses seviyesi ayarı	Düğmeyi sola/sağa çevirme
	Seçenek onayını görüntülemek için	Kısa basış
	Radyo istasyonunu manuel arama / Seçimi yukarı-aşağı değiştir	Düğmeyi sola/sağa çevirme








Bu radyonun kullanım kılavuzunu görüntülemek için <https://www.stellantisinfotainment.com/> adresine gidin veya infotainment sistemindeki "Ayarlar \ Kullanıcı kılavuzu" alt menüsünde bulunan QR kodunu tarayın.



## Menü

### Ses Sistemi



## Ön kontrol paneli özet tablosu

Düğme	İşlevler	Mod
RADYO	Kaynak seçimi: AM, FM, DAB (varsa)	Düğmeye kısa basış
MEDIA	Kaynak seçimi: USB, <b>Bluetooth®</b> ses	Düğmeye kısa basış
VOL	Devreye almak	Düğmeye kısa basış
	Kapatılması	Düğmeye kısa basış
	Ses seviyesi ayarı	Düğmenin sola/sağa çevrilmesi
	Ses açma/kapatma (SESSİZE ALMA)	Düğmeye kısa basış
	Play (oynatma) / Pause (duraklatma) işlevinin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması	Düğmeye kısa basış
1 	<b>Radio source:</b> "Preset 1" altında kayıtlı radyo istasyonunu seçin <b>Media source:</b> Cihazdaki parçaları rastgele oynatma işlevini açma/kapama	Düğmeye kısa basış
	<b>Radio source:</b> Çalınmakta olan radyo istasyonunu "Preset 1" altına kaydedin	Düğmeye uzun basış
2 	<b>Radio source:</b> "Preset 2" altında kayıtlı radyo istasyonunu seçin <b>Medya Modu:</b> Önceki parçayı seçin	Düğmeye kısa basış
	<b>Radio source:</b> Çalınmakta olan radyo istasyonunu "Preset 2" altına kaydedin <b>Media source:</b> Hızlı geri oynatma	Düğmeye uzun basış
	USB girişi	-

Düğme	İşlevler	Mod
3 ►►	<p><b>Radio source:</b> "Preset 3" altında kayıtlı radyo istasyonunu seçin  <b>Media source:</b> Sonraki parçayı seçin</p>	Düğmeye kısa basış
	<p><b>Radio source:</b> Radyo istasyonunu "Preset 3" altına kaydedin  <b>Media source:</b> Hızlı arama işlevini etkinleştirin</p>	Düğmeye uzun basış
4 ↺	<p><b>Radio source:</b> "Preset 4" altında kayıtlı radyo istasyonunu seçin  <b>Media source:</b> USB cihazındaki parçaları açma/kapama tekrarı</p>	Düğmeye kısa basış
	<p><b>Radio source:</b> Çalınmakta olan radyo istasyonunu "Preset 4" altına kaydedin</p>	Düğmeye uzun basış
	Ayarlar menüsüne erişim	Düğmeye kısa basış
<b>BROWSE ENTER</b>	<p>Görüntülenen seçeneğin onaylanması  Tarama listesini açın (Radio veya Media modu)</p>	Düğmeye kısa basış
	<p>Listenin kaydırılması veya bir radyo istasyonunun ayarlanması  İstasyon listesinin görüntülenmesi (Radio modu)  Kaynakların içeriğini kaydırma (Media modu)  Medya kaynağı parça değişikliği  İstasyon değiştirme (RADIO modu)</p>	Düğmenin sola/sağa çevrilmesi
↺	Seçimden çık/önceki ekrana dön	Düğmeye kısa basış
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Telefon modu seçimi ve gelen telefon görüşmesinin kabul edilmesi</li> <li>• Gelen ikinci çağrının kabul edilmesi ve aktif çağrının bekleme-ye alınması</li> </ul>	Düğmeye kısa basış

**Düğme****İşlevler****Mod**

---



- Gelen aramaların reddedilmesi
  - Devam eden çağrının sonlandırılması
- 








Düğmeye kısa basış

## Menü

### Multimedya Sistemi



## Ekrandaki Görsel Düğmeler

Grafik düğme	İşlevler	Mod
	<b>Home:</b> Ana ekran görüntüsü	Grafik düğmesine basın
	<b>Media:</b> Mevcut kaynakları, klasördeki parçaları ve ses ayarlarıyla etkileşimi seçmek için Media moduna geçin	Grafik düğmeye basın
	<b>Comfort</b> (varsa): Klima kontrol sistemi ayarları	Grafik düğmesine basın
	<b>Phone:</b> Telefon modunu açar	Grafik düğmeye basın
	<b>Araç:</b> Ek araç ayarlarına ve işlevlerine erişim	Grafik düğmesine basın
	<b>Nav</b> (varsa): Navigasyon sistemini başlatır	Grafik düğmeye basın
	<b>App:</b> Mevcut uygulamalar listesini açar	Grafik düğmeye basın

Taşımak için simgeyi basılı tutarak ve istediğiniz konuma sürükleyerek düğmelerin sırasını özelleştirebilirsiniz.

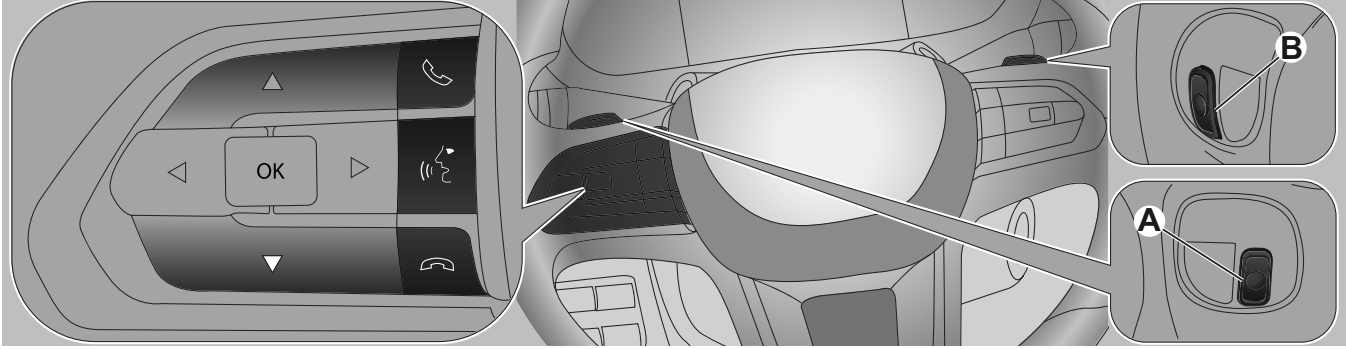
**Durum Çubuğu**

	Alan	İşlevler	Mod
B	Yeniden yapılandırılabilir hızlı düğme çubuğu	İşlevler hızlı erişim: Profiller (*), Bildirimler, Harici sıcaklık, Ses tanıma (*)	Grafik düğmesine basın
C	Zaman / Uygulama özelleştirme	Geçerli saatin görüntülenmesi / yeniden yapılandırılabilir çubuğu özelleştirmek için Uygulamalar listesine erişim	Grafik düğmesine basın
D	Mesaj alanı	Çalan ses parçası, ayarlanan radyo istasyonu, arama zamanı, ses seviyesi ve kaydırma mesajları	-

(\*) Eğer mevcutsa

(\*\*) öngörülen versiyonlarda veya pazarlarda

## DİREKSİYON SİMİDİ KUMANDALARI ÖZET TABLOSU



## Düğme

## Etkileşim



- Gelen aramaların kabul edilmesi
- Gelen ikinci çağrının kabul edilmesi ve aktif çağrının beklemeye alınması



- "Siri" ve Google Assistant tanıma işlevinin (varsa) veya sesli asistanın etkinleştirilmesi
- Kısa basış: yeni bir sesli komut vermek için sesli mesajın kesilmesi (Siri için geçerlidir)



- Uzun basış: ses tanıma kesintisi
- Gelen aramaların reddedilmesi
- Devam eden çağrının sonlandırılması

## DİREKSİYON SİMİDİ ARKASINDAKİ KUMANDA TUŞLARI

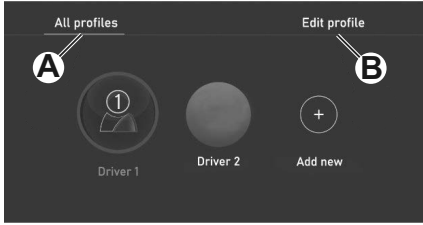
Düğmeler	Etkileşim
<b>A düğmesi (direksiyon simidi sol tarafı)</b>	
Üst düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Kısa basış:</i> Sonraki radyo istasyonunu arama/sonraki kayıtlı istasyon (Radyo kaynağı), sonraki parça seçimi (Medya kaynağı)</li><li>• <i>Düğmeye uzun basış:</i> Medya serbest bırakılana kadar yüksek frekanslar taranır</li></ul>
Orta düğme	Kaynaklar arasında geçiş yapılır (AM, FM, DAB BT)
Alt düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Kısa basış:</i> Önceki radyo istasyonunu/önceki ön ayarı arar, önceki parça seçimi</li><li>• <i>Düğmeye uzun basış:</i> Serbest bırakılana kadar düşük frekansların taranması/medya parçasının geri sarılması</li></ul>
<b>B düğmesi (direksiyon simidi sağ tarafı)</b>	
Üst düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sesi artırma</li><li>• Hızlı ses artışı</li></ul>
Orta düğme	Sessiz işlevinin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması
Alt düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sesi azaltma</li><li>• Hızlı ses kısma</li></ul>

## Profiller

### Multimedya Sistemi

(varsa)

"Profiller" moduna girerek bir avatar oluşturabilir ve kendi özelleştirmelerinizi girebilirsiniz.



- "Tüm profiller" (A) seçildiğinde mevcut profili görüntüler.
- "Profili düzenle" (B) öğesinin seçilmesi, profildeki özelleştirmeleri girmenize veya düzenlemenize olanak tanır.
- Profil özelleştirmeleri, "Ayarlar" menüsündeki "Profili düzenle" veya "Kişisel verileri sil" işlevi kullanılarak silinebilir

#### Not

Uygulamayla ilgili bazı işlevler varsayılan verilere sıfırlandıktan, bağlı bir profil silindikten veya kişisel veriler temizlendikten sonra yaklaşık 30 dakika boyunca kullanılamaz.

Tüm profiller geçici olarak devre dışı bırakılabilir ve ilgili simgeye basılarak "Park görevlisi" modu geri çağrılabilir. Bu mod, aracı özelleştirmeler olmadan sürmeye izin vermek için varsayılan ayarları geçici olarak geri yükler. Profili değiştirdikten sonra, ilgili ayarların Multimedya sistemine yüklenmesi için yaklaşık 5 dakika kadar beklemek gerekir.

### Multimedya Cihazları: Desteklenen Ses Dosyaları ve Formatları

USB kaynağı için sistem aşağıdaki uzantılara ve formatlara sahip dosyaları oynatabilir:

- .MP3 (32 – 320Kbps)
- .WAV (8/16 bit, 8-48 kHz)
- .WMA (5 – 320Kbps) mono ve stereo, lossless olmamak şartıyla
- .AAC (8 – 96KHz) mono ve stereo
- .M4A (8 – 96KHz) mono ve stereo
- .M4B (8 – 96KHz) mono ve stereo
- .MP4 (8 – 96KHz) mono ve stereo

Tüm kaynaklar için sistem aşağıdaki Çalma Listesi formatlarını da oynatabilir:

- .M3U
- .WPL

MTP'yi (Medya Aktarım Protokolü) destekleyen cihazlar için sistem, cihazın kendisi tarafından desteklenen tüm dosya ve oynatma listesi uzantılarını ve formatlarını oynatabilir.

#### Not

Son eklerin büyük ya da küçük harflerle yazılması fark etmez.

#### Not

Yalnızca desteklenen uzantılara sahip korumasız müzik dosyalarının yüklenmesi önerilir. Harici ses cihazı başka formatlara sahipse (örn. .exe, .cab, .inf, vb.) parçaların çalınması sırasında sorunlar ortaya çıkabilir.

#### Not

Bazı multimedya oynatıcılar **Multimedya** sistemi ile uyumlu olmayabilir.

Araçta yalnızca güvenli kaynaklardan alınan cihazları (örn. USB flash sürücüler) kullanın. Bilinmeyen kaynaklardan gelen cihazlar, araca yüklenmesi halinde aracınızın elektrik/elektronik sistemlerinin bilgisayar korsanlığına karşı savunmasızlığını artırabilecek virüs bulaşmış yazılımlar içerebilir.

### Harici Ses Kaynakları

Diğer elektronik cihazlar (örn. PDA, vb.) araç üzerinde kullanılabilir.

Ancak bazıları elektromanyetik parazit nedeniyle olabilir. Sistem performansı kötüleşirse bu cihazların bağlantısını kesin.

### Not

Sistem sadece FAT32 ve EX FAT formatlı USB aygıtlarını destekler. Sistem 512 GB (**Ses Sistemi**) veya 64 GB (**Multimedya Sistemi**) üzerinde kapasiteye sahip cihazları desteklemez.

### Not

Sistem, aracın USB portuna bağlı USB hub'larını desteklemez. Gerekirse cihaz için özel bağlantı kablosunu kullanarak multimedya cihazınızı doğrudan USB bağlantı noktasına bağlayın.

## GPS Alımı (Küresel Konumlandırma Sistemi)

GPS, zaman ve konum hakkında dünya çapında bilgi sağlayan bir uydu sistemidir. GPS sadece Amerika Birleşik Devletleri hükümeti tarafından kontrol edilmektedir ve bu sistemin kullanılabilirliği ve doğruluğundan sorumlu tek kurumdur.

Bu navigasyon sisteminin çalışması, GPS'in kullanılabilirliği ve hassasiyetinde yapılan herhangi bir değişiklikten veya belirli çevresel koşullardan etkilenebilir. Navigasyon ilk kez başlatıldığında, sistemin GPS konumunu belirlemesi ve mevcut konumu harita üzerinde

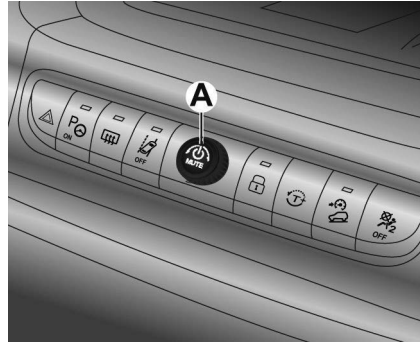
göstermesi birkaç dakika sürebilir. Daha sonra pozisyon çok daha hızlı bir şekilde bulunacaktır (genellikle birkaç saniye gereklidir).

Büyük binaların (veya benzer engellerin) varlığı bazen GPS sinyalinin alınmasını engelleyebilir.

## Merkezi Gösterge Paneli Kontrolleri

Bir düğme/buton (A) gösterge panelinde aşağıdaki şekilde kullanılacak şekilde sağlanmıştır:


- Çevirme düğmesi: ses seviyesini artırma/azaltma
- Kısa basış: **Multimedya sistemi açma/kapama düğmesi**
- Uzun basış: "Sessiz" işlevi açık/kapalı



## Dokunmatik Ekran İşlevi

Sistem dokunmatik ekran işlevini kullanır; farklı işlevlerle etkileşim kurmak için görüntülenen grafik düğmelerine basın.

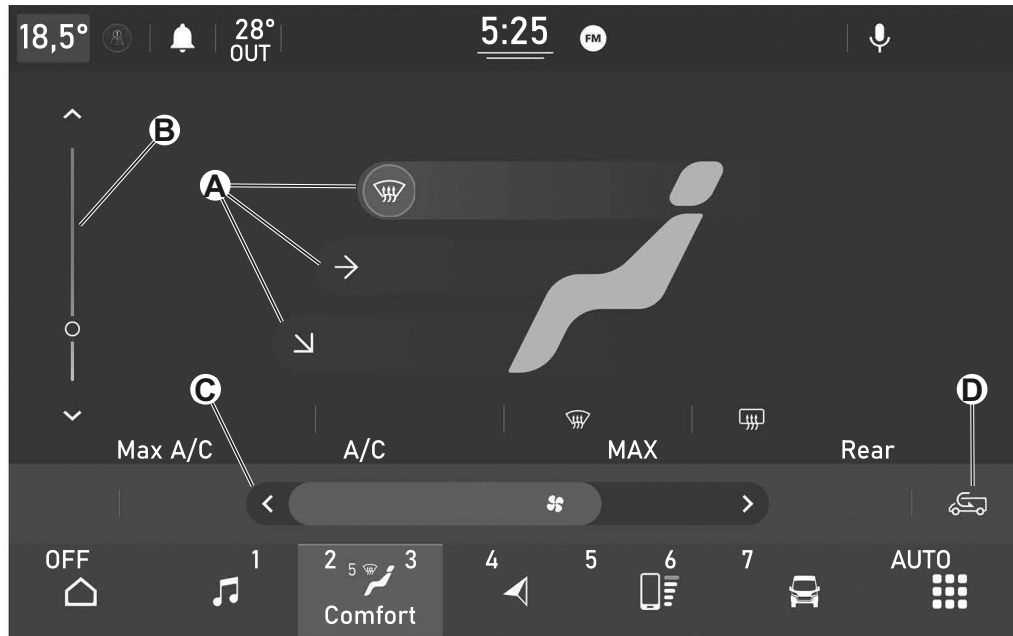
**Seçimi onaylamak için "OK"** grafik düğmesine basın veya gerekli seçimi işaretleyin. Bazı işlevlerin veya ayarların onaylanmasına özel bir zil sesi eşlik eder. **Önceki ekrana dönmek için "X"** veya "OK" veya "İptal" veya "Evet" tuşuna veya sistemin yaptığı seçime bağlı olarak açılır pencerenin dışında herhangi bir yere basın veya sadece ekranda istediğiniz simgeyi seçin.

**Ana ekrana veya başlangıç konumuna geri dönmek için**  grafik düğmesine basın.



Dokunmatik ekran işlevi, mevcut müzik parçaları, telefon numaraları, ayarlar vb. listelerine erişmek ve bunları görüntülemek için kullanılabilir. Listeleri ve seçimleri kaydırmak için parmağınızı ekranda hareket ettirin. Parmağınızı basılı tutun ve alttaki liste öğelerini görüntülemek için yukarı hareket ettirin; üstteki liste öğelerini görüntülemek için aşağı hareket ettirin. Parmağınızı ekranda basılı tutun ve sol taraftaki listeleri görmek için parmağınızı sağa doğru hareket ettirin; ekranın sağ tarafındaki listeleri görmek için parmağınızı sola doğru hareket ettirin.

Aynı işlem sayfalar arasında geçiş yapmak için de gerçekleştirilebilir. Alanı seçmek veya düğmeyle ilişkili işlevi gerçekleştirmek için parmağınızı seçilen alanın veya düğmenin üzerine bastırın.

## Comfort Modu



Ekranda (gösterge niteliğinde, sürüme özel) şunlar için seçim yapabilirsiniz:

- hava akışı dağıtım ayarları: ön cam, yüz, yüz artı ayaklar, ayaklar artı ön cam (A)
- iç sıcaklık ayarları (B)
- ön camın buzunun çözülmesi  Max
- arka camın buzunun çözülmesi  (varsa)
- maksimum soğutmalı klima kontrol sisteminin etkinleştirilmesi (Max A/C)
- klima kontrol sisteminin (A/C) etkinleştirilmesi
- klima kontrol sisteminin kapatılması "Kapalı" (sadece otomatik klima kontrol sistemi için)
- havalandırma seviyesi (C)
- "Auto" otomatik klima sisteminin etkinleştirilmesi (sadece otomatik klima sistemi için)
- "devridaim" işlevi (D)

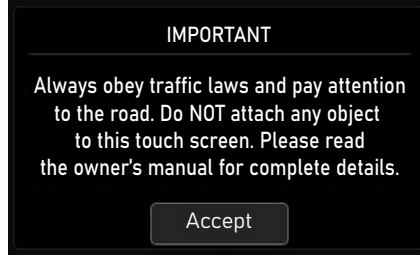
#### Not

Düşük akü voltajı durumunda veya çok soğuk/çok sıcak hava koşullarında, otomatik iki bölgeli klima kontrolünün programlanmasını sağlamak için aracı bir güç kaynağına bağlamayı unutmayın.

### Genel Sorumluluk Reddi

#### (Ses Sistemi versiyonları)

Sistem her açıldığında ekranda Üreticinin logosu ve ardından sürücüyü uyaran bir metin mesajının ("feragatname") yer aldığı bir ekran görüntülenecektir. Açıklanan koşulları kabul ettirmek ve sistemin çeşitli çalışma modlarına erişmek için "Kabul Et" seçeneğini seçin. Ekran birkaç saniye sonra otomatik olarak kaybolacaktır.



### Sistemi Güncelleme

(varsa)

#### Not

#### Uzaktan cihaz yönetimi ve güncelleme

Yazılım ve aygıt yazılımı yönetimi ve güncellemesi "Over the Air" teknolojisi ile uzaktan yapılır. "Over the Air" teknolojisi, Üreticinin sunucusuna (hücresel veya wifi) güvenli bir bağlantı yoluyla aracı günceller.

Aracın donanımına bağlı olarak, mobil ağa bağlantıyı etkinleştirmek için bağlantı yapılandırması "Bağlı araç" olarak ayarlanmalıdır.

Yazılım ve ürün yazılımı, herhangi bir hizmet aboneliğinden bağımsız olarak, yasal bir Üretici gereksinimine uymak için veya kullanıcıların güvenliği risk altında olduğunda yönetilir ve güncellenir. Bir mobil ağ üzerinden kurulan güvenli bağlantı ve ilgili uzaktan güncellemeler gizlilik ayarlarından etkilenmez. Kullanıcı bir bildirim alır ve güncellemeleri başlatıp gerçekleştirmesi gerekir.

Bağlantı hizmetler ve multimedya sistemi uygulama yazılımı, müşteriye yeni özellikler veya halihazırda sunulan özelliklerde iyileştirmeler/zenginleştirmeler içeren daha yeni yazılım sürümleri sağlamak için uzaktan güncellenir.

Güncellemeler üreticinin takdirine bağlı olarak yapılır.

Bazı sistem güncellemeleri otomatik olarak yönetilecek, diğerleri ise multimedya sistem ekranındaki mesajlar aracılığıyla Müşteriye iletilecek ve müşterinin güncellemeyi onaylamasına veya ertelemesine izin verilecektir. Sistemin kullanılmaması durumunda müşteri multimedya sistemi tarafından bilgilendirilecektir.



Hizmetler, özellikler, teknik özellikler, kullanılabilirlik ve güncellemeler hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen her zaman üreticinin resmi web sitesinde yer alan içeriğe bakın.

Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğunda, multimedya sistemi için yeni bir yazılım sürümünün veya yeni özelliklerin mevcut olduğunu bildiren bir açılır pencere ekranda belirecektir.

### Anında güncelleme

Açılır pencere ekranda belirdiğinde yazılımı hemen güncellemek için "Şimdi Güncelle" düğmesine basın.

### Planlı güncelleme

Zorunlu bir güncelleme durumunda, "Şimdi güncelle" veya "Güncellemeyi planla" düğmesine basın. Zamanlanmış güncelleme seçeneği, farklı bir güncelleme zamanı tanımlamanıza olanak tanır. İstenen saati ayarlamak için ekrandaki   oklarına basın.

### Not


Zamanlanmış güncelleme seçeneği güncelleme başına 20 kez kullanılabilir. 20. ertelemeden sonra güncelleme, araç ilk çalıştırıldığında zorunlu hale getirilecektir. Zorunlu bir güncelleme durumunda, yalnızca açılır pencerede "Tamam" düğmesine basabilir ve güncellemeyi başlatabilirsiniz.


Güncelleme sırasında radyo güncellenmenin tamamlanma yüzdesini ve tamamlanmaya kalan süreyi gösterecektir. Güncelleme tamamlandığında multimedya sistemi otomatik olarak yeniden başlayacaktır.

## Özelleştirme

### Multimedya Sistemi


Ana ekrana erişmek için "Home"

 grafik düğmesine basın. Bu ekranı özelleştirebilir ve "Widget" adı verilen multimedya sistem işlevlerinin özet sayfalarını görüntülemek için kullanabilirsiniz (daha fazla bilgi için özel bölüme bakın).


Widget'lar  düğmesine basılarak özelleştirilebilir ve yeniden düzenlenebilir (ilgili paragrafa bakın).

### Widget'lar

Ana sayfada, mevcut Widget'lar listesinden seçebileceğiniz "Widget'lar" olarak bilinen multimedya sistem işlevlerinin özet sayfalarını görüntüleyebilirsiniz.

Bir Widget eklemek için ekranda  düğmesine basın ve listeden istediğiniz Widget'ı seçin.

Bazı Widget'lar, başlığın yanındaki

 düğmesine basılarak da

özelleştirilebilir. Bu, özelleştirme ekranını görüntüleyecektir.

Sayfa başına yüklenebilecek Widget sayısı boyutlarına bağlıdır. Ekrandaki "+" düğmesine basarak birden fazla sayfa (toplamda en fazla beş) ekleyebilirsiniz. Sayfalar arasında geçiş yapmak için sayfaya kısa bir süre dokununuz ve parmağınızı sağa veya sola doğru kaydırın.

Sayfalar "Sayfa sil" işlevi kullanılarak silinebilir veya "Sayfaları yeniden sırala" işlevi kullanılarak yeniden sıralanabilir.

### Widget Kısayolları

Kısayollar (yalnızca araç dururken eklenebilir) sistem içeriklerine hızlı erişim sağlar. Şunlar (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) olabilir:


- "Ara"
- "Özelleştirilmiş ayarlar"
- "Media"
  - "FM radyo"
  - "AM radyo"
  - "DAB radyo"
  - "Bluetooth"
  - "USB 1"
- "Koltuklar"
- "Uygulama"


- "Ses kurulumu"
- "Comfort" (varsa)
- "Kumanda birimleri"
- "Media"
- "Ekran kapalı"
- "Ayarlar"
- "Seyahat"
- "AM radyo"
- "FM radyo"
- "DAB radyo"
- "USB 1"
- "Bluetooth"
- "Aygıt Yöneticisi"
- "Sürücü profilleri"
- "Uyarılar"
- "Hizmetleri etkinleştir"
- "Destek"
- "Eco Score"
- "Uyarılar"
- "SOS"
- "Wi-Fi Hotspot"

## Akıllı Telefon İstasyonu

Akıllı Telefon İstasyonu, ilgili uygulamayı indirdikten sonra akıllı telefonunuzla etkileşime girerek desteklenen müzik dosyalarını (wav, mp3, aac, wma) çalmak için tasarlanmış bir araç içi sistemdir. Akıllı Ses sistemi, kontak anahtarı ON konumundayken etkinleştirilir, kontak anahtarı OFF konumundayken devre dışı bırakılır.

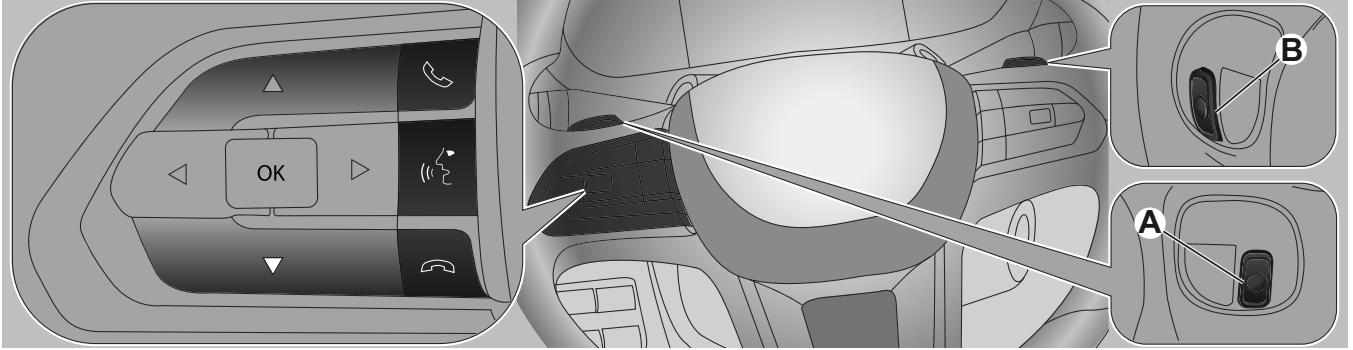
Uygulama telefon görüşmelerini yönetmek, ses dosyalarını ve web radyo istasyonlarını oynatmak, ses ayarlarında gezinmek ve yönetmek için kullanılabilir. Uygulamayı kullanmak için Apple App Store'dan veya Google Play'den indirin, akıllı telefonunuzu veya tabletinizi **Bluetooth®** üzerinden Akıllı Ses sistemine eşleştirin.




Düğme	İşlev	Açıklama
	<b>Bluetooth® Eşleştirme Düğmesi</b>	<p><b>BT Algılanabilir</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Bluetooth®</b> eşleştirme modunu etkinleştirmek için BT Çift Düğmesini 2 saniyeden fazla ve 10 saniyeden az bir süre basılı tutun. Cihazın keşfedilebilir olduğunu gösterir.</li></ul> <p>120 saniye içinde hiçbir telefon eşleştirilmezse, eşleştirme başarısız olur ve cihaz uyku moduna geri döner.</p> <p><b>Otomatik Bağlantı</b></p> <p>Bir telefon zaten eşleştirildiyse, sistem otomatik olarak en son eşleştirilen cihaza yeniden bağlanmayı deneyecektir. Otomatik eşleştirme başarısız olursa (örneğin, son bağlı telefon mevcut değilse), sistem bu modda kalacak ve manuel eşleştirme gerekecektir.</p> <hr/> <p><b>BT Bağlandı</b></p> <p><b>Bluetooth®</b> bağlantısı başarıyla kurulduğunda, aktif bir bağlantı olduğunu gösterir.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yeni bir telefonun eşleştirilmesi gerekiyorsa, eşleştirme moduna tekrar girmek için BT Eşleştirme Düğmesini 2 saniyeden uzun ve 10 saniyeden küçük bir süre basılı tutun.</li></ul>

Düğme	İşlev	Açıklama
	<b>Bluetooth®</b> Eşleştirme Düğmesi	<b>BT Bağlı Değil</b> <b>Bluetooth®</b> bağlantısı kesilirse (manuel veya otomatik olarak) ve sistem "BT bağlı değil" moduna girecektir. Eşleştirilmiş bir telefonu yeniden bağlamak için telefonun <b>Bluetooth®</b> ayarlarından manuel olarak yeniden bağlanabilir veya otomatik yeniden bağlantı için bekleyebilirsiniz (otomatik yeniden bağlantı zaman aşımı 10 dakikadır). <b>Home</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mobil uygulamada eve gitmek için 2 saniyeden kısa bir süre basın.</li></ul>

---

## DİREKSİYON SİMİDİ KUMANDALARI ÖZET TABLOSU



Düğme	Etkileşim
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gelen aramaların kabul edilmesi</li> <li>• Gelen ikinci çağrının kabul edilmesi ve aktif çağrının beklemeye alınması</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Siri” ve Google Assistant tanıma işlevinin (varsa) veya sesli asistanın etkinleştirilmesi</li> <li>• Kısa basış: yeni bir sesli komut vermek için sesli mesajın kesilmesi (Siri için geçerlidir)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uzun basış: ses tanıma kesintisi</li> <li>• Gelen aramaların reddedilmesi</li> <li>• Devam eden çağrının sonlandırılması</li> </ul>

## DİREKSİYON SİMİDİ ARKASINDAKİ KUMANDA TUŞLARI

Düğmeler	Etkileşim
<b>A düğmesi (direksiyon simidi sol tarafı)</b>	
Üst düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Kısa basış:</i> Sonraki radyo istasyonunu arama/sonraki kayıtlı istasyon (Radyo kaynağı), sonraki parça seçimi (Medya kaynağı)</li><li>● <i>Düğmeye uzun basış:</i> Medya serbest bırakılana kadar yüksek frekanslar taranır</li></ul>
Orta düğme	Kaynaklar arasında geçiş yapılır (AM, FM, DAB BT)
Alt düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Kısa basış:</i> Önceki radyo istasyonunu/önceki ön ayarı arar, önceki parça seçimi</li><li>● <i>Düğmeye uzun basış:</i> Serbest bırakılana kadar düşük frekansların taranması/medya parçasının geri sarılması</li></ul>
<b>B düğmesi (direksiyon simidi sağ tarafı)</b>	
Üst düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sesi artırma</li><li>● Hızlı ses artışı</li></ul>
Orta düğme	Sessiz işlevinin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması
Alt düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sesi azaltma</li><li>● Hızlı ses kısma</li></ul>

## Kullanım Modları

### Radyo (Tuner) Modu

Herhangi bir telefon bağlı olmadığında, SPS Smart Audio 2.0 bağımsız bir radyo sistemi olarak işlev görür. Kullanıcılar, tercih ettikleri istasyonları manuel olarak ayarlayarak veya mevcut yayınları aramak için otomatik tarama özelliğini kullanarak AM, FM veya DAB radyo dinleyebilirler.

Direksiyon kumandaları, kullanıcıların izleme yukarı/aşağı düğmelerini kullanarak kayıtlı istasyonlar arasında rahatça geçiş yapmalarını sağlar.

Ek olarak, kullanıcılar parça yukarı/aşağı düğmelerini daha uzun süre basılı tutarak bir sonraki mevcut frekansı arayabilirler. Ses seviyesi, direksiyon simidi üzerindeki özel ses düğmeleri kullanılarak ayarlanabilir.

Sistem ayrıca, direksiyon simidindeki MUTE düğmesine basılarak etkinleştirilebilen ve kullanıcıların ses ayarlarını değiştirmeden anında susturmasına veya ses çalmaya devam etmesine olanak tanıyan bir MUTE/ UNMUTE işlevine sahiptir.

Bununla birlikte, **Bluetooth®** akışı, eller serbest arama ve mobil uygulama entegrasyonu bu modda erişilemez. Sistem, herhangi bir harici cihaz bağlantısı gerektirmeden bağımsız olarak

çalışır ve geleneksel radyo hizmetlerine kesintisiz erişim sağlar.

### Telefon Modu

Bir telefon **Bluetooth®** üzerinden bağlandığında ancak mobil uygulama kullanılmadığında, ek işlevler kullanılabilir hale gelir.

Bu modda, kullanıcılar eller serbest arama ve **Bluetooth®** müzik akışına erişirken Radyo Modundaki tüm radyo işlevlerini korur.

Gelen ve giden aramalar, direksiyon simidi kumandaları veya telefondaki arayüz üzerinden yönetilebilir.

**Bluetooth®** ses akışı, bağlı telefonda depolanan medya dosyalarının oynatılmasını sağlayarak daha kişiselleştirilmiş bir dinleme deneyimi sağlar.

Bununla birlikte, ekolayzır ayarları gibi gelişmiş medya kontrolleri mobil uygulama olmadan kullanılamaz.

### Uygulama Modu

Uygulama Modu, SPS Smart Audio 2.0'ın en zengin özelliklere sahip kullanım senaryosunu temsil eder.

Telefon **Bluetooth®** üzerinden bağlandıktan ve resmi mobil uygulama başlatıldıktan sonra, kullanıcılar medya oynatmayı tamamen kontrol edebilir, gelişmiş ses ayarlarına erişebilir ve

sorunsuz navigasyon entegrasyonunu etkinleştirebilir.

Parça seçimi, çalma listesine göz atma ve albüm resmi gösterimi doğrudan uygulama arayüzünde desteklenerek daha sezgisel bir kullanıcı deneyimi sunar.

Ek olarak, bu mod dinleme ortamını kişiselleştirmek için ekolayzır özelleştirmesine ve ses ayarlamalarına izin verir.

Navigasyon ses komutları aracın ses sistemi üzerinden çalınabilir. Siri ve Google Assistant dahil olmak üzere sesli asistan hizmetleri, belirlenen direksiyon simidi kontrolleri kullanılarak etkinleştirilebilir.

## Radyo

### Medyayı Seçme

Radyo modunu etkinleştirmek için ön paneldeki RADYO düğmesine basın. Ekranda etkin frekans modu gösterilir (AM, FM veya DAB - sağlanan sürümler/ pazarlar için). Her ayar modu belirli bir ön ayar setine sahip olabilir.

### Radyo Frekansının Seçilmesi

İstediğiniz frekans bandını seçmek için ön paneldeki RADYO düğmesine kısaca basın.


### Bir Radyo İstasyonu Seçme

İstediğiniz radyo istasyonunu aramak için aşağıdaki adımları izleyin:

- radyo menüsüne erişmek için BROWSE/ENTER düğmesine/ butonuna basın;
- "Mevcut istasyonlar" öğesini seçin: ekranda mevcut radyo istasyonlarının listesi görüntülenecektir;
- BROWSE/ENTER düğmesini/butonunu saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin;

- İstediğiniz radyo istasyonunu onaylamak için BROWSE/ENTER düğmesine/butonuna basın.

### Ses Ayarları

"Ses" menüsüne erişmek için ön paneldeki  Ayarlar menü düğmesine basın ve "Ses" öğesini seçin. Ekranda aşağıdaki ekran görünecektir. Aşağıdaki ayarlamalar "Ses" menüsü kullanılarak gerçekleştirilebilir:

- "Bas"
- "Orta"
- "Tiz"
- "Denge"
- "Kısık" (sadece arka hoparlörler ile kullanılabilir)
- "Ses Yüksekliği" (varsa)
- "Hıza bağlı ses"
- "Başlangıçta ses sınırları"

### Trafik Anonslarını Etkinleştirme

Radyo ayarlarında, trafik anonslarının (TA) alımını etkinleştirebilir (ON)/devre dışı bırakabilirsiniz (Off). FM bandındaki bazı istasyonlar trafik durumuyla ilgili anonslar yayınlatabilir.

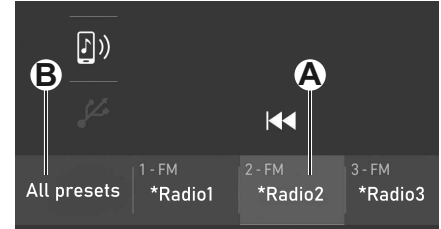
TA işlevi aktifken, VOL düğmesini/ butonunu çevirerek ses seviyesini değiştirmeye devam edebilirsiniz, ancak yeni seviye sadece mevcut anons süresince korunacaktır.

#### Not

Bazı ülkelerde, TA işlevi etkinleştirilse bile trafik bilgilerini yayınlamayan radyo istasyonları vardır.

### Sık Kullanılan Radyo İstasyonları

Bir radyo istasyonu çalarken, onu favori istasyon olarak kaydedebilir ve daha sonra geri çağırabilirsiniz (A)



İstasyonu kaydetmek için, bir onay akustik uyarısı duyulana kadar gerekli konumlardan birinin grafik düğmesini basılı tutun.

Halihazırda bir radyo istasyonu tarafından işgal edilmiş bir konum seçilirse, hafızadaki istasyon yerine o anda çalmakta olan istasyon kaydedilir.

Daha önce açıklanan "Gözet" işlevini kullanarak kaydedilebilecek radyo istasyonu sayısını ayarlayabilirsiniz. Kaydedilen istasyonların tam listesi "Tüm ön ayarlar" grafik düğmesi (**B**) kullanılarak geri çağrılabilir.

## Multimedya Sistemi

### Genel Bilgiler

#### Not

Burada açıklanan işlevler ve ayarlar, aracın versiyonuna ve konfigürasyonuna ve satış yapılan ülkeye göre değişir.

#### Uyarı

Güvenlik nedeniyle ve sürücünün sürekli dikkat etmesini gerektirdiği için aşağıdaki işlemler **araç hareketsizken** ve kontak açıkken gerçekleştirilmelidir: Akıllı telefonun Bluetooth® aracılığıyla sistem ile eşleştirilmesi. Akıllı telefon kullanımı. Mirror Screen'e bağlanma (Apple® CarPlay® veya Android Auto). Sistem ayarları ve yapılandırmaı değiştirme.

#### Uyarı

Uyarı  
Navigasyon bir sürüş yardımcısıdır. Sürücünün yerini alamaz. Tüm yönlendirme talimatları kullanıcı tarafından dikkatlice kontrol edilmelidir. Navigasyonu kullanarak aşağıdaki şartlar ve koşulları kabul etmiş

olursunuz: <https://www.tomtom.com/legal/eula-automotive/?388448#>

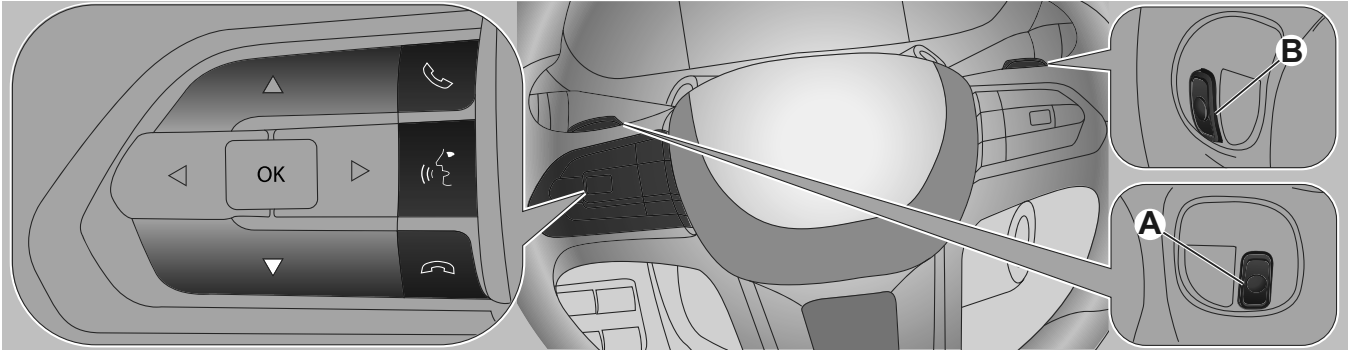
## Direksiyondaki Kumanda Tuşları

### Ses Sistemi




(varsa)

Ana sistem işlevlerinin kumandaları, kontrolü kolaylaştırmak için direksiyon simidinde bulunur.

Seçilen işlevin etkinleştirilmesi, bazı durumlarda, aşağıdaki tabloda açıklandığı gibi düğmeye ne kadar süre basıldığına (kısa veya uzun basma) göre kontrol edilir.



## DİREKSİYON SİMİDİ KUMANDALARI ÖZET TABLOSU

Düğme	Etkileşim
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gelen aramaların kabul edilmesi</li><li>• Gelen ikinci çağrının kabul edilmesi ve aktif çağrının beklemeye alınması</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gelen aramaların reddedilmesi</li><li>• Devam eden çağrının sonlandırılması</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• “Siri” tanıma işlevinin (varsa) veya sesli asistanın etkinleştirilmesi</li><li>• Kısa basış: yeni bir sesli komut vermek için sesli mesajın kesilmesi (“Siri” için geçerlidir); “Google” için: sesli oturumu kapat</li><li>• Uzun basış: ses tanıma kesintisi</li></ul>

**DİREKSİYON SİMİDİ ARKASINDAKİ KUMANDA TUŞLARI**

Düğmeler	Etkileşim
<b>A düğmesi (direksiyon simidi sol tarafı)</b>	
Üst düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Kısa basış:</i> sonraki radyo istasyonunu arama/sonraki ön ayar ("Direksiyon Üzerindeki Arama Tuşları" ayarına göre) (Radio source), sonraki şarkı seçimi (Media source)</li><li>● <i>Düğmeye uzun basış:</i> USB'deki parça serbest bırakılana/hızlı ileri sarılana kadar yüksek frekanslar taranır</li></ul>
Orta düğme	Her basışta AM, FM, USB kaynakları arasında geçiş yapılır Sadece mevcut kaynaklar seçilecektir
Alt düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Kısa basış:</i> önceki radyo istasyonunu/önceki ön ayarı arar ("Direksiyon Üzerindeki Arama Tuşları" ayarına göre) (Radio source), önceki şarkıyı seçer (Media source)</li><li>● <i>Düğmeye uzun basış:</i> USB'deki parça serbest bırakılana/hızlı ileri sarılana kadar düşük frekanslar taranır</li></ul>
<b>B düğmesi (direksiyon simidi sağ tarafı)</b>	
Üst düğme	<b>Sesi artırma</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Düğmeye kısa basış:</i> sesi bir seviye artırma</li><li>● <i>Düğmeye uzun basış:</i> sesi hızlı artırma</li></ul>
Orta düğme	Sessiz işlevinin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

**Düğmeler****Etkileşim**

---

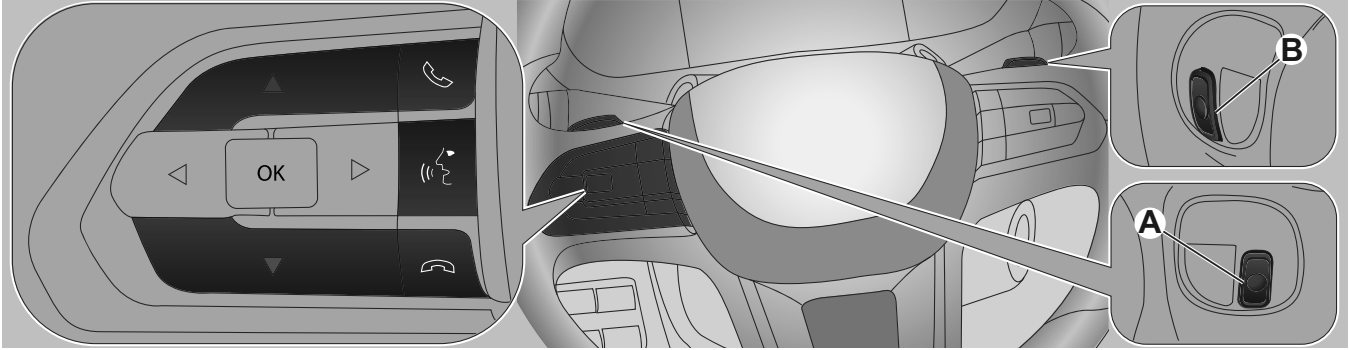
Alt düğme

**Sesi azaltma**





- *Düğmeye kısa basış:* sesi bir seviye azaltma
  - *Düğmeye uzun basış:* sesi hızlı azaltma
-

## Multimedya Sistemi

Ana sistem işlevlerinin kumandaları, kontrolü kolaylaştırmak için direksiyon simidinde bulunur.



## DİREKSİYON SİMİDİ KUMANDALARI ÖZET TABLOSU

Düğme	Etkileşim
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gelen aramaların kabul edilmesi</li><li>• Gelen ikinci çağrının kabul edilmesi ve aktif çağrının beklemeye alınması</li><li>• Telefon işlevselliği için ses tanımanın etkinleştirilmesi (varsa)</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ses tanımanın (varsa) etkinleştirilmesi (veya CarPlay veya Android Auto aracılığıyla)</li><li>• Yeni bir sesli komut vermek için sesli mesajın kesilmesi</li><li>• Ses tanımanın kesintiye uğraması</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gelen aramaların reddedilmesi</li><li>• Devam eden çağrının sonlandırılması</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kısa basış (Telefon modu): Gösterge paneli ekranında son çağrılarının/metin mesajlarının seçilmesi (sadece çağrıya göz atma etkinken) (varsa)</li></ul>


**DİREKSİYON SİMİDİ ARKASINDAKİ KUMANDA TUŞLARI**

Düğmeler	Etkileşim
<b>A düğmesi (direksiyon simidi sol tarafı)</b>	
Üst düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Düğmeye kısa basış:</i> Sonraki radyo istasyonunun aranması veya USB'de sonraki parçanın seçilmesi.</li><li>• <i>Düğmeye uzun basış:</i> USB'deki parça serbest bırakılana/hızlı ileri sarılana kadar yüksek frekanslar taranır.</li></ul>
Orta düğme	Her basışta AM, FM, DAB, USB ve <b>Bluetooth®</b> kaynakları arasında geçiş yapılır. Sadece mevcut kaynaklar seçilecektir.
Alt düğme	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Düğmeye kısa basış:</i> Sonraki radyo istasyonunun aranması veya USB'de önceki parçanın seçilmesi.</li><li>• <i>Düğmeye uzun basış:</i> USB'deki parça serbest bırakılana/hızlı ileri sarılana kadar düşük frekanslar taranır.</li></ul>
<b>B düğmesi (direksiyon simidi sağ tarafı)</b>	
Üst düğme	<b>Sesi artırma</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Düğmeye kısa basış:</i> sesi bir seviye artırma</li><li>• <i>Düğmeye uzun basış:</i> sesi hızlı artırma</li></ul>
Orta düğme	Ses aktivasyonu/deaktivasyonu (Sessiz/Duraklat)
Alt düğme	<b>Sesi azaltma</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Düğmeye kısa basış:</i> sesi bir seviye azaltma</li><li>• <i>Düğmeye uzun basış:</i> sesi hızlı azaltma</li></ul>

## Uygulamalar

Aşağıdaki alt menüleri görüntülemek için "Uygulama" grafik düğmesine basın:

- "Favoriler"
- "Son"
- "Kategoriler"
- "Hepsi"

Bir uygulamayı Sık Kullanılanlar listesine eklemek veya listeden çıkarmak için, "Son", "Kategoriler" veya "Tümü" sayfalarında görüntülenen listede görünen  simgesini seçin veya seçimini kaldırın. Bir açılır mesaj size uygulamayı favorilerinize kaydetmek isteyip istemediğinizi söyleyecektir.

## Favoriler

"Sık Kullanılanlar" alt menüsü (sağlanan sürümler/pazarlar için) "Elektrik işlevleri" ve "Performans" sayfalarını içerir. "Sık Kullanılanlar" sayfası en fazla 6 sık kullanılan sayfa içerebilir. Ek bir sayfa eklemeye çalışırsanız, izin verilen maksimum sayfa sayısına ulaştığınızı belirten bir mesaj görüntülenir. İşlem "İptal" veya "X" seçilerek iptal edilebilir.

## Güncel

"Son" alt menüsü son kullanılan veya indirilen uygulamaları içerir. Uygulamalar kronolojik sırayla görüntülenir.

## Diğer Kategoriler

"Diğer kategoriler" alt menüsü, uygulamalar arasında filtrelenmiş kategorilerin listesini içerir. Aşağıdakiler sırayla görüntülenir:

- Media
- Comfort (varsa)
- Nav (varsa)
- Telefon
- Araç
- Sistem
- Diğer


Her kategorideki uygulamalar alfabetik sırayla görüntülenir.



## Hepsi

"Tümü" kategorisi mevcut tüm uygulamaları içerir ve sürücünün bunları A'dan Z'ye veya Z'den A'ya alfabetik sırayla aramasına olanak tanır.

## Sesli Komutlar

### Not

Sistem tarafından desteklenmeyen dillerde sesli komutlar kullanılamaz. Sesli komutları kullanmak için direksiyon simidi kumandalarındaki "Voice" 

düğmesine veya yeşil  düğmesine ya da ekrandaki  düğmesine (varsa) basın ve etkinleştirmek istediğiniz işlevi yüksek sesle söyleyin. Alternatif olarak, desteklendiği yerlerde, işlev "Hey Opel" denilerek etkinleştirilebilir (sürücü işlevi daha önce etkinleştirmişse). Kullanılabilir sesli komutların listesi ekranda kategorilere göre ayrılmış olarak gösterilir.

### Öneri


En çok kullanılan sesli komutların bir listesi gösterilir.

### Navigasyon

(varsa)

### Not

Adreslerin sesli olarak girilmesi yalnızca bulunduğunuz ülkede ve sistem dilinin yerel dille eşleşmesi koşuluyla desteklenir. Örneğin, araç İtalya'da bulunuyorsa, İtalyanca adresleri girmek yalnızca sistem dili "İtalyanca" olarak ayarlanmışsa mümkün olacaktır.

Direksiyon simidindeki  düğmesine basıldıktan sonra aşağıdaki sesli komutlar verilebilir:

- Rota yakınında/boyunca <POI> (İlgi Çekici Nokta) bulun
- <Eve>/<İş yerine> git
- <Adres>'e git
- <Şehir adı> merkezine git
- <adres>/<POI>/<kavşak> yönüne sür
- Ana sayfaya git
- Ev üzerinden git
- Rotayı temizle
- Son Varış Noktaları
- Yeni bir varış noktasında durun
- 2D görünüm
- 3D görünüm

## Telefon

**Bluetooth®** üzerinden multimedya sistemine bir telefon bağlıysa, devam eden bir telefon görüşmesi olmaması koşuluyla bu komutlar ana ekranlardan herhangi biri tarafından verilebilir.

**Bluetooth®** üzerinden herhangi bir telefon bağlı değilse, multimedya sistemi sesli mesaj verecek ve oturum kapatılacaktır.

- <Kişi adı> ara: kişiyle ilişkili telefon numarasını aramak için
- <Numara> ara: telefon numarasını çevirmek için
- Mesaj yaz: kısa mesaj göndermek üzere ses işlemi başlatmak için
- Geri ara: son giden aramaya ilişkili numarayı veya kişiyi aramak için
- Son aramalar: yapılan, cevapsız ve alınan son aramaların listesini göstermek için
- Yapılan aramaları göster: giden aramalar listesini görüntülemek için
- Cevapsız aramaları göster: cevapsız aramalar listesini görüntülemek için

## Metin

**Bluetooth®** üzerinden multimedya sistemine bir telefon bağlıysa, devam eden bir telefon görüşmesi olmaması koşuluyla bu komutlar ana ekranlardan herhangi biri tarafından verilebilir.

**Bluetooth®** üzerinden herhangi bir telefon bağlı değilse, multimedya sistemi sesli mesaj verecek ve oturum kapatılacaktır.

- Send a message to <contact> mobile/work: bir kişiye kısa mesaj göndermek üzere ses işlemi başlatmak için

## Media

Bu komutlar, devam eden bir telefon görüşmesi olmaması koşuluyla herhangi bir ekrandan verilebilir.

Müzik dinlemek istiyorum: ayarlanan son radyo istasyonunu çalmaya başla

- <Sanatçı> <şarkı adı> oyna: istenen parçayı çalmak için
- Biraz <tür> dinleyeyim: istenen türde müzik çalmak için
- Çalma listelerimi göster: kayıtlı çalma listelerinin listesini göstermek için
- Albüm <albüm adı> çal: istenen albümü çalmak için
- Sanatçı <sanatçı adı> çal: istenen sanatçının müziğini çalmak için
- <tür adı> oyna: istenen türde müzik çalmak için
- <Çalma listesi adı> çalma listesini oyna: gerekli çalma listesini çalmak için

## Radyo

Bu komutlar, devam eden bir telefon görüşmesi olmaması koşuluyla herhangi bir ekrandan verilebilir.

Radyo dinlemek istiyorum: dinlediğiniz son radyo istasyonunu çalmaya başlamak için

- <Radyo adı> aç: seçilen radyoyu çalmaya başlamak için
- <Radyo kanalı> aç: seçilen web radyo kanalını çalmaya başlamak için
- <FM>/<AM> <frekans> aç: radyoyu seçilen frekansa ayarlamak için
- <Radyo istasyonu> aç: radyoyu seçilen istasyona ayarlamak için
- <Radyo adı> DAB kanalına ayarla: radyoyu seçilen istasyona ayarlamak için

## Klima

Bu komutlar, devam eden bir telefon görüşmesi olmaması koşuluyla herhangi bir ekrandan verilebilir.

- Sıcaklığı <değer> olarak ayarla: otomatik klima kontrol sisteminde istenen sıcaklığı ayarlamak için
- Üşüyorum, biraz ısıt: otomatik klima kontrol sisteminde ayarlanan sıcaklığı artırmak için
- Fan hızını düşür: klima kontrol sisteminin fan hızını düşürmek için
- Klimayı aç: otomatik klima kontrol sistemini çalıştırmak için

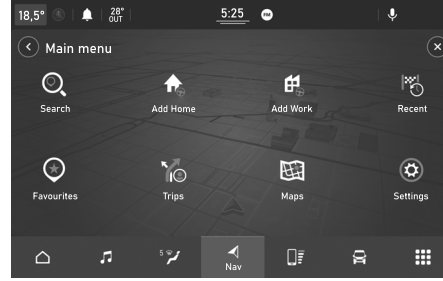
## Not

Alanlarda sistem tarafından desteklenmeyen dillere ait özel

karakterler varsa (örn. Yunanca) sesli komutlar kullanılamayacaktır.

## Navigasyon

(sağlanan sürümler/pazarlar için) Navigasyon haritasını ekranda göstermek için "Nav" grafik düğmesine basın.



Harita görünümünü geleneksel bir kağıt haritaya baktığınız gibi kullanabilirsiniz. Hareketleri kullanarak harita üzerinde hareket edebilir ve yakınlaştırma düğmelerini kullanarak yakınlaştırma yapabilirsiniz. Hedefinizi harita üzerinde seçerek, kayıtlı bir hedef seçerek (örneğin "Home" veya "Work") veya ana menüdeki "Search" düğmesini kullanarak bir adres arayarak bulabilirsiniz. Hedef seçildikten sonra bir rota planlanır ve "Harita görünümü" ekranında gösterilir. Rota çubuğu ekranın sağ

tarafında görünür ve rota boyunca meydana gelen kazalar ve hız kameraları gibi olaylara ilişkin ek bir gösterge sağlar. Variş zamanı ve kalan mesafe de mevcuttur.

Rotayı "Kılavuz görünümünde" bir 3D görüntü üzerinden görüntülemeyi seçebilirsiniz.

## Not

Navigasyon sistemi ses seviyesi yalnızca sistem sesli göstergeler sağladığında navigasyon sırasında ayarlanabilir.

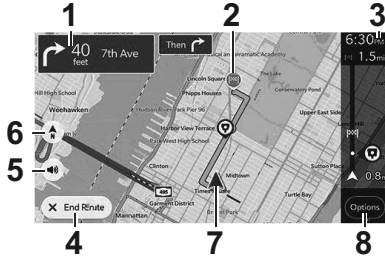
## Not

Bazı ülkelerde klavye kullanımına sadece araç dururken izin verilmektedir. Araç hareket halindeyken metin (örn. bir adres) girilmeye çalışılırsa veya angajman tamamlanmadan sürüşe devam edilirse, belirli bir uyarı mesajı görüntülenecek ve işlem sonlandırılacaktır. Sürüş sırasında sesli komutların kullanılmasını tavsiye ediyoruz.

## Ana Ekran

### Harita Görünümü

Harita görünümünü geleneksel bir kağıt haritaya baktığınız gibi kullanabilirsiniz. Hareketleri kullanarak harita üzerinde hareket edebilir ve yakınlaştırma düğmelerini kullanarak yakınlaştırma yapabilirsiniz.



**1:** Sonraki talimat. Bu, bir sonraki kavşağınızın ayrıntılarını, bir sonraki yolun adını ve kavşağa olan mesafeyi verir. Bunun yanında, bir sonraki kavşağı takip eden kavşağın kısa detayları da yer almaktadır.

**2:** Son varış noktası. Bu sembol, geçerli rotanızdaki son hedefinizi gösterir

**3:** Rota çubuğu. Rota çubuğu bir rota planladığınızı gösterir. En üstte bir varış bilgi paneli ve altında sembollerin bulunduğu bir çubuk vardır. Harita görünümünde rota çubuğunu gizlemek mümkündür, bkz.

**4:** Rotayı sonlandırma düğmesi. Rotanızı iptal etmek için bu düğmeyi kullanın. Bu düğmeye tıklarsanız, rotayı iptal etmek istediğinizi onaylamanızı isteyen bir onay ekranı görürsünüz.

**5:** Sessiz düğmesi. Sesli talimatlar, sadece uyarı veya ses yok arasında seçim yapmak için bu düğmeyi seçin.

**6:** Görünüm değiştirme düğmesi. 3D yön yukarı, 2D yön yukarı ve 2D kuzey yukarı arasında geçiş yapmak için görünümü değiştir düğmesini seçin.

**7:** Şu anki konumunuz. Bu sembol mevcut konumunuzu gösterir.

**8: Seçenekler düğmesi.** Mevcut rotanızı değiştirebileceğiniz ve genel bir görünüm elde edebileceğiniz rota seçenekleri paneline gitmek için bu düğmeye tıklayın.

### Harita sembolleri

Hedefinizi ve kayıtlı yerlerinizi göstermek için harita üzerinde semboller kullanılır:



Variş noktanız



Evinizin bulunduğu yer. Ev konumunuzu Yerlerim'den ayarlayabilirsiniz.



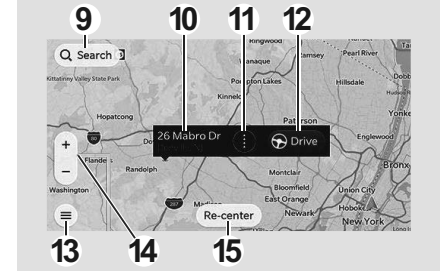
Rotanız üzerinde bir durak.



Yerlerim'de kayıtlı bir konum.

Açılır menüyü açmak için bir harita sembolü seçin, ardından yapabileceğiniz eylemlerin listesini görmek için menü düğmesini seçin.

Harita üzerinde herhangi bir yere dokunup basılı tutarsanız, o konumun ayrıntıları görüntülenecektir.



**9:** Arama düğmesi. Bu düğme sizi arama işlevine götürür, böylece istediğiniz hedefi arayabilirsiniz.

**10:** Konum detayları. Harita üzerinde herhangi bir yere dokunup basılı tuttuğunuzda o konumun ayrıntılarını görürsünüz.

**11:** Açılır menü. Yapabileceğiniz eylemlerin bir listesini veren açılır menüyü açmak için bu sembole dokunun.

**12:** Sürüş düğmesi. Bu düğme sizi hedefe giden tercih ettiğiniz rotayı seçebileceğiniz rota seçim ekranına götürür.

**13:** Ana Menü düğmesi. Ana menüyü ulaşmak için bu düğmeye dokunun.

**14:** Yakınlaştırma düğmesi (bu düğme yalnızca ekrana dokunduğunuzda görünür). Yakınlaştırmak ve


uzaklaştırmak için yakınlaştırma düğmelerini seçin.

**15:** Yeniden ortala düğmesi. Geçerli konumunuzu haritanın merkezine yerleştirmek için bu düğmeye dokununuz.

## Ana Menü

(pazara bağlı olarak)

"Harita görünümünde" veya "Kılavuz görünümünde", menüyü açmak için "Ana

menü" düğmesine  dokununuz.

Ana menüde aşağıdaki düğmeler mevcuttur:



**Search:** Bir adres, yer veya İlgi Çekici Noktaları aramak ve ardından bu konuma rota planlamak için



**Drive Home:** "Home" olarak kaydedilen konuma gitmek için. "Add Home" görüntüleniyorsa, evinizin konumunu ayarlamak için bu düğmeyi seçin



**Drive to work:** "Work" olarak kaydedilen konuma gitmek için. "Add Work" görüntüleniyorsa, işyerinizin konumunu ayarlamak için bu düğmeyi seçin



**Recent:** Navigasyon için seçilebilecek son hedeflerin listesini açmak için



**Favorites:** Kayıtlı favorileri görüntülemek için



**Trips:** Kaydedilen seyahatleri görüntülemek için



**Maps:** Kurulan haritaların listesini görüntülemek için



**Settings:** Navigasyon ekranında gösterilen öğeleri değiştirmek amacıyla Settings menüsünü açmak için

## HIZ KAMERALARI

### Hız kameraları hakkında

Hız Kameraları hizmeti sizi aşağıdaki kamera konumları hakkında uyarır:

- Sabit hız kamerası konumları.
  - Mobil hız kamerası konumları.
  - Mobil hız kamerası noktaları.
  - Ortalama hız kamerası konumları
  - Hız uygulama bölgeleri.
  - Kırmızı ışık kamera yerleri.
  - Trafik kısıtlama kameraları.
- Hız Kameraları hizmeti sizi aşağıdaki tehlikeler konusunda da uyarır:

- Kaza kara noktalarının yerleri.

**Önemli:** Hız Kameraları hizmeti tüm ülkelerde mevcut değildir. Örneğin, Fransa'da TomTom bunun yerine bir Tehlikeli Bölge hizmeti sunmaktadır ve İsviçre'de hiçbir hız kamerası hizmetine izin verilmemektedir. Almanya'da Hız Kameraları hizmetini açmak veya kapatmak sizin sorumluluğunuzdadır. Almanya ve diğer AB ülkelerinde hız kamerası hizmetlerinin kullanımının yasallığı konusu benzersiz değildir. Bu nedenle bu hizmeti kullanma riski size aittir. TomTom bu hizmetin kullanımından kaynaklanan hiçbir sorumluluğu kabul etmez.

### Başka bir bölgeye veya ülkeye geçiş

Hız kamerası uyarılarına izin vermeyen bir bölgeye veya ülkeye girdiğinizde, TomTom navigasyon uygulaması TomTom hız kameraları hizmetini kapatır. Bu bölgelerde veya ülkelerde hız kamerası uyarıları almayacaksınız. Bazı bölgeler ya da ülkeler sınırlı hız kamerası uyarılarına izin vermektedir, örneğin sadece sabit kameralar için uyarılar ya da riskli bölgeler için uyarılar gibi. TomTom navigasyon uygulaması, bu bölgelere veya ülkelere geçtiğinizde otomatik olarak sınırlı uyarılar verecek şekilde geçiş yapar.

### Hız kamerası uyarıları

Bir hız kamerasına yaklaştığınızda uyarılar verilir. Çeşitli şekillerde uyarılırsınız:

- Rota çubuğunda ve haritadaki rotanızda bir sembol gösterilir.
- Hız kamerasına olan uzaklığınız rota çubuğunda gösterilir.
- Kamera konumundaki hız sınırı rota çubuğunda gösterilir.
- Kameraya yaklaştığınızda bir uyarı sesi duyarsınız.
- Bir kameraya yaklaşırken veya ortalama hız kontrolü alanında araç kullanırken hızınız izlenir. Hız sınırının 5 km/sa veya 3 mil/sa üzerinde sürerseniz rota çubuğu kırmızıya döner. Hız sınırının 5 km/sa veya 3 mil/sa altında sürerseniz rota çubuğu turuncuya döner.

### Not

Harita görünümünde veya kılavuz görünümünde, rota çubuğunda bir hız kamerası sembolü seçerek kamera türünü, maksimum hızı ve ayrıca ortalama hız kontrol alanının uzunluğunu görebilirsiniz. Harita görünümünde, rotanız üzerinde gösterilen bir hız kamerasını da seçebilirsiniz.

### ⚠ Uyarı

Bu uyarı ve talimatlara uyulmaması veya kısmen uyulması ölüm veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bu cihazın doğru şekilde kurulmaması, kullanılmaması ve bakımının yapılmaması ciddi yaralanma veya ölüm riskini ya da cihazın hasar görmesini artırabilir.

### ⚠ Uyarı

Bu cihazı kullanırken en iyi muhakemeyi kullanmak, gerekli dikkat ve özeni göstermek sizin sorumluluğunuzdadır. Sürüş sırasında bu cihazla etkileşimin dikkatinizi dağıtmasına izin vermeyin. Sürüş sırasında cihaz ekranına bakarak geçirilen süreyi en aza indirin. Cep telefonlarının veya diğer elektronik cihazların kullanımını sınırlayan veya yasaklayan yasalara uymakla sorumlusunuz; örneğin, araç kullanırken arama yapmak için eller serbest seçeneğini kullanma zorunluluğu gibi. Her zaman geçerli yasalara ve yol işaretlerine, özellikle de aracınızın boyutları, ağırlığı ve yük tipi ile ilgili olanlara uyun. Üretici bu cihazın hatasız çalışacağını veya sağlanan rota

önerilerinin doğruluğunu garanti etmez ve geçerli yasa ve yönetmeliklere uymamanızdan kaynaklanan herhangi bir cezadan sorumlu olmayacaktır.

### ⚠ Uyarı

Kamyon veya karavan haritası yüklü olmayan cihazlar, büyük boyutlu/ ticari araçlar için uygun rotalar sağlamayacaktır. Aracınız halka açık bir yolda ağırlık, boyut, hız, rota veya diğer kısıtlamalara tabi ise, yalnızca kamyon veya karavan haritası yüklü bir cihaz kullanmalısınız. Aracınızın teknik özellikleri cihaza doğru bir şekilde girilmelidir. Bu cihazı sadece navigasyon yardımcısı olarak kullanın. Sizi veya diğer yol kullanıcılarını tehlikeye atabilecek navigasyon talimatlarına uymayın. Üretici, bu bildirim uymamanızdan kaynaklanan zararlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

## TomTom Hizmetleri

(varsa)

### TomTom Trafik ve Seyahat Hizmetleri Hakkında

#### Not

TomTom servisleri tüm ülkelerde veya bölgelerde mevcut değildir ve tüm servisler tüm ülkelerde veya bölgelerde mevcut değildir. Her bölgedeki mevcut hizmetler hakkında daha fazla bilgi için [tomtom.com/services](https://uk.support.tomtom.com/app/content/name/TechSpecs/) (<https://uk.support.tomtom.com/app/content/name/TechSpecs/>) adresine gidin. Navigasyon sistemi için aşağıdaki TomTom Servisleri kullanılabilir.

- Trafik
- Hız Kameraları
- Hava Durumu
- Çevrimiçi Arama

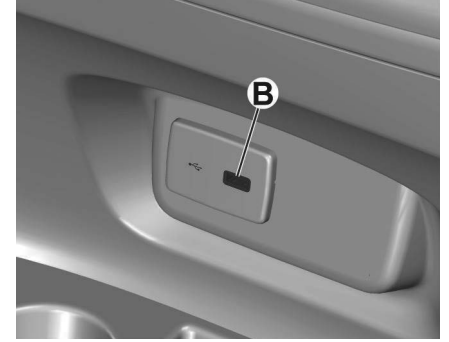
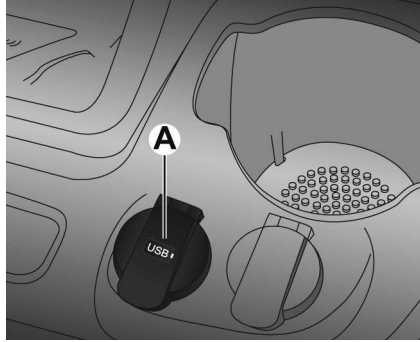
## Bağlanabilirlik

### USB Kaynağı

Aracın içinde iki adet USB girişi bulunmaktadır:

- merkezi gösterge panelinde harici cihazları şarj etmek için
- gösterge panelinin alt kısmında, multimedya sistemine veri aktarımı ve harici cihazların şarj edilmesi için.

Radyo açıkken gösterge panelindeki bağlantı noktasına bir USB cihazı takıldığında, "Audio" menüsünde "AutoPlay" "ON" olarak ayarlanmışsa cihazdaki parçaları çalmaya başlar. "Otomatik Oynatma" işlevi KAPALI olarak ayarlanmışsa ve bir akıllı telefon bağlıysa, yalnızca cihazın şarj edilmesi etkin olacaktır.



### Telematic Box

Telematic Box sistemi, araç aküsünün bağlantısı kesilse bile bazı bağlantılı hizmetlerin çalışmasını sağlayan bağımsız bir akü ile donatılmıştır. Sistem, multimedya sisteminin ekranında özel bir mesaj görüntüleyerek (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) ve mobil uygulama aracılığıyla bir bildirim yoluyla (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) kullanıcıyı bu akünün değiştirilmesi gerektiği konusunda uyaracaktır. En kısa sürede bir Bayiye gidin.

#### Not

Akünün değiştirilmemesi ve sonuç olarak sistem tarafından sağlanan uyarılara uyulmaması servis çalışmasını etkileyebilir veya tamamen engelleyebilir.

**Not**

Şarj durumuna bakılmaksızın, akü her 5 yılda bir Bayi tarafından değiştirilmelidir.

**Genel Sorumluluk Reddi****Kişisel veriler ve gizlilik**

- Üretici, aracın kişisel verilerini yasal gerekliliklere uygun olarak toplar, işler ve kullanır. Marka resmi web sitesinde genel hizmet koşulları ve veri koruma politikaları hakkında daha fazla bilgi edinin.
- Müşteri, başkaları tarafından olsa bile, araçtaki hizmetlerin kullanımından tek başına sorumludur ve aracın tüm kullanıcılarını ve yolcularını hizmetler ve sistemin işlevleri ve sınırları hakkında bilgilendirecektir.
- **Yardım acil servisi etkinleştirilirse, çağrı otomatik olarak Üreticinin Çağrı Merkezine yönlendirilecektir. Metinde her ne zaman YARDIM çağrısına atıfta bulunulsa, bunun özel hizmet sağlayıcılar tarafından yönetildiğinin düşünülmesi gerektiğini unutmayın.**

**Çalışma ön koşulları**

- Bağlantılı Hizmetlerden bazılarını kullanmak için Stellantis resmi internet sitesinden erişilebilen özel portala kaydolmanız, cihazlarınızı

etkinleştirmeniz ve oturma açmanız gerekir.

- **Bağlantılı Hizmetleri** tüm pazarlarda mevcut değildir ve Multimedya sistemi türüne, konuma ve hizmetlerin süresine bağlı olarak sınırlamalara tabidir.
- Yardım aramaları ve ASSIST aramaları da dahil olmak üzere Bağlantılı Hizmetlerin tam olarak çalışması mobil şebeke ve GPS coğrafi konum kapsamına tabidir ve bu kapsama olmadan hizmetlerin düzgün bir şekilde sağlanması garanti edilmez. Tünel, garajlar, çok katlı otoparklar, dağlar gibi yerlerde kapsama alanı garanti edilmeyebilir.
- Mobil ağı aşırı yüklenmesi veya araç güç kaynağıyla ilgili sorunlar (örn. düşük pil) durumunda hizmetler kullanılamayabilir.
- Hizmetleri kullanırken, müşteriler şifrelerini kesinlikle kişisel kullanım için gizli tutmalı ve üçüncü şahıslara ifşa etmemelidir.

**Hizmetler****Not**

**Multimedya** sistem ekranında gösterilen tarih ve saat, akü bağlantısı kesildikten sonra bile gerçek tarih ve saatle eşleşmelidir. Bunu **Multimedya** sisteminin

“Ayarlar” menüsünden ayarlayın. Ekrandaki tarih ve saat ile gerçek tarih ve saat arasındaki herhangi bir tutarsızlık, Bağlantılı Hizmetlerdeki bir arızadan kaynaklanıyor olabilir.

**Not**

Aşağıda listelenen hizmetlerden bazıları, aracın 20 günden fazla süreyle motoru kapalı bırakılması durumunda kullanılamayabilir. Bu hizmetleri yeniden etkinleştirmek için motoru çalıştırın. Aracın ve ülkenin donanımına göre, farklı süreler için farklı hizmetler mevcut olabilir. Aracınız hakkında daha fazla bilgi için Marka resmi web sitesindeki kişisel sayfaya gidin.

**Media****Ses Sistemi****Ses Kaynağı Seçimi**

Bu bölümde USB ve **Bluetooth®** işlemi ile etkileşim yolları açıklanmaktadır.

**Not**

Sisteme herhangi bir Ortam cihazı bağlı değilse veya bağlı Ortam kaynağı sistem tarafından tanınmıyorsa ekranda özel bir mesaj görüntülenecektir.

**Parça Değiştir (Sonraki/Önceki)**

Bir sonraki parçayı çalmak için BROWSE/ENTER düğmesini/butonunu saat yönünde çevirin; Seçilen parçanın başına veya mevcut parça 3 saniyeden

daha kısa bir süredir çalınıyorsa önceki parçanın başına dönmek için BROWSE/ENTER düğmesini/butonunu saat yönünün tersine çevirin.

#### Not

BROWSE/ENTER düğmesi USB ile bağlanan Apple aygıtları tarafından desteklenmez.

Bir sonraki şarkıyı çalmak için 3 ►►► (kısa basış) düğmesine basın.

Önceki şarkıyı çalmak için 2 ◀◀◀ (kısa basış) düğmesine basın.

#### Şarkı Hızlı İleri


Seçilen şarkıyı hızlı ileri sarmak için 3 ►►► düğmesine uzun basın.


Seçilen şarkıyı hızlı bir şekilde geri almak için 2 ◀◀◀ düğmesine uzun basın.

Hızlı ileri/geri sarma, ilgili düğme bırakıldığında veya önceki/sonraki şarkıya ulaşıldığında duracaktır.

#### Karıştır


USB veya Bluetooth® üzerindeki şarkıları rastgele bir sırada çalmak için ön


paneldeki 1  düğmesine basın.

1  düğmesi iki işlevi yerine getirmek için kullanılabilir:

- "AÇIK" (grafik simgesi ekranda vurgulanmış olarak görünür): aktif işlev;
- "KAPALI" (grafik simgesi ekranda gri görünür - aktif değil): işlev devre dışı.

#### Yinele

İşlevi etkinleştirmek için 4  düğmesine basın.

Ön paneldeki 4  düğmesi bu işlevleri gerçekleştirmek için kullanılabilir:

- "Tümünü tekrarla": tüm şarkıları tekrar çallar;
- "Birini tekrarla": tek şarkıyı tekrar çalar;
- "Tekrarlama kapalı": işlevi devre dışı bırakır.

#### USB Modu

USB modunu etkinleştirmek için ön paneldeki USB bağlantı noktasına bir USB flash sürücü takın.

Ön paneldeki bağlantı noktasına bir USB flash sürücü takarsanız, çalınacak ilk kullanılabilir parça ekranda görünecektir. Aşağıdaki menüyü açmak için BROWSE/ENTER tuşuna basın:

- Tüm parçalar
- Sanatçılar
- Albümler
- Türler
- Çalma Listeleri
- Podcast'ler (yalnızca Apple cihazları)
- Sesli Kitaplar (yalnızca Apple cihazları için)

#### • Klasörler

İstenen seçeneği seçmek için BROWSE/ENTER düğmesini/butonunu çevirin ve ardından seçimi onaylamak için düğmeye/butona basın.

#### Multimedya Sistemi

Müziğinizi dinlemek ve yönetmek, mevcut listeleri görüntülemek, tercih ettiğiniz ses ayarlarını seçmek ve yapılandırmalara bağlı olarak mevcut olanlar arasından tercih ettiğiniz ses kaynağını seçmek için "Medya" grafik düğmesine basın: AM, FM, DAB, USB, Bluetooth® radyo.

#### Not

Bazı AM bandı frekanslarında, multimedya sistemine gelen sinyaldeki parazit nedeniyle alım bozulabilir.

#### Not






Taşınabilir cihazlarda kullanılan uygulamalar multimedya sistemiyle uyumlu olmayabilir.

Medya modu seçildikten sonra, ekranda aşağıdaki bilgiler gösterilir

**Üst kısım:** "Kaynaklar", "Oynatma", "Gözet", "Ses ayarları" işlevinin farklı sayfalarının seçimi.

**Sol kısım:** sürücünün favori kaynaklarının gösterimi. Kaynağı seçmek için, "Tüm kaynaklar" öğesini seçin ve ardından görüntülenecek kaynağı seçin. Oynatılmakta olan kaynak vurgulanır.



**Orta kısım:** Çalınmakta olan parça ve çalma kontrol düğmeleri hakkında bilgi ekranı:

- “Bluetooth”: **Bluetooth®** ses kaynağı için cihaz listesini açar
- USB/**Bluetooth®** kaynağı için "Gözet", cihazınızda içerik aramanızı sağlar
- USB/**Bluetooth®** kaynağı için "Parçalar", çalma listesinden bir parça seçmenizi sağlar
- : önceki/sonraki parçayı veya önceki/sonraki istasyonu seçme
- : klasörde bulunan parçaların rastgele çalınması
- : son parça bittiğinde, çalma otomatik olarak çalma listesindeki ilk parçadan devam eder
- : çalınmakta olan parçayı duraklatır
-  "Tuning": radyo istasyonu seçim sayfasına erişim

**Alt kısım:** Favori radyo istasyonlarına hızlı erişim.

### Parça Seçimi

"Gözet" işlevi, çalınmakta olan parçaların listesini içeren bir pencere açmanızı sağlar.

 ve  grafik düğmeleri, USB veya **Bluetooth®** aracılığıyla bağlı

cihazdaki sanatçıların, müzik türlerinin ve albümlerin listesine, parçaların kendilerinde kayıtlı bilgilere göre göz atmak için kullanılabilir.

Her liste içinde, "ABC" grafik düğmesi kullanıcının listede istediği harfe atlamasını sağlar.


### Not

Bu düğme bazı Apple cihazları için devre dışı bırakılmış olabilir.

### “Browse” menüsü

Radyo kaynaklarından biri çalarken, "Gözet" düğmesine basarak "Tüm İstasyonlar" alt menüsünü kullanarak bir istasyon arayabilir veya "Tüm Ön Ayarlar" kullanarak bir istasyon arayabilir veya "Tüm Ön Ayarlar" alt menüsünü kullanarak bir istasyonu sık kullanılanlara kaydedebilir veya kaldırabilirsiniz.

"Tüm istasyonlar" alt menüsünde "ABC" düğmesini kullanarak istasyon listesini


alfabetik sırayla görüntüleyebilir veya  düğmesini kullanarak istasyon arama işlevini seçebilirsiniz.

"Tüm Önayarlar" alt menüsünde:


- mevcut radyo istasyonunu favori istasyonunuza eklemek için "Kaydetmek için basılı tutun" düğmesine basın
- favori olarak kaydedilen bir radyoyu kaldırmak için simgeye basın

### Parça Bilgileri

Çalmakta olan parçayla ilgili bilgileri

göstermek için ekrandaki  düğmesine basın. Düğmeye tekrar basıldığında işlev devre dışı bırakılır.

### Tracks (Parçalar)

Şarkı listesiyle birlikte bir menü görüntülemek için  adresindeki "Tracks" (Parçalar) grafik düğmesine basın. Çalmakta olan şarkı bir ok ve başlığın üstündeki ve altındaki çizgilerle gösterilir.

### "Ses Ayarları" Menüsü

"Ses Ayarları" menüsü aşağıdaki seçenekleri içerir (aracın versiyonuna göre):

- Denge/Solma
- Ekolayzer
- Hız Ayarlı Ses Seviyesi
- Surround Ses
- Otomatik Oynat
- Otomatik Açık Radyo
- Kapı ile Radyo Kapalı
- Ses seviyesi ayarı

## Telefon

### Ses Sistemi

#### Telefon Görüşmesi Yapmak


Aşağıda açıklanan işlemlere yalnızca kullanılan cep telefonu tarafından destekleniyorsa erişilebilir.

Kullanılabilir tüm işlevler için cep telefonu sahibinin el kitabına bakın.

Bir arama yapılabilir:

- rehberden bir kişi seçip "Tamam"ı seçtikten sonra aramayı başlatmak için BROWSE/ENTER düğmesine basın;
- ekrandaki grafik tuş takımını kullanarak bir telefon numarası çevirerek ve ardından "Ara" seçeneğini seçerek.

#### Aramayı Sonlandırma

Bir aramayı sonlandırmak için ön paneldeki veya direksiyon simidi kumandalarındaki  düğmesine basın; sistem ekranında özel bir ekran belirecektir.

#### Cep Telefonu Kaydı

##### Not

Bu işlemi yalnızca araç dururken ve güvenlik koşullarında gerçekleştirin; araç hareket halindeyken bu işlev devre dışı bırakılır.

Bir cep telefonu için eşleştirme prosedürü aşağıda açıklanmıştır: her durumda daima cep telefonunun el kitabına başvurun.

Cep telefonunu eşleştirmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- Telefonun "Ayarlar" menüsüne erişin;
- "Yeni Telefon Eşleştir" seçeneğini seçmek için BROWSE/ENTER butonunu/düğmesini çevirin: ekranda özel bir ekran görünecektir.

"Settings" Menüsüne, "Phone" Menüsündeki "Settings" butonu seçilerek veya "Phone" Ana Menüsndeki "OK" tuşuna basılarak (cep telefonu bağlı olmadığında) ulaşılabilir.

Bunu seçtikten sonra, araç hızı izin verilen maksimum eşiğin altındaysa "Yeni telefonu eşleştir" eşleştirme prosedürü başlayacaktır.

Araç hızı bu eşiği aşarsa, ekranda "Araç hareket halindeyken işlev kullanılamaz" mesajı görüntülenir.

Eşleştirme işlemi "Yeni telefonu eşleştir" seçildiğinde başlayabilirse, ekranda cihaz adını ve rastgele 4 haneli PIN'i gösteren bir açılır ekran görünecektir.

Araç adı seçildiğinde ve 4 haneli PIN kodu cihaza doğru girilmişse, prosedürü başlatmak için ekranda bir açılır mesaj belirecektir.

6 haneli onay ekranı otomatik olarak bir öncekinin yerini alır ve hem cihazda hem de sistemde sürücü onayı gerekir.

PIN hem sistemde hem de eşleştirilmiş cihazda onaylandıktan sonra eşleştirme prosedürü başlayacaktır.

Eşleştirme prosedürü başarılı olursa, yeni cihaz ses ve telefon modu olarak kaydedilir ve bağlanır.

Açılır ekran ekrandan kaybolduğunda, sistem otomatik olarak ana "Telefon" modu ekranına döner ve size telefon rehberini indirmek isteyip istemediğiniz sorulur.

Bağlı cihaz "Siri" veya başka bir sesli Sesli Asistan işlevine sahipse, sistem ekranında ilgili simge görünecektir.

Eşleştirme prosedürü başarısız olursa, sistem ekranında özel bir mesaj görüntülenecektir.

##### Not

Öncelik, favori olarak ayarlanmamış cep telefonları için bağlantı sırasına göre belirlenir. İlk bağlanan telefon en yüksek önceliğe sahip olacak ve listede görüntülenen ilk cihaz olacaktır.

### Multimedya Sistemi

Telefon modunu etkinleştirmek için ekrandaki "Telefon" düğmesine basın

##### Not

Cep telefonları ve desteklenen işlevler listesine bakmak için <https://www.stellantisinfotainment.com/> adresini ziyaret edin. Cep telefonu sesi aracın ses sistemi üzerinden iletilir; Telefon işlevi

kullanıldığında sistem otomatik olarak sistem sesini devre dışı bırakır. Üstteki çubuğu kullanarak ekranda istediğiniz sayfayı seçin:

- bir telefon numarası çevirmek için kullanabileceğiniz ekrandaki grafik tuş takımına erişmek için "Tuş Takımı" grafik düğmesine basın

### Not

Tuş takımı sadece araç dururken aktiftir. Araç hareket halindeyken tuş takımı kullanılmaya çalışılırsa veya giriş tamamlanmadan sürüşe devam edilirse, multimedya sistemi ekranında belirli bir uyarı mesajı görüntülenecek ve işlem sonlandırılacaktır.

- son aramalar kayıtlarından kişileri görüntülemek ve aramak için "Son" grafik düğmesine basın
- sık kullanılanlar listesindeki kişileri görüntülemek ve aramak için "Sık kullanılanlar" grafik düğmesine basın
- cep telefonu adres defterindeki kişileri görüntülemek ve aramak için "Telefon defteri" grafik düğmesine basın
- alınan metin mesajını görüntülemek için "Metin mesajları" grafik düğmesine basın
- bağlı cihazları görüntüleme

- tuş takımı: sayısal tuş takımını görüntüler

- çağrı devam ediyor: mevcut çağrı hakkındaki bilgileri görüntüler

Cep telefonu sesi aracın ses sistemi üzerinden iletilir; Telefon işlevi kullanıldığında sistem otomatik olarak sistemisessize alır.

### Telefon Görüşmesi Yapmak


Aşağıda açıklanan işlemlere yalnızca kullanılan cep telefonu tarafından destekleniyorsa erişilebilir. Kullanılabilir tüm işlevler için cep telefonu sahibinin El Kitabına bakın.

Aşağıdaki öğelerden birini seçerek bir arama yapabilirsiniz:

- "Tuş Takımı"
- "Son"
- "Favoriler"
- "Kişiler"

Bir arama sırasında ekranın üst kısmındaki 5 "Boş" grafik düğmesinden birine basarak bir numarayı veya bir kişiyi (Kişiler'de zaten varsa) favori listesine ekleyebilirsiniz. Sık kullanılanlar Telefon Defteri seçenekleri kullanılarak da yönetilebilir.

### Aramayı sonlandırma

Devam etmekte olan bir aramayı sonlandırmak için ekrandaki  grafik düğmesine veya direksiyon simidi kumandalarındaki aynı düğmeye basın. Yalnızca devam eden çağrı sonlandırılır ve bekletilen çağrılar yeni etkin çağrı haline gelir.

Cep telefonunun türüne bağlı olarak, devam eden arama arayan kişi tarafından sonlandırılırsa, bekletilen arama otomatik olarak etkinleştirilmeyebilir.

### Cep Telefonu Kaydı

Bir **Bluetooth®** cihazının (örneğin bir akıllı telefon ile) eşleştirilmesi, Phone (Telefon) sayfasındaki "Device Manager" (Cihaz Yöneticisi) işlevi aracılığıyla yapılır. Bir cihazı eşleştirmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- cihazdaki **Bluetooth®** işlevini etkinleştirin
- Device Manager işlevine erişin
- Add Device düğmesine basın
- cihaza girilecek geçici PIN bir açılır pencere ile gösterilir; **Bluetooth®** ses cihazında multimedya sistemini arayın ve ses cihazı tarafından istendiğinde sistem ekranında gösterilen PIN kodunu girin veya cihazda görüntülenen PIN'i onaylayın

- eşleştirme işlemi başarıyla tamamlanırsa bir ekran görüntülenir.

**Bluetooth® ses** cihazını favori olarak eşleştirmek için çıkan soruyu Yes olarak yanıtlayın (cihaz daha sonra eşleştirilecek tüm diğer cihazlara göre öncelikli olacaktır).

No seçilirse öncelik bağlantı sırasına göre belirlenir. Bağlanan son cihaz en yüksek önceliğe sahip olacaktır.

Herhangi bir cihaz kaydedilmemişse, "Cihaz Yöneticisi"ne doğrudan "Telefon" işlevinden erişebilirsiniz.

#### Not


20 adede kadar cihaz eşleştirilebilir.

Yirmi birinci bir cihazın eşleştirilmeye çalışılması durumunda bir açılır pencere bunun imkansız olduğunu bildirecektir.

Yeni bir cihazın eşleştirilmesine izin vermek için eşleştirilmiş bir cihazı kaldırın.

## Ayarlar

### Ses Sistemi

"Ayarlar" menüsünü görüntülemek için ön paneldeki  düğmesine basın.

Menü aşağıdaki seçeneklerden oluşur:

- "Ses"
- "Sistem"
- "Radyo"

- "Arka Görüş Kamerası"

İstedığınız kategoriyi seçmek için BROWSE/ENTER düğmesini/butonunu çevirin ve ardından seçimi onaylamak için BROWSE/ENTER düğmesine/butonuna basın.

### Multimedya Sistemi

Ayarlar **MAR**'daki ateşleme cihazı ile kullanılabilir.

Ayarlara durum çubuğundaki "Ayarlar" düğmesine basarak veya sağ üstte görüntülediğiniz işlevin ana sayfasından iki şekilde erişebilirsiniz.

Menü gösterge niteliğindedir ve aşağıdaki öğeleri içermektedir:

- Profilim
- Dil
- Ekran
- Üniteler
- Güvenlik ve Sürüş Desteği
- Tarih ve Saat
- Telefon/**Bluetooth®**
- Kamera
- Aynalar ve Ön Cam Silecekleri
- Işıklar
- Frenler (varsa)

- Kapılar & Kilitler
- Araç kapatma seçenekleri/OFF konumu
- Ses/Ses Ayarları
- Radyo Ayarı
- Coğrafi Konum
- Yazılım güncellemesi
- Sistem bilgileri
- Sıfırla

## Bağlantılı Hizmetler

(varsa)

### Uyarı

Her zaman sürüş yaptığınız ülkenin otoyol kurallarına uyun ve yola konsantre olun. Her zaman elleriniz direksiyonda güvenli bir şekilde araç kullanın. Multimedya sistemi işlevlerini sadece güvenli olduğundan emin olduğunuzda kullanın. Müşteri, aracın işlevlerini ve uygulamalarını kullanmakla ilgili tüm risklerden sorumludur. Bu kurallara uyulmaması ciddi kazalara ve/veya ölüme neden olabilir.

Bağlantılı Hizmetler, aracı internete bağlayarak kullanım deneyimini zenginleştirir.

Hizmetler (varsa) ihtiyaç ve acil durumlarda zamanında yardım almanıza, aracınızın durumu, konumu hakkında bilgi edinmenize, uzaktan kontrol etmenize ve gerçek zamanlı güncellemeler yoluyla navigasyon deneyimini iyileştirmenize (varsa) olanak tanır.

Bağlantılı hizmetlere akıllı telefonlar veya akıllı saatler için özel "Opel uygulaması", bir web portalı veya aracınızın multimedya sistemi aracılığıyla erişebilirsiniz.

Hizmetleri kullanmak için bir Bağlantılı Hizmetler sözleşmesi yapılmalıdır.

**Araç İçi Aktivasyon**, e-posta adresinizi girerek bağlantılı hizmetlerin aktivasyon prosedürüne doğrudan radyodan erişmenizi sağlayan bir özelliktir.

Bağlantılı Hizmetler - uygulanabilirlik, kullanılabilirlik, uyumluluk, paketler ve teknik özellikler - hakkında daha fazla bilgiyi Stellantis web sitesinde bulabilirsiniz.

## Coğrafi Konum Modunun Devre Dışı Bırakılması


(varsa)

Coğrafi konum modunu devre dışı bırakmak isterseniz, bunu multimedya

sisteminden yapabilirsiniz.

Coğrafi konum modu devre dışı bırakıldığında, "Opel uygulaması" veya mobil cihazlar ve web üzerinde aracın konumunu kullanan bazı hizmetler kullanılamayacaktır.

### Not

Multimedya ekranının üst kısmındaki  simgesi coğrafi konum belirleme işlevinin etkin (ON) olduğunu gösterir. Coğrafi konum açık olduğunda, araç konumu, bunu gerektiren işlevleri etkinleştirmek için izlenir. Coğrafi konum kapalıyken, araç konumu yalnızca navigasyon, güvenlik, sigorta ve sürücü destek sistemleri (varsa) tarafından izlenir. İşlevi devre dışı bırakmak için multimedya sistemi "Ayarlar" bölümüne bakın.

### Tavsiye

Varsayılan ayarlar geri yüklenirse, motoru kapatın (kontak cihazı **STOP**'a) ve yeniden çalıştırmadan önce birkaç dakika bekleyin (kontak cihazını **MAR**'a). İşlemin yanlışı yapılması ve motorun kapatılması ile tekrar açılması arasında geçen kısa süre Gizlilik ayarlarının korunmamasına neden olabilir. Bu durumda, motoru kapatma ve tekrar açma arasındaki bekleme süresini uzatarak işlemi tekrarlayın.

## Sistemi güncelleme

Multimedya Hizmetleri ve multimedya sistemi uygulama yazılımı, müşteriye yeni özellikler veya halihazırda sunulan özelliklerde iyileştirmeler/zenginleştirmeler içeren daha yeni yazılım sürümleri sağlamak için uzaktan güncellenir.

Güncellemeler Üreticinin takdirine bağlı olarak yapılır.

Bazı sistem güncellemeleri otomatik olarak yönetilecek, diğerleri ise Multimedya ekranında mesajlar gösterilerek Müşteriye iletilecek ve Müşterinin güncellemeyi kendisi onaylaması veya erteleme sağlanacaktır.

Sistemin kullanılmaması durumunda müşteri multimedya sistemi tarafından bilgilendirilecektir.

Hizmetler, özellikler, teknik özellikler, mevcudiyet ve güncellemeler hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen daima resmi Marka internet sitesinde yer alan içeriklere bakınız.

## Bağlantılı Hizmetlerin Devre Dışı Bırakılması

Bağlı hizmetlerin hala aktif olduğu aracınızı satarsanız, resmi Marka web sitesindeki sayfadaki hizmetlerden, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçerek

veya bir Bayiye giderek profilinizi kapatmak sizin sorumluluğunuzda olacaktır.

Ayrıca, yeni bir Bağlı Hizmetler hesabıyla ilişkilendirilmiş henüz süresi dolmamış tüm hizmetlerin yeni sahibini bilgilendirmekten de sorumlu olacaksınız.

### Sistemi güncelleme

Multimedya sistemi kablosuz güncelleme yükseltmesi ile uzaktan güncellenebilir.

#### Not

Resimler sadece örnek olarak verilmiştir. Versiyona/pazara göre aşağıda gösterilenlerden farklı olabilirler.

#### Not

Harici Wi-Fi bağlantıları kullanmak yerine, havadan yazılım güncellemeleri, müşteriye ek bir maliyet getirmeden araçta bulunan veri bağlantısını kullanır. Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğunda, multimedya sistemi için yeni bir yazılım sürümünün veya yeni özelliklerin mevcut olduğunu bildiren bir açılır pencere ekranda belirecektir.

#### Not

Araç ayarları veya telefon ayarları bir havadan yazılım güncellemesinden sonra kaybolabilir. Gerekirse eksik sistem ayarlarını kontrol edin ve yeniden girin.

#### Not

Bazı otomatik sistem güncellemeleri, motor kapalıyken, kullanım dışı bir

aşamada gerçekleşebilir. Bu, tüm ses ve video işlemlerinin yeniden başlatılması için kontak cihazının **STOP**'tan **MAR**'a ve tam tersi şekilde birden fazla kez çevrilmesini gerektirebilir.

#### Not

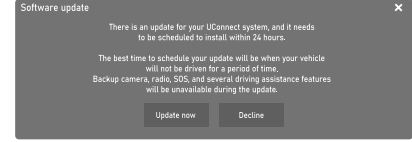
Güncelleme sırasında arka görüş kamerası, multimedya sistemi ve diğer sürücü destek sistemleri kullanılamaz. Güncellemenin araç dururken yapılması tavsiye edilir.

### Anında güncelleme

Açılır pencere ekranda belirildiğinde yazılımı hemen güncellemek için "Şimdi Güncelle" düğmesine basın.

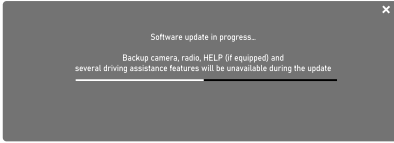
### Planlı güncelleme

Zorunlu bir güncelleme durumunda, Şimdi güncelle veya Güncellemeyi planla düğmesine basın. Zamanlanmış güncelleme seçeneği, farklı bir güncelleme zamanı tanımlamanıza olanak tanır. İstenen saati ayarlamak için ekrandaki  $\Delta/\nabla$  oklarına basın.



#### Not

Zamanlanmış güncelleme seçeneği güncelleme başına 20 kez kullanılabilir. 20. ertelemeden sonra güncelleme, araç ilk çalıştırıldığında zorunlu hale getirilecektir. Zorunlu bir güncelleme durumunda, yalnızca açılır pencerede "Tamam" düğmesine basabilir ve güncellemeyi başlatabilirsiniz. Güncelleme sırasında radyo güncellemenin tamamlanma yüzdesini ve tamamlanmaya kalan süreyi gösterecektir. Güncelleme tamamlandığında **Uconnect™** sistemi otomatik olarak yeniden başlayacaktır.



## Harici Wi-Fi üzerinden güncellemeler

Wi-Fi üzerinden bir yazılım güncellemesi mevcut olduğunda, ekranda güncellemeyi anında veya daha sonraki bir zamanda sunan bir açılır pencere belirecektir.

### Not

Güncelleme sırasında arka görüş kamerası, **Uconnect™** sistemi ve diğer sürücü destek sistemleri kullanılamaz. Güncellenenin araç dururken yapılması tavsiye edilir.

Multimedya sisteminin yazılımını güncellemesine izin vermek için:

- Ekrandan "Ayarlar" ı seçin
- Ayarlar listesinden "Wi-Fi" ögesini seçin
- Gösterilenler arasından doğru Wi-Fi modemini seçin

### Not

Wi-Fi modemi araçtan çok uzaksa, mevcut olanlar arasında gösterilmeyecektir.

- İstenirse, yönlendiriciye erişmek için parolayı girin ve "Tamam"ı seçin.

Yazılım güncellemelerini etkinleştirmek için:

- Wi-Fi ayarları ekranında "Wi-Fi üzerinden yazılım indirmeyi etkinleştir" ögesini seçin.
- Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğunda, multimedya sistemi ekranında yeni bir güncellenenin mevcut olduğu konusunda sizi uyararak için bir açılır pencere görüntülenir. Bir Wi-Fi ağına bağlanmanız istendiğinde "Evet" seçeneğini seçin.
- Güncelleme sırasında, ikinci bir açılır ekran kalan tahmini süreyi ve güncellenenin ilerleme yüzdesini gösterir. Güncelleme tamamlandığında "OK" tuşuna basın.

### Anında güncelleme

Açılır pencere ekranda belirdiğinde yazılımı hemen güncellemek için "Şimdi Güncelle" düğmesine basın.

### Planlı güncelleme

Ertelenmiş bir güncelleme zamanı ayarlamak için zamanlanmış güncelleme seçeneğini kullanın. İstenen saati ayarlamak için ekrandaki  $\Delta/\nabla$  oklarına basın.

### Not

Zamanlanmış güncelleme seçeneği güncelleme başına 20 kez kullanılabilir. 20. ertelemeden sonra güncelleme, araç ilk çalıştırıldığında zorunlu hale getirilecektir. Zorunlu bir güncelleme durumunda, yalnızca açılır pencerede "Tamam" düğmesine basabilir ve güncellemeyi başlatabilirsiniz. Güncelleme sırasında radyo güncellenenin tamamlanma yüzdesini ve tamamlanmaya kalan süreyi gösterecektir. Güncelleme tamamlandığında Multimedya sistemi otomatik olarak yeniden başlayacaktır.

### Güncelleme hataları

Güncelleme sırasında hata olması durumunda işlem yarıda kesilecek ve aşağıdaki mesajlar görüntülenecektir:

- "Bir hata oluştu. Sistem önceki yazılım sürümüne geri dönecektir."
- "Güncelleme başarısız oldu. - Güncelleme prosedürü sırasında bir

hata tespit edildi. Yardım ekibini arayın.  
Hata kodu: XXXX"

Bu durumlarda bir Bayi ile iletişime geçin.

## "Rahatsız Etmeyin" Fonksiyonu

Bağlı telefon tarafından destekleniyorsa, "Rahatsız Etme" grafik düşmesine basıldığında kullanıcı gelen aramalar veya kısa mesajlarla ilgili bildirim almayacaktır. Kullanıcı, ayarlar aracılığıyla varsayılan veya özelleştirilmiş bir mesajla yanıt verebilir.

## "Çift Telefon" Özelliği

Multimedya sistemi iki telefona eşzamanlı **Bluetooth®** bağlantısı sağlar. Bağlı iki cihazdan yalnızca biri **Bluetooth®** üzerinden multimedya içeriği oynatabilir. Özelliği etkinleştirmek için "Aygıt Yöneticisi" ekranında "İki etkin telefon" seçeneğini seçin.

Aramalar yalnızca telefon Apple CarPlay veya Android Auto modunda kullanılırken Apple CarPlay veya Android Auto kullanılarak yönetilebilir.

### Not

Cihaz **Bluetooth®** bağlantısından sonra USB ile bağlanırsa, telefonun **Bluetooth®** ayarlarında (varsa) cihazın adı değiştirildiğinde Radyo çalınan

parçayı değiştirebilir. Telefon yazılımını güncelledikten sonra, düzgün çalışması için telefonun radyoya bağlı cihazlar listesinden çıkarılması, önceki sistem eşleştirmesinin de telefondaki **Bluetooth®** cihazları listesinden silinmesi ve yeni bir eşleştirme yapılması önerilir.

### Not

Cep telefonu ve sistem arasındaki **Bluetooth®** bağlantısı kesilirse cep telefonu el kitabına başvurun.

## Başlatma ve Çalıştırma

Motorun Çalıştırılması ve Durdurulması.....	182
Motorun Çalıştırılması.....	182
Motorun durdurulması.....	187
Direksiyon Kilidi.....	187
Stop&Start Otomatik İşlevi.....	188
Frenler.....	191
Park Freni.....	191
Fren Asistanı.....	195
Aktif Acil Frenleme.....	195
Rejeneratif Frenleme.....	195
Şanzıman.....	196
Otomatik Şanzıman (elektrikli versiyonlar hariç).....	196
Manuel Şanzıman (elektrikli versiyonlar hariç).....	201
Sürüş Seçicisi (BEV).....	201
Serbest Tekerlek.....	202
Sürüş Modları.....	202
ÇALIŞMA MODU.....	202
Sürüş Modu Seçici.....	203
ECO İşlevi.....	204
“NORMAL” mod.....	204
“POWER” modu.....	204
“ECO” modu.....	205
Performans sınırlaması - Turtle modu.....	205
Motor Egzozu.....	205
Yakıt.....	205
ARACA YAKIT İKMALİ.....	206
KAUÇUK HORTUMLAR.....	209

Şarj ediliyor.....	210
KULLANILABİLİR GÜÇ KAYNAKLARI (elektrikli versiyonlar).....	210
ŞART ETME (elektrikli versiyonlarda).....	227
HALKA AÇIK ŞARJ İSTASYONUNDAN ŞARJ PROSEDÜRÜ (AC) (elektrikli versiyonlar).....	232
HALKA AÇIK ŞARJ İSTASYONUNDAN ŞARJ ETME (DC) PROSEDÜRÜ - MOD 4 (elektrikli versiyonlar).....	234
ŞARJ KABLOSU ACİL KİLİT AÇMA (elektrikli versiyonlar).....	237
ŞARJ İŞLEVLERİ (elektrikli versiyonlar).....	238
EVDE ALTERNATİF AKIM (AC) ŞARJI (elektrikli versiyonlar).....	241
DUVAR KUTUSU ŞARJ İSTASYONUNDAN HIZLI EV TİPİ ŞARJ PROSEDÜRÜ (elektrikli versiyonlar).....	245
Araç Yükleme.....	246
YÜKLEME TAVSİYESİ.....	246
TAVAN RAFI/KAYAK RAFI.....	247
GELENEKSEL HİDROLİK KUYRUK ASANSÖRÜ.....	248
DÜZ KASALI DAMPER.....	278
ÜÇ YÖNLÜ DÜZ YATAKLI DAMPER.....	288

Römork/Karavan Çekme.....	295
UYARILAR.....	295
ÇEKME KANCASININ TAKILMASI.....	296
ÇIKARILABİLİR TOP BAŞLI ÇEKİCİ ÇUBUĞU KULLANMA TALİMATLARI.....	299
Eğlence Amaçlı Çekme.....	301
Sürüş Tavsiyeleri.....	301
YAKIT TASARRUFU - ENERJİ TÜKETİMİNİN AZALTILMASI.....	301
GENEL BİLGİLER.....	301
SÜRÜŞ TARZI.....	302
KULLANIM KOŞULLARI.....	302
SÜRÜŞ İPUÇLARI (elektrikli versiyonlar).....	303
ENERJİ TÜKETİMİNİN AZALTILMASI.....	303
KAYGAN YOLLARDA SÜRÜŞ.....	303
SU BASMIŞ YOLLARDAN GEÇERKEN.....	304
SÜRÜŞ TARZI.....	304
KULLANIM KOŞULLARI.....	305
YOLCU TAŞIMA.....	305
HAYVANLARIN TAŞINMASI.....	305

## Motorun Çalıştırılması ve Durdurulması

### Motorun Çalıştırılması

Araçta elektronik motor kilitleme cihazı bulunmaktadır: motor çalışmazsa, **Aracınızı Tanıyın** bölümündeki **Hırsızlık önleme sistemi** başlığına bakın.

Araç çalıştırmadan önce koltuğu, iç dikiz aynalarını, kapı aynalarını ayarlayın ve emniyet kemerlerini doğru şekilde takın. Motoru çalıştırmak için asla gaz pedalına basmayın.

#### Tavsiye

Gaz pedalına ve fren pedalına yanlışlıkla aynı anda basılırsa, sistem frenleme talebinin daha yüksek önceliğe sahip olduğunu düşünecektir. Bu durumda motor kurtarma moduna geçecek ve performans (motor torku ve araç hızı) sınırlanacaktır. Normal çalışmaya geri dönmek için gaz pedalını bırakmanız yeterlidir. Motoru durdurmak ve çalıştırmak gerekli değildir.

#### Uyarı

Motoru kapalı alanlarda çalıştırmak tehlikelidir. Motor oksijen tüketir ve

motor egzozu karbondioksit, karbon monoksit ve diğer zehirli gazları içerir.

#### Dikkat





İlk kullanım döneminde aracınızdan maksimum performans talep etmemeniz tavsiye edilir (örn. aşırı hızlanma, yüksek hızlarda uzun mesafeler, aşırı yoğun frenleme, vb.


#### Dikkat

Motor kapalıyken, gereksiz akım emiliminin aküyü boşaltmasını önlemek için kontak cihazını asla MAR konumunda bırakmayın.

### MANUEL ŞANZIMANLI VERSİYONLAR İÇİN PROSEDÜR

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- park frenini çekin;
- vites kolunu boşa alın;
- kontak cihazını şu konuma getirin: gösterge panelindeki  ve  uyarı ışıkları yanacaktır;MAR
-  ve  uyarı ışıklarının sönmesini bekleyin. Motor ne kadar sıcak olursa, bu durum o kadar çabuk gerçekleşir;

- gaz pedalına dokunmadan debriyaj pedalına tamamen basın;
-  uyarı ışığı söner sönmez kontak cihazını AVV'ye alın. Çok uzun süre beklemek, fişler tarafından gerçekleştirilen ısıtma çalışmasını boşa çıkaracaktır. Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakın.

### OTOMATİK ŞANZIMANLI VERSİYONLAR İÇİN PROSEDÜR

Motorun çalıştırılmasına yalnızca vites kolu **P** veya **N** konumundayken izin verilir. Yani motor çalıştırıldığında sistem **N** veya **P** konumundadır (ikincisi boşa anlamına gelir, ancak araç tekerlekleri mekanik olarak kilitletir).

#### Dikkat

Bazı durumlarda, motor kapandığında fan maks. 120 saniye çalışabilir.

### ARAÇ HAREKETİ

Araç hareket ettirmek için, **P** konumundan fren pedalına basın ve vites kolunu istenen konuma getirin (ileri gitmek için **D** veya "Sıralı mod") veya geri vites takmak için **R**).

Vitesin takılı olduğu gösterge paneli ekranında görünecektir. Fren pedalı bırakıldığında, manevra etkinleştirilir

etkinleştirilmez araç ileri veya geri hareket etmeye başlar ("creeping" etkisi). Bu durumda gaz pedalına basmak gerekli değildir.

#### Tavsiye

Gerçekte takılı olan hız (gösterge paneli ekranında gösterilir) ile vites kolunun konumu arasındaki uyumsuzluk, kolun konumuna karşılık gelen harfin kaplama üzerinde yanıp sönmesiyle gösterilir (ayrıca sesli bir sinyal de eşlik eder). Bu durum operasyonel bir hata olarak değil, sadece sistemin manevrayı tekrarlama talebi olarak yorumlanmalıdır.

#### Tavsiye

Park freni çekili ve fren pedalı bırakılmış, motor rölantri devrinde ve vites kolu D, R veya sıralı konumdayken, araç gaz pedalı kullanılmadan da hareket edebileceğinden azami dikkat gösterin. Bu durum, dar park manevraları sırasında araç düz bir zemindeyken sadece fren pedalı kullanılarak kullanılabilir.

#### Dikkat

Motor bir vites takılıyken çalışmazsa, şanzımanın otomatik olarak boşa alınması nedeniyle potansiyel olarak tehlikeli olan durum bir sesli uyarı ile bildirilir.

## MOTOR ÇALIŞTIKTAN HEMEN SONRA ISITILMASI

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- motorun orta devirde dönmesine izin vererek yavaşça sürün. Ani hızlanmayın;
- ilk başta tam performans beklemeyin. Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi hareket etmeye başlayana kadar bekleyin.

#### Dikkat

Fren servosunun ve hidrolik direksiyonun motor çalıştırılana kadar çalışmadığını unutmayın, bu nedenle fren pedalına ve direksiyon simidine normalden çok daha fazla güç uygulamanız gerekir.

#### Dikkat

Motoru asla iterek, çekerek veya yokuş aşağı sürerek çarparak çalıştırmayın. Bu, yakıtın katalitik konvertöre akmasına ve onarılamayacak şekilde hasar görmesine neden olabilir.

#### Dikkat

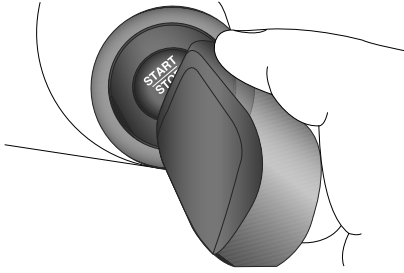
Motoru durdurmadan önce gaz pedalına hızlıca basmak pratik bir amaca hizmet etmez; yakıt israfına neden olur ve özellikle turboşarjlı motorlara zarar verir.

## MOTOR ÇALIŞTIRMA ARIZASI

**Elektronik anahtar pili (Keyless Enter-N-Go) bitmiş veya boşalmış haldeyken motoru çalıştırma**

İlgili düğmeye basıldığında kontak cihazı yanıt vermiyorsa, elektronik anahtar pili bitmiş veya boşalmış olabilir. Bu nedenle, sistem elektronik anahtarın araçtaki varlığını algılamaz ve özel bir mesaj görüntüler.

Bu durumda, elektronik anahtarın yuvarlatılmış kenarını (anahtar tutucu deliğinin karşısındaki taraf) kontak cihazına dayayın ve elektronik anahtarı kullanarak düğmeye basın. Ateşleme cihazı böylece etkinleştirilir ve motor çalıştırılabilir.



### Motorun çalıştırılması (elektrikli versiyonlar)

Aracı çalıştırmadan önce koltuğu, iç dizik aynalarını, kapı aynalarını ayarlayın ve emniyet kemerini doğru şekilde takın. Şanzıman **P** veya **N** konumunda olmalıdır. Şanzıman **P** konumundayken bir vitese geçmek için frene basın.

#### Not

Vites değiştirirken fren pedalına basılmalıdır.

### Motorun çalıştırılması



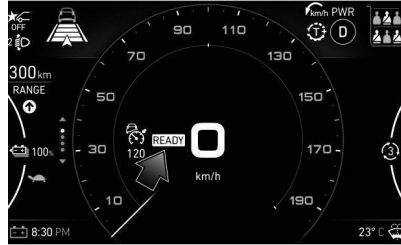
#### Uyarı

Fren servosu motor çalıştırılana kadar aktif değildir, bu nedenle fren pedalına normalden çok daha fazla güç uygulamanız gerekir.

Şanzıman **P** veya **N** konumunda olmalıdır. Aşağıdaki şekilde devam edin:

- gaz pedalına dokunmadan fren pedalına tamamen basın;
- START konumuna getirmek için ateşleme cihazına basın. Birkaç saniye boyunca tamamen basılı tutun.

Prosedürün sonunda, aracın elektrikli çekiş sisteminin başladığını belirtmek için sesli bir uyarı duyulacak ve gösterge paneli ekranında **READY** mesajı görünecektir. "READY" mesajı görüldüğünde araç kullanıma hazırdır.



#### Tavsiye

Doğru çalıştırma prosedürüne rağmen gösterge panelinde "READY" mesajı görünmezse, bir STELLANTIS Bayisi ile temasa geçin.

#### Önemli

Şanzıman, fren pedalına basılmadan **N** dışında bir konumdayken çalıştırma

talep edilirse, Ekranda özel bir mesaj görüntülenir ("Gösterge panelini tanıma" bölümündeki "Uyarı ışıkları ve mesajları" bölümüne bakın). Bu durumda, fren pedalına basarak çalıştırma manevrasını tekrarlayın.

#### Önemli

Çalıştırma talep edilirse ancak şanzıman arızalıysa, "Gecikmeli çalıştırma" prosedürünü uygulayın ("Gösterge panelini tanıma" bölümündeki "Uyarı lambaları ve mesajlar" kısmına bakın). Motoru çalıştırmak için frene basarak ateşleme cihazını en az 7 saniye START konumuna getirin. Sistem "kurtarma" durumunda kalacaktır. Motor çalışmazsa, bir STELLANTIS Bayisi ile temasa geçin.

### Yeterince şarj edilmemiş elektronik anahtar aküsü ile motoru çalıştırma

Kontak cihazı düğmesine basıldığında kontak cihazı yanıt vermiyorsa veya araç kapılarının kilidinin anahtarla birlikte verilen metal parça kullanılarak açılması gerekiyorsa, bu elektronik anahtarın pilinin yeterince şarj edilmemiş olabileceği anlamına gelebilir. Bu nedenle, sistem elektronik anahtarın araçtaki varlığını algılamaz ve özel bir mesaj görüntüler.

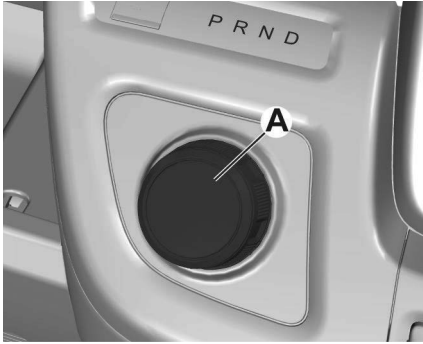
Bu durumda, elektronik anahtarın yuvarlatılmış plastik kenarını (anahtar tutucu deliğinin karşısındaki taraf) kontak

cihazına dayayın ve elektronik anahtarı kullanarak düğmeye basın. Ateşleme cihazı böylece etkinleştirilir ve motor çalıştırılabilir.

## TEK VİTESLİ İLETİM

Araç, elektrik motoru tarafından geliştirilen gücü iletmek için tek vitesli bir şanzıman kullanır. Tek vitesli şanzıman, geleneksel vites kolu yerine döner kumanda ile çalıştırılır.

Döner kumanda A gösterge panelinde bulunur.



### Dikkat

Aşağıdaki önlemlere uyulmaması şanzıman için ciddi sonuçlar doğurabilir. Şanzımanı sadece araç tamamen hareketsizken P (Park)

konumuna getirin; sadece araç tamamen hareketsizken R (Geri) konumuna getirin veya devreden çıkarın. Herhangi bir vites takmadan önce fren pedalına tamamen basılı tutun.

### Not

P (Park) konumundan değiştirirken fren pedalını basılı tutun.

### ⚠ Uyarı

Bir vites sadece fren pedalına tam basılı tutarken geçin.

### ⚠ Uyarı

Araç beklenmedik hareketi, araç içindekileri veya yakındaki kişileri yaralayabilir. Genel bir kural olarak, "READY" modundayken araçtan inmeyin. Aracı terk etmeden önce daima park frenini çekin, vitesi P (Park) konumuna getirin ve kontak cihazını STOP konumuna çevirin. Bu modda şanzıman P (Park) konumunda kilitle kalır, böylece aracın kazara hareket etmesi önlenir.

### ⚠ Uyarı

Araçtan indiğinizde, kontak anahtarını daima STOP konumuna getirin ve tüm kapıları kilitleyin.

### ⚠ Uyarı

Çocukların kolayca erişebileceği bir yerde kapıları kilitlememiş olarak bırakmak bir yana, çocukları aracın içinde ASLA gözetimsiz bırakmayın. Çocuklar kendilerini ciddi, hatta ölümcül şekilde yaralayabilirler. Ayrıca çocukların elektrikli park frenini, fren pedalını veya vites düğmesini yanlışlıkla kullanmamalarını sağlayın.

### ⚠ Uyarı

Elektronik anahtarı aracın içinde, yakınında veya çocukların erişebileceği bir yerde bırakmayın. Çocuklar elektrikli cam kapatıcıları ve diğer kumandaları etkinleştirebilir, hatta aracı çalıştırabilir.

### İletim oranları

Bir vites takmak için kumandayı çevirin.

### Not

Bir vites seçmek için fren pedalına basılmalıdır.

**Not**

Bir vites seçtikten sonra, hızlanmadan önce seçilen vitesin devreye girmesi için birkaç dakika bekleyin.

**P (PARK)**

**P** seçeneğinin seçilmesi, şanzımanın kilitlemesiyle park freninin işlevselliğini bütünlendirir. Aracın bu viteste çalıştırılması önerilir. Araç hareket halindeyken asla **P** konumuna geçmeye çalışmayın. Aracı **P** konumunda bırakırken park frenini çekin.

Düz yüzeylerde park ederken, önce vitesi **P** konumuna getirebilir ve ardından park frenini çekebilirsiniz.

Eğimli yollarda park ederken, vitesi **P** konumuna getirmeden önce park frenini çekin. Daha fazla güvenlik için ön tekerlekleri kaldırma doğru çevirin.

**Not**

Gösterge paneli ekranında gösterilen vites konumuna bakın ve P (Park) gösterdiğini kontrol edin.

**⚠ Uyarı**

Elektrikli park freni yerine asla P (Park) konumunu kullanmayın. Aracın kazara hareket etmesini önlemek için aracı park ederken daima elektrikli park frenini devreye sokun.

**⚠ Uyarı**

P (Park) konumu devreye alınmazsa, araç hareket edebilir ve insanları yaralayabilir. Aracı terk etmeden önce, vitesin P konumunda olduğundan ve elektrikli park freninin çekili olduğundan emin olun.

**⚠ Uyarı**

Frene basmadan şanzımanı P (Park) veya N (Boş) konumundan farklı bir konuma getirmek tehlikelidir. Araç hızla ileri veya geri hızlanabilir. Aracınızın kontrolünü kaybetme ve bir şeye ya da birine çarpma riskiniz vardır. Bir vitese sadece fren pedalına tam basılı tutarken geçin.

**⚠ Uyarı**

Aracın beklenmedik hareketi, araç içindekileri veya yakındaki kişileri yaralayabilir. Genel bir kural olarak, "READY" modundayken araçtan inmeyin. Aracı terk etmeden önce daima park frenini çekin, vitesi P (Park) konumuna getirin ve kontak cihazını STOP konumuna çevirin. Bu modda şanzıman P (Park) konumunda kilitleti

kalır, böylece aracın kazara hareket etmesi önlenir.

**⚠ Uyarı**

Araçtan indiğinizde daima kontak anahtarını çıkarın ve tüm kapıları kilitleyin.

**⚠ Uyarı**

Çocukların kolayca erişebileceği bir yerde kapıları kilitlememiş olarak bırakmak bir yana, çocukları aracın içinde ASLA gözetimsiz bırakmayın. Çocuklar kendilerini ciddi, hatta ölümcül şekilde yaralayabilirler. Ayrıca çocukların elektrikli park frenini, fren pedalını veya vites düğmesini yanlışlıkla kullanmamalarını sağlayın.

**⚠ Uyarı**

Elektronik anahtar aracın içinde, yakınında veya çocukların erişebileceği bir yerde bırakmayın. Çocuklar elektrikli cam kapatıcıları ve diğer kumandaları etkinleştirebilir, hatta aracı çalıştırabilir.

**R (Geri Vites)**

Araç bu konumda geriye doğru hareket ettirilebilir. **R** konumunu yalnızca araç dururken seçin.

**N (Boş vites):**

Bu vites takılıyken aracı çalıştırabilirsiniz. Araçtan çıkmak istiyorsanız park frenini çekin ve şanzımanı **P** konumuna getirin.

**⚠ Uyarı**

Vitesi N (Boş) konumuna getirmeyin ve yokuş aşağı bir yolda sürüş yaparken motoru durdurmayın. Bu tür bir sürüş tehlikelidir ve yol trafiğinde veya yüzeyinde değişiklik olması durumunda müdahale etme olasılığını azaltır. Aracın kontrolünü kaybetme ve kazalara neden olma riskiniz vardır.

**D (DRIVE)**

Bu vitesi şehirlerde ve otoyollarda sürüşte kullanın.

**Aracın hareket ettirilmesi**

Aracı hareket ettirmek için, **P** konumundan fren pedalına basın ve gösterge panelindeki A kontrol düğmesini çevirerek istediğiniz vitesi seçin: İleri gitmek için **D** veya geri gitmek için **R** düğmesini kullanın. Ekranda vitesin takılı olduğu gösterilecektir.

Seçilen tüm sürüş modlarında, fren pedalı bırakıldığında araç ileri veya geri hareket etmeye başlar ("creeping" etkisi). Bu durumda gaz pedalına basılmamalıdır.

**P işlevine otomatik geçiş**

Vites **D**, **N** veya **R** konumundayken sürücünün aracı terk edebileceğine dair herhangi bir belirti varsa, işlev şanzımanı otomatik olarak **P** konumuna getirir.

**Kontak cihazı ENGINE konumundayken çalışma**

Otomatik Park işlevi, şanzıman **D**, **N** veya **R** konumundayken ve aşağıdaki koşullar algılandığında etkinleştirilir:

- Emniyet kemeri takılı değil
- Fren pedalı serbest bırakıldı
- Gaz pedalı serbest bırakıldı
- Sürücü kapısı açık
- Araç hızı 3 km/s'den düşük.

**Kontak cihazı STOP konumundayken çalışma**

Otomatik Park işlevi, vites **D**, **N** veya **R** konumundayken, araç hızı 3 km/saatin altındayken ve kullanıcı kontak cihazını **STOP** konumuna getirerek aracın kapatılmasını talep ettiğinde etkinleştirilir.

**Vites geçişi engelleme**

Bu sistem, daha önce fren pedalına basılmamışsa şanzımanın **P** veya **N** konumundan kaydırılmasını önler. Ateşleme cihazı **ENGINE** konumundayken:

- şanzımanı **P** konumundan **R**, **N** veya **D** konumlarına geçirmek için fren pedalına basılmalıdır;
- şanzımanı **N** konumundan **R** veya **D** konumlarına geçirmek için fren pedalına basılmalıdır.

**Motorun durdurulması**

Araç kapatıldığında (kontak cihazı **STOP** konumunda) sistem otomatik olarak **P** konumuna geçer.

Motoru 2,5 km/saatten daha yüksek hızlarda durdurmak için kontak cihazının düğmesini basılı tutun veya birkaç saniye içinde arka arkaya üç kez basın. Ateşleme cihazı **ENGINE** konumundadır.

**Motorun Durdurulması**

Motor rölantideyken ateşleme cihazını **STOP** konumuna getirin.

**Direksiyon Kilidi****Etkinleştirme**

*Mekanik anahtarlı versiyonlar:* cihaz **STOP** konumundayken anahtarı çıkarın

ve direksiyon simidini kilitlenene kadar çevirin.

### Tavsiye

Kontak anahtarı MAR konumundan STOP konumuna getirilmişse, anahtar kontak cihazından çıkarılana kadar direksiyon kilidi devreye giremez.

*Elektronik anahtarlı versiyonlar:* marş düğmesi **STOP** konumundayken ve hız 3 km/saatin altındayken sürücü kapısı açıldığında direksiyon kilidi devreye girer.

### Devre dışı bırakma

*Mekanik anahtarlı versiyonlar:* direksiyon simidini hafifçe hareket ettirin, anahtarı **MAR** konumuna çevirin.

*Elektronik anahtarlı versiyonlar:* Kontak cihazına basıldığında ve elektronik anahtar tanındığında direksiyon kolunu kilidi ayrılır.

### Tavsiye

Otomatik şanzımanlı versiyonlarda, anahtarı sorunsuz bir şekilde çıkarmak için vites kolunu P konumuna getirmenizi, güvenli koşullarda freni bırakmanızı ve ardından motoru kapatmanızı tavsiye ederiz.

### ⚠ Uyarı

Direksiyon sisteminde veya direksiyon kolunda araç performansını olumsuz yönde etkileyebilecek, garantiyi

geçersiz kılabilecek, ciddi güvenlik sorunlarına yol açabilecek ve aynı zamanda aracın tip onayı gereksinimlerini karşılamamasına neden olabilecek değişikliklerini (örn. hırsızlık önleme cihazının takılması) içeren her türlü satış sonrası işlemin gerçekleştirilmesi kesinlikle yasaktır.

### Otomatik şanzımanlı versiyonlar için kontak anahtarının çıkarılması

Vites kolu **P** konumundayken motor kapatılırsa; kolu 5 saniye içinde **P** konumuna getirin. Vites kolu **P** konumundayken motor kapatılırsa; kolu 5 saniye içinde **P** konumuna getirin. Ardından kontak anahtarını yaklaşık 30 saniye boyunca çıkarmak mümkün olacaktır. Belirtilen koşullara ve sürelerle uyulmazsa, kontak anahtarı otomatik olarak kilitlenecektir. Kontak anahtarını çıkarmak için, yukarıda açıklanan prosedürü tekrarlayarak **MAR** ve ardından **STOP** konumuna çevirin.

### Stop&Start Otomatik İşlevi

#### Tavsiye

*Start&Stop cihazı, araç her durduğunda ve otomatik kapanma için tüm koşullar yerine getirildiğinde motoru otomatik olarak durdurur ve sürücü hareket etmek istediğinde tekrar çalıştırır. Bu da yakıt tüketimini, zararlı gazların salınımını*

*ve gürültü kirliliğini azaltarak aracın verimliliğini artırır.*

### ÇALIŞMA MODU

#### Motorun durdurulması

#### *Manuel şanzımanlı versiyonlar*

Araç dururken, şanzıman boştayken ve debriyaj pedalı bırakılmışken motor durur.

**NOT** Yürüme hızında sürüş sırasında motorun tekrar tekrar durdurulmasını önlemek için, motor sadece yaklaşık 7 km/sa hızı aşıttıktan sonra otomatik olarak durdurulabilir. Motorun durduğu ekrandaki **A** simgesiyle belirtilir.

#### *Otomatik şanzımanlı versiyonlar*

Araç dururken ve fren pedalına basılıyken, vites kolu aşağıdaki konumlar R dışında bir konumdaysa motor kapanır. **NOT** Otomatik şanzımanlı modellerde, yokuş yukarı durma durumunda, "Yokuş Tutuş" işlevini etkinleştirmek için motor kapatma devre dışı bırakılır (yalnızca çalışan motorla çalışır).

**NOT** Otomatik yeniden çalıştırmadan sonra Stop&Start sisteminin tekrar devreye girmesi için aracı hareket ettirmeniz yeterlidir (otomatik şanzımanlı versiyonlar için 0,5 km/sa veya manuel şanzımanlı versiyonlar için 7 km/sa hızdan daha yüksek bir hızda).

Motorun durduğunu bildirmek için gösterge panelindeki uyarı ışığı yanar

### Motorun yeniden çalıştırılması

#### **Manuel şanzımanlı versiyonlar**

Motoru tekrar çalıştırmak için debriyaj pedalına basın.

#### **Otomatik şanzımanlı versiyonlar**

Motoru yeniden çalıştırmak için fren pedalını bırakın. Ekrandaki (A) simgesi kapanır. Fren pedalı basılıyken, vites kolu otomatik **D** modundaysa, vites kolunu **R** veya **N** konumuna getirerek motor yeniden çalıştırılabilir. Fren pedalına basılıyken, vites kolu "AutoStick" modundaysa, vites kolunu "+", "-", **R** veya **N** konumuna getirerek motor yeniden çalıştırılabilir.

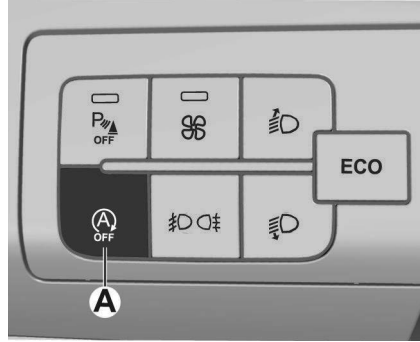
Motor otomatik olarak durdurulduğunda, fren pedalı basılı tutularak, vites kolu hızlı bir şekilde **P** konumuna getirilerek motor kapalıyken fren bırakılabilir. Motoru yeniden başlatmak için kolu **P** konumundan çıkarın.

### SİSTEMİN MANUEL OLARAK ET-KİNLEŞTİRİLMESİ VE DEVRE DIŞI BIRAKILMASI

Sistemi manuel olarak etkinleştirmek/ devre dışı bırakmak için gösterge paneli kontrol kaplamasındaki Adüğmesine basın.

### Start&Stop sistemi etkinleştirme/devre dışı bırakma

Start&Stop sistemi etkinleştirildiğinde veya devre dışı bırakıldığında ekranda bir mesaj görüntülenecektir.



### KAÇIRILAN MOTOR DURDURMA KOŞULLARI

Cihaz etkinleştirildiğinde, konfor, emisyonların sınırlandırılması ve güvenlik nedenleriyle, motor aşağıdakiler de dahil olmak üzere belirli koşullarda durmaz:

- motor hala soğuksa;
- özellikle soğuk dış sıcaklıklarda, ilgili gösterge sağlanmışsa;
- akü yeterince şarj edilmemişse;
- partikül filtresi rejenerasyonu devam ediyorsa (sadece dizel motorlar);

- sürücü kapısı kapanmamışsa;
- sürücü emniyet kemeri takılı değilse;
- geri vites takılıysa (örneğin, park manevraları için);
- uygun bir termal konfor seviyesine henüz ulaşılmamışsa otomatik iklim kontrolü veya MAX-DEF işlevi aktivasyonu;
- ilk kullanım döneminde, sistemi başlatmak için;
- Yokuş İniş Kontrol sistemi etkinse.

#### Dikkat

Araç manuel klima kontrolü ile donatılmışsa, iklim konforunu tercih etmek istiyorsanız, klima kontrol sisteminin sürekli çalışması için Start&Stop sistemi devre dışı bırakılabilir.

### YENİDEN BAŞLATMA KOŞULLARI

Konfor, zararlı emisyonların sınırlandırılması ve güvenlik nedenleriyle, güç ünitesi, aşağıdakiler de dahil olmak üzere belirli koşullar yerine getirildiğinde sürücünün herhangi bir eylemi olmadan otomatik olarak yeniden başlatılabilir:


- akü yeterince şarj edilmemişse;

- fren sistemi vakumunun azalması (örn. fren pedalına tekrar tekrar basıldığında);
- araç hareket halindeyken (örn. eğimli yollarda sürüş sırasında);
- motorun Start&Stop sistemi aracılığıyla yaklaşık üç dakikadan fazla durdurulması.
- termal konfor seviyesini ayarlamak veya MAX-DEF işlevini etkinleştirmek için otomatik iklim kontrol sistemi.

Bir vites takılıyken, motor sadece debriyaj pedalına tamamen basılarak otomatik olarak yeniden çalıştırılabilir. **NOT** Motorun istenmeyen şekilde durması durumunda, örneğin bir vites takılıyken debriyaj pedalının aniden bırakılması nedeniyle, Start&Stop sistemi etkinleştirilmişse, debriyaj pedalına tamamen basılarak veya vites kolu boşa alınarak motor yeniden çalıştırılabilir. **NOT** Debriyaja basılmamışsa, motorun durdurulmasının üzerinden üç dakika geçtikten sonra, motor sadece anahtar kullanılarak yeniden çalıştırılabilir.

## GÜVENLİK FONKSİYONLARI

Start&Stop sistemi aracılığıyla motorun durdurulduğu durumlarda, sürücü emniyet kemerini çözer ve sürücü kapısını veya yolcu kapısını açarsa,

motor sadece anahtar kullanılarak yeniden çalıştırılabilir. Sürücü bu durumdan hem bir sesli uyarıyla hem de gösterge panelindeki  uyarı lambasının yanıp sönmesiyle haberdar edilir.


## ENERJİ TASARRUFU İŞLEVİ

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) Motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldıktan sonra sürücü yaklaşık 3 dakikalık bir süre boyunca herhangi bir işlem yapmazsa, Start&Stop sistemi yakıt tüketimini önlemek için motoru kesin olarak durduracaktır. Bu gibi durumlarda motor sadece anahtar kullanılarak çalıştırılabilir.

**NOT** Her durumda, Start&Stop sistemini devre dışı bırakarak motoru çalışır durumda tutmak mümkündür.

## DÜZENSİZ ÇALIŞMA

Arıza durumunda Start&Stop sistemi

devre dışı bırakılır. Sürücü,  simgesinin yanmasıyla arıza hakkında bilgilendirilir. Böyle bir durumda bir STELLANTIS bayisine başvurun.

## ARACIN HAREKETSİZ OLMASI

Aracın hareketsiz kalması durumunda, akü güç kaynağının bağlantısının kesilmesine özel dikkat gösterilmelidir.

Bu işlem, akünün negatif kutbu D'deki pil durumunu izleyen C sensöründen A konektörünü (B düğmesine basarak) ayırarak gerçekleştirilmelidir. Bu sensör, akü değiştirilmediği sürece asla kutuptan ayrılmamalıdır.

### Tavsiye

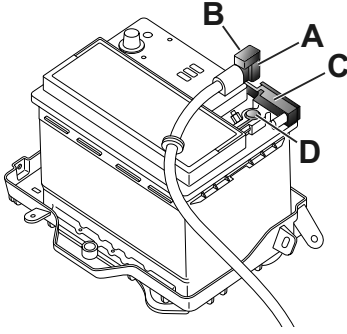
Kontakt anahtarını STOP konumuna getirdikten sonra, aküye giden elektrik beslemesini kesmeden önce en az 1 dakika bekleyin.

### Uyarı

Anahtar çıkarıldıktan veya STOP konumuna getirildikten sonra araç daima boşaltılmalıdır. Yakıt doldururken, anahtar STOP konumundayken aracın kapalı olduğundan emin olun.

### Uyarı

Aküyü değiştirirken her zaman bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin. Aküü aynı tip ve özelliklerde yeni bir aküyle değiştirin.



## Frenler

### Park Freni

(varsa)

**Park frenini çekiniz:** Park frenini devreye sokmak için kolu yukarı doğru çekin ve aracın hareket etmediğinden emin olun.

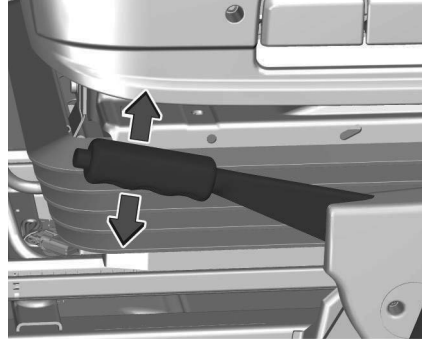
#### Tavsiye

Park freninin, özellikle dik yokuşlarda ve tam yük durumunda aracın sabitlenmesini sağlayacak şekilde çekildiğinden emin olun.

#### Tavsiye

Eğer durum böyle değilse, ayarlatmak için bir STELLANTIS bayisi ile irtibata geçin. Kol hareketi uzarsa, bir STELLANTIS bayisi ile temasa geçin.

Park freni çekili ve kontak anahtarı **MAR** konumundayken, (⚠) gösterge paneli uyarı ışığı yanacaktır.



**Park frenini serbest bırakmak için:** kolu hafifçe yukarı kaldırın ve A düğmesini basılı tutun, gösterge panelindeki (⚠) uyarı ışığının söndüğünü kontrol edin. Aracın yanlışlıkla hareket etmesini önlemek için bu işlemi yaparken fren pedalına basın.

#### Tavsiye

Park frenini sadece araç dururken veya sadece hidrolik sistemde bir arıza olması durumunda araç hareket halindeyken çekin. Araç hareket halindeyken park freninin istisnai olarak kullanılması durumunda, arka tarafın kilitlenmesine ve bunun sonucunda aracın savrulmasına

neden olmamak için orta düzeyde çekiş tavsiye edilir.

### ELEKTRİKLİ PARK FRENİ (EPB)

(varsa)

Araç, manuel olarak çalıştırılan bir park frenine kıyasla daha iyi kullanım ve optimum performans sağlamak için elektrikli park freni (EPB) ile donatılmıştır. Elektrikli park freni, sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmında bulunan bir anahtara, her bir arka tekerlek için kaliperli bir motora ve bir elektronik kontrol modülüne sahiptir.



#### Tavsiye

Aracı terk etmeden önce daima elektrikli park frenini devreye sokun.

#### Tavsiye

Aracı daima park freni çekili, direksiyon simidi çevrilmiş, tekerleklerin önüne

takoz veya taş yerleştirilmiş olarak park etmenin yanı sıra (dik bir yokuşta), daima bir vitese takın (araç yokuş yukarı bakacak şekilde park edildiğinde 1. vites veya yokuş aşağı bakacak şekilde park edildiğinde geri vites). Otomatik şanzımanlı modellerde, vites kolunu P (Park) konumuna getirin.

### Tavsiye

Araç aküsü arızalıysa, elektrikli park freninin kilidini açmak için akü değiştirilmelidir.

Elektrikli park freni iki şekilde devreye alınabilir:

- sürücü tarafındaki ön panelin alt kısmındaki düğmeyi *manuel olarak* çekerek;
- “Safe Hold” veya “Auto Park Brake” koşullarında *otomatik olarak*.

### Park frenini elle çekin

#### ⚠ Uyarı

Eğimli yollarda park manevraları yapılması durumunda, ön tekerlekler kaldırma doğru (yokuş aşağı park ederken) veya araç yokuş yukarı park edilmişse ters yöne yönlendirilmelidir. Araç dik bir yokuşta park edilmişse tekerleklerin takoz veya taşla bloke edilmesi önerilir.

#### ⚠ Uyarı

Araçtan ayrılırken mutlaka park freni çekili olmalıdır.

Araç dururken elektrikli park frenini manuel olarak devreye sokmak için sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmında bulunan düğmeyi kısaca çekin. Elektrikli park freni çekilirken aracın arkasından gürültü duyulabilir.

Fren pedalına basılıyken elektrikli park freni devreye sokulurken fren pedalında hafif bir hareket algılanabilir.

### Tavsiye

EPB arıza uyarı ışığı yandığında, elektrikli park freninin bazı işlevleri devre dışı kalır. Bu durumda, frenin etkinleştirilmesinden ve aracın tam güvenlik koşullarında park edilmesinden sürücü sorumludur.

İstisnai durumlarda, araç hareket halindeyken frenin kullanılması gerekiyorsa, sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmındaki düğmeyi fren eylemi gerekli olduğu sürece çekili tutun.

Uyarı lambası (Ⓢ) hidrolik sistem geçici olarak kullanılmadığında yanabilir; bu durumda frenleme motorlar tarafından kontrol edilir.

Fren (stop) lambaları da fren pedalının kullanılmasıyla normal frenlemede olduğu gibi otomatik olarak yanacaktır. Araç hareket halindeyken fren uygulamasını durdurmak için, sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmındaki düğmeyi bırakın. Bu işlem sırasında araç yaklaşık 3 km/saat (1,9 mph) hızın altına düşene kadar frenlenir ve düğme çekili tutulursa, park freni kesin olarak devreye girer.

### Tavsiye

Aracı elektrikli park freni devredeyken sürmek veya aracı yavaşlatmak için birkaç kez kullanmak fren sisteminde ciddi hasara neden olabilir.

### Elektrikli park freninin manuel olarak devreden çıkarılması

Park frenini manuel olarak serbest bırakmak için kontak cihazı **MAR** konumunda olmalıdır. Ayrıca, fren pedalına basmanız ve ardından sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmındaki düğmeye basmanız gerekir. Aracın arkasından gürültü duyulabilir ve ayırma sırasında fren pedalında hafif bir hareket algılanabilir.

Her bir otomatik park freni devreye girmesi, sürücü tarafı gösterge panelinin alt kısmındaki düğmeye basılarak ve aynı zamanda otomatik şanzıman kolu **P** konumuna (elektrikli versiyonlar) veya

kontak cihazı **STOP** konumuna (elektrikli versiyon hariç) getirilerek iptal edilebilir.

### Tavsiye

Otomatik şanzımanlı modellerde elektrikli park freni yerine asla P (Park) konumunu kullanmayın.

Aracın beklenmedik hareketinden kaynaklanan yaralanma veya hasarı önlemek için aracı park ederken daima elektrikli park frenini çekin.


### Tavsiye

Manuel şanzımanlı versiyonlarda, debriyaj pedalına sonuna kadar basılır ve ardından gaza basılmasıyla aynı anda bırakılırsa, elektrikli park freni otomatik olarak serbest kalır.

## ELEKTRİKLİ PARK FRENİ ÇALIŞMA MODLARI

Elektrikli park freni aşağıdaki şekilde çalışabilir:

- "*Dinamik çalışma modu*": bu mod sürüş sırasında düğmenin sürekli olarak çekilmesiyle etkinleştirilir;
- "*Statik devreye alma ve bırakma modu*": araç dururken, elektrikli park freni sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmındaki düğme çekilerek etkinleştirilebilir. Öte yandan, freni devreden çıkarmak için düğmeye ve fren pedalına aynı anda basın;

- "*Drive Away Release*" (sağlanan yerlerde): elektrikli park freni, sürücünün aracı ileri veya geri hareket ettirme niyetinin algılanmasıyla otomatik olarak devreden çıkar;
- "*Safe Hold*": Araç hızı 3 km/s'ten düşükse ve otomatik şanzımanlı versiyonlarda vites kolu P (Park) konumunda değilse ve sürücünün aracı terk etme niyeti tespit edilirse, elektrikli park freni aracı güvenlik koşullarında tutmak için otomatik olarak devreye girer;
- "*Auto Park Brake*": Araç hızı 3 km/s'ten düşükse, vites kolu P (Park) konumuna getirildiğinde (elektrikli versiyonlar) veya kontak cihazı STOP konumundayken (elektrikli versiyonlar hariç) elektrikli park freni otomatik olarak devreye girer. Sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmında bulunan düğmenin üzerindeki LED, park freni çekildiğinde ve tekerleklerle uygulandığında gösterge panelindeki  uyarı ışığı ile birlikte yanar.

## GÜVENLİ TUTMA


Araç için tehlikeli bir durum olması halinde elektrikli park frenini otomatik olarak devreye sokan bir güvenlik işlevidir.

Eğer:

- ateşleme cihazı **MAR**'da ise;
- araç hızı saatte 3 km/saat'ten düşük ise;
- vites kolu **P** konumunda değilse (otomatik şanzımanlı modeller);
- sürücü, sürücü koltuğundan ayrılırsa;
- fren pedalına veya gaz pedalına ya da manuel şanzımanlı modellerde debriyaj pedalına basma girişimi algılanmaz; elektrikli park freni aracın hareket etmesini önlemek için otomatik olarak devreye girer.

Güvenli Tutma işlevi, araç dururken ve sürücü tarafındaki kapı açıkken, sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmında bulunan düğmeye ve fren pedalına aynı anda basılarak geçici olarak devre dışı bırakılabilir. Devre dışı bırakıldığında, araç hızı 20 km/saate ulaştığında veya kontak cihazı **STOP** ve ardından **MAR** konumuna getirildiğinde işlev yeniden etkinleştirilir.

## PARK HALİNDE

 **Uyarı**

Çocukları asla araçta gözetimsiz bırakmayın. Araçtan ayrılırken anahtarı

daima kontakta çıkarın ve yanınıza alın.

### Dikkat

Araçta otomatik seviye ayarlı havali süspansiyon varsa, park sırasında daima tavanın üzerinde ve aracın çevresinde yeterli alan olup olmadığını kontrol edin.

- Aslında araç, yüke veya sıcaklık değişikliklerine bağlı olarak otomatik olarak yükselebilir (veya alçalabilir).

Araç park ederken ve terk ederken aşağıdaki şekilde hareket edin:

- bir vitese takın (yokuş yukarı bakıyorsa 1. vitese veya yokuş aşağı bakıyorsa geri vitese) ve tekerlekleri döndürülmüş halde bırakın (elektrikli versiyonlar hariç);
- aracı durdurun ve tekerlekleri yönlendirilmiş halde bırakın (elektrikli versiyonlar);
- motoru durdurun ve park frenini çekin;
- ateşleme cihazını daima çıkarın.

Araç dik bir yokuşta park edilmişse tekerleklerin takoz veya taşla bloke edilmesi önerilir.

### Tavsiye

Araç ASLA vitese boştayken veya otomatik şanzımanlı modellerde vitese kolunu P konumuna getirmeden terk etmeyin).

### MANUEL ŞANZIMANLI VERSİYONLAR

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- bir vitese takın (yokuş yukarı park edilmişse 1. vitese veya yokuş aşağı bakıyorsa geri vitese) ve tekerlekleri döndürülmüş halde bırakın.
- motoru durdurun ve park frenini çekin;

Araç dik bir yokuşta park edilmişse tekerleklerin takoz veya taşla bloke edilmesi önerilir.

Aküyü boşaltacağı için anahtarı kontakta bırakmayın. Araçtan ayrılırken daima anahtarı çıkarın.

### OTOMATİK ŞANZIMANLI VERSİYONLAR

Otomatik şanzımanlı versiyonlarda, fren pedalını basılı tutun, el frenini çekin ve vitese kolunu P konumuna getirin, ekranda P harfi görünene kadar bekleyin, ardından fren pedalını bırakabilirsiniz.

### GENEL UYARILAR

(elektrikli versiyonlar hariç)

- Araç dururken ve bir vitese takılıyken,

yola çıkmaya karar verene kadar fren pedalını daima basılı tutun, ardından freni bırakın ve yavaşça hızlanın;

- Motor çalışır haldeyken uzun süreli duruşlarda, vitese kutusunu nötr (N) konumunda tutmak tavsiye edilir;
- debriyajı iyi durumda tutmak için, aracı hareketsiz tutmak için gaz pedalını kullanmayın (örn. yokuş yukarı dururken); debriyaj aşırı ısınma nedeniyle zarar görebilir. Bunun yerine fren pedalını kullanın ve gaz pedalına sadece yola çıkmaya hazır olduğunuzda basın;
- ikinci vitese sadece yol tutuşunun zayıf olduğu yüzeylerde başlangıç manevraları için daha fazla kontrole ihtiyaç duyduğunuzda kullanın;
- eğer, geri vitese R takılıysa, birinci vitese takmanız veya tam tersini yapmanız gerekir, bunu yalnızca araç tamamen dururken ve fren pedalına basılıyken yapın;
- kesinlikle tavsiye edilmese de, yokuş aşağı inerken beklenmeden bir nedenle aracı vitese boşta (N) konumdayken hareket ettirirseniz, vitese değiştirdiğinizde sistem, araç hızına bağlı olarak tekerleklerle doğru tahrik torkunu iletmek için en uygun vitese otomatik olarak seçecektir;

- gerektiğinde, motor kapalıyken, kontak **MAR** konumundayken ve fren pedalına basılıyken 1. vitesi, R veya N vitesini devreye alabilirsiniz. Bu durumda, hidrolik sistemin ve özellikle pompanın çalışmasını korumak için vites değişimleri, bir vites değişimi ile diğeri arasında en az 5 dakika geçmesine izin verilerek yapılmalıdır;
- yokuş kalkışlarında, park frenini veya fren pedalını bıraktıktan sonra kademeli olarak ancak tamamen düz bir şekilde hızlanmak, motorun dakika başına devir sayısını büyük ölçüde artırmasına ve tekerleklerde daha fazla torkla daha dik eğimlerin üstesinden gelmesine olanak tanır.
- yokuş yukarı %5'ten daha dik eğimlerde araç hareketsizken 2. vitese geçilmesine izin verilmez.

## GENEL UYARILAR

(elektrikli versiyonlar)

- 12V akünün bitmesini önlemek için kontak cihazını **ENGINE** konumunda bırakmayın.
- Şanzımanı **P** konumuna getirmeden ASLA aracı terk etmeyin.

- Aracın 12V aküsü arızalıysa, elektrikli park freninin kilidini açmak için akü değiştirilmelidir. Park freni iki şekilde devreye sokulabilir: sürücü tarafında gösterge panelinin alt kısmındaki düğmeye basarak manuel olarak; "Safe Hold" veya "Auto Park Brake" koşullarında otomatik olarak.

## Fren Asistanı

### Aktif Acil Frenleme

### Rejeneratif Frenleme



**Uyarı**

Aşırı yüksek sıcaklıklarda veya yüksek gerilim aküsü neredeyse tam şarjlıyken, motor freninin frenleme kuvveti geçici olarak azalabilir. Frenleme kuvveti yeterli değilse sürücü fren pedalını kullanmaya hazırlıklı olmalıdır.



**Uyarı**

Motor frenleme kuvvetine bağlı olarak fren lambaları yanar.

Sürücü sürüş sırasında gaz pedalını bırakırsa araç enerji üretir. Şarj seviyesine ve sürüş koşullarına bağlı olarak, geri kazanılan enerji daha sonra

çekiş aküsünü şarj etmek için kullanılır. Sürücü fren pedalına sert bir şekilde basarsa bu enerji geri kazanımı mümkün değildir. Bu nedenle, çekiş aküsündeki enerjiden tasarruf etmek ve böylece aracın sürüş kat edebileceği mesafeyi optimize etmek için yumuşak, uzun süreli frenleme önerilir.

## "eCoasting" MODU (ENERJİ TASARRUFU) (elektrikli versiyonlar)

Bu, gaz pedalı bırakıldığında egzoz freninin yerini alan, aracın yavaşlama aşamasında enerjiyi geri kazanan bir moddur.

"eCoasting" modu, gaz ve fren pedalları bırakıldığında enerji geri kazanımını en üst düzeye çıkarmak için herhangi bir çalışma modunda otomatik olarak etkinleştirilir.

"eCoasting" modu, direksiyon simidindeki (-) / (+) kontrol düğmeleri kullanılarak manuel olarak ayarlanabilir. (-) düğmesiyle eCoasting seviyesini artırabilirsiniz (en fazla üç seviye), (+) düğmesiyle ise tamamen ortadan kalkana kadar azaltabilirsiniz. "eCoasting" modunda sürüş, şanzıman **D** konumundayrsa mümkündür.

## "eBraking" MODU (YÜKSEK VOLTAJLI AKÜ ŞARJLI) (elektrikli versiyonlar)

Seçilen çalışma modundan bağımsız olarak her zaman aktif olan "eBraking" modu, fren pedalına basıldığında yüksek voltajlı akü şarjını etkinleştirir ve böylece frenleme sırasında enerjiyi geri kazanır. Elektrik motoru, aracın kinetik enerjisini elektrik enerjisine dönüştüren bir alternatör olarak çalışır. Bu modun kullanılması özellikle sürekli dur-kalk yapılan şehir içi sürüşlerde kullanışlıdır.

### Not

Sistemin en verimli şekilde kullanılabilmesi için frenleme aşaması, mümkün olan yerlerde, maksimum enerji geri kazanımına izin verecek şekilde uygulanarak modüle edilmelidir.

### Not

Acil bir durumda, gelenekspark fren sistemi ile her zaman maksimum frenleme verimliliği garanti edilir.

## Şanzıman

### Otomatik Şanzıman (Elektrikli Versiyonlar Hariç)

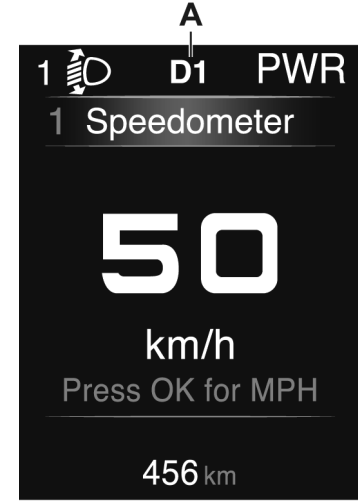
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) Bazı versiyonlar, aracın anlık kullanım parametrelerine (araç hızı, yol eğimi ve gaz pedalı konumu) bağlı olarak viteslerin otomatik olarak değiştirildiği elektronik olarak yönetilen 8 vitesli otomatik şanzımanla donatılmıştır. Yeni şanzıman, Start&Stop sistemini dahili tork konvertörlü geleneksel otomatik şanzımanlarla eşleştirebildiği için mutlak bir yeniliktir. "Sıralı modda" manuel vites değiştirme hala mümkündür.

### EKRAN

#### 3,5" çok işlevli ekrana sahip versiyonlar

Aşağıdaki göstergeler A ekranda görünür:

- otomatik modda: seçilen vites (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9);
- sıralı modda: sayısal gösterge ile vites geçişi.



#### 7" çok işlevli ekrana sahip versiyonlar

Aşağıdaki göstergeler ekranda görünür:

- **sıralı modda:** vites geçişi, A sayısal göstergesi aracılığıyla gerçekleşir.
- **otomatik modda:** seçilen vites (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9) B;



## DİŞLİ KOLU

### ⚠ Uyarı

Park freni yerine asla P konumunu kullanmayın. Aracın beklenmedik hareketinden kaynaklanan yaralanma veya hasarı önlemek için aracı park ederken daima park frenini çekin.

### ⚠ Uyarı

P konumu devreye alınmazsa, araç hareket edebilir ve insanları yaralayabilir. Aracı terk etmeden önce, vites kolunun P konumunda olduğundan ve park freninin çekili olduğundan emin olun.

### ⚠ Uyarı

Yokuş aşağı bir yolda sürüş yaparken vites kolunu N konumuna getirmeyin ve motoru durdurmayın. Bu tür bir sürüş tehlikelidir ve yol trafiğinde veya yüzeyinde değişiklik olması durumunda müdahale etme olasılığını azaltır. Aracın kontrolünü kaybetme ve kazalara neden olma riskiniz vardır.

### ⚠ Uyarı

Vites kolunu P konumundan hareket ettirmeden önce, kontak cihazını MAR konumuna getirin ve fren pedalına basın. Aksi takdirde, vites kolu hasar görebilir.

### ⚠ Uyarı

Geri vitesine sadece araç dururken, motor rölanti devrindeyken ve gaz pedalı tamamen bırakılmışken takın.

### Dikkat

Araç eğimli bir yerdeyse, vites kolunu P konumuna getirmeden ÖNCE daima park frenini çekin.

### ⚠ Uyarı

Çocukları asla araçta gözetimsiz bırakmayın. Ayrıca araçtan ayrılırken mutlaka kontak anahtarını çıkarın ve yanınıza alın.

Kol A aşağıdaki konumlara sahiptir:

- **P** = Park
- **R** = Reverse (Geri Vites)
- **N** = Neutral (Boş Vites)
- **D** = Drive (Sürüş)
- **AutoStick**: + sıralı sürüş modunda bir üst vitese geçme; – sıralı sürüş modunda bir alt vitese geçme.

"Sıralı" modu seçmek için vites kolunu D (Sürüş) konumundan sola doğru kaydırın. Ulaşılabilir konumlar + (daha yüksek vites) veya - (daha düşük vites) şeklindedir. Bu konumlar kararsızdır: vites kolu her zaman orta konuma geri döner.

Vites kolunda, kolu **P** veya **R** konumuna getirmek için basılması gereken bir düğme vardır.



## KOL KONUMLARI

### Park (P)

#### Dikkat

Araç eğimli bir yerdeyse, vites kolunu P konumuna getirmeden ÖNCE daima elektrikli park frenini devreye sokun.

Şanzıman mekanik olarak **P** konumunda kilitlenmiştir.

Kontak anahtarı sadece kol **P** konumundayken çıkarılabilir.

Kol sadece araç dururken ve motor rölanti devrindeyken **P**'den **D**'ye hareket ettirilmelidir.

Kontak anahtarı **MAR** konumundayken, fren pedalına basın ve vites kolunu **P** konumundan başka bir konuma geçirmek

için vites kolunda bulunan düğmeyi kullanın.

#### UYARILAR

- Araç hareket halindeyken asla **P** konumunu seçmeye çalışmayın.
- Aracı terk etmeden önce elektrikli park frenini çekin ve vites kolunu bu konuma getirin.
- Vites kolunu **P** konumuna getirmeden önce park frenini çekin, aksi takdirde vites kolunu **P** konumuna getirmek zor olabilir.
- Durduktan sonra yeniden çalıştırırken, elektrikli park frenini bırakmadan önce vites kolu **P** konumuna getirilmelidir.

**P** pozisyonunun gerçek angajmanını kontrol etmek için:

- vites kolunu tamamen ileri, hareket sonu konumuna getirin;
- gösterge panelinde **P** harfinin görüntülediğinden emin olun;
- fren pedalı bırakılmışken, vites kolunun **P** konumundan hareket etmediğinden emin olun.

## Reverse (R)

#### Dikkat

Geri vitese sadece araç dururken, motor rölanti devrindeyken ve gaz pedalı tamamen bırakılmışken takın.

Kol **R** konumundayken motor çalıştırılmaz.

**R**'den **N** veya **D**'ye geçiş serbesttir, **R**'den **P**'ye geçiş ise motor rölanti devrindeyken vites kolundaki düğmeyle yapılabilir.

## Neutral (N)

Standart bir manuel şanzımanda boş vitese karşılık gelir. Motor, kol **N** konumundayken çalıştırılabilir. Uzun süreli durmalarda **N** (veya **P**) konumunu devreye alın.

Kol birkaç saniye **N** konumunda kaldıktan sonra, **N** konumundan **D** veya **R** konumuna geçmek için fren pedalına basılmalıdır. Hızlanmamanız ve motorun rölanti devrinde sabitlendiğinden emin olmanız tavsiye edilir.

## Drive (D) - Otomatik ileri vites

Standart çalışma koşullarındaki kol pozisyonudur.

**D**'den **N**'ye serbestçe geçebilirken, **D**'den **R** veya **P**'ye sadece vites kolundaki düğmeye basarak geçebilirsiniz.

**Tavsiye**

Motor kapalıyken ve kontak cihazı MAR konumundayken, vites kolu N'den başlayarak R veya D konumuna getirildiğinde, vites takılı değildir.

**Sıralı mod (+ / -)**

Kolu **D** konumundan sabit konuma getirdiğinizde, şanzıman sıralı modda kullanılır.

Kolu dengesiz konuma (+ veya -) kaydırmak vitesleri değiştirir.

**Tavsiye**

Vites kolunun tüm hareketleri araç dururken ve motor sadece rölantideyken yapılmalıdır.

**OTOMATİK SÜRÜŞ MODU**

Otomatik sürüş modunu seçmek için vites kolunu **D** konumuna getirmeniz gerekir. En iyi oran hızı, motor yüküne (gaz pedalı konumu) ve yolun eğimine bağlı olarak kontrol ünitesi tarafından seçilir.

**D** her türlü sürüş koşulunda sıralı çalışmadan seçilebilir.

**Kick-Down işlevi**

Hıza hızlı bir şekilde devam etmek için, gaz pedalına tam olarak basıldığında, şanzıman kontrol sistemi vites küçültür (kick-down işlevi).

**Tavsiye**

Yol tutuşunun kötü olduğu yollarda (kar, buz, vb.) sürüş yaparken kick-down işlevini etkinleştirmekten kaçınır.

**Vites değiştirme önerisi**

Şanzıman otomatik moddayken (vites kolu D konumundayken), direksiyon simidindeki kulakçıklarla (varsa) vites değiştirilmesi gerektiğinde, sistem "Sıralı moda" ("Autostick") geçer ve yaklaşık 5 saniye boyunca takılı olan vitesi gösterir. Bu süre geçtikten sonra, kürekler artık çalıştırılmazsa, sistem aşağıdaki görüntü ile otomatik moda (D) geri döner.

**SIRALI SÜRÜŞ MODU - AUTOSTICK**

Sık vites değiştirme durumunda (örneğin araç ağır yükte sürüldüğünde, yokuşlarda, güçlü rüzgarda veya ağır römorklar çekilirken), daha düşük bir sabit oran seçmek ve bunu korumak için Autostick (sıralı vites değiştirme) modunun kullanılması önerilir.

Bu koşullarda, daha düşük bir vites kullanmak araç performansını artırır ve vites değiştirmeyi sınırlayarak ve aşırı ısınmayı önleyerek şanzımanın ömrünü uzatır. Araç hızından bağımsız olarak **D** konumundan sıralı moda geçmek mümkündür.

**Etkinleştirme**

Vites kolu **D** konumundayken, sıralı sürüş modunu etkinleştirmek için kolu sola doğru hareket ettirin (panelde – ve + göstergesi). Takılı olan vites ekranda gösterilecektir.

Vites değiştirmek için vites kolunu öne, – sembolüne doğru veya arkaya, + sembolüne doğru çevirin.

**Devre dışı bırakma**

Sıralı sürüş modunu devre dışı bırakmak için, vites kolunu tekrar **D** konumuna getirin.

**KOL HAREKETİ İNHİBİSYONU**

Bu sistem, daha önce fren pedalına basılmamışsa vites kolunu **P** konumundan hareket ettirmenizi engeller.

Vites kolunu **P**'den başka bir konuma veya **N**'den **R**'ye getirmek için, kontak cihazı **MAR** konumunda (motor açık veya kapalı) olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Bu arıza veya akünün boşalması durumunda vites kolu **P** konumunda bloke olur. Kolu manuel olarak serbest bırakmak için "Acil durumda" bölümündeki Otomatik şanzıman kolunun serbest bırakılması kısmına bakın. Kontak cihazı **MAR** konumundayken, kol yaklaşık 2 saniyeden daha uzun süre **N** konumunda kalırsa, vitesi (**R**

ve **D**) takabilmek için frene basmak gerekecektir. Gösterge panelindeki bir mesaj vites değiştirmek için frene basılması gerektiğini hatırlatacaktır.

## MOTOR KAPATMA

Sistem, anahtarı kontak cihazından çıkarmadan önce vites kolunun **P** konumuna getirilmesini gerektirir. Motoru durdurmadan ve anahtarı çıkarmadan önce kolu **P** konumuna getirmeziz tavsiye edilir.

Aracın aküsü boşsa ve kontak anahtarı takılıysa, akü konumunda kilitletir.


Anahtarı manuel olarak çıkarmak için **Acil durumda** bölümündeki "Otomatik vites kolu serbest bırakma" kısmına bakın.

## ŞANZİMAN ACİL DURUM FONKSİYONU

(varsa)

Şanzıman işlevi anormal durumlar için elektronik olarak izlenir. Şanzımana zarar verebilecek bir durum tespit edilirse, "şanzıman acil durum" işlevi etkinleştirilir. Bu durumda, seçilen vitesten bağımsız olarak şanzıman 3. viteste kalır.

**P**, **R** ve **N** konumları hala çalışır. Ekranda

 simgesi yanabilir.

Bir "şanzıman acil durumu" durumunda derhal en yakın STELLANTIS bayisi ile temasa geçin.

## Geçici arıza

Geçici bir arıza durumunda, aşağıdaki şekilde ilerleyerek tüm ileri vitesler için doğru şanzıman çalışması geri yüklenebilir:

- aracı durdurun;
- kolu **P**'ye getirin;
- ateşleme aygıtını **STOP** konumuna çevirin;
- lütfen yaklaşık 10 saniye bekleyin, ardından motoru yeniden çalıştırın;
- istediğiniz vites aralığına geçin. Sorun artık tespit edilmezse, şanzıman normal çalışmasına geri dönecektir.

## Tavsiye

Geçici bir arıza durumunda, mümkün olan en kısa sürede bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçmenizi öneririz.

## UYARILAR

Aşağıda bildirilenlere uyulmaması şanzımana zarar verebilir:

- **P** konumunu yalnızca araç dururken seçin;
- **R** konumunu seçin veya **R** konumundan başka bir konuma yalnızca araç dururken ve motor rölantideyken geçin;

- motor rölantinin üzerinde bir hızda çalışırken vitesleri **P**, **R**, **N** veya **D** konumları arasında değiştirmeyin. Herhangi bir vites konumuna geçmeden önce, fren pedalına tamamen basın;
- vites kolunu **P** konumundan farklı bir konuma getirirken fren pedalına basılı tutun;
- aracın beklenmedik şekilde hareket etmesi, araç içindekileri veya yakındaki kişileri yaralayabilir. Aracı motor çalışır halde bırakmayın; yolcu bölmesinden çıkmadan önce daima park frenini çekin, vites kolunu **P** konumuna getirin, motoru kapatın ve anahtarı kontak cihazından çıkarın (mekanik anahtarlı versiyonlar için). Kontak cihazı **STOP** konumundayken (anahtar çıkarmaya izin verilir), aracın yanlışlıkla hareket etmesini önlemek için vites **P** konumunda kilitletir;
- araçtan inerken, mekanik anahtarı (varsa) daima kontak cihazından çıkarın ve tüm kolları kapatın. Çocukları aracın içinde gözetimsiz bırakmayın;
- rölantiden daha yüksek bir motor devrinde şanzımanı **P** veya **N** konumundan farklı bir konuma getirmek tehlikelidir; fren pedalına tam

basılmazsa araç hızla hızlanabilir. Vitesi sadece motor rölantideyken, fren pedalına tamamen basarak takın;

- şanzıman sıcaklığı normal çalışma sınırlarını aşarsa, şanzıman kontrol ünitesi vites geçiş sırasını değiştirebilir ve tahrik torkunu düşürebilir.
- şanzıman aşırı ısınırsa, ekranda sıvı aşırı ısınma simgesi görüntülenir. Bu durumda şanzıman soğuyana kadar hatalı çalışabilir;
- araç aşırı düşük dış sıcaklıklarda kullanılırken, şanzıman çalışması motor sıcaklığına ve araç hızına göre değişebilir: şanzıman yağı doğru şekilde ısınana kadar yüksek viteslerin etkinleştirilmesi engellenebilir; bu işlev motor ve şanzımanın ısınmasını hızlandırır. Yağ sıcaklığı önceden tanımlanan değere ulaşır ulaşmaz şanzımanın tam çalışması etkinleştirilecektir.

## Manuel Şanzıman (Elektrikli Versiyonlar Hariç)

Vitesleri takmak için debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu istenen konuma getirin (vites takma şeması kol topuzunun A üzerinde gösterilmiştir).



6. vites takmak için (varsa), yanlışlıkla 4. vites takmaktan kaçınmak amacıyla Aynı durum 6. vitesten 5. vites geçiş için de geçerlidir.

### Tavsiye

Geri vites sadece araç dururken devreye sokulabilir. Motor çalışırken, dişlilerin ve ızgaranın hasar görmesini önlemek için geri vites takmadan önce debriyaj pedalına tam basılı olarak en az 2 saniye bekleyin.

### Tavsiye

Debriyaj pedalı sadece vites değişimi için kullanılmalıdır. Ayağınız debriyaj pedalının üzerindeyken, ne kadar hafif olursa olsun aracınızı sürmeyin. Bazı durumlarda, debriyaj kontrolünün elektroniği yanlış

sürüş tarzını bir arıza olarak yorumlayarak devreye girebilir.

### ⚠ Uyarı

Vitesleri doğru şekilde değiştirmek için debriyaj pedalına sonuna kadar basın. Bu nedenle pedalların altında hiçbir şey olmaması çok önemlidir: paspasların düz durduğundan ve pedalların önüne geçmediğinden emin olun.

### Dikkat

Vites değiştirirken elinizi sadece şanzımanın üzerine koyun. Elinizi vites topuzuna dayayarak (sadece birkaç saniyelik bile olsa) sürüş yapmayın, çünkü uygulanan kuvvet, hafif bile olsa, zamanla vites kutusunun iç bileşenlerinin erken aşınmasına ve çalışmasının bozulmasına neden olabilir.

### Dikkat

Vites kolunun yakınına nesnelere (örn. bilezikler, çantalar ve/veya cüzdanlar) koymayın.

## Sürüş Seçicisi (BEV)

Sürüş seçicisi, aracın ileri ve geri hareketini kontrol etmek için kullanılır.

Arkadan aydınlatmalı üç düğme sürüş modunu seçmenizi sağlar:

**P.** Park

Şanzımanın kilitlemesiyle park freninin işlevselliği.

**D.** Sürüş (otomatik ileri vites)

**N.** Boş vites

Aracı park etmek veya boş vites moduna geçmek için.

**R.** Geri vites

İlgili tuşa basın. Seçilen düğme yanar.

### Dikiz aynasındaki ekran

Seçilen mod ayrıca dikiz aynası ekranında görüntülenir.

## Sürüş Modları

### ÇALIŞMA MODU

(elektrikli versiyonlar)

Otomatik şanzımanlı bir araçta olduğu gibi, mevcut olmayan debriyaj pedalını etkinleştirmek için sol ayağınızı kullanmamaya alışmalısınız. Sürüş sırasında ayağınızı gaz pedalından kaldırdığınızda veya yavaşlama sırasında fren pedalına bastığınızda motor, aracı frenlemek ve yüksek voltajlı aküyü yeniden şarj etmek için kullanılan elektrik akımını üretir. "Çalıştırma ve sürüş"

bölümündeki "eBraking modu" kısmına bakın.

**Özel durum: yüksek voltajlı akü tamamen şarj edildikten sonra ve aracın ilk kilometrelerdeki kullanımı sırasında egzoz freni geçici olarak düşük etkinlik durumundadır. Sürüşünüzü buna göre ayarlayın.**

#### ⚠ Uyarı

Motor freni hiçbir koşulda fren pedalına basmanın yerini alamaz.

#### ⚠ Uyarı

Kötü hava koşulları ve su basması durumunda: Su seviyesi tekerlek jantlarının alt kısmını aşırıya, su basmış bir caddede araç kullanmayın.

#### ⚠ Uyarı

Elektrikli aracınızın sessiz çalışması nedeniyle, aracı terk etmeden önce hız seçme düğmesini daima P konumuna getirin ve elektrikli park frenini devreye sokarak motoru durdurun. **CİDDİ YARALANMA TEHLİKESİ.**

Sürüş sırasında, gösterge panelinde bulunan SÜRÜŞ MODU A düğmesine

basın. Bu cihaz, sürücünün ihtiyaçlarına göre üç farklı sürüş modu ayarlamanıza olanak tanır:

- NORMAL
- POWER
- ECO

Cihaz, yerleşik elektroniği kullanarak aracın dinamik kontrol sistemine (motor, ESC sistemi) etki eder ve gösterge panelini de arayüzler. Gerekli sürüş modunun devreye alınması gösterge paneli ekranında özel bir mesajla gösterilir. Elektrik motorunun performansını önemli ölçüde düşürdüğünüzde sistem sürüş modunu değiştirmenize izin vermez (performans sınırlamaları hakkındaki paragrafa bakın). Motor çalıştırıldığında, sistem genellikle araç durdurulmadan önce etkin olan sürüş modunu korur.

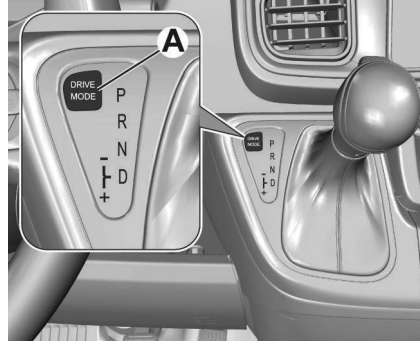
Standart çalışma modu "NORMAL"dir. Düğmeye bir kez basıldığında "POWER" modu etkinleştirilir. "ECO" modunu etkinleştirmek için düğmeye tekrar basın. Sürüş modu seçimi "Performans sınırlaması - Turtle modu"nda mevcut değildir.



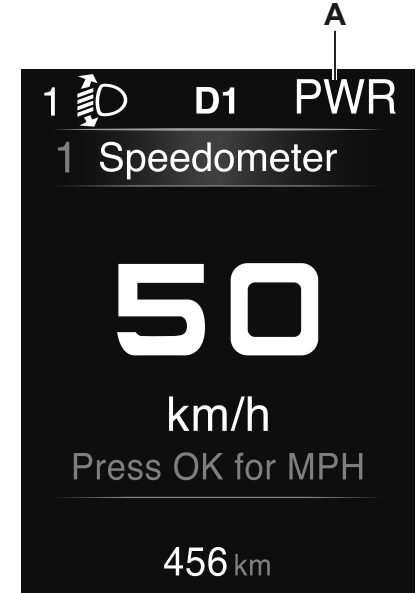
## Sürüş Modu Seçici

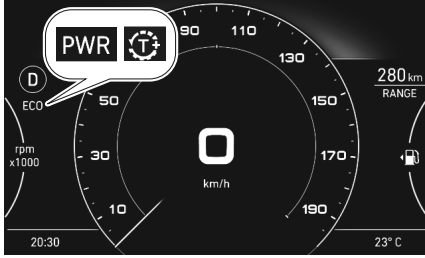
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Bu işlev, otomatik şanzımanla birlikte, sürücünün ihtiyaçlarına ve yol koşullarına göre üç farklı sürüş modu ("araç tepkisi") ayarlamak için kullanılabilir: "Normal", "Power" veya "Eco".

Mod seçimi, gösterge panelindeki A (elektrikli versiyonlar hariç) veya A (elektrikli versiyonlar) düğmesine basılarak yapılır.



Ayarlanan mod, gösterge paneli ekranı A'da gösterilir.





"Sürüş Modu" işlevi, yerleşik elektroniği kullanarak şanzımana etki eder ve gösterge paneli ile arayüz oluşturur. Gerekli sürüş modunun işlevi tarafından devreye alınması gösterge paneli ekranında gösterilir. motor çalıştırıldığında "Normal" mod otomatik olarak ayarlanır.

### ARIZA GÖSTERGELERİ

İşlevde veya seçicide bir arıza olması durumunda, mod değişimi

otomatik olarak devre dışı bırakılır. Bu durumda, "Normal" mod otomatik olarak ayarlanacaktır.

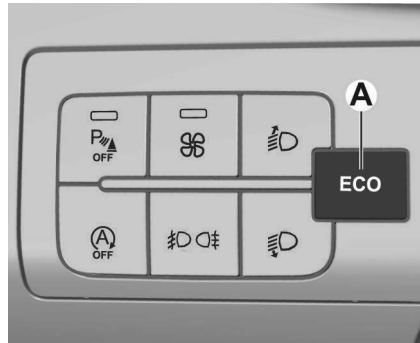
### ECO İşlevi

(Öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) İşlevi etkinleştirmek için **ECO** A düğmesine basın. İşlev açık olduğunda, gösterge paneli ekranında bir simge gösterilir.

Bu işlev hafızaya alınır, böylece araç tekrar çalıştırıldığında sistem motor durdurulmadan önceki ayarı korur.

İşlevi devre dışı bırakmak ve normal sürüş ayarına geri dönmek için **ECO** A düğmesine tekrar basın.

İşlev açıkken bir arıza olması durumunda, sistem **ECO** işlevini otomatik olarak devre dışı bırakır ve normal sürüş ayarını geri yükler.



### "NORMAL" Mod

"NORMAL" modda, aracın performans sınırlaması yoktur ve çekiş sisteminin tüm gücü ve torku kullanılarak GVW'si 3500 kg olan araçlar için maksimum 130 km/sa. ve GVW'si 4250 kg. olan araçlar için 90 km/sa. hıza kadar hızlı bir şekilde sürülebilir. Bu modda aracın enerji tüketimi sürüş tarzına bağlıdır.

"NORMAL" modda, gaz pedali bırakıldığında, araç geleneksel bir aracinkine benzer bir motor frenleme etkisi ile yavaşlar. Bu aşamada yüksek voltajlı akü kısmen yeniden şarj edilir (rejenerasyon).

"NORMAL" modda, döner kumanda **D** konumundayken, aracı sabit tutmak için fren pedalına basılmalıdır.

"Creeping" işlevi de mevcuttur. Fren pedali bırakıldığında araç ileri (**D** konumundayken) veya geri (şanzıman **R** konumundayken) hareket etmeye başlayacaktır. Bu durumda gaz pedalına basılmamalıdır.

### "POWER" Modu

"e-POWER" modunda, aracın performans sınırlaması yoktur ve çekiş sisteminin tüm gücü ve torku kullanılarak, GVW'si 3500 kg olan araçlar için maksimum 130 km/sa. ve GVW'si 4250

kg olan araçlar için 90 km/sa. hıza kadar hızlı bir şekilde sürülebilir.

## “ECO” Modu


ECO modu seçildiğinde, gaz pedalı tepkisi daha hafiftir ve 3500 kg yüklü araçlar için maksimum hız elektronik olarak 90 km/sa. ile sınırlandırılır. "ECO modu, maksimum verimliliği hedefleyen bir sürüş tarzının benimsenmesine önemli ölçüde yardımcı olur ve aracın menziline en üst düzeye çıkarır. Isıtma ve iklimlendirme çıkışının azaltılmasıyla enerji tüketimi de optimize edilir.

ECO modunda gaz pedalına tam basarak, çekiş sisteminin tüm gücü ve torku kullanılabilir (örneğin sollama manevrası gerçekleştirmek için) ve 3500 kg yüklü kütleye sahip araçlar için 90 km/sa. hız sınırlaması geçici olarak devre dışı bırakılır.


## Performans Sınırlaması - Turtle Modu

"Turtle" modu, kalan menzil 24 km'den az olduğunda otomatik olarak etkinleştirilir, ancak acil durumlarda (örneğin bir kavşağı temizlemek için) gaz pedalına hızlı bir şekilde tamamen basılarak (kick-down işlevi) geçici olarak devre dışı bırakılabilir.


### Menzil: 24-16 km

- Kehribar renkli yüksek voltajlı akü şarj durumu göstergesi, gösterge paneli ekranındaki  sembolü 6 saniye boyunca yanar.
- Seçilen moda göre hız (NORMAL, POWER, ECO).
- Isıtmalı arka cam, ön cam, aynalar ve koltuklar otomatik olarak devre dışı bırakılır (ancak gerekirse manuel olarak yeniden etkinleştirilebilir).

### Menzil: 16-8 km


- Kırmızı yüksek voltajlı akü şarj durumu göstergesi, gösterge paneli ekranındaki  sembolü sabit yanar.
- Seçilen moda göre hız (NORMAL, POWER, ECO).
- Isıtmalı arka cam, ön cam, aynalar ve koltuklar otomatik olarak devre dışı bırakılır (ancak gerekirse manuel olarak yeniden etkinleştirilebilir).

### Menzil: 8-0 km

- Kırmızı yüksek voltajlı akü şarj durumu göstergesi, gösterge paneli ekranındaki  sembolü sabit yanar.
- En yüksek hız:: 70 km/s.

- Klima kontrol sistemi devre dışı bırakılır ve fan ve hızlı buz çözme etkinleştirilebilir. Isıtmalı arka cam, ön cam, aynalar ve koltuklar otomatik olarak devre dışı bırakılır (ancak gerekirse manuel olarak yeniden etkinleştirilebilir).

### Menzil: ≈0 km (acil durum koşulları)

- Kırmızı yüksek voltajlı akü şarj durumu göstergesi, gösterge paneli ekranındaki  sembolü yanıp söner.
- En yüksek hız:: 70 km/s.
- Klima kontrol sistemi devre dışı bırakılır ve fan ve hızlı buz çözme etkinleştirilebilir. Isıtmalı arka cam, ön cam, aynalar ve koltuklar otomatik olarak devre dışı bırakılır (ancak gerekirse manuel olarak yeniden etkinleştirilebilir).

### Not

Hız Sınırlayıcı veya Hız Sabitleyici etkin olduğunda Turtle modu hız sınırları devre dışı bırakılır.

## Yakıt

### ARACA YAKIT İKMALİ

#### Tavsiye

*Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.*

Sadece EN590 Avrupa spesifikasyonuna uygun otomotiv dizeli ile yakıt doldurun.

### DÜŞÜK SICAKLIKLARDA ÇALIŞMA

Dış sıcaklık çok düşükse, parafin pıhtılarının oluşması nedeniyle dizel kalınlaşır ve bunun sonucunda yakıt besleme sistemi hatalı çalışır.

Bu sorunlardan kaçınmak için mevsime göre farklı tiplerde dizel dağıtılmaktadır: yaz tipi, kış tipi ve arktik tip (soğuk/dağlık alanlar). Kullanım sıcaklığına uygun olmayan özelliklere sahip dizel yakıt kullanılıyorsa, yakıt kabında belirtilen oranlarda dizel antifriz katkı maddesi karıştırılması tavsiye edilir. Katkı maddesini yakıttan önce depoya dökün. Aracı dağlarda veya soğuk bölgelerde uzun süre kullanırken veya park ederken, yerel olarak temin edilebilen dizel yakıt kullanarak yakıt ikmali yapmanız tavsiye edilir. Bu durumda, deponun %50'nin üzerinde dolu tutulması da tavsiye edilir.

### Dikkat

Sadece EN590 Avrupa spesifikasyonuna uygun otomotiv dizeli ile yakıt doldurun. Diğer ürünlerin

veya karışımların kullanılması motora tamir edilemeyecek şekilde zarar verebilir ve sonuç olarak oluşan hasar nedeniyle garantiyi geçersiz kılabilir. Depoya yanlışlıkla başka tür yakıt koyarsanız, motoru çalıştırmayın. Depoyu boşaltın. Motor çok kısa bir süre bile çalıştırılmışsa, sadece yakıt deposunu değil, besleme devresinin geri kalanını da boşaltmanız gerekir.

**NOT Belirli pazarlar ve/veya sıcak ülkeler için:** Motoru ve yakıt sistemini korumak için araç otomatik koruma özelliği ile donatılmıştır.

- Yüksek ortam sıcaklıklarında uzun süreli sürüş sırasında ve yakıt seviyesi düşük olduğunda, yakıt sıcaklığı 70 °C'nin üzerine çıkabilir.
- Bu meydana gelirse, koruma sistemi etkinleştirilecektir. Motor gücü azalır ve bu da gözle görülür performans sınırlamalarına neden olabilir.
- Düşük yakıt uyarı lambası henüz yanmamış olsa bile araca yakıt doldurmak, yakıt sıcaklığını düşürür ve tam motor performansını geri kazandırır.

### YAKIT İKMALİ KAPASİTESİ

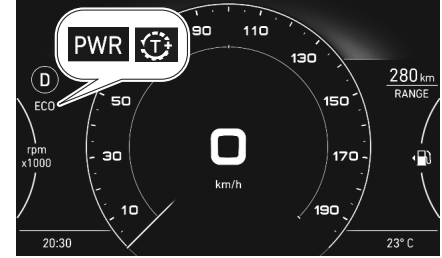
Depoyu tamamen doldurduğunuzdan emin olmak için, yakıt besleme tabancasının ilk tıklamasından sonra iki kez doldurun. Daha fazla doldurma, yakıt

besleme sisteminde arızalara neden olabilir.

### YAKIT DEPOSU KAPAĞI

Yakıt doldururken, aracın sol tarafında bulunan A kapağını açın, bunun için B kapağını saat yönünün tersine çevirerek sökün.

Öngörülen versiyonlarda/pazarlarda, kontak anahtarını kapağın kilidine yerleştirin. Anahtarı saat yönünün tersine çevirin ve anahtarı tutarak kapağı çıkarın. Yakıt ikmali sırasında anahtarı kapaktan çıkarmayın. Yakıt doldurma işlemi sırasında kapak, A kapısı üzerindeki uygun yerine asılabilir.



Sızdırmazlık tankta hafif bir basınç artışına neden olabilir. Kapağı gevşetirken biraz nefes almak kesinlikle normaldir.

Yakıt deposu kapağının kaybolması veya hasar görmesi durumunda, yedek

kapağın uygun araç için olduğundan emin olun.

Yakıt deposu doldurma kapağını bir "klik" sesi duyana kadar sıkın. Bu ses, yakıt deposu doldurma kapağının düzgün şekilde sıkıldığını gösterir.

Öngörülen versiyonlarda/pazarlarda, anahtarı durana kadar saat yönünde çevirin. Kapağın sıkılmasını tamamlamak için anahtara ek bir yük uygulamak gerekli değildir. Sadece kapağın düzgün bir şekilde sıkıldığı durumlarda, kontak anahtarını kapaktan çıkarmak mümkün olacaktır.

Her yakıt ikmalinden sonra, yakıt doldurma kapağının iyice sıkıldığından emin olun.

### Tavsiye

Tabanca dağıtıcı yakıtı "koptuğunda" veya beslemeyi kestiğinde, depo neredeyse doludur ve otomatik atıştan sonra iki ek doldurma yapabilirsiniz.

### ⚠ Uyarı

Yakıt deposu doldurucusuna çıplak alev veya yanan sigara yaklaştırmayın: yangın riski. Zararlı buharları solumaktan kaçınmak için yüzünüzü yakıt doldurucusundan uzak tutun.

### ⚠ Uyarı

Yakıtın dökülmesini ve maksimum seviyenin aşılmasını önlemek için, depoyu doldurduktan sonra ilave etmekten kaçınınız.

### ⚠ Uyarı

Bir zemin üzerinde bulunan taşınabilir konteynerlere yakıt pompalanması yangına neden olabilir. Yanma tehlikesi. Doldurma sırasında yakıt kabını daima yere koyun. Kirlenmiş yakıt kullanmaktan kaçınınız: su veya toprakla kirlenmiş bir yakıt motor yakıt besleme sisteminde ciddi hasara neden olabilir. Yakıt filtresinin, motorun ve yakıt deposunun uygun şekilde bakımı çok önemlidir.

## AdBlue® DİZEL EMİSYON KATKISININ (UREA) TAMAMLANMASI

### Ön Koşullar

AdBlue® (UREA) -11°C'den daha düşük sıcaklıklarda donar. Araç bu sıcaklıkta uzun süre beklerse yeniden doldurmak zor olabilir. Bu nedenle, aracı bir garaja ve/veya ısıtılmalı bir ortama park etmeniz

ve AdBlue® (UREA) doldurmadan önce sıvı hale dönmesini beklemeniz tavsiye edilir. Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- aracı zemin seviyesine park edin;
- ateşleme cihazını MAR konumuna getirerek motoru durdurun;
- yakıt kapağını A açın ve ardından AdBlue® (ÜRE) dolum yerinden C kapağını (mavi renkli) söküp çıkarın.

### Tavsiye

AdBlue® (ÜRE) deposunu motor kapalıyken sürekli olarak en az 10 litre ekleyerek tamamlayın. Ardından kontak MAR (mekanik anahtarlı modeller) veya MOTOR konumundayken (elektronik anahtarlı modeller) motoru çalıştırmadan önce en az 5 saniye bekleyin.

### Nozullarla yeniden doldurma

Herhangi bir AdBlue® (UREA) distribütöründen dolum yapabilirsiniz. Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- AdBlue® (UREA) nozulunu doldurucuya yerleştirin, yeniden doldurmaya başlayın ve ilk kapanmada yeniden doldurmayı durdurun (kapanma AdBlue® (UREA) deposunun dolu olduğunu gösterir).

Yeniden doldurma işlemine devam etmeyin ve dökülmeyi önlemek için nozulu çıkarın.

### Konteynerlerle yeniden doldurma

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- son kullanma tarihini kontrol edin;
- şişenin içeriğini AdBlue® (UREA) tankına dökmeyden önce etiket üzerindeki kullanım tavsiyelerini okuyun;
- dolum için vidalanamayan sistemler (örn. depolar) kullanılıyorsa, gösterge paneli ekranında beliren göstergeden sonra ("Uyarı lambaları ve mesajları" bölümüne bakın), AdBlue® (UREA) deposunu 10 litreden fazla doldurmayın;
- doldurucuya vidalanabilen kaplar kullanılıyorsa, kaptaki AdBlue® (UREA) seviyesi dışarı akmayı durdurduğunda hazne dolmuştur. Daha fazla ilerlemeyin.

### Yeniden doldurma sonrası işlemler

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- C kapağını saat yönünde çevirerek ve tamamen vidalayarak AdBlue® (ÜRE) dolum başlığına geri takın;

- ateşleme cihazını MAR konumuna getirin (motoru çalıştırmak gerekli değildir);
- aracı hareket ettirmeden önce gösterge paneli ekranındaki göstergenin kapanmasını bekleyin. Gösterge birkaç saniye ile yaklaşık yarım dakika arasında açık kalabilir.

Motor çalıştırılır ve araç hareket ettirilirse, gösterge daha uzun süre açık kalacaktır. Bu, motorun çalışmasını tehlikeye atmayacaktır;

- AdBlue® (UREA) depo boşken doldurulmuşsa, "Yeniden Doldurma" bölümüne bakın ve motoru çalıştırmadan önce 2 dakika bekleyin.

UYARI Doldurma ağızından AdBlue® (UREA) dökülürse, alanı iyice temizleyin ve tekrar doldurmaya devam edin. Sıvı kristalleşirse, bir sünger ve ılık su ile ortadan kaldırın.

### UYARI

- MAKSİMUM SEVİYİYİ AŞMAYIN: bu durum deponun hasar görmesine neden olabilir. AdBlue® (UREA) -11 °C'nin altında donar. Sistem UREA'nın donma noktasının altında çalışacak şekilde tasarlanmış olsa da, deponun maksimum seviyenin üzerinde doldurulmaması tavsiye edilir

çünkü AdBlue® (UREA) donarsa sistem zarar görebilir. Bu bölümdeki "AdBlue® dizel emisyon katkı maddesinin (UREA) doldurulması" bölümündeki talimatları izleyin.

- AdBlue® (UREA) boyalı yüzeylere veya alüminyuma dökülürse, alanı derhal suyla temizleyin ve yere dökülen sıvıyı toplamak için emici malzeme kullanın.
- AdBlue® (UREA) yanlılıkla Dizel yakıt deposuna eklenmişse motoru çalıştırmaya çalışmayın, bu ciddi motor hasarına neden olabilir, bir STELLANTIS bayisine başvurun.
- AdBlue® (UREA)'ya katkı maddeleri veya başka sıvılar eklemeyin; aksi takdirde sisteme zarar verebilir.
- Uygun olmayan veya bozulmuş AdBlue® (UREA) kullanımı, gösterge paneli ekranında göstergelerin belirmesine neden olabilir (bkz. "Uyarı lambaları ve mesajları" bölümü).
- AdBlue® (UREA)'yı asla başka bir kaba dökmeyin: kontamine olabilir.
- Katkı maddeleri/musluk suyu kullanımı, dizel yakıtın eklenmesi veya en azından gerekliliklerin yerine getirilmemesinden kaynaklanan egzoz gazı kanalizasyon sisteminin hasar görmesi durumunda, garanti sona erer.

- AdBlue® (UREA) biterse, aracı normal şekilde kullanmaya devam etmek için "Uyarı lambaları ve mesajları" bölümüne bakın.

### AdBlue® (UREA) depolama

AdBlue® (UREA) uzun raf ömrüne sahip çok kararlı bir ürün olarak kabul edilir. 32 °C'den daha düşük sıcaklıklarda saklandığında en az bir yıl raf ömrüne sahiptir. Kabın etiketindeki talimatları izleyin.

### Soğuk ortamlarda AdBlue® (UREA) tankı doldurma

AdBlue® (UREA) -11 °C civarında donmaya başladığından, araç -11 °C'nin altındaki sıcaklıklarda sistemin düzgün çalışmasını sağlayan otomatik bir UREA ısıtma sistemi ile donatılmıştır. Araç -11 °C'nin altındaki sıcaklıklarda uzun süre rölantide kalırsa, depodaki AdBlue® (UREA) donabilir.

AdBlue® (UREA) deposu maksimum seviyenin üzerinde doldurulursa ve donarsa, hasar görebilir; bu nedenle deponun maksimum seviyesinin aşılması tavsiye edilir.

Doldurmak için taşınabilir kaplar kullandığınızda maksimum seviyeyi aşmamak için ekstra dikkat gösterin.

### Yakıt deposu - Dizel Yakıt

#### ⚠ Uyarı

Motor çalışırken yakıt sistemini yüksek basınçta açmayın. Motorun çalışması yüksek bir yakıt basıncı oluşturur. Yüksek basınçlı yakıt jeti ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Büyük miktarlarda yakıt depolanması durumunda, iyi bir bakım şarttır. Su ile kirlenmiş yakıt "mikropların" çoğalmasına yardımcı olur.

Bu mikroplar filtre sistemini ve yakıt borularını tıkayabilecek bir "balçık" oluşturur. Besleme tankındaki suyu çıkarın ve filtre borusunu düzenli olarak değiştirin.

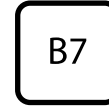
UYARI Bir Dizel motorun yakıtı bittiğinde, yakıt sistemine hava üflenir.

### Yakıt - Araç uyumluluğu tanımlaması - EN16942 uyarınca tüketicileri bilgilendirmek için grafik sembol

Aşağıda gösterilen semboller aracınızda kullanılacak doğru yakıt türünü tanımanıza yardımcı olur. Yakıt doldurmaya devam etmeden önce, yakıt doldurma kapağının içindeki sembolleri kontrol edin (varsa) ve bunları yakıt

pompası üzerinde gösterilen sembollerle karşılaştırın (varsa).

### Dizel yakıtlı araçlar için semboller



**B7: EN590** ile uyumlu %7'ye kadar (V/V) FAME (Yağ Asidi Metil Esterleri) içeren dizel



XTL: **EN 15940** spesifikasyonuna uygun, %7'ye (V/V) kadar yağ asidi metil esterleri içeren parafinik dizel yakıtı.

### Tavsiye

Diğer hernagi bir tipte biyoyakıtın (bitkisel veya hayvansal yağlar, saf veya seyreltilmiş, evsel yakıtlar vb.) kullanılması kesinlikle yasaktır. Motor ve yakıt sisteminde hasara yol açabilir.

### KAUÇUK HORTUMLAR

Fren ve yakıt sistemi lastik hortumlarının bakımı için lütfen Servis Ağına başvurun. Ozon, yüksek sıcaklıklar ve sistemde uzun süreli sıvı eksikliği hortumların sertleşmesine ve çatlamasına ve olası

sızıntılara neden olabilir. Bu nedenle dikkatli bir kontrol gereklidir.

## Şarj ediliyor

### KULLANILABİLİR GÜÇ KAYNAKLARI (Elektrikli Versiyonlar)

#### ⚠ Uyarı

Yüksek voltajlı aküyü şarj etmeden önce ateşleme cihazını STOP konumuna getirerek elektrik motorunu daima durdurun. Motor kapalıyken bile, motor bölmesindeki soğutma fanı şarj sırasında otomatik olarak çalışabilir. Şarj ederken soğutma fanına yaklaşmayın.

#### ⚠ Uyarı

Evsel şebeke üzerinden şarj için evsel sistemin güvenliği ve uygunluğu birincil öneme sahiptir ve Müşterinin sorumluluğundadır.

#### ⚠ Uyarı

Şarj bağlantı noktasında toz ve/veya su varsa şarj kablosu konektörünü bağlamayın. Konektör kablosu ve fiş üzerinde su veya toz varken bağlantı yapılması yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Eskimiş elektrik prizlerinin kullanılması yangına ve yaralanmaya neden olabilir.

#### ⚠ Uyarı

Elektrikli tıbbi cihazlar (örn. kalp pilleri) kullanıyorsanız, yüksek voltajlı pili şarj etmenin bu cihazların çalışmasını etkilemediğinden önceden emin olun. Bazı durumlarda, şarj cihazı tarafından üretilen elektromanyetik dalgalar bu tür tıbbi cihazların çalışmasını etkileyebilir.

#### ⚠ Uyarı

Herhangi bir anormal belirti (örn. koku, duman, vb.) fark ederseniz şarjı derhal durdurun.

#### ⚠ Uyarı

Elektrik çarpması riskini önlemek için kablo kılıfı hasarlıysa şarj kablosunu değiştirin.

#### ⚠ Uyarı

Şarj kablosunu takarken veya çıkarırken, şarj konektörünün ve şarj fişinin tutamağını kavradığınızdan emin olun. Kabloyu doğrudan çekerseniz (tutamağı kullanmadan) dahili iletkenlerin bağlantısı kesilebilir veya hasar görebilir: bu şok veya yangına neden olabilir.

#### ⚠ Uyarı

Şarj kablosu yüksek voltajlı bir iletkendir. Yüksek voltajla temas ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Benzer şekilde, turuncu renkli yüksek gerilim kablolarına da dokunmayın.

#### ⚠ Uyarı

Şarj ederken herhangi bir fiş adaptörü veya benzeri cihazların kullanılması kesinlikle yasaktır. Şarj kablosunu

asla bir uzatma kablosu ile birlikte kullanmayın.

### ⚠ Uyarı

Şarj kablosunu asla bir uzatma kablosuna veya çoklu prize bağlamayın. Birden fazla priz, uzatma kablosu, aşırı gerilim koruması veya benzeri üniteler yangın, elektrik çarpması vb. riskler oluşturabileceğinden şarj kablosu ile birlikte kullanılamaz.

### ⚠ Uyarı

"Mod 2" şarj kablosu su geçirmezdir ve Üretici tarafından garanti edilmektedir: Üretici tarafından tedarik edilmeyen başka kablolar kullanmayın.

### ⚠ Uyarı

Şarj konektörüne ve şarj fişine ıslak elle dokunmadığınızdan emin olun.

### ⚠ Uyarı

Konektör ve şarj fişi ıslakken şarj etmeyin.

### ⚠ Uyarı

Şarj istasyonlarında olumsuz hava koşullarında (örn. fırtına sırasında) şarj etmeyin.

### ⚠ Uyarı

Şarj konektörünü ve şarj fişini daima temiz ve kuru tutun. Şarj kablosunu su veya nemden uzak tutmaya dikkat edin. Kimyasallar veya çözücüler kullanmayın.

### ⚠ Uyarı

Aracı şarj etmek için belirtilen şarj kablosunu kullandığınızdan emin olun. Başka bir şarj cihazının kullanılması kişisel yaralanmalara veya aracın hasar görmesine neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Şarj kabloları nasıl kullanılır? Şarj kablosunu dikkatli kullanın: keskin yüzeylerde katlamaktan ve/veya bükmekten kaçının. Şarj kablosunu kullandıktan sonra, kablonun her iki tarafındaki koruyucu kapakları (varsa) doğru şekilde yerine takın.

Şarj kablosunun uzun süre güneş ışığına maruz kalmasını önleyin. Şarj kablosunu yukarıdan düşürmekten kaçının: şiddetli şoklar kabloya zarar verebilir. Şarj kablolarını sıvılara daldırmayın.

### ⚠ Uyarı

Şarj konektörünü düşürmemeye dikkat edin. Şarj konektörü hasar görmüş olabilir.

### ⚠ Uyarı

Şarj kablosu bağlıyken çocukları şarj kablosunun yakınında gözetimsiz bırakmayın.

### ⚠ Uyarı

Şarj kablosunu, diğer araçlar tarafından ezilmeyecek, insanlar tarafından çiğnenmeyecek veya aracın yakınında bulunan kişilerin tökezleyerek hasar görmesine veya yaralanmasına neden olmayacak şekilde yerleştirin.

**⚠ Uyarı**

Temizlemeden önce şarj kablosunu ev tipi prizden veya şarj istasyonundan ya da wallbox şarj istasyonundan çıkarın.

**⚠ Uyarı**

Hasarlı parçaları varsa şarj kablosunu kullanmayın.

**⚠ Uyarı**

Şarj sırasında şarj kablosunu asla evdeki elektrik prizinden veya halka açık şarj istasyonundan çıkarmayın. Şarj işlemi her zaman yarıda kesin, ardından kabloyu önce araç tarafındaki şarj bağlantı noktasından, ardından evdeki elektrik prizinden veya halka açık şarj istasyonundan çıkarın.

**⚠ Uyarı**

Gözle görülür şekilde aşınmış veya hasar görmüş bir elektrik prizini asla kullanmayın. Yangına veya ciddi hasara neden olabilir.

**⚠ Uyarı**

Yüksek voltajlı akü yalnızca izin verilen maksimum akımla veya yüksek voltajlı akülerin şarj edilmesine yönelik yerel ve ulusal önerilerde belirtilen diğer daha düşük akımla şarj edilmelidir.

**⚠ Uyarı**

Cihaz sadece aracı şarj etmek için kullanılmalıdır.

**⚠ Uyarı**

Şarj kabloları üzerinde asla onarım ve/veya bakım yapmaya çalışmayın, bu ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir. Daima bir STELLANTIS bayisine gidin.

**GENEL BİLGİLER**

Aracın yüksek voltajlı aküsü, özel şarj kabloları kullanılarak şarj edilebilir:

- aracın sol arka tarafında, sürücü kapısının arkasında bulunan şarj bağlantı noktasına, halka açık şarj istasyonlarındaki şarj bağlantı noktalarına bağlanması;

veya

- ev tipi prize takın.

Şarj prosedürü kontrolü ve izlenmesi tamamen otomatik bir şekilde gerçekleşir.

**Not**

Araç, kullanılan ev tipi priz/genel şarj istasyonlarına ve bulunduğu ülkede yürürlükte olan düzenlemelere (örn. aşırı yükler) bağlı olarak izin verilen maksimum akım yoğunluğunu otomatik olarak tanıyabilir. **Multimedya sistemi** ekranındaki "Şarj ayarları" öğesini kullanarak gereken maksimum şarj akımını azaltın. Kendi evinizde veya başka bir yerde şarj etmeden önce, uzman bir teknisyenle iletişime geçerek izin verilen akım yoğunluğunu kontrol edin: STELLANTIS bayisi ile iletişime geçmeniz tavsiye edilir. Sorun olması durumunda (örn. aşırı akım yüklenmesi) şarj seviyesini azaltın.

**ŞARJ KABLOSU TÜRLERİ**

Şarj için üç farklı kablo tipi kullanılabilir:

- **Mod 2** şarj kablosu A (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda): topraklı bir ev tipi elektrik prizinden şarj edilmesini sağlar. Bu tip prizler alternatif akımla şarj etmek için kullanılır. "Mod 2" şarj kablosu IEC 61851, IEC 62752 ve SAE J1772 standartlarıyla uyumludur.
- "Mod 3" B1 (öngörülen versiyonlarda/ pazarlarda) veya B2 (öngörülen

versiyonlarda/pazarlarda): halka açık bir şarj istasyonundan ve AC istasyonları (alternatif akım) olarak işaretlenmiş bir Wallbox şarj istasyonundan şarj etmeye olanak tanır. Şarj hızı, evdeki elektrik prizinden şarj etmekten daha hızlı olabilir.

- **"Mod 4" – Hızlı Şarj** Şarj kablosu: Bu, DC (doğru akım) olarak işaretlenmiş halka açık şarj prizlerinden şarj etmeyi sağlar.

**A**



**B1**



**B2**



**C**



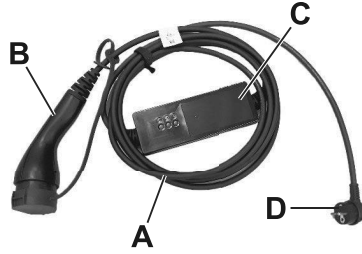
### "MOD 2" ŞARJ KABLOSU

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) Araç, bagaj/yük bölmesi bölmesindeki özel bir çantanın içinde veya özel kabın içinde bulunan "Mod 2" 230 Volt AC veya 200 Volt AC şarj kablosu veya 250 Volt AC şarj kablosu (ülkeye göre) A ile donatılabilir. Kablo şunlardan oluşur:

- araca bağlantı için özel şarj konektörü B;
- bir şarj durumu kontrol ünitesi C şarj aşamasında mevcut olan herhangi bir anormallik hakkında gösterge sağlayabilen LED'lerle donatılmıştır;
- ev tipi elektrik prizine bağlamak için bir bağlantı fişi D.

**Not**

Kullandıktan sonra, nem ve/veya tozun içeri girmesini önlemek için özel şarj konektöründeki koruyucu kapağı (varsa) B doğru şekilde değiştirmeyi unutmayın.



**"Mod 2" kablo varyantları tablosu**

Aşağıdaki tablo, aracın satıldığı her ülke için belirli kablo tiplerinin ve izin verilen amperajların listesini göstermektedir. Bu amper değeri, şarj gücü en yüksek seviyeye ayarlandığında izin verilen sınırdır.

Ülke Grubu	Elektrikli araç şarj konektörü tipi	Elektrik akımı yoğunluğu (Amper)	Ev tipi elektrik prizi tipi (**)	Kablo uzunluğu (metre)	
1 (*)	Tip 2	13	CEE 7/7	6	
2 (*)		10	G		
3 (*)		8	CEE 7/7		
4 (*)		J			
5 (*)		6	K		
6 (*)		10	CEE 7/7		
7	Tip 1	15	CEE 16/3	5	
8			JIS C8303 20A (JWDS 0033)		
9			N		
10			8		TİP AUZ/NZ
11			CEI 23-50		
12	Tip 2	13	CEE 7/7	6	
13		-	TİP D		
14		-	CEE 7/7		
15		-	TİP A		

Ülke Grubu	Elektrikli araç şarj konektörü tipi	Elektrik akımı yoğunluğu (Amper)	Ev tipi elektrik prizi tipi (**)	Kablo uzunluğu (metre)
16		-	G	
17	Tip 2	-		5
18		-	TİP M	
19	Tip 1	-	B	7,5
20		-		
21	Tip 2	-	CEE 7/7	5

(\*) Ülke Grubu, kontrol ünitesinin arkasında bulunan etiketteki "COUNTRY GROUP" mesajı ile gösterilir.

(\*\*) Elektrik prizi/fişi tipi için aşağıdaki sayfalara bakın.

(-) El Kitabının yayınlandığı tarihte mevcut olmayan veriler.

#### Not

Tüketilebilecek maksimum elektrik akımını (Amper) kontrol etmek için kontrol ünitesinin arkasında bulunan etikete bakın ("Şarj durumu kontrol ünitesi" bölümündeki açıklamalara ve göstergelere bakın).

**"Mod 2" kablosu için ülke grubu tablosu**







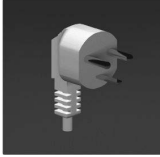








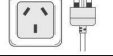


Aşağıdaki tablo, "Mod 2" kablosuyla ilişkili her bir "Ülke Grubu"nda yer alan ülkelerin listesini göstermektedir. Daha fazla ayrıntı için bir sonraki sayfadaki resimlere bakın

Ülke Grubu	Ülke
1	Cezayir, Andorra, Avusturya, Belçika, Bulgaristan, Estonya, Almanya, Yunanistan, İtalya, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Fas, Hollanda, Polonya, Portekiz, Çek Cumhuriyeti, Romanya, Slovakya, Slovenya, İspanya, İsveç, Tunus, Türkiye, Ukrayna, Macaristan, Vietnam
2	Kıbrıs, Ürdün, Hong Kong, Kuveyt, Lübnan, Malezya, Katar, Birleşik Krallık
3	Fransa, Guadeloupe, Fransız Guyanası, Martinik, Monako, Reunion
4	İsviçre
5	Danimarka
6	Norveç
7	İsrail, Filistin
8	Japonya
9	Brezilya
10	Avustralya, Yeni Zelanda
11	Şili
12	Mısır
13	Hindistan
14	Endonezya
15	Filipinler

Ülke Grubu	Ülke
16	Suudi Arabistan
17	Singapur
18	Güney Afrika
19	Güney Kore
20	Tayland
21	Uruguay

**Not**

Çeşitli ülkelerde kullanılan priz tipleri hakkında daha fazla bilgi için aşağıdaki internet sitesine bakın: <https://www.iec.ch/world-plugs>.

  <b>CEE 7/7</b>	  <b>G</b>	  <b>J</b>	  <b>K</b>	
  <b>JIS C8303 20A (JWDS 0033)</b>	  <b>CEE 16/3</b>	  <b>B</b>	  <b>TYPE I AUS/NZ</b>	  <b>SANS 164-1</b>

## ŞARJ DURUMU KONTROL ÜNİTESİ

### ⚠ Uyarı

Cihaz sadece aracı şarj etmek için kullanılmalıdır.

### ⚠ Uyarı

Şarj kabloları üzerinde asla onarım ve/veya bakım yapmaya çalışmayın, bu ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir. Daima bir STELLANTIS bayisine gidin.

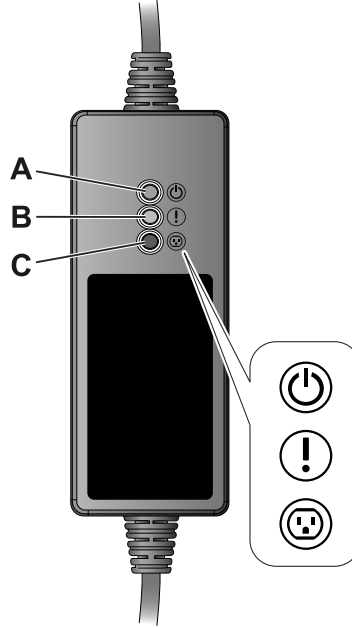
### Sinyal LED'i

Şarj durumu kontrol ünitesinin ön tarafında üç LED bulunmaktadır:

- **A üzerindeki YEŞİL LED:** ev tipi elektrik dağıtım sisteminde doğru çalışmayı gösterir; bu nedenle yüksek voltajlı pil şarjına devam edilebilir.
- **B üzerindeki Kırmızı LED:** şarj sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.
- **SARI LED üzerindeki C:** ev içi elektrik dağıtım sisteminde olası bir arızayı gösterir.

### Tavsiye

Herhangi bir onarım işini kendi başınıza yapmayın: her zaman bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.



Arıza türü için, sonraki sayfalarda "Şarj sistemi arızası" başlığı altındaki açıklamaya bakın.

### Sembol etiketi

Şarj durumu kontrol ünitesinin arkasında bazı sembolleri gösteren bir özet etiket bulunmaktadır.

Bunlardan başlıcaları aşağıda listelenmiştir:



Bu sembol elektrik çarpması riskine işaret eder.



bu sembol genel bir tehlikeli duruma işaret eder.



Bu sembol, IEC 61851 ve IEC 62752 sertifikasyonuna uygun olarak şarj durumu kontrol ünitesinin minimum çalışma sıcaklığını gösterir. NOT Üretici, cihazın -40 °C ila +50 °C arasında kullanım için test edildiğini garanti eder. Cihaz kullanılmıyacaksa ve saklanması gerekiyorsa, sıcaklık -40 °C ile +80 °C arasında olmalıdır. Bu sıcaklık değerlerinin aşılması cihaza zarar verebilir.



Etikette bu sembolün bulunması, belirli "Mod 2" şarj kablosunun topraklama kablosunun bulunmadığı ev tipi elektrik dağıtım şebekelerinde kullanılamayacağını gösterir. Topraklama kablosu olmayan belirli pazarlar için, şarj kablosunun etiketinde "COUNTRY GROUP" ibaresini kontrol edin.



bu sembolün etikette bulunması, şarj durumu kontrol ünitesinin topraklama kablosunun bağlantısını kesme işlevine sahip olmadığını gösterir.



sembolü, şarj ünitesinin artık çalışmaması durumunda çöpe atılmaması gerektiğini belirtir: bertaraf için dolaşımda olduğu ülkede yürürlükte olan çevre düzenlemelerine başvurun.



sembolü, şarj kablosunu kullanmadan önce

bu yayında yer alan talimatları dikkatlice okumanızı ister.



**ŞARJ SİSTEMİ ARIZASI**

Şarj sırasında meydana gelen arızalar, şarj durumu kontrol ünitesinin ön tarafında bulunan sabit veya yanıp sönen LED'lerle gösterilir. Aşağıdaki tabloya bakınız.

	YEŞİL LED	KIRMIZI LED	SARI LED	Açıklama	Eylem/Sonuç
1	KAPALI	KAPALI	OFF	Şarj kablosu ev tipi şarj portuna bağlı değil veya ev tipi güç dağıtım sisteminde elektrik kesintisi	
2	ON	OFF	OFF	Evsel güç dağıtım sisteminde herhangi bir arıza yoktur, bu nedenle şarj kablosu araçtaki şarj portuna bağlanabilir	
3	ON	ON (Yanıp Sönüyor)	AÇIK	Ev tipi güç dağıtım sistemindeki şarj portunda aşırı ısınma	Normal sıcaklığa ulaşıldığında, sistem daha düşük bir akım seviyesinde yeni bir şarj denemesi yapacaktır.
4	ON	OFF	ON (Yanıp söner)	Evsel elektrik dağıtım şebekesinin şarj portunun aşırı ısınması nedeniyle daha düşük bir akım seviyesinde şarj etme (bkz. madde 3)	

YEŞİL LED	KIRMIZI LED	SARI LED	Açıklama	Eylem/Sonuç	
5	ON	AÇIK	ON (Yanıp Sönüyor)	Ev tipi güç dağıtım sistemindeki şarj portunda aşırı ısınma	<p>Düşük akım seviyesinde şarj sırasında aşırı ısınma (bkz. madde 4) Aşağıdaki şekilde ilerleyin:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• şarj kablosunu araçtan ve evdeki elektrik prizinden dikkatli bir şekilde çıkarın (evdeki elektrik fişi sıcak olabilir);</li><li>• lütfen ev tipi elektrik fişinin ve prizinin normal sıcaklığa ulaşmasını bekleyin;</li><li>• kabloyu evdeki elektrik prize ve aracın şarj portuna yeniden bağlayın, ardından tekrar şarj etmeyi deneyin.</li></ul> <p>Yeni bir anormallik durumunda, sertifikalı bir elektrikçiye başvurun</p>
6	ON	ON (2 yanıp sönme)	ON (2 yanıp sönme)	Ev tipi şebeke güç kaynağının şarj portunda topraklama kablosunun olmaması	<p>Sistem 30 saniye sonra yeni bir şarj denemesi yapacaktır (toplam 6 deneme).</p>

	YEŞİL LED	KIRMIZI LED	SARI LED	Açıklama	Eylem/Sonuç
7	ON	AÇIK	ON (2 yanıp sönme)	Ev tipi şebeke güç kaynağının şarj portunda topraklama kablosunun olmaması	Yeni şarj girişimi (bkz. madde 6) başarısız oldu. Şarj kablosunu araçtan ve evdeki elektrik prizinden ayırın ve yeniden bağlayın, ardından tekrar şarj etmeyi deneyin. Yeni bir anormallik durumunda, sertifikalı bir elektrikçiye başvurun.
8	ON (Yanıp sö-nüyor)	KAPALI	OFF	Ev tipi şebeke elektriği yanlış sağlanmış	Sistem 30 saniye sonra yeni bir şarj denemesi yapacaktır (toplam 6 deneme). Arıza devam ederse, şarj kablosunu araçtan ve evdeki elektrik prizinden ayırın ve yeniden bağlayın, ardından tekrar şarj etmeyi deneyin. Yeni bir anormallik durumunda, sertifikalı bir elektrikçiye başvurun.
9	ON	AÇIK	OFF	Elektriğin araç üzerinde dağılması	Şarj kablosunu araçtan ve evdeki elektrik prizinden ayırın ve yeniden bağlayın, ardından tekrar şarj etmeyi deneyin. Yeni bir arıza durumunda, bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.
10	ON	ON (yanıp sö-nüyor)	KAPALI	Elektrik şarj akımı çok yüksek	Sistem 30 saniye sonra yeni bir şarj denemesi yapacaktır (toplamda 6 deneme).

YEŞİL LED	KIRMIZI LED	SARI LED	Açıklama	Eylem/Sonuç	
11	ON	ON (7 yanıp sönme)	KAPALI	Elektrik şarj akımı çok yüksek	Yeni şarj denemesi (bkz. madde 10) başarısız oldu. Şarj kablosunu araçtan ve evdeki elektrik prizinden ayırın ve yeniden bağlayın, ardından tekrar şarj etmeyi deneyin. Yeni bir arıza durumunda, bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.
12	ON	ON (2 yanıp sönme)	KAPALI	Araç şarj arızası	Sistem 30 saniye sonra yeni bir şarj denemesi yapacaktır (toplam 6 deneme). Arıza devam ederse, şarj kablosunu araçtan ve evdeki elektrik prizinden ayırın ve yeniden bağlayın, ardından tekrar şarj etmeyi deneyin. Yeni bir arıza durumunda, bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.
13	ON	ON (3 yanıp sönme)	KAPALI	Şarj kablosu arızası	
14	ON	ON (4 yanıp sönme)	KAPALI		
15	ON	ON (5 yanıp sönme)	KAPALI		
16	ON	ON (6 yanıp sönme)	KAPALI		

### Anahtar

ON = LED açık

OFF = LED kapalı

BLINK = 0,5 saniye açık / 0,5 saniye kapalı / 3 saniye duraklama

YANIP SÖNME = 0,5 saniye açık / 0,5 saniye kapalı

## ŞARJ SİSTEMİ/BAKIM/TEMİZLİK

Cihaz bakım gerektirmez.

Cihazı temizlemeniz gerekirse, hafif bir deterjan solüsyonuyla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın ve ardından kuru bir bezle kurulayın. Aşındırıcı ürünler veya yanıcı maddeler (örn. alkol, benzin veya türevleri) kullanmayın. Cihazı suyla **yıkamayın**, ciddi yaralanma veya ölüm riskiyle birlikte yangın veya elektrik çarpması tehlikesi.

### Tavsiye

**Cihazı yalnızca hem evdeki şarj soketinden hem de araçtaki şarj bağlantı noktasından AYRILMIŞ durumda temizleyin.**

## FCC (Federal İletişim Komisyonu) ÖZELLİKLERİ

Şarj durumu Kontrol Ünitesi FCC Yönetmeliği Bölüm 15 ile uyumludur. Cihazın kullanımı aşağıdaki iki gerekliliği karşılamaktadır:

1. Bu cihaz zararlı parazitlere neden olmaz.
2. Cihazın doğru çalışması, yakındaki elektrikli/elektronik cihazlardan kaynaklanan parazitlerden etkilenebilir. Bu cihaz radyo frekansı parazitine (RFI) dayanacak şekilde tasarlanmıştır, ancak bazı faktörler (örneğin, cihazın yakınındaki yüksek yoğunluklu radyo sinyalleri veya radyo vericileri)

arızalanmasına neden olabilir. Cihazın çalışmasında bir anormallik tespit ederseniz, bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

### Tavsiye

Yanlış yapılan ve bir STELLANTIS bayisi tarafından gerçekleştirilmeyen değişiklikler ve/veya onarımlar garantiyi ve yukarıdaki gereklilikleri geçersiz kılacaktır.

### “MOD 3” ŞARJ KABLOSU

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) Araç, özel bir konteyner içinde bulunan bir “Mod 3” şarj kablosu ile donatılmıştır. “Mod 3” şarj kablosu:

- EN 61851-1, EN 62196-1 ve EN 62196-2 standartlarına uygundur;
- minimum -40 °C sıcaklıktan maksimum +50 °C sıcaklığa kadar kullanılabilir.

Bu kablo türü, halka açık alternatif akım (AC) şarj istasyonlarına bağlanmanızı sağlar. Şarj hızı, evdeki elektrik prizinden şarj etmekten daha hızlı olabilir.

Bu tür bir kablo kullanarak aracı 16A'e kadar bir akımla şarj etmek mümkündür.

### Tavsiye

Kullandıktan sonra, kablo şarj bağlantı noktalarına nem ve/veya toz girmesini önlemek için şarj kablosunun her iki tarafındaki koruyucu kapakları doğru şekilde takmayı unutmayın.



## “MODE 4” ŞARJ KABLOSU - HIZLI ŞARJ

Bu, DC (doğru akım) ev dışı şarj prizlerinden şarj etmek için kullanılabilir. Şarj kablosu şarj kolonuna bağlanır. Şarj işlemi AC şarj istasyonlarına göre daha hızlı olabilir.

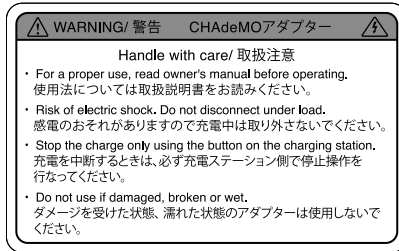
C



Bazı ülkelerde, bir DC istasyonuna bağlanırken alet çantasında sağlanan bir CHAdeMO adaptörü gerekebilir.



Adaptörün üzerinde bazı uyarılar içeren etiketi bulunmaktadır.



## ŞART ETME (Elektrikli Versiyonlarda)

### ⚠ Uyarı

Elektrik çarpması veya cihazın hasar görmesi riskini azaltmak için, temizlik sırasında özel dikkat gösterilmelidir: Cihazın fişini DAİMA evdeki güç kaynağı prizinden ve aracın şarj bağlantı noktalarından çekin.

### Dikkat

Harici sıcaklık -30 °C veya daha düşükse şarj etmeyin, çünkü şarj işlemi daha uzun sürebilir ve şarj cihazı zarar görebilir.

### Dikkat

Hasar görebilecekleri için aracı veya şarj kablosunu dış sıcaklığın -40 °C'nin altında olduğu yerlerde bırakmayın.

### Dikkat

Soğuk havalarda şarj kablosu sertleşebilir. Bu nedenle, hasar görebileceğinden şarj kablosuna aşırı güç uygulamamaya dikkat edin.

### Dikkat

Yüksek gerilimli aküyü şarj etmek için kişisel jeneratörleri kullanmayın. Bu, şarjda dalgalanmalara neden olabilir ve voltaj yetersiz olabilir, bu da araç sistemine zarar verebilir.

### Dikkat

Yüksek voltajlı akünün yanlış veya hasarlı prizler veya şarj kabloları kullanılarak şarj edilmesi ve öngörülen şarj prosedürlerine uyulmaması kısa devrelere, yangına ve aracın elektrik sisteminde potansiyel hasar riskine neden olabilir.

### Dikkat

Yüksek voltajlı aküyü şarj göstergesi sıfırda veya sıfıra yakınken birkaç gün bırakmaktan kaçının. Yüksek voltajlı akü hasar görebilir.

### Dikkat

Şarj etmek için yüksek gerilimli akü seviyesinin düşmesini beklemenize gerek yoktur. Yüksek voltajlı akünün performansı, düzenli olarak şarj edildiğinde en iyi seviyeye ulaşır.

**Dikkat**

Yüksek gerilimli akünün sıcaklığı yüksek veya düşükse, şarj işlemi daha uzun sürebilir.

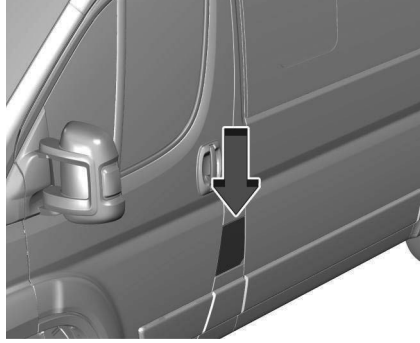
**Dikkat**

Şarj sırasında, özellikle hızlı şarjda, yüksek voltajlı akü soğutma bileşenleri voltajla etkinleşebilir. Bu nedenle, bu işlem sırasında sesler duyulması normaldir.

**Yüksek gerilimli aküyü şarj etmeden önce, mümkün olan en kısa sürede dolana kadar şarj elde etmek için ateşleme cihazının STOP konumuna getirilmesi önerilir.**

**Tavsiye**

Fren kaliperi kilidi şarj işlemi sırasında etkinleştirilir: kilit açma işlemi şarj işleminin sonunda otomatik olarak gerçekleştirilir.

**ARAÇ ÜZERİNDEKİ ŞARJ PORTU**

Şarj portuna erişmek için okla gösterilen alana basarak şarj kapağını açın.

**Şarj portu LED'i**

Şarj portunun yanında, dört farklı renk ve ilgili yanıp sönme türleri aracılığıyla şarj durumunu gösteren (versiyonlara göre) LED'ler A bulunur:

- **Mavi:** Sistemin programlanmış bir şarjı beklediğini gösterir.
- **Yeşil yanıp sönme:** ("Yanıp sönme"): şarj işlemi sırasında:
  - yanıp sönen yeşil LED, şarjın devam ettiğini gösterir;
  - 5 yeşil LED'in tümü yanıp sönüyor: şarj işleminin başlatılması;

- **Sabit yeşil:** şarj işleminin tamamlandığını gösterir.
- **Kırmızı yanıp sönme:** ("Yanıp sönme"): Bu, şarj sistemi arızasını veya şarj işlemi sırasında bir arıza olduğunu gösterir (şarj konektörü araçta bulunan şarj portuna bağlandığında ve kablo daha önce elektrik prizine bağlanmadığında).

**Tavsiye**

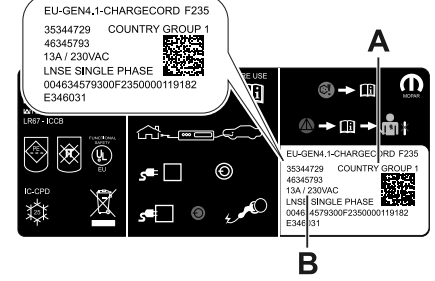
Şarj konektörünü araçtaki şarj portuna bağladıktan sonra tüm LED'ler kapalıysa işlem sırasında bir sorun oluşmuş olabilir. Bu durumda B düğmesine basmanız ve şarj konektörünü çıkarıp tekrar takmanız önerilir.



### Tavsiye

Yalnızca aracınızla birlikte verilen şarj kablosunu kullanın: Mod 2 şarj kablosu için kontrol ünitesi üzerindeki “Ülke Grubu” A’yı, elektrik akımı yoğunluğunu (Amper) B, “Kullanılabilir güç kaynakları” bölümündeki “Mod 2 Kablo Çeşitleri” tablosunu A, elektrik akımı yoğunluğunu

(Amper) B ve “Kullanılabilecek güç kaynakları” bölümündeki Mod 2 Kablo Çeşitleri tablosunu gösteren etikete başvurun veya Üretici tarafından önerilen yedek kabloyu kullanın.



### Sembol etiketleri

Şarj portu kapağının iç kısmında, yüksek voltajlı aküyü şarj ederken kontrol edilmesi ve uyulması gereken aşağıdaki uyarıları ve göstergeleri içeren etiketler bulunmaktadır.

Etiket üzerinde, aşağıdaki semboller bulunmaktadır:



elektrik çarpması riskine işaret eder.



genel bir tehlikeli duruma işaret eder.



bu ekteki açıklamalara ve şekillere atıfta bulunulduğunu gösterir.



bir şarj zamanlayıcısının ayarlandığını gösterir.



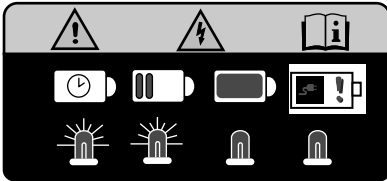
şarj işleminin devam ettiğini gösterir.



şarj işleminin tamamlandığını gösterir.



şarj prosedüründe bir hata olduğunu gösterir.



Etiket üzerinde, aşağıdaki semboller bulunmaktadır:



bu ekteki açıklamalara ve şekillere atıfta bulunduğunu gösterir.



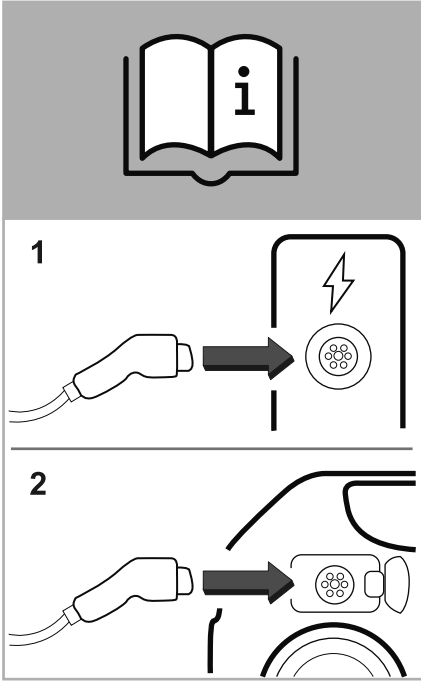
şarj işlemini gerçekleştirmek için uzatma kablosu ve/veya adaptör kullanılmaması gerektiğini belirtir.



suyun araç üzerindeki şarj portu ile temas etmemesi gerektiğini belirtir.



Plaka, genel AC şebekesinden şarj etme ve şarj kablosunun doğru bağlantı sırası için bu Kullanıcı El Kitabına başvurmanızı hatırlatır:



- 1 önce şarj kablosunu halka açık AC istasyonuna bağlayın;
- 2 kabloyu aracın şarj portundan çıkarın.

**Elektrikli şarj için güç kaynakları.  
Araç uyumluluğunun tanımlanması.**

**EN17186:2019 uyarınca tüketici bilgileri için grafik sembol.**

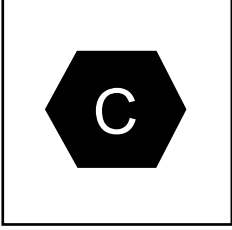
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

**Aşağıda gösterilen semboller, aracınızı şarj ederken kullanacağınız doğru güç kaynağı türünü tanımanızı kolaylaştırır.**

Şarj etmeden önce, şarj portu kapağının içindeki sembolü (varsa) kontrol edin

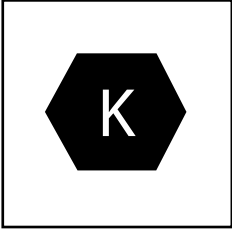
ve şarj kablosundaki (varsa) sembolle karşılaştırın.

Elektrikle çalışan araçlar için semboller:



Mod 2 ve Mod 3 kabloları için kablo şarj konektörü (araç tarafı) ve şarj portu kapağı üzerindeki sembol

Şarj etmeden önce, şarj kablosu üzerindeki sembolü (varsa) kontrol edin ve şarj kablosu üzerindeki sembolle (varsa) karşılaştırın. Evde veya bir şarj istasyonunda AC (alternatif akım) şarjı ( $\leq 480$  V RMS).



Mod 4 kablosu için kablo şarj konektörü (araç tarafı) ve şarj portu kapağı üzerindeki sembol

Bir şarj istasyonunda DC (doğru akım) şarjı (50-500 V).

## HALKA AÇIK ŞARJ İSTASYONUNDAN ŞARJ

## PROSEDÜRÜ (AC) (Elektrikli Versiyonlar)

### ⚠ Uyarı

Yüksek voltajlı akü yalnızca onaylı, topraklı ev tipi prizlerden veya "Mod 3" şarj kablosu kullanılarak halka açık bir şarj istasyonundan şarj edilmelidir.

### ⚠ Uyarı

Şarj portu kullanılmadığında şarj kapağını kapalı tutun.

### ⚠ Uyarı

Şarj akımı seviyesi ("Seviye 1" / "Seviye 2" / "Seviye 3", vb.) yalnızca kontrol

ünitesi kullanılarak değiştirilebilir. Varsayılan şarj seviyesi "Seviye 3" olarak ayarlanmıştır. Ayarlanan seviye hem AC ev şarjı (Mod 2) hem de AC halka açık şarj istasyonundan şarj (Mod 3) için kayıtsız şartsız geçerlidir. Bu nedenle, seviyenin gerçekleştirilmek üzere olan gerçek şarj türü için istenen şekilde ayarlandığının kontrol edilmesi her zaman tavsiye edilir.

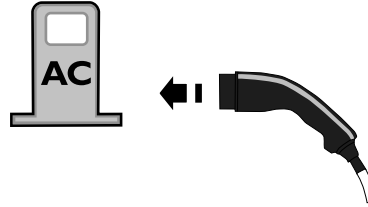
Aracın yüksek voltajlı aküsü, şarj kablosu doğrudan halka açık şarj prizlerine bağlanarak veya "Mod 3" kablosu kullanılarak şarj edilebilir.

"Mod 3" kablosunun özellikleri için "Kullanılabilecek güç kaynakları - Mod 3 kablosu" bölümüne bakın.

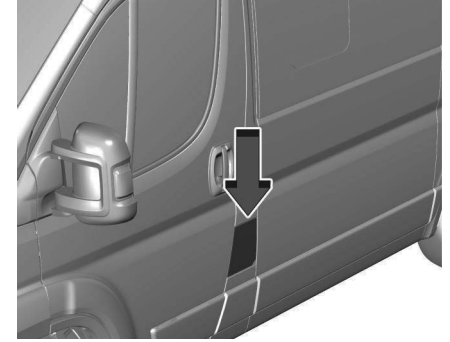
Şarj etmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- aracı güvenli bir şekilde park edin (döner kumanda "P" konumunda);
- ateşleme aygıtını STOP konumuna çevirin;
- elektrikli park freninin otomatik olarak devreye girmesini bekleyin ("Park Kilidi" işlevi);
- park freni kolunu çekin;
- şarj kablosunu özel çantadan çıkarın;

- şarj konektöründe ve şarj portunda birikmiş olabilecek tozları temizleyin;
- şarj konektörünü halka açık şarj istasyonunun soketine takın;




- şarj kapağını açın;



- şarj portunun koruyucu kapağını çıkarın;
- şarj kablosunu kavrayın, kablunun her iki tarafındaki koruyucu kapakları çıkarın (varsa). İlk şarj konektörünü tutun ve kilitlendiğini gösteren bir klik sesi duyana kadar araçtaki şarj bağlantı noktasına takın;

### Tavsiye

Şarj kablosunu prize takarken, şarj kapağının kilitleme pimine çarpmamaya dikkat edin.

- şarj konektörünü takarken kablunun sola veya sağa doğru çekildiğinden emin olun;
- anahtar üzerindeki  düğmesine basarak kapıları kilitleyin;

- halka açık şarj istasyonunun etkinleştirilmesi gerekebilir. Şarj istasyonunu kullanırken üreticinin talimatlarına ve uyarılarına uyun;
- Kontrol Ünitesinde veya Mopar® Connect Uygulamasında programlı şarj ayarlanmamışsa şarj otomatik olarak başlar;
- süreci başlatmak için kullanılan şarj kolunu üzerindeki talimatları takip edin;
- şarj işlemi başladığında, ekranda aşağıdaki bilgileri içeren bir ekran görünecektir:
  - Şarj türü ve şarj seviyesi
  - Şarj ilerleme yüzdesi
  - Şarj bitiminden önceki tahmini süre

Şarj işlemi otonom olarak devam edecektir.

Şarj aşaması sırasında, araçtaki şarj portunun üzerinde bulunan iki LED yeşil renkte yanıp sönecektir.

Arıza olduğunu belirtmek için kırmızı yanacaktır. "Şarj Etme" bölümündeki **Şarj sistemi arızası** kısmına bakın.

#### Tavsiye


Bazı ülkelerde "Mod 3" kablosu mevcut değildir.


#### Tavsiye

Konektörü daima önce şarj istasyonuna sonra araca bağlayın.

#### Tavsiye

Araçtan ayrılmadan önce, anahtar

üzerindeki  düğmesine basarak kapıları kilitlemeniz tavsiye edilir. Anahtar

üzerindeki  düğmesine basarak kapıyı kilitlemek mümkün değilse, sürücü kapısını mekanik anahtarla kilitleyin.

#### ŞARJ PROSEDÜRÜNÜN SONU

Şarj işlemi, gösterge panelindeki Kontrol Ünitesinde bulunan yüksek voltajlı akünün şarj durumu çubuğu %100'e ulaşana kadar devam eder.

#### Not

Yüksek voltajlı akünün sağlık durumunu (SoH) iyileştirmek için, şarj prosedürünün son adımı (>%99 olduğunda), uygun hücre dengelemesine izin vermek için düşük akımda gerçekleştirilir. Bu aşama çevre koşullarına bağlı olarak 1,5 saate kadar sürebilir. Sonuç olarak, gösterge paneli %99 gösterdiğinde, beklenen tam aralık garanti edilir.

Şarj işlemi, şarj portunun üzerinde bulunan LED'ler sürekli yeşil yandığında sona erer. Ancak şarj aşaması sırasında LED'ler soldan sağa doğru kademeli olarak yanar. Son LED şarj sırasında yanıp söner ve pil şarj olduğunda sabit bir ışığa dönüşür.

#### "MOD 3" ŞARJ KABLOSUNU AYIRMA

Şarj işlemi tamamlamak için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- şarj kablosunun kilidinin açılmasına izin vererek aracın kapılarının kilidini açın;
- şarj portunun yanında bulunan düğmeye basarak şarj işlemi durdurun;
- kabloyu aracın şarj portundan çıkarın ve koruyucu kapağı konektöre doğru şekilde geri takın (varsa);
- kabloyu halka açık şarj istasyonundaki şarj bağlantı noktasından çıkarın ve koruyucu kapağı konektöre takın (varsa);
- şarj portunun koruyucu kapağını yeniden yerleştirin;
- düzgün kilitlendiğinden emin olarak şarj kapağını kapatın;
- şarj kablosunu doğru şekilde sarın, kablunun her iki tarafındaki koruyucu kapakları doğru şekilde yeniden konumlandırın (sararken kabloya zarar vermemeye dikkat edin);
- ardından kabloyu torbaya yerleştirin.

## HALKA AÇIK ŞARJ İSTASYONUNDAN ŞARJ ETME (DC) PROSEDÜRÜ - MOD 4 (Elektrikli Versiyonlar)

### Dikkat

“Hızlı Şarj - Mod 4” kullanımı akünün bozulma sürecini hızlandırabilir.

### Dikkat

Hızlı şarj gerekmiyorsa, standart (AC) şarj her zaman tercih edilir. Bu, aracın zaman içinde en iyi performansı göstermesini sağlayarak akü ömrünü en üst düzeye çıkarır.

### Dikkat

“Hızlı Şarj - Mod 4” teki şarj süreleri, standart çevre koşullarında (25 °C) yüksek voltajlı akünün şarj durumunun %80'ine kadar olan süreyi ifade eder.

### Dikkat

Aşırı hava koşullarında şarj süreleri, olası hasarları önlemek için akü sıcaklığının optimum şekilde düzenlenmesini sağlayan yüksek voltajlı akü yönetim sisteminin müdahalesi nedeniyle birkaç dakika kadar artabilir.

### Dikkat

Yüksek voltajlı akünün şarj durumu %80'i aştığında şarj hızı yavaşlar.

### Dikkat

Çok soğuk/sıcak dış hava sıcaklıkları, çok sayıda hızlı şarj seansı, “Hızlı Şarj - Mod 4” şarjının yüksek sıklıkta kullanılması veya akünün eskimesi durumunda akü şarj süresi birkaç dakika artabilir. Şarj hızındaki bu azalma aküyü korumak için gereklidir.

Aracın yüksek voltajlı bataryası, DC (doğru akım) halka açık şarj istasyonlarının şarj kablusuna doğrudan bağlanarak şarj edilebilir. Bazı ülkelerde CHAdeMO adaptörünü kablo ile araçtaki elektrik bağlantı noktası arasına bağlamak gerekebilir.

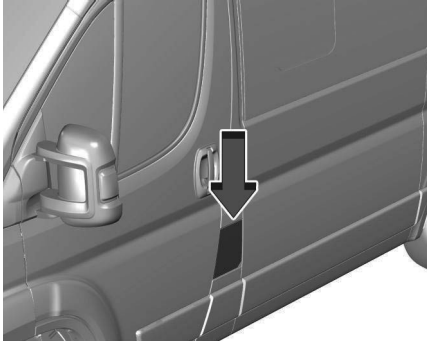


Şarj etmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- aracı güvenli bir şekilde park edin (şanzıman “P” - Park konumunda);
- elektrikli park frenini çekin;
- ateşleme aygıtını STOP konumuna çevirin;
- CHAdeMO adaptörünü bagajdaki/yük bölmesindeki çantadan alın.



- şarj kablusunu şarj istasyonundan alın;
- şarj konektöründe ve şarj portunda birikmiş olabilecek tozları temizleyin;
- okla gösterilen alana basarak şarj kapağını açın;



- şarj portunun koruyucu kapağını çıkarın ve cihaza takın;
- operatörü tarafından isteniyorsa, kolon üzerinde şarj işlemini etkinleştirin;
- CHAdeMO uyarlaması gerekli değilse: şarj kablosunu kavrayın, ilk şarj konektörünü tutun ve kilitlendiğini gösteren bir klik sesi duyana kadar araçtaki şarj portuna takın;
- CHAdeMO adaptörüne ihtiyaç duyuluyorsa: önce adaptörü şarj kolonu kablosuna (A tarafı) ve ardından araç şarj portuna (B tarafı) bağlayın (veya tam tersi). Araç şarj portundaki ilk ve son LED'ler kırmızı renkte yanıp söniyorsa, operatör tarafından önerilen başlatma prosedürüne göre kolondan şarj etmeye başlayın (örn.

START düğmesine basın). Araç şarj portundaki LED'ler yanmazsa, adaptörün bağlantısını kesin ve yeniden bağlayın, ardından iki LED'in kırmızı renkte yanıp sönmelerini bekleyin ve kolondan şarj etmeye başlayın;



- sabit yeşil ışıklı 5 LED, fişin doğru takıldığını göstermek için anlık olarak yanacaktır;
- anahtar üzerindeki düğmeye basarak kapıları kilitleyin;
- şarj işlemi otomatik olarak başlar.

Gerekirse, halka açık şarj istasyonu etkinleştirilmelidir; şarj istasyonunu kullanırken üreticinin talimatlarını ve uyarılarını izleyin;

### CHAdeMO ADAPTÖR UYARILARI

- Arıza durumunda, CHAdeMO adaptörü üzerindeki LED sürekli olarak kırmızı yanacaktır.
- Adaptör araçtaki şarj portuna bağlandıktan sonra, adaptör şarj istasyonundaki şarj kablosuna belirli bir süre içinde bağlanmazsa şarj işlemi başlamayabilir. Bu durumda, adaptör üzerindeki LED yeşil renkte yanıp sönerken kullanıcıyı bağlantının yapılması gereken sürenin dolmak üzere olduğu konusunda bilgilendirir. Bu sürenin sonunda adaptör üzerindeki LED söner. Bu durumda, CHAdeMO adaptörünü şarj bağlantı noktasından çıkarın ve tekrar takın, ardından şarj istasyonuna bağlanmayı bir kez daha deneyin.
- Araç şarj portunun yan tarafındaki düğme ile şarj işlemini yarıda keserseniz, gösterge paneli ekranında bir açılır pencere görüntülenir.

### ŞARJ PROSEDÜRÜNÜN SONU

Şarj portunun yanında bulunan tüm LED'ler (A) sabit yeşil yandığında şarj işlemi sona erer (şarj aşamasında ise LED'in gösterdiği akü kısmının şarj durumuna göre LED'ler yanıp söner/ sabit yeşil renkte yanacaktır. Sabit yeşil

ışık akü kısmının tamamen şarj olduğunu gösterir).



### "MOD 4" ŞARJ KABLOSUNU AYIRMA

CHAdeMO adaptörü gerekmiyorsa, şarj işlemini tamamlamak için aşağıdaki adımları izleyin:

- şarj kablosunun kilidinin açılmasına izin vererek aracın kapılarının kilidini açın;
- şarj işlemi devam ediyorsa şarj portundaki B düğmesine basın;
- kabloyu aracın şarj portundan çıkarın ve koruyucu kapağı (varsa) konektöre geri takın;
- kabloyu halka açık şarj istasyonuna takın;
- şarj portunun koruyucu kapağını yeniden yerleştirin;
- düzgün kilitlendiğinden emin olarak şarj kapağını kapatın.


CHAdeMO adaptörü gerekiyorsa, şarj işlemini tamamlamak için aşağıdaki adımları izleyin:

- şarj kablosunun kilidinin açılmasına izin vererek aracın kapılarının kilidini açın;
- şarj işlemi devam ediyorsa, **şarj işlemini yalnızca şarj istasyonundaki düğmeyi kullanarak durdurun. Şarj soketi üzerindeki düğmeyi kullanmayın;**
- CHAdeMO adaptörünü araçtaki şarj bağlantı noktasından ve şarj istasyonundaki şarj kablosundan ayırın;
- koruyucu kapağı (varsa) konektörün üzerine doğru şekilde yerleştirin;

- CHAdeMO adaptörünü bagaj/yükleme bölmesindeki çantaya geri koyun, kabloyu bükerek CHAdeMO konektörü A'yı çantanın altına, COMBO1 soketi B'yi ise çantanın üstüne doğru yerleştirin;
- kabloyu halka açık şarj istasyonuna takın;
- şarj portunun koruyucu kapağını yeniden yerleştirin;
- düzgün kilitlendiğinden emin olarak şarj kapağını kapatın.

### ŞARJ KABLOSU ACİL KİLİT AÇMA (Elektrikli Versiyonlar)

Şarj işleminin sonunda şarj kablosunun kilidi açılmazsa, kilidi manuel olarak açabilirsiniz.

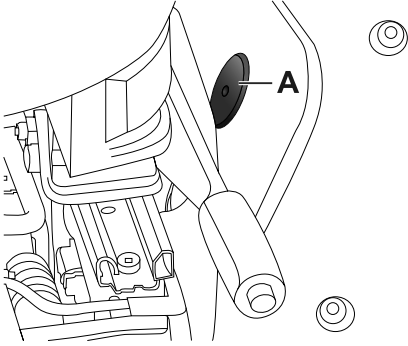
Anahtar üzerinde bulunan ilgili  düğmelerine basarak kapıları kapatıp açtıktan ve şarj işleminin kesildiğinden emin olduktan sonra, şarj kablosunu araç üzerindeki bağlantı noktasından çıkarmak hala mümkün değilse, kontak cihazını MAR konumuna getirin ve ardından tekrar STOP konumuna getirin. Şarj kablosunu araç üzerindeki bağlantı noktasından çıkarmak henüz mümkün değilse, alt sol orta sütunda bulunan özel bir acil durum serbest bırakma cihazını çalıştırarak ve aşağıda açıklanan

işlemleri gerçekleştirerek manuel olarak hareket etmek mümkündür:

- kapağı A dışarı çekin;
- şarj soketinin aktüatörünün kilidini manuel olarak açmak için kabloyu çekin;
- şarj konektörünü araç üzerinde bulunan şarj bağlantı noktasından dışarı çekin;
- kordonu ve kancayı yuvalarına doğru şekilde yeniden yerleştirin.

#### Not

Sistemin doğru çalışmasını yeniden sağlamak için bir STELLANTIS bayisi ile temasa geçin.



## ŞARJ İŞLEMLERİ (Elektrikli Versiyonlar)

### ŞARJ PROGRAMI

İki şarj modu mevcuttur: anında ve programlı.

İki şarj modu iki şekilde seçilebilir:

- özel akıllı telefon uygulaması aracılığıyla (varsa) (**Multimedya** bölümündeki **Bağlantılı Hizmetler** kısmına bakınız)
- **Multimedya** sistemi aracılığıyla.

**Multimedya** sisteminde bulunan sayfa, aracın Mod 2 veya Mod 3 aracılığıyla şarj edileceği şarj sürelerini ayarlamak için kullanılabilir. **Multimedya** sistemi ekranında hareket ederek ve "Araç" sayfasının altındaki ekranda "Şarj programı" işlevini seçerek yüksek voltajlı akünün şarj edileceği başlangıç ve bitiş zamanını ayarlayabilirsiniz. Her şarj aralığının bitiş zamanı "tamamlanana kadar şarj et" olarak ayarlanabilir, bu durumda bitiş zamanı seçimi kaldırılır. Daha fazla bilgi için, "Multimedya" bölümündeki "Araç modu" kısmındaki "Ayarlar" kısmına bakın).

#### Not

Şarj takvimi hakkında daha detaylı bilgi için Mobil Uygulamayı kullanmak daima daha faydalıdır.

#### Not

DC şarjı (Mod 4) saatlik programlamayı içermez.

Schedule #1 - Empty	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
days							
Schedule #2 - Charge: 11:00 PM - 5:00 AM	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
days							
Schedule #3 - Climate: 3:00 PM	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
days							
NEXT SCHEDULE		Charge: When plugged in Climate: No schedule					

### PROGRAMLI ŞARJ KULLANMA

İstenen şarj aralıklarını (en fazla iki) programladıktan ve seçtikten sonra, "Evde alternatif akım (AC) şarjı", "Wallbox şarj istasyonundan hızlı ev şarjı prosedürü", "Halka açık şarj istasyonundan şarj prosedürü (AC)" bölümlerinde belirtilen şarj prosedürünü izleyerek şarj kablosunu takın. Şarj işlemi seçilen zamanda başlayacaktır. Sistem şarj aralığını beklerken, şarj portunun yanında bulunan LED C yanar ve LED'ler A mavi ışık sırasına göre yanıp söner.

Programlanmış bir süreye göre şarj işlemi devam ederken, LED C ve LED A, LED'in gösterdiği pil bölümünün şarj durumuna bağlı olarak yeşil renkte yanıp sönecek/sabit yanacaktır. Sabit yeşil ışık

akü kısmının tamamen şarj olduğunu gösterir.

Şarj kablosu takılıysa ve **Multimedya** sisteminde seçilmiş bir şarj süresi yoksa, şarj işlemi hemen başlayacaktır (bkz. Bölüm **Hızlı şarjın kullanılması**).

"Tamamlanana kadar şarj et" seçeneğiyle programlı şarj gerçekleştirmek için fiş, programlanan başlangıçtan önceki 5 dakika içinde takılmalıdır.

Anlık şarj işlemi devam ederken, bağlantı noktalarının kilidini açıp bağlantı noktasındaki B düğmesine basarak bir sonraki planlanmış şarj aralığına geçebilirsiniz.

#### **Not**

kapılar kilittlendikten sonra, bağlantı noktasındaki C düğmesi 1 dakika boyunca aktif kalır.



#### **HIZLI ŞARJ KULLANMA**

Şarj kablosu takıldığında ve herhangi bir şarj programı seçilmediğinde, kablo kilitlenecek ve anında şarj prosedürü başlayacaktır. LED D veya LED'ler A, LED tarafından gösterilen pil kısmının şarj durumuna bağlı olarak yeşil renkte

yanıp sönerek/sabit olarak yanacaktır. Sabit yeşil ışık akü kısmının tamamen şarj olduğunu gösterir.

Programlı şarj sırasında anında şarj moduna geçmek için:

- şarj işlemi devam ediyorsa, önce programlanmış şarj işlemi durdurun (bkz. bölüm **Şarj işlemi durdurma**);
- bağlantı noktasındaki B düğmesine tekrar basarak anında şarjı etkinleştirin.

### Şarj Kesme

Şarj işlemi devam ederken şarj kablosu bloke olur. Şarj işlemi durdurmak için, anahtarla kapıların kilidini açın ve port üzerindeki B düğmesine basın. Şarj işlemi kesilir ve şarj kablosunun bağlantısını kesebilirsiniz. Anlık şarj işlemi kesintiye uğradığında ve planlanmış bir şarj işlemi olmadığında (**Şarj planı** bölümüne bakın), LED A mevcut pil şarj seviyesini gösteren sabit yeşil bir ışıkla yanacaktır; yaklaşan herhangi bir şarj planı varsa, LED'ler A mavi ışıkla yanacak ve LED C yanacaktır.

Bir şarj aralığı kesilirse, aynı aralık yalnızca şarj kablosunun bağlantısını kesip yeniden bağlayarak devam ettirilebilir, aksi takdirde şarj sonraki programla devam eder.

### ŞARJ KABLOSUNUN BAĞLANTISININ KESİLMESİ

Şarj kablosu şarj sırasında veya kapılar kilitliken kilitlenir. Şarj kablosunun bağlantısını kesmek için, devam etmekte olan şarj işlemi yarıda kesin ("**Şarj İşlemi Yarıda Kesme**" bölümüne bakın). Şarj işlemi devam etmiyorsa, önce anahtardaki **B** düğmesini kullanarak kapıların kilidini açın ve ardından şarj kablosunu çıkarın.

### ŞARJIN TAMAMLANMASI

Tam şarj işlemi, kesintiye uğramadığı takdirde, tüm LED'leri A sabit yeşil ışıkla yandığında sona erer.

### ŞARJ PROSEDÜRÜ SIRASINDA ARIZA

Şarj işlemi sırasında bir arıza/hata tespit edilirse, şarj portunun yanında bulunan ilk ve son LED A kırmızı renkte yanıp sönerek yanacaktır.





## EVDE ALTERNATİF AKIM (AC) ŞARJI (Elektrikli Versiyonlar)

### ⚠ Uyarı

Şarj akımı seviyesi ("Seviye 1" / "Seviye 2" / "Seviye 3", vb.) yalnızca Multimedia sistem ekranı kullanılarak değiştirilebilir. Varsayılan şarj seviyesi "Seviye 3" olarak ayarlanmıştır. 13A "Mod 2" şarj kablosunun kullanılabilirdiği ülkelerde, evdeki elektrik prizi SERTİFİKALI DEĞİLSE, "Seviye 4" şarjının yaklaşık 10A'e karşılık gelen maksimum değere ayarlanması önerilir. Ülkeye özgü kablo tiplerinin listesi için "Mod 2 kablo varyantı tablosunda" belirtilenlere bakın.

### ⚠ Uyarı

Ayarlanan seviye hem AC ev şarjı (Mod 2) hem de AC halka açık şarj istasyonundan şarj (Mod 3) için kayıtsız şartsız geçerlidir. Bu nedenle, seviyenin gerçekleştirilmek üzere olan gerçek şarj türü için istenen şekilde ayarlandığının kontrol edilmesi her zaman tavsiye edilir.

### ⚠ Uyarı

Şarj akımı yoğunluğunun yanlış ayarlanması, ev tipi elektrik prizinin şebeke güç kaynağını aşırı yükleyebilir veya aşırı ısıtılabilir. Yangın tehlikesi. Diğer ev tipi prizlerden şarj etmeden önce, şarj akımı yoğunluğunu şebekeye göre ayarlayın. Şebekeyi bilmiyorsanız, en düşük seviyeye ayarlayın. Şarj için asla uzatma kablosu kullanmayın.

### ⚠ Uyarı

Konektör ve şarj terminalleri arasındaki yanlış bağlantı yangın tehlikesi oluşturur!

### ⚠ Uyarı

Normal çalışma sırasında ev tipi priz aşırı ısınabilir. Aşırı ısınma durumunda şarj kesilir ve kablo kontrol ünitesinin ön tarafındaki uyarı LED'i yanar. "Kullanılabilecek güç kaynakları" bölümündeki "Şarj sistemi arızası" bölümündeki tabloya bakın.

**⚠ Uyarı**

"Mod 2" şarj kablosu, elektrik enerjisi emen diğer cihazlarla paylaşılmayan özel bir devreye bağlanmalıdır.

**⚠ Uyarı**

Kablo şarj konektörüne parmaklarınızı veya nesnelere sokmayın.

**⚠ Uyarı**

Yüksek voltajlı akü yalnızca onaylı, topraklı ev tipi prizlerden veya birlikte verilen Mod 3 şarj kablosu kullanılarak halka açık bir şarj istasyonundan şarj edilmelidir (öngörülen versiyonlarda/ pazarlarda).

**⚠ Uyarı**

Şarj portu kullanılmadığında şarj kapağını kapalı tutun.

**Dikkat**

Harici sıcaklık  $-30^{\circ}\text{C}$  veya daha düşükse şarj etmeyin, çünkü şarj işlemi daha uzun sürebilir ve şarj cihazı zarar görebilir.

**Dikkat**

Hasar görebilecekleri için aracı veya şarj kablosunu dış sıcaklığın  $-40^{\circ}\text{C}$ 'nin altında olduğu yerlerde bırakmayın.

**Dikkat**

Soğuk havalarda şarj kablosu sertleşebilir. Bu nedenle, hasar görebileceğinden şarj kablosuna aşırı güç uygulamamaya dikkat edin.

**Dikkat**

Yüksek gerilimli aküyü şarj etmek için kişisel jeneratörleri kullanmayın. Bu, şarjda dalgalanmalara neden olabilir ve voltaj yetersiz olabilir, bu da araç sistemine zarar verebilir.

**Dikkat**

Yüksek voltajlı akünün yanlış veya hasarlı prizler veya şarj kabloları kullanılarak şarj edilmesi ve öngörülen şarj prosedürlerine uyulmaması kısa devrelere, yangına ve aracın elektrik sisteminde potansiyel hasar riskine neden olabilir.

**Dikkat**

Şarj göstergesi sıfır veya sıfıra yakıncan aküyü birkaç gün boyunca bırakmaktan kaçının. Yüksek voltajlı akü hasar görebilir.

**Dikkat**

Şarj etmek için akü seviyesinin düşmesini beklemenize gerek yoktur. Akünün performansı, düzenli olarak şarj edildiğinde en iyi seviyeye ulaşır.

**Dikkat**

Yüksek gerilimli akünün sıcaklığı yüksek veya düşükse, şarj işlemi daha uzun sürebilir.

**Dikkat**

Şarj sırasında, özellikle hızlı şarjda, akü soğutma bileşenleri etkinleşebilir. Bu nedenle, bu işlem sırasında sesler duyulması normaldir.

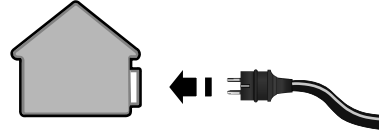
## ŞARJ PROSEDÜRÜ

**UYARI** Kabloyu daima önce ev şebekesinin şarj portuna, sonra da araca bağlayın.

Aracın yüksek gerilimi aküsü, Mod 2 şarj kablosunun (öngörülen pazarlarda/ versiyonlarda) bir AC şarj portuna bağlanmasıyla şarj edilir.

"Mod 2" kablosunun özellikleri için "Kullanılabilecek güç kaynakları - Mod 2 kablosu" bölümüne bakın. Şarj etmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

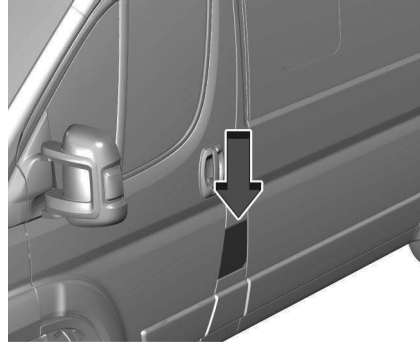
- aracı güvenli bir şekilde park edin (şanzıman "P" - Park konumunda);
- ateşleme aygıtını STOP konumuna çevirin;
- elektrikli park frenini çekin;
- bagaj/yük bölmesinde bulunan kutudaki şarj kitini alın (öngörülen pazarlarda/versiyonlarda);
- şarj konektöründe ve şarj portunda birikmiş olabilecek tozları temizleyin;
- şarj kablosunu açın ve AC şarj portuna bağlayın;



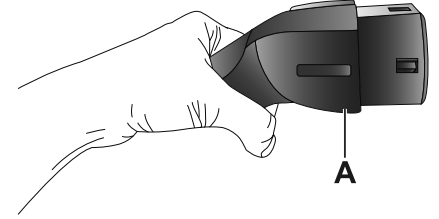
### Not

Fiş ev şebekesi şarj portuna bağlandığı andan itibaren, kablunun kontrol ünitesindeki 3 LED yaklaşık 6 saniye boyunca yanıp sönecektir (kontrol ünitesinin açılma fazı);

- şarj kapağını açın;



- şarj portunun koruyucu kapağını çıkarın ve cihaza takın;
- şarj konektörünün kolunu A tutun, koruyucu kapağı (varsa) çıkarın ve kilitlendiğini belirten klik sesini duyuncaya kadar şarj portuna takın;



- programlı şarj ayarlanmamışsa (bkz. **Şarj işlemleri** bölümü), şarj işlemi otomatik olarak başlar;
- kablo kontrol ünitesindeki LED'leri açarak şarj sisteminde herhangi bir arıza olup olmadığını kontrol edin (daha fazla bilgi için "Kullanılabilecek güç kaynakları - Mod 2 kablosu" bölümündeki "şarj durumu kontrol ünitesi" kısmına bakın). Hiçbir anomali yoksa şarj portunun yanında bulunan yeşil LED'ler anlık olarak

yanacaktır. Anormallik durumunda, "Kullanılabilecek güç kaynakları - Mod 2 kablo" bölümündeki "Şarj sistemi arızası" kısmındaki açıklamaya bakın.

#### Not

Kaput açıldığında şarj işlemi kesintiye uğrar: gösterge paneli ekranında özel bir mesaj gösterilecektir. Kaput doğru şekilde kapatıldığında şarj yeniden etkinleştirilecektir.

Yüksek voltajlı aküyü şarj etmek için gereken süre çeşitli faktörlere bağlıdır: daha fazla bilgi için

**Multimedya** bölümünün **Elektrik** kısmındaki açıklamaya bakın.

Yolcu bölmesi ön koşullandırması etkinleştirilirse, akü şarj süresi uzar. Aracın ısıtılması/soğutulması için gereken süre esas olarak dış sıcaklık tarafından belirlenir.

#### Not

Şarj portunun maksimum güç tüketimi, kullanıcı tarafından imzalanan sözleşmenin türüne, kullanılan kablounun türüne ve **Multimedya** sistemi menüsünde ayarlanan şarj seviyesine bağlıdır.

#### Not

Sadece aracınızla birlikte verilen şarj kablolarını veya Üretici tarafından önerilen yedek kabloyu kullanın.

#### Not

Yüksek voltajlı akü, elektrikli araçların şarj edilmesine yönelik yerel ve ulusal önerilerin izin verdiği maksimum amper değerine uygun olarak şarj edilmelidir.

#### ŞARJ PROSEDÜRÜNÜN SONU

Şarj portunun yanında bulunan tüm LED'ler (A) sabit yeşil yandığında şarj işlemi sona erer (şarj aşamasında ise LED'in gösterdiği akü kısmının şarj durumuna göre LED'ler yanıp sönen/ sabit yeşil renkte yanacaktır. Sabit yeşil ışık akü kısmının tamamen şarj olduğunu gösterir).



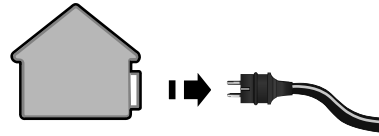


## “MOD 2” ŞARJ KABLOSUNU AYIRMA

Şarj işlemi sırasında kablo, araçtaki şarj portuna otomatik olarak kilitleninir.

Şarj işlemi tamamlandıktan sonra aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- şarj kablosunun kilidinin açılmasına izin vererek aracın kapılarının kilidini açın;
- şarj işlemi devam ediyorsa şarj portundaki B düğmesine basın;
- şarj konektörünün kolundan tutarak ve kabloyu doğrudan çekmekten kaçınarak kabloyu araç şarj portundan çıkarın;
- kabloyu şarj portundan çıkarın;



- şarj portunun koruyucu kapağını yeniden yerleştirin;

- düzgün kilitletiğinden emin olarak şarj kapağını kapatın;
- koruyucu kapağı şarj konektörü (varsa) üzerinde doğru şekilde yeniden konumlandırarak şarj kablosunu doğru şekilde sarın. Sararken kabloya zarar vermemeye dikkat edin. Daha sonra kabloyu şarj kitiyle birlikte saklayın.

### Tavsiye

Şarj konektörünü ayırmadan önce kapı kilitlerinin açık olduğundan emin olun. Kapı kilitliyse şarj konektörü kilitleme sistemi bağlantısının kesilmesine izin vermez.

## DUVAR KUTUSU ŞARJ İSTASYONUNDAN HIZLI EV TİPİ ŞARJ PROSEDÜRÜ (Elektrikli Versiyonlar)

### Tavsiye

Wallbox şarj istasyonu ev tipi şarj istasyonu, ev tipi elektrik sistemi kontrol edildikten sonra kalifiye personel tarafından kurulmalıdır. Mevcut duvar şarj istasyonları hakkında bilgi için bir STELLANTIS bayisine başvurun. Aracın yüksek voltajlı aküsü, şarj kablosu doğrudan wallbox şarj istasyonuna bağlanarak veya **Mod 3** kablosu kullanılarak şarj edilebilir.

**Mod 3** kablosunun özellikleri için "Kullanılabilecek güç kaynakları - Mod 3 kablosu" bölümüne bakın. Wallbox ile şarj etmek, yerli bir kullanıcıdan, bir ev tipi priz kullanılarak elde edilen şarjdan daha yüksek bir şarj gücüne ulaşılmasını sağlar: bunun sonucunda şarj süresi önemli ölçüde azalır.



#### Not

Wallbox şarj istasyonu konfigürasyonu aracın satıldığı ülkeye göre değişiklik gösterebilir.

#### Not

Evin elektrik sistemi kalifiye personel tarafından düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Maksimum şarj akımı değeri, binanın elektrik sistemine bağlı olarak cihaz tarafından otomatik olarak ayarlanır. Şarj prosedürü için "Evde alternatif akım (AC) şarjı" bölümüne bakın.

## Araç Yükleme

### YÜKLEME TAVSİYESİ

Kullandığınız Opel Movano versiyonu bazı maksimum ağırlıklara göre tasarlanmış ve tip onayı almıştır ("Teknik Özellikler" bölümündeki "Ağırlıklar" tablosuna bakın): boş ağırlık, taşıma kapasitesi, brüt araç ağırlığı, ön akstaki maksimum ağırlık, arka akstaki maksimum ağırlık, çekilebilir ağırlık.

#### Tavsiye

Zemin bağlantıları üzerinde izin verilen maksimum yük 500 kg'dır; yan panel üzerinde izin verilen maksimum yük 150 kg'dır.

#### Tavsiye

Sağ ve sol yan kanatlara sahip versiyonlar için, yanları indirmeden önce serbest bırakma kolunu kapalı konuma getirmeniz önerilir.

#### ⚠ Uyarı

Engelibeli yollar ve ani frenlemeler beklenmeden yük kaymalarına ve bunun sonucunda sürücü ve yolcular için tehlikeli durumlara neden olabilir: yola çıkmadan önce, yükü bölme ve uygun kancalar, çelik halatlar, halatlar veya sabitlenecek öğeleri tutacak

kadar güçlü zincirler kullanarak sıkıca sabitleyin.

### ⚠ Uyarı

Araç dik bir yokuşta veya yan yamaçta dururken bile arka veya yan kapıların açılması, sabitlenmemiş eşyaların dışarı düşmesine neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Bir teneke kutuda yedek yakıt taşımak istiyorsanız, yasal kısıtlamalara uyun ve yalnızca tip onaylı ve yük sabitleme halkalarına uygun şekilde sabitlenmiş bir teneke kutu kullanın. Bir çarpışma durumunda yangın riski yine de artar.

### Dikkat

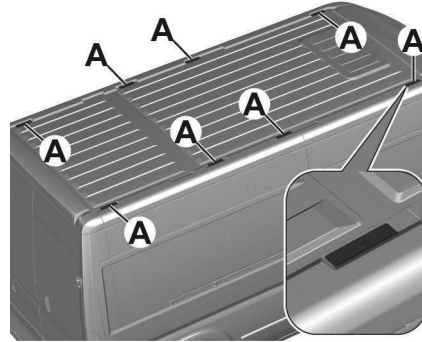
Bunların her birine kesinlikle uyulmalı ve hiçbir durumda AŞILMAMALIDIR. Özellikle, araç üzerindeki yükü düzenlerken ön ve arka akslarda izin verilen maksimum ağırlıkları asla aşmadığınızdan emin olun (özellikle araç belirli bir trim seviyesi ile donatılmışsa).

Bu genel önlemlere ek olarak, bazı basit önlemler sürüş güvenliğini, seyahat konforunu ve aracın dayanıklılığını artırabilir:

- yükü platforma eşit olarak dağıtın: yükü tek bir alanda yoğunlaştırmak gerekiyorsa, her iki aksın ortasında bir alan seçin;
- son olarak, aracın dinamik davranışının taşınan ağırlıktan etkilendiğini unutmayın: özellikle yüksek hızda durma mesafeleri daha uzundur.

## TAVAN RAFI/KAYAK RAFI

H1 ve H2 versiyonları için uygun olan tavan/kayak taşıyıcıyı takmak için, tavanın kenarlarındaki A pimlerini kullanın.



Uzun dingil mesafeli araçlar 8 pimle; kısa veya orta dingil mesafeli araçlar 6 pimle; ekstra uzun dingil mesafeli araçlar ise 10 pimle donatılmıştır.

### ⚠ Uyarı

Birkaç kilometre seyahat ettikten sonra, ek parçaların sabitleme vidalarının iyice sıkıldığından emin olmak için kontrol edin.

### ⚠ Uyarı

Yükü eşit olarak dağıtın ve sürüş sırasında yan rüzgarlara dikkat edin.

### ⚠ Uyarı

Maksimum açıklık ile ilgili yürürlükteki yönetmeliklere tam olarak uyun.

### ⚠ Uyarı

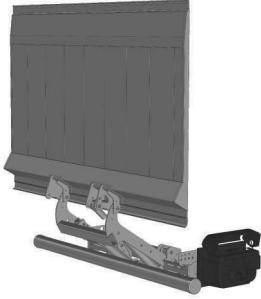
İzin verilen maksimum yükleri asla aşmayın (bkz. "Teknik Özellikler" bölümü).

### Tavsiye

Montaj kitinde yer alan talimatları dikkatle izleyin. Montaj kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

## GELENEKSEL HİDROLİK KUYRUK ASANSÖRÜ

(CargoBox versiyonları - varsa)



### ⚠ Uyarı

Buradaki talimatların anlaşılması ve bunlara uyulmaması, operatörü ve mevcut olanların tümünü ciddi kişisel yaralanma ve ölüm riskine sokabilir.

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörünü kullanmadan önce, kullanılan güvenlik ve uyarı işaretlerini anladığınızdan ve aşağıdaki talimatlarla birlikte okuduğunuzdan emin olun.

### ⚠ Uyarı

Şüpheniz varsa, hidrolik kuyruk asansörünü çalıştırmayın.

Bu kılavuzdaki güvenlik talimatları, hidrolik kuyruk asansörünün ortalama yaygın kullanımı göz önünde bulundurularak yazılmıştır. Belirli uygulamalar veya çalışma koşulları için, daha yüksek bir güvenlik seviyesi elde etmek için diğer talimatlar uygun olabilir. Kontrendikasyon durumunda, müşterinin sağlık ve güvenlik yönetimi tarafından resmi bir risk analizi yapılmalı ve sürücüler ve operatörler için güvenli çalışma prosedürleri düzenlenmelidir.

### SORUMLULUK MUAFİYET HÜKÜMLERİ

- Üretici, kendisinin açık yazılı onayı olmadan **orijinal modelden değiştirilen bir ürünün kullanımından kaynaklanan** yaralanmalardan veya maddi hasarlardan sorumlu değildir.
- Üretici, **hidrolik kuyruk asansörünün bakımı veya onarımı için satış sonrası veya OEM olmayan yedek parçaların** kullanımından kaynaklanan kişisel yaralanma, ölüm veya maddi hasarlardan sorumlu değildir.
- Üretici, **hidrolik kuyruk asansörünün yanlış kullanımından kaynaklanan** yaralanma veya maddi hasarlardan sorumlu değildir.
- Üretici, maksimum nominal kaldırma kapasitesini ve geçerli yük çizelgelerini göz ardı ederek, **platformun aşırı yüklenmesinden veya yanlış yüklenmesinden** kaynaklanan kişisel yaralanma, ölüm veya maddi hasarlardan sorumlu değildir.
- Satılabilirlik garantisi veya bu kılavuzda belirtilenlerin ötesine geçen belirli bir amaca uygunluk garantisi de dahil olmak üzere açık veya zımni hiçbir garanti yoktur.
- Yetkin ve düzenli önleyici bakım, operasyonel güvenilirlik ve operatörün ve mevcut herkesin güvenliği için çok önemlidir.
- Tüm bakım ve servis işlemleri, yalnızca yetkili yedek parçalar kullanılarak yetkilendirilmiş teknik personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Bir STELLANTIS bayisine başvurun.
- Servis ömrünü ve çalışma güvenilirliğini en üst düzeye çıkarmak için hidrolik kuyruk asansörünü düzenli olarak yağlayın. Bu, vardiyada bir kez ve çok yoğun kullanım (çoklu vardiya, 24 saat çalışma, vb.) veya olumsuz

çevre koşullarında (güçlü deterjanlarla sık sık yüksek basınçlı temizlik, vb.) daha sık kullanılıyorsa yılda en az üç kez yapılmalıdır.

## GENEL TANITIM

Kılavuz, bir kuyruk asansörünün nasıl yapıldığını, tasarımda güvenlik cihazlarının nasıl yerleştirildiğini ve makinenin kullanım ömrü boyunca bütünlüğünü ve operatörün ve mevcut olanların güvenliğini korumak için kuyruk asansörünün nasıl doğru şekilde kullanılacağını göstermektedir.

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörünün yanlış kullanımı, operatörü ve diğer kişileri ciddi yaralanma ve ölüm riskine sokar. Bu nedenle, hidrolik kuyruk asansörünün kullanımı yalnızca bu kılavuzun tüm içeriğini bilen ve anlayan kalifiye, usulüne uygun olarak eğitilmiş operatörlerle sınırlıdır.

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansöründe yapılan yetkisiz değişiklikler, operatörü ve diğer kişileri ciddi kişisel yaralanma ve ölüm riskine sokar. Bu nedenle, hidrolik kuyruk asansörünü ve güvenlik

teribatlarını herhangi bir şekilde değiştirmek kesinlikle yasaktır.

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörünün onarımı veya bakımı için satış sonrası veya OEM olmayan yedek parçaların kullanılması kesinlikle yasaktır ve operatörün veya çevredekilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.

## AMAÇLANAN KULLANIM

Hidrolik kuyruk asansörleri, ticari araçlara (kamyonlar, römorklar ve yarı römorklar) monte edilmek üzere tasarlanmıştır ve yalnızca yükleme şemasına ve bu kılavuzda açıklanan çalışma ve güvenlik talimatlarına göre bu tür araçlara taşınan malların yüklenmesi ve boşaltılması için kullanılmalıdır.

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörünün yanlış kullanımı, operatörü ve diğer kişileri ciddi yaralanma ve ölüm riskine sokar. Bu nedenle, hidrolik kuyruk asansörünün kullanımı yalnızca bu kılavuzun tüm içeriğini bilen ve anlayan

kalifiye, usulüne uygun olarak eğitilmiş operatörlerle sınırlıdır.

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörü ASLA yükseltilmiş bir çalışma platformu olarak, yükleri itmek, hidrolik kuyruk asansörü kullananlar dışında insanları taşımak veya kar veya diğer döküntüleri taşımak için kullanılmamalıdır.

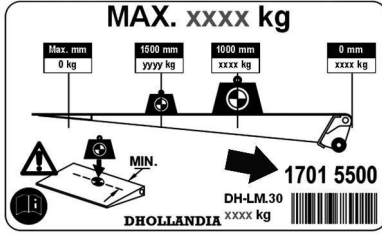
### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörü ASLA tekerlekli sandalye kaldırmak olarak kullanılmamalıdır.

### ⚠ Uyarı

Üretici, uygunsuz kullanımdan kaynaklanan yaralanma veya maddi hasarlardan sorumlu değildir.

## TANIMLAMA



Her bir hidrolik kuyruk asansörü, **benzersiz bir 8 basamaklı seri numarası** ile tanımlanır ve etiketlenir (ilk ve son 4 basamak arasında boşluk olsun veya olmasın). Belirli bir hidrolik kuyruk asansörü ile ilgili sorularınız veya yedek parça siparişi için bu numarayı kullanın. Hidrolik kuyruk asansörünün tipine ve seri numarasına ek olarak, çeşitli seri numarası etiketleri maksimum nominal kaldırma kapasitesi ve yük tablosu, tampon sertifika numarası, üretim tarihi vb. gibi daha fazla bilgi sağlar. Bu etiketler genellikle araç gövdesine ve hidrolik kuyruk asansörünün çeşitli bileşenlerine yapıştırılır ve aşağıdaki konumlarda bulunur (oklar seri numaralarını gösterir):

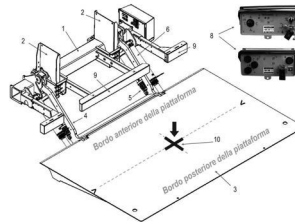
- Harici ana kontrol panellerinde
- Kuyruk asansörü çerçevesi üzerinde
- Hidrolik silindirlerde

- Platformda
- Pompa ünitesinde

## AÇIKLAMA VE TERMİNOLOJİ

Hidrolik kuyruk asansörleri, en son teknoloji, yüksek kaliteli malzeme ve bileşenler ve yüksek vasıflı işçilik kullanılarak geliştirilmekte ve üretilmektedir. Her bir hidrolik kuyruk asansörü ile birlikte verilen Uygunluk Beyanında belirtilen AT güvenlik standartlarına uygundur (AT bölgesi dışına ihraç edilen hidrolik kuyruk asansörleri için aksi kararlaştırılmadıkça). İstiflenmiş konumda, geleneksel hidrolik kuyruk asansörü platformu, araç gövdesinin arkasına dikey olarak katlanır. Kullanmadan önce platform dikeyden yatay çalışma konumuna 90 derece açılır.

## HİDROLİK KUYRUK ASANSÖRÜ TERMİNOLOJİSİ



- 1 Kuyruk asansörü çerçevesi: Bu, araç şasisinin altında sabit bir konuma monte edilir. Kaldırma kollarını ve hidrolik silindirleri birbirine bağlayarak platformu ve yükünü destekler.
- 2 Montaj plakaları: Bunlar, kuyruk asansörü çerçevesini araç şasisine monte etmek için kullanılır.
- 3 Platform: Yükleme/boşaltma, kaldırma/indirme işlemleri sırasında yükü destekleyen yatak. Çelik veya hafif alüminyumdan yapılmıştır ve kaymaz bir yüzeye sahiptir. Zemindeki çizilmelere karşı korumak için sentetik merdanelerle donatılmıştır.
- 4 L+R kaldırma kolları: Hidrolik kaldırma silindirleri tarafından çalıştırılır, platformu ve yükünü KALDIRMAK/İNDİRMEK için kullanılır.
- 5 L+R kaldırma silindirleri: KALDIRMA kollarını, platformu ve yükünü KALDIRMAK/İNDİRMEK için kullanılan 1 veya 2 hidrolik silindir.
- 6 L+R eğim silindirleri: Platformu AÇMAK/KAPATMAK veya çalışma pozisyonunda açılma açısını

değiştirmek için kullanılan 1 veya 2 hidrolik silindir.

- 7 Hidrolik pompa ünitesi: Bu, hidrolik pompayı, yağ haznesini ve kontrol valflerini tahrik etmek için elektrik motorunu içerir.
- 8 Ana harici kontrol kutusu: Bu, aracın yan tarafında, gövdenin altında sabit bir konuma monte edilir. Operatörün hidrolik kuyruk asansörü AÇ - İNDİR - KALDIR - KAPAT tüm fonksiyonlarını yerine getirmesini sağlayan elektrik anahtarlarını içerir
- 9 Tampon çubuğu: Alt koruma cihazı.
- 10 Maksimum yük merkez noktası: Hidrolik kuyruk asansörünün maksimum nominal kapasitesinin geçerli olduğu nokta. Bu noktadan sonra, izin verilen maksimum ağırlık, geçerli yük tablolarına göre azalır.

### Güvenlik cihazları

Hidrolik kuyruk asansörleri, operatör, etraftakiler ve yük için mümkün olan en yüksek güvenlik seviyesine sahip malların yüklenmesini ve boşaltılmasını sağlamak için çok sayıda güvenlik cihazı ile donatılmıştır. Aşağıdaki güvenlik

cihazları çoğu hidrolik kuyruk asansörüne entegre edilmiştir veya tavsiye edilir:

- **Tüm silindirlere takılan emniyet solenoid valfleri.** Emniyet valfleri, elektrikli kontroller tarafından elektriksiz olarak etkinleştirilmedikçe hidrolik silindirlerin içindeki yağı bloke eder. Amaç, sürüş sırasında platformu çalışma konumunda sabitlemek veya bir hidrolik borunun kazara arızalanması durumunda (kontrol düğmesi serbest bırakılır birakılmaz) sabit bir konumda tutmaktır. ÜRETİCİ emniyet valfleri, operatörün veya tamircinin bir elektrik arızası durumunda valfi manuel olarak açmasını sağlayan manuel bir acil durum kontrolü ile donatılmıştır.



- **Basınç tahliye valfi.** Hidrolik kuyruk asansörünün üreticisinin ve montajcısının, gerçek kaldırma

kapasitesini satılan hidrolik kuyruk asansörünün maksimum nominal kapasitesiyle sınırlanmasına ve KALDIRMA sırasında aşırı yüklenmeye karşı korumasına olanak tanıyan pompa ünitesine entegre edilmiş güvenlik cihazı

- **Basınç dengelemeli akış valfleri.** Platformun hem yüksüz hem de tam yükte güvenli bir hızda alçalmasını sağlamak için hidrolik devrelere akış valfleri entegre edilmiştir
- **Maksimum yük merkez noktası işaretlemesi.** Hidrolik kuyruk asansörleri, platform yüzeyinin tamamı boyunca maksimum nominal kapasitelerine karşılık gelen ağırlıkları KALDIRMAK ve İNDİRMEK için tasarlanmamıştır. Maksimum kapasite, araç karoserinin arkasındaki belirli bir mesafede veya "maksimum yük merkez noktasında" geçerlidir. Platformda işaretlenen bu noktanın arkasında, maksimum güvenli yük, hidrolik kuyruk asansörü ile birlikte verilen yük çizelgelerine göre azalır. Yük şemalarına ve doğru yükleme prosedürlerine bakın
- **Harici iki eli kontrol paneli.** Araç karoserinin yan tarafında sabit bir konuma monte edilmiş harici kontrol panelinde, tüm işlevler bir kontrol

anahtarı ve bir güvenlik anahtarı aracılığıyla etkinleştirilir. Çeşitli kuyruk asansörü işlevlerini etkinleştirmek için her iki elin de zorunlu olarak kullanılması, operatörü KALDIRMA ve KAPATMA sırasında platform ile araç gövdesinin arka çerçevesi arasında başın, uzuvların ve üst gövdenin ezilmesinden korur



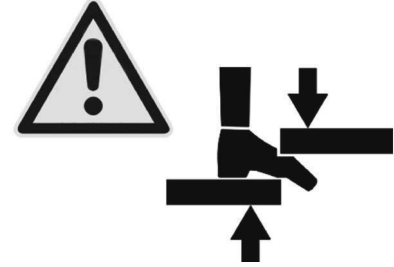
- Hidrolik kuyruk asansörü için açma/kapama anahtarı [min. 1 adet zorunlu]. Hidrolik kuyruk asansörünün güç kaynağı aşağıdakiler aracılığıyla açılır/kapatılır:



Harici kontrol paneline entegre edilmiş bir **akü devre kesici**. Anahtar, operatörün hidrolik kuyruk asansöründeki ana güç pilini açmasını/kapatmasını sağlar. Varsa, operatör hidrolik kuyruk asansörünün her kullanımından sonra ana tahliye anahtarını devre dışı BIRAKMALIDIR.

- **Sigortalar.** Elektrik kontrol devresi için bir 15A sigorta, pompa ünitesine ve ana harici kontrol paneline önceden monte edilmiştir. Ana akünün elektrik devresi için 150-250A sigorta, kuyruk asansörü üreticisi veya üretici tarafından sağlanır. Her iki sigorta da elektrik devrelerini kısa devrelere ve amper tepe noktalarına karşı korur.
- **El ve ayak parmaklarının ezilmeye ve kesilmeye karşı korunması** [min. 1 adet zorunlu]. EN1756-1 standardı ve üreticinin hidrolik kuyruk

asansörü tertibatı kullanım kılavuzları, operatörün yükseltilmiş platformun ön kenarı ile yükleme zemininin arka kirişi arasında ayak parmaklarını veya ayaklarını ezmesini önlemek için bir dizi çözüm sunar. ÜRETİCİ tarafından sipariş edilen veya kurulum sırasında gerçekleştirilen en az 1 çözüm sağlanmalıdır. Şüpheli durumlarda, ÜRETİCİYE danışın



- **Açık platformun görünürlüğü** [min. 1 adet zorunlu]. Aracın uçlarının ötesine çıkıntı yapan herhangi bir platform, gün ışığı ve gece koşulları altında herhangi bir perspektiften açıkça görülebilmelidir. Kullanılan tabelaların uygulaması, boyutu ve türü konusunda çok katı olabileceğinden, geçerli ulusal veya yerel düzenlemeleri kontrol

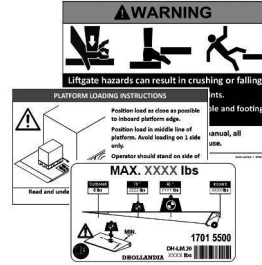
edin. Platform görünürlüğü aşağıdakiler aracılığıyla optimize edilebilir:

- platformun yanlarına uygulanan **reflektif bant** [kurulum sırasında]
- Platformun çalışma alanı etrafında konumlandırılmış yol konileri (iki veya dört) [piyasada mevcuttur]
- Yukarıdakilerin iki veya daha fazlasının bir kombinasyonu. Yukarıdaki çeşitli araçlar, yaklaşma yönüne ve ışık koşullarına (örneğin, parlak güneş ışığına karşı gece karanlığı) göre verimlilik açısından değişir. Üretici, tüm koşulları kapsayacak şekilde iki veya üç aracın kombinasyonunu şiddetle tavsiye eder.



- **Çıkartmalar.** Hidrolik kuyruk asansörleri, çoğu kurulum sırasında araç gövdesine uygulanabilen bir dizi

çalışma etiketi, yük tablosu ve güvenlik etiketi ile birlikte verilir. Bu etiketler daima temiz ve okunaklı olmalı ve gerekirse değiştirilmelidir.



## GÜVENLİK TALİMATLARI

### Hidrolik kuyruk asansörünü yeterli güvenlik ve operatör eğitimi olmadan kullanmayın

Kuyruk asansörleri sadece geçerli yükleme şemasına ve bu kılavuzdaki çalışma ve güvenlik talimatlarına göre ilgili araçta taşınan malların yüklenmesi ve boşaltılması için kullanılmalıdır.

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörünün yanlış kullanımı, operatörü ve diğer kişileri ciddi yaralanma ve ölüm riskine sokar.

### ⚠ Uyarı

Bu nedenle, operatörün ve etraftakilerin güvenliğini garanti etmek için, hidrolik kuyruk asansörünün kullanımı yalnızca bu kılavuzun tüm içeriğini bilen ve anlayan nitelikli, usulüne uygun olarak eğitilmiş operatörlerle sınırlıdır.

### ⚠ Uyarı

Ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için, OPERATÖR hidrolik kuyruk asansörünün çalıştırılmasından önce ve çalıştırma sırasında KILAVUZDAKİ TÜM GÜVENLİK TALİMATLARINA VE UYARI ETİKETLERİNE UYMALIDIR.

Operatör, sağlık ve güvenlik düzenlemeleri, trafik ve yol düzenlemeleri ve şirket prosedürleri dahil olmak üzere çalışma durumu için geçerli olan diğer tüm politika ve prosedürlere uymalıdır. Operatör, geçerli tüm yönetmeliklere ve talimatlara göre yapılması mümkün değilse hidrolik kuyruk asansörünü kullanmamalıdır. Operatör en az 18 yaşında olmalıdır.

## Genel güvenlik talimatları

## UYARI

Operatör ciddi yaralanmaları veya ölümleri önlemek için uygun iş kıyafetleri kullanılmalıdır. Kuyruk asansörünün hareketli parçalarına takılabilecek bol giysiler giymeyin. DAİMA profesyonel güvenlik ayakkabıları, koruyucu eldivenler ve gözlükler kullanın. Koruyucu baret kullanılması önerilir.

Zorunlu:



Tavsiye edilen:



Kayma (ve düşme) ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Kayma yaralanmalarını önlemek için:

- DAİMA kaymaz tabana sahip iyi bir güvenlik ayakkabısı giyin.
- Kar, çamur, kir, döküntü, sıvı veya diğer maddelerle kaplıysa hidrolik kuyruk asansörünü kullanmayın.
- Platform üzerinde KOŞMAYIN.



Tökezleme (ve düşme) ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Takılma yaralanmalarını önlemek için:

- Hidrolik kuyruk asansörünü basamak olarak kullanmayın. Hidrolik kuyruk asansörünü ASLA kısmen açık konumda gözetimsiz bırakmayın.
- Platform yüzeyindeki çıkıntılı elemanlara daima dikkat edin (örn. platform ışıkları, forklift tutucuları ve kolları, yabancı cisimler, vb.).
- Platform üzerinde KOŞMAYIN.



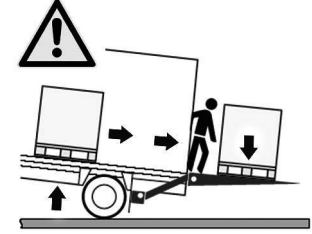
Platformdan düşmek ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Yaralanmaların düşmesini önlemek için:

- Duruşunuzun sabit olduğundan emin olun ve üç temas noktasını koruyun.
- Varsa yan bariyerleri kullanın.
- Platformda veya aracın içinde bir kişi varken aracı ASLA hareket ettirmeyin.
- Platformu ASLA yükseltmiş bir çalışma platformu olarak kullanmayın.

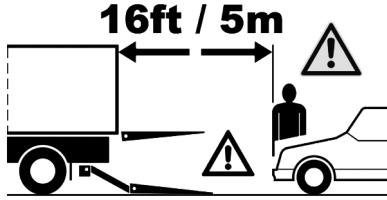
Hidrolik kuyruk asansörünü çalıştırmadan önce, aracı güvenli bir şekilde düz ve

sabit bir yere, el freni çekili olarak park edin ve motoru kapatın. Arka kapıları kilitleyin ve araç gövdesinin diğer hareketli parçalarını sabitleyin. Bu talimatlara uyulmaması operatörün veya mevcut kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.

Platforma ağır yükler yerleştirilirse aracın devrilme riskinin olmadığından emin olun. Bu talimatlara uyulmaması operatörün veya mevcut kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.

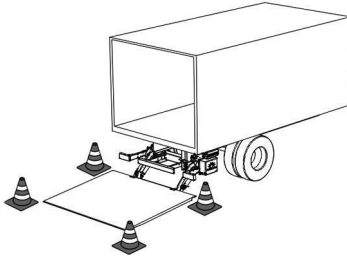


Park halindeyken diğer araçlardan kaynaklanan ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için, DAİMA kamyonun arkası ile aşağıdaki araç arasında 16 fit veya 5 m'lik güvenli bir mesafe bıraktığınızdan emin olun.



Ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için, platformun DAİMA tüm yaklaşma yönlerinden başkaları tarafından açıkça görülebildiğinden emin olun. Üretici, platform çalışma alanının etrafına yerleştirilmiş dört uyarı konisinin kullanılmasını önerir.

Ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için, çalışma alanının yeterince iyi aydınlatıldığından emin olun.



### Tavsiye

Üretici, platformu diğer insanlar için daha görünür hale getirmek için isteğe bağlı platforma monte edilmiş işaretçiler ve bayraklar sunar. Daha fazla bilgi için STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin. Hidrolik kuyruk asansörünü kullanmadan önce güvenli bir şekilde kullanılıp kullanılmayacağını kontrol edin. Kendi güvenliğinizi ve mevcut kişilerin ve trafikte yer alan diğer tarafların güvenliğini sağlamak için önlemler alın. Çalışma alanını, hidrolik kuyruk asansörünün hareketini potansiyel olarak engelleyebilecek tüm nesnelere arındırın. Bu talimatlara uyulmaması operatörün veya mevcut kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.

Her kullanımdan önce hidrolik kuyruk asansörünü kontrol edin. Güvenli olmayan koşullar varsa veya anormal sesler veya hareketler duyarsanız, kuyruk asansörünü kullanmayın ve yetkili bir STELLANTIS bayisi yetkili teknisyenine başvurun. "Seyahat öncesi muayene" prosedürlerine bakın. Hidrolik kuyruk asansörüne ekli tüm uyarı etiketlerini, piktogramları ve talimatları okuyun ve bunlara uyun. Bu uyarılara ve talimatlara uyulmaması ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Operatör, sarhoşsa veya başka zorlukları veya dikkat dağıtıcı unsurları varsa kuyruk asansörünü kullanmamalıdır. Hidrolik kuyruk asansörünü kullanırken ASLA telefon veya mobil cihaz kullanmayın.

Kuyruk asansörünü yalnızca orijinal kontrol ünitelerini kullanarak çalıştırın. Hidrolik kuyruk asansörünün yetkisiz kontrol üniteleriyle kullanılması, operatörün veya etraftakilerin ciddi şekilde yaralanması veya ölmesi riskini artıracaktır.

Hidrolik kuyruk asansörünün kullanımını tek bir operatörle sınırlayın. Hidrolik kuyruk asansörünün aynı anda birden fazla operatör tarafından kullanılması karışıklığa neden olabilir ve ciddi yaralanma veya ölüm riskini artırabilir. Platformdan düşen nesnelere çarpmaktan veya belirli bölgelere veya hidrolik kuyruk asansörünün hareketli parçalarına takılmaktan kaçınmak için:

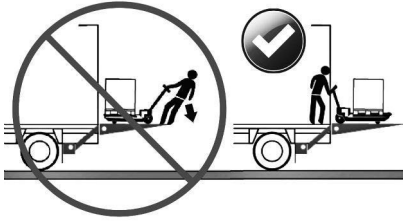


**Platformun HEMEN ARKASINDAKİ VE ALTINDAKİ alan da dahil olmak üzere, hidrolik kuyruk asansörünün ve platformunun tüm çalışma alanının genel bir görünümünü ve uygun görünümünü daima muhafaza edin.**



Hidrolik kuyruk asansörünün ve platformunun yakınında başka bir kişinin durmasına izin vermeyin. **HAREKETLİ PLATFORMUN ALTINA VEYA MENZİLİNE KİMSENİN YERLEŞTİRİLMEDİĞİNDEN DAİMA EMİN OLUN.**

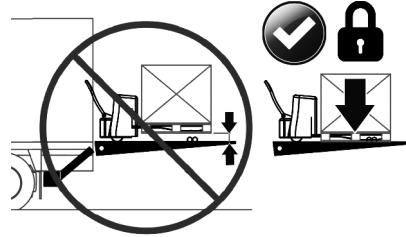
Araç gövdesinden platforma boşaltma prosedürü sırasında, yükün çarpmasını önlemek için yükü DAİMA dışarı doğru itin. Yükü ASLA araçtan platforma çekmeyin. Yükün araçtan çekilmesi, yükün platformdan düşmesine ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



Yük platformdan düşebilir ve çok fazla itilirse diğer insanların ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir. Yükü çıkarmadan önce kuyruk asansörü tutucularını etkinleştirin. Mevcut

değilse, platformun arka kenarlarını kontrol ederek yükü yavaşça itin. Konum değiştirmesini ve platform kenarlarından kaymasını önlemek için hidrolik kuyruk asansörünü kaldırırken veya indirirken yük DAİMA sabitlenmelidir. Yükün sabitlenmemesi, operatörün veya mevcut herhangi bir kişinin ciddi şekilde yaralanması veya ölmesi riskini artıracaktır. Transpalet kullanırken, hidrolik kuyruk asansörünü kullanmadan önce paleti veya yükü platform yüzeyine indirin ve dinlendirin.

• Tekerlekli yükler için, hidrolik kuyruk asansörünü çalıştırmadan önce arabaların ve makinelerin tekerlek frenlerini (varsa) devreye sokun.



Kayabilecek yükler için, orijinal kuyruk asansörü tutucularının veya uygun bir alternatif sabitleme cihazının (örneğin circirli kayışlar) kullanılması gerekir.

Platform hareketleri sırasında yük hareket etmemelidir.

Hidrolik kuyruk asansörünü ASLA açık konumda gözetimsiz bırakmayın. Aracı gözetimsiz bırakmadan önce, araç kapılarını kapatın, platformu tekrar sürüş konumuna getirin ve harici kontrol panelindeki (varsa) ana akü bağlantı devre kesiciyi veya kabin anahtarını kapatın. Hidrolik kuyruk asansörünü açık konumda gözetimsiz bırakmak, şüpheli olmayan kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.

Bu talimatlar başka büyük risklere neden olmadıkça, aracı ASLA hidrolik kuyruk asansörü açık konumda iken hareket ettirmeyin. Aracı hareket ettirmeden önce DAİMA araç kapılarını kapatın ve sabitleyin, hidrolik kuyruk asansörünü sürüş konumuna getirin ve harici kontrol panelindeki (varsa) ana akü devre kesiciyi veya kabin anahtarını kapatın. Takılıysa, platformu çalışma konumuna getirdikten sonra mekanik platform kilidini kapatın. Araç hareket ettirmeden önce hidrolik kuyruk asansörü hareket konumuna doğru şekilde yerleştirilmezse ciddi yaralanma veya ölüm meydana gelebilir.



İstisna: Bu yasak, bir aracı bir yüklemeye alanına geri döndürmek için manevra manevralarına atıfta bulunmaz. Filo

operatörlerinin sahaya özgü risk analizleri yapmaları ve sürücülerine buna göre talimat vermeleri şiddetle tavsiye edilir. Sağlık ve Emniyet Müdürlüğü tarafından belirli sahalar veya uygulamalar için kabul edilmesi halinde, açık platformlu sürüş manevraları bir şantiye amiri tarafından denetlenmeli veya arka kamera ve sensör sistemi gibi diğer araçlarla kontrol edilmelidir. Hidrolik kuyruk asansörünün araç trafiğinin yakınında kullanılması, başka bir araç nedeniyle ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Kuyruk asansörünü bir yol veya park alanı üzerinde veya yakınında kullanırken, araç trafiğinden uzak durduğunuzdan emin olun. DAİMA diğer sürücülerini kuyruk asansörünün kullanımda olduğu konusunda açıkça uyardığınızdan emin olun. Üretici, hidrolik kuyruk asansörünün çalıştığı konusunda sürücülerini açıkça uyararak için uyarı konilerinin kullanılmasını önerir. Hidrolik kuyruk asansörü araç trafiğine yakın bir yerde çalıştırıldığında, yüksek görünürlüklü renklere ve geriye yansıtıcı güvenlik yeleşimine sahip iş kıyafetleri giyin. Arka kapılar kısmen açıkken hidrolik kuyruk asansörünü kaldırmayın. Bu, hidrolik kuyruk asansörünün kapılarına veya platformuna zarar verebilir ve ayrıca operatörün veya mevcut diğer

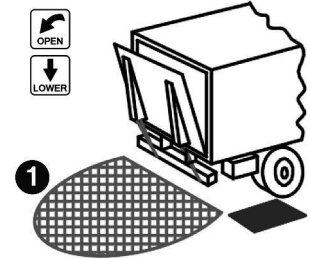
kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir. Her şeyden önce, hidrolik kuyruk asansörünü kullanırken SAĞDUYU İLE HAREKET EDİN. Bu kılavuzun içeriği okunana ve tam olarak anlaşılana kadar hidrolik kuyruk asansörünü çalıştırmayın. Hidrolik kuyruk asansörünün yanlış kullanımı, operatörün ve etraftakilerin ciddi şekilde yaralanması veya ölmesi riskini artırır.


### Tehlike alanları, ezilme ve kesilme riski

Platform üzerinde ve çevresinde, operatör ve yakındaki diğer kişiler için tehlikeli olabilecek dört ana tehlike bölgesi vardır:

-  Operatör konumunu düzeltin
-  Tehlikeli bölge

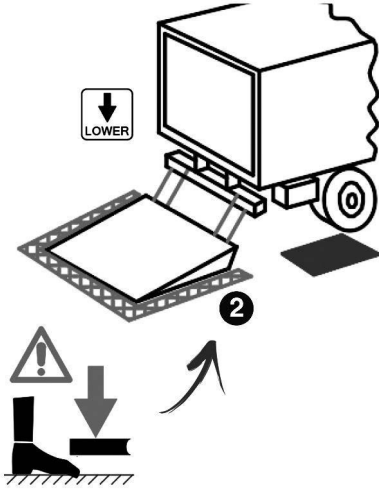
1 DAİMA platformun hareket aralığından uzak durun




**UYARI:**  Platformun veya hidrolik kuyruk asansörünün hareketli parçalarının etkisi ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Platformdan düşen nesnelere çarpmaktan veya belirli bölgelere veya hidrolik kuyruk asansörünün hareketli parçalarına takılmaktan kaçınmak için:

- platformun hemen arkasındaki ve altındaki alan da dahil olmak üzere, hidrolik kuyruk asansörünün ve platformunun tüm çalışma alanının genel bir görünümünü ve uygun bir görünümünü daima muhafaza edin;
- Hidrolik kuyruk asansörünün ve platformunun yakınında kimsenin durmasına izin vermeyin. Daima hareketli platformun ve yükünün altında veya yakınında kimsenin durmadığından emin olun.

2 İndirme platformu ile zemin arasındaki ezilme bölgesine dikkat edin



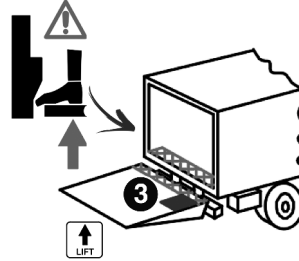
UYARI  Boş veya tamamen yüklü bir platformu ayaklarının üzerine indirmek ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir. Operatörün ayaklarının alçaltma platformu tarafından ezilmesi veya kopması riskini önlemek için:


- Platformun hemen arkasındaki ve altındaki alan da dahil olmak üzere, hidrolik kuyruk asansörünün ve platformunun tüm çalışma alanının


genel bir görünümünü ve uygun görünümünü daima muhafaza edin;

- Hidrolik kuyruk asansörü bir zemin konumundan çalıştırıldığında, DAİMA araç gövdesinin yanında durun ve hareketli platformdan en az 50 cm güvenli bir mesafe bırakın.


3 Yükseltilmiş platform ile yükleme zemini arasındaki ezilme bölgesine dikkat edin

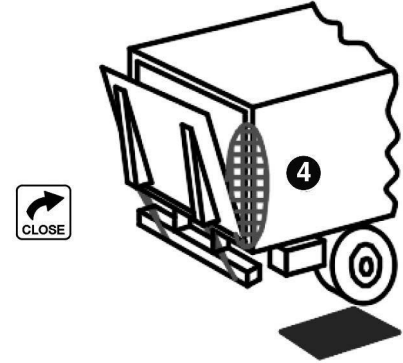



UYARI  Platformdaki operatör platformun ön kenarına çok yakın durursa, yükseltilmiş platform ile silindirik kirişi veya yükleme zemini arasında ayak parmakları ezilebilir veya kesilebilir. Bu ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.


UYARI  Bu nedenle, hidrolik kuyruk asansörünü platformdaki bir konumdan çalıştırırken, DAİMA platformun ön


kenarından en az 25 cm'lik güvenli bir mesafede durun.


UYARI  Hidrolik arka kaldırmayı çalıştırmaya çalışırken ASLA hidrolik arka kaldırmacının platformuna ve hareketli parçalarına doğru eğilmeyin veya eğilmeyin. Başınızı, uzuvlarınızı ve vücudunuzu DAİMA hareketli platformdan ve diğer kavrama noktalarından uzak tutun.  
4 Kapatma platformu ile araç gövdesinin arka paneli arasındaki ezilme bölgesine dikkat edin



**UYARI**  Operatörün kafası veya üst gövdesi veya uzuvları, kilitleme platformu ile araç gövdesinin arka çerçevesi arasındaki bölgeye yerleştirilirse kilitleme platformu tarafından vurulabilir, ezilebilir veya kesilebilir. Bu ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

**UYARI**  Bu nedenle, platformu çalışma pozisyonunda yerleştirirken, DAİMA her iki ayağınızı da yere sağlam basarak, araç kaportasının yan tarafında bağımsız ve güvenli bir çalışma pozisyonunda durun ve başınızı, uzuvlarınızı ve üst gövdenizi DAİMA platform ile araç kaportasının arka çerçevesi arasındaki tehlike bölgesinden uzak tutun.

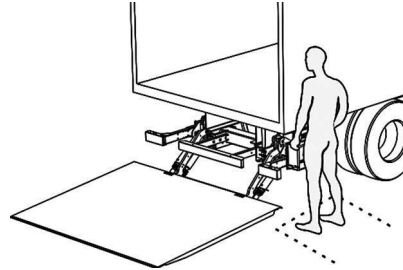
**UYARI**  Hidrolik arka kaldıracıyı çalıştırmaya çalışırken ASLA hidrolik arka kaldıracının platformuna ve hareketli parçalarına doğru eğilmeyin veya eğilmeyin. Başınızı, uzuvlarınızı ve vücudunuzu DAİMA hareketli platformdan ve diğer kavrama noktalarından uzak tutun.

**UYARI**  Operatör veya bu tehlikeli bölgelere çok yaklaşan diğer kişiler, uzuvların, üst gövdenin veya kafanın sıkışması, ezilmesi veya kopması nedeniyle ciddi kişisel yaralanma veya

ölüm riskiyle karşı karşıyadır. Bu riskleri önlemek için:

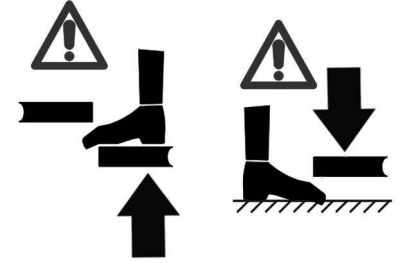
- Platformun hareket yarıçapından ve hidrolik kuyruk asansörünün hareketli parçalarından DAİMA uzak durun;
- Elleri, ayakları ve üst vücudu hidrolik asansörün kavrama noktalarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Hidrolik kuyruk asansörünün ve platformunun yakınında kimsenin durmasına izin vermeyin.

### Operatörün güvenlik konumu



Operatörün güvenlik konumuna ilişkin talimatlar, hidrolik kuyruk asansörünün çalıştırılmasından önce ve çalışma sırasında operatörün güvenli bir konumda olmasını sağlamayı ve bunları yukarıda açıklandığı gibi ezilme ve kesilme risklerinden korumayı amaçlamaktadır

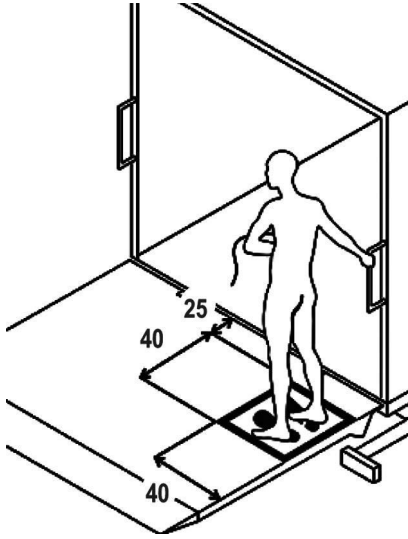
**Ana harici kontrol paneli:** Zorunlu iki elle çalışma sistemi ile donatılmış, yana monteli harici kontrol panelinin hemen önündeki bölge, operatörün platformu güvenli bir şekilde AÇIP KAPATABİLECEĞİ tek konumdur. Platformu bu konumdan indirmek ve kaldırmak da güvenlidir.



**Yardımcı kumandalar:** Operatör ayrıca yardımcı kumandaları kullanarak platformu alçaltıp kaldırabilir. Operatör, platformu yardımcı kontrollerle indirirken veya kaldırırken çok dikkatli olmalı ve bunun güvenli bir konumdan yapıldığından emin olmalıdır. Uygun olmayan bir pozisyondan yardımcı kontrollerin kullanılması, operatörün parmakların, uzuvların, baş ve üst vücudun ezilme veya kesilme ve ölüm riskini büyük ölçüde artırır.

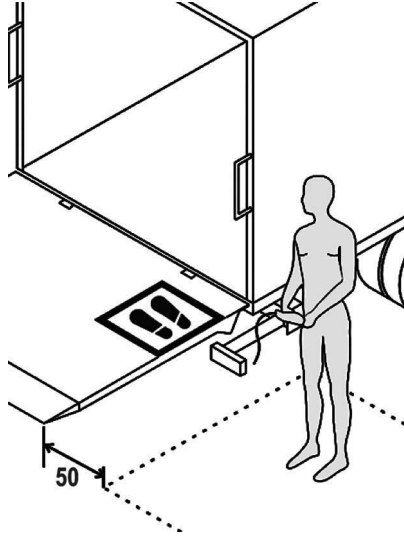
Spiral kablolu yardımcı el kumandaları sadece aşağıdaki koşullar altında kullanılmalıdır:

- **Platformda**, platform ile yükleme zemininin arkası arasındaki tehlike bölgesinden en az 25 cm mesafede, açıkça görülebilen ve kalıcı olarak işaretlenmiş 40 x 40 cm'lik güvenli bir çalışma alanı bulunur. Üç temas noktası bulundurun.



- **Zeminde**, platform zemininin yan kenarından en az 500 cm

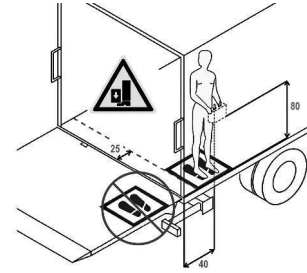
uzakta bulunan güvenli bir çalışma bölgesinden.



#### Tavsiye

CE standardı EN1756-1, menteşeli ayak koruması veya iptal anahtarı gibi ayak parmaklarının ve ayakların ezilmesine ve korunmasına karşı yeterli koruma sağlayan daha az yaygın olan bir dizi çözüm önermektedir. Daha fazla bilgi için STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin. Araç kaportasının içinde yalnızca platform ile yükleme zemininin arkası

arasındaki tehlike bölgesinden en az 25 cm uzakta bulunan güvenli bir çalışma alanından sabit bir dahili kontrol kullanılmalıdır. Sabit bir dahili kontrol ASLA platformdaki bir konumdan kullanılmamalıdır. Platformdaki işaretli operatör konumları daima boş olmalıdır. Bu bölgelere asla yük koymayın.



Yardımcı kontrollerden herhangi birinin (el kumandaları veya platforma monte edilmiş pedallar) güç kaynağı, ana harici kontrol panelindeki güvenlik anahtarına bağlı olmalıdır. Yardımcı kontrollerin etkinleştirilmesi, harici kontrol panelinin işlevlerini devre dışı bırakmalıdır. Hidrolik kuyruk asansörünün herhangi bir güvenlik özelliğini göz ardı etmek veya değiştirmek yasaktır. Harici kontrol paneline giden güç bağlantısı ek kontrolleri devre dışı bırakmazsa, hidrolik kuyruk asansörünü kullanmayı bırakın ve

düzeltilmek için STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.


### Tavsiye

Yükün önünde veya arkasında durursa, operatör platformdan itilme veya hareketli yük ile araç karoserisinin arka çerçevesi arasında ezilme riskiyle karşı karşıya kalır ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olur.

### Tavsiye

Bu tehlikeyi önlemek için DAİMA yükün yanında durun, ASLA önde veya arkada durmayın.

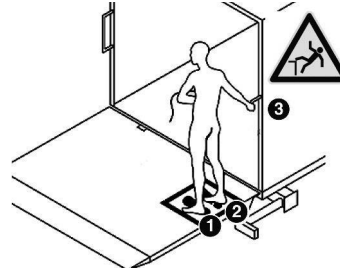
### Tavsiye

 Operatör, platformdan düşmemek ve ciddi yaralanmalara veya ölüme maruz kalmamak için sabit bir konumda durmalıdır.

Bu nedenle, platform üzerinde dururken, DAİMA sabit bir duruş sergileyin ve sağdaki şekilde gösterildiği gibi DAİMA üç temas noktasını koruyun.

### Not

Üç temas noktası, her iki ayağın da platform üzerinde sağlam bir şekilde konumlandırılmasını ve araç gövdesinin arka çerçevesine monte edilmiş bir kavrama kayışının kavranmasını içerir



## Yükleme platformlarında çalışma talimatı

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörünün yanlış kullanımı hasara, erken aşınmaya veya hidrolik kuyruk asansörünün arızalanmasına neden olabilir ve operatörün ve yakındaki diğer kişilerin ciddi yaralanma veya ölüm riskini artırabilir

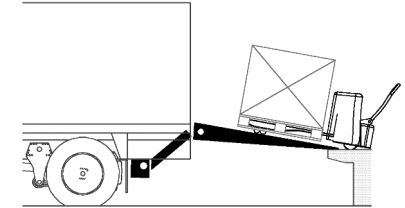
### ⚠ Uyarı

Operatör, servis ömrünü en üst düzeye çıkarmak, hidrolik kuyruk asansörünün uzun vadeli güvenilirliğini sağlamak ve operatörleri ve etraftakileri ciddi yaralanma veya ölümden korumak için aşağıdaki yükleme talimatlarına

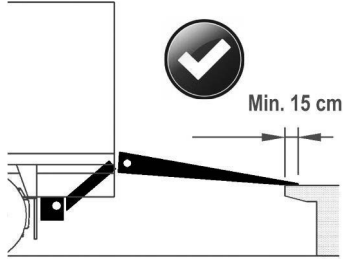
ve güvenli çalışma prosedürlerine uymalıdır.

Hidrolik kuyruk asansörü platformunu araç yükleme zemini ile yük bölmesi arasında bir geçiş rampası olarak kullanırken aşağıdaki talimatlara uyun:

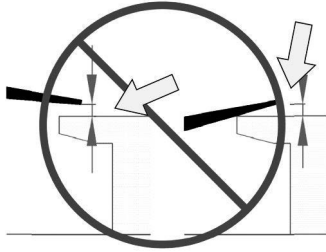
- Yük ve kaldırma cihazının (forklift, elektrikli veya manuel transpalet, vb.) toplam ağırlığı, maksimum nominal kaldırma kapasitesini aşmamalıdır. Aşırı yüklememeye dikkat edin!



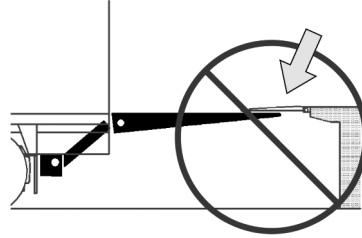
- Yük bölmesi, platform ucunun minimum 15 cm'lik bir bölümü ile kaplanmalıdır.



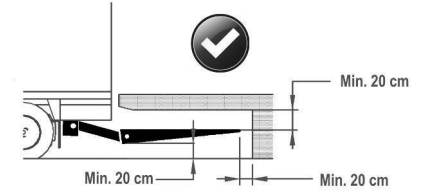
Aracın yükleme platformu yük bölmesine göre alçaltılmış veya yükseltilmişse, platformun konumunu yük bölmesi yüzeyi ile aynı hizada ayarlamak için elektrik kontrollerini kullanın.



- Yük bölmesi ile yükleme zemini arasında köprü olarak ASLA yüzer bir platformun üzerine yerleştirme plakası kullanmayın.



- Platformu, yükleme zeminine ters çevirmeden önce yükleme bölmesinin altındaki bir bölmede veya kasada muhafaza ederken aşağıdaki talimatlara uyun:
  - Bölmenin platformun derinliği için yeterince derin olduğundan emin olun
  - Araç süspansiyonunun ve araç taban yüksekliğinin öngörülebilir herhangi bir konumunu dikkate alarak platformun üstünde ve altında yeterli boşluk olduğundan emin olun.
  - Platformun daima tamamen açık kaldığından emin olun.



### ⚠ Uyarı

Aracı bir yük bölmesinde hidrolik kuyruk asansörü ile ters çevirirken, DAİMA hidrolik kuyruk asansörünün en alt kısmı ile zemin arasında yeterli yer boşluğu olduğundan emin olun

### ⚠ Uyarı

DAİMA yavaşça geri gidin ve rijit bölmenin hidrolik kuyruk asansörü üzerindeki etkisinden kaçının.

### ⚠ Uyarı

Yerden yetersiz yükseklikle veya çok sert bir bölmeye çarparak geri gitmek, hidrolik kuyruk asansöründe ciddi hasara yol açabilir.

### Önerilen günlük seyahat öncesi inceleme

#### ⚠ Uyarı

Hasarlı veya yanlış onarılmış bir hidrolik kuyruk asansörü kullanmak, operatörü ve çevredekileri ciddi yaralanma ve ölüm riskine sokabilir. Bu riski önlemek için hidrolik kuyruk asansörünü ilk kullanımdan önce günlük olarak kontrol edin. Tüm güvenlik sistemlerinin ve işlevlerinin düzgün çalıştığından ve servis işlemleri veya onarımları için olası ihtiyaçtan emin olun.

#### ⚠ Uyarı

Güvenli olmayan koşullar varsa veya anormal sesler veya hareketler duyarsanız, kuyruk asansörünü kullanmayın ve yetkili bir servis teknisyenine başvurun.

#### ⚠ Uyarı

Kazaları veya hasarları örtbas ETMEYİN. Kendiniz, iş arkadaşlarınız ve diğer insanlar için tehlikeli olabilir.

**Operatör, hidrolik kuyruk asansörünü kullanmadan önce aşağıdaki günlük yolculuk öncesi muayeneyi yapmalıdır.**

**Dikkat: Günlük seyahat öncesi denetim sırasında platformun hemen arkasındaki alandan uzak durun.**

- Eksik, aşınmış veya okunaksız uyarı etiketlerini derhal değiştirin
- Kontrol panelindeki ana akü devre kesicinin buna göre açılıp kapandığından emin olun
- Akünün tamamen şarj olduğundan, ana sigortanın iyi durumda olduğundan ve akü terminal bağlantılarının korozyondan arınmış ve iyi sıkılmış olduğundan emin olun
- Ana harici kontrol panelinin ve anahtarlarının genel durumunu kontrol edin. Serbest bırakıldıktan sonra tüm anahtarların hızlı bir şekilde nötr konuma döndüğünü kontrol edin.
- Çeşitli kontrol ünitelerine giren kabloların ve pompa ünitesi kablolarının genel durumunu kontrol edin. Kabloların aşınmadığından, gevşemediğinden veya hasar görmediğinden emin olun.
- Pompa ünitesi kapağının doğru şekilde takıldığından ve sabitlendiğinden emin olun.
- Pompada gözle görünür yağ kaçağı olup olmadığını kontrol edin.

**Platformu açmak ve yere indirmek için talimatları izleyin ve kontrollere devam edin:**

- Kuyruk asansörü çerçevesinin, kuyruk asansörü kollarının ve araç şasisi üzerindeki montaj plakalarının genel durumunu gözle kontrol edin. Malzeme ve kaynaklarda çatlak veya deformasyon olup olmadığına bakın. Çerçeve üzerindeki montaj plakalarının civatalarının sıkıldığından emin olun.
- Tüm koşum çivilerinin düzgün bir şekilde kilittendiğinden ve sabitlendiğinden emin olun.
- Platformun genel durumunu gözle inceleyin. Malzeme ve kaynaklarda çatlak veya deformasyon olup olmadığına bakın. Takılıysa, platforma monte edilen seçeneklerin doğru çalıştığından emin olun.
- Yardımcı kontrollerin ve anahtarlarının genel durumunu kontrol edin. Serbest bırakıldıktan sonra tüm anahtarların hızlı bir şekilde nötr konuma döndüğünü kontrol edin. Spiral kablo ile elde tutulan bir kontrol durumunda, spiral kabloyu aşınma ve yıpranma veya hasara karşı kontrol edin.
- Operatörün güvenlik konumunun ve maksimum yükün ağırlık

merkezinin platform üzerinde açıkça işaretlendiğinden emin olun.

Platform yüzeyinin temiz ve güvenli bir şekilde erişilebilir olduğundan emin olun. Kar, çamur, kir, döküntü veya kaygan sıvıları temizleyin. Kaymaz tabana sahip iyi bir güvenlik ayakkabısı giydiğinizden emin olun.

Kaldırma ve kapatma silindirelerini, kilitleme valflerini ve bağlantı parçalarını görünür yağ sızıntılarına karşı kontrol edin. Pompa ünitesinin hidrolik hortumlarını ve bağlantılarını takip edin. Tüm kabloların ve hidrolik hortumların hasarsız olduğundan, hiçbir noktasının ezilmediğinden veya aşınmadığından ve kablo bağlarıyla uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun. Görünür yağ sızıntılarını kontrol edin.

**Mevcut tüm kontrol ünitelerini kullanarak boş bir platformla tüm hareketleri birkaç kez gerçekleştirin. Kılavuzu başvuru kaynağı olarak kullanın.**

Tüm hareketlerin sarsıntı veya olağandışı sesler olmadan yumuşak ve sessiz olduğundan emin olun. KALDIRMA ve KAPATMA işlemleri sırasında sadece pompa ünitesindeki elektrik motorunun sesi duyulmalıdır.

**Unutmayın: Yolculuk öncesi inceleme sırasında herhangi bir parçanın bakıma veya onarıma ihtiyacı olduğu tespit edilirse:**


- Hidrolik kuyruk asansörünü kalifiye bir servis teknisyeni tarafından incelenene veya onarılanaya kadar kullanmayın.
- Ana akü devre kesiciden güç kaynağını kapatın.

### Önleyici bakımın önemi

#### Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörünün operasyonel güvenilirliği ve operatörün ve mevcut herkesin güvenliği için yetkin ve düzenli önleyici bakım gereklidir.

#### Uyarı

 Düşen platformun etkisi ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

### Tavsiye

Tüm bakım ve servis işlemleri, yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak bir STELLANTIS bayisi tarafından yetkilendirilmiş teknik personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Bir arıza durumunda kuyruk asansörü hemen onarılamazsa, kullanımını askıya alın ve yetkisiz kullanımını önleyin. Harici cihazlar (forklift, tavan vinci vb.) yardımıyla istiflenmiş konuma getirilen bir hidrolik kuyruk asansörü, ilgili hidrolik silindireler tarafından desteklenmez. Mekanik kilit söküldükten sonra, platform ve kaldırma mekanizması, normal kontroller vasıtasıyla düşmeyi durdurma olasılığı olmadan serbestçe düşecektir. Yaralanma riskini azaltmak için:

- Platform mandalını kapatın (mevcutsa) ve platformu hareketsiz hale getirmek için ek araçlar uygulayın.
- Platforma ve harici kontrol paneline net, iyi görülebilen bir uyarı etiketi asın.
- Amirinize haber verin ve aracı hizmet dışı bırakın
- Daha fazla kullanmadan önce, hidrolik kuyruk asansörünü onarmak için yetkili bir servis teknisyenine başvurun.

### Not

Ek araçlara örnek olarak, platform bloğunun (varsa) ek sabitlenmesi veya platformun mandallı kayışlar, vinçler vb. ile sabitlenmesi verilebilir. Hidrolik kuyruk asansörünü tekrar açmak için ek destek için harici bir cihaz (forklift, tavan vinci, vb.) kullanın. Alternatif olarak, hidrolik bütünlüğü doğruladıktan

sonra arızayı onarın, hidrolik sistemi basınçlandırın ve platform kilitlerini serbest bırakın.

## YÜK DİYAGRAMLARI VE DOĞRU YÜKLEME PROSEDÜRLERİ

### Tavsiye

Hidrolik kuyruk asansörleri, platform yüzeyinin tamamı boyunca maksimum nominal kapasitelere karşılık gelen ağırlıkları **KALDIRMAK/İNDİRMEK** için **TASARLANMAMIŞTIR**. Maksimum kapasite, araç karoserisinin arkasındaki yükün belirli bir mesafesinde veya ağırlık merkezinde geçerlidir. Platformda işaretlenen bu noktanın arkasında, izin verilen maksimum ağırlık aşağıdaki yük şemalarına göre azalır.

### Tavsiye

**KALDIRMA** aşaması sırasında, hidrolik kuyruk asansörü normalde hidrolik devredeki basınç tahliye valfi tarafından aşırı yükten korunur. Çoğu aşırı yük olayı ve bunun sonucunda ortaya çıkan hasar, yüklerin **İNDİRİLMESİ** sırasında meydana gelir.

### ⚠ Uyarı

Hidrolik kuyruk asansörünün aşırı yüklenmesi ve yanlış yüklenmesi ve boşaltılması, operatörü ve etraftakileri ciddi yaralanma veya ölüm riskine sokacaktır. Bu koşullar ayrıca erken

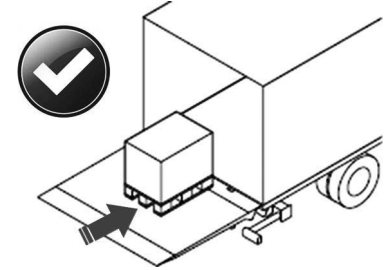
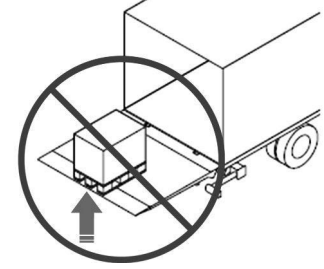
aşınma ve yıpranmaya ve hidrolik kuyruk asansörünün hasar görmesine veya arızalanmasına neden olacaktır. Bu nedenle, operatör maksimum nominal kapasiteye riayet etmeli ve yükleme talimatlarına ve yükleme tablosuna dikkatlice uymalıdır.

### ⚠ Uyarı

Üretici, aşırı yükleme durumlarından kaynaklanan herhangi bir fiziksel yaralanma ve/veya maddi hasardan sorumlu değildir.

Maksimum nominal kapasite, bir hidrolik kuyruk asansörünün mümkün olan en iyi koşullarda taşıyabileceği maksimum ağırlıktır:

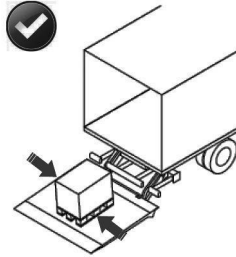
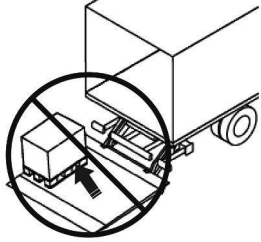
- yükün ağırlık merkezi, platform yüzeyinde işaretlenen hidrolik kuyruk asansörünün belirlenen maksimum yükünün ağırlık merkezinin ötesinde değilse ve
  - **YANLIŞ** Yükü dış platform kenarına ASLA YERLEŞTİRMEYİN
  - **DOĞRU** Yükü DAİMA aracın arkasına, iç platform kenarına mümkün olduğunca yakın yerleştirin.



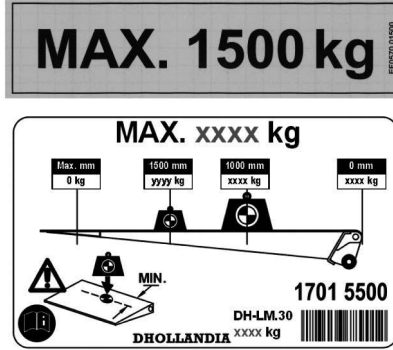
- Yük, kaldırma kollarının ortasına konumlandırılmıştır ve platformun yanlarından aynı mesafededir.
  - **YANLIŞ** ASLA platformun yalnızca bir tarafına yüklemeyin. Alternatif olarak, yükü maksimum nominal kapasitenin %50'si ile sınırlayın
  - **DOĞRU** Yükün ağırlık merkezini DAİMA kuyruk asansörünün kolları arasına yerleştirin.

**Tavsiye**

Platformun bir tarafına eşit olmayan yükleme yapmaktan kaçının. Platformun sadece bir tarafına yükleme yaparken yükü maksimum nominal kapasitenin %50'si ile sınırlayın.



İzin verilen maksimum yük, yük tablolarına göre AZALIR. Yük tablasının etiketleri hidrolik kuyruk asansörleri ile birlikte verilir ve bunlara uyulmalıdır.

**Tavsiye**

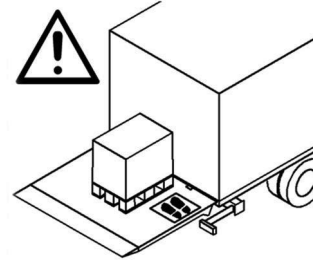
Yükü platformun iç kenarına mümkün olduğunca yakın konumlandırın.

**Tavsiye**

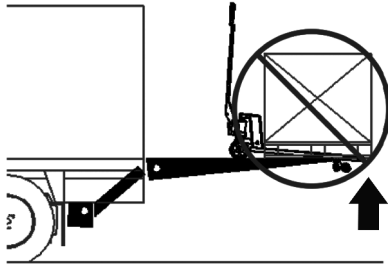
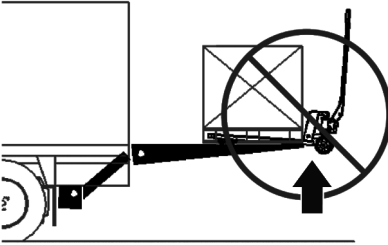
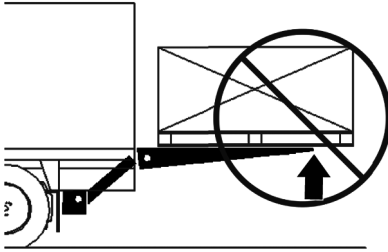
Yükü platformun orta çizgisine yerleştirin. Sadece bir taraftan yükleme yapmaktan kaçının.

**Tavsiye**

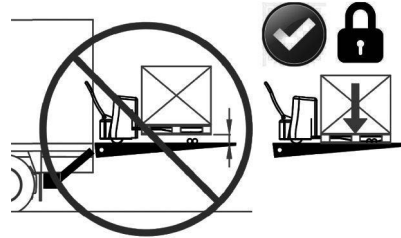
Operatör, ayaklarının ezilmesini önlemek için yükün yan tarafında, platformun iç kenarından iyice uzakta durmalıdır.

**UYARI**

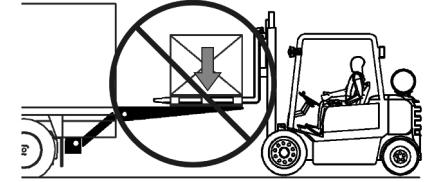
Hidrolik kuyruk asansörünün aşırı yüklenmesi ve yanlış yüklenmesi ve boşaltılması, operatörü ve etraftakileri ciddi yaralanma veya ölüm riskine sokacaktır. Bu koşullar ayrıca erken aşınma ve yıpranmaya ve hidrolik kuyruk asansörünün hasar görmesine veya arızalanmasına neden olacaktır. Aşağıdaki örneklerde gösterildiği gibi gizli aşırı yük durumlarından kaçınmaya dikkat edin: Bu uyarılara ve talimatlara uyulmaması ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



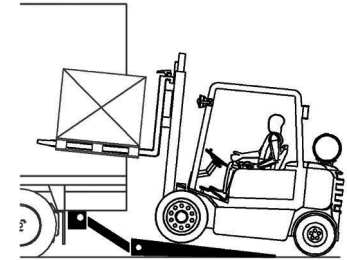
Krikonun tekerleklerini ASLA platformun dış kenarından veya yan kenarlarından öteye uzatmayın veya düşürmeyin. Krikonun tekerleklerini ASLA platformun dış kenarından veya yan kenarlarından öteye uzatmayın veya düşürmeyin. Krikoyu ve yükünü platform yüzeyinde iç platformun kenarına mümkün olduğunca yakın tutun. Kaldırma ve indirme sırasında kaymasını önlemek için paleti veya yükü platform yüzeyine indirin ve dinlendirin. Kaldırma ve indirme sırasında kaymasını önlemek için paleti veya yükü platform yüzeyine indirin ve dinlendirin.



Platforma herhangi bir yük bırakmayın (örn. forkliftler, tavan vinçleri, vb.). Düşen bir yükün etkisi, yükün nominal ağırlığından çok daha büyüktür ve hidrolik kuyruk asansöründe ciddi hasara neden olabilir.



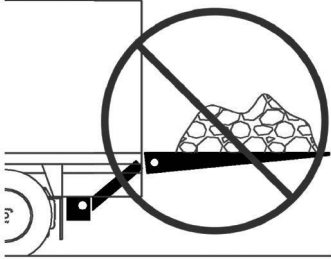
Hidrolik kuyruk asansörüne bir forkliftle erişime yalnızca platform zeminle tam temas halindeyken izin verilir. Forkliftin ve yükün toplam ağırlığı, maksimum nominal kapasitenin 1,5 katını aşmamalıdır.



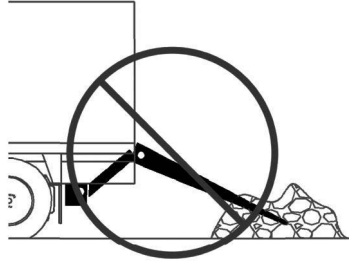
### Tavsiye

Platforma çok ağır yüklerin sürülmesi, operatör tarafından potansiyel olarak fark edilmeyecek ciddi yapısal hasara neden olabilir. Aşırı yüklenmiş veya

hasar görmüş bir platformun uzun süreli kullanımı, operatörü ve etraftakileri ciddi kişisel yaralanma ve ölüm riskine sokar. Gevşek malzemeleri (örneğin kum, çakıl, taş vb.) ASLA zeminden kürekle çıkarmaya veya platform aracılığıyla hareket ettirmeye veya platforma kaldırmaya/indirmeye çalışmayın.



Platformu ASLA zemin yüzeyini düzleştirmek veya platform aracılığıyla yükleri veya malzemeleri itmek veya çekmek için kullanmayın. Platformu ASLA kar veya diğer döküntüleri temizlemek için kullanmayın.

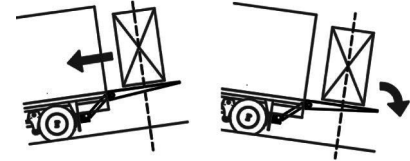


### KULLANIM TALİMATLARI - İLKELER VE PROSEDÜRLER

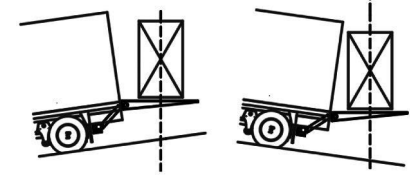
#### Yere otomatik yatırma

Geleneksel hidrolik kuyruk asansörleri 1 veya 2 eğim silindiri ile donatılmıştır. Platform konuşlandırıldığında, operatörün platformun eğimini arazinin eğimine uyarlamasına ve platformdaki yükün stabilitesini en üst düzeye çıkarmasına izin verir.

#### Eğim silindirleri olmayan hidrolik kuyruk asansörü



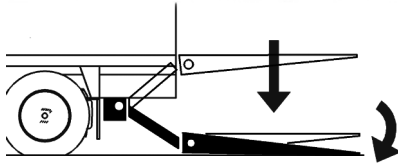
#### Eğim silindirleri olan hidrolik kuyruk asansörü




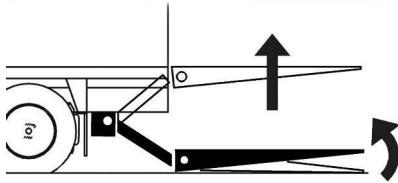
Zemin kotunda otomatik eğimli hidrolik kuyruk asansörleri olarak tasarlanmıştır. Bu şu anlama gelir:



Platformu indirirken, yere temas ettiğinde, sadece "İNDİR" düğmelerini basılı tutarak otomatik olarak eğilecektir.

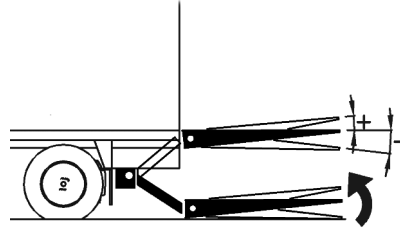


 Platformu yerden kaldırmak için "KALDIR" düğmelerine basıldığında, önce platformun kullanıldığı sırada ayarlanan eğime kadar eğilecek, ardından platformu araç tabanına kaldırmaya devam edecektir.



Birkaç rakip firma tarafından üretilen ürünlerden farklı olarak, eğimi zemin seviyesinde ayarlamak için ek bir eğim düğmesinin etkinleştirilmesine gerek yoktur.

Otomatik eğim işlevinin bir "hafızası" vardır: Platformun eğimi (platformu açarken operatör tarafından ayarlanır) her yeni kaldırma döngüsünde yerden otomatik olarak tekrarlanır. Gradyan tekrarlanır veya saklanır.



### Tavsiye

Otomatik devirme işlevi yalnızca KALDIRMA/İNDİRME işlevlerine izin veren yardımcı kontrollerle birlikte kullanılmalıdır. Uzaktan iki düğmeli el kumandaları.

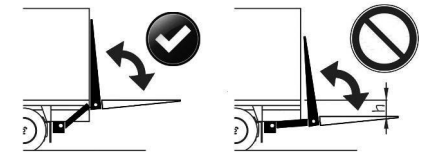
### EĞİM SİLİNDİRLERİNİN KULLANIMIYLA İLGİLİ YORUMLAR

Çıkartma genellikle araç gövdesinin yan tarafına yapıştırılır. Bu etiketin anlamını anladığınızdan emin olun ve kuyruk asansörünü çalıştırırken önlemler alın.

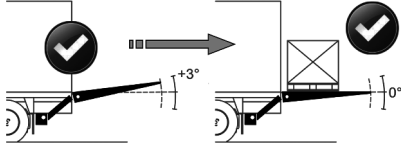
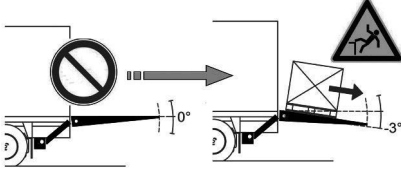
### Tavsiye

Platform araç zemin seviyesinin altındayken KAPATILIRSA, bu eğim

silindirlerinde ciddi hasara neden olabilir. Hidrolik kuyruk asansörünün hasarlı eğim silindirleriyle uzun süre kullanılması, operatörü ve çevredekileri ciddi yaralanma ve ölüm riskine sokar. Bu nedenle, platformu yalnızca yükleme zemini seviyesinde AÇIN veya KAPATIN Platform yüklendiğinde, platformun eğimi, araç süspansiyonunun sıkıştırılması, araç çerçevesinin bükülmesi ve hidrolik kuyruk asansöründeki toleranslar nedeniyle boş olduğundan birkaç derece daha az olabilir. Platformu YALNIZCA yükleme zemini seviyesinde açın veya kapatın.



Yükü platforma yerleştirmeden önce sapmayı telafi etmek için platformun eğimini ayarlayın.



### Tavsiye

Platformun sapsması, platformdaki yükün dengesiz hale gelmesine ve ardından yükün platformdan düşmesine neden olabilir. Bu, operatörü ve çevredekileri ciddi yaralanma ve ölüm riskine sokabilir. Bu nedenle, platformun sapsmasını önceden düşünün. Platformu açarken eğimini amaçlanan eğimden [not] birkaç derece daha yükseğe ayarlayarak platform sapsmasını telafi edin.

### Not

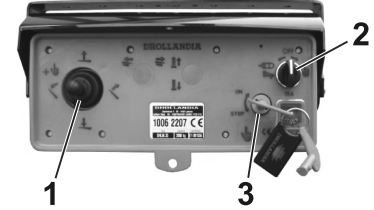
Planlanan eğim daima yatay değildir ve arazinin eğimine bağlı olabilir

### HARİCİ ANA KONTROL PANELİ

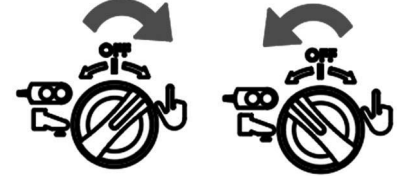
Bu kılavuzdaki tüm resimler, piktogramlar ve çıkartmalar, ana kontrol paneli aracın sağ tarafına monte edilmiş olarak soldan direksiyonlu araçları göstermektedir. Tüm standart harici kontrol sistemleri zorunlu iki elle çalıştırma ile donatılmıştır ve araç gövdesinin yan tarafına aşağıdakiler için monte edilmiştir:

- operatörün, açıldığında platformun arkasında durmasını önleyin; aksi halde bu durum ezilme nedeniyle ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açar.
- platform kapalıyken operatörün uzuvlarının, üst gövdesinin veya kafasının platform ile aracın arka çerçevesi arasında sıkışmasını önleyin

### Harici kontrol paneli kumanda kolu



Aküyü açmak için saat yönünde çevirin. Aküyü kapatmak için saat yönünün tersine çevirin



Kumanda kolunu etkinleştirmek için saat yönünde çevirin ve basılı tutun  
Yardımcı kontrolü etkinleştirmek için saat yönünün tersine çevirin

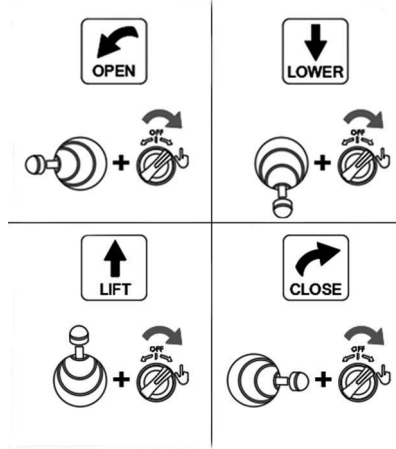
1: AÇMA - İNDİRME - KALDIRMA - KAPATMA işlevleri için kumanda kolu

2 Kumanda kolunu etkinleştirmek veya yardımcı kontrole geçmek için döner güvenlik anahtarı

3 Aküden hidrolik kuyruk asansörü pompa ünitesine giden ana güç kaynağını açmak/kapatmak için ana akü devre kesici.

Bu devre kesici, operatör veya gözlemci için tehlike içeren bir acil durumda hidrolik kuyruk asansörünü durdurur. Ayrıca, hidrolik kuyruk asansörünü durdurur ve motor solenoidi yapışır ve motor çalışmaya devam ederse (kontrol düğmesi veya kontak hasarlı, motor solenoidi düşük voltajda kısa devre yapmışsa) pompa ünitesinin yangın riskini azaltır.

### Etkinleştirme



### YARDIMCI KONTROLLER

#### UYARI

Operatörün veya mevcut herkesin yaralanma riskini azaltmak için, yardımcı kontroller yalnızca açıklanan güvenlik önlemlerine göre platform üzerinde veya yakınında güvenli bir çalışma konumundan çalıştırılmalıdır. Platformdaki operatörler, kaldırılan platform ile yükleme zemininin arka

alanı arasındaki ezilme bölgesinden uzak durmalıdır.

Zemindeki operatörler, indirilen platform ile zemin arasında yer alan kırma bölgesinden uzak durmalıdır.

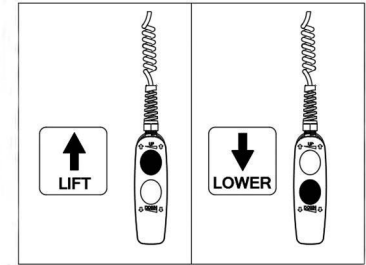
Başı, elleri ve ayakları dolanma noktalarından ve hareketli parçalardan uzak tutun. Daima ellerin, ayakların ve başın sıkışması riskinden kaçınınız.

Hidrolik kuyruk asansörünü çalıştırırken veya yakınında dururken ASLA bol giysiler giymeyin, çünkü bu ciddi kişisel yaralanma ve ölüm riskini artırır.

Hidrolik kuyruk asansörünü çalıştırmak için kumandaları kullanırken DAİMA araç trafiğine dikkat edin.

Bu uyarılara uyulmaması operatörün veya orada bulunan herhangi birinin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.

#### Spiral kablolu iki düğmeli el kumandası



**ANA GÜCÜ AÇMA VE KAPATMA**

Hidrolik kuyruk asansörünün güç kaynağı, bir akü devre kesici kullanılarak açılır/kapatılır.



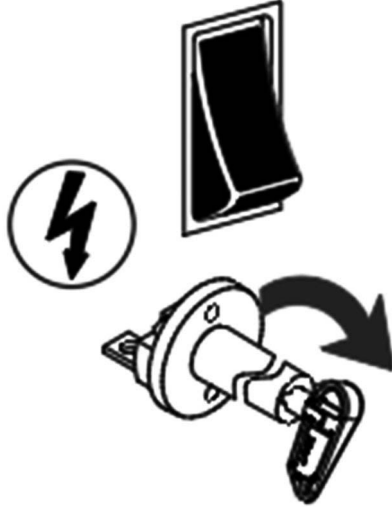
Aküyü açmak için saat yönünde çevirin. Aküyü kapatmak için saat yönünün tersine çevirin.

**ÇALIŞMA**

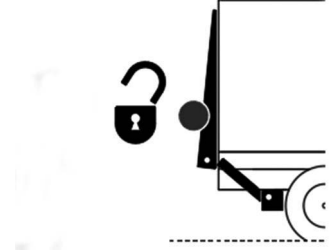
Gösterilen resimler, araç gövdesine yapıştırılmış etiketlerdeki talimatlara atıfta bulunur.

**Platformu açın**

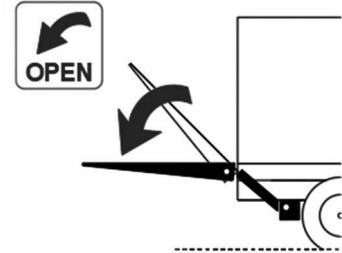
Başlamadan önce kullanım kılavuzuna bakın. TÜM güvenlik talimatlarına uyun.



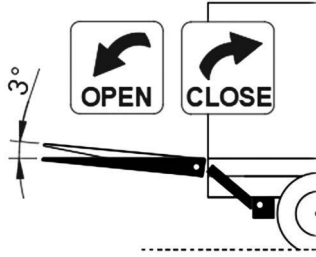
Hidrolik kuyruk asansörünün güç kaynağını açın (harici kontrol panelindeki ana akü bağlantı kesme anahtarı).



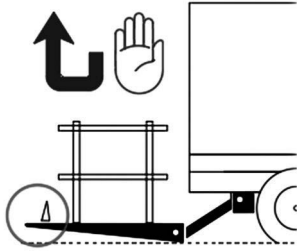
Tüm güvenlik talimatlarına uyun ve platform kilidini açın (varsa).



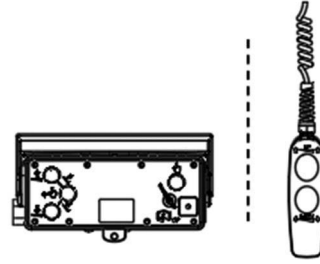
Platformu AÇIN ve eğimini arazinin eğimine göre ayarlayın. Yatay çalışma konumuna ulaşılmadan platformu İNDİRMEYİN.



Zeminin eğimini ve yük altındaki platformun sapsmasını telafi etmek için platformun eğimini ayarlayın.

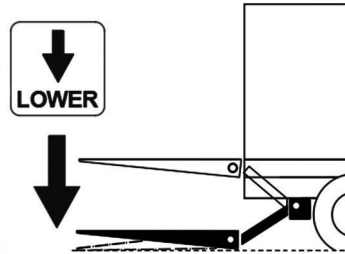


Kolay erişim için platformu indirin. Varsa, kuyruk asansörü tutucularını ve yan bariyerleri uygulayın.

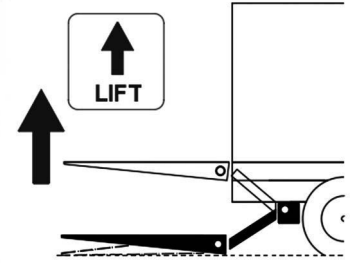


Devam etmek için ana harici kontrol panelini veya yardımcı kontrolü seçin.

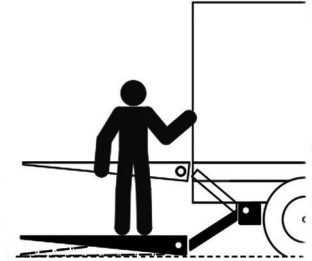
#### Yükleme ve boşaltma



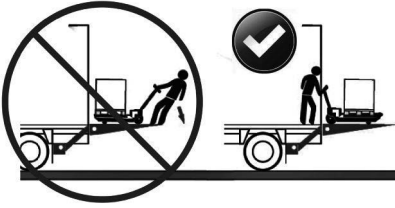
Platformu yere indirin. Yerde, platformu yere indirmek için OTOMATİK ASANSÖRÜ kullanın.



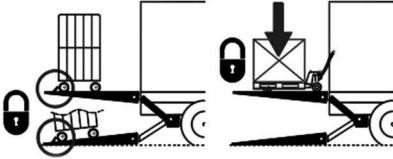
Platformu yerden kaldırın. Platformu tekrar düz hale getirmek için OTOMATİK ASANSÖRÜ kullanın. Platformda yürürken ayaklarınızı platformun iç kenarının üzerine koymayın.



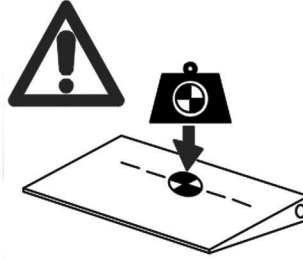
Platforma tırmanırken, platformun iç kenarından en az 25 cm uzakta durun, dengeli bir duruş sergileyin ve DAİMA üç temas noktasını koruyun.



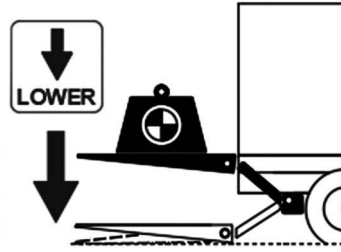
Yükü ASLA araçtan platforma çekmeyin. DAİMA dışarı itin. Yükün araçtan çekilmesi, yükün platformdan düşmesine ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



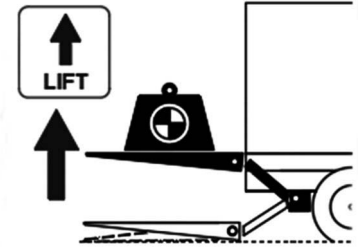
Yükleri kaldırmadan veya indirmeden önce, yüklerin platform yüzeyine sabitlendiğinden emin olun, yükleri platform yüzeyindeki bir krikoya indirin veya eşdeğer bir sabitleme cihazı kullanarak yükü sabitleyin.



Daima yük tablolarına ve talimatlarına uyun.



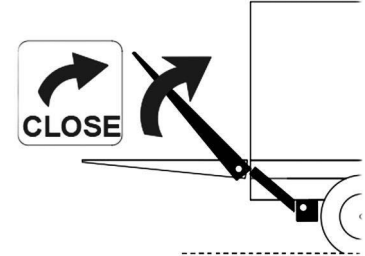
Platformu yere indirin. Yerde, platformu yere indirmek için OTOMATİK ASANSÖRÜ kullanın



Platformu yerden kaldırın. Platformu tekrar düz hale getirmek için OTOMATİK ASANSÖRÜ kullanın.

#### İstiflenmiş konumda kapatma

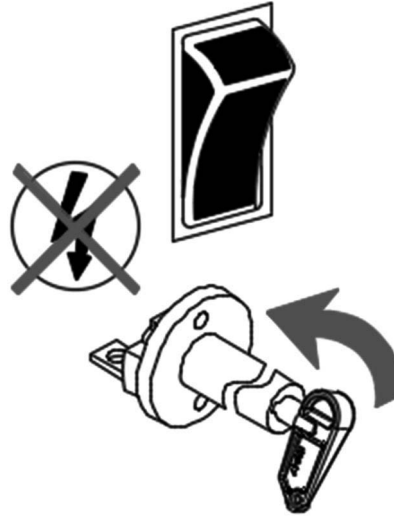
Platformu kapatmadan önce platformu aracın zemin seviyesine kadar KALDIRIN. Platformu araç zemin seviyesinde maksimum yüksekliğine ulaşmadan ASLA KAPATMAYIN.



Platformu, istiflenmiş konumda dik durana ve hidrolik sistemdeki aşırı basıncı duyana kadar kapatın.



Varsa, platformu kilitleyin.  
Varsa, mekanik veya hidrolik dengeleme silindirlarını çalışma konumuna indirin.



Hidrolik kuyruk asansörünün güç kaynağını kapatın (harici kontrol panelindeki ana akü bağlantı kesme anahtarı). Kontrol paneli kapağını kapatın.

#### **Tavsiye**

Çalışma sırasında herhangi bir zamanda, platform hareketini durdurmak için düğmeleri bırakın. Ayrıca, hidrolik kuyruk asansörünün güç kaynağını kapatmak için ana akü kesme anahtarını (varsa) saat yönünün tersine çevirin.

#### **Not**

Platformu YALNIZCA yükleme zemini seviyesinde AÇIN veya KAPATIN. Platformun daha düşük bir seviyede açılması ve kapatılması, kuyruk asansörünün hidrolik silindirlarında ciddi hasara neden olabilir.

#### **ÇIKARTMALAR**

Çıkartmalar, montaj sırasında yan taraftaki çizimlerde gösterildiği gibi araç gövdesine yapıştırılır. Çıkartmayı ASLA sökmeyin veya üzerini boyamayın. Eksik, aşınmış veya okunaksız uyarı etiketlerini derhal değiştirin. Yedek etiketler üreticiden temin edilebilir. Bir STELLANTIS bayisine başvurun.

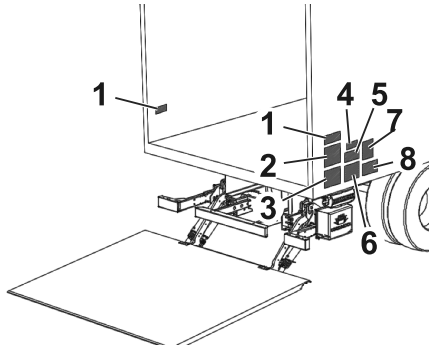
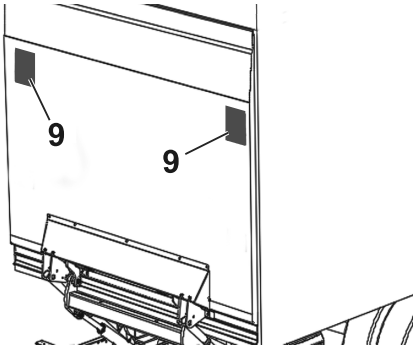
Operatör tüm güvenlik etiketlerine ve yayınlanan talimatlara uymalıdır. Çıkartmaların sadece ana noktaları özetlediğini ve operatörün kullanım kılavuzunun tüm içeriğini bilmesi, anlaması ve bunlara uyması gerektiğini unutmayın.

#### **Not**

Gösterilen etiketler, hidrolik kuyruk asansörünün maksimum nominal kapasitesine veya harici kontrol panelinin tipine göre değişebilir.

1'den 10'a kadar olan çıkartmaların konumları örnek olarak gösterilmiştir. Aşağıdaki resimlerde gösterilen konumlar

değişebilir. Kısmen gövde boyunca ve ayrıca yük bölmesinin içine uygulanabilir.



## Çıkartma örnekleri

2

**⚠ WARNING - SAFETY INSTRUCTIONS**

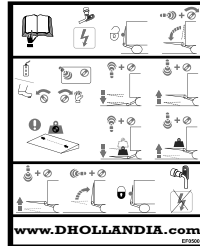
**📖 Read and understand the user's manual, all instructions and warnings before use.**

**Carelessness or ignorance will put the operator and third parties at great risk of serious injury and death.**

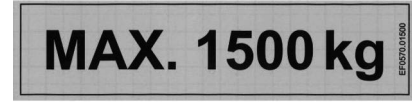
1. Do not use liftgate unless you have been properly trained and instructed, you have read and you understand the full operating instructions.
2. Wear appropriate working clothes, incl. footwear with steel toe caps and a good non-slip sole, and wear protective gloves.
3. Ensure the vehicle is safely parked and braked before using the liftgate.
4. Where applicable, refer to the site's specific risk assessment, and follow the local work & safety instructions.
5. Always inspect the tail lift before using it. DO NOT use tail lift if there are signs of bad maintenance, subnormal wear or damage, or if the platform surface is slippery. DO NOT attempt to repair tail lift yourself, unless you have been trained and authorized to do so.
6. Do not overload. Observe the maximum rated capacity and load charts.
7. Do not stand behind or within reach of the platform.
8. Make sure that platform area, including the area in which loads may fall from platform, is clear of obstacles and other people at all times.
9. Make sure you can see and keep visual control over the whole working area of the liftgate, the platform and its load at all times.
10. Beware of finger and toe traps at all times. When riding platform, stand at safe distance of at least 10" dal bordo interno della piattaforma adiacente al davanzale posteriore della carrozzeria del veicolo.
11. It is prohibited for anyone other than the operator to travel on the platform.
12. Liftgate is intended for loading and unloading cargo only. Do not use liftgate for anything else but its intended use.
13. Make sure platform is clearly visible from all approach directions (by means of flashing platform lights, platform flags, traffic cones, etc...) and that the working zone is sufficiently illuminated.

DHOLLANDIA 87085 01

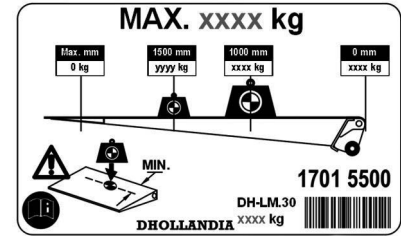
3



4

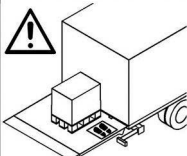


5



6

**PLATFORM LOADING INSTRUCTIONS**

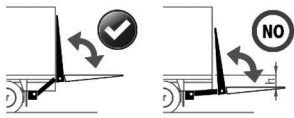


Position load as close as possible to inboard platform edge.  
Position load in middle line of platform. Avoid loading on 1 side only.  
Operator should stand on side of load, well clear of inboard platform edge to avoid crushing feet.

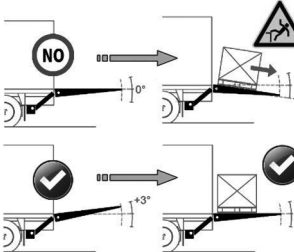
Read and understand the user's manual, all instructions and warnings before use.

7

**! WARNING**



Open or close platform at vehicle bed level ONLY



Adjust pitch of platform up and compensate for deflection before load is put on platform

8

**! WARNING**



Liftgate hazards can result in crushing or falling.  
Keep hands and feet clear of pinch points.  
If riding liftgate, make sure load is stable and footing is solid.

 Read and understand the user's manual, all instructions and warnings before use.

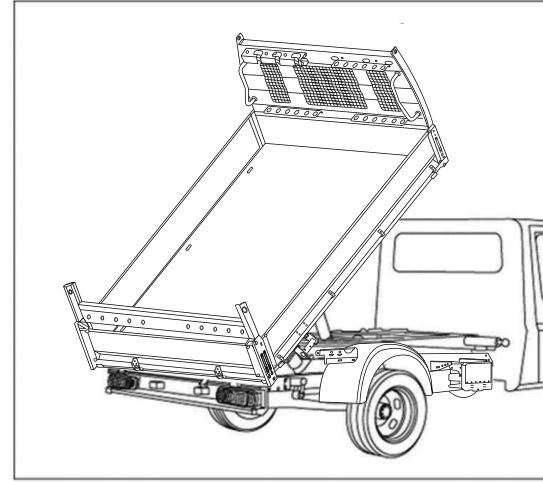
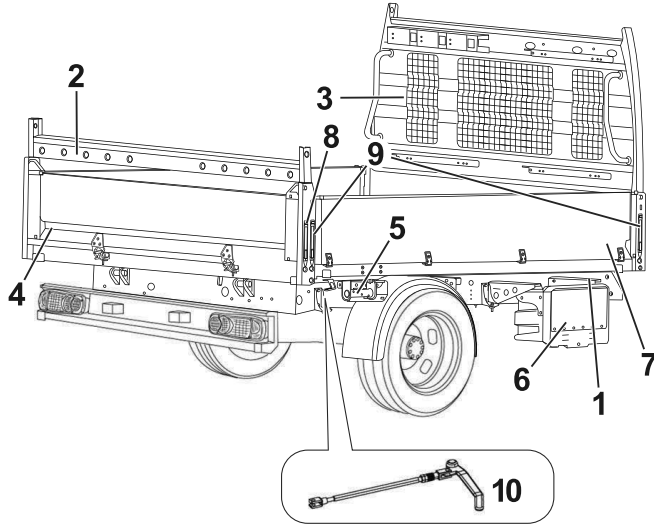
9

**! WARNING**

Always stand clear of platform area.

## DÜZ KASALI DAMPER

(Varsa)



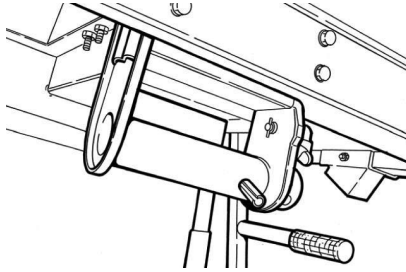
Ribaltamento posteriore

1 Tanımlama plakası - 2 Arka direk tutucu (varsa) 3 - Ön kabin koruması 4 - Bagaj kapağı 5 - Vinç (varsa) 6 - Alet kutusu (varsa) 7 - Yan panel 8 - Bagaj kapağı açma kolu (yukarıdan serbest bırakma) 9 - Yan panel açma kolları 10 - Bagaj kapağı manuel açma kolu (aşağıdan serbest bırakma)

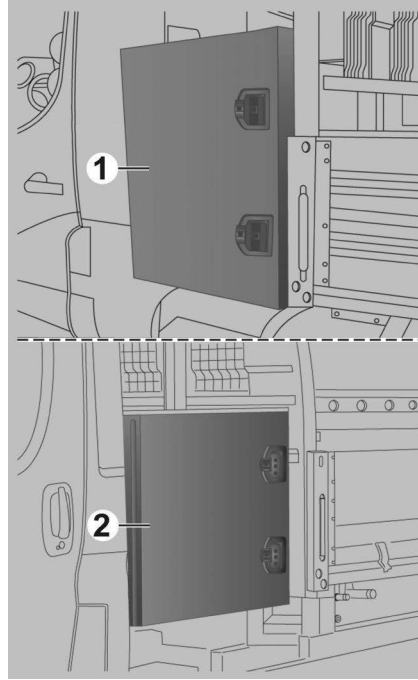
Zeminde geri çekilebilir halka



Vinç (varsa)



Yüksek (1) ve alçak (2) versiyon arka kabin kutuları (sadece uzun dingil mesafeleri)



### GÜVENLİK İŞARETLERİ

Aşağıdakileri dikkatlice okuyun ve anlamlarını hatırlayın.

1 Uyarı ve Tehlike için iki bölüme ayrılan bu etiket sürücü tarafı kabin koruma direğine yerleştirilir.

#### Tavsiye

Kullanım Kılavuzunu okumadan ve anlamadan damperli aracı kullanmayın.

**TEHLİKE: Damperli kamyonu sadece düz ve sabit bir zeminde kullanın.**

İnsanları ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun.

Damperleri uygunsuz şekilde kullanmayın.

2 Bu etiket de Uyarı ve Tehlike için iki kısma ayrılmıştır ve düz kasa yan raylarının her ikisinde de bulunur.

**UYARI (Sarı):** Bakım sırasında güvenlik takviyesini daima devreye sokun.

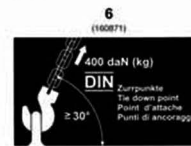
**TEHLİKE (Kırmızı):** Kaldırıldığında düz kasanın altına eğilmeyin.

3 Çalışma veya boşaltma alanında durmayın veya bu alandan geçmeyin.

4 Arka yan panel indirilmiş haldeyken, diğer yol kullanıcılarına durdurulan aracın varlığını işaret edin.

5 Direk tutucunun maksimum dikey taşıma yükünü gösteren işaret.

6 Düz kasalı 6 ankraj noktası için izin verilen maksimum yükü (800 daN) gösteren işaret.



## AMAÇLANAN KULLANIM

## ⚠ Uyarı

Bu El Kitabında verilen talimatlara uyulmaması, işletme ihmali, ekipmanın yanlış kullanımı ve yetkisiz değişikliklerin yapılması, üreticinin damper ünitesinin tamamı için sağladığı garantiyi iptal etmesi için nedenlerdir. Ayrıca, Servis Ağı yukarıda belirtilen nedenlerden ve bu kılavuza uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

## ⚠ Uyarı

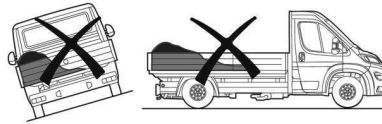
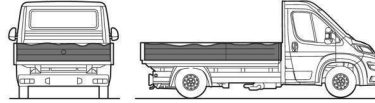
Hayvanların ve insanların taşınması kesinlikle yasaktır. Damperin bu Ek'te kapsanmayan başka herhangi bir kullanım için kullanılması, STELLANTIS bayisini kişilere, hayvanlara veya eşyalara gelebilecek zararlar için herhangi bir sorumluluktan kurtarır.

## ⚠ Uyarı

Kullanım kılavuzunu ve özellikle "Genel güvenlik kuralları" bölümünün içeriğini okumadan ve anlamadan damperin kullanılması yasaktır.

Tek bir operatör ihtiyaç duyulan çeşitli işlemleri gerçekleştirebilir. Operatör, damperli kamyonu kullanırken karayolu yönetmeliğine ek olarak kazaların önlenmesi ve iş güvenliği ile ilgili yürürlükteki yönetmelikleri, kullanım koşullarını ve damperin teknik özelliklerini de dikkate almalıdır. İşlevi sadece malların ve dökme malzemelerin (kum, toprak, taş, vb.) taşınması olarak düşünülmelidir. Düz Kasalı Damper alüminyum yan panellerle donatılmıştır.

**GÜVENLİ KULLANIM**



Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- damperin çalıştırılmasından önce, damperin ve güvenlik tertibatlarının tamamen sağlam olduğunu kontrol edin
- herhangi bir nedenle hareketli parçalara dokunmayın veya vücudunuzun bir kısmını bu parçaların arasına sokmayın; güvenli bir mesafede durun
- iş yerindeki kazalara ilişkin düzenlemelere uyun
- Malzeme düz kasaya mümkün olan en düşük yükseklikten yüklenmelidir
- Büyük taş bloklar, molozlar veya yıkım malzemeleri düz kasanın altına dikkatlice yerleştirilmeli ve çok yüksekten düşürülmemelidir
- Damperin kullanımıyla ilgili uyarılara kesinlikle uyun. Tescil belgesinde belirtilen izin verilen yükü asla aşmayın
- Sürüş sırasında bagaj kapaklarının güvenli bir şekilde kilitlendiğini titizlikle kontrol edin, özellikle arka bagaj kapağı uygun mandallarla güvenli bir şekilde kilitlenmelidir
- Yükün düz kasa üzerinde eşit olarak dağıtıldığını ve yükün veya bir kısmının yol yüzeyine düşmemesi için yan

panellerin doğru şekilde kapatıldığını kontrol edin. Malzeme yan panellerin üst kenarını aşarsa veya nakliye sırasında kaybolabilirse, yükü tutmak için bir tutucu branda veya uygun bir örtü kullanın.

- Sürüş sırasında ve daima damper kullanılmadığında, damper sistemini aküden ayırın (akü kesme şalteri OFF konumunda)
- Kabin dışına dikey olarak çıkıntı yapan yüklerle aracı sürerken düz kasanın rüzgarla kalkma tehlikesini önlemek için arka düz kasanın önünü kilitleyin.
- Yetkisiz kişilerin damper çalışırken damperin hareket alanı içinde yürütmesine veya durmasına izin verilmez. Damperli kamyonu çalıştırmadan önce, operatör yakınlarında herhangi bir engel, insan veya hayvan olmadığından emin olmalıdır
- Yumuşak zeminde çalışırken forkliftin devrilmesini önlemek için azami dikkat göstererek ilerleyin
- Devirme işlemini yalnızca araç yatay konumda, sabit bir zeminde düzgün bir şekilde bloke edilmiş ve park freni çekilmiş haldeyken gerçekleştirin

- Kapalı alanlarda devrilme sırasında kırılganlara, çatıya vb. dokunmamaya özellikle dikkat edin.
- Açık kasayı asla havai elektrik hatlarının veya benzerlerinin yakınına kaldırmayın
- Düz kasanın yan panellerini açarken çok dikkatli olun. Düz kasanın içindeki malzeme, levhayı tehlikeli bir şekilde sertçe itebilir
- Kuvvetli rüzgarlarda devirme işlemi yapmayın
- Çamurlu malzemeleri veya açık kasanın tabanına yapışabilecek malzemeleri boşaltırken çok dikkatli olun. Gerekirse, boşaltma sırasında herhangi bir tehlikeli durumun ortaya çıkmasını önlemek için gereken tüm önlemleri alın
- Devirme sırasında boşaltma tarafındaki yan panelin açık olduğundan emin olun
- Düz kasa doğru şekilde kaldırılmazsa, devrilmeyi durdurun, düz kasayı hemen indirin ve sorunun olası nedenlerini araştırın
- Düşük sıcaklıklarda, düz kasayı daima çok dikkatli bir şekilde yatırın ve yükün eşit şekilde inip inmediğini kontrol edin

- Yan paneller kapalıyken düz kasayı asla boşaltmayın
- Hidrolik sistemin çalışma basıncı üretici tarafından önceden ayarlanmıştır ve hiçbir koşulda değiştirilmemelidir. Çalışma basıncının değiştirilmesi garantiyi geçersiz kılar
- Operatör, devirme ve indirme işlemlerinin doğru şekilde yapılmasını denetlemeli ve gerektiğinde hızla müdahale edebilmek için izleme ve kontrol bölgesinden ayrılmamalıdır.

#### DAMPERİN KULLANILMASI

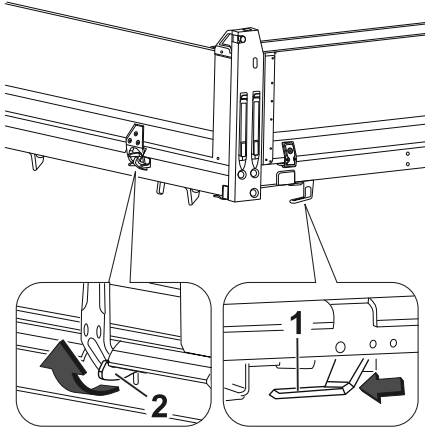


**Uyarı**

Asla bitkisel yağ veya önerilen üründen farklı özelliklere sahip maddeler içeren katkı maddeleri kullanmayın. Farklı ürünleri karıştırmayın.

#### İLK ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

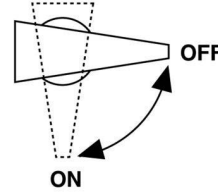
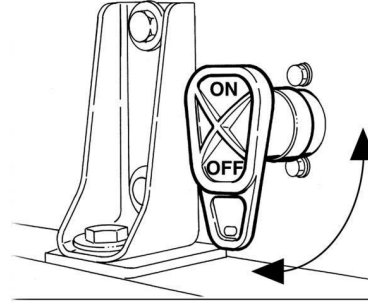
İlk çalıştırmadan önce veya belirli bir süre işlem yapılmadığında, kapağa (2) entegre edilmiş çubuk aracılığıyla haznedeki (1) hidrolik yağ seviyesini kontrol edin.



Yağ seviyesi, "Rutin Bakım" bölümündeki "Bakım" kısmında yer alan talimatlar izlenerek ve güvenlik desteği takılıken düz kasa kaldırılmış haldeyken kontrol edilmelidir.

Ekleme yapılması gerekiyorsa, yüksek viskozite endeksine sahip hidrolik kontroller için bir yağ kullanın; önerilen ürün hidrolik yağ 32 HVI'dir.

## SÜRÜŞ SIRASINDA



**Tek yönlü arka tekerlekli damper modelleri için:** Sürüşten önce, düz kasalı damperin tamamen indirildiğinden, akü bağlantı/bağlantı kesme anahtarının "OFF" konumunda olduğundan, yan panellerin kapalı olduğundan ve yükün doğru şekilde sabitlendiğinden ve eşit olarak dağıtıldığından emin olun. Akustik cihaz, düz kasa sadece bir santimetre bile kaldırıldığında etkinleştirilecektir.

Akustik cihaz çalışıyorsa sürüş YAPMAYIN.

## DAMPER

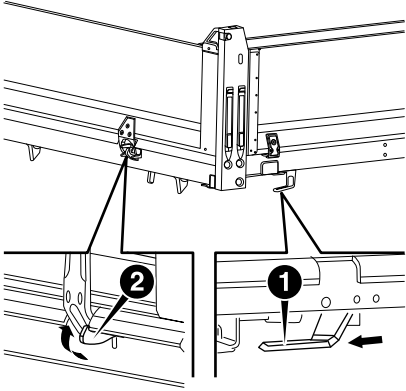
## YÜKLEME

### ⚠ Uyarı

Aracı aşırı yüklememeye dikkat edin.

Yüklemenin sadece araç düz bir zeminde, düzgün bir şekilde bloke edilmiş, 1. viteste ve park freni çekili durumdayken yapılmasını tavsiye ederiz. Yüklemek için:

- Forklifti durdurun, park frenini çekin, 1. vitese takın ve gerekirse aracı takoz veya taşlarla bloke edin
- Düz kasanın tamamen indirilmiş olduğunu kontrol edin
- Bagaj kapağını kapatın ve mandalın (2) bagaj kapağını yerine kilitlemesi için kontrol kolu (1) ile kilitleyin.
- Yan tezgah açma kollarının (konum 9) hem sağ hem de sol yan panoların dikey kapalı konumunda olduğunu kontrol edin
- Uygun ekipman kullanarak güvenli bir şekilde yükleme yapın ve malzemenin düz kasayağa mümkün olan en düşük yükseklikten yüklendiğinden emin olun.



## BOŞALTIMA

### ⚠ Uyarı

Devirme sırasında damperde ortaya çıkabilecek herhangi bir sorun için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

Boşaltma işleminin sadece araç düz bir zeminde, düzgün bir şekilde sabitlenmiş ve park freni çekilmiş haldeyken yapılmasını tavsiye ederiz.

## ARKA DEVİRME

### Arka devirme

Boşaltma alanına ulaştıktan sonra, yükü arkadan boşaltmak için:

- Motor kapalıysa çalıştırın, ardından vites boştayken park frenini çekin ve gerekirse aracı takoz veya taşlarla bloke edin.

Devirme sırasında arka yan panel herhangi bir nedenle açık olmamalıdır. Yan panel iki şekilde açılabilir:

- ÜSTTEN ÇIKARMA: iki kolu (11) yukarı doğru hareket ettirin.
- AŞAĞIDAN KİLİT AÇMA: Sağ taraftaki serbest bırakma kolunu (8) düz kasanın önüne doğru iterek açın.

## DAMPER KONTROLÜ

### ⚠ Uyarı

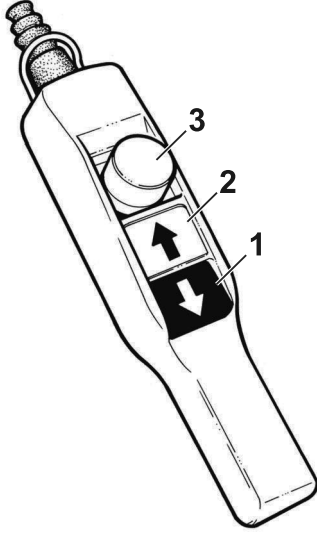
Yola çıkmadan önce, düz kasanın çerçeveye tamamen oturduğunu ve yan panellerin düzgün şekilde kapandığını kontrol edin.

## ELEKTRİKLİ KONTROL ÜNİTESİ İLE KONTROL

Düz kasa, düz kasanın ön sol tarafının altındaki çerçevede bulunan bir akü bağlantı kesme anahtarı

ile donatılmıştır. Bu aynı zamanda acil durdurma için de kullanılabilir: "ON" konumdayken devrilmeye olanak sağlar; "OFF" konumdayken tüm sistem işlevlerini devre dışı bırakır ve kilitler. Sıfırlarken daima çok dikkatli olun. Damperi elektronik kontrol ünitesi ile kumanda etmek için:

- Akü bağlantı kesme anahtarı kolunu "ON" konumuna getirin.



- Sürücü koltuğunun sol tarafında, kabindeki montajında bulunan düğme panelini kullanarak düz kasayı kaldırın. Kaldırma düğmesini (2) basılı tutun. Devirme sırasında, sesli uyarı cihazı işlemin devam ettiğini bildirir.

- Yukarı düğmesi bırakıldığında devirme işlemi derhal kesilir. Devrilme otomatik olarak durdurulur.
- Boşaltma işlemi tamamlandığında, düz kasalı tarayıcı birimi tamamen indirilene ve sesli uyarı kapanana kadar aşağı düğmesini (1) basılı tutarak düz kasalı tarayıcı birimini indirin.
- İşlemin sonunda akü bağlantı kesme anahtarı kolunu "OFF" konumuna çevirin ve düğme panelini kabindeki yerine geri koyun.

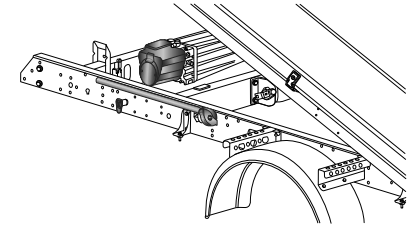
#### Tavsiye

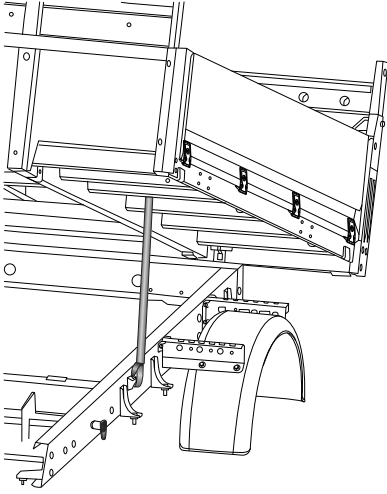
Damperi her yukarı/aşağı getirme işleminden sonra bu anahtarı daima OFF konumuna getirin.

#### GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE BAKIM YAPMAK

- Damper koruma cihazlarının genel durumunu periyodik olarak kontrol edin.
- Düz kasa kaldırılmış haldeyken yapılacak her türlü çalışma için daima güvenlik desteğini devreye sokun. Güvenlik desteği, arkaya yatırılmış düz kasayla ve yüksüz olarak çalışmaya uygundur. "Rutin bakım" bölümündeki "Genel bilgiler" kısmına bakın - Dikme yerleştirme işlemi için genel bilgiler.

- Vidaların, somunların ve tüm konektörlerin düzgün şekilde sıkıldığını periyodik olarak kontrol edin
- Sadece önerilen uyumlu yağlar ve yağlayıcılar ile kullanın.
- Yedek parçalar üreticinin gereksinimlerini karşılamalıdır. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın
- Güvenlik cihazlarını asla kurcalamayın veya çıkarmayın.

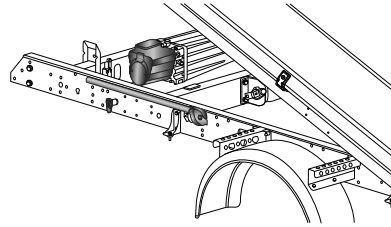




operatörler, güvenlik destek çubuğunu yerleştirirken düz platformun altına eğilmekten kaçınmalıdır / güvenlik destek çubuğu, düz platform boşaltılmış haldeyken ve yalnızca arka devirme aşamasında doğru şekilde takılmalıdır (bkz. ).

“Düz Kasalı Dampner” özel bir bakım işlemi gerektirmez. Ancak, optimum çalışma ve dayanıklılık için bir miktar bakım gereklidir. Dikkatli bir şekilde gerçekleştirilirse dampner daima optimum durumda olacaktır.

Bu sayfalarda verilen bakım süreleri bilgi amaçlıdır ve normal dampner kullanım koşullarıyla ilgilidir. Daha zorlu koşullarda, bakım aşamalı olmalıdır.



## RUTİN BAKIM

### Genel bilgiler

#### ⚠ Uyarı

Yükseltilmiş düz kasa gerektiren tüm bakım çalışmaları, düz kasa geriye doğru kaldırılmış, yüksüz ve güvenlik desteği takılı haldeyken yapılmalıdır. Özellikle: hiçbir sebeple, destek çubuğu takılı olmadan kaldırılmış düz platformun altında durmayın /



Güvenlik desteği, konteyner arkaya yatırılmış ve her zaman yüksüz olarak yerleştirilmelidir.

### BAKIM

### PERİYODİK

- Düz kasanın tamamen sağlam ve çalışır durumda olduğunu periyodik olarak kontrol edin. Kırılan veya hasar gören tüm bileşenler değiştirilmeli ve/veya onarılmalıdır
- Sesli uyarının düzgün çalıştığını periyodik olarak kontrol edin. Kırılmışsa onarın veya değiştirin
- Yağ borularının sağlamlığını periyodik olarak kontrol edin. Aşınmış veya kırılmışlarsa, mutlaka yenileriyle, orijinalleriyle değiştirilmelidirler
- Sistemde oksidasyon (beyaz veya kırmızı pas) olup olmadığını periyodik

olarak kontrol edin, aksi takdirde uygun şekilde onarın.

Aracı oksitleyici maddelerin bulunduğu ortamlarda kullandıktan sonra uygun şekilde yıkayın.

Kışın tuz veya antifriz sıvıları kullanılan alanlarda kullanımdan sonra uygun şekilde temizleyin.

### HER 50 SAATTE BİR

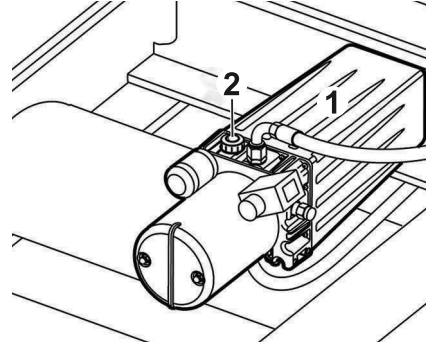
#### ⚠ Uyarı

Düz kasa maksimuma kaldırıldığında, deponun içinde yaklaşık bir litre yağ kalmalıdır.

- Her 50 çalışma saatinde bir (veya maksimum 6 ayda bir), haznedeki yağ seviyesini kontrol edin. Bunu yapmak için:
- düz kasayı kaldırın ve payandayı kullanarak güvenli hale getirin (düz kasa yüksüz ve geriye doğru yatırılmış olmalıdır);
- rezervuar üzerindeki yağ doldurma/kontrol tapasını sökün (2);
- yağ seviyesini kontrol edin: yağ çubuğu üzerindeki iki çentik arasında olmalı.

Yağ seviyesini tamamladıktan sonra, rezervuar üzerindeki kapağı tekrar sıkın,

desteği çıkarın ve hidrolik devredeki havayı boşaltmak için düz kasayı tekrar tekrar kaldırıp indirin.



### DÜZ KASA KALDIRMA ARIZASI

Periyodik olarak ve bir kaldırma sistemi arızası durumunda aşağıdaki kontrollerin yapılması tavsiye edilir:

- Konum 1'deki (200 A ve üzeri) ve konum 2'deki (5A ve 10A ve üzeri) sigorta vanalarının tamamen çalışır durumda olduğunu kontrol edin; gerekirse ilgili sigorta vanalarıyla değiştirin. Sigorta valfleri 1 akünün üzerinde bulunur. Sigorta valfleri 2 alt şasinin sol tarafında, ON/OFF akü bağlantı kesme kontrolünün hemen arkasında su geçirmez bir kutuda bulunur.

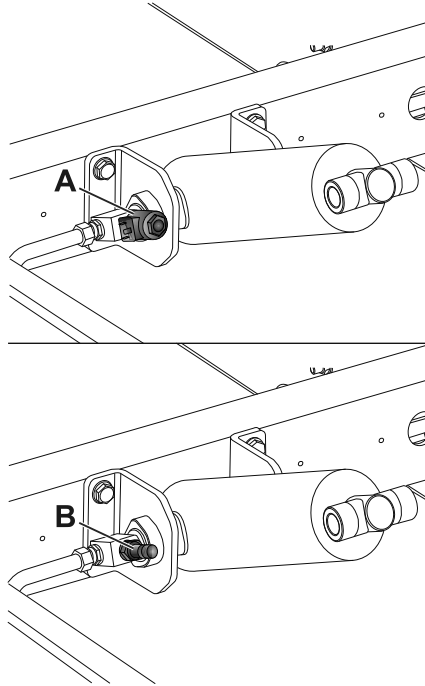
- Elektrik bağlantılarını ve alt şaside bulunan düğme panelindeki yukarı düğmesinin doğru çalıştığını kontrol edin. Gerekirse arızalı parçaları değiştirin.
- Toprak ve pozitif uçların aracın aküsüne doğru şekilde temas ettiğini kontrol edin.

### KONTROL ÜNİTESİ - SOLENOİD VALF TEMİZLİĞİ

Aşağıdaki işlemler, damper hakkında gerekli bilgiye ve uygun donanımına sahip personel tarafından yetkili donatım merkezlerinde gerçekleştirilmelidir. Silindirin altındaki bağlantı parçasında bulunan solenoid valfin tam verimliliğini periyodik olarak kontrol edin. Aşağıda verilen talimatları izleyerek solenoid valfi temizleyin:

- Yüksüz düz kasayı geriye doğru kaldırın ve emniyet payandasını geçirin
- Yatağı emniyet payandasına yerleştirerek indirin ve indirme düğmesine 5 saniye basılı tutarak hidrolik devrenin basıncını serbest bırakın
- Ayrıca, kaldırılan düz kasayı dikme üzerinde sabitlemek için kaldırma köprüsü/kanatlı vinç gibi ek güvenlik cihazları kullanın

- Solenoidi solenoid valf bobinine sabitleyen somunu sökün
- Bobini pimden veya saptan çıkarın
- Silindirden salınan yağı toplamak için solenoid valfin altına yerleştirilecek bir kap hazırlayın
- Sapı bulunduğu yerden çıkarın
- Sapın delikli bölümünü bir hava jeti ile temizleyin
- Sapı takın ve 40 Nm torkla sıkın
- Solenoid valfi tekrar takın ve elektriksel olarak yeniden bağlayın
- Daha önce kapta toplanan yağı kontrol ünitesinin deposuna yerleştirerek doldurun
- Depodaki yağ seviyesini doldurduktan sonra, gövde emniyet payandası üzerinde dururken kontrol edin



### KULLANIM SONRASI

#### ⚠ Uyarı

Uzun süre kullanılmaması bekleniyorsa aşınmaya maruz kalan çeşitli bileşenlerin yağlanması ve forkliftin korunaklı, kuru bir ortamda saklanması

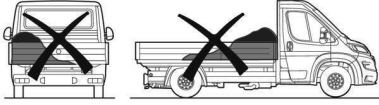
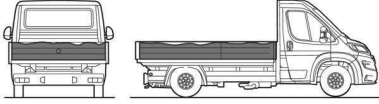
gerekir. Bu şekilde, çalışmaya devam edildiğinde kamyon mükemmel çalışma koşullarında olacaktır.

Damperin iyi temizlenmesini ve bakımının yapılmasını sağlayın. Her zaman daha iyi sonuçlar verecektir.

## ÜÇ YÖNLÜ DÜZ YATAKLI DAMPER

### YÜKLEME BİLGİLERİ

Düz yataklı damperler kişi ya da uygunsuz veya tehlikeli maddelerin taşınması için tasarlanmamıştır.



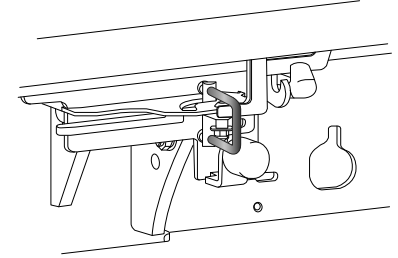
Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- Aracı, yükü düz yatağın tamamına dağıtarak eşit şekilde yükleyin.
- Yüklemeden önce arka kapak ve aracın yan kapaklarının tamamen kapalı olduğundan emin olun.
- Yüklemeden önce, düz yatağın tamamen alçak konumda ve yerinde kilitlenmış olduğundan emin olun.
- Her türlü katı yükü ek sabitleme ekipmanlarıyla sabitleyin.

- Yükleri mümkün olan en alçak konuma yerleştirin. Yüklerin düz yatağın içine düşmesine izin vermeyin.
- Düz yatağı aşırı yüklemeyin.
- Çerçeve, 300 kg'lık bir yükü destekler.
- Yükün düşmeyeceğinden veya yoldaki diğer kişiler için tehlike oluşturmayacağından emin olun.
- Düz yatak eğilmiş konumdayken sürmeyin.
- Arka kapak veya yan kapaklar indirilmişken sürmeyin.
- Yan kapaklar veya arka kapak kapalıyken düz yataktaki yükleri devirmeye çalışmayın.
- Yükleri yalnızca araç düz, sert bir zemindeyken devirin.
- Eğme işlevi kullanılmıyorken yalıtım düğmesi KAPALI konumunda olmalıdır.

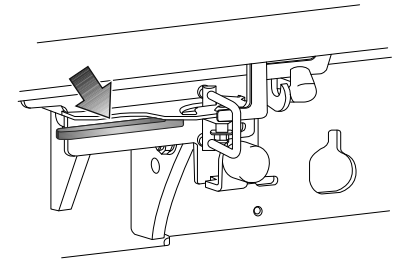
## ARKA KAPAK

### Açılması

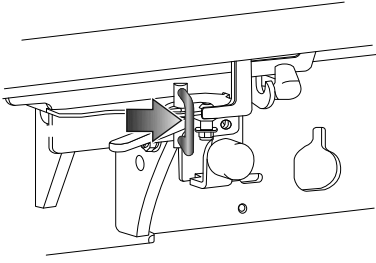


Kapı çerçevesi bağlantı kancasının takılı olduğundan emin olun. Kilitleme açıcı aşağıya doğru yönlendirmek için arka kapak açma kollarını yukarıya doğru çekin.

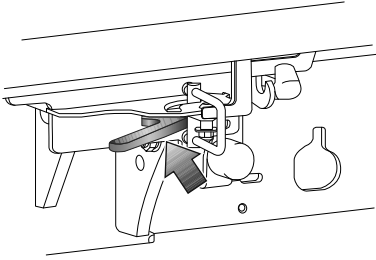
### Kilitleme



Kancanın kolunu çekin



Halkayı memenin önündeki konuma döndürün

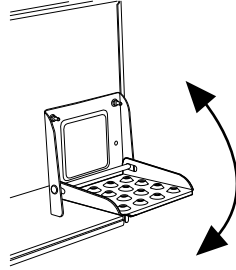


Kancanın kolunu yeniden itin  
Kilidi açmak için prosedürü ters yönde uygulayın

#### **Tavsiye**

Damperi arka kapak aşağıdayken çalıştırmayın.

### **Basamak**



Basamağı arka kapak aşağıdayken eğin.  
Gerekli olmadığında kapatın.

### **Kapatılması**

Arka kapağı kaldırın ve sıkıca iterek yerine yerleştirin. Açma kollarını aşağıya doğru iterek kilitlerin tamamen yerine oturmasını sağlayın.

### **Açılma**

#### **⚠ Tehlike**

Arka kapağın araçtan ayrılmasını önlemek için üst menteşelerin takılı ve serbest bırakma kollarının kilitli konumda olduğundan emin olun.

Arka kapağın alt kancalarını otomatik olarak kurtararak devirme işlemleri

sırasında üst menteşelerden salınmasını sağlayın.

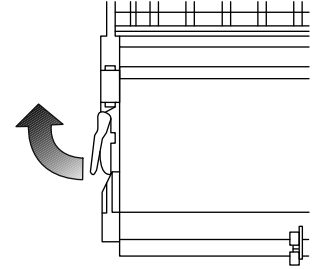
Devirdikten sonra arka kapağın alt kancalarla güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.

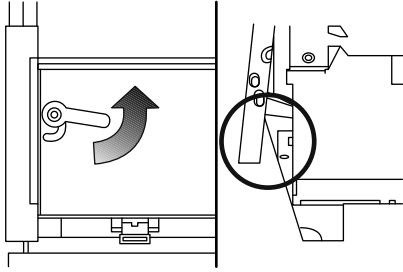
### **YAN KAPAKLAR**

#### **⚠ Tehlike**

Yan kapaklar ağırdır. Yan kapakları indirirken dikkatlice hareket edin ve yardım almadığınız için düşürmekten kaçınınız.

### **Açma kolları**

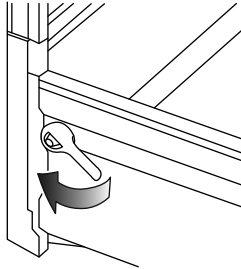




Açmak için açma kollarını yukarı çekin ve kilitleleri açarak kolu yukarı doğru çevirin. Kolu serbest bırakın.

Tamponla veya bisiklet korumasıyla (takıldıysa) teması önlemek için katlanan yan kapakların kollarını kapatın. Yan kapaklar yatay bir konuma gelebilir. Tamamen açmak için 45 °'de dışarı doğru çekin ve yan kapağı indirin.

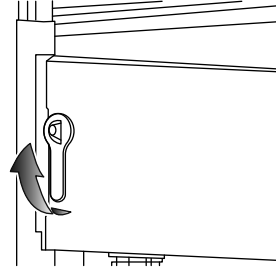
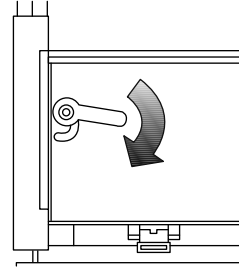
#### Kolon kapatılması



Kapatmak için kolu çekerek yandan kurtarın. Ardından kolu aşağıya doğru çevirin. Kolu serbest bırakın. Dik konumuna geri dönecektir. Kolun, kendinize doğru çekmeden döndüğünden emin olarak güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olabilirsiniz.

#### SABİTLEME GÖZLÜ CIVATALARI

Nesneleri gözlü civatalara takılı sabitleme kayışlarıyla sabitleyin.



#### Tavsiye

Sabitleme gözlü civatalarına uygulanan en yüksek kuvvet 800 daN'yi aşmamalıdır. Sabitleme açısının en az 30 ° olduğundan emin olun. Sabitleme halkalarının ülkenizdeki düzenli kontrol aralıklarına uyun. Düz yatağa yapıştırılmış güvenlik etiketlerine bakın.

#### ÜÇ YÖNLÜ DÜZ YATAKLI DAMPERİN ÇALIŞMASI

##### ⚠ Uyarı

Düz yatağı çalıştırdıktan sonra, park frenini devreye alın ve vites kutusunu boşa konumuna getirin. Eğme ve indirme işleminin doğru şekilde yapıldığından emin olmak için operatör kontrolde kalmalıdır. Damper işlevini çalıştırmadan önce, operatör yakınlarında engel, insan veya hayvan olmadığından emin olmalıdır. Aracın sert bir zemin üzerine park edildiğinden ve düz yatağın yüksek engellere çarpmadan maksimum yüksekliğine kadar yükseltilebildiğinden emin olun.

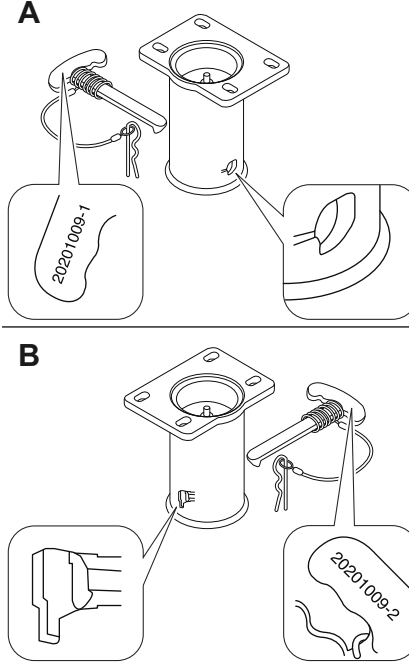
Düz yatak uzun bir süreyle kaldırılmış konumda kalırsa ön alanı destek dayanağıyla destekleyin.

**Tavsiye**

Düz yatak kaldırılmış durumdayken düşmeyi önleyen güvenlik dayanağı kullanmadan altında durmayın. “Düşmeyi önleyen güvenlik dayanağı” bölümündeki açıklamaya bakın.

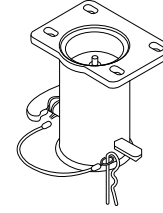
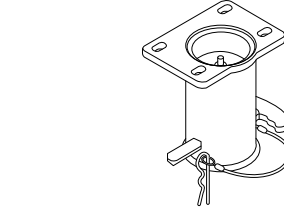
**Kilitleme çubukları**

Düz yatak, çalışma sırasında her zaman takılı olması gereken iki farklı kilitleme çubuğuyla donatılmıştır. Çubuklar, kolun üzerine yazılmış bir numarayla tanınabilir. İlgili çatalar, çubuğun çıkış seviyesinde bir veya iki çentiğe (kolun üzerinde yazanların karşısındaki şekil) sahiptir.

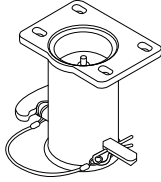
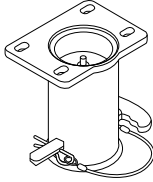


İlgili çatala bir çubuk yerleştirmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- Çubuğu çataldaki giriş deliğinin önüne yerleştirerek tanıma işaretinin aşağıya doğru olduğundan emin olun
- Çubuğu sonuna kadar sokun (yay sıkışmış durumda)



- Pimi yerleştirin
- Çubuğu serbest bırakın ve pimle düzgünce desteklediğinden emin olun



### Tavsiye

Kilitleme çubukları düzgün takılmadıysa düz yatağı kullanmak kesinlikle yasaktır.

### Yana devirme

Ön ve arka dönüş noktalarındaki kilitleme çubuklarını aynı tarafa takın ve yan kapağı tamamen indirin.

### Arka devirme

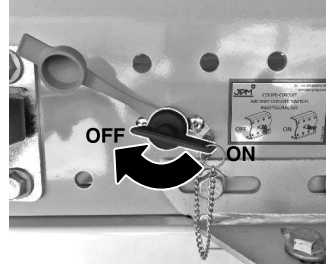
Kilitleme çubuklarını sol ve sağ arka dönüş noktalarına takın.

### Bağlantı kesme düğmesi

Sistem, çerçevenin sol tarafında bulunan bağlantı kesme düğmesi kullanılarak etkinleştirilmelidir.

Koruyucu kapağı çıkardıktan sonra anahtarı takın

Düz yatak kullanılmadığında anahtarı çıkarın ve koruyucu kapağı takın.



### Üç yönlü düz yataklı damperin kaldırılması ve indirilmesi

Düz yatak, ön koltukların yanında bulunan uzaktan kumanda ile çalıştırılır.

Uzaktan kumanda, operatörün düz yatağın çalışmasını aracın dışından denetlemesini sağlar.

Şu düğmeye basın:

↑: yukarı

↓: aşağı

Düz yatak çalışırken sesli bir sinyal duyulur.

Düz yatağın hareketi istendiğinde düğme bırakılarak durdurulabilir ve maksimum yüksekliğe ulaşıldığında otomatik olarak durur.

Uzaktan kumandayı kullanılmadığında yuvasında saklayın.

### DÜŞMEYİ ÖNLEYEN GÜVENLİK DAYANAĞI

Düşmeyi önleyen güvenlik dayanağı düz yatağın altında bulunur ve amacı, boş düz yatağı aracın bileşenlerini gözle incelemek için arkaya doğru devrildiğinde desteklemektir.

### Düşmeyi önleyen güvenlik dayanağını kullanma

- Düz yatağı geriye doğru devirmek için hazırlayın.
- Düz yatağı tamamen kaldırın.
- Düşmeyi önleyen güvenlik dayanağını düz yatak desteğiyle hizalayacak şekilde kaldırın.
- Düz yatağı düşmeyi önleyen dayanak düz yatağın kendisine temas edene kadar alçaltın.

### Düşmeyi önleyen güvenlik dayanağının yeniden konumlandırılması.

- Düz yatağı, düşmeyi önleyen güvenlik dayanağını desteğinden kurtarmaya yetecek kadar kaldırın.

- Düşmeyi önleyen güvenlik dayanağını indirerek yerine yerleştirin.

- Düz yatağı indirin.

## HİDROLİK YAĞI SEVİYESİ

Düz yatak tamamen kaldırıldığında, hidrolik yağı seviyesi **MİN.** ve **MAKS.** işaretleri arasında olmalıdır.

### Tavsiye

Her türlü incelemeden önce düşmeyi önleyen güvenlik dayanağı yerinde olmalıdır.

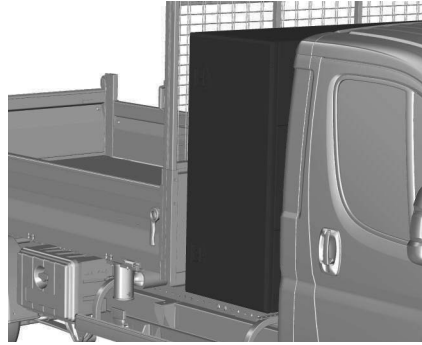
### Not

Yalnızca test edilmiş ve onaylanmış ürünler kullanın. Onaylanmamış malzemelerin kullanımından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında olmayacaktır. Katkı maddelerinin kullanılması hasarlara ve garanti hakkının silinmesine yol açabilir. Engebeli veya dik yollarda uzun süre sürüşten sonra hidrolik yağı seviyesini kontrol edin.

Her türlü hidrolik yağı kaçağının nedenini ortadan kaldırmak için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin. Yalnızca ISO H46 veya eşdeğeri bir hidrolik yağ kullanın.

## ALET KUTUSU

Verilen anahtarı kullanarak kilidi açın ve açmak için kilitleme cihazlarını çevirin.



Kapıyı kapatın ve iki kilitleme cihazını da çevirin, ardından anahtarla kilitleyin. Düz yataklı kasanın önündeki alet kutusu rafı başına izin verilen yük 35 kg'dır.

### Tavsiye

Sürüşten önce, alet kutusu kapağının düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.

## TEMİZLEME

(ÜÇ YÖNLÜ DÜZ YATAKLI DAMPER versiyonları)

Korozif ürünlerin taşınmasından hemen sonra düz yatağı temizleyin. Düz yatakta biriken kir veya çamur aşındırıcı olabilir ve boya, contalar, takozlar ve menteşelere hasar verebilir.

Aşağıdaki parçaları kirlenirlerse temizleyin:

- Yan kapaklar ve arka kapaktaki kilitleme cihazları ve menteşeler.
- Düz yatak dönüş pimleri ve yerleştirme delikleri.

### Tavsiye

Doğrudan hidrolik contalara, pompaya, hazneye, hidrolik silindriklili bilyeli mafsallara veya kılavuz kelepçelere basınçlı su püskürtmeyin. Temizlikten sonra, araç kontrollerinde listelenen bileşenleri kontrol edin ve gerekirse yağlayın.

### Tavsiye

Kaldırılmış durumdayken düz yatağın altında durmayın.

## ARAÇ KONTROLLERİ

(ÜÇ YÖNLÜ DÜZ YATAKLI DAMPER versiyonları)

Aşağıdaki elemanları düzenli olarak kontrol edin:

- Alt şasi desteklerini, güvenlik kablolarını ve hidrolik sistemi gözle kontrol edin. Bileşenlerden biri gevşek, kusurlu veya sızıntı yapıyor gibi görünüyorsa arızanın nedenini ortadan kaldırmak için uzman bir atölyeden isteyin.

- Düz yatak 45 °-50 ° arasında bir manevra açısına sahiptir. Bu sınır aşılırsa arızasının nedenini düzeltmek için STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.
- Zil çalışmıyorsa düz yatağı çalıştırmayın ve bir STELLANTIS bayisi iletişime geçin.
- Düz yatağın dönüş pimlerini ve menteşelerini her ay bir kat yüksek basınç gresiyle yağlayın.
- Depodaki hidrolik yağı seviyesini ayda bir kontrol edin.
- Hidrolik yağını 10.000 manevrada veya 4 yılda bir değiştirin.
- Hidrolik hortumlarını 4 yılda bir değiştirin.

### Tavsiye

Hidrolik devredeki tüm çalışmalar çok sayıda risk oluşturur ve bir STELLANTIS bayisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

### Mekanik inceleme ve bakım

1000 km'de bağlantıları kontrol edin ve bağlantı teçhizatlarının (çapraz kiriş, kancalar) sıklığını kontrol edin. Sıkma torku

- M10 vida sınıfı 10.9: 65 N.m
- M12 vida sınıfı 10.9: 110 N.m

- M14 vida sınıfı 10.9: 120 N.m

### UYGUNLUK BEYANI

(ÜÇ YÖNLÜ DÜZ YATAKLI DAMPER versiyonları)

Tüm cihazlar UN Düzenlemesi R10 ve 2006/42/EC Direktifi ile uyumludur.

## Römork/Karavan Çekme

### UYARILAR

Araç, karavanları veya römorkları çekmek için tip onaylı bir çekme kancasına ve yeterli elektrik sistemine sahip olmalıdır. Kurulum, karayollarında seyahat etmek için gerekli belgeleri düzenleyecek uzman personel tarafından yapılmalıdır.

Karayolları Yönetmeliğinde belirtilen özel ve/veya ek dikiz aynalarını takın. Römork çekerken dik yokuşları tırmanmanın daha zor olduğunu, frenleme alanlarının arttığını ve toplam ağırlığa bağlı olarak sollamanın daha uzun sürdüğünü unutmayın.

Yokuş aşağı inerken sürekli fren kullanmak yerine düşük vitese geçin. Römorkun araç çekme kancası üzerindeki ağırlığı, aracın yükleme kapasitesini aynı miktarda azaltacaktır. Maksimum çekilebilir ağırlığı (araç tescil belgesinde gösterilen) aşmadığınızdan

emin olmak için aksesuarlar ve bagaj dahil olmak üzere römorkun tam yüklü ağırlığını göz önünde bulundurun. Römork çeken araçlar söz konusu olduğunda, sürüş yaptığınız her ülkeye özgü hız sınırlarını aşmayın. Her durumda, azami hız 100 km/saat'i geçmemelidir.

Römork çeki demirine uygun bir dengeleyici takmanız tavsiye edilir. Park sensörleriyle donatılmış araçlarda, çekme kancası takıldıktan sonra bazı parçalar (çekme çubuğu, bilyeli çekme kancası) sensör algılama aralığında olabileceğinden arıza uyarıları görümlenebilir. Bu durumda algılama aralığı ayarlanmalı veya park yardımcı işlevi devre dışı bırakılmalıdır.

### ⚠ Uyarı

Aracın sahip olabileceği ABS, römorkun fren sistemini kontrol etmeyecektir. Kaygan yollarda özellikle dikkatli olunması gerekmektedir.

### ⚠ Uyarı

Römork frenini kontrol etmek için asla aracın fren sisteminde değişiklik yapmayın. Römork fren sistemi aracın hidrolik sisteminden tamamen bağımsız olmalıdır.

## ÇEKME KANCASININ TAKILMASI

Çekme tertibatı, uzman teknisyenler tarafından cihazın Üreticisi tarafından sağlanan ek ve/veya bütünleştirici bilgilere göre karoseriye bağlanmalıdır. Çekme tertibatı, 94/20/EC sayılı Direktif ve sonraki değişikliklere atıfta bulunan mevcut düzenlemeleri karşılamalıdır. Herhangi bir versiyon için kullanılan çekme tertibatı, üzerine monte edileceği aracın çekilebilir ağırlığına uygun olmalıdır.

Elektrik bağlantısı için, genellikle normalde çekme cihazına bağlanan özel bir brakete yerleştirilen standart bir konektör kullanılmalı ve araca harici römork ışığı kontrolü için özel bir ECU takılmalıdır. Elektrik bağlantısı için 7 veya 13 pimli 12 VDC bağlantılar kullanılmalıdır (CUNA/UNI ve ISO/DIN Standartları). Araç üreticisi ve/veya çekme bağlantısı üreticisi tarafından sağlanan talimatları izleyin.

Elektrikli bir fren, en az 2,5 mm<sup>2</sup> kesitli bir kablo aracılığıyla doğrudan aküden beslenmelidir.

### Tavsiye

Elektrikli frenler veya diğer cihazlar motor çalışırken kullanılmalıdır.

Elektrik branşmanlarına ek olarak, aracın elektrik sistemi sadece bir elektrikli

fren için besleme kablosuna ve 15W'ın üzerinde olmasa da bir dahili ışık için kabloya bağlanabilir. Bağlantılar için 2,5 mm<sup>2</sup>'den az olmayan akü kablosu ile ön ayarlı kontrol ünitesini kullanın.

### Tavsiye

Römork çekme kancası aracın uzunluğuna katkıda bulunur. Uzun dingil mesafeli versiyonlara takarken, 6 metrelik toplam araç uzunluğu sınırı aşıldığı için yalnızca çıkarılabilir çekme kancaları takmak mümkündür.

Römork takılmamışsa, kanca bağlantı tabanından çıkarılmalı ve aracın orijinal uzunluğunu aşmamalıdır.

### Tavsiye

Römork çekmeden çekme kancasını takılı bırakmak isterseniz, çekme kancası merkezi sensörler tarafından bir engel olarak algılanabileceğinden, ilgili sistem güncelleme işlemleri için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçmeniz önerilir.

### Van versiyonları için montaj şeması

Çekme kancası yapısı, toplam 6 adet M10x1.25 vida ve 4 adet M12 vida kullanılarak Ø sembolü ile gösterilen noktalara sabitlenmelidir.

İç arka plakalar en az 5 mm kalınlığında olmalıdır. TOP ÜZERİNDEKİ MAKSİMUM YÜK: Taşıma kapasitesine bağlı olarak 100/120 kg (**Teknik Özellikler**

bölümündeki "Ağırlıklar" tablosuna bakın).

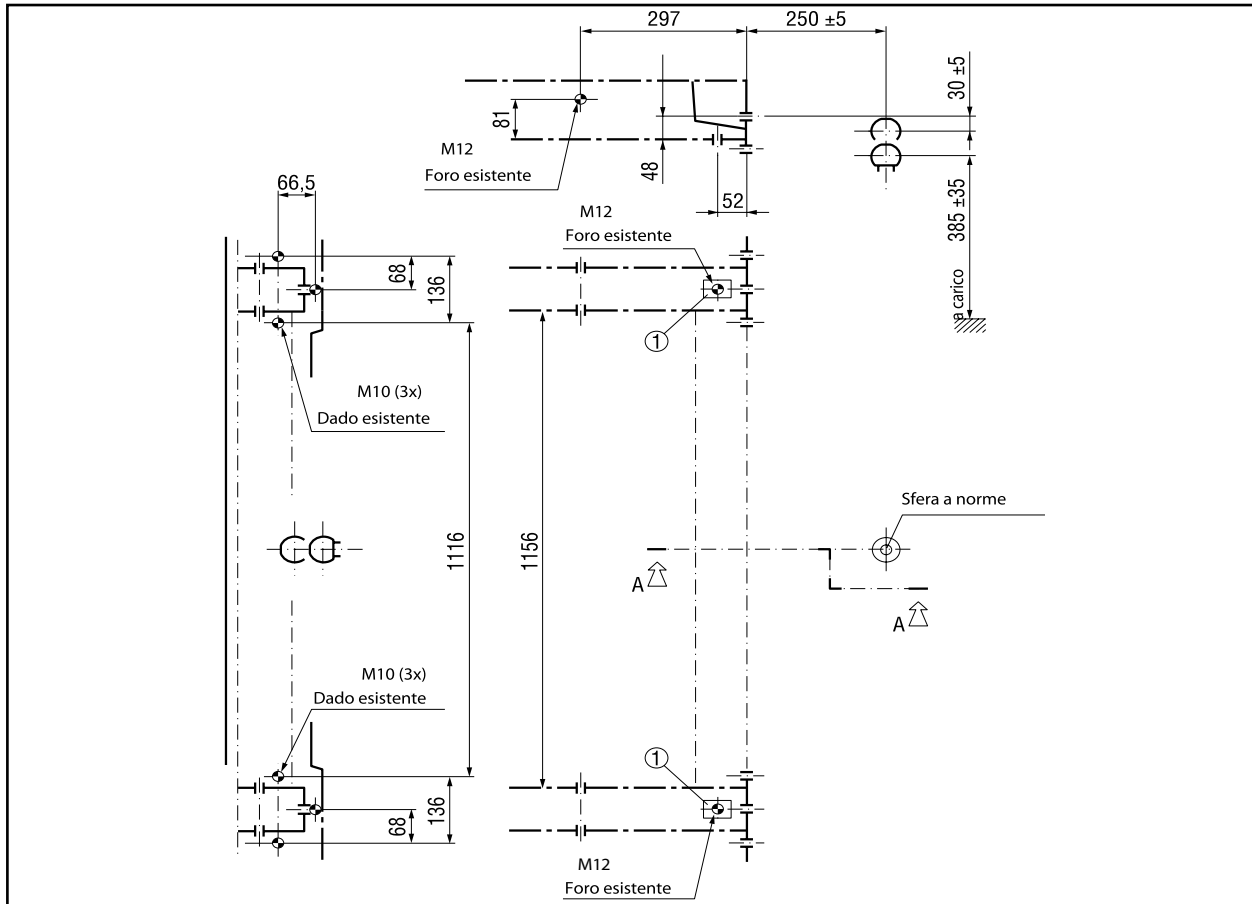
### ⚠ Uyarı

Montajdan sonra, egzoz gazı sızıntılarını önlemek için vida delikleri kapatılmalıdır.

Bir çekme kancası takmak için, tamponlar tedarikçinin montaj kitinde tarif edildiği şekilde kesilmelidir.

### Kamyon ve Şasi Kabin versiyonları için montaj şeması

Yapı Ø toplam 6 adet M10x1.25 vida ve 4 adet M12 vida kullanılarak belirtilen noktalara sabitlenmelidir. TOP ÜZERİNDEKİ MAKSİMUM YÜK: taşıma kapasitesine bağlı olarak 100/120 kg ("Teknik Özellikler" bölümündeki "Ağırlıklar" tablosuna bakın).





## ÇIKARILABİLİR TOP BAŞLI ÇEKİCİ ÇUBUĞU KULLANMA TALİMATLARI

### Dikkat

Çıkarılabilir bilyalı kafa çubuğu yalnızca üretici tarafından onarılmalı ve sökülmemelidir.

### Dikkat

Eşlik eden plaka aracın oldukça görünür bir noktada, montaj borusunun yakınında veya bagajın/yük bölmesinin içinde olmalıdır.

### Dikkat

Sistemin doğru çalışmasını sağlamak için, bilyeli kafa çubuğundaki ve montaj borusundaki tüm kir birikintilerini periyodik olarak temizleyin. Mekanik bileşenlere belirtilen aralıklarla bakım yapılmalıdır. Kilit sadece grafit ile işlenmelidir.

### Dikkat

Bağlantıları, kayan yüzeyleri ve bilyaları reçine veya yağ içermeyen gresle

periyodik olarak yağlayın. Yağlama ayrıca bir korozyon korumasıdır.

### Dikkat

Araç yüksek basınçlı jetlerle yıkaniyorsa, küresel başlık çubuğu çıkarılmalı ve özel kapak takılmalıdır. Bilyalı kafa çubuğuna asla buhar jetleri ile işlem yapılmamalıdır.

### Dikkat

Çıkarılabilir bilyeli çekme çubuğu ile birlikte iki anahtar verilir. Takip eden herhangi bir sıra için mandal üzerindeki anahtar numarasını not edin ve saklayın.

Yola çıkmadan önce, çıkarılabilir top başlı çekme çubuğunun doğru kilitlendiğini aşağıdaki gibi kontrol edin:

- El çarkının yeşil işareti çekme çubuğundaki yeşil işaretle aynı olmalıdır;
- El çarkı çekme çubuğu üzerinde durma konumundadır (yuvasız);
- kilitli ve anahtarı çıkarılmış. El çarkı çıkarılamaz;
- bilyeli kafa çubuğu muhafaza borusuna sıkıca sabitlenmiştir.

Bir el ile sallayarak kontrol edin. Kontrol edilen 4 gereklilikten herhangi biri karşılanmazsa montaj prosedürü tekrarlanmalıdır.

Gereksinimlerden sadece biri bile karşılanmıyorsa, çekme kancası kullanılmamalıdır, çünkü bu durumda kaza riski vardır.

Eklem üreticisi ile iletişime geçin. Top başlı çekme çubuğu herhangi bir alete ihtiyaç duymadan manuel olarak takılabilir ve çıkarılabilir.

Mekanizma hasar görebileceğinden, asla çalışma aletleri veya araçları kullanmayın.

Araca bağlı römork veya monte edilmiş raf durumunda asla kilidi açmayın. Römorksüz sürüş sırasında top başlı çekme çubuğu çıkarılmalı ve kapatma kapağı daima muhafaza borusuna takılmalıdır. Bu durum özellikle plaka karakterlerinin veya aydınlatma sisteminin görünürlüğünün azalması halinde geçerlidir.

### Çıkarılabilir top başlı çekme çubuğu - -

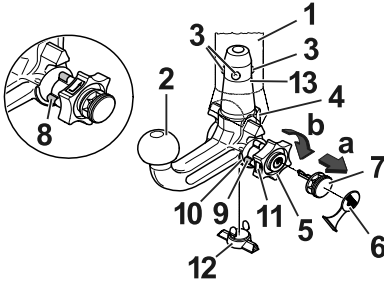
1 Muhafaza borusu /2 Bilya başlı çeki çubuğu /3 Kilit bilyaları /4 Serbest bırakma kolu /5 El Çarkı /6 Kap /7 Anahtar /8 Kırmızı işaret (el çarkı) /9 Yeşil işaret (el çarkı) /10 Yeşil işaret (çeki çubuğu) /11 Sembol (serbest bırakma kontrolü) /12 Fiş/13 Pim /14 2 ve 5

arasında boşluk yok 15 Yaklaşık 5 mm boşluk

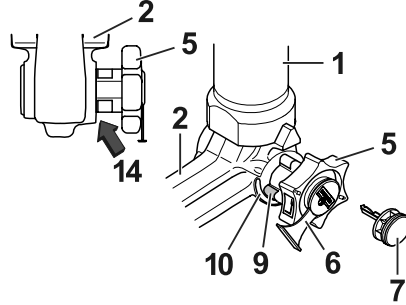
### Küresel başlı çekme çubuğunun takılması

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

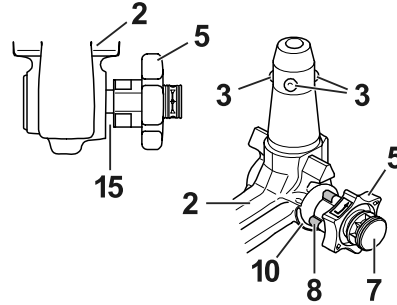
1. Fişi montaj borusundan çıkarın.



### Kilitli konum. sürüş



### Serbest bırakma konumu, kaldırdı



Top başlı çeki demiri bagajdan/yük bölgesinden çıkarıldığında genellikle serbest konumdadır. Bu, volanın çekme çubuğundan yaklaşık 5 mm'lik bir yuvaya karşılık gelecek şekilde aralıklı olması

(şekle bakın) ve volan üzerindeki kırmızı işaretin çekme çubuğu üzerindeki yeşil işarete yönlendirilmesi ile gözlemlenebilir. Çekme çubuğunun yalnızca bu koşullarda takılabileceğini lütfen unutmayın. Çekme çubuğunun kilitleme mekanizması kurulmadan önce veya başka bir zamanda devre dışı bırakılırsa ve kilitli konumdaysa, önceden yüklenmelidir. Kilitli konum, volanın yeşil işaretinin çekme çubuğunun yeşil işaretiyle çakışmasından ve volanın çekme çubuğu üzerinde durma konumunda, yani yuvasız olmasından anlaşılabilir (şekle bakın).

Kilitleme mekanizması aşağıdaki şekilde önceden yüklenir: anahtar takılı ve kilit açıkken, volanı ok yönünü izleyerek çıkarın ve ön yükleme yapmak için durana kadar B oku yönüne göre döndürün. Serbest bırakma kolu devreye girer ve kilitleme mekanizması volan serbest bıraktığında bile ön yükleme konumunda kalır. Çekme çubuğu, montaj için bağlantı pimi ile muhafaza borusuna yerleştirilmelidir. Alttan yerleştirin ve yukarı doğru itin. Mekanizma daha sonra otomatik olarak kilitlenir. Kilitleme prosedürü sırasında döndüğü için ellerinizi volandan uzak tutun.

2. Çekme çubuğu, montaj için bağlantı pimi ile muhafaza borusuna yerleştirilmelidir. Alttan yerleştirin ve

yukarı doğru itin. Mekanizma daha sonra otomatik olarak kilitletir. Kilitleme prosedürü sırasında döndüğü için ellerinizi volandan uzak tutun.

3. Kilidi kapatın ve anahtarı daima çıkarın. Kilit serbest bırakıldığında anahtar çıkarılmaz. Koruma kapağını kilidin üzerine takın.

### **Çekme çubuğunun çıkarılması**

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

1. Koruma kapağını kilitten çıkarın ve anahtar tutma yerine bastırın. Kilidi anahtarla açın.
2. Çekme çubuğunu sıkıca tutun, volanı ok yönünü takip ederek çıkarın ve durana kadar B oku yönüne göre döndürün, böylece çıkarılmış konuma kadar çıkarın. Ardından çekme çubuğunu muhafaza borusundan çıkarın. Volan daha sonra serbest bırakılabilir; serbest bırakma konumunda otonom olarak durur.
3. Çeki demirini bagaja/yük bölmesine, taşınan diğer nesnelere tarafından kirletilmeyecek veya hasar görmeyecek şekilde yerleştirin.
4. Uygun tapayı montaj borusuna yerleştirin.

## **YAKIT TASARRUFU - ENERJİ TÜKETİMİNİN AZALTILMASI**

Yakıt tasarrufu sağlamak ve CO2 ve diğer kirleticilerin (azot oksitler, yanmamış hidrokarbonlar, Partikül Madde (PM), vb.) zararlı emisyonlarını azaltmak için bazı faydalı ipuçları aşağıda verilmiştir.

### **GENEL BİLGİLER**

Yakıt/enerji tüketimini etkileyen genel faktörler aşağıda listelenmiştir.

#### **Araç bakımı**

“Programlı Servis Planı” uyarınca kontroller ve ayarlamalar yaptırarak araca özen gösterin.

#### **Lastikler**

Lastik basınçlarını en az dört haftada bir kontrol edin: basınç çok düşükse, yuvarlanma direnci daha yüksek olduğundan yakıt/elektrik enerjisi tüketim seviyeleri artar.

#### **Gereksiz yükler**

Aşırı yüklü bir bagaj/yük bölmesiyle seyahat etmeyin. Aracın ağırlığı (özellikle şehir trafiğinde) ve geometrisi yakıt/enerji

tüketimini ve dengeyi büyük ölçüde etkiler.

#### **Tavan bagajı/kayak bagajı**

Kullanımdan sonra portbagajı veya kayak rafını tavandan çıkarın. Bu aksesuarlar aracın aerodinamik katsayısını düşürür ve yakıt tüketimi üzerinde olumsuz bir etkiye sahiptir. Özellikle büyük nesnelere taşırken, mümkünse bir römork kullanın.

#### **Elektrikli cihazlar**

Elektrikli cihazları yalnızca ihtiyaç duyulan süre boyunca kullanın. Isıtmalı arka cam, ilave farlar, ön cam/arka cam silecekleri ve ısıtıcı fan önemli miktarda enerjiye ihtiyaç duyar, bu nedenle yakıt (şehir içi çevrimde %25'e kadar) veya elektrik enerjisi tüketimini artırır.

#### ***Elektrikli versiyonlarda:***

- yolcu bölmesindeki klimadan sonra kısa bir süre araç kullanacaksanız, otomatik klima kontrol kompresörünü kapatın veya fanı kapatın
- Yolcu bölmesi iklimlendirmesi, hem soğutma hem de ısıtma sırasında, yüksek voltajlı elektrikli bileşenler tarafından gerçekleştirilir ve bu nedenle elektrikli çalışma modunda aracın menzili üzerinde bir etkiye sahiptir. Aracın enerji verimliliğini en üst düzeye çıkarmak için, yolcu bölmesi klima

işlevinin sadece kesinlikle gerekli olduğunda kullanılması önerilir

- Yaz mevsiminde, aracı park ederken yolcu bölmesini aşırı ısıtacak şekilde park etmekten kaçının. Mümkünse uygun şekilde havalandırılmış kapalı alanlarda veya dışarıda gölgede park edin
- Aralık değeri, araçtaki hizmetlerin enerji çekimine bağlıdır (örn. otomatik klima kontrol sistemi açık).

#### Klima kontrol sistemi

Klima daha yüksek yakıt tüketimine yol açar (ortalama + %20'ye kadar). Dışarıdaki sıcaklık izin veriyorsa, sadece havalandırmayı kullanmaya çalışın.

#### Aerodinamik kontrol için cihazlar

Sertifikalı olmayan spoilerin kullanımı hava sürüklenmesini ve yakıt tüketimini olumsuz etkileyebilir.

## SÜRÜŞ TARZI

Yakıt tüketimini etkileyen başlıca sürüş tarzları aşağıda listelenmiştir.

#### Başlangıç

Araç dururken motoru düşük veya yüksek devirlerde ısıtmayın; bu motorun daha yavaş ısınmasına ve dolayısıyla yakıt tüketiminin ve emisyonların artmasına

neden olur. Bu nedenle, yüksek hızlardan kaçınarak hemen, yavaşça hareket etmeniz önerilir: bu şekilde motor daha çabuk ısınacaktır.

#### Gereksiz eylemler

Trafik ışıklarında dururken veya motoru kapatmadan önce hızlanmaktan kaçının. Bu eylem ve ayrıca çift debriyaj modern araçlarda kesinlikle anlamsızdır ve ayrıca tüketimi ve kirliliği artırır.

#### Dışlı seçimi

Trafik ve yol koşulları izin verdiği anda daha yüksek bir vites kullanın. Daha hızlı ivmelenmek için düşük vites kullanmak yakıt tüketimini artıracaktır. Aynı şekilde yüksek vitesin yanlış kullanımı tüketimi, emisyonları ve motor aşınmasını artırır.

#### En yüksek hız

Yakıt tüketimi hız ile önemli ölçüde artar. Hem yakıt tüketimi hem de emisyonlar açısından maliyetli olan gereksiz frenleme ve hızlanmalardan kaçınarak sabit bir hızı koruyun.

#### Hızlanma

Şiddetli bir şekilde hızlanmak tüketimi ve emisyonları büyük ölçüde etkileyecektir: hızlanma kademeli olmalıdır.

## KULLANIM KOŞULLARI

Yakıt tüketimini olumsuz etkileyen başlıca kullanım koşulları aşağıda sıralanmıştır.

#### Soğuk çalıştırma

Kısa yolculuklar ve sık sık soğuk çalıştırma, motorun optimum çalışma sıcaklığına ulaşmasına izin vermez. Sonuç olarak, hem tüketim (kentsel döngüde +%15 ila +%30) hem de emisyonlar artacaktır.

#### Trafik ve yol durumu

Oldukça yüksek tüketim seviyeleri, örneğin alt viteslerin sıkça kullanıldığı kuyruklarda veya çok sayıda trafik ışığının bulunduğu şehirlerde seyahat ederken olduğu gibi yoğun trafik durumlarıyla bağlantılıdır. Virajlı dağ yolları ve bozuk yol yüzeyleri de tüketimi olumsuz etkiler.

#### Trafikte durma

Uzun süreli beklemelemlerde (örn. hemzemin geçitlerde) motor kapatılmalıdır.

## SÜRÜŞ İPUÇLARI (elektrikli versiyonlar)

### ENERJİ TÜKETİMİNİN AZALTILMASI

Aşağıda, yüksek voltajlı akünün enerji tüketiminde bir azalma ve bunun sonucunda menzilde bir artış elde etmenizi sağlayan bazı yararlı ipuçları verilmiştir.

#### Araç bakımı

Kontrollerin ve işlemlerin "Servis Programı"na uygun olarak yapılmasını sağlayın.

#### Lastikler

Lastik basınçlarını en az dört haftada bir kontrol edin: basınç çok düşüğe, yuvarlanma direnci daha yüksek olduğundan elektrik enerjisi tüketim seviyeleri artar.

#### Gereksiz yükler

Aşırı yüklü bir bagaj/yük bölmesiyle seyahat etmeyin. Aracın ağırlığı ve donanımı, elektrik enerjisi tüketimini ve dengeyi büyük ölçüde etkiler.

#### Tavan bagajı/kayak bagajı

Kullanılmadıkları zaman portbagajı veya kayak rafını tavadan çıkarın. Bu aksesuarlar aracın aerodinamik nüfuzunu azaltır ve elektrik enerjisi tüketim seviyelerini olumsuz etkiler.

#### Elektrikli cihazlar

Elektrikli cihazları yalnızca ihtiyaç duyulan süre boyunca kullanın. Isıtılmalı arka cam, ön cam silecekleri ve ısıtıcı fan önemli miktarda enerji gerektirir; akım alımının artırılması elektrik enerjisi tüketimini artırır.

#### Klima kontrol sistemi

Klima kontrol sisteminin kullanılması elektrik enerjisi tüketimini artıracaktır: dışarıdaki sıcaklık izin verdiğinde standart havalandırma kullanın.

#### Aerodinamik kontrol için cihazlar

Aerodinamik kontrol için sertifikalı olmayan cihazların kullanılması hava sürüklenmesini ve elektrik enerjisi tüketim seviyelerini olumsuz etkileyebilir.

## KAYGAN YOLLARDA SÜRÜŞ

#### Hızlanma

Karla kaplı, ıslak veya başka şekilde kaygan bir yol yüzeyinde ani hızlanma, tahrik tekerleklerinin kontrolsüz bir

şekilde sağa veya sola kaymasına neden olabilir. Bu durum, ön tahrik tekerleklerinin yol yüzeyini farklı şekilde kavraması nedeniyle ortaya çıkar.

#### ⚠ Uyarı

Kaygan yüzeylerde hızlı ivmelenme tehlikelidir. Düzensiz yol tutuşu ön tekerleklerde ani sapmalara neden olabilir. Aracın kontrolünü kaybedebilirsiniz ve kaza yapabilirsiniz. Yol tutuşunun zayıf olduğu tüm durumlarda (buz, kar, ıslak, çamur, dağınık kum, vb.) yavaş ve dikkatli bir şekilde hızlanın.

#### Çekiş gücü

Islak veya kaygan yollarda, lastik ile yol yüzeyi arasında bir sıvı filmi oluşabilir. Bu, aracı kontrol etme ve durdurma olasılığını neredeyse sıfır ve geçersiz hale getirebilen iyi bilinen suda kızaklama olgusudur. Bu riski azaltmak için aşağıdaki önlemlere uyun:

- Fırtına sırasında veya kaygan yollarda hızınızı azaltın.
- Yolda durgun su veya su birikintileri olduğunda hızınızı azaltın.
- Lastik sırtı aşınma göstergeleri görünür hale gelmeye başladığında lastikleri değiştirin.

- Lastiklerin doğru şişirildiğinden emin olun.
- Ani durma durumunda kazaları önlemek için aracınız ile öndeki araç arasında yeterli mesafeyi koruyun.

## SU BASMIŞ YOLLARDAN GEÇERKEN

Birkaç inç/santimetreden daha derin su bulunan sel basmış yollarda araç kullanırken, güvenliğinizi sağlamak ve aracınızın zarar görmesini önlemek için ekstra dikkat göstermeniz gerekecektir.

### Su hareket ediyor, yükseliyor

#### ⚠ Uyarı

Suyun hareket ettiği ve/veya yükseldiği yollardan veya su basmış güzergahlardan geçmeyin (şiddetli fırtına sırasında olabileceği gibi). Hareketli su yol yüzeyini bozabilir ve aracın batmasına neden olabilir. Ayrıca, hareket eden veya yükselen sular aracı hızla sürükleyebilir. Bu uyarılara uyulmaması sürücünün, yolcuların ve yoldan geçenlerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.

### Durgun sığ su

Araç, su derinliği az olan su basmış yollardan geçebilse de, bunu yapmadan önce aşağıdaki uyarıları ve ikazları dikkate alın.

#### Dikkat

Geçmeden önce her zaman su basmış bölümün derinliğini kontrol edin. Su derinliğinin aracın tekerleklerinin alt kısmını aştığı yerlerden asla geçmeyin.

#### Dikkat

Su basmış bölümden geçmeden önce su basmış yol yüzeyinin durumunu ve rota üzerindeki engelleri kontrol edin.

#### Dikkat

Suyun yer değiştirmesinin etkisini en aza indirmek için geçiş sırasında 8 km/saat hızı aşmayın.

#### Dikkat

Su basmış bölümlerden geçmek şanzıman bileşenlerine zarar verebilir. Su basmış bir bölümü geçtikten sonra, araç sıvılarında (örn. şanzıman sıvısı, soğutma sıvısı, vb.) herhangi bir kirlenme izi (örn. sıvının sütlü veya

köpüklü görünümü) olup olmadığını mutlaka kontrol edin. Daha fazla hasarı önlemek için aracı görünüşte kirlenmiş sıvılar varken sürmeyi bırakın. Bu hasar yeni araç garantisi kapsamında değildir.

#### Dikkat

Su basmış bölümlerin geçilmesi de frenleme kapasitesini sınırlayarak daha uzun frenleme mesafelerine neden olur. Bu nedenle, geçtikten sonra yavaş sürün ve fren yüzeylerinin kademeli olarak kuruması için fren pedalına tekrar tekrar ancak hassas bir şekilde basın.

## SÜRÜŞ TARZI

### En yüksek hız

Hız arttıkça enerji tüketimi önemli ölçüde artar. Elektrik enerjisi tüketimi ve emisyonlar açısından maliyetli olan gereksiz frenleme ve hızlanmadan kaçınarak sabit bir hızı koruyun.

### Hızlanma

Şiddetli hızlanma, elektrik enerjisi tüketimini ve emisyonları büyük ölçüde etkileyecektir. Hızlanma kademeli olmalıdır.

## KULLANIM KOŞULLARI

### Trafik ve yol durumu

Hızlı ivmelenme ile yoğun trafik yüksek elektrik enerjisi tüketimine neden olur. Virajlı dağ yolları ve bozuk yol yüzeyleri de tüketimi olumsuz etkiler.

## YOLCU TAŞIMA

### Önemli notlar

#### Tavsiye

Dışarıda hava sıcaklığı çok yüksek olduğunda çocukları park halindeki bir araçta bırakmak son derece tehlikelidir. Yolcu bölmesinin içindeki ısı ciddi, hatta ölümcül sonuçlara yol açabilir.

#### Tavsiye

Asla iç yük bölmesinde seyahat etmeyin. Kaza durumunda, bagajın/yük bölmesinin içindeki herkes ciddi ve hatta ölümcül yaralanma riskiyle karşı karşıya kalır.

#### Tavsiye

Araçtaki tüm yolcuların emniyet kemerlerini doğru şekilde taktıklarından ve çocukların özel çocuk emniyet sistemlerine doğru şekilde yerleştirildiklerinden emin olun.

## HAYVANLARIN TAŞINMASI

Sürüş yaptığınız ülkenin hayvanların taşınmasına ilişkin yönetmeliklerine uyun.

## Gelişmiş Sürüş Yardım Sistemleri (ADAS)

Asistan Sistemlerine Giriş.....	306
Genel Bilgiler.....	306
Hız Kontrol Yardım Sistemi.....	307
Hız Sınırlayıcı.....	307
Hız Sabitleme Sistemi .....	308
Adaptive Cruise Control (ACC) .....	310
Stop&Go özellikli Uyarlanabilir	
Hız Sabitleyici.....	318
Akıllı Hız Uyarlama .....	329
Çarpışma Önleme Yardım Sistemi... 329	
Aktif Acil Frenleme (AEB) .....	329
Önden Çarpışma Uyarısı (FCW) ...	333
Araç Denge Yardım Sistemi.....	335
Çekiş Kontrol Sistemi (TCS).....	335
Elektronik Denge Kontrolü	
(ESC) .....	336
Yokuş Tutuş Sistemi .....	337
Patinaj Önleme Sistemi (ASR) .....	337
Hidrolik Fren Destek Sistemi	
(HBA) .....	338
Elektronik Yuvarlanma Azaltma	
(ERM) .....	339
Frenleme Performans Destek	
Sistemi.....	339
Kilitlenmeyi Önleyen Fren	
Sistemi (ABS) .....	339
Görüntü İyileştirme Yardım	
Sistemi.....	340
Yan Kör Nokta Alarmı (SBSA) .....	340

Şerit Yardım Sistemleri.....	343
Şerit Kontrol Sistemi .....	343
Çapraz Rüzgar Yardımı (CWA)	
Sistemi.....	346
Park ve Geri Vites İşlemleri	
Yardım Sistemi.....	346
Park Sensörleri .....	346
Arka Görüş Kamerası (RVC) .....	351
Sürücü Dikkat Yardım Sistemi.....	352
Sürücü İzleme Kamerası ile	
Sürücü Uyku Hali ve Dikkat	
Dağınıklığı Algılama .....	353
Offroad ve Düşük Menzilli	
İşlemler Yardım Sistemi.....	354
Yokuş İniş Kontrolü (HDC) .....	354
Ek Yardım Özellikleri.....	355
Trafik İşareti Tanıma (TSR).....	355
Lastik Basıncı Kontrol Sistemi	
(ITPMS) .....	357

## Asistan Sistemlerine Giriş

### Genel Bilgiler

#### Dikkat

Radarların ve ilgili işlevlerin çalışması, kir birikmesinden (çamur, buz vb.), kötü hava koşullarından (şiddetli yağmur, kar vb.) veya tamponların hasar görmesinden etkilenebilir. Ön tamponun yeniden boyanması gerekiyorsa bir Bayi ile iletişime geçin. Bazı boya türleri radarın çalışmasını engelleyebilir.

#### Dikkat

Kameranın önündeki ön cam alanı kirliyse, buğulanmışsa, donmuşsa, karla kaplıysa, hasar görmüşse veya bir çıkartmayla örtülmüşse, kamera ve ilgili işlevleri olumsuz etkilenebilir veya çalışmayabilir. Soğuk ve yağışlı hava koşullarında ön camdaki buğuyu düzenli olarak çözün. Zayıf görüş (yetersiz yol aydınlatması, şiddetli yağmur, yoğun sis, yağın kar), parlama (karşıdan gelen bir aracın farları, güneşin az olması, ıslak yoldaki yansımalar, tünelden çıkış, gölge ve ışığın değişmesi) da algılama

performansını olumsuz etkileyebilir. Ön cam değiştirilirse kamerayı yeniden kalibre etmek için bir Bayi ile iletişime geçin. Aksi takdirde ilgili sürüş destek sistemlerinin çalışması kesintiye uğrayabilir.

### Dikkat

Dokunmatik ekranda veya gösterge panelinde görüntülenen kameralardan gelen görüntüler arazi nedeniyle bozulabilir. Gölge alanlarda, parlak güneş ışığı altında veya yetersiz aydınlatma altında görüntü karanlık ve düşük kontrastlı görünebilir. Engeller gerçektekenden daha uzakta görünebilir.

Araç aşağıdaki sürüş destek sistemleri ile donatılmış olabilir:

- BSA (Römork Algılamalı Kör Nokta Yardımı)
- Dikkat Yardımı
- iTPMS (Dolaylı Lastik Basıncı Kontrol Sistemi)
- AEB Kontrolü (Otonom Acil Fren Kontrolü)
- Şerit Kontrol
- İleri Geçiş Uyarısı

- Kör Nokta Bilgi Sistemi
- Çapraz Rüzgar Yardımı (CWA)

Sistemlerin çalışması için aşağıdaki sayfalara bakın.

## Hız Kontrol Yardım Sistemi

### Hız Sınırlayıcı

(varsa)

#### Açıklama

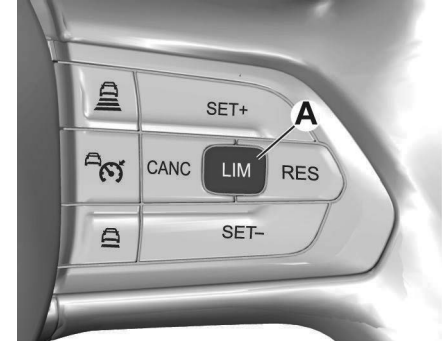
Bu cihaz, araç hızının sürücü tarafından belirlenen bir değerle sınırlandırılmasını sağlar.

Maksimum hız hem araç dururken hem de hareket halindeyken ayarlanabilir. Ayarlanabilecek minimum hız 30 km/saattir (20 mph).

Cihaz aktifken, programlanan hız sınırına ulaşılan kadar araç hızı gaz pedalına bağlıdır (bkz. "Hız sınırı programlama" bölümü).

#### Cihazın Etkinleştirilmesi

Cihazı etkinleştirmek için direksiyon simidi üzerindeki (A) düğmesine basın.



Cihaz etkinleştirildiğinde, ekranda ayarlanan son hız ile birlikte "LIM" sembolü gösterilir.

Uyarlanabilir Hız Sabitleyici önceden etkinleştirildiyse, (A) düğmesine iki kez basılmalıdır. İlk basış daha önce etkinleştirilen işlevi kapatır; ikinci basış Hız Sınırlayıcıyı etkinleştirir.

#### Hız Sınırı Programlama

Hız sınırı, cihazı etkinleştirmeye gerek kalmadan programlanabilir.

Görüntülenenden *yüksek bir hız değeri kaydetmek için SET+* düğmesine kısaca basın. Düğmeye her basıldığında hız yaklaşık 1 km/sa (1 mil/sa) artarken, düğme basılı tutulduğunda hız 10 km/sa (6 mil/sa) artar.

Görüntülenenden *düşük bir hız değeri kaydetmek için SET-* düğmesine basın.

Düğmeye her basıldığında hız yaklaşık 1 km/sa (1 mil/sa) azalırken, düğme basılı tutulduğunda hız 10 km/sa (6 mil/sa) azalır.

### Etkinleştirme/Devre dışı bırakma

Cihaz aktivasyonu: **SET+** veya **SET-** düğmelerine basın.

Cihazın etkinleştirildiği ekrandaki yeşil "**LIM**" sembolü ile gösterilir.

Cihazın devre dışı bırakılması: **CANC** düğmesine basın. Son ayarlanan hızın üzeri çizilir ve gri renkte gösterilir.

Cihazın yeniden etkinleştirilmesi: **RES** düğmesine basın. Son ayarlanan hız geri yüklenecektir.

### Ayarlı Hızın Aşılması

Gaz pedalına tamamen basıldığında, cihaz aktifken bile programlanan hız aşılabılır (örn. sollama durumunda). Cihaz, hız ayarlanan sınırın altına düşene kadar devre dışı kalır, daha sonra otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

### Cihazın Devre Dışı Bırakılması

Sistemi devre dışı bırakmak için düğmeye **(A)** basın.

#### Not

Uyarlanabilir Hız Sabitleyicinin etkinleştirilmesi cihazı devre dışı bırakacaktır.

### Cihazın otomatik olarak kapatılması

Bir sistem arızası durumunda cihaz otomatik olarak kapanır ve ekranda gri "**LIM**" sembolü belirir. Bu durumda bir bayi veya yetkili servise başvurun.

### Hız Bloğu

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) Araç, kullanıcının isteği üzerine dört varsayılan değerden birine ayarlanabilen bir hız sınırlama işleviyle donatılmıştır: 90, 100, 110, 130 km/sa (56, 62, 68, 81 mil/sa).

Bu işlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

İşlemin ardından, ön cama en yüksek hız ayarını gösteren bir etiket yapıştırılacaktır.

#### Not

Hız göstergesi, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak STELLANTIS bayisi tarafından belirlenen geçerli maksimum hızdan daha yüksek bir maksimum hız gösterebilir.



### Hız Sabitleme Sistemi

Bu, gaz pedalına basmaya gerek kalmadan istenen araç hızının korunmasını sağlayan elektronik olarak kontrol edilen bir sürüş destek cihazıdır. Bu cihaz, kuru, düz ve az varyasyonlu uzun yollarda (örn. otoyollar) 30 km/

s'nin (20 mil/sa) üzerinde bir hızda kullanılabilir.

Bu nedenle, bu cihazın trafik olan şehir dışı yollarda kullanılması önerilmez. Cihazı şehir içinde kullanmayın. Elektronik Hız Sabitleme Sistemi düğmeleri direksiyon simidinin sağ tarafında bulunur.


Doğru çalışmayı sağlamak için, Elektronik Hız Sabitleme Sistemi aynı anda birden fazla işlev çalıştırıldığında devre dışı kalacak şekilde tasarlanmıştır.

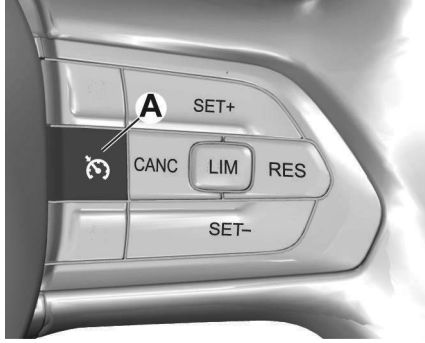
Bu durumda sistem  veya  düğmesine basılarak ve aracın istenen hızı ayarlanarak yeniden etkinleştirilebilir.

### Cihazın Etkinleştirilmesi

Cihazı etkinleştirmek için **(A)**  düğmesine



veya (A) 



düğmesine basın (versiyona bağlı olarak).

### Uyarı

Cihaz aktifken sürüş sırasında vites kolunu asla boşa almayın.



### Uyarı



Cihaz arızası veya arızalanması durumunda, bir Bayi ile iletişime geçin.

### Uyarı

Sistem sabit bir hızı koruyamazsa elektronik Hız Sabitleyici tehlikeli olabilir. Belirli koşullarda hız aşırı

olabilir, bu da aracın kontrolünü kaybetme ve kazalara neden olma riskine yol açar. Cihazı yoğun trafikte veya virajlı, buzlu, karlı veya kaygan yollarda kullanmayın.

Gösterge panelindeki  veya  sembolü, cihazın etkinleştirildiğini belirtmek için yanar.

Hız Sınırlayıcı versiyonlarda, cihaz etkinleştirilirse, Hız Sabitleme Sistemini etkinleştirmek için  veya  düğmesine iki kez basılmalıdır (çünkü ilk basış Hız Sınırlayıcıyı devre dışı bırakır ve ikinci basış Hız Sabitleme Sistemini etkinleştirir).

Cihaz geri viteste veya boşa çalıştırılmaz.

### Not

Cihazı kullanılmadığı zamanlarda açık bırakmak tehlikelidir. Yanlışlıkla etkinleştirilmesi ve beklenmedik aşırı hız nedeniyle aracın kontrolünü kaybetme riski vardır.

### İstenen Hız Ayarlanması

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- cihazı çalıştırın (önceki talimatlara bakın);
- araç istenen hızı ulaştığında, **SET+** (veya **SET-**) düğmesine basın ve cihazı etkinleştirmek için bırakın. Gaz

pedalı bırakıldığında, araç seçilen hızı otomatik olarak koruyacaktır.

Gerektiğinde (örneğin sollama yaparken), sadece gaz pedalına basarak hızlanabilirsiniz; pedalı bıraktığınızda, araç daha önce kaydedilen hızı geri döner.

Cihaz aktifken yokuş aşağı inerken, araç hızı kaydedilen hızı biraz aşabilir.

### Not

**SET +** (veya **SET-**) düğmelerine basmadan önce, araç düz bir yüzeyde sabit bir hızda seyrediyor olmalıdır.

### Hızın Artırılması/Azaltılması

#### Hızın artırılması

Elektronik Hız Sabitleyici etkinleştirildikten sonra **SET+** düğmesine basılarak hız artırılabilir. Düğme basılı tutulduğunda, ayarlanan hız düğme bırakılana kadar artacak, ardından yeni hız kaydedilecektir. **SET+** düğmesine her basıldığında ayarlanan hızı ince ayar yapılacaktır.

#### Hızın azaltılması

Cihaz etkinleştirildiğinde, **SET-** düğmesine basılarak hız azaltılabilir. Düğme basılı tutulduğunda, ayarlanan hız düğme bırakılana kadar azalacak, ardından yeni hız kaydedilecektir.

**SET-** düğmesine her basıldığında ayarlanan hıza ince ayar yapılacaktır.

#### Not

**SET+** (veya **SET-**) düğmesine basıldığında, gösterge paneli ekranındaki Menü aracılığıyla veya sürümlere bağlı olarak multimedya sistemi menüsünde seçilen ölçü birimine ("metrik" veya "İngiliz") göre hız ayarlanır.

#### Not

Dik eğimli yollarda, sistem ayarlanan hızı koruyamayabilir ve bu da aracın hızını artırabilir. Bu nedenle, bu koşullar altında cihazın kapatılması tercih edilir. Cihaz, yokuş yukarı ve yokuş aşağı bile hızı kayıtlı tutar. Hafif yükselmelerde hızda hafif bir değişiklik olması tamamen normaldir.



#### Hızın geri çağırılması



Şanzıman **D** (Sürüş) konumunda çalışırken, önceden ayarlanan hızı geri çağırma için **RES** düğmesine basın ve bırakın.

#### Cihazın Devre Dışı Bırakılması

Araç yavaşlarken **CANC** düğmesine basılması veya fren pedalına basılması, kayıtlı hızı silmeden elektronik Hız Sabitleme Sistemini devre dışı bırakır. Elektrikli Park Freni (EPB) etkinleştirildiğinde veya fren sistemi (örn. ESC sistemi) ya da Çapraz

Rüzgar Yardımı (CWA) sistemi devreye girdiğinde ve diğer özel durumlarda da Hız Sabitleyici devre dışı bırakılabilir. Kaydedilen hız aşağıdaki durumlarda silinir:

-  veya  düğmesine basarak veya motoru kapatıldığında;
- Elektronik Hız Sabitleyici'de bir arıza varsa.

Elektronik Hız Sabitleme Sistemi  veya  düğmesine basılarak kontak anahtarı **STOP** konumuna getirilerek devre dışı bırakılır.

#### Adaptive Cruise Control (ACC)

(varsa)

#### Uyarı

Sürüş sırasında her zaman azami dikkat gösterin ve gerektiğinde frene basmaya her zaman hazır olun

#### Uyarı

Sistem, sürüş sırasında her zaman tüm dikkatini vermesi gereken sürücü için bir yardımcıdır. Sorumluluk her zaman sürücüye aittir ve tam bir güvenlik içinde araç kullanmak için trafik koşullarını dikkate almalıdır. Sürücü her

zaman öndeki araçla arasındaki güvenli mesafeyi korumalıdır.

#### Uyarı

Cihaz yayaların, karşıdan gelen veya çapraz yönde hareket eden araçların ve sabit nesnelerin (örn. kuyrukta bekleyen bir araç veya arızalı bir araç) varlığında etkinleştirilmez.

#### Uyarı

Cihaz yol, trafik ve hava koşullarını ve zayıf görüş koşullarını (örn. sis) dikkate alamaz.

#### Uyarı

Cihaz karmaşık sürüş koşullarını her zaman tam olarak algılayamaz, bu da tutulacak güvenli mesafenin yanlış belirlenmesine veya hiç belirlenmemesine neden olabilir.

#### Uyarı

Cihaz maksimum frenleme kuvvetini uygulayamaz: araç tamamen durdurulmayacaktır.

**⚠ Uyarı**

Radar buz çözme sistemi ile donatılmıştır. Bu nedenle bazı koşullarda yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Sensörü çevreleyen bölgede çalışmanız gerekiyorsa, motorun kapatılmasından itibaren en az 30 saniye bekleyin.

**Dikkat**

Sistem, şiddetli yağmur, dolu, yoğun sis, yoğun kar gibi hava koşullarında sınırlı çalışabilir veya hiç çalışmayabilir.

**Dikkat**

Tamponun sensörün önündeki bölümü veya radar sensörünün kendisi çıkartmalarla, yardımcı farlarla veya başka nesnelere kaplanmamalıdır.

**Dikkat**

Ön geometride değişiklik, lastik değişikliği veya aracın standart yükünden daha ağır bir yük gibi araçta yapılan herhangi bir yapısal değişiklikten çalışma olumsuz etkilenebilir.

**Dikkat**

Aracın ön kısmında (örneğin tampon, şasi) yapılan yanlış onarımlar radar sensörünün konumunu değiştirebilir ve çalışmasını olumsuz etkileyebilir. Bu tür işlemler için bir Bayiye gidin.

**Dikkat**

Radar sensörünü veya ön camdaki kamerayı kurcalamayın veya bunlara herhangi bir müdahalede bulunmayın. Bir sensör arızası durumunda, bir Bayi ile temasa geçin.

**Dikkat**

Tampon alt bölgesinde yüksek basınçlı jetlerle yıkama yapmayın: özellikle sistemin elektrik konektörü üzerinde çalışmayın. Solvent veya aşındırıcı macun kullanmayın.

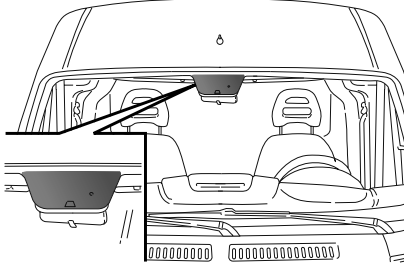
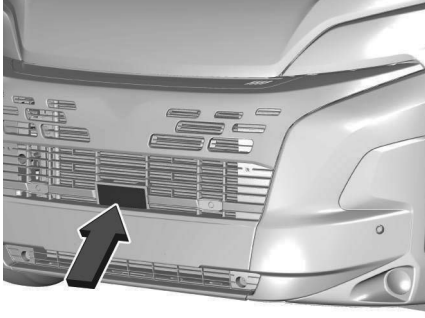
**Dikkat**

Sensörün etrafındaki bölgede onarım ve boyama yapılması durumunda dikkatli olun. Önden bir darbe durumunda sensör otomatik olarak devre dışı kalabilir ve sensörün onarılması gerektiğini belirten bir uyarı

gösterebilir. Arıza uyarısı olmasa bile, radar sensörünün konumunun değiştiğini düşünüyorsanız (örneğin park manevralarında olduğu gibi düşük hızda önden çarpma nedeniyle) sistemin çalışmasını devre dışı bırakın. Bu durumlarda, radar sensörünün yeniden hizalanması veya değiştirilmesi için bir Bayiye gidin.

**Açıklama**

Uyarlanabilir Hız Sabitleyici (ACC), Hız Sabitleyici işlevlerini öndeki araçla olan mesafeyi kontrol etmek için bir işlevle birleştiren bir sürücü destek cihazıdır. Cihaz, gaz pedalına basmaya gerek kalmadan aracın istenen hızda tutulmasını sağlar. Ayrıca öndeki araçla belirli bir mesafeyi korumayı sağlar (mesafe sürücü tarafından ayarlanabilir). Uyarlanabilir Hız Sabitleyici (ACC), ön tamponun arkasında bulunan bir radar sensörü ve ön camın orta bölgesinde bulunan bir kamera kullanarak öndeki aracın varlığını tespit eder.



Cihaz, otoyolda veya şehir dışında hafif trafikte sürüş konforunu artırır.

Bu nedenle cihazın kullanımı yoğun yollarda veya şehir içinde avantajlı değildir.

Sensör önde herhangi bir araç algılamazsa, cihaz sabit bir ayarlanmış hızı koruyacaktır.

Sensör önde bir araç tespit ederse, cihaz orijinal ayarlanan hızı aşmamak için hafifçe fren yaparak (veya hızlanarak) otomatik olarak müdahale eder, böylece araç öndeki aracın hızına uyum sağlamaya çalışarak önceden ayarlanan mesafeyi korur.

Aşağıdaki durumlarda cihazın kapatılması tavsiye edilir:

- siste, şiddetli yağmurda, karda, yoğun trafikte ve karmaşık sürüş koşullarında (örn. yol çalışmalarının devam ettiği otoyollarda) sürüş;
- viraja yakın sürüş (virajlı yollar), buzlu, karlı, kaygan yollar veya dik yokuş yukarı veya yokuş aşağı eğimli yollar;
- bir dönüş şeridinde veya otoyolun bir çıkış rampasına girerken;
- römork çekme;
- koşullar sabit bir hızda güvenli sürüşe izin vermediğinde.

“Uyarlanabilir Hız Sabitleyici” modu devredeyken, araçlar arasında yeterli bir mesafe korunur (“A” modu devredeyken, araçlar arasında yeterli bir mesafe korunur (“Uyarlanabilir Hız Sabitleyici” mesajı gösterge paneli ekranında gösterilir);

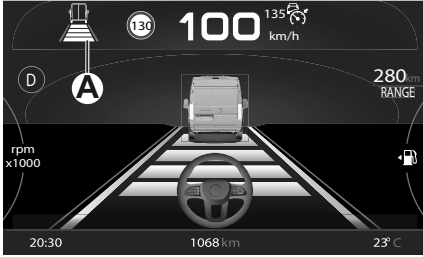
Çalışma modunu değiştirmek için direksiyon simidindeki düğmeyi kullanın (sonraki sayfalarda açıklananlara bakın).

### Etkinleştirme/Devre dışı bırakma

Cihazı etkinleştirmek için (A) düğmesine basın ve bırakın




Cihaz etkinleştirildiğinde ve çalışmaya hazır olduğunda, ekranda sistemin “hazır” olduğunu belirten bir mesaj ve özel bir simge görüntülenir.



### Not

Cihazın kullanılmadığı zamanlarda açık bırakılması tehlikelidir. Yanlışlıkla etkinleştirilmesi ve beklenmedik aşırı hız nedeniyle aracın kontrolünü kaybetme riski vardır.

Cihaz aktifken, devre dışı bırakmak için  düğmesine basın ve bırakın.

### İstenen Hızın Ayarlanması

Cihaz sadece 30 km/sa (20 mil/sa) üzerindeki hızlarda ve maksimum 150 km/sa (90 mil/sa) sınıryla ayarlanabilir.

Ayarlanabilecek maksimum hız değeri, belirli ülkelerde onaylanan Hız Sınırlayıcılar veya filolar tarafından belirlenen Hız Sınırlayıcılar tarafından sınırlandırılabilir.

Araç istenen hıza ulaştığında, hızı geçerli hıza ayarlamak için **SET+** veya **SET-** düğmesine basıp bırakın. Ekranda

ayarlanan hız gösterilecektir. Sonra ayağınızı gaz pedalından çekin. Aracın ayarlanan hızdan daha hızlı gitmesini sağlamak için gaz pedalına basın. Gaz pedalına basılıyken:

- öndeki hedef araç mevcut değilse, ekrandaki bir grafik Uyarlanabilir Hız Sabitleyici uyarı ışığının yanıp sönmeye neden olur. Öndeki araç sensörler tarafından algılanırsa, algılanan aracın bir grafiği görüntülenecek ve yanıp sönecektir;
- cihaz, araç ile öndeki araç arasındaki mesafeyi kontrol edemeyecektir. Bu durumda hız sadece gaz pedalının konumu ile belirlenecektir.

Gaz pedalı bırakılır bırakılmaz cihaz normal çalışmasına geri dönecektir. Sistem ayarlanamaz:

- fren pedalına basarken;
- frenler aşırı ısındığında;
- park freni çekili olduğunda;
- vites kolu **P** (park), **R** (geri) veya **N** (boş) konumlarındayken (otomatik şanzımanlı modeller);
- vites kolu **R** (geri vites), boş veya 1. (birinci vites takılı) konumlarındayken (düz şanzımanlı versiyonlar);

- debriyaja basıldığında (manuel şanzımanlı versiyonlar);
- motor devri maksimum eşiği aştığında (manuel şanzımanlı ve otomatik şanzımanlı versiyonlar) veya minimum eşiğin altına düştüğünde (sadece manuel şanzımanlı versiyonlar);
- araç hızı ayarlanabilen hız aralığında olmadığına;
- ESC sisteminin (veya ABS veya diğer stabilize kontrol sistemlerinin) bir müdahalesi devam ederken veya yeni sona erdiğinde;
- ESC sistemi kapalıyken;
- İleri Çarpışma Uyarısı Plus sistemi (varsa) tarafından otomatik frenleme sırasında;
- Hız Sınırlayıcı etkin olduğunda;
- cihazın arızalanması durumunda;
- motor kapalıyken;
- radar sensörünün engellenmesi durumunda: bu durumda, tampondaki sensör konumunu temizleyin. Temizlik için temiz bir bez kullanın. Solvent veya aşındırıcı macun kullanmayın.

Sistemin ayarlanması durumunda, yukarıda açıklanan koşullar, koşullara göre değişebilen sürelerle sistemin iptal

edilmesine veya devre dışı bırakılmasına da neden olur.

#### Not

Cihaz, gaz pedalına basılıyken ayarlanabilen 130 km/sa (81 mil/sa) üzerindeki hızlara ulaşıldığında devre dışı kalmaz. Bu koşullarda cihaz düzgün çalışmayabilir ve devre dışı bırakılması tavsiye edilir.

### Hızın değiştirilmesi

#### Hızın artırılması

Cihaz ayarlandıktan sonra, **SET+** düğmesi basılı tutularak seçilen hız kaydedilebilir.

- **SET+ düğmesine bir kez basın:** ayarlanan hız 1 km/sa (1 mil/sa) artacaktır. Düğmeye her basışta hız 1 km/sa (1 mil/sa) artar.
- **SET+ düğmesini basılı tutun:** düğme bırakılana kadar ayarlanan hız 10 km/sa (veya 6 mil/sa) adımlarla artacaktır. Ayarlanan hız artışı ekranda gösterilir.

#### Hızın azaltılması

Cihaz ayarlandıktan sonra, **SET-** düğmesi basılı tutularak kayıtlı hız azaltılabilir.

- **SET- düğmesine bir kez basın:** ayarlanan hız 1 km/sa (1

mil/sa) azaltılacaktır. Düğmeye her basıldığında hız 1 km/sa (1 mil/sa) azalacaktır.

- **SET- düğmesini basılı tutun:** düğme bırakılana kadar ayarlanan hız 10 km/sa (veya 6 mil/sa) adımlarla azalacaktır. Ayarlanan hız düşüşü ekranda gösterilir.

Gaz pedalına basılı tutarak, araç ayarlanan hızın ötesinde hızlanmaya devam edebilir. Bu durumda, hızı aracın mevcut hızına ayarlamak için **SET+** (veya **SET-**) düğmesine basın.

Hızı düşürmek için **SET-** düğmesine basıldığında, egzoz freni aracı ayarlanan hızı ulaşmak için yeterince yavaşlatmazsa fren sistemi otomatik olarak müdahale eder.

Cihaz yokuş yukarı ve yokuş aşağı ayarlanan hızı korur; ancak özellikle hafif eğimlerde hafif bir değişiklik olması tamamen normaldir.

Manuel şanzımanlı versiyonlar için, ayarlanan hızı uygun vitesi seçmeye ve cihazı ayarlı tutmaya izin vermek için cihazın çalışması sırasında vitesler değiştirilebilir. Debriyaj pedalına basılı tuttuğunuzda veya vites kolunu belirli bir süreden daha uzun süre boş konuma getirdiğinizde cihaz iptal edilir.

Otomatik şanzıman yokuş aşağı inerken veya hızlanırken daha düşük bir vites

geçebilir. Bu normaldir ve ayarlanan hızı korumak için gereklidir.

Frenler aşırı ısınırca cihaz sürüş sırasında kapatılır.

### Yol İşareti ile Hız Değişimi (Akıllı Uyarlanabilir Hız Sabitleyici)

Sistem, navigasyon cihazı mevcutken "Trafik İşareti Tanıma" sistemi tarafından algılanan yol işaretinde belirtilene eşit bir hız sınırı ayarlamak için kullanılabilir (bu bölümdeki ilgili kısma bakın).

Ayar seçilmişse, "Trafik İşareti Bilgileri" sistemi yeni hız sınırını önerecek ve gösterge paneli ekranında bir mesajla gösterilecektir. Sürücü, yol işaretinde belirtilen **RES** hız ayarını **RES** düğmesiyle onaylayabilir.

### Sollama Yaparken Hızlanma

Cihaz aktifken ve bir aracı takip ederken, cihaz belirli bir hızın üzerinde seyrederken sollamayı kolaylaştırmak için ek hızlanma sağlar ve sağdan trafik olan yollarda sol yön göstergesini (soldan trafik olan yollarda sağ göstergesi) açar. Cihaz, araç sol trafikten sağ trafiğe geçtiğinde trafiğin yönünü otomatik olarak algılar.

### Hızın Geri Çağırılması

Sistem iptal edildikten ancak devre dışı bırakılmadıktan sonra, daha önce bir hız ayarlanmışsa, bunu geri çağırmak için

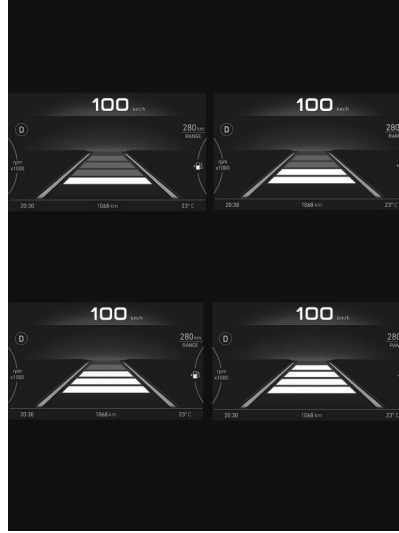
**RES** düğmesine basmanız ve ayağınızı gaz pedalından çekmeniz yeterlidir. Sistem en son kaydedilen hıza ayarlanacaktır. Önceden ayarlanan hıza dönmeden önce, hızı bu değere yaklaşırın, ardından **RES** düğmesine basın ve bırakın.

### ⚠ Uyarı

Geri çağırma işlevi sadece yol ve trafik koşulları izin veriyorsa kullanılmalıdır. Mevcut trafik ve yol koşulları için aşırı yüksek veya düşük bir hızın geri çağırılması aracın hızlanmasına veya yavaşlamasına neden olabilir. Bu önlemlere uyulmaması ciddi kazalara ve ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

### Araçlar Arasındaki Mesafenin Ayarlanması


Aracınız ile öndeki araç arasındaki mesafe 1 bar (kısa), 2 bar (orta), 3 bar (uzun), 4 bar (maksimum) olarak ayarlanabilir.



Öndeki araçla olan mesafeler hız ile orantılıdır. Öndeki araca göre zaman aralığı sabit kalır ve 1 saniye (kısa mesafe 1-bar ayarı için) ile 2 saniye (maksimum mesafe 4-bar ayarı için) arasında değişir. Ayarlanan mesafe ekranda (veya "Sürücü Yardımı" alanında) özel bir simge aracılığıyla gösterilir. Cihaz ilk kez kullanıldığında ayar 4'tür (maksimum). Mesafe sürücü tarafından değiştirildikten sonra, yeni mesafe sistem devre dışı bırakıldıktan ve

yeniden etkinleştirildikten sonra da kaydedilecektir.

### Mesafeyi azaltmak için

Mesafe ayarını azaltmak için  düğmesine basın ve bırakın. Mesafe ayarı, düğmeye her basıldığında bir çubuk (daha kısa) azalır. Önde araç yoksa ayarlanan hız korunur. En kısa mesafeye ulaşıldığında, düğmeye bir kez daha basılması en uzun mesafeyi ayarlayacaktır. Önde aynı şeritte daha yavaş hızda seyreden bir araç tespit edilirse, ekranda bir simge belirir (varsa). Cihaz, ayarlanan hızdan bağımsız olarak mesafe ayarını korumak için araç hızını otomatik olarak ayarlayacaktır. Araç ayarlanan mesafeyi şu ana kadar korur:

- öndeki araç ayarlanan hızdan daha yüksek bir hıza çıkar;
- öndeki araç şeritten veya Uyarlanabilir Hız Sabitleyici cihaz sensörünün algılama alanından ayrılır;
- mesafe ayarı değiştirilir;
- Uyarlanabilir Hız Sabitleyici cihazı devre dışı bırakılır/iptal edilir.

**Not**

Cihaz tarafından uygulanan maksimum frenleme sınırlıdır. Sürücü gerektiğinde her durumda frene basabilir.

**Not**

Cihaz, frenleme seviyesinin ayarlanan mesafeyi korumak için yeterli olmadığını tahmin ederse, öndeki araca yaklaşırken sürücüyü bilgilendirmek için ekranda "FRENLE!" uyarı mesajı yanıp sönecektir. Ayrıca sesli bir uyarı da verilir. Bu durumda, öndeki araçla aranızda güvenli bir mesafe bırakmak için gerektiğinde hemen fren yapmanız tavsiye edilir.

**Not**


Sürücü, aracın gittiği yönde yaya, diğer araçlar veya hedeflerin bulunmamasını sağlamaktan sorumludur. Bu önlemlere uyulmaması ciddi kazalara ve yaralanmalara neden olabilir.

**Not**

Sürücü, ilgili ülkede yürürlükte olan otoyol kurallarına uyararak öndeki araçla arasında güvenli bir mesafe bırakmaktan tamamen sorumludur.

**Devre dışı bırakılması**

Aşağıdaki durumlarda cihaz devre dışı bırakılır ve ayarlanan hız iptal edilir:

- Uyarlanabilir Hız Sabitleyici düğmesine  basıldığında;

- Hız Sınırlayıcı düğmesi basılıdır;

- kontak cihazı anahtarı **STOP** konumundadır.

Cihaz iptal edilmiştir (ayarlanan hız ve mesafe kaydedilir):

- **CANC** düğmesine basıldığında;
- "İstenen hızın ayarlanması" bölümünde belirtilen koşullar oluştuğunda;
- araç hızı ayarlanan minimum hızın altına düştüğünde (örneğin yavaş araçların varlığında).

Sistem öndeki bir araca göre yavaşlarken bu koşullar meydana gelirse, sistem, gerekirse, sistemde ayarlanabilen minimum hız içinde iptal edildikten veya devre dışı bırakıldıktan sonra da yavaşlamaya devam edebilir.

**Sistem Sınırlı Çalışma Uyarısı**

Ekranda özel mesaj gösteriliyorsa, sistemin çalışmasını sınırlayan bir durum meydana gelmiş olabilir. Bu sınırlamanın olası nedenleri bir arıza, sensörlerden birinin kör olması veya kamera görüşünü engelleyen bir şeydir. Radar sensörünün tıkanması durumunda, ön camdaki sensör yuvasını temizleyin.

Temizlik için temiz bir bez kullanın.

Solvent veya aşındırıcı macun kullanmayın.

Sistem işlevlerini sınırlayan koşullar sona erdiğinde, bu normal ve eksiksiz çalışmaya geri dönecektir. Arıza devam ederse, yetkili bayi veya bir yetkili servise başvurun.

**Araç Kullanırken Alınacak Önlemler**

Cihaz bazı sürüş koşullarında doğru çalışmayabilir (aşağıya bakın): sürücü aracı her zaman kontrol etmelidir.

**Römork çekme**

Römork çekerken cihazın kullanılması tavsiye edilmez.

**Araç hizalanmamış**

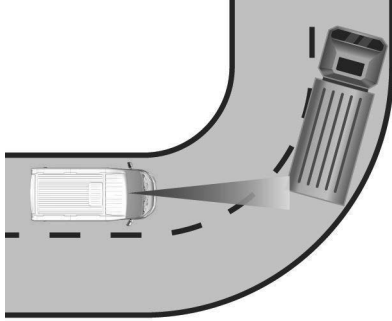
Cihaz, aynı şeritte seyreden ancak aynı seyahat yönü boyunca hizalanmamış bir aracı veya yan şeritten gelen bir aracı algılayabilir. Bu durumlarda öndeki araçlarla yeterli mesafe garanti edilemeyebilir.

Hizalanmamış araç sürüş yönüne girip çıkabilir ve aracın beklenmedik şekilde fren yapmasına veya hızlanmasına neden olabilir.

**Direksiyon ve virajlar**

Cihazın ayarlı olduğu virajlarda, önde hiçbir araç tespit edilmese bile aracın

dengeğini sağlamak için hız ve ivmeyi sınırlayabilir.  
Virajdan çıkarken, cihaz önceden ayarlanan hızı sıfırlar.



### Not

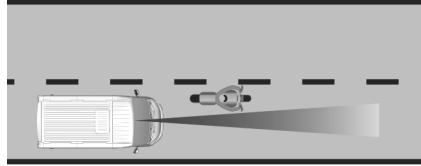
Dar eğriler olması durumunda, cihazın performansı sınırlı olabilir. Bu durumda, cihazın devre dışı bırakılması tavsiye edilir. Bu durumda, cihazın devre dışı bırakılması tavsiye edilir.

### Cihazı eğim üzerinde kullanma

Değişken eğimli yollarda sürüş yaparken, cihaz şeritte bir aracın varlığını algılamayabilir. Cihaz performansı hız, yük, trafik koşulları ve eğim dikliğine göre sınırlandırılabilir.

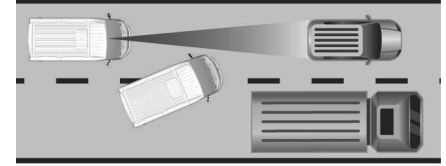
### Şerit değiştirme

Cihaz, tamamen şeridinize girene kadar bir aracın varlığını algılamayabilir. Bu durumda, şerit değiştiren araçla yeterli mesafe garanti edilemeyebilir: her zaman azami dikkat gösterilmesi ve gerektiğinde frene basmaya her zaman hazır olunması tavsiye edilir.



### Küçük araçlar

Şeridin dış kenarlarına yakın seyreden veya kaldırım kenarından şeride giren bazı dar araçlar (örneğin bisikletler ve motosikletler) tamamen şeride girene kadar algılanmaz. Bu durumlarda öndeki araçlarla yeterli mesafe garanti edilemeyebilir.

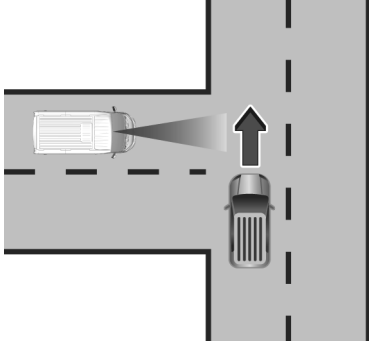


### Sabit nesnelere ve araçlar

Cihaz sabit araçların veya nesnelere varlığını tespit edemez. Örneğin, öndeki araç şeritten ayrılırsa ve onun önündeki bir araç şeritte duruyorsa cihaz çalışmayacaktır. Her zaman azami dikkat gösterin ve gerektiğinde frene basmaya her zaman hazır olun.

### Karşılıklı veya çapraz yönde hareket eden nesnelere ve araçlar

Cihaz ters veya çapraz yönde hareket eden nesnelere veya araçların varlığını algılayamaz ve sonuç olarak çalıştırılmaz.



## Stop&Go Özellikli Uyarlanabilir Hız Sabitleyici

(varsa)

### ⚠ Uyarı

Sürüş sırasında her zaman azami dikkat gösterin ve gerektiğinde frene basmaya her zaman hazır olun

### ⚠ Uyarı

Sistem, sürüş sırasında her zaman tüm dikkatini vermesi gereken sürücü için bir yardımcıdır. Sorumluluk her zaman sürücüye aittir ve tam bir güvenlik içinde araç kullanmak için trafik koşullarını dikkate almalıdır. Sürücü her

zaman öndeki araçla arasındaki güvenli mesafeyi korumalıdır.

### ⚠ Uyarı

Cihaz yayaların, karşıdan gelen veya çapraz yönde hareket eden araçların ve sabit nesnelerin (örn. kuyrukta bekleyen bir araç veya arızalı bir araç) varlığında etkinleştirilmez.

### ⚠ Uyarı

Cihaz yol, trafik ve hava koşullarını ve zayıf görüş koşullarını (örn. sis) dikkate alamaz.

### ⚠ Uyarı

Cihaz karmaşık sürüş koşullarını her zaman tam olarak algılayamaz, bu da tutulacak güvenli mesafenin yanlış belirlenmesine veya hiç belirlenmemesine neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Cihaz aracı durma noktasına getirebilir ancak sürücü gerektiğinde frene basmaya her zaman hazır olmalıdır.

### Dikkat

Sistem, şiddetli yağmur, dolu, düşük güneş, kör kamera, yoğun sis, yoğun kar gibi hava koşullarında sınırlı çalışabilir veya hiç çalışmayabilir.

### Dikkat

Ön camdaki kamera çıkartma veya başka bir nesne ile kapatılmamalıdır.

### Dikkat

Ön geometride değişiklik, lastik değişikliği veya aracın standart yükünden daha ağır bir yük gibi araçta yapılan herhangi bir yapısal değişiklikten çalışma olumsuz etkilenebilir.

### Dikkat

Kameranın monte edildiği bölgedeki yanlış onarımlar görüş alanını etkileyebilir ve performansını düşürebilir (örneğin çizikleri gidermek için dolgu veya yapıştırıcı uygulanması). Bu tür işlemler için bir Bayiye gidin.

**Dikkat**

Ön camdaki kamerayı kurcalamayın veya üzerinde çalışmayın. Hasar durumunda, bir Bayi ile iletişime geçin.

**Dikkat**

Tampon alt bölgesinde yüksek basınçlı jetlerle yıkama yapmayın: özellikle sistemin elektrik konektörü üzerinde çalışmayın. Solvent veya aşındırıcı macun kullanmayın.

**Dikkat**

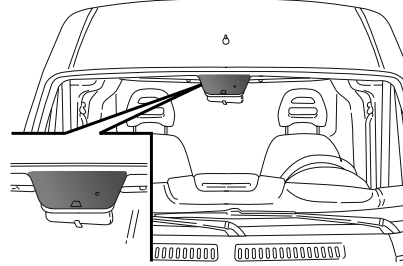
Sensörün etrafındaki bölgede onarım ve boyama yapılması durumunda dikkatli olun. Önden bir darbe durumunda sensör otomatik olarak devre dışı kalabilir ve sensörün onarılması gerektiğini belirten bir uyarı gösterebilir. Arıza uyarısı olmasa bile, radar sensörünün konumunun değiştiğini düşünüyorsanız (örneğin park manevralarında olduğu gibi düşük hızda önden çarpma nedeniyle) sistemin çalışmasını devre dışı bırakın. Bu durumlarda, radar sensörünün yeniden hizalanması veya değiştirilmesi için bir Bayiye gidin.

**Açıklama**

Stop&Go özellikli Uyarlanabilir Hız Sabitleyici, Hız Sabitleyici işlevlerini öndeki araçla olan mesafeyi kontrol etmek için bir işlevle birleştiren bir sürücü destek cihazıdır.

Sistem, gaz pedalına basmaya gerek kalmadan aracın istenen hızda tutulmasını sağlar. Ayrıca sürücü tarafından ayarlanan mesafenin öndeki araçtan uzak tutulmasını sağlar.

Sistem, yaklaşan bir aracın varlığını tespit etmek için ön tamponun arkasına yerleştirilmiş bir radar sensörü ve ön camın orta alanına yerleştirilmiş bir kamera kullanıyor.



Sensör önde herhangi bir araç algılamazsa, cihaz sabit bir ayarlanmış hızı koruyacaktır. Sensör önde bir araç tespit ederse, cihaz orijinal ayarlanan hızı aşmamak için hafifçe fren yaparak (veya hızlanarak)

otomatik olarak müdahale eder, böylece araç öndeki aracın hızına uyum sağlamaya çalışarak önceden ayarlanan mesafeyi korur.

Aşağıdaki durumlarda cihazın kapatılması tavsiye edilir:

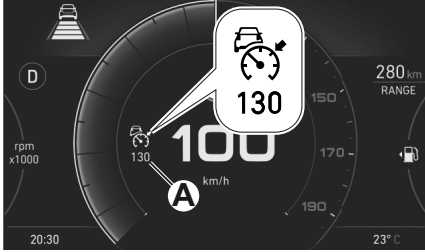
- siste, şiddetli yağmurda, karda sürüş;
- viraja yakın sürüş (virajlı yollar), buzlu, karlı, kaygan yollar veya dik yokuş yukarı veya yokuş aşağı eğimli yollar;
- bir dönüş şeridinde veya otoyolun bir çıkış rampasına girerken;
- römork çekme;
- koşullar sabit bir hızda güvenli sürüşe izin vermediğinde.

**Etkinleştirme/Devre dışı bırakma****Etkinleştirme**

Cihazı etkinleştirmek için (A) düğmesine basın ve bırakın.



Sistem etkinleştirildiğinde ve çalışmaya hazır olduğunda, ekranda sistemin "hazır" olduğunu gösteren bir grafik görüntülenir (A).



### Not

Cihazın kullanılmadığı zamanlarda açık bırakılması tehlikelidir. Yanlışlıkla etkinleştirilmesi ve beklenmedik aşırı hız

nedeniyle aracın kontrolünü kaybetme riski vardır.

### Devre dışı bırakma

Cihaz aktif durumdayken, devre dışı bırakmak için (A) düğmesine basıp bırakın.

### İstenen Hızın Ayarlanması

Cihaz sadece 0 km/sa (0 mph) üzerinde ve 130 km/sa (81 mph) altında bir hız ayarlanabilir.

Araç istenen hızı ulaştığında, hızı geçerli hız ayarlamak için **SET+** veya **SET-** düğmesine basıp bırakın. Ekranda ayarlanan hız gösterilecektir. Sonra ayağınızı gaz pedalından çekin. Aracın ayarlanan hızdan daha hızlı gitmesini sağlamak için gaz pedalına basın. Gaz pedalına basılıyken:

- ekranda birkaç saniye boyunca özel bir mesaj görüntülenecektir;
- cihaz, araç ile öndeki araç arasındaki mesafeyi kontrol edemeyecektir. Bu durumda hız sadece gaz pedalının konumu ile belirlenecektir.

Gaz pedalı bırakılır bırakılmaz cihaz normal çalışmasına geri dönecektir. Sistem ayarlanamaz:

- fren pedalına basarken;
- frenler aşırı ısındığında;

- elektrikli park freni devredeyken;
- şanzıman **P** (Park), **R** (Geri) veya **N** (Boş) konumundayken;
- motor devri maksimum eşiğin üzerinde olduğunda;
- ESC sisteminin (veya ABS veya diğer stabilite kontrol sistemlerinin) bir müdahalesi devam ederken veya yeni sona erdiğinde;
- Otonom Acil Fren Kontrolü (AEB Kontrolü) sistemi (varsa) otomatik frenleme yaparken;
- Hız Sınırlayıcı etkin olduğunda: Hız sınırlayıcıyı devre dışı bırakmak için (A) düğmesine basın. Sistemi "hazır" durumuna getirmek için (A) düğmesine tekrar basın;
- cihazın arızalanması durumunda;
- motor kapalıyken;
- çok dik yamaçlarda;
- radar sensörünün tıkanması durumunda: bu durumda sensörü temizleyin. Temizlik için temiz bir bez kullanın. Solvent veya aşındırıcı macun kullanmayın. Sistemin ayarlanması durumunda, yukarıda açıklanan koşullar, koşullara göre değişebilen sürelerle sistemin iptal edilmesine veya devre dışı bırakılmasına da neden olur.

**Not**

Cihaz, gaz pedalına basılıyken ayarlanabilen 130 km/sa (81 mil/sa) üzerindeki hızlara ulaşıldığında devre dışı kalmaz. Bu koşullarda cihaz düzgün çalışmayabilir ve devre dışı bırakılması tavsiye edilir.

**Hızın Artırılması/Azaltılması**

Sistem ayarlandıktan sonra, **SET+** ve **SET-** düğmeleri basılı tutularak kayıtlı hız artırılabilir veya azaltılabilir.

- **SET+ veya SET- düğmesine bir kez basın:** ayarlanan hız 1 km/sa (1 mil/sa) artacak veya azalacaktır. Düğmeye sonraki her basış 1 km/sa (1 mil/sa) artış veya azalışla sonuçlanacaktır.
- **SET+ veya SET- düğmesini basılı tutun:** düğme bırakılana kadar ayarlanan hız 10 km/sa (veya 5 mil/sa) adımlarla artacak veya azalacaktır.

Ayarlanan hız artışı veya azalışı ekranda gösterilir.

- Gaz pedalına basılı tutarak, araç ayarlanan hızın ötesinde hızlanmaya devam edebilir. Bu durumda, hızı aracın mevcut hızına ayarlamak için **SET+** (veya **SET-**) düğmesine basın.
- Hızı düşürmek için **SET-** düğmesine basıldığında, egzoz freni aracı ayarlanan hıza ulaşmak için yeterince

yavaşlatmazsa fren sistemi otomatik olarak müdahale eder.

- Sistem yokuş yukarı ve yokuş aşağı ayarlanan hızı korur; ancak özellikle dik eğimlerde hafif bir değişiklik olması tamamen normaldir.
- Frenler aşırı ısınrsa cihaz sürüş sırasında kapatılır.

**Yol işareti ile hız değişimi (Akıllı Uyarlanabilir Hız Sabitleyici)**

Sistem, navigasyon cihazı mevcutken "Trafik İşareti Tanıma" sistemi tarafından algılanan yol işaretinde belirtilene eşit bir hız sınırı ayarlamak için kullanılabilir (bu bölümdeki ilgili bölüme bakın). "Trafik İşareti Tanıma" sistemi, bir mesajla birlikte gösterilecek olan yeni hız sınırını önerecektir. Sürücü, yol işareti tarafından önerilen hız ayarını **RES** düğmesi ile onaylayabilir.

**Durma Ve Yeniden Başlatma**

Sistem, öndeki araç yavaşladığında ve durduğunda aracı durma noktasına kadar yavaşlatabilir. Araç durursa ve öndeki araç iki saniye içinde yeniden çalışırsa sistem aracı otomatik olarak yeniden çalıştırır. Öndeki araç 2 saniye sonra yeniden çalışırsa, sistemi yeniden etkinleştirmek ve yeniden başlatmak için **RES** düğmesine veya gaz pedalına

basılmalıdır. Sistem aracı üç dakika boyunca hareketsiz tutarsa, elektrikli park freni devreye girecek ve sistem devre dışı kalacaktır.

**Not**

Sistem aracı durur halde tutarken elektrikli park freni devreye girecek ve durmaya yakın hızlarda sürücü emniyet kemerini çözerse veya kapıyı açarsa sistem devre dışı kalacaktır.

**⚠ Uyarı**

Sürücü, sistem yeniden etkinleştirildiğinde aracın önünde yaya, araç veya başka bir engel olmadığından emin olmalıdır. Bu önleme uyulmaması ciddi kazalara ve ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

**Sollama Yaparken Hızlanma**

Cihaz aktifken ve bir aracı takip ederken, cihaz belirli bir hızın üzerinde seyrederken sollamayı kolaylaştırmak için ek hızlanma sağlar ve sağdan trafik olan yollarda sol yön göstergesini (soldan trafik olan yollarda sağ göstergeyi) açar. Cihaz, araç sol trafikten sağ trafiğe geçtiğinde trafiğin yönünü otomatik olarak algılar.

**Hızın Geri Çağırılması**

Sistem iptal edildikten ancak devre dışı bırakılmadıktan sonra, daha önce bir hız

ayarlanmışsa, bunu geri çağırmak için **RES** düğmesine basmanız ve ayağınızı gaz pedalından çekmeniz yeterlidir. Sistem en son kaydedilen hız ayarlanacaktır.

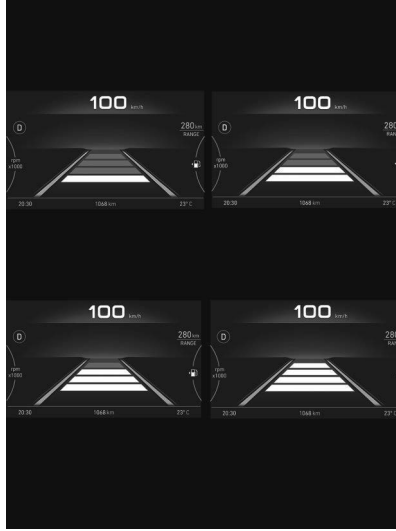
Önceden ayarlanan hıza dönmeye önce, hızı bu değere yaklaştırın, ardından **RES** düğmesine basın ve bırakın.

### ⚠ Uyarı

Geri çağırma işlevi sadece yol ve trafik koşulları izin veriyorsa kullanılmalıdır. Mevcut trafik ve yol koşulları için aşırı yüksek veya düşük bir hızın geri çağırılması aracın hızlanmasına veya yavaşlamasına neden olabilir. Bu önlemlere uyulmaması ciddi kazalara ve ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

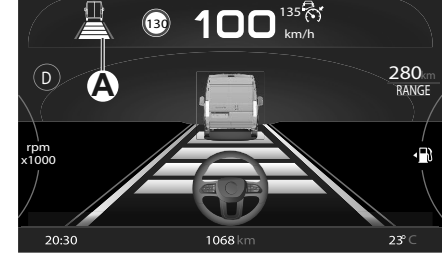
### Araçlar Arasındaki Mesafenin Ayarlanması

Aracınız ile öndeki araç arasındaki mesafe 1 bar (kısa), 2 bar (orta), 3 bar (uzun), 4 bar (maksimum) olarak ayarlanabilir.




Öndeki araçla olan mesafeler hız ile orantılıdır. Öndeki araca göre zaman aralığı sabit kalır ve 1 saniye (kısa mesafe 1-bar ayarı için) ile 2 saniye (maksimum mesafe 4-bar ayarı için) arasında değişir. Ayarlanan mesafe ekranda (veya "Sürücü Yardımı" alanında) özel bir simge (A) aracılığıyla gösterilir. Cihaz ilk kez kullanıldığında ayar 4'tür (maksimum). Mesafe sürücü tarafından değiştirildikten sonra, yeni mesafe sistem devre dışı bırakıldıktan ve

yeniden etkinleştirildikten sonra da kaydedilecektir.



### Mesafeyi azaltmak için

Mesafe ayarını azaltmak için  düğmesine basın ve bırakın. Mesafe ayarı, düğmeye her basıldığında bir çubuk (daha kısa) azalır. Önde araç yoksa ayarlanan hız korunur. En kısa mesafeye ulaşıldığında, düğmeye bir kez daha basılması en uzun mesafeyi ayarlayacaktır. Gösterge panelinde gösterilen bir araç aynı şeritte daha yavaş bir hızda ilerliyorsa, ekranda bir simge belirir (varsa). Cihaz, ayarlanan hızdan bağımsız olarak mesafe ayarını korumak için araç hızını otomatik olarak ayarlayacaktır.

Araç ayarlanan mesafeyi şu ana kadar korur:

- öndeki araç ayarlanan hızdan daha yüksek bir hıza çıkar;
- öndeki araç şeritten veya Uyarlanabilir Hız Sabitleyici cihaz sensörünün algılama alanından ayrılır;
- mesafe ayarı değiştirilir;
- Uyarlanabilir Hız Sabitleyici cihazı devre dışı bırakılır/iptal edilir.

#### Not

Cihaz tarafından uygulanan maksimum frenleme sınırlıdır. Sürücü gerektiğinde her durumda frene basabilir.

#### Not

Sürücü, ilgili ülkede yürürlükte olan otoyol kurallarına uyarak öndeki araçla arasında güvenli bir mesafe bırakmaktan tamamen sorumludur.

#### Not

Sistem, frenleme seviyesinin ayarlanan mesafeyi korumak için yetersiz olduğunu tahmin ederse, ekranda bir uyarı mesajı görüntüleyerek sürücüye öndeki araca yaklaşırken dikkat etmesi gerektiğini bildirir. Ayrıca sesli bir uyarı da verilir. Bu durumda, öndeki araçla aranızda güvenli bir mesafe bırakmak için gerektiğinde hemen fren yapmanız tavsiye edilir.

#### Not

Sürücü, aracın gittiği yönde yaya, diğer araçlar veya hedeflerin bulunmamasını sağlamaktan sorumludur. Bu önlemlere uyulmaması ciddi kazalara ve yaralanmalara neden olabilir.

#### Devre dışı bırakılması

Aşağıdaki durumlarda cihaz devre dışı bırakılır ve ayarlanan hız iptal edilir:

- Uyarlamalı Hız Sabitleyici üzerindeki **A** düğmesine basıldığında;
- Hız Sınırlayıcı düğmesi basıldır;
- kontak cihazı anahtarı **STOP** konumundadır;

Cihaz iptal edilmiştir (ayarlanan hız ve mesafe kaydedilir):

- **CANC** düğmesine basıldığında;
- “İstenen hızın ayarlanması” bölümünde gösterilen koşullar oluştuğunda.

Sistem öndeki bir araca göre yavaşlarken bu koşullar meydana gelirse, sistem, gerekirse, sistemde ayarlanabilen minimum hız içinde iptal edildikten veya devre dışı bırakıldıktan sonra da yavaşlamaya devam edebilir.

#### Sistem Sınırlı Çalışma Uyarısı

Ekranda özel mesaj gösteriliyorsa, sistemin çalışmasını sınırlayan bir durum meydana gelmiş olabilir. Bu sınırlamanın olası nedenleri kamera görüntüsünü engelleyen bir şey veya bir arızadır.

Kameranin körleşmesi durumunda (örn. ön camın önündeki düşük güneş nedeniyle), ışık ve parlama koşulları sona erene kadar bekleyin ve sistemin tam olarak çalışmasına izin verin. Bir engel sinyali verilirse, ön camon ilgili alanını temizleyin ve mesajın kaybolduğunu kontrol edin.

Sistem işlevlerini sınırlayan koşullar sona erdiğinde, bu normal ve eksiksiz çalışmaya geri dönecektir. Arıza devam ederse, bir bayi veya yetkili servise başvurun.

#### Araç Kullanırken Alınacak Önlemler

Sistem bazı sürüş koşullarında doğru çalışmayabilir (aşağıya bakın): sürücü aracı her zaman kontrol etmelidir.

#### Araç hizalanmamış

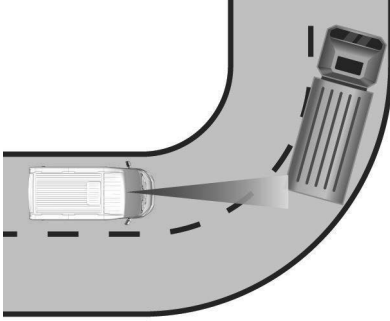
Sistem, aynı şeritten seyreden ancak aynı seyahat yönü boyunca hizalanmamış bir aracı veya yan şeritten gelen bir aracı algılayabilir. Bu durumlarda öndeki araçlarla yeterli mesafe garanti edilemez.

Hızlanmamış araç sürüş yönüne girip çıkabilir ve aracın beklenmedik şekilde fren yapmasına veya hızlanmasına neden olabilir.

### Direksiyon ve virajlar

Sistem ayarlıyken virajlarda, önde hiçbir araç tespit edilmese bile araç dengesini sağlamak için hızı ve ivmelenmeyi sınırlayabilir.

Virajdan çıkarken, sistem önceden ayarlanan hızı sıfırlar.



### Not

Dar virajlarda sistemin performansı sınırlı olabilir. Bu durumda, cihazın devre dışı bırakılması tavsiye edilir.

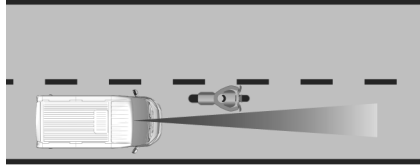
### Sistemi gradyan üzerinde kullanma

Değişken eğimli yollarda sürüş yaparken, sistem şeritte bir aracın varlığını

algılayamayabilir. Sistem performansı hızla, aracın yüküne, trafik koşullarına ve eğim dikliğine göre sınırlandırılabilir.

### Şerit değiştirme

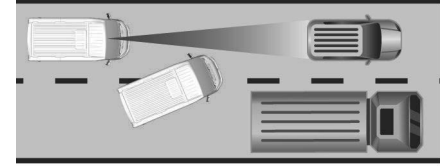
Sistem, tamamen şeridinize girene kadar bir aracın varlığını algılayamayabilir. Bu durumda, şerit değiştiren araçla yeterli mesafe garanti edilemeyebilir: her zaman azami dikkat gösterilmesi ve gerektiğinde frene basmaya her zaman hazır olunması tavsiye edilir.



### Küçük araçlar

Şeridin dış kenarlarına yakın seyreden veya kaldırım kenarından şeride giren bazı dar araçlar (örneğin bisikletler ve motosikletler) tamamen şeride girene kadar algılanmaz.

Bu durumlarda öndeki araçlarla yeterli mesafe garanti edilemeyebilir.

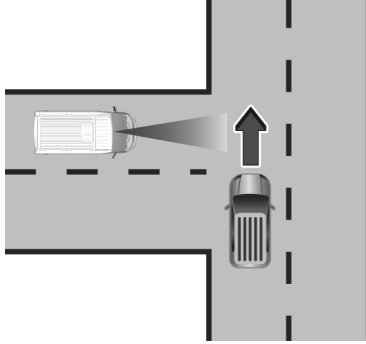


### Sabit nesnelere ve araçlar

Sistem, 60 km/sa (37 mil/sa) üzerindeki bir hızda seyahat ediyorsanız sabit nesnelere ve araçların varlığını algılayamaz. Örneğin, öndeki araç şeritten ayrılırsa ve önündeki şeritte bir araç durursa sistem çalışmayabilir. Her zaman azami dikkat gösterin ve gerektiğinde frene basmaya her zaman hazır olun.

### Karşılıklı veya çapraz yönde hareket eden nesnelere ve araçlar

Sistem ters veya çapraz yönde hareket eden nesnelere veya araçların varlığını algılayamaz ve sonuç olarak çalıştırılmaz.



### Co-Driver sistemi-Trafik Sıkışıklığı Asistanı

(varsa)

Sistem, Aktif Hız Sabitleyici (ACC) işlevleri ile şerit merkezleme mantığını birleştirerek aracın yörüngesini kontrol eder, şeridin ortasına mümkün olduğunca yakın tutar ve aynı zamanda hızı yönetir.

#### ⚠ Uyarı

Co-Driver sisteminin performansını etkileyen birçok öngörülemez durum ortaya çıkabilir. Sürücü derhal tepki vermeye ve Co-Driver sistemi yerine aracın kontrolünü ele almaya hazır olmalıdır.

#### ⚠ Uyarı

Araç mevcut hıza göre çok dar bir viraja yaklaşırsa, Co-Driver sistemi kapanır. Bu nedenle sürücü, aracın kontrolünü her an yeniden ele geçirmeye hazır olmalıdır. Bu durumdan kaçınmak için ayarlanan araç hızının mevcut yol hız sınırını aşmaması önemlidir.

#### ⚠ Uyarı

Co-Driver sistemi direksiyon simidindeki elleri algılayan bir sensör kullanır: sürücü ellerini her zaman direksiyon simidinde tutmalıdır. Eller belirli bir süre direksiyon simidinden çekilirse sistem devre dışı kalır.

#### ⚠ Uyarı

Co-Driver sistemini kullanırken direksiyonu tutun ve yol koşullarını ve çevredeki trafiği göz önünde bulundurun. Bu nedenle sürücü, aracın kontrolünü her an yeniden ele geçirmeye hazır olmalıdır. Bu talimatlara uyulmaması ağır yaralanmalara ve hatta ölümcül sonuçlara neden olabilir.

#### ⚠ Uyarı

Co-Driver sistemi, sürüş sırasında her zaman tüm dikkatini vermesi gereken sürücü için bir yardımcıdır. Sorumluluk her zaman sürücüye aittir ve tam bir güvenlik içinde araç kullanmak için trafik koşullarını dikkate almalıdır. Sürücü her zaman öndeki araçla arasındaki güvenli mesafeyi korumalıdır.

#### ⚠ Uyarı

Ön camın çizik, yontma veya kırılma nedeniyle değiştirilmesi gerekiyorsa, yalnızca bir yetkili servis veya bayi ile iletişime geçin. Ön camı kendi başınıza değiştirmeyin, arıza riski vardır! Kamera bölgesinde hasar varsa ön camın değiştirilmesi tavsiye edilir.

#### ⚠ Uyarı

Aracın şehir içi güzergahlarda sürülmesi, dikey ve yatay işaretlerin sınırlı olması ve/veya olmaması ve değişken trafik koşulları nedeniyle sistemin hassasiyetini önemli ölçüde değiştirebilir.

### ⚠ Uyarı

Direksiyon simidinin üzerine, direksiyon simidindeki kapasitif el algılama sensörünü engelleyebilecek herhangi bir nesne (örn. herhangi bir tür veya malzemeden direksiyon simidi kılıfı) koymayın.

### ⚠ Uyarı

Dış etkenler ve koşullar Co-Driver sisteminin düzgün çalışmasını etkileyebilir: çamur, buz, kar vb. nedeniyle oluşan hasar veya engeller, hasarlı veya yanlış hizalanmış tamponlar, elektromanyetik dalgalara neden olan diğer ekipmanlarla etkileşim.

Tüm yol türlerinde etkinleştirilebilen bir sürüş destek sistemidir.

Sistem, aracı şeridin ortasında sabit bir hızda tutmanıza yardımcı olmak için ön kamera ve radardan gelen bilgileri kullanır.

Şerit işaretleme çizgisinin eksik olması veya doğru algılanmaması durumunda, Co-Driver sistemi komşu ve önceki araçlardan gelen bilgileri de kullanabilir. Bu durum sıkışık trafikte, aracın ön kısmı ve/veya aracın etrafındaki nesnelere

şerit işaretlerini engellediğinde meydana gelebilir. Bu durumda sistem, sürüş yörüngesini tanımlamak için trafikteki araç kuyruklarını kullanabilir. Alternatif olarak sistem, öndeki aracı otomatik olarak takip etmesini sağlayan "lock-on" stratejisini kullanabilir.

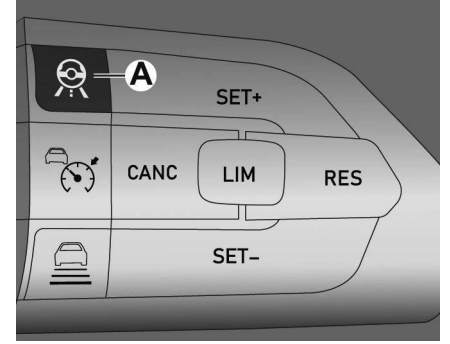
### Çalıştırma

Sistem yalnızca sürücü ellerini direksiyon simidinde tutarsa çalışır.

Sistem ellerin direksiyon simidinden ayrıldığını tespit ederse, ellerinizi direksiyon simidine geri koymanız gerektiği konusunda sizi uyaracaktır (sonraki sayfalara bakın).

### Not

Tüm koşullar yerine getirildiğinde Co-Driver sisteminin etkinleştirilmesi birkaç saniye sürebilir. Bu süre zarfında gösterge paneli ekranında gri bir gösterge belirecek ve tüm koşullar yerine getirilir getirilmez sistem sürücünün herhangi bir müdahalesine gerek kalmadan otomatik olarak devreye girecektir.



Co-Driver sistemi açılmadan önce aşağıdaki koşullar yerine getirilmelidir:

- Co-Driver sistemi direksiyon simidindeki (A) düğmesine basılarak açılmalıdır;
- Uyarlanabilir Hız Sabitleme cihazı (ACC) açık olmalıdır;
- araç hızı 0 ila 150 km/saat (0 ila 93 mil/saat) arasında olmalı;
- kamera veya radarla ilgili herhangi bir anormallik bulunmamalıdır;
- yol şeridi genişliği 2,7 metre ile 4,2 metre arasında olmalıdır;
- yön göstergeleri etkinleştirilmemelidir;
- sistemle ilgili herhangi bir anormallik bulunmamalıdır.

**Etkinleştirme/Devre dışı bırakma**

Sistemi etkinleştirmek için direksiyon simidindeki **A** düğmesine basın. Sistemi devre dışı bırakmak için düğmeye tekrar basın.

**Süspansiyon koşulları**

Aşağıdaki durumlarda sistem çalışması geçici olarak duraklatılır:

- ACC sisteminin devre dışı bırakılması veya engellenmesi (Uyarlanabilir Hız Sabitleyici işlevi bölümüne bakın);
- eğer çok sıkı kıvrımlar varsa;
- iki hattan biri kopmuş veya bozulmuş;
- güneş alçakta ve ön camdaki kameranın gözlerini kamaştırıyor;
- sol veya sağ yön göstergesi etkinleştirilmişse;
- sürücü ilgili taraftaki yön göstergesini açmadan kasıtlı olarak şerit değiştirirse;
- çevredeki trafik olmadığında ve yatay işaretler olmadığında veya tespit edilemediğinde;
- sistem anomalileri varsa;
- araç hızı maksimum sınırı aşarsa;
- yanal ivme yüksekse;

- zayıf görüş (şiddetli yağmur, kar, sis vb. nedeniyle)

**Otomatik devre dışı bırakma**

Ellerinizi 45 saniye boyunca direksiyon simidinden çekerseniz sistem devre dışı kalır.

**Not**

Co-Driver duraklatıldığında, özel alandaki ilgili grafikler griye dönecektir.


**Not**

Direksiyon simidi üzerindeki eller, içine yerleştirilmiş kapasitif bir sensör tarafından algılanır.

Süspansiyon koşulları sona erdiğinde, Co-Driver, sürücü tarafından herhangi bir yeniden etkinleştirme eylemi gerektirmeden tekrar kullanılabilir olacaktır.

**Ekrandaki Göstergeler**

Sistem durumu daima gösterge paneli ekranındaki özel bir alandan görüntülenebilir.

Sistem durumu  simbolünün rengiyle gösterilir

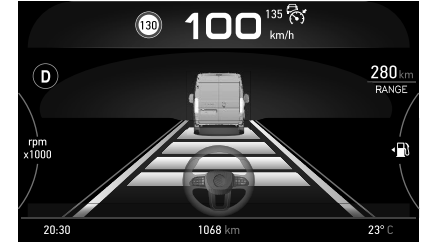
Sürücünün elleri direksiyon simidinde değilse, sürücüyü ellerini direksiyon simidinde yeniden konumlandırması gerektiği konusunda uarmak için gösterge paneli ekranında bir dizi uyarı görüntülenir. Akustik sinyaller de yayılacaktır.

Belirli bir süre sonra, sürücü ellerini direksiyon simidi üzerinde yeniden konumlandırmamışsa Co-Driver sistemi devre dışı bırakılacaktır.

Sistem birkaç saniye boyunca direksiyon simidindeki elleri algılamadığında, gösterge paneli ekranının ortasında özel bir ekran görüntüleyerek sürücüyü uyaracaktır (sonraki sayfalardaki açıklamaya bakın).

**Sistem Durumu****Aktif sistem**

Aktif ve doğru çalışan sistem durumu, gösterge paneli ekranında "Sürücü Asistanı" menüsünde aşağıdaki ekranla gösterilir.

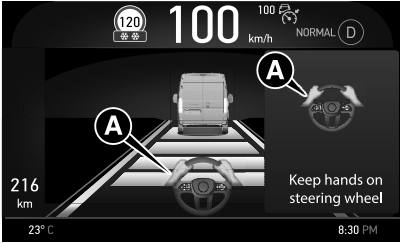


Eller direksiyon simidinden çekildiğinde, sistem otomatik olarak devre dışı kalmaz, ancak birkaç saniye sonra sürücüyü ellerini direksiyon simidine geri getirmesi konusunda uarmak için

gösterge paneli ekranında sırayla bazı özel ekranlar görüntülenir (aşağıdaki açıklamaya bakın).

### Aktif sistem (eller kısa bir süre için direksiyon simidinden kaldırılır)

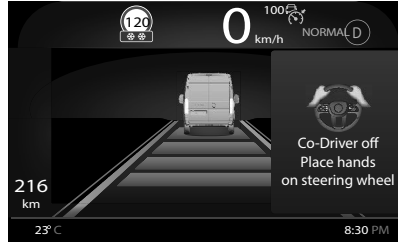
Sürücünün elleri direksiyon simidinden çekilir çekilmez gösterge paneli ekranında aşağıdaki ekran görüntülenir; sarı renkli bir (A) uyarısı sürücüyü ellerini direksiyon simidinde tutması gerektiğini bildirir; bu durumda sistem aktif kalır.



Ellerinizi birkaç saniye içinde tekrar direksiyon simidinin üzerine koymazsanız, bu ekran gösterge paneli ekranında kırmızı renkli (A) göstergeleri ile birlikte görünecektir.

### Aktif sistem (eller uzun süre direksiyon simidinden kaldırılır)

Sürücü tarafından herhangi bir işlem yapılmazsa akustik sinyal yoğunlaşacak ve minimum riskli manevra başlayacaktır. Minimum risk manevrasının sonunda, gösterge paneli ekranında aşağıdaki ekran görüntülenecektir.

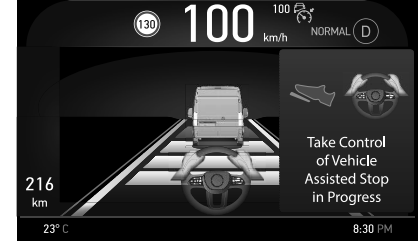


Co-Driver sistemi aktif olduğunda, Şerit Kontrol (varsa) geçici olarak duraklatılır. Co-Driver sistemi etkin olmadığında, daha önce etkinleştirildiyse Şerit Kontrol (varsa) hala kullanılabilir.

### Minimum Risk Manevrası

Ellerinizi direksiyon simidinden uzun süre ayırırsanız, aracı emniyete almak için bir minimum risk manevrası başlatılacaktır. Sistem, elleriniz direksiyon simidinden çekildikten 23 saniye sonra sizi uyararak ve aracın kontrolünü yeniden ele almanızı teşvik etmek için hafifçe fren yapacaktır. Sürücü 3 saniye sonra

aracın kontrolünü yeniden kazanmazsa, sistem tekrar hafifçe fren yapar. Daha sonra, ellerinizi direksiyon simidine geri koymamanız devam ederse, sistem aracı durdurmak için otomatik olarak fren yapacaktır (gösterge paneli ekranında ilgili uyarı ile birlikte).



Sistem otomatik frenlemeyi etkinleştirir etkinleştirmez tehlike uyarı ışıkları etkinleştirilecektir. Araç durduğunda, sistem kapıların kilidini açacak (önceden kilitlemişse) ve dörtlü flaşörleri açık tutacak ve direksiyon simidi kumandasını devre dışı bırakacaktır.

Minimum risk manevrasının frenleme aşamasında aracın kontrolünü yeniden ele alırsanız, ellerinizi direksiyon simidine koymanız veya aynı anda gaz pedalına basmanız sistemin normal davranmasına neden olacak ve minimum risk manevrası iptal edilecektir.

### Sistem Sınırlı Çalışma

Aşağıdaki durumlardan biri gerçekleştiğinde Co-Driver'ın işlevselliği sınırlı veya azalmış olabilir: Bunlardan başlıcaları aşağıda listelenmiştir:

- şerit işaretleme çizgilerinin net olmadığı veya görüşün zayıf olduğu durumlarda (örn. şiddetli yağmur, kar, sis vb.);
- kamera veya radar hasar görmüş, örtülmüş veya engellenmişse (örn. çamur, buz, kar vb.);
- tepelerde veya dar dönüşlü yollarda sürerken;
- otoyol gişelerinin yakınında;
- otoyol girişi veya çıkışı 6 metreden daha geniş olduğunda;
- kamera göz kamaştırıcı ışığa maruz kalırsa (örn. yansıma veya doğrudan güneş ışığı).

### Akıllı Hız Uyarlama


"Akıllı Hız Uyarlama" sistemi, "Hız Sınırlayıcı" sisteminde, "Trafik İşareti Tanıma" sistemi aracılığıyla yol işaretlerinde algılanan ve gösterge paneli ekranında sürücüye bildirilene eşit bir hız sınırı ayarlamak için kullanılabilir.

Ayarlanabilecek minimum hız 30 km/saat (20 mph).

"Akıllı Hız Uyarlama" sistemi aşağıdaki sistemler aktif olduğunda etkinleştirilebilir:

- Hız Sınırlayıcı (bu bölümdeki bölüme bakın)
- Trafik İşareti Tanıma (bu bölümdeki bölüme bakın)

"Akıllı Hız Uyarlama" sistemi yeni bir yol işaretini tanıdığı anda, yol işaretinin Hız Sınırlayıcı tarafından kaydedilen mevcut hızdan daha yüksek veya daha düşük olmasına bağlı olarak sürücüye belirli bir mesaj ve özel uyarılarla yeni hız sınırını önerecektir. Hem koşulsuz hız sınırlarını hem de yağmur, kar ya da siste geçerli olan hız sınırlarını hız sınırlaması için geçerli kabul edin.

Önerilen işarete eşit hız sınırı ayarını **RES** düğmesine basarak onaylayabilirsiniz. "Trafik İşareti Tanıma" sistemi tarafından sağlanan hız sınırı yeni Hız Sınırlayıcı değeri olarak alındığında, Akıllı Hız Uyarlamanın etkinleştirildiği ekranda  simgesiyle gösterilir ve ilgili yol işareti yeşil renkle çevrelenmiş olarak gösterilir.

### Sistemin Devre Dışı Bırakılması

Sistem aşağıdaki koşullar altında devre dışı bırakılır:

- Trafik İşareti Tanıma sistemi devre dışı bırakıldığında;
- Hız Sınırlayıcı sistemi devre dışı bırakıldığında;
- Trafik İşareti Tanıma sistemi sürücü tarafından onaylanmayan yeni bir hız sınırı gösterdiğinde;
- Trafik İşareti Tanıma sistemi hız sınırının sonunu gösterdiğinde;
- Trafik İşareti Tanıma sistemi herhangi bir hız sınırı gösteremediğinde.

### Ayarlı Hızın Aşılması

Gaz pedalına tamamen basıldığında, "Akıllı Hız Uyarlama" sistemi aktifken bile programlanan hız aşılabılır (örn. sollama durumunda).

Sistem, hız ayarlanan sınırın altına düşene kadar devre dışı kalır, ardından otomatik olarak tekrar etkinleştirilir.

## Çarpışma Önleme Yardım Sistemi

### Aktif Acil Frenleme (AEB) (varsa)

#### ⚠ Uyarı

Sistem, sürüş sırasında her zaman tüm dikkatini vermesi gereken sürücü için bir yardımcıdır. Sorumluluk her zaman sürücüye aittir ve tam bir güvenlik içinde araç kullanmak için trafik koşullarını dikkate almalıdır. Sürücü her zaman öndeki araçla arasındaki güvenli mesafeyi korumalıdır.

#### ⚠ Uyarı

Otonom Acil Fren Kontrolü sisteminin kapasitesi asla sorumsuzca veya tehlikeli bir şekilde, kişisel güvenliği ve başkalarının güvenliğini tehlikeye atacak şekilde test edilmemelidir.

#### ⚠ Uyarı

Sistem çalışırken sürücü gaz pedalına sonuna kadar basarsa veya aniden direksiyonu kırarsa, otomatik frenleme işlevi durabilir (örn. engelden kaçınmak için olası bir manevraya izin vermek için).

#### ⚠ Uyarı

Sistem aynı şeritte seyreden araçlara, yayalara ve bisikletlilere müdahale eder. Hayvanlar ve eşyalar (örn. puset) dikkate alınmaz.

#### ⚠ Uyarı

Araçın bakım için bir silindir tezgahına yerleştirilmesi gerekiyorsa veya ön kısmında bir engel (örneğin başka bir araç, bir duvar veya başka bir engel) bulunan otomatik bir oto yıkamada yıkaniyorsa, sistem bunun varlığını algılayabilir ve devreye girebilir. Bu nedenle, bu durumda sistem devre dışı bırakılmalıdır.

#### Dikkat

Düşük güneş, şiddetli yağmur, dolu, yoğun sis, yoğun kar gibi hava koşullarında sistem sınırlı çalışabilir veya hiç çalışmayabilir.

#### Dikkat

Diğer araçlar aracın normal boyutuna göre yandan, üstten veya arkadan çıkıntı yapan yükler taşıdığı anda sistem

müdahalesi beklenmedik olabilir veya gecikebilir.

#### Dikkat

Ön geometride değişiklik, lastik değişikliği veya aracın standart yükünden daha ağır bir yük gibi araçta yapılan herhangi bir yapısal değişiklikten çalışma olumsuz etkilenebilir.

#### Dikkat

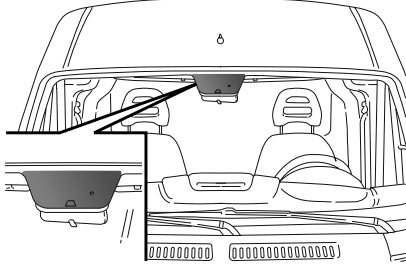
Kameranın monte edildiği bölgedeki yanlış onarımlar görüş alanını etkileyebilir ve performansını düşürebilir (örneğin çizikleri gidermek için dolgu veya yapıştırıcı uygulanması). Bu tür herhangi bir işlem için bir bayiye veya yetkili servise gidin.

#### Dikkat

Ön camdaki kamerayı kurcalamayın veya üzerinde çalışmayın. Sensör arızası durumunda, her zaman bir bayi veya yetkili servis ile iletişime geçiniz.

Bu, ön camın ortasına monte edilmiş bir kamera bulunan araçlara, bisikletlilere ve yayalara müdahale edebilen bir sürüş destek sistemidir.

Yaklaşan bir çarpışma durumunda sistem, çarpışmayı önlemek veya etkilerini azaltmak için aracı otomatik olarak frenleyerek müdahale eder.



Sistem, gösterge paneli ekranındaki belirli mesajlar aracılığıyla sürücüyü sesli ve görsel sinyaller sağlar.

Uyarılar, olası bir kazayı önlemek veya etkilerini azaltmak için sürücünün derhal tepki vermesini sağlamaya yöneliktir. Çarpışma riski olan durumlarda, sistem sürücü tarafından herhangi bir müdahale tespit etmezse, aracı yavaşlatmaya ve olası önden kazayı azaltmaya yardımcı olmak için otomatik frenleme sağlar (otomatik frenleme).

Sürücünün fren pedalına müdahalesi tespit edilir ancak yeterli görülmezse, sistem frenleme sisteminin tepkisini iyileştirmek için müdahale edebilir ve böylece araç hızını daha da düşürebilir (frenleme aşamasında ek yardım).

Sürücü aracın kontrolünü ele alırsa ve durumun ve olası çarpışmanın farkında olduğu kabul edilirse sistem müdahale etmeyecektir. Araç "creeping" işlevi ile donatılmıştır. Bu nedenle, otomatik şanzımanlı araçlarda otomatik durmadan birkaç saniye sonra yeniden başlayabilir.

Frenleme aracı durma noktasına getirirse, manuel şanzımanlı araçlarda motor durabilir.

#### Not

Araç durdurulduktan sonra, güvenlik nedeniyle fren kaliperleri yaklaşık 2 saniye boyunca kilitlenebilir. Araç hafifçe öne doğru hareket ederse fren pedalına bastığınızdan emin olun.

#### Devreye Alma/Devreden Çıkarma

Otonom Acil Fren Kontrolü, multimedya sistemi veya gösterge paneli kullanılarak devre dışı bırakılabilir (ve daha sonra tekrar açılabilir).

Sistem, kontak cihazı **MAR** konumundayken bile kapatılabilir. Sistem iki aktivasyon seviyesine ayarlanabilir:

- **Sistem aktif:** Sistem (aktifse), görsel ve sesli uyarılara ek olarak, olası bir önden çarpma durumunda sürücünün yeterince fren yapmadığı frenleme aşamasında otomatik frenleme ve ek yardım sağlar;

- **Sistem devre dışı:** Sistem görsel ve sesli uyarılar, sınırlı frenleme, otomatik frenleme veya frenleme sırasında ek yardım sağlamaz. Bu nedenle sistem olası bir kazaya ilişkin hiçbir gösterge sunmayacaktır.

#### Etkinleştirme/Devre dışı bırakma

Otonom Acil Fren Kontrolü doğru şekilde etkinleştirildiyse, motor her çalıştırıldığında aktif olacaktır. Gösterge panelinde veya multimedya sistemi menüsünde bu seçildiğinde sistem devre dışı bırakılır.

Devre dışı bırakma işleminin ardından sistem, seçilen ayardan bağımsız olarak sürücüyü önceki araçla olası bir kaza konusunda uyarımayacaktır.

Motor kapatıldığında sistem aktivasyon durumu hafızada tutulmayacaktır: motor kapatıldığında sistem devre dışı bırakılırsa, bir sonraki çalıştırmada aktif olacaktır.

Devre dışı bırakıldıktan sonra sistem multimedya sisteminden veya gösterge paneli menüsünden yeniden etkinleştirilebilir.

İşlev 5 km/saat (3 mil/sa) altındaki hızlarda etkin değildir.

Sistem yalnızca aşağıdaki durumlarda aktiftir:

- doğru şekilde etkinleştirilmiştir;

- gösterge paneli veya multimedya sistemi menüsü kullanılarak devre dışı bırakılmamıştır;
- ateşleme cihazı **MAR**'da ise;
- araç hızı saatte 5 km/saatten (3 mil/sa) büyüktür.

### Sistem Hassasiyetinin Değiştirilmesi

Sistemin hassasiyeti multimedya sistemi veya gösterge paneli menüsünden aşağıdaki üç seçenekten biri seçilerek değiştirilebilir: "Yakın", "Orta" veya "Uzak".

Varsayılan seçenek "Yakın"dır. Bu ayarla sistem, öndeki araç diğer iki ayarın arasında standart bir mesafede olduğunda sürücüyü olası bir çarpışmaya karşı uyarır. Bu ayar, olası bir kaza durumunda sürücüye "Yakın" ayarından daha uzun ancak "Uzak" ayarından daha kısa tepki süresi sunar.

Sistem hassasiyeti "Yakın" olarak ayarlandığında, öndeki araç kısa bir mesafe uzaktayken sistem sürücüyü olası bir kazaya karşı uyarır.

Sistem hassasiyeti "Uzak" olarak ayarlandığında, öndeki araç daha uzak bir mesafede olduğunda sistem sürücüyü olası bir çarpışma konusunda uyaracak ve böylece frenlere daha hafif ve kademeli olarak basma imkanı sağlayacaktır. Bu ayar sürücülere olası

bir kazayı önlemek için mümkün olan maksimum tepki süresini sağlar. Sistem hassasiyeti ayarı, motor kapatıldığında bellekte tutulur.

### İşlev Geçici Olarak Kullanılamıyor Uyarısı

Devre dışı bırakma uyarı ışığı, sistem kasıtlı olarak devre dışı bırakılmadan arıza uyarı ışıklarıyla birlikte yanarsa, sistemin çalışmasını geçici olarak devre dışı bırakan bir durum meydana gelmiş olabilir. Bu devre dışı bırakmanın ana olası nedenleri kameranın engellenmesi olabilir veya geçici körlük hava koşullarıyla ilgili olabilir (şiddetli yağmur, sis, güneşin ufukta alçalması vb.). Bir engel olması durumunda, ön camı temizleyin ve sistemin devre dışı bırakıldığını ve arıza ışıklarının kaybolduğunu kontrol edin.

Araç normal koşullarda sürülmeye devam edilebilse de, sistem geçici olarak kullanılamaz.

Sistem işlevlerini sınırlayan koşullar sona erdiğinde, bu normal ve eksiksiz çalışmaya geri dönecektir. Arıza devam ederse, bir bayi veya yetkili servise başvurun.

### Sistem Arıza Mesajı

Sistem kapanırsa ve ekranda özel bir mesaj gösterilirse, sistemde bir arıza olduğu anlamına gelir.

Bu durumda, aracı kullanmak hala mümkündür, ancak mümkün olan en kısa sürede bir bayi veya yetkili servis ile iletişime geçmeniz tavsiye edilir.

### Özel Koşullarda Sürüş

Örneğin belirli sürüş koşullarında:

- viraja yakın sürüş;
- küçük boyutlu ve/veya sürüş şeridinde hizalanmamış araçlar;
- diğer araçların şerit değiştirmesi;
- araca dik açıyla hareket eden araçlar.

Sistem müdahalesi beklenmedik veya gecikmeli olabilir. Bu nedenle sürücü çok dikkatli olmalı ve tam bir güvenlik içinde sürüş için aracın kontrolünü elinde tutmalıdır.

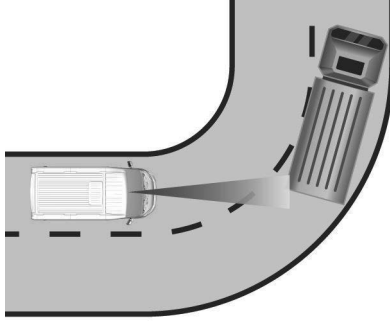
### Not

Özellikle karmaşık trafik koşullarında, sürücü multimedya sistemi veya gösterge paneli aracılığıyla sistemi manuel olarak devre dışı bırakabilir.

### Viraja Yakın Sürüş

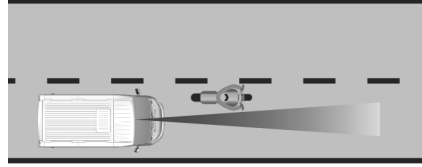
Geniş bir viraja girerken veya virajdan çıkarken, sistem önünüzde olan ancak aynı şeritte gitmeyen bir araç algılayabilir.

Bu gibi durumlarda sistem müdahale edebilir.



### Küçük Boyutlu ve/veya Sürüş Şeridinde Hizalanmamış Araçlar

Sistem, önünüzde bulunan ancak kameranın görüş alanı dışında kalan araçları algılayamaz ve bu nedenle motosiklet gibi küçük araçların varlığında tepki vermeyebilir.

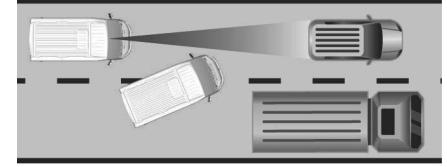


### Yaya/Bisikletli Algılama

Sürüş sırasında, bir yaya veya bisikletliyle çarpışma riski olduğunda, sistem engel algılama yönünü gösteren ilgili uyarı mesajını gösterecek ve gerekirse frenleri uygulayacaktır.

### Diğer Araçların Şerit Değiştirmesi

Aniden şerit değiştiren, aracınızla aynı şeride giren ve kameranın görüş alanına giren araçlar sistemin müdahale etmesine neden olabilir.



### Önemli Notlar

Sistem darbeleri önlemek üzere tasarlanmamıştır ve bir kazaya yol açabilecek olası koşulları önceden tespit edemez. Bu uyarının dikkate alınmaması ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

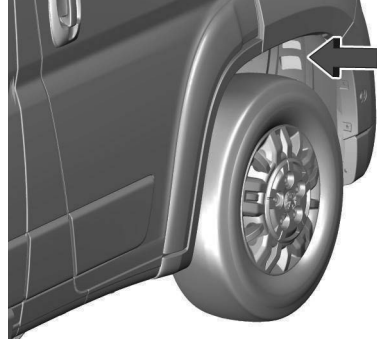
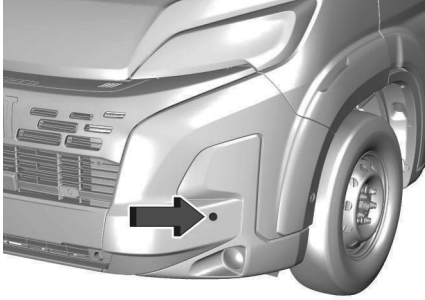
Karmaşık senaryolarda beklenmedik veya gereksiz uyarılar veya frenlemeler meydana gelebilir.

### Önden Çarpışma Uyarısı (FCW)

### İleri Geçiş Uyarısı ve Kör Nokta Bilgi Sistemleri

Araç, ön kör noktayı ve yolcu tarafındaki yan kör noktayı izlemek için İleri Geçiş Uyarısı ve Kör Nokta Bilgi Sistemi (BSIS)

ile donatılabilir. İleri Geçiş Uyarı sistemi, aracın ön tarafındaki kör noktalarda yayaların ve bisikletlilerin varlığını tespit etmek için ön yan tamponda (her iki tarafta birer tane) bulunan iki radar sensörü kullanırken, BSIS sistemi sürücünün karşısındaki taraftaki yan bölgede bisikletlilerin varlığını tespit etmek için yolcu tarafındaki ön yan tekerlek kemerinde bulunan bir radar sensörü kullanır



### İleri Geçiş Uyarısı

İleri Geçiş Uyarı sistemi, gösterge paneli ekranında belirli mesajların görüntülenmesi ve muhtemelen sesli bir uyarıyla birleştirilmesi yoluyla akustik ve görsel uyarılar aracılığıyla sürücüyü algılama bölgesinde yayaların ve bisikletlilerin varlığı konusunda uyarır.

### Sensörler

İleri Geçiş Uyarı sisteminin sensörleri araç çalışırken, geri vitesten başka bir vitese takıldığında ve 10 km/sa (6 mil/sa) veya daha düşük hızlarda etkinleştirilir. Geri vitese takıldığında sensörler geçici olarak devre dışı bırakılır.

### Önemli notlar

İleri Geçiş Uyarı sistemi sabit nesnelere (örn. güvenlik bariyerleri, direkler,

duvarlar, vb.) varlığına işaret etmez. Ancak bazı durumlarda sistem bu nesnelere varlığında devreye girebilir. Bu normaldir ve bir sistem arızasına işaret etmez.

Sistemin doğru çalışması için, radar sensörlerinin bulunduğu ön yan tampon bölgesinin kar, buz ve yol yüzeyinden toplanan kirden arınmış olması gerekir. Bu alanlar herhangi bir nesneyle (örn. çıkartmalar, bisiklet rafları, vb.) kaplanmamalıdır.

### Ön bölgede algılama

İleri Geçiş Uyarı sistemi, aracın ön algılama bölgesine giren, geçen veya duran yayaları ve bisikletlileri algılar.

### Çalışma Modu

İleri Geçiş Uyarı sistemi, ekran Menüleri veya multimedya sistemi üzerinden etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir (daha fazla bilgi için özel eke bakın). Ekran menüsünü kullanarak sistemi açmak/kapatmak için, gösterge panelindeki **MODE** düğmesine basarak Kurulum Menülerine erişin ve  $\Delta$  veya  $\nabla$  düğmelerini kullanarak ayarlar listesinde gezin.



"İleri Geçiş Uyarısı"nı seçin. Mevcut yöntemler şunlardır:

- OFF
- AÇIK (EKTRAN VE SES)

### "Ekran ve Ses" modu ile "İleri Geçiş Uyarısı"

Bu mod aktif olduğunda, İleri Geçiş Uyarı sistemi gösterge panelinde görsel bir uyarı göndererek ön kör bölgede herhangi bir yaya veya bisikletlinin varlığına karşı sizi uyarır. Algılama bölgesinde yayalar veya bisikletliler varsa, çarpışma riski de değerlendirilirse sistem görsel ve sesli bir uyarı da sağlayabilir.

### Devre dışı bırakma

İleri Geçiş Uyarısı sistemi KAPALI modu seçilerek kapatılabilir. Devre dışı bırakıldığında, ne ses ne de görüntü sinyalleri yayar. İleri Geçiş Uyarı sistemi, motor her çalıştırıldığında otomatik olarak yeniden etkinleştirilecektir.

### Kör Nokta Bilgi Sistemi (BSIS)

BSIS sistemi, yolcu tarafında kapı aynasında bulunan uyarı ışığını yakarak ve gösterge panelinde sesli bir uyarı ve ikaz vererek sürücüyü algılama bölgesinde bisikletlilerin varlığı konusunda uyarır.

### Sensörler

BSIS sistemi sensörü araç çalışırken, geri vitesten başka bir vitese takıldığında ve 30 km/s (19 mil/sa) veya daha düşük bir hızda etkinleştirilir. Araç geri vitesteyken sensör geçici olarak devre dışı bırakılır.

### Önemli notlar

BSIS sistemi sabit nesnelere (örn. güvenlik bariyerleri, direkler, duvarlar, vb.) ve yayaların varlığını bildirmez. Ancak bazı durumlarda sistem bu nesnelere ve kişilerin varlığında devreye girebilir. Bu normaldir ve bir sistem arızasına işaret etmez. Sistemin doğru çalışması için, yolcu tarafındaki ön yan tekerlek kemeri

bölgesi kar, buz ve yol yüzeyinden toplanan kirden arındırılmış olmalıdır. Bu bölge herhangi bir nesneyle (örn. çıkartmalar vb.) kaplanmamalıdır.

### Yan bölgede algılama (yolcu tarafı)

BSIS sistemi, aracın yolcu tarafındaki yan algılama bölgesine giren ve bu bölgeden geçen bisikletlileri algılar.

### Çalışma Modu

BSIS sistemi yolcu tarafındaki yan aynaya görsel bir uyarı göndererek yan körd noktada bisikletlilerin bulunduğunu bildirir. Sistem ayrıca bir çarpışma riski de değerlendirilirse görsel ve akustik bir uyarı da sağlayabilir.

### Devre dışı bırakma

BSIS sistemi daima aktiftir ve devre dışı bırakılamaz.

## Araç Denge Yardım Sistemi

### Çekiş Kontrol Sistemi (TCS)

#### Traction Plus Sistemi

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)  
Traction Plus, homojen olmayan yol yüzeylerinde (kar/asfalt, buz/asfalt,

çamur/asfalt, vb.) kötü yol tutuş koşullarında yola çıkmak için yararlı olan ve iki tahrik tekerleğinden biri kaydığında tahrik gücünün motor aksına uygun şekilde dağıtılmasını sağlayan bir sürüş yardımcısıdır.

Traction Plus, yol tutuşu zayıf olan (veya diğerlerinden daha fazla kayan) tekerleği frenleyerek tahrik kuvvetini zeminde daha fazla yol tutuşu olan tekerleklere aktarır. Bu işlev, gösterge panelindeki (A) düğmesine basılarak manuel olarak etkinleştirilebilir ve 50 km/sa (31 mil/sa) altındaki hızlarda çalışır. Bu hızın üzerinde otomatik olarak devre dışı bırakılır (düğmedeki LED yanmaya devam eder) ve hız 30 km/saatin (19 mil/sa) altına düştüğünde tekrar etkinleştirilir.

### ⚠ Uyarı

Traction Plus sistemi yalnızca homojen olmayan ve/veya iki tahrik tekerleği arasında farklılaşmış yol yüzeylerinde etkili bir şekilde çalışır.

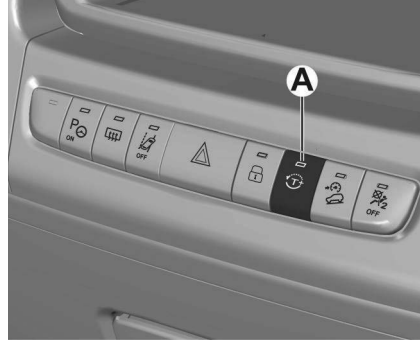
### ⚠ Uyarı

Kalkış manevrası sona erene kadar, tüm tahrik torkunu en iyi tutuşa sahip tekerleğe aktarmak için gaz pedalına tamamen basın.

### Traction Plus Çalıştırma


Motor çalıştırıldığında sistem devre dışı bırakılır.

“Traction Plus” sistemini etkinleştirmek için **A** düğmesine basın: Düğme üzerindeki LED yanacaktır.



Traction Plus sisteminin etkinleştirilmesi aşağıdaki işlevlerin açılmasını içerir:

- motor torkundan tam olarak faydalanmak için ASR işlevinin engellenmesi;
- düzensiz zeminlerde çekişi iyileştirmek için fren sistemi aracılığıyla ön aksta diferansiyel kilitleme etkisi.

“Traction Plus” sistemi arızalı ise gösterge panelindeki “genel arıza” uyarı ışığı  sürekli yanar.

Karlı yollarda kar zincirleriyle seyahat ederken Traction Plus sistemini açmak ve böylece ASR işlevini engellemek faydalı olabilir: Aslında bu koşullarda, hareket sırasında tahrik tekerleklerinin kayması daha iyi çekiş elde edilmesini sağlar.

### Elektronik Denge Kontrolü (ESC)

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) ESC sistemi, çeşitli sürüş koşullarında aracın yön kontrolünü ve dengesini iyileştirir.

ESC sistemi, fren kuvvetini uygun tekerleklere dağıtarak önden kayma ve aşırı kaymayı düzeltir. Aracın kontrolünü korumak için motor tarafından sağlanan tork da azaltılabilir.

ESC sistemi araçtaki sensörleri kullanarak sürücünün dümenleme yoluyla ihtiyaç duyduğu yörüngeyi belirler ve bunu aracın gerçek yörüngesiyle karşılaştırır.

Gerçek yörünge istenen yörüngeden saptığında, ESC sistemi önden kayma veya aşırı kaymaya karşı müdahale eder.

- Aşırı yön değiştirme: Araç direksiyon simidinin açısına göre olması gerekenden daha fazla döndüğünde meydana gelir.

- Önden kayma: Araç direksiyon simidinin açısına göre olması gerekenden daha az döndüğünde meydana gelir.

ESC sistemi ayrıca aşağıdaki alt sistemleri de içerir:

- Yokuş Tutuş
- ASR
- HBA
- ERM
- HDC

### ⚠ Uyarı

ESC sistemi doğal fizik kurallarını geçersiz kılamaz ve yolun durumuna göre mevcut yol tutuşunu artıramaz.

### ⚠ Uyarı


ESC sistemi, virajlarda aşırı hız, düşük tutuşlu yüzeylerde sürüş veya suda kızaklama nedeniyle olanlar da dahil olmak üzere kazaları önleyemez.

### ⚠ Uyarı

ESC sisteminin kapasitesi asla sorumsuzca ve tehlikeli bir şekilde,

kişisel güvenliği ve başkalarının güvenliğini tehlikeye atacak şekilde test edilmemelidir.

### Sistem Müdahalesi

Bu durum, aracın kritik stabilite ve kavrama koşullarında olduğunu sürücüyeye bildirmek için gösterge panelindeki  uyarı lambasının yanıp sönmesiyle bildirilir.

### Sistemi Etkinleştirme

ESC sistemi motor çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer ve kapatılamaz.

### Yokuş Tutuş Sistemi

Bu sistem ESC sisteminin ayrılmaz bir parçasıdır ve yokuşlarda çalıştırmayı kolaylaştırır.

Aşağıdaki koşullarda otomatik olarak etkinleştirilir:

- yokuş yukarı: %5'ten daha yüksek eğimli bir yolda araç hareketsiz, motor çalışır durumda, fren basılı ve geri vites dışındaki vitesler takılı;
- yokuş aşağı: %5'ten daha yüksek eğimli bir yolda araç hareketsiz, motor çalışır durumda, fren basılı ve geri vites takılı.

Yola çıkarken ESC sistemi kontrol ünitesi, kalkış için gerekli torka ulaşılan kadar veya her durumda maksimum 2 saniye boyunca tekerlekler üzerindeki frenleme basıncını koruyarak sağ ayağınızın fren pedalından gaz pedalına kolayca geçmesini sağlar.

Çalıştırmadan 2 saniye geçtiğinde, sistem otomatik olarak devre dışı kalır ve frenleme basıncını kademeli olarak serbest bırakır.

Bu bırakma aşamasında, aracın yakında hareket edeceğini gösteren tipik mekanik fren bırakma sesi duyulacaktır.

### Not

Yokuş Kalkış Sistemi bir park freni değildir; bu nedenle, park frenini çekmeden, motoru kapatmadan ve 1. vites takmadan aracı asla terk etmeyin, böylece güvenli koşullarda park edilmiş olur.

### Patinaj Önleme Sistemi (ASR)

ESC sisteminin ayrılmaz bir parçasıdır. Tahrik tekerleklerinden birinin veya her ikisinin kayması, ıslak yollarda kavrama kaybı (suda kızaklama) ve kaygan, karlı veya buzlu yollarda hızlanma vb. durumlarda otomatik olarak çalışır.

Kayma koşullarına bağlı olarak iki farklı kontrol sistemi etkinleştirilir:


- kayma her iki tahrik tekerleğini de kapsıyorsa, ASR motor tarafından iletilen gücü azaltarak müdahale eder;
- kayma sadece tahrik tekerleklerinden birini ilgilendiriyorsa, kayan tekerleği otomatik olarak frenleyerek müdahale eder.

### ⚠ Uyarı

ESC ve ASR sistemlerinin doğru çalışması için lastiklerin tüm tekerleklerde aynı marka ve aynı tipte, mükemmel durumda ve her şeyden önce önerilen tip ve ebatta olması çok önemlidir.

### ASR sisteminin devreye girmesi/çıkması

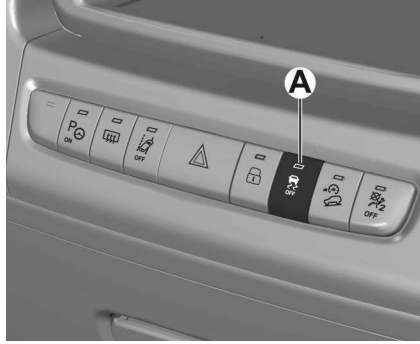
ASR sistemi motor her çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer.

Sürüş sırasında ASR, ESC OFF  (A) düğmesine basılarak kapatılabilir ve ardından tekrar açılabilir.

### ⚠ Uyarı

ESC ve ASR sistemlerinin performansı sürücüyü gereksiz riskler almaya teşvik etmemelidir. Sürüş tarzı her zaman yol koşullarına, görüş mesafesine ve trafiğe

uygun olmalıdır. Sürücü her halükarda güvenli sürüşten sorumludur.



Sürüş sırasında ASR devre dışı bırakılırsa, araç bir sonraki çalıştırmada otomatik olarak yeniden etkinleştirilir. Karlı yollarda kar zincirleriyle seyahat ederken ASR'yi kapatmak faydalı olabilir: aslında bu koşullarda, hareket ederken patinaj yapan sürüş tekerlekleri size daha iyi çekiş sağlar.

### Hidrolik Fren Destek Sistemi (HBA)

HBA sistemi, acil frenleme sırasında aracın frenleme kapasitesini artırmak için tasarlanmıştır. Sistem, fren pedalına basma hızını ve gücünü izleyerek acil

frenlemeyi algılar ve böylece en uygun fren basıncını uygular.

Bu fren mesafesini azaltabilir: HBA sistemi bu nedenle ABS'yi tamamlar. HBA sisteminden maksimum yardım, fren pedalına çok hızlı bir şekilde basıldığında elde edilir. Ayrıca, sistemden faydalanmak için fren pedalına frenleme sırasında sürekli basılmalı, aralıklı basmalardan kaçınılmalıdır. Frenleme artık gerekli olmayana kadar fren pedalındaki basıncı azaltmayın. Fren pedalı bırakıldığında HBA sistemi devre dışı bırakılır.

### ⚠ Uyarı

HBA sistemi lastiğin yol tutuşunu fizik kurallarının belirlediği sınırların üzerine çıkaramaz: her zaman yol yüzeyinin koşullarına göre dikkatli sürün.

### ⚠ Uyarı

HBA sistemi, virajlarda aşırı hız, düşük tutuşlu yüzeylerde seyahat veya suda kızaklama nedeniyle olanlar da dahil olmak üzere kazaları önleyemez.

### ⚠ Uyarı

HBA sistemi, sürüş sırasında her zaman tüm dikkatini vermesi gereken

sürücü için bir yardımcıdır. Sorumluluk her zaman sürücüye aittir. HBA sisteminin özellikleri, sürücünün, yolların veya diğer yol kullanıcılarının güvenliğini riske atma olasılığı olan tedbirsiz veya tehlikeli şekillerde asla test edilmemelidir.

## Elektronik Yuvarlanma Azaltma (ERM)

Sistem, sürücünün özellikle kötü yol koşullarında bir engelden kaçınmak için hızlı direksiyon kırmak gibi aşırı manevralar yapması durumunda tekerleklerin yerden yükselme eğilimini izler.

Bu koşullar meydana gelirse, sistem tekerleklerin yerden kalkma olasılığını azaltmak için frenlere ve motor gücüne müdahale eder.

Yüksek yan eğimlerde sürüş, nesnelere veya diğer araçlarla çarpışma gibi nedenlerden kaynaklanıyorsa, devrilme eğiliminden kaçınmak mümkün değildir.

### ⚠ Uyarı

ERM'li bir aracın performansı, sürücünün veya diğer kişilerin güvenliğini riske atma olasılığı bulunan tedbirsiz veya tehlikeli yollarla asla test edilmemelidir.

## Frenleme Performans Destek Sistemi

### Kilitlenmeyi Önleyen Fren Sistemi (ABS)

Bu, yol yüzeyi koşulları ve frenleme yoğunluğundan bağımsız olarak bir veya daha fazla tekerleğin kilitlenmesini ve kaymasını önleyen ve acil frenleme sırasında bile aracın kontrolünü sağlayan fren sisteminin ayrılmaz bir parçasıdır. Sistem, frenleme sırasında tekerlekler kilitlenmek üzereyken, tipik olarak acil frenleme veya düşük kavrama koşullarında, kilitlenmenin daha sık olabileceği durumlarda müdahale eder. ABS, frenleme sırasında aracın yönünü muhafaza eder ve aynı zamanda fren mesafelerini optimize eder. Sistem ayrıca sol ve sağ tekerleklerin tutuşunun farklı olduğu bir yüzeyde fren yaparken veya viraj alırken fren yaparken aracın kontrolünü ve dengesini iyileştirir. Sistem, frenleme etkisini ön ve arka tekerlekler arasında dağıtan EBD (Elektronik Fren Gücü Dağıtımı) ile tamamlanır.

### Not

Fren sisteminden maksimum verim elde etmek için yaklaşık 500 km'lik (311 mil) bir alışma süresi gereklidir: bu süre

zarfında keskin, tekrarlanan ve uzun süreli frenlemeden kaçınmak daha iyidir.

### ⚠ Uyarı

ABS mevcut yol tutuşundan en iyi şekilde yararlanır, ancak bunu iyileştiremez; bu nedenle kaygan yüzeylerde sürüş yaparken her türlü dikkati göstermeli ve gereksiz riskler almamalısınız.

### Sistem Müdahalesi

Sürücü ABS'nin devreye girdiğini fren pedalının hafifçe titreşmesi ve sistemin daha gürültülü hale gelmesiyle hissedebilir: bu, araç hızının yol yüzeyinin türüne göre değiştirilmesi gerektiği anlamına gelir.

### ⚠ Uyarı

ABS devreye girdiğinde ve fren pedalının titreştiğini hissettiğinizde, ayağınızı çekmeyin, ancak pedala basılı tutun; bu şekilde, o andaki yol koşullarında mümkün olan en kısa mesafede duracaksınız.

### ⚠ Uyarı

ABS müdahale ederse, bu durum lastiklerin yol tutuşunun sınıra

yaklaştığını gösterir: mevcut yol tutuşuna uygun bir hıza yavaşlamanız gerekir.

### ⚠ Uyarı

ABS doğal fizik kurallarını geçersiz kılamaz ve yolun durumuna göre mevcut yol tutuşunu artıramaz.

### ⚠ Uyarı

ABS sistemi, virajlarda aşırı hız, düşük tutuşlu yüzeylerde sürüş veya suda kızaklama nedeniyle olanlar da dahil olmak üzere kazaları önleyemez.

### ⚠ Uyarı

ABS'nin kapasitesi asla sorumsuzca ve tehlikeli bir şekilde, kişisel güvenliği ve başkalarının güvenliğini tehlikeye atacak şekilde test edilmemelidir.

### ⚠ Uyarı

ABS'nin doğru çalışması için, lastiklerin tüm tekerleklerde aynı marka ve tipte, mükemmel durumda ve her şeyden önce öngörülen tip ve boyutlarda olması gerekir.

### ⚠ Uyarı

Stepne (varsa versiyonlar/marketler için) kullanıldığında ABS çalışmaya devam eder. Orijinal tekerlekten daha küçük olan stepnenin daha az kavrama sağladığını her zaman unutmayın.

### MSR sistemi

#### (Motor Schlepplmoment Regeung)

Bu, ABS sisteminin ayrılmaz bir parçasıdır ve örneğin gaz pedalının aniden bırakılması veya yol tutuşunun zayıf olduğu koşullarda aniden vites küçültülmesi durumunda meydana gelebilecek tahrik tekerleklerinin kilitlenmesini önler. Bu koşullarda, motor frenleme etkisi tahrik tekerleklerinin kaymasına neden olarak aracın dengesini kaybetmesine yol açabilir. Bu durumlarda sistem müdahale ederek aracın dengesini korumak ve güvenliği artırmak için motora torku geri yükler.

### Görüntü İyileştirme Yardım Sistemi

### Yan Kör Nokta Alarmı (SBSA)

### Römork Algılamalı Kör Nokta Yardımı (BSA) sistemi

Araç, kör nokta izlemesi için BSA (Römork Algılamalı Kör Nokta Yardımı) sistemi ile donatılabilir. BSA sistemi, yolda giderken ve geri giderken (RCP işlevi) aracın arka yan bölgesindeki kör noktalarda araçların (otomobiller, kamyonlar, vb.) varlığını tespit etmek için arka yan tampona (her iki tarafta birer tane) bulunan iki radar sensörü kullanır.



Sistem, sesli bir uyarının yanı sıra ilgili tarafta kapı aynasında bulunan uyarı ışığını yakarak sürücüyü algılama alanındaki araçların varlığı konusunda uyarır. Araç çalıştırıldığında, sürücüyü sistemin aktif olduğunu bildirmek için uyarı ışığı yanar.

## Sensörler

Sensörler, yaklaşık 10 km/s'den (6 mil/sa) daha yüksek bir hızda herhangi bir ileri vitese takıldığında veya geri vitese takıldığında etkinleştirilir. Sensörler, araç dururken ve vites kolu P (Park) konumundayken (otomatik şanzımanlı versiyonlar) veya araç dururken ve park freni çekiliyken (manuel şanzımanlı versiyonlar) geçici olarak devre dışı bırakılır.

Römork bağlı değilken, sistemin algılama alanı aracın her iki tarafında yaklaşık bir şeridi kapsar (yaklaşık 3 metre).

Bu bölge aracın orta sütununun yakınında başlar ve aracın arkasından 6 metreye kadar uzanır.

Sensörler aktif olduğunda sistem aracın her iki tarafındaki algılama alanlarını izler ve sürücüyü bu alanlarda araçların olası varlığı konusunda uyarır.

Sürüş sırasında sistem, sürücüye bir sinyal gönderilmesi gerekip gerekmediğini kontrol etmek için üç farklı giriş noktasından (yan, arka ve ön) algılama alanını izler.

### ⚠ Uyarı

Çalışmanın ilk birkaç dakikası boyunca, radar sistemi, performansta geçici bir düşüşe neden olabilecek bir kendi kendine kalibrasyon işlemi

gerçekleştirir. Bu davranış normaldir ve sürücü için herhangi bir risk oluşturmaz.

### ⚠ Uyarı

Sistem sabit nesnelerin (örn. güvenlik bariyerleri, direkler, duvarlar, vb.) varlığına işaret etmez. Ancak bazı durumlarda sistem bu nesnelerin varlığında devreye girebilir. Bu normaldir ve bir sistem arızasına işaret etmez.

### ⚠ Uyarı

Sistem, bitişik şeritlerde karşı yönden gelen araçların varlığı konusunda sürücüyü uyarmaz.

### ⚠ Uyarı

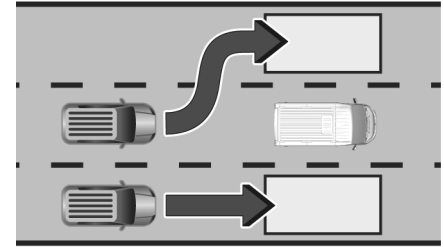
Sistemin doğru çalışması için radar sensörlerinin bulunduğu arka yan tampon bölgesi kar, buz ve yol yüzeyinden toplanan kirden arınmış olmalıdır.

### ⚠ Uyarı

Radar sensörlerinin bulunduğu yan arka tampon alanını herhangi bir nesneyle (örn. yapıştırıcılar, bisiklet rafı, vb.) kapatmayın.

## Arkadan görünüm

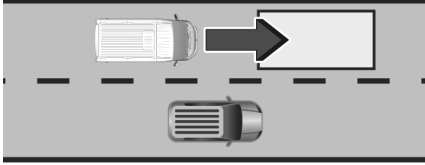
Sistem, aracın arka kısmından her iki taraftan gelen ve arka algılama alanına giren araçları aracınıza göre 50 km/s'den (31 mil/sa) daha az bir hız farkıyla algılar.



## Sollama yapan araçlar

Başka bir araç yavaşça sollanırsa (hız farkı yaklaşık 25 km/saatten (15 mil/sa) az olan), ilgili yan aynanın yan aynasındaki uyarı ışığı yanar.

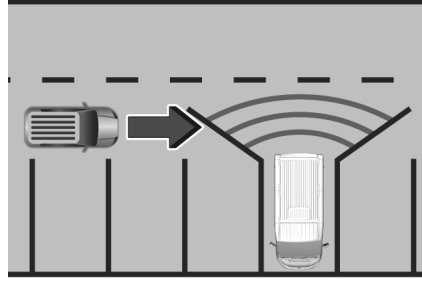
İki araç arasındaki hız farkı yaklaşık 25 km/saatten (15 mil/sa) fazlaysa, uyarı lambası yanmaz.



### RCP (Arka Çapraz Yol algılama) işlevi

Bu sistem geri manevralar sırasında sürücüye yardımcı olur.

RCP sistemi, genellikle otoparklarında olduğu üzere, aracın her iki arka tarafına doğru 5 km/sa ile 50 km/sa (3 mil/sa ile 31 mil/sa) arasında bir hızla hareket eden nesnelere algılar.





Sistemin etkinleştirilmesi sürücüye görsel ve sesli bir uyarı ile bildirilir.

#### Not

Sensörlerin algılama alanı nesnelere veya araçlar tarafından kapatılırsa, sistem sürücüyü uyarmayacaktır.

### BSA çalışma yöntemi

Sistem, ekran menüsü veya multimedya sistemi üzerinden etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir (daha fazla bilgi için özel eke bakın).

Ekran menüsünü kullanarak sistemi açmak/kapatmak için, gösterge panelindeki **MODE** düğmesine basarak Kurulum Menüüne erişin ve  veya  düğmelerini kullanarak ayarlar

listesinde gezinin. "Kör Nokta"yı seçin. Mevcut yöntemler şunlardır:

- OFF
- EKKRAN
- SES VE EKKRAN

### Kör Nokta Yardımı "Görsel" modu

Bu mod etkin olduğunda, BSA sistemi algılanan engelin tarafındaki ilgili kapı aynasına görsel bir uyarı gönderir. Ancak RCP işlevi açıkken, bir nesne algılandığında sistem sesli ve görsel uyarılar üretir.

Sesli bir uyarı gönderildiğinde, radyonun ses seviyesi düşürülür.

### Kör Nokta Yardımı "Ses ve Görüntü" modu

Bu mod etkin olduğunda, BSA sistemi algılanan engelin tarafındaki ilgili kapı aynasına görsel bir uyarı gönderir. Bir engelin tespit edildiği taraftaki yön göstergesi etkinleştirilirse, sesli bir uyarı da verilir.

Radyonun sesi kısılmaz.

"RCP" çalışma modu sırasında, bir nesnenin varlığı tespit edilirse sistem sesli ve görsel göstergeler verir. Sesli bir uyarı gönderildiğinde radyonun sesi de kısılır.

### "Kör Nokta Asistanı" sisteminin devre dışı bırakılması

Sistem devre dışı bırakıldığında ("Kör Nokta" işlevi gösterge panelinde "OFF" olarak ayarlandığında), BSA veya RCP sistemleri ne sesli ne de görsel uyarı vermeyecektir.

BSA sistemi, motor durdurulduğunda çalışmakta olan çalışma modunu kaydedecektir. Araç her çalıştırıldığında, önceden kaydedilmiş olan mod geri çağırılır ve kullanılır.

#### Uyarı

Sistem aracın sürülmesine yardımcı olur, sürücüyü algılama alanlarının dışında gelen araçlar hakkında UYARMAZ.

Sürücü, trafik ve yol koşullarına ve aracın yörengesini kontrol etmek için her zaman yeterli düzeyde dikkat göstermelidir.





### Römork Algılama

Sistem bir römorkun varlığını ve uzunluğunu algılayabilir ve kör nokta uyarı bölgesini römorkun uzunluğuna kadar uzatabilir.

Sistem bir römorkun varlığını tespit ettikten ve hız 10 km/saati (6 mil/sa) aştıktan sonra sürücüye bir bildirim gönderilir.

Bir römork tespit edilirse, Arka Çapraz Yol işlevi devre dışı bırakılır.

Ekran Ayar Menüsündeki "Kör Nokta" işlevi, römork uzunluğunu algılama modunu ayarlamak için kullanılabilir. Ayarlanan römork uzunluğu algılama moduna göre, ilgili simge görüntülenecektir:

-  "Max" ayarı seçiliyken. Uyarı bölgesi beklenen maksimum uzunluğa ayarlanmıştır (9 metreden büyük);
-   veya  "Otomatik" ayarı seçiliyken. Sistem otomatik olarak algılanan uzunluğa karşılık gelen bir simge gösterecektir (3 m, 6 m, 9 m). Bu durumda, sistemin römorkun uzunluğunu algılaması için en azından 90 derecelik bir dönüşle bir viraj kat etmek gerekebilir. Uzunluk belirlendikten sonra, seçilen ölçü birimine bağlı olarak metre veya fit cinsinden ölçülen uzunluğa karşılık gelen simge görüntülenecektir.

Römorkun uzunluğu 9 m'yi aşarsa, sistem maksimum uzunluğa karşılık gelen simgeyi görüntüler.

Araç 120 saniyeden daha uzun bir süre hareketsiz kalırsa, sistem römorku tekrar algılar:

- römork artık algılanmazsa, römorkun varlığını ve uzunluğunu gösteren simge kaybolur;
- "Otomatik" olarak ayarlandığında, bir öncekiyle aynı uzunlukta (1 m hata ile) yeni bir treyler mevcut olarak algılanırsa, uzunluk simgesi değişmeden kalır;
- "Otomatik" olarak ayarlandığında, bir öncekinden farklı uzunlukta yeni bir treyler mevcut olarak algılanırsa uzunluk simgesi güncellenir.

## Şerit Yardım Sistemleri

### Şerit Kontrol Sistemi

Şerit Kontrol, şerit sınırlarını tespit etmek için ön camda bulunan bir kameradan yararlanır ve aracın şerit içinde kaldığından emin olmak için bu sınırlar içindeki konumunu hesaplar. Şerit çizgilerinden biri algılandığında ve araç sürücünün farkında olmadan bu çizgiyi geçtiğinde (yön göstergesi kapalı), Şerit Kontrol sistemi gösterge panelinde görsel bir uyarı verir, direksiyon simidine titreşim şeklinde dokunsal bir uyarı

verir ve şerit sınırına yaklaşıldığında direksiyon simidine tork uygular, böylece sürücüyü şeritte kalmak için harekete geçilmesi gerektiğini bildirir.

#### Not

Sistem tarafından direksiyon simidine uygulanan tork, aracın kontrolünü daima elinde tutan sürücü tarafından rahatça karşılanır. Böylece sürücü direksiyon simidini daima gerektiği gibi çevirebilir.

#### Tavsiye

Sistem tarafından direksiyon simidine uygulanan tork, aracın kontrolünü daima elinde tutan sürücü tarafından rahatça karşılanır. Böylece sürücü direksiyon simidini daima gerektiği gibi çevirebilir.

#### Sistem On/Off

Araç çalıştırıldığında sistem devre dışı bırakılır.

Sistemi devre dışı bırakmak için düğmeye (A) basın.

Bazı versiyonlarda, ekranda devre dışı bırakıldığını belirten özel bir mesaj gösterilir.



#### Etkinleştirme Koşulları

Sistem açıldıktan sonra sadece aşağıdaki koşullar yerine getirildiğinde aktif hale gelir:

- sürücü daima en az bir elini direksiyon simidinde tutar;
- Araç hızı saatte 60 km/saatten (37 mil/sa) düşüktür;
- şerit en azından bir taraftan sınırlandırılmıştır;
- uygun görüş koşulları vardır;
- yol düz veya geniş yarıçaplı virajlıdır;
- yön göstergesi (şeritten ayrılma) araçla aynı şeritten ayrılma yönünde etkinleştirilmemiştir.


#### Not

Sistem, bir güvenlik sistemi her etkinleştirildiğinde (frenler, ABS, ASR sistemi, ESC sistemi, İleri Çarpışma Uyarısı Plus sistemi, vb) direksiyon simidine tork uygulamaz.

#### Ekrandaki Semboller Ve Mesajlar

Şerit Kontrol sistemi ayrıca araç şeritten çıktığında gösterge paneli ekranında semboller göstererek sürücüyü uyarır.

#### Analog Göstergeli Versiyonlar

Sistem etkin olduğunda ve şerit sınırları algılanmadığında,  sembolü sabit ve beyazdır.

#### Yeniden Yapılandırılabilir Çok İşlevli Ekranlı Versiyonlar

Sistem aktif olduğunda ve şerit sınırları tespit edilmediğinde, şerit çizgileri gri olur ve ekranın üst kısmında özel bir simge gösterilir.

#### Tek Bir Limitin Tespit Edilmesiyle Bir Şeritten Çıkma

Sistem aktif olduğunda ve örneğin sadece sol şerit sınırı tespit edildiğinde, araç simgesi ekranın özel alanında gösterilir; sistem sol şeritten istemeden çıkılması (yön göstergesi etkinleştirilmemiş) durumunda görsel uyarılar vermeye hazırdır.

Sistem aracın şerit çizgisine yaklaştığını tespit ettiğinde, ekrandaki sol çizgi sarıya döner ve ekranda gösterilen araç simgesi sarı olur.

Sistem aracın şerit çizgisine yaklaştığını ve onu geçmek üzere olduğunu algılandığında, ekrandaki sol çizgi (sarı) yanıp söner ve ekranda gösterilen araç simgesi sarıya döner.

Sistem, sadece sağ şerit sınırı tespit edildiğinde sağ şeritten çıkılması durumunda da aynı şekilde, ancak yansıtılmış olarak çalışır.

### Her İki Sınırın Da Tespit Edildiği Bir Şeritten Çıkma

Sistem aktif olduğunda, limitlerin başarılı bir şekilde tespit edildiğini göstermek için ekrandaki şerit çizgileri beyaz olur. Her iki şerit sınırı da algılandığında, ekrandaki grafik simgesinde gösterilen araç yeşile döner ve sistem hazır olur.

Algılanan farklı koşullara göre sistem, ekrandaki şeritleri tanımlayan çizgileri değiştirerek sürücünün dikkatini çekebilir. Özellikle, sistem renklerini değiştirebilir (beyazdan sarıya veya tam tersi) ve yanıp sönmelerini sağlayabilir. Aynı şekilde, sistem ekranda gösterilen araç simgesinin rengini de değiştirir.

### Sistem Ayarlarının Değiştirilmesi

Sistemin ayarları multimedya sistemi üzerinden değiştirilebilir.

### Sistem Sınırlı Çalışma Uyarısı

Dikkat
Şiddetli yağmur, dolu, yoğun sis, yoğun kar, ön camda buz tabakalarının oluşması gibi hava koşulları nedeniyle kamera sınırlı çalışabilir veya hiç çalışmayabilir.

Dikkat
Kameranın çalışması ayrıca ön camda toz, yoğunlaşma, kir veya buz bulunması, trafik koşulları (örneğin sizinle aynı hızda olmayan araçlar, aynı şeritte enine veya ters yönde giden araç, dar bir eğrilik yarıçapına sahip viraj), yol yüzeyi koşulları ve sürüş koşulları (örneğin arazi sürüşü) nedeniyle de tehlikeye girebilir. Ön camın her zaman temiz olduğundan emin olun. Ön camın çizilmesini önlemek için özel deterjanlar ve temiz bezler kullanın. Kamera çalışması bazı sürüş, trafik ve yol yüzeyi koşullarında da sınırlı olabilir veya hiç olmayabilir

Ekranda özel mesaj gösteriliyorsa, sistemin çalışmasını sınırlayan bir durum

meydana gelmiş olabilir. Bu sınırlamanın olası nedenleri kamera görüntüsünü engelleyen bir şey veya bir arızadır. Bir engel sinyali verilirse, iç dikiz aynasının yanındaki ön cam alanını temizleyin ve mesajın kaybolduğunu kontrol edin.

Araç normal koşullarda sürülebilse de, sistem tamamen kullanılabilir olmayabilir. Sistem işlevlerini sınırlayan koşullar sona erdiğinde, bu normal ve eksiksiz çalışmaya geri dönecektir. Arıza devam ederse, bir bayi veya yetkili servise başvurun.

### Eller Direksiyon Simidinde Algılama Yok

Aktif sistem müdahalesi sırasında sistem direksiyon simidinde ellerin olmadığını tespit ederse, sistem sürücünün ellerini direksiyon simidine koymasına için 15 saniye sürecek görsel-akustik uyarıların artmasını sağlayacaktır. Bu süre içinde ellerinizi direksiyona koymazsanız, sistem bağlantıyı kesecek ve 5 saniye boyunca ek bir uyarı verecektir.

### Sistem Arıza Mesajı

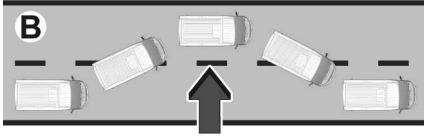
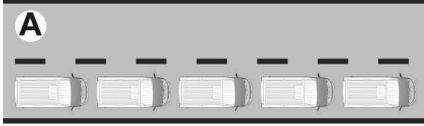
Sistem kapanırsa ve ekranda özel bir mesaj gösterilirse, sistemde bir arıza olduğu anlamına gelir.

Bu durumda, aracı kullanmak hala mümkündür, ancak mümkün olan en kısa

sürede bir bayi veya yetkili servis ile iletişime geçmeniz tavsiye edilir.

## Çapraz Rüzgar Yardımı (CWA) Sistemi

Çapraz Rüzgar Yardımı (CWA) sistemi, düz bir hat üzerinde seyahat ederken güçlü veya kısa bir çapraz rüzgar durumunda sürücünün aracı dengelemesine yardımcı olur.




- (A) Çapraz Rüzgar Desteği ile
- (B) Çapraz Rüzgar Desteği Olmadan

CWA sisteminin etkinleştirilmesi aşağıdaki koşullara bağlıdır:

- araç hızı
- tahmini rüzgar kuvveti

- yol koşulları (tümsekler ve suda kayma)

Yan rüzgar kuvvetinin neden olduğu aracın yana doğru sallanması, ESC sistemi tarafından üretilen aktif frenleme ile en aza indirilir.

CWA sisteminin etkinleştirildiği  uyarı ışığının yanmasıyla gösterilir.

CWA sisteminin etkinleştirilmesi, güvenlik nedeniyle Elektronik Hız Sabitleyici ve Uyarlanabilir Hız Sabitleyicinin devre dışı bırakılmasına neden olur.

## Park ve Geri Vites İşlemleri Yardım Sistemi

### Park Sensörleri

(varsa)

#### Uyarı

Ancak park etme ve diğer tehlikeli manevralar daima sürücünün sorumluluğundadır. Bu işlemleri gerçekleştirirken, gitmek istediğiniz güzergahta başka insanların (özellikle çocukların) veya hayvanların bulunmadığından her zaman emin olun. Park sensörleri sürücüyü yardımcıdır ancak sürücü, düşük hızlarda

yapılsa bile potansiyel olarak tehlikeli manevralar sırasında asla dikkatinin dağılmasına izin vermemelidir.

#### Dikkat

Sistemin doğru çalışması için sensörlerin çamur, kir, kar veya buzdan arındırılmış olması gerekir. Sensörleri temizlerken çizmemeye veya zarar vermemeye dikkat edin. Kuru, pürüzlü veya sert bezler kullanmaktan kaçının. Sensörler, gerekirse araba şampunu eklenerek temiz su kullanılarak yıkanmalıdır. Yüksek basınçlı jetler veya buharlı temizlik gibi özel yıkama ekipmanları kullanırken, jeti 10 cm'den daha uzakta tutarak sensörleri çok hızlı bir şekilde temizleyin.

#### Dikkat

Sensörlerin bulunduğu bölgede tampona yapılan müdahalelerin sadece bir bayi veya yetkili servis tarafından yapılmasını sağlayın. Tampon üzerinde doğru şekilde yapılmayan müdahaleler park sensörlerinin çalışmasını tehlikeye atabilir.

**Dikkat**

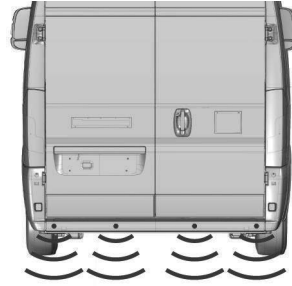
Tamponların boyanması veya sensörlerin bulunduğu bölgedeki boyanın rötuşlanması sadece bir bayi veya yetkisi servis tarafından yapılmalıdır. Yanlış boya uygulaması park sensörlerinin çalışmasını etkileyebilir.

**Dikkat**

Sensörlerin ve ilgili işlevlerin çalışması, gürültülü araç ve makinelerin (örneğin kamyonlar, kırıcılar) yaydığı gürültü kirliliği nedeniyle kesintiye uğrayabilir. Aracın ön veya arka kısmına gelecek bir darbe, sistem tarafından her zaman algılanamayan sensör ayarlarını etkileyebilir. Mesafe ölçümleri bozulabilir. Sensörler çok alçak (zeminler, cıvatalar) veya çok ince (ağaçlar, direkler, çitler) engelleri sistematik olarak algılamaz. Sensörlerin kör noktalarında bulunan bazı engeller algılanamayabilir veya manevra sırasında artık algılanamayabilir. Bazı malzemeler (kumaş) ses dalgalarını emer. Yayalar tespit edilemeyebilir.

**4 Sensörlü Versiyon**

Arka tamponda bulunan park sensörleri, aracın arka kısmına yakın herhangi bir engelin varlığını tespit etmek için kullanılır. Sensörler sürücüyü engellerin varlığı konusunda sesli uyarı ile ve varsa gösterge paneli ekranındaki görsel göstergelerle uyarır.

**Sistemi Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma Etkinleştirme**

Geri vitese takıldığında sistem otomatik olarak etkinleştirilir.

**Devre dışı bırakma**

Geri vitesten başka bir vitese geçildiğinde sistem otomatik olarak devre dışı bırakılır.

**Akustik uyarı**

Geri vitese takıldığında ve aracın arkasında bir engel olduğunda, değişken frekanslı bir akustik uyarı etkinleştirilir:

- araç ile engel arasındaki mesafe azaldıkça artar;
- araç ile engel arasındaki mesafe 30 cm'den az olduğunda sürekli hale gelir ve mesafe artarsa durur;
- araç ile engel arasındaki mesafe değişmezse sabittir. Bu durum dış sensörlerle ilgiliyse, örneğin bir duvar boyunca manevra yapılması durumunda göstergelerden kaçınmak için sinyal yaklaşık 3 saniye sonra duracaktır.

Araç ile engel arasındaki mesafe yaklaşık 30 cm'den az olduğunda, engel mevcut olduğu sürece sürekli frekanslı akustik sinyal devre dışı bırakılmaz. Sensörler tarafından birden fazla engel tespit edilirse, yalnızca en yakın olanı dikkate alınır.

**Ekranda uyarı**

Park sensörleriyle ilgili uyarılar, yalnızca "Ayarlar" menüsündeki "Sesli uyarı ve ekran" seçeneği seçildiğinde gösterge paneli ekranında görüntülenir. Akustik uyarıya ek olarak sistem, nesnenin mesafesine ve araca göre

konumuna uygun olarak olası alanlardan birinde tek bir yay göstererek arka alanda bir engelin varlığını belirtir.

Arka alanda aynı anda birden fazla engel tespit edilirse, tespit edildikleri alandan bağımsız olarak ekranda hepsi gösterilir. Ekrandaki renk, engele olan mesafeye ve engelin konumuna bağlıdır.

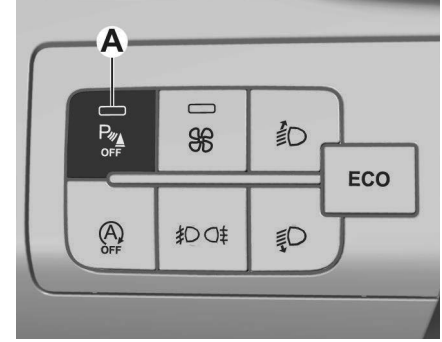
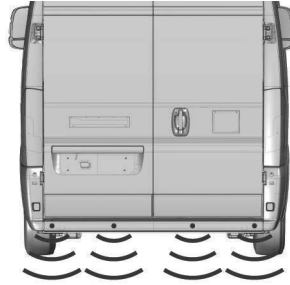
### Römork ile çalışma

Römorkun elektrik kablosunun fişi aracın çekme kancası soketine takıldığında sensörlerin çalışması otomatik olarak devre dışı bırakılır. Römorkun kablo fişi çıkarıldığında sensörler otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

### 14 (Varsa)/16 Sensörlü Versiyonlar

Ön tamponda, arka tamponda ve yanlarda bulunan park sensörleri aracın çevresindeki herhangi bir engelin varlığını tespit etmek için kullanılır (sistem aracın yanlarının tüm yüzeyini kaplayamayabilir ve bazı sinyaller gecikebilir).

Sensörler sürücüyü engellerin varlığı konusunda sesli uyarı ile ve varsa gösterge paneli ekranındaki görsel göstergelerle uyarır.



### Devreye Alma/Devreden Çıkarma

Sistemi devre dışı bırakmak için düğmeye (A) basın.

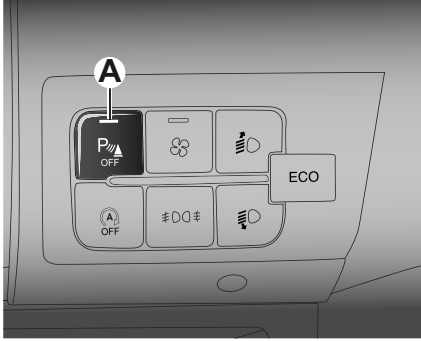
Sistem devrede iken devre dışı kaldığında veya tam tersi olduğunda, gösterge paneli ekranında her zaman özel bir mesaj eşlik eder.

Sistem sürücü tarafından açıldığında düğme üzerindeki LED söner.

Sistem kullanıcı tarafından devre dışı bırakılmışsa, arızalıysa veya geçici olarak devre dışı bırakılmışsa LED yanar. Düğmeye bir sistem arızası ile basılırsa, LED birkaç saniye yanıp söner, ardından sürekli yanık kalır.

Park sensörleri devre dışı bırakıldıktan sonra, kontak anahtarı **MAR** konumundan **STOP** konumuna ve ardından tekrar **MAR** konumuna geçse

bile, bir sonraki devreye alma işlemine kadar bu durumda kalacaktır.



### Sistemi etkinleştirme/devre dışı bırakma

#### Etkinleştirme

Sistem aktifken, aşağıdaki durumlarda akustik ve görsel sinyaller otomatik olarak etkinleştirilir:

- ileri vites (düz şanzımanlı versiyonlar) veya **D** (Sürüş) konumu (otomatik şanzımanlı versiyonlar) seçildiğinde ve bir engel algılandığında;

veya

- geri vites seçildiğinde (düz şanzımanlı versiyonlar) veya **R** konumu (otomatik şanzımanlı versiyonlar);

veya

- manuel şanzıman vites kolu boştayken veya otomatik şanzıman kolu **N** (boş) konumundayken, araç hareket ediyor ve bir engel algılanıyor.

#### Devre dışı bırakma

Akustik ve görsel sinyaller aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devre dışı bırakılır:

- geri vitesten başka bir vitese 18 km/saatin (11 mil/sa) üzerinde bir hızda takılması;

veya

- geri vites takılıken 11 km/saati (7 mil/sa) aşan hızlarda;

veya

- araç dururken manuel vites kolu boşta veya otomatik şanzıman kolu **P** (Park) veya **N** (Nötr) konumundayken.

#### Akustik uyarı

Sensörler aracın yörüngesi içinde bir engel tespit ettiğinde, engele olan mesafe azaldıkça artan bir frekansla akustik bir uyarı etkinleştirilir ve daha sonra bu mesafe yaklaşık 30 cm'den az olduğunda sürekli bir ton haline gelir.

Akustik uyarı aşağıdaki durumlarda kesilir:

- harici sensörler sabit bir mesafede bir engel tespit ettiğinde (örnek: bir duvar boyunca manevra);
- araç dururken şanzıman geri vites dışında bir konumdaysa;
- engel aracın yörüngesi içinde olmadığında.

Sensörler ön, yan ve arka alanda aynı anda birden fazla engel tespit ederse, en yakın yörüngedeki engelin akustik uyarısı yeniden üretilir.

#### Ekranında uyarı

Sistemle ilgili uyarılar, yalnızca sistemin "Ayarlar" menüsündeki "Sesli uyarı ve ekran" seçeneği seçiliyse gösterge paneli ekranında görüntülenir.

Sistem, nesnenin mesafesine ve araca göre konumuna uygun olarak, olası alanlardan birinde tek bir yay görüntüleyerek bir engelin varlığını gösterir.

Araç ön, yan veya arka kapsama alanı içindeki bir engele yaklaştığında, ekranda ilgili alanda tek bir yay gösterilir. Renk, engele olan uzaklığa ve engelin konumuna bağlıdır.

Ön, yan ve arka alanda aynı anda birden fazla engel tespit edilirse, tespit edildikleri

alandan bağımsız olarak ekranda hepsi gösterilir.

### Römork ile çalışma

Arka sensörlerin çalışması, römorkun elektrik kablosu fişi aracın çekme kancası soketine takıldığında otomatik olarak devre dışı bırakılırken, ön sensörler aktif kalır ve sesli ve görsel uyarılar sağlayabilir. Bu durumda, düğme üzerindeki LED (A) gösterge panelinde kapalı kalır. Römorkun kablo fişi çıkarıldığında arka sensörler otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

### Arıza göstergesi

Park sensöründe herhangi bir arıza varsa, bu durum ekranda bir mesajla belirtilecektir (bkz. "Gösterge Paneli Aletleri ve Kontrolü" bölümündeki "Uyarı Işıkları, Göstergeler ve Mesajlar" başlığı altındaki açıklama).

### Ekrandaki mesajlar

Sistem arızası durumunda, ekranda birkaç saniye boyunca özel bir mesaj gösterilir.

Ekranda ön, yan veya arka sensörün temizlenmesini gerektiren mesajlar görüntülenirse, tamponun dış yüzeyinde ve alt tarafında kir (örn. kar, çamur, buz, vb.) olmadığından emin olun.

Bu kontrolü yaptıktan sonra, kontak cihazını **STOP** konumuna getirin, ardından **MAR** konumuna çevirin ve mesajların artık görüntülenip görüntülenmediğini kontrol edin. Mesajlar hala görüntüleniyorsa, bir bayi veya yetkili servise başvurunuz. Bazı koşullar park sisteminin performansını etkileyebilir:

- sensör hassasiyetinin azalması ve park yardım sistemi performansının düşmesi sensör yüzeyinde buz, kar, çamur, kalın boya gibi maddelerin bulunmasından kaynaklanabilir;
- Sensör, örneğin aracı yıkarken, yağmur (çok güçlü rüzgar), dolu durumunda mekanik sesler nedeniyle var olmayan bir engel (yankı paraziti) algılayabilir;
- sensör tarafından gönderilen sinyaller, aracın yakınındaki ultrasonik sistemlerin (örneğin kamyonların pnömatik fren sistemleri veya pnömatik matkaplar) varlığıyla da değiştirilebilir;
- park yardım sistemi performansı sensörlerin konumundan da etkilenebilir, örneğin sürüş ayarındaki bir değişiklik (amortisörlerin, süspansiyonun aşınmasından kaynaklanan) veya lastiklerin değiştirilmesi, aracın aşırı yüklenmesi

veya aracın alçaltılmasını gerektiren özel ayar işlemlerinin yapılması nedeniyle;

- park sensörlerinin doğru çalışmasını engelleyebilecek römorksuz bir çekme kancasının varlığı. Park sensörlerini kullanmadan önce, çekme işlemleri için kullanılmadığında çıkarılabilir çekme kancası bilyesi tertibatının ve ilgili ataşmanın araçtan çıkarılması önerilir. Sürekli akustik uyarı verildiğinde, çekme kancası bilyesi zaten engele arka tampondan çok daha yakın bir konumda olduğundan, bu kurala uyulmaması kişisel yaralanmalara veya araçlara veya engellere zarar verebilir. Römork çekmeden çekme kancasını takılı bırakmak istiyorsanız, Park Sensörlerinin güncellenmesi için bir bayiye veya yetkili bir servise başvurmanız önerilir, çünkü çekme kancası merkezi sensörler tarafından engel olarak algılanabilir;
- sensörler üzerinde yapışkanların varlığı. Bu nedenle sensörlerin üzerine etiket yapıştırmamaya özen gösterin;
- Park Sensörlerinden yanlış sinyaller gelmesini önlemek için arka ayak dayama yeri (varsa) geri çekilmiş halde kalmalıdır;

- sürücü kapısı, yolcu kapısı, yan kapı ve arka yük bölmesi kapısının açılması yan algılama sisteminin devre dışı bırakılmasına neden olur;
- yan gösterge yan panelden başlar ve dış aynaların boyutunu dikkate almaz.

Araç çalıştırıldığında, bir yan engel, bir yan sensörün yakınında değilse algılanmayabilir.

## Arka Görüş Kamerası (RVC)

(varsa)

### Açıklama

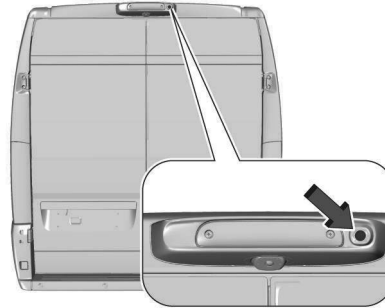
#### ⚠ Uyarı

Ancak park etme ve diğer tehlikeli manevralar daima sürücünün sorumluluğundadır. Bu manevraları yaparken, ilgili alanda hiçbir insanın (özellikle çocukların) veya hayvanların bulunmadığından daima emin olun. Kamera sürücü için bir yardımcıdır, fakat sürücü, düşük hızlarda yapılsa bile potansiyel olarak tehlikeli manevralar sırasında asla dikkatinin dağılmasına izin vermemelidir. Engellerle karşılaştığınızda derhal fren yapabilmek için hızı daima düşük tutun.

### Dikkat

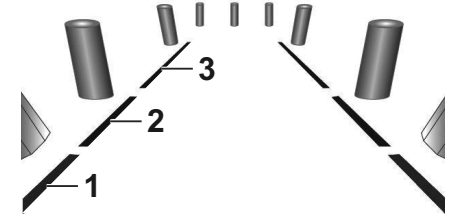
Doğru çalışma için kameranın her zaman temiz tutulması ve çamur, kir, kar veya buzdan arındırılması hayati önem taşır. Temizlerken kamerayı çizmemeye veya zarar vermemeye dikkat edin. Kuru, pürüzlü veya sert bezler kullanmaktan kaçının. Kamera, gerekirse araç şampuanı eklenerek temiz su kullanılarak yıkanmalıdır. Buhar veya yüksek basınçlı jetler kullanan yıkama istasyonlarında, nozulu sensörlerden 10 cm'den daha uzak tutarak kamerayı hızlı bir şekilde temizleyin. Ayrıca, kameraya çıkartma yapıştırmayın.

Arka görüş kamerası bagaj bölmesi bagaj kapağında bulunur.



### Kamera Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

Geri vitese her geçildiğinde, multimedya sisteminin ekranı arka kamera tarafından görüldüğü şekliyle aracın etrafındaki alanı gösterir.



Görüntüler ekranda bir uyarı mesajıyla birlikte gösterilir.

"Kamera gecikmesi" seçeneği etkinken, geri vitese takıldığında, araç hızı 13 km/sa'ten (8 mil/sa) yüksek değilse veya geri vitesten çıkıldıktan sonra kameradan gelen görüntü 10 saniyeye kadar görüntülenmeye devam eder:

- vites kolunun boşta olduğunu kontrol edin;
- kontak cihazı **STOP** konumundadır.

Vites kolu artık geri vites konumunda olmadığında, multimedya sisteminde "Kamera gecikmesi" ayarı etkinse, kameradan gelen görüntünün

multimedya sistemi ekranında aracın arkasındaki görüntülerle birlikte görüntülenmesini devre dışı bırakmak için bir düğme görünür.

#### Not

Görüntülenen görüntü biraz bozuk görünebilir.

### Ekrandaki Semboller ve Mesajlar

#### Ekrandaki göstergeler

Etkinleştirilirse, multimedya sistem ayarları kullanılarak ekrandaki yönergeleri etkinleştirmek mümkündür. Etkinleştirilirse ızgara, aracın genişliğini ve direksiyon simidi konumuna göre beklenen geri dönüş yolunu vurgulamak için görüntü üzerinde konumlandırılır. Üst üste bindirilmiş merkezi kesik çizgi, park manevralarını veya çekme kancası hizalamasını kolaylaştırmak için aracın merkezini gösterir. Çeşitli renklerdeki alanlar aracın arka kısmına olan mesafeyi gösterir.

Aşağıdaki tabloda her bir alan için yaklaşık mesafeler gösterilmektedir:

Alan	Aracın arkasına olan mesafe
Kırmızı (1)	0 - 30 cm
Sarı (2)	30 cm - 1 m

Alan	Aracın arkasına olan mesafe
Yeşil (3)	1 m veya daha fazla

#### Ekrandaki mesajlar

Arka yük bölmesi açıksa, kamera aracın arka kısmındaki herhangi bir engeli algılamayacaktır. Ekranda özel bir uyarı mesajı görüntülenecektir. Bu durumda, yük bölmesini tutamağı kullanarak, klik sesi duyulana kadar kilidin yanına bastırarak kapatın (**Aracınızı tanıyın** bölümündeki **Kapılar** kısmına bakın).

## Sürücü Dikkat Yardım Sistemi

(varsa)

#### Not

Daha fazla bilgi için, Gelişmiş Sürüş Yardım Sistemleri (ADAS) hakkında Genel Bilgiler bölümüne bakın. Sürücü Dikkat Yardım Sistemi, sürüş süresini ve sürücünün dikkat durumunu izler. Sürücünün dikkatinin izlenmesi, şerit işaretlerine kıyasla aracın izlediği yoldaki değişimlere ve sürücünün

yüzünün analiz edilmesine (versiyona bağlı olarak) dayanır. Sistem, sürücünün göstermesi gereken dikkat ihtiyacının yerine geçemez.

#### ⚠ Uyarı

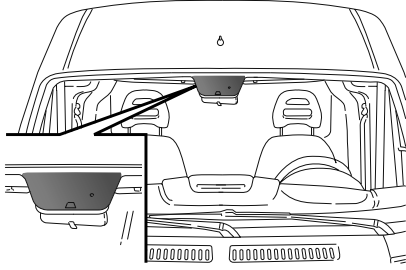
Bu sistemlerin geliştirilme amacı, hiçbir şekilde sürücüyü uyanık tutmak ya da sürücünün direksiyon başında uyuya kalmasını önlemek değildir. Kendini yorgun hissettiğinde durmak sürücünün sorumluluğundadır. Kendinizi yorgun hissettiğinizde ya da en azından 2 saatte bir mola veriniz.


#### Etkinleştirme/Devre dışı bırakma



Dikkat Yardım Sistemi araç çalıştırıldığında otomatik olarak etkinleşir. Sistem her zaman etkindir ve uyarılar multimedya sisteminin "Ayarlar" menüsünden veya gösterge panelinden devre dışı bırakılabilir.

#### Sistem Müdahalesi

Sistem ön camın ortasındaki kameranın araç yörüngesindeki değişikliklere ve yol kenarına fazla yaklaşmaya bağlı olarak sürücünün yorgun olduğunu tespit etmesi halinde müdahale eder.




Gösterge paneli ekranında  sembolü (kırmızı), sürücüye durmasını ve mola vermesini öneren özel bir mesajla birlikte görüntülenir. Ayrıca sesli bir uyarı da verilir.

- Sürücü sistem tarafından sağlanan öneriyi **kabul eder** ve direksiyon simidinin sol tarafındaki **OK** düğmesine basarak bir duraklama için durursa, mesaj ekrandan kaybolacak ve motorun bir sonraki çalıştırılmasına/ durdurulmasına kadar gösterge paneli ekranının özel alanında  sembolü görüntülenecektir.
- Sürücü sistem tarafından verilen uyarıyı **dikkate almaz** ve durmazsa, direksiyon simidinin sol tarafındaki kumandalarda bulunan **OK** düğmesine basılana kadar mesaj gösterge paneli ekranında kalacaktır. 

sembölü gösterge paneli ekranının özel alanında görüntülenmeye devam edecektir.

### Hata

Bir sistem arızası durumunda, kehribar rengi sembol  ekranda özel bir mesajla birlikte gösterge panelinde belirir.

## Sürücü İzleme Kamerası İle Sürücü Uyku Hali Ve Dikkat Dağınıklığı Algılama

### Uyarı

Göz hasarı riskini önlemek için:  
Direksiyona 25 cm'den daha yakın oturmayın.

Sistem, sürücü uyku hali veya dikkat dağınıklığının görsel belirtilerini izler ve analiz eder, yüz, baş ve göz hareketlerini izler.

Sistem 20 km/saat (13 mil/saat)'in üzerindeki hızlarda sürücünün dikkat düzeyini izler.

Direksiyon açısı 45°'den büyük olduğunda sistem aktif değildir.


Sistem herhangi bir video kaydı yapmaz ve sürücüyü tespit etme yeteneğine sahip değildir.


Uyku hali ya da dikkat dağınıklığının görsel belirtileri arasında:

- sürücünün bakışlarını daha uzun süre veya daha sık olarak trafikten uzaklaştırması
- göz kapaklarının kapanması veya göz kırpması
- mikro-uyku şablonları

Sistem belirli yüz hareketlerini algılayarak örneğin gözlerin belirli bir süre tamamen kapalı kalması veya belirli bir uyku hali ya da dikkat dağınıklığı düzeyini analiz ettiğinde bir alarm tetiklenir.


### Sürücü Uyarısı


Bir mesaj görüntülenir ve sürücüye sesli bir sinyal verilir. Buna ek olarak, dijital gösterge panelinde  görünür.

Ciddi dikkat dağınıklığı veya dalgınlık, örneğin mikro uyku veya uyku atakları tespit edildiğinde, sürücü,  ile birlikte bir mesaj ve daha belirgin bir ses sinyali ile derhal uyarılır.

Uyuşukluk ve mikro uyku uyarıları yalnızca birkaç dakikalık sürüşten sonra ve belirli bir hızın üzerinde gerçekleşecektir.

- Sürücü, sistemin verdiği öneriyi derhal (birkaç saniye içinde) **kabul eder** ve direksiyon simidinin sol tarafındaki **OK**

düğmesine basarak kısa bir mola verirse, mesaj ekrandan kaybolacak ve  sembolü, motor kapatılıp yeniden çalıştırılana kadar gösterge panelinin ilgili alanında kalacaktır.

- Sürücü, sistem tarafından verilen uyarıyı derhal (birkaç saniye içinde) **görmezden gelir** ve durmazsa, direksiyon simidinin sol tarafındaki kontrollerde bulunan **OK** düğmesine basılı tutulana kadar mesaj gösterge panelinde görüntülenmeye devam edecektir. Sembol , gösterge paneli ekranının özel alanında görüntülenmeye devam edecektir.

### Sıfırlama

Versiyona bağlı olarak, sürücü dalgınlığı ve dikkat dağınıklığı algılaması aşağıdaki durumlarda yeniden başlatılır:



- kontak anahtarının birkaç dakika kapalı kalması
- hız birkaç dakikalığına 65 km/saat (40 mil/saat) değerinin altında kalır
- sürücü emniyet kemeri çözülmüş ve sürücü kapısı açılmıştır
- sürücü değişmiştir
- sistem yeniden seçilmiştir



### Sistemdeki kısıtlamalar


Aşağıdaki durumlarda, sürücü izleme kamerasının sistemi doğru çalışmayabilir veya hiç çalışmayabilir:

- sürücü izleme kamerası kir veya yabancı maddelerle kaplı, örneğin çıkartmalar
- sürücünün, kızılötesi geçirgenliği %70'ten az olan güneş gözlüğü takması
- sürücü izleme kamerası son derece yüksek sıcaklıklara maruz kalırsa

### Hata

Sistemde bir arıza meydana gelmesi durumunda, ! gösterge panelinde ! simgesi belirir, bir mesaj görüntülenir ve sesli bir uyarı verilir. Bir bayi veya yetkili servise başvurunuz.

Kameranın kapalı olabileceğini belirten bir mesajla birlikte gösterge panelinde ! yanar. Aracı durdurup, kameranın temizlenmesi gerekip gerekmediğini kontrol edin. Kamera temizlendikten sonra ! sembolü yanmaya devam ederse, bir bayi veya yetkili servise başvurun. gösterge panelinde, sürücünün yüzünün, örneğin güneş gözlüğü nedeniyle sürücü izleme kamerası tarafından

algılanmadığını belirten bir mesajla birlikte ! ışığı yanar.

## Offroad ve Düşük Menzilli İşlemler Yardım Sistemi

### Yokuş İniş Kontrolü (HDC)

ESC'nin ayrılmaz bir parçasıdır ve iniş sırasında aracı sabit bir hızda tutmayı ve aynı zamanda frenler üzerinde çeşitli şekillerde otonom olarak çalışmayı amaçlamaktadır. Bu şekilde, özellikle kötü yol tutuş koşullarında ve/veya dik inişlerde araç dengesi ve tamamen güvenli sürüş garantisi edilir. Sistemi etkinleştirmek için, 25 km/saatten (15 mil/sa) daha düşük bir hıza ulaşın ve ilgili düğmeye (**A**) basın; düğmedeki LED yanar ve ekranda özel bir mesaj görüntülenir.



İstenen hıza ulaştıktan sonra gaz ve fren pedallarını tamamen bırakın (düğmedeki LED yanıp söner). Hızı artırmak/azaltmak istiyorsanız, gaz/fren pedallarına tekrar basın.

#### Not

Cihazı vites boş konumdayken kullanmayın.

#### Not

Motorun durmasını önlemek için ayarlanan hıza uygun bir vites takmak önemlidir.

Bu işlev aktif olduğunda fren lambaları otomatik olarak yanar.

HDC sistemi çalışırken fren ve gaz pedallarına basarak aracın kontrolünü tekrar ele almak da mümkündür.

Düğmeye basıldığında işlev kullanılamıyorsa, bunun nedeni frenin aşırı ısınması olabilir. Bu durumda, işlevi

tekrar kullanmadan önce birkaç dakika bekleyin.

#### Not

Sistem 25 km/saat'in (15 mil/sa) altındaki hızlar için kullanılabilir.

#### Not

Hız 25 km/sa (15 mil/sa) aşıldığında, HDC sistemi devre dışı bırakılır ve araç hızı 25 km/sa (15 mil/sa) altına düştüğünde tekrar çalışmaya hazır halde kalır (düğmedeki LED ışığı yanık kalır). Araç hızı 40 km/saati (25 mil/sa) aşarsa, HDC sistemi tamamen kapanır (düğmedeki LED söner) ve frenler üzerindeki her türlü otonom eylem devre dışı bırakılır.

Yeniden etkinleştirmek için, hız tekrar 25 km/saat'in (15 mil/sa) altına düştüğünde özel düğmeye tekrar basın.

#### Dikkat

Sistemin uzun süreli kullanımı fren sisteminin aşırı ısınmasına neden olabilir. Frenler aşırı ısınır, HDC sistemi aktif durumdayken sürücüyü uygun şekilde bilgilendirdikten sonra kademeli olarak devre dışı bırakılır (düğmedeki LED söner): ancak frenler yeterince soğuduğunda yeniden etkinleştirilebilir. Gidebileceğiniz mesafe fren sıcaklığına ve dolayısıyla eğime, yüke ve araç hızına bağlıdır.

## Ek Yardım Özellikleri

### Trafik İşareti Tanıma (TSR)

TSR (Trafik İşareti Tanıma) sistemi, kullanıcıyı en makul yol sınırları konusunda uyarın bir sürücü destek sistemidir.

Hem koşulsuz hız sınırlarını hem de yağmur, kar ve siste hız sınırlarını tanıyabilir (yalnızca geçerli olduklarında gösterilir).

Mevcut olduğunda, bu türden bir hız sınırı geçerli yol sınırını temsil eder ve her ekranın üst kısmında daima bir sembole görünür. Örnek:



Diğer kategorilerdeki yol sınırları (örn. zaman kısıtlamaları, çıkış işaretleri, vb.) ve sollama yasağı yalnızca gösterge panelinin "Sürücü Asistanı" ekranında görülebilir (**Gösterge Paneli ve Kontrolleri** bölümündeki **Ekranlar** kısmına bakın).

#### Not

Yağmur, sis veya kar tipi sınırları sadece bu koşulların gerçekleşmesi muhtemel olduğunda, yani ön cam silecekleri (yağmur durumunda), sis lambaları (sis durumunda) veya düşük dış sıcaklığa sahip ön cam silecekleri (kar durumunda) etkinleştirildiğinde gösterilir.



Trafik İşareti Tanıma sistemi araç çalıştırıldığında otomatik olarak etkinleşir. Kullanıcı multimedya sisteminin "Ayarlar" menüsünü kullanarak şunları yapabilir:

- ilgili menü öğesinden onay işaretini kaldırarak sistemi devre dışı bırakmak
- tespit edilen yol sınırı aşıldığında sinyalizasyon türünü seçmek (kapalı, görsel, görsel ve akustik sinyalizasyon) (varsa)
- yeni hız sınırı durumunda sinyalizasyon türünü seçin (kapalı, görsel, görsel ve sesli sinyalizasyon) (varsa). Motor her çalıştırıldığında, sistem daha önce motor durdurulduğunda kaydedilmiş olan sinyal tipini kullanacaktır.


Hız Sınırlayıcı veya Uyarlanabilir Hız Sabitleyici etkinse, geçerli yol sınırı (koşulsuz veya yağmur/kar/sis tipi) kullanıma sunulur ve **RES** düğmesine basılarak Akıllı Hız Uyarlama veya alternatif olarak Akıllı Uyarlanabilir Hız Sabitleyici için hız olarak kabul edilebilir.

Geçerli yol sınırlarının tanınması büyük ölçüde yol koşullarına, işaretlerin konumlandırılmasına, görüş koşullarına ve diğer çeşitli faktörlere bağlıdır. Sistem, sürücüye en makul yol sınırını sağlar ve hatırlatır.

TSR sistemi aşağıdaki durumlarda geçerli bir hız sınırı sağlayamaz:

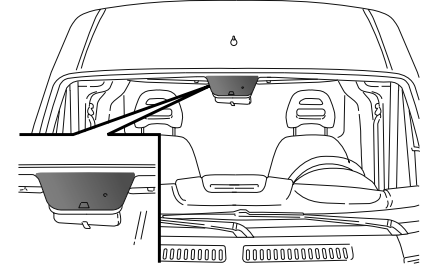
- bir limit sonu işareti algılanırsa ve navigasyon cihazı veya bağlantılı hizmetler (varsa) yolun o bölümünde geçerli bir limit sağlayamazsa. Ekranda  sembolü görüntülenir.
- sistem arızası veya kullanılamaması durumunda ekranda  sembolü görüntülenir.

### Not

Bazı durumlarda, navigasyon sistemi tarafından rota yeniden hesaplanırken sistem bu sembolü  gösterebilir (varsa).

### Navigasyon sistemi/Bağlantılı Hizmetler olmadan multimedya ile

TSR sistemi ön camın orta kısmında bulunan kamerayı kullanır ve kullanıcıya kamera tarafından algılanan son yol sınırını hatırlatır.



### Not

Navigatör veya Bağlantılı Hizmetler kullanılmadığında, sistem daha önce bir hız sınırı işaretiyle karşılaşılmamış ve doğru şekilde algılanmamış bir yol için geçerli sınırı sağlayamaz.

Belirli bir mesafe kat edildikten sonra, yol sınırı sembolü griye dönerek sistem tarafından artık güvenilir olarak kabul edilmediğini gösterir. Yeni bir işaretin tanınması üzerine TSR sembolü yeniden renklenecektir.

### Not

Navigatör/Bağlantılı Hizmetler olmadığında, sistem seyahat ettiğiniz ülkenin ölçü birimini tanıyamaz, sadece yol boyunca karşılaşılan yol işaretinin sayısal değerini tanır. Bu nedenle Akıllı Hız Uyarlama (ISA) ve Akıllı Uyarlanabilir Hız Sabitleyici (IACC) sistemlerine (etkin olduğunda) önerilen ve sunulan hız sınırı, gösterge paneli

ekranında kullanıcı tarafından ayarlanan ölçü birimine göre tasarlanmıştır. Bu nedenle, ISA ve IACC'nin yürürlükteki limitlere uyulmasında pratikte yardımcı olabilmesi için, sürücünün seyahat ettiği ülkeye uygun ölçü birimini belirlemesi gerekmektedir.

### **Navigasyon sistemli multimedya ile (Trafik İşareti Bilgisi)**

Navigatör mevcut olduğunda, TSR sistemi kamera tarafından yapılan tespitleri navigasyon sistemi tarafından sağlanan bilgilerle entegre eder. Bu nedenle, örtük sınırları (örneğin otoyollardaki genel hız sınırı) sağlayabilir ve yalnızca kameradaki yol işaretlerinin tanınmasındaki sınırlamaları haritalarla tamamlayabilir.

Navigatör, seyahat ettiğiniz ülkede yürürlükte olan ölçü birimini sisteme bildirir ve değeri kullanıcı tarafından seçilen ölçü birimiyle tutarlı bir şekilde dönüştürür. Bu sayede, ISA sistemi tarafından önerilen hız sınırlaması veya IACC sistemi tarafından sunulan hız, kullanıcı tarafından seçilen ölçüm biriminden bağımsız olarak daima doğru olacaktır.

Sistem, işaretlerin şeklini seyahat ettiğiniz ülkenin mevcut şekline uygun olarak görüntüleyebilir.

Sistem, navigasyon cihazında bulunan bilgileri kullanarak otoyol, kentsel ve kentsel olmayan senaryoları tanıyabilir ve en makul doğru hız sınırını sağlamak için navigasyon cihazı tarafından sağlanan sınırları kullanabilir. Buna ek olarak, sistem dönüşleri tanıyabilir ve gerektiğinde kamera tarafından algılanan sınırın yerine navigatör tarafından algılanan sınırı sağlayabilir.

### **Multimedya özellikli Bağlantılı Hizmetler ile**

Bağlantılı Hizmetler mevcut olduğunda, TSR sistemi kameranın algıladıklarını Bağlantılı Hizmetler tarafından sağlanan bilgilerle entegre eder. Bu nedenle, örtük sınırları (örneğin otoyollardaki genel hız sınırı) sağlayabilir ve yalnızca kameradaki yol işaretlerinin tanınmasındaki sınırlamaları haritalarla tamamlayabilir.

Bağlantılı Hizmetler, seyahat ettiğiniz ülkede yürürlükte olan ölçü birimini sisteme bildirir ve değeri kullanıcı tarafından seçilen ölçü birimiyle tutarlı bir şekilde dönüştürür. Bu sayede, ISA sistemi tarafından önerilen hız sınırlaması veya IACC sistemi tarafından sunulan hız, kullanıcı tarafından seçilen ölçüm biriminden bağımsız olarak daima doğru olacaktır.

Sistem, işaretlerin şeklini seyahat ettiğiniz ülkenin mevcut şekline uygun olarak görüntüleyebilir. Sistem, Bağlantılı Hizmetlerde yer alan bilgileri kullanarak otoyol, şehir içi ve şehir dışı senaryoları tanıyabilir ve Bağlantılı Hizmetler tarafından sağlanan limitleri kullanarak makul olarak en doğru hız limitini sağlayabilir. Buna ek olarak, sistem dönüşleri tanıyabilir ve gerektiğinde kamera tarafından algılanan sınırın yerine Bağlantılı Hizmetler tarafından algılanan sınırı sağlayabilir.

### **Lastik Basıncı Kontrol Sistemi (ITPMS)**

#### **⚠ Uyarı**

ITPMS sistemi lastikte basınç düşüşü sinyali verirse, dört lastiğin de basıncının kontrol edilmesi önerilir.

#### **⚠ Uyarı**

Lastik basıncı kontrol sistemi, sürücüyü her ay lastik basıncını kontrol yükümlülüğünden kurtarmaz; bakım için bir yedek sistem veya bir güvenlik sistemi olarak da düşünülmemelidir.

### ⚠ Uyarı

Lastik basıncı lastikler soğukken kontrol edilmelidir. Herhangi bir nedenle basıncı lastikler sıcakken kontrol etmek gerekirse, belirtilen değerden yüksek olsa da basıncı düşürmeyin, kontrolü lastikler soğukken tekrarlayın.

### ⚠ Uyarı

iTPMS ani lastik basıncı düşüşlerini (örneğin bir lastik patladığında) gösteremez. Bu durumda aracı durdurun, dikkatli fren yapın ve ani direksiyon hakimiyetinden kaçınin.

### ⚠ Uyarı

Sistem sadece lastik basıncının düşük olduğu konusunda uyarıda bulunur: lastikleri şişiremez.

### ⚠ Uyarı

Lastiğin yetersiz şişirilmesi yakıt tüketimini artırır, lastik dayanma süresini kısaltır ve aracı güvenli bir şekilde kullanma yeteneğinizi etkileyebilir.

### Açıklama

Araç, tekerlek hız sensörleri aracılığıyla lastik şişirme durumunu izleyen iTPMS (Dolaylı Lastik Basıncı Kontrol Sistemi) ile donatılabilir.

### Doğru Lastik Basıncı

İnik lastik tespit edilmezse ekranda aracın ana hatları gösterilecektir.

### Düşük Lastik Basıncı

Sistem, bir veya daha fazla lastiğin patlaması durumunda, bir sesli uyarı ile birlikte gösterge panelindeki (⚠) uyarı ışığını yakarak sürücüyü uyarır. Bu uyarı, RESET işlemi gerçekleştirilene kadar motor kapatılıp açıldığında da görüntülenir.

### Reset Prosedürü

iTPMS, RESET prosedürünün manuel olarak gerçekleştirilmesiyle başlayan bir başlangıç "otomatik öğrenme" aşamasına ihtiyaç duyar (uzunluğu sürüş tarzına ve yol koşullarına bağlıdır: en uygun koşullar düz bir yolda en az 20 dakika boyunca 80 km/saat (50 mil/sa) hızla araç kullanmaktır).

Şu durumlarda RESET prosedürü gerçekleştirilmelidir:

- lastik basıncı her değiştirildiğinde
- tek lastik bile değiştirildiğinde

- lastikler döndürüldüğünde/ters çevrildiğinde

- yer tasarrufu tekerleği takıldığında

RESET işlemi gerçekleştirilmeden önce lastikleri, nominal basınç değerlerine kadar şişirin ("Teknik Özellikler" bölümündeki "Tekerlekler" kısmına bakın).

RESET işlemi yapılmazsa, yukarıdaki tüm durumlarda (⚠) uyarı ışığı bir veya daha fazla lastikte yanlış gösterge verebilir.

Araç dururken ve kontak **MAR** konumundayken RESET prosedürünü gerçekleştirmek için Ana Menüü aşağıdaki şekilde kullanın:

- "Araç bilgisi"ne ve ardından "Lastik basıncını sıfırla"ya gidin
- "OK" tuşuna basın ve basılı tutun (2 saniyeden fazla)
- RESET tamamlanana kadar ekran prosedürün ilerleyişini (grafik çubuğuyla) gösterecektir

RESET işlemi tamamlandığında sesli uyarı gönderilir. iTPMS sisteminin otomatik öğrenme prosedürü doğru şekilde gerçekleştirilmemişse hiçbir sesli uyarı duymazsınız.

### Çalışma koşulları

Sistem, saatte 15 km (9 mil) ve üzeri hızlarda aktiftir.

Sportif sürüş ve yol yüzeyindeki özel koşullar (buzlu, karlı, topraksız yollar vb.) gibi bazı durumlarda, birden fazla lastiğin güncel hava basıncının tespit edilmesinde sinyalizasyon gecikmeli veya kısmi olabilir.

Özel koşullar altında (ör. aracın bir tarafa asimetrik olarak yüklenmesi, römork çekilmesi, hasarlı veya aşınmış lastik, stepnenin takılması, TireKit kullanımı, kar zinciri takılması, akslara farklı lastik takılması) sistem yanlış sinyaller verebilir veya geçici olarak devre dışı bırakılabilir. Sistem geçici olarak devre dışı bırakılırsa

(!) uyarı ışığı yaklaşık 75 saniye boyunca yanıp söner ve ardından sürekli yanar; Aynı zamanda ekran, her lastiğin yanında “- -” simgeleriyle aracın şeklini gösterir.

Bu uyarı, doğru çalışma koşulları sağlanmadığı takdirde motor kapatılıp tekrar açıldığında da görüntülenir.

Anormal sinyaller durumunda RESET prosedürünün uygulanması tavsiye edilir. Başarılı bir RESET işlemi sonrasında göstergeler tekrar görünürse, dört tekerleğin tamamında kullanılan lastiklerin aynı olduğunu ve lastiklerin hasarlı olmadığını kontrol edin.

Mümkünse kar zincirlerini çıkarın, doğru yük dağılımını kontrol edin ve temiz,

asfalt yollarda ilerleyerek SIFIRLAMA prosedürünü tekrarlayın. Göstergeler devam ederse, bir bayi veya yetkili servise başvurun.







Tehlike uyarı ışıklarının kullanımı, bulunduğunuz ülkenin karayolu yönetmeliğine tabidir. Yasal gerekliliklere uyun.

## Otomatik Dörtlü İkaz Flaşörleri

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

Acil frenleme durumunda, paneldeki 

ve  uyarı lambaları gibi tehlike uyarı lambaları da otomatik olarak yanar. Frenlemenin niteliği değiştiğinde işlev otomatik olarak kapanır.

Bu işlev, halihazırda yürürlükte olan ilgili mevzuata uygundur.

## Destek ve SOS

### Not

Sistemin kullanılabilir ve çalışır durumda olabilmesi için çalışır durumda araç elektriği, mobil servis ve GPS veya GLONASS uydu bağlantısı gerekmektedir. Donanıma bağlı olarak yedek akü kullanılır.




YARDIM/SOS işlevi şu şekilde etkinleştirilir:

- 1 YARDIM
- 2 ASSISTANCE

Gizlilik modu, dokunmatik ekrandaki Ayarlar menüsünde yapılandırılabilir.


Bu acil çağrı fonksiyonu en yakın kamu güvenliği cevap noktasıyla (PSAP) bağlantı kurar. Araç ve konum bilgilerini içeren minimum bir veri seti PSAP'ye gönderilir.

- tavan lambasında bulunan YARDIM düğmesine basarak (öngörülen pazarlarda/versiyonlarda) veya Multimedia  sistemindeki özel menü aracılığıyla

## YARDIM Çağrısı

YARDIM/SOS işlevi etkinleştirilir: Araçta cihaz tarafından kaydedilen büyük bir çarpışma durumunda otomatik olarak.

### Manuel Acil Arama

- tavan lambasında bulunan YARDIM düğmesine basarak (öngörülen pazarlarda/versiyonlarda) veya Multimedia  sistemindeki özel menü aracılığıyla.

Çağrı bir YARDIM/SOS operatörüne bağlandığında YARDIM düğmesindeki LED yeşile dönecek ve çağrı sona erdiğinde sönecektir.



YARDIM/SOS acil durum hizmeti etkinleştirilirse, çağrı otomatik olarak özel bir

Çağrı Merkezine yönlendirilecektir. Metinde YARDIM/SOS çağrısına atıfta bulunulduğunda, YARDIM/SOS çağrısının özel hizmet sağlayıcılar tarafından yönetildiği kabul edilecektir. YARDIM/SOS çağrı hizmeti, yeni tip onaylı araçlar için geçerli Avrupa Topluluğu mevzuatında belirtilen acil durum çağrıları için e-çağrı sistemi değildir.

## Yardım Çağrısı

Araç arızalanırsa, yardım istemek için (2) düğmesine 2 saniyeden uzun süre basın. Bağlantının kurulduğu sesli bir mesajla doğrulanacaktır.

### Not

Dil, eCall ve Yardım Çağrısı sistemlerinin coğrafi kapsamına ve aracın sistem diline bağlıdır.

## Üçgen ikaz reflektörü

(varsa)

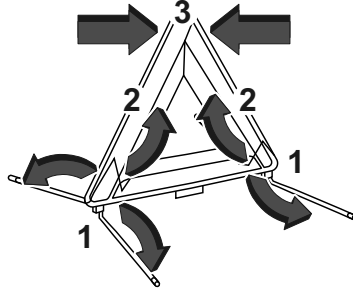
Bu üçgen reflektör ve sökülebilir cihaz, bir araç bozulduğunda ya da hasar gördüğünde yolun kenarına kurulmalıdır.

### ⚠ Uyarı

**Araçtan çıkmadan önce.** Flaşörleri açın, ardından reflektörü monte etmek ve yerleştirmek için güvenlik yeleğini giyin.

## Üçgenin Montajı

Orijinal donanım olarak birlikte üçgen verilen versiyonlar için şekle bakınız. Diğer versiyonlarda, üçgenle birlikte verilen montaj talimatlarına bakınız.



## Üçgenin Yerleştirilmesi

Yerel mevzuata uygun şekilde üçgeni aracın arkasındaki yerine koyunuz.

## Araç Krikoyla Kaldırma ve Teker Değiştirme

### Lastik Değiştirme

Tekerlek değişimi ve kriko ile stepnenin doğru kullanımı (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) aşağıda listelenen bazı önlemlerin alınmasını gerektirir.

### ⚠ Uyarı

Aracınızın sabit olduğunu göstermek için dörtlü flaşörlerinizi, uyarı üçgeninizi vb. kullanın. Yolcular, özellikle araç çok yüklüyse araçtan inmeli ve trafikten uzak bir noktada tekerleğin değiştirilmesi beklenmelidir. Park frenini çekin. Yokuşta veya topraksız yollarda tekerlek değişimi durumunda tekerleklerin altına takoz olarak bir nesne koyun.

### ⚠ Uyarı

Birlikte verilen stepne (öngörülen pazarlarda/versiyonlarda) aracınıza özeldir. Bu nedenle diğer modellerde kullanılmamalıdır. Aracınızda başka model stepne kullanmayın. Bijonlar aracınıza özeldir; farklı modeller üzerinde kullanmayın ve başka

modellere ait bijonları aracınızda kullanmayın.

### ⚠ Uyarı

Vücudunuzun herhangi bir kısmını krikoyla desteklenen bir aracın altına sokmayın.

### ⚠ Uyarı

Standart tekerleği mümkün olan en kısa sürede onarıp yeniden takın. Takmadan önce civata dişlerine gres uygulamayın: Vidalar gevşeyebilir.

### ⚠ Uyarı

Şişirme valfini asla kurcalamayın. Jant ve lastik arasına asla herhangi bir alet sokmayınız. "Teknik özellikler" bölümünde gösterilen değerlere bakarak lastik ve stepne basıncını düzenli olarak kontrol edin.

### ⚠ Uyarı

Aracın sürüş özellikleri stepne takılıyken değiştirilecektir. Şiddetli hızlanma ve frenlemeden, ani direksiyon hakimiyetinden ve hızlı

virajlardan kaçınınız. Stepnenin toplam süresi yaklaşık 3000 km'dir, bundan sonra ilgili lastiğin aynı tipteki başka bir lastikle değiştirilmesi gerekir. Tekerleğin mümkün olan en kısa sürede onarılmasını ve yeniden takılmasını sağlayınız. Aynı anda iki veya daha fazla stepne kullanmak yasaktır. Saplama civatalarının dişlerini takmadan önce yağlamayınız: aracı sürerken kayabilirler!

### ⚠ Uyarı

Birlikte verilen stepne (öngörülen yerlerde) aracınıza özeldir. Bu nedenle diğer modellerde kullanılmamalıdır. Aracınızda başka model stepne kullanmayınız. Stepne sadece acil durumlarda kullanılmalıdır. Kesinlikle gerekenden fazla kullanmayınız ve asla 120 km/saat'i aşmayınız. "Uyarı! Sadece geçici kullanım içindir! Saatte maksimum 120 km!". Standart tekerlekleri mümkün olan en kısa sürede değiştiriniz. Asla tekerleğe jant kapağı takmayınız. Aracın sürüş özellikleri değiştirilir. Şiddetli hızlanma ve frenlemeden, ani direksiyon hakimiyetinden ve hızlı virajlardan kaçınınız.

### ⚠ Uyarı

Stepneye (varsa) kar zinciri takılamaz. Ön (tahrik tekerleği) lastik patlırsa ve kar zincirleri gerekiyorsa, arka akstan standart bir tekerlek kullanınız ve stepneyi arka aksa takınız. Bu şekilde, ön aksta iki normal tahrik tekerleği ile kar zincirleri kullanmak mümkündür.

### ⚠ Uyarı

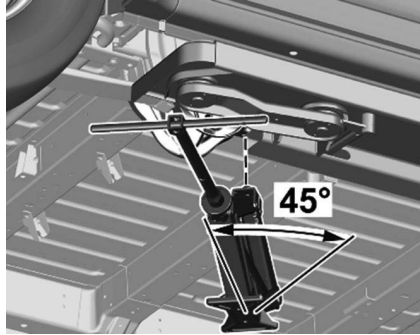
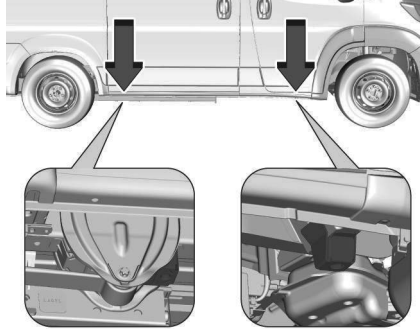
Stepne kaldırma cihazıyla birlikte verilen krank dışında hiçbir alet kullanılmamalıdır; sadece elle işlem yapılmalıdır.

## Tekerlek Değiştirme Alet Çantası

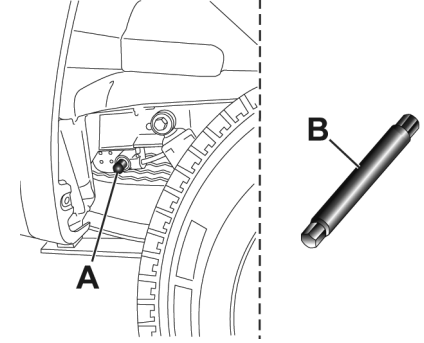
### Tekerleğin Sökülmesi

- Aracı düz, sağlam ve kaygan olmayan bir zemin üzerine park ediniz.
- Ön tekerleklerin ileri doğru baktığından emin olun.  
El frenini çekiniz ve vitesi P (Park) veya 1. vitese (manuel vites) alınız.
- Konağı kapatınız.

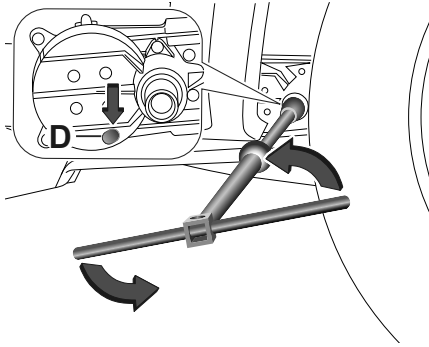
- Araçtan çıkın ve aracın içinde başka bir yolcu veya hayvan bulunmadığından emin olun.
- alaşım jantlı versiyonlarda geçmeli göbük kapağını çıkarın
- alet çantasından anahtar uzatmasını, cıvata anahtarını ve anahtar çubuğunu alın
- aletler doğru bir şekilde monte edildiğinde, değiştirilecek tekerleğin cıvatalarını bir tur gevşetin
- krikoyu kısmen uzatmak için halka somunu çevirin
- krikoyu değiştirilecek tekerleğe en yakın kaldırma desteğindeki noktalara yerleştirin. Geri çekilebilir basamaklı kısa dingil mesafeli versiyonlar için, kriko, geri çekilebilir marşpiyeye müdahale etmeyecek şekilde gösterilen kaldırma noktasına hizalı ( $45^\circ$ ) şekilde yerleştirilmelidir;



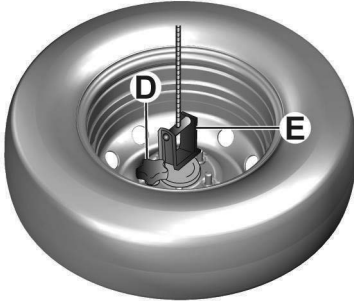
Aracı kaldırdıktan sonra:



- tüm versiyonlarda, uzatma parçasıyla (B) doğru bir şekilde monte edilmiş, ürünle birlikte verilen anahtarı kullanarak stepne tespit cihazı üzerindeki vidayı (A) çevirmek için sağ arka tekerlek yuvasından erişin
- stepneyi indirmek için aleti saat yönünün tersine çevirin
- işlemin sertleşmesiyle veya cihazdaki kavramanın klik sesiyle belirtilen durma noktasına ulaşıncaya kadar saat yönünün tersine çevirmeye devam edin



- stepne kaldırma tertibatının tüm kablosunu çözdükten sonra tekerleği araçtan çıkarın
- tespit düğmesini (D) açın ve desteği (E) dışarı kaydırarak tekerleği serbest bırakın



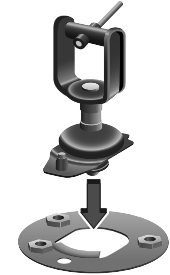
- aletler monte edilmiş haldeyken cıvataları tamamen sökün ve tekerleği çıkarın



- delikleri pimlerle hizalayarak stepneyi takın. Stepneyi yeniden takarken, tespit cıvatalarının daha sonra gevşememesi için temas yüzeylerinin temiz olduğundan emin olun
- 5 sabitleme cıvatasını sıkın
- cıvataları tamamen sıkmak için aletleri bir cıvata dan çapraz olarak karşı tarafa geçerek birleştirin
- aracı indirmek ve krikoyu çıkarmak için tekerlek sökme anahtarını kullanın

Alaşım jantlı araçlarda aşağıdakileri yapın:

- patlak tekerleği stepne kaldırma cihazına yükleyene kadar tekerlek değişimi için yukarıdaki gibi ilerleyin
- alet kitini torpido gözünde bulunan alet çantasından çıkarın
- kitte bir braket, üç özel vida ve bir adet 10 boyutlu altıgen anahtar bulunur
- aracın arkasında stepnenin bulunduğu yerde durun
- stepne kaldırma tertibatına ait tüm kabloların açıldığından emin olun, zili kavrayın ve dairesel braketin içine konumlandırın



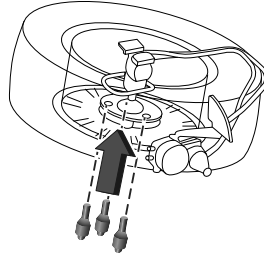
- braketi sabitlemek için düğmeyi vidanın üzerine sıkın



- braketin alaşımli jantın iç kısmına yerleştirin



- braketin somunlarındaki üç özel vidayı sıkılmak için altıgen anahtarı kullanın ve jantı sabitleyin



### Kriko

Lütfen unutmayın:

- kriko ağırlığı 4,5 kg'dır
- kriko ayar gerektirmez
- kriko tamir edilemez: bir arıza durumunda başka bir orijinal kriko ile değiştirilmelidir
- kriko üzerine marş cihazı dışında hiçbir alet takılmamalıdır

### Kriko bakımı

- "sonsuz vida" üzerinde herhangi bir kir birikmesini önleyin
- "sonsuz vidayı" yağlayın
- krikonun üzerinde asla değişiklik yapmayın

### Krikonun kullanılmaması gereken durumlar

- -40°C'nin altındaki sıcaklıklar
- kumlu veya çamurlu zeminde
- engebeli zeminde
- aşırı hava koşullarında dik yamaçlarda: gök gürültülü fırtınalar, tayfunlar, kasırgalar, kar fırtınaları, fırtınalar vb.
- motorla doğrudan temas halindeyken veya araç altındaki onarımlar için
- teknelerde

### ⚠ Uyarı

Kriko, sadece birlikte verildiği araçta veya aynı modeldeki diğer araçlarda bir lastik patladığında ya da hasar gördüğünde jantı değiştirmek için geliştirilmiş ve tasarlanmış bir araçtır. Başka bir amaç için, örneğin diğer araç modellerini veya farklı şeyleri kaldırmak için kullanılması kesinlikle yasaktır. Asla aracın altındaki bakım veya onarım faaliyetleri için veya yaz/kış tekerleklerini ve tam tersini değiştirmek için kullanmayın. Asla yükseltilmiş aracın altına girmeyin. Aracın altında çalışmak gerekirse, bir STELLANTIS yetkili servisi ile iletişime geçin. Krikonun yanlış konumlandırılması,

yükseltilmiş aracın düşmesine neden olabilir: sadece belirtilen konumlarda kullanın. Krikoyu etikette gösterilenden daha ağır yükler için kullanmayın. Motoru asla araç yükseltilmiş haldeyken çalıştırmayın. Araç gereğinden fazla yükseğe kaldırılırsa, her şey daha dengesiz hale gelebilir ve aracın sert bir şekilde düşme riski vardır. Bu nedenle, stepneye erişmek için aracı yalnızca gerektiği kadar kaldırın.

### ⚠ Uyarı

Krikoyu sadece birlikte teslim edildiği aracın veya aynı modeldeki diğer araçların tekerleklerini değiştirmek için kullanın.

Krikoyu asla diğer araç modellerini kaldırmak gibi başka amaçlarla kullanmayın.

Krikoyu asla aracın altında onarım yapmak için kullanmayın. Krikonun yanlış yerleştirilmesi, kaldırılan aracın düşmesine neden olabilir. Krikoyu etikette gösterilenden daha ağır yükler için kullanmayın.

### ⚠ Uyarı

Kriko kolunu çevirirken, elinizi yere sürmeden serbestçe dönebildiğinden

emin olun. Krikonun hareketli parçaları da ("sonsuz vida" ve mafsallar) yaralanmalara neden olabilir; bunlara dokunmaktan kaçınınız. Yağlama gresi ile temas etmeniz halinde, ellerinizi de iyice temizleyin.

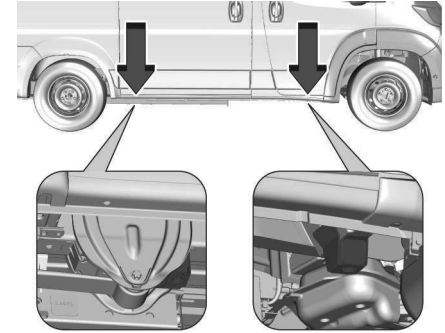
### ⚠ Uyarı

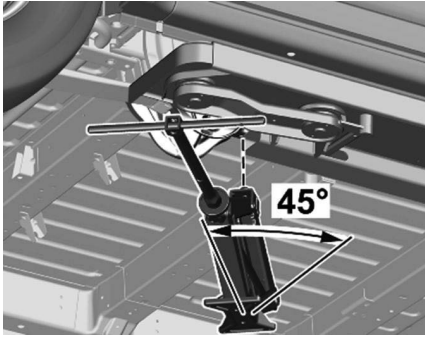
Kriko, 2006/42/CE sayılı Makine Direktifinde tanımlanan Avrupa standartlarına uygundur ve ayrıca 2008 No.1597 sayılı Makine Tedariki (Güvenlik) Yönetmeliklerinde tanımlanan UKCA gerekliliklerine de uygundur.

## Tekerleğin Sökülmesi

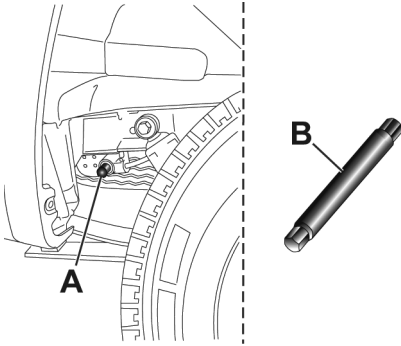
- Aracı düz, sağlam ve kaygan olmayan bir zemin üzerine park edin.
- Ön tekerleklerin ileri doğru baktığından emin olun.  
El frenini çekin ve vitesi P (Park) veya 1. vitesine (manuel vites) alın.
- Kontaklı kapatın.
- Araçtan çıkın ve aracın içinde başka bir yolcu veya hayvan bulunmadığından emin olun.
- alaşım jantlı versiyonlarda geçmeli göbek kapağını çıkarın

- alet çantasından anahtar uzatmasını, civata anahtarını ve anahtar çubuğunu alın
- aletler doğru bir şekilde monte edildiğinde, değiştirilecek tekerleğin civatalarını bir tur gevşetin
- krikoyu kısmen uzatmak için halka somunu çevirin
- krikoyu değiştirilecek tekerleğe en yakın kaldırma desteğindeki noktalara yerleştirin. Geri çekilebilir basamaklı kısa dingil mesafeli versiyonlar için, kriko, geri çekilebilir marşpiyeye müdahale etmeyecek şekilde gösterilen kaldırma noktasına hizalı (45°) şekilde yerleştirilmelidir;





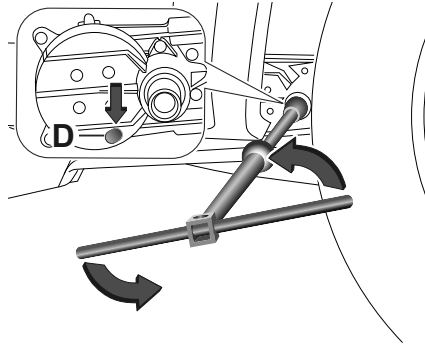
Aracı kaldırdıktan sonra:



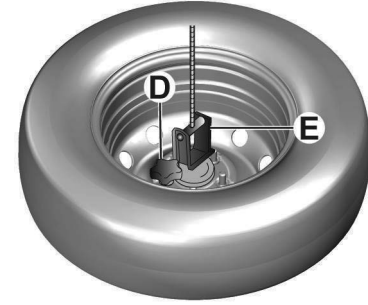
- tüm versiyonlarda, uzatma parçasıyla (B) doğru bir şekilde monte edilmiş, ürünle birlikte verilen anahtar kullanarak stepne tespit cihazı

üzerindeki vidayı (A) çevirmek için sağ arka tekerlek yuvasından erişin

- stepneyi indirmek için aleti saat yönünün tersine çevirin
- işlemin sertleşmesiyle veya cihazdaki kavramanın klik sesiyle belirtilen durma noktasına ulaşıncaya kadar saat yönünün tersine çevirmeye devam edin



- stepne kaldırma tertibatının tüm kablosunu çözdükten sonra tekerleği araçtan çıkarın
- tespit düğmesini (D) açın ve desteği (E) dışarı kaydırarak tekerleği serbest bırakın



- aletler monte edilmiş haldeyken cıvataları tamamen sökün ve tekerleği çıkarın



- delikleri pimlerle hizalayarak stepneyi takın. Stepneyi yeniden takarken,

tespit cıvatalarının daha sonra gevşememesi için temas yüzeylerinin temiz olduğundan emin olun

- 5 sabitleme cıvatasını sıkın
- cıvataları tamamen sıkmak için aletleri bir cıvatadan çapraz olarak karşı tarafa geçerek birleştirin
- aracı indirmek ve krikoyu çıkarmak için tekerlek sökme anahtarını kullanın

Alaşım jantlı araçlarda aşağıdakileri yapın:

- patlak tekerleği stepne kaldırma cihazına yükleyene kadar tekerlek değişimi için yukarıdaki gibi ilerleyin
- alet kitini torpido gözünde bulunan alet çantasından çıkarın
- kitte bir braket, üç özel vida ve bir adet 10 boyutlu altıgen anahtar bulunur
- aracın arkasında stepnenin bulunduğu yerde durun
- stepne kaldırma tertibatına ait tüm kabloların açıldığından emin olun, zili kavrayın ve dairesel braketin içine konumlandırın



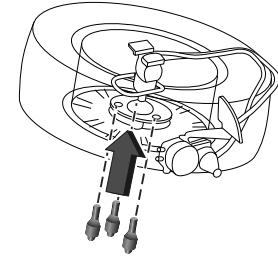
- braketin sabitlemek için düğmeyi vidanın üzerine sıkın



- braketin alaşım jantın iç kısmına yerleştirin

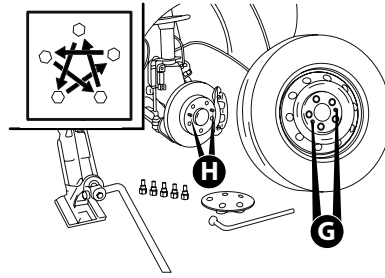


- braketin somunlarındaki üç özel vidayı sıkmak için altıgen anahtar kullanın ve jantı sabitleyin



## Tekerleğin Takılması

- aletler monte edilmiş haldeyken cıvataları tamamen sökün ve tekerleği çıkarın
- delikleri (G) karşılık gelen H pimleriyle hizalayarak stepneyi takın. Stepneyi takarken, eşleşen yüzeylerin temiz olduğundan ve daha sonra tespit cıvatalarının gevşemesine neden olabilecek yabancı maddelerden arınmış olduğundan emin olun
- 5 tespit cıvatasını vidalayın
- kısmında gösterilen şemayı takip ederek, bir cıvata dan çapraz olarak karşıt cıvata ya dönüşümlü olarak geçerek cıvataları tamamen sıkmak için aletleri şekilde gösterilen şekilde birleştirin
- aracı indirmek ve krikoyu çıkarmak için tekerlek sökme anahtarını kullanın



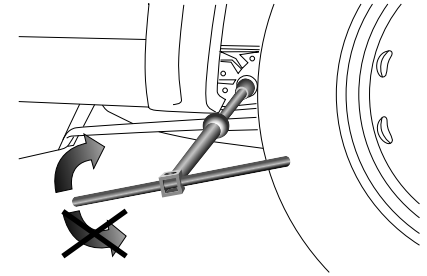
İşlemin sonunda:

- değiştirilen tekerleği alın, desteğe (E) yeniden takın ve düğmeyi (D) sıkın
- monte edilen aleti, uzatma (B) ile birlikte stepne mahfazası manevra cihazının vidasına (A) takın ve stepneyi taban sacının altındaki yuvasında

tamamen desteklenene kadar yukarı kaldırmak için saat yönünde çevirin. Pencerede cihazın bağlı olduğunu gösteren çentiği (D) kontrol edin

### ⚠ Uyarı

Stepneyi kaldırma/kilitleme işlemi sonunda, tekerleğin platform altında doğru konumlandırıldığını kontrol ettikten sonra (cihazdaki pencerenin içindeki sarı çentik), anahtar çıkarılmalıdır ve bu sırada anahtarın kolayca çıkarılması için yanlış yöne çevirmemeye (şekilde gösterildiği gibi) dikkat edilmelidir, böylece bağlantı cihazının serbest kalması ve tekerlek grubunun güvenli bir şekilde tutulmaması sağlanabilir.

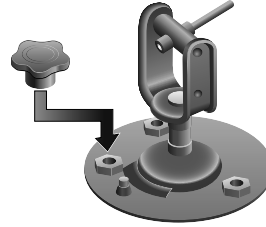


Alaşım jantlı araçlarda aşağıdakileri yapın:

- patlak tekerleği stepne kaldırma cihazına yükleyene kadar tekerleği değiştirmek için yukarıda açıklanan işlemleri gerçekleştirin
- kiti torpido gözünde bulunan alet çantasından alın
- kit bir adet braket, üç adet özel vida ve bir adet 10'luk altıgen anahtar içerir
- stepnenin bulunduğu aracın arka tarafına gidin
- stepne kaldırma tertibatına ait tüm kabloların açıldığından emin olun, zili kavrayın ve dairesel braketin içine konumlandırın



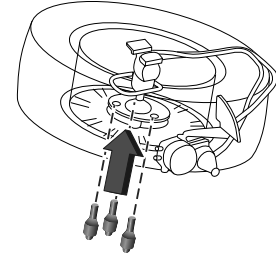
- braketin sabitlemek için düğmeyi vidanın üzerine sıkın (şekle bakınız)



- braketin alaşım jantın iç kısmına yerleştirin (şekle bakınız)



- braketin somunlarındaki üç özel vidayı sıkılamak için Alyan anahtarını kullanın ve jantı sabitleyin (şekle bakınız)



- monte edilen aleti, uzatma (B) ile birlikte stepne mahfazası manevra cihazının vidasına (A) takın ve stepneyi taban sacının altındaki yuvasında tamamen desteklenene kadar yukarı kaldırmak için saat yönünde çevirin. Pencerede cihazın bağlı olduğunu gösteren çentiği (D) kontrol edin
- platformun altındaki değiştirilen tekerleğin konumunun doğru olduğunu kontrol edin (kaldırma sistemi, strokun sonunu sınırlamak için bir kavrama ile donatılmıştır, yanlış konumlandırma güvenliği tehlikeye atabilir)
- sökme aletlerini alet çantasına/ bölmesine geri yerleştirin
- alet çantasını alet çantası bölmesine geri koyun

**⚠ Uyarı**

Stepne her hareket ettirildiğinde platformun altındaki yuvasına doğru şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin. Doğru yerleştirilmezse bu durum güvenliği olumsuz yönde etkileyebilir.

**⚠ Uyarı**

Stepne kaldırma cihazı, kendi koruması için bir debriyaj güvenlik sistemi ile donatılmıştır; manevra vidasına aşırı yük uygulandığında bu durum etkinleşebilir.

**Tekerlek Değişirme Sonrası****⚠ Uyarı**

Bir STELLANTIS yetkili servisine veya kalifiye servis atölyesine gidiniz. Stepne civatalarının sıkılmasını ve lastik basıncının kontrol edilmesini sağlayınız. Patlak lastiği tamir ettiriniz. Kontrol sonrasında, teknisyen size lastiğin onarılıp onarılamayacağını veya değiştirilmesinin gerekli olup olmadığını söyleyecektir.

**Lastik Tamir Kiti**

Lastik onarım seti üzerindeki etiketteki talimatları izleyin veya bu yayındaki tam açıklamayı okuyun.

Bir kompresör ve sızdırmazlık kartuşundan oluşmuştur, en yakın atölyeye sürmek üzere **geçici bir onarım** gerçekleştirmenize olanak tanır. Aşağıdaki durumlarda kiti kullanmayın:

- hasarın çapı 4 mm'den büyükse
- hasar lastiğin yanağında bulunuyorsa. Bu durumlarda, yeni bir lastik takmak için yardıma ihtiyaç duyulacaktır

**⚠ Uyarı**

Saatte 80 km'den daha hızlı gitmeyin. Uzun süreli olarak kullanmayın. Direksiyon ve tutuş etkilenebilir.

Lastiğin patlaması durumunda:

- park frenini çekin ve 1. vitese, geri vitese veya **P** konumuna takın
- Lastik Onarım Seti bagaj bölümünde bulunur

**Lastik Onarımı Alet Takımı**

(varsa)

Araç, versiyona göre farklı bir Lastik Tamir Kiti (OPT1 kiti veya OPT2 kiti) ile

donatılmış olabilir.

Lastik Tamir Kiti sağ kapıda, özel bir kabın içinde bulunur.

**⚠ Uyarı**

Kit sadece lastik onarımında kullanılmalıdır.

**⚠ Uyarı**

**ÖNEMLİ:** Saatte 80 km'yi aşmayın. Ani hızlanma veya frenlemeden kaçının. Kit geçici bir onarım sağlar, bu nedenle lastik mümkün olan en kısa sürede bir uzman tarafından incelenmeli ve onarılmalıdır. Kiti kullanmadan önce lastiğin aşırı hasar görmediğinden ve jantın iyi durumda olduğundan emin olun, aksi takdirde kullanmayın ve yol yardımını arayın. Batan maddeyi lastikten çıkarmayın.

**⚠ Uyarı**

Lastiğin yan taraflarındaki delikler tamir edilemeyebilir. Lastiğin, jantın havası az olduğu halde kullanılması sonucu hasar görmesi durumunda Kiti kullanmayın.

**⚠ Uyarı**

Lastik Tamir Kitiyle birlikte verilen koruyucu eldivenleri takın.

**⚠ Uyarı**

Lastiğe, Lastik Tamir Kiti ile müdahale edildiğini gösteren etiketi sürücünün kolayca görebileceği bir yere yapıştırın. Özellikle virajlarda dikkatli sürün.

**⚠ Uyarı**

Mevcut mevzuat gereği insan sağlığının ve çevrenin korunmasına yönelik kimyasal maddeler ve sızdırmazlık sıvısının güvenli kullanımına ilişkin bilgiler ambalaj etiketi üzerinde bulunmaktadır. Etiketeki talimatlara uygunluk, ürünün güvenliğini ve etkinliğini sağlamak için temel bir koşuldur. Kullanmadan önce etiketi dikkatlice okumayı unutmayın; Uygunsuz kullanımdan dolayı doğacak her türlü zarardan ürünün kullanıcısı sorumludur. Sızdırmazlık sıvısının son kullanma tarihi vardır. Sızdırmazlık maddesinin son kullanma tarihi geçmişse şişeyi değiştirin.

**⚠ Uyarı**

Jantın hasar görmesi durumunda (hava kaybına neden olan kanalda kötü bir bozulma) onarım mümkün değildir. Yabancı cismi (vida veya çivi) lastikten çıkarmayın.

**⚠ Uyarı**

Lastik Tamir Kiti kesin onarımlara uygun olmadığından onarılan lastikler yalnızca geçici olarak kullanılabilir. Lastik Tamir Kiti geçici bir onarım sağlar, bu nedenle lastik mümkün olan en kısa sürede bir uzman tarafından incelenmeli ve onarılmalıdır.

**⚠ Uyarı**

Aracınızın sabit olduğunu göstermek için dördü flaşörlerinizi, uyarı üçgeninizi vb. kullanın. Yolcular, özellikle araç çok yüklüyse araçtan inmeli ve trafikten uzak bir noktada tekerleğin değiştirilmesi beklenmelidir. Park frenini çekin. Yokuşta veya topraksız yollarda tekerlek değişimi durumunda tekerleklerin altına takoz olarak bir nesne koyun.

**⚠ Uyarı**

Basınç 1,8 barın altına düşerse, daha fazla araç sürmeyin: Lastik çok hasarlı olduğundan Lastik Tamir Kiti uygun sızdırmazlığı sağlamaz. Bir STELLANTIS bayisine başvurun.

**⚠ Uyarı**

Kullanmadan önce kartuş etiketini dikkatlice okuyun ve uygunsuz kullanımdan kaçının. Kit yetişkinler tarafından kullanılmalıdır ve çocuklar tarafından kullanılamaz.

**⚠ Uyarı**

Lastiğe giren herhangi bir yabancı cismi (örneğin çivi, vida) çıkarmayınız.

**⚠ Uyarı**

Lastiğin Lastik Tamir Kiti kullanılarak onarıldığını her zaman belirtmelisiniz. Kitapçığı, Lastik Tamir Kiti kullanılarak onarılan lastiğe müdahale edecek olan teknisyenlere verin.

**⚠ Uyarı**

Kompresörü art arda 20 dakikadan fazla açık bırakmayın - aşırı ısınma tehlikesi

**⚠ Uyarı**

Boronun yüzeyi sıcak olabilir.

**⚠ Uyarı**

Eğer valf saat 12 konumunda ise lastiği çeyrek tur ileri veya geri çeviriniz.

**Not**

Sızdırmazlık sıvısı -30 °C ile +50 °C arasındaki sıcaklık aralığında etkilidir. Sızdırmazlık sıvısının son kullanma tarihi vardır ve periyodik olarak değiştirilmesi gerekir.

**Not**

Yabancı cisimler tarafından delinmesi durumunda kit, lastik sırtında maksimum 6 mm çapa kadar hasar bulunan lastiklerin onarımı için kullanılabilir.

**Not**

Aracın elektrik sistemi, kompresörün lastik patlaması sonrasında lastiği onarmak için yeterli süre boyunca 12 V güç kaynağına bağlanabilmesini sağlar.

**Sınırlama**

Şişeyi ve sızdırmazlık sıvısını uygun şekilde bertaraf edin. Ulusal ve yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edilmesini sağlayın.

**Ön işlemler**

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- aracınızı karşıdan gelen trafik açısından tehlike oluşturmayacak ve işlemi güvenli bir şekilde gerçekleştirebileceğiniz bir konuma durdurun. Araç bekleme, otopark veya park veya servis alanında durdurulmalı ve zemin mümkün olduğunca düz ve yeterince kompakt olmalıdır
- motoru kapatın, dörtlü flaşörleri açın, elektrikli park frenini çekin ve vites kolunu "P" (Park) konumuna getirin (otomatik şanzımanlı versiyonlar) veya yokuş yukarıda ise 1. vitese, yokuş aşağı ise geri vitese takın (düz şanzımanlı versiyonlar)
- tekerlekleri tamamen çeviriniz
- dik bir yokuşta park ettiğinizde tekerleklerin arkasına bir takoz veya taş yerleştirin;
- araçtan çıkmadan önce reflektif güvenlik ceketini giyin (yürürlükteki yönetmelikler gerektiriyorsa). Her durumda, aracı kullandığınız ülkede

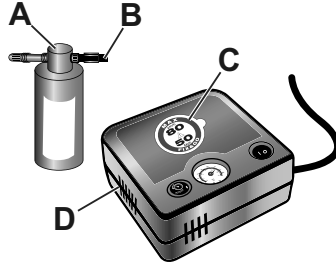
yürürlükte olan karayolu trafik güvenliği yasalarına uyun;

- yolcuların araçtan inerek trafiği engellemeyecekleri ve yaralanma riskine maruz kalmayacakları güvenli bir yere gitmelerini sağlayın. Patlak olması durumunda, seyahat ettiğiniz ülkedeki kanunlara uygun olarak lastiği değiştirin

**Lastik Onarım Prosedürü****OPT1 Kit açıklaması**

Lastik Tamir Kiti aşağıdakilerden oluşur::

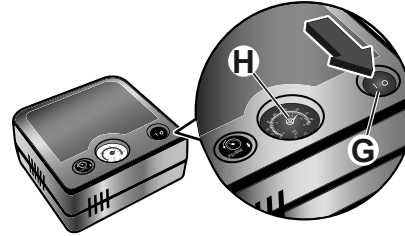
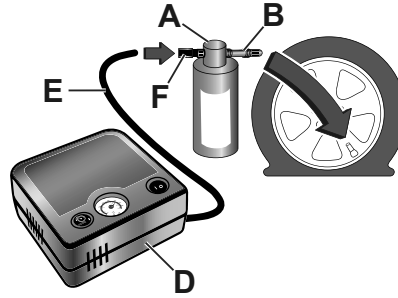
- bir sızdırmazlık maddesi kutusu (A), dolum (B) ile birlikte
- lastik tamir edildikten sonra sürücünün kolayca görebileceği bir konuma (örneğin ön panele) takılacak, basınç göstergesi, bağlantı parçaları ve yapışkan etiketle (C) "Maks. 80 km/saat" yazan tamamlanmış bir kompresör (D)
- farklı bileşenleri şişirmek için bazı adaptörler



### Onarım prosedürü

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- eldivenleri takın, hortumu (E) konektör (F) kullanarak sprey kutusuna (A) bağlayın. Lastik supap kapağını sökün ve dolum borusu halka somununu (B) lastik supabına vidalayın
- kompresör (D) üzerindeki anahtarın (G) "0" (Off) konumunda olduğundan emin olun
- fişi bagajdaki prize takın ve ardından motoru çalıştırın



- kompresörü çalıştırmak için anahtarı (G) "I" (On) konumuna getirin
- Lastiği bu el kitabında belirtilen basınca kadar şişirin. Daha net bir okuma değeri elde etmek için, kompresör

kapalıyken basınç göstergesinden (H) basınç değerini kontrol edin

- en az 1,8 barlık basınca 15 dakika içinde ulaşılamazsa, kitin bağlantısını kesin ve sızdırmazlık sıvısının lastik sırtındaki deliğe ulaşmasını sağlamak için aracı birkaç metre hareket ettirin. Kompresörü bağlayın ve hortumu (E) kullanarak yeniden basınç verin. En az 1,8 barlık basınca 15 dakika içinde ulaşılamazsa lastik çok ağır hasar görmüş demektir. Sürüşe devam etmeyin ve bir STELLANTIS bayisine başvurun
- yaklaşık 8 km sürdükten sonra, aracı güvenli ve kolay bir alana yerleştirin, motoru durdurun, dörtlü flaşörleri yakın, elektrikli park frenini çekin. Yokuş aşağı ise otomatik şanzımanı (Elektrikli versiyon) P veya R konumuna veya manuel şanzımanı boş veya geri vitese (ICE versiyonu) alın veya tüm tekerlekler yönlendirilmiş olarak yokuş yukarı ise 1. vitese takın (ICE versiyonu). Dik bir yokuşta, tekerleklerin arkasına bir takoz veya taş yerleştirin. Basıncı tekrar kontrol edin ve 1,8 bar'ı geçerse hortumu (E) kullanarak basıncı yeniden ayarlayın
- ölçülen basınç 1,8 barın altındaysa lastik tamir edilemeyecek kadar

hasarlıdır. Sürüşe devam etmeyin ve bir STELLANTIS bayisine başvurun

### Not

Sadece STELLANTIS bayisinden satın alınan orijinal lastik tamir kutularını kullanın.

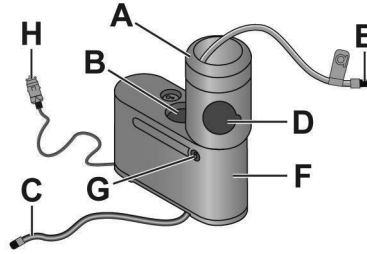
### Not

Kit, tüm lastik onarım işlemi boyunca motor çalışır durumdayken kullanılmalıdır.

### OPT2 Kit açıklaması

Fix&Go lastik tamir kitinde şunlar bulunur :

- şeffaf doldurma hortumu (E) ile tamamlanmış bir sıvı sızdırmazlık maddesi kabı (A)
- siyah basınç tamamlama hortumu (C)
- lastik tamir edildikten sonra sürücünün (gösterge panelinde) açıkça görebileceği bir konuma yapıştırılacak "Maks. 80 km/saat" olarak işaretlenmiş etiket (D)
- verilen elektrik konektörüne (H) sahip bir kompresör (F)
- sprey kutusu bölmesinde bulunan bir çift koruyucu eldiven



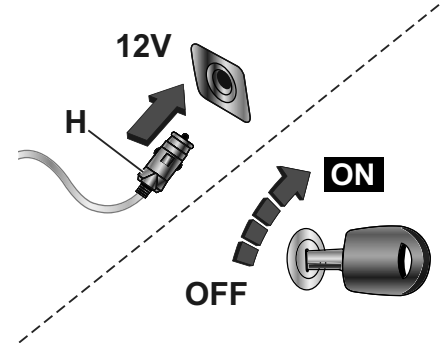
### Onarım prosedürü

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- aracınızı karşıdan gelen trafik açısından tehlikeli olmayan ve tekerleği değiştirebileceğiniz bir yerde durdurun
- motoru durdurun, park frenini çekin ve 1. veya geri vitese takın
- araçtan çıkmadan önce reflektif güvenlik ceketini giyin (yürürlükteki yönetmelikler gerektiriyorsa). Her durumda, aracı kullandığınız ülkede yürürlükte olan karayolu trafik güvenliği yasalarına uyun;
- sızdırmazlık maddesi içeren kartuşu (A) ilgili kompresör bölmesine (F) yerleştirin ve kilitleme mekanizmasından klik sesini duyana

kadar sertçe bastırın. Hız sınırı etiketini (D) çıkarın ve açıkça görülebilecek bir yere yapıştırın

- sızdırmazlık maddesi içeren kartuşu (A) ilgili kompresör bölmesine (F) yerleştirin ve kilitleme mekanizmasından klik sesini duyana kadar sertçe bastırın. Hız sınırı etiketini (D) çıkarın ve açıkça görülebilecek bir yere yapıştırın
- eldivenleri giyiniz
- lastik supabından kapağı çıkarın ve sızdırmazlık sıvısının şeffaf tüpünü (E) supabın üzerine bağlayın ve vidalayın. ON/OFF düğmesinin OFF konumunda olduğundan emin olun



- elektrik konektörünü (H) aracın 12 V güç soketine takın ve motoru çalıştırın

- ON/OFF düğmesine (ON konumu) basarak kompresörü çalıştırın. Manometre (B) önerilen basınca ulaştığında, ON/OFF düğmesine tekrar basarak kompresörü durdurun
- serbest bırakma düğmesine (G) basarak ve kartuşu yukarı doğru kaldırarak kartuşu (A) kompresörden ayırın

Basınç göstergesi (B) kompresörü çalıştırdıktan 15 dakika sonra 3 bar'dan daha düşük bir basınç gösterirse, kompresörü kapatın, sızdırmazlık sıvısı borusunu (E) lastik valfinden ayırın ve kartuşu (A) kompresörden çıkarın. Sızdırmazlık maddesinin dağılması için aracı yaklaşık 10 metre hareket ettirin. Aracı güvenli bir şekilde durdurun, park frenini çekin ve gerekli basınca ulaşmak için siyah şişirme borusunu (C) kullanarak basıncı geri yükleyin. Çalıştırma işleminden 15 dakika sonra basınç hala 3 bar'ın altındaysa, sürüşe devam etmeyin, bir STELLANTIS bayisine başvurun. Yaklaşık 8 km/5 mil sürüş yaptıktan sonra aracı güvenli ve uygun bir alanda durdurun ve park frenini çekin. Kompresörü alın ve siyah şişirme tüpünü (C) kullanarak basıncı geri yükleyin. Basınç değeri 3 bar'dan yüksekse, yeniden basınç verin ve en yakın

STELLANTIS bayisine kadar dikkatli bir şekilde aracınızı sürün.

### Şişirme prosedürü

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- aracı yukarıda anlatıldığı gibi güvenli bir şekilde durdurun ve park frenini çekin
- siyah şişirme tüpünü çıkarın ve lastik valfine sıkıca vidalayın. Ardında yukarıda verilen talimatları izleyin

### Kartuş değişimi

Yalnızca bir STELLANTIS bayisinden satın alınan orijinal kartuşları kullanın.

## Lastik Basıncının Kontrolü - Ayarlanması

Lastik basınçlarını kontrol etmek ve gerekirse ayarlamak için **sızdırmazlık macunu enjekte etmeden** kompresör kullanılabilir.

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- lastiğin supabının kapağını çıkarın ve temiz bir yerde muhafaza ediniz
- kompresörün altına yerleştirilmiş boruyu açınız
- boruyu supaba vidalayınız ve sağlamca sıkınız
- kompresör düğmesinin "0" konumunda olduğunu kontrol ediniz

- kompresörün altındaki elektrik kablolarını tamamen sökünüz
- kompresörün elektrik fişini aracın 12 V soketine takınız
- kontağı açınız
- düğmeyi "I" konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız ve basıncı aracın lastik basıncı etiketinde görülen değere ayarlayınız. Havayı boşaltmak için: kompresör borusunun üzerinde supap bağlantısının yanında bulunan siyah düğmeye basınız

### ⚠ Uyarı

7 dakika sonra 2 bar basınca ulaşılmazsa lastik hasarlıdır; yardımcı almak için bir bayi veya kalifiye servis ile iletişime geçiniz.

- doğru basıncına ulaştıktan sonra düğmeyi "0" konumuna getiriniz
- kiti çıkartınız ve saklayınız
- kapağı supap üzerindeki yerine takınız

## Lastik Basıncı İzleme Sistemi (İTPMS)

Lastik basıncı kontrol sistemi (İTPMS), bir veya daha fazla lastik basınç kaybettiğinde sürücüyü uyarır.

Uyarı, araç durağan haldeyken değil, hareket halindeyken tetiklenir.

### Lastik Basıncı İzleme Sistemi Düşük Basınç Uyarısı



Bu uyarı lambasının sabit aydınlatması, sesli bir sinyal ve mesaj gösterimi (ekipmana bağlıdır) ile birlikte sunulur

- Hemen hızınızı azaltınız ve sert direksiyon hareketlerinden ya da ani fren yapmaktan kaçınınız
- Güvenli olduğu an aracı durdurunuz
- Lastiklerin soğumasını bekleyiniz
- Örneğin geçici lastik onarım kitinin kompresörü gibi bir kompresör kullanarak, dört tekerleğin de hava basıncını kontrol ediniz
- Bu mümkün değilse, düşük hızda dikkatli sürünüz
- Lastiğin patlaması durumunda, Lastik Tamir Setini veya Stepneyi kullanınız (mevcut donanımına bağlı olarak).

### Yeniden Başlatma

RESET prosedürünü gerçekleştirmek için Ana Menüü kullanın:

- Araç bilgisine ve ardından Lastik basıncını sıfırlaya gidin;

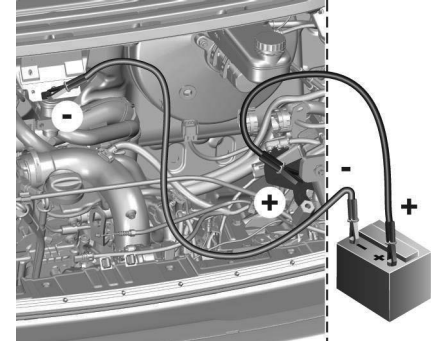
- RESET tamamlanana kadar OK tuşuna basın ve basılı tutun; (2 saniyeden fazla) ekran prosedürün ilerleyişini (grafik çubuğuyla) gösterecektir.

## Takviye Akü ile Çalıştırma

### Başka Bir Araç Aküsü Kullanarak Çalıştırma

- Aynı voltaja sahip (12 V) bir takviye aküsü kullanın. Kapasitesi (Ah), boşalmış aküden önemli ölçüde düşük olmamalıdır.
- Yalıtımlı kelepçelere sahip ve kesiti en az 16 mm<sup>2</sup> (dizel motorlarda 25 mm<sup>2</sup>) olan takviye kabloları kullanın.
- Her iki araçtaki gereksiz elektrikli ekipmanı kapatın.
- Takviye işlemi sırasında asla araç aküsünün üzerine eğilmeyin.
- Tek bir kablonun iki terminali arasında temastan kaçınınız ve bir kablonun kelepçelerinin birbirlerine temas etmesine asla izin vermeyin.
- İşlem sırasında araçların birbirleriyle fiziksel temasta bulunmaması gerekir.
- Park frenini çekin. Manuel vitesli araçlarda vitesi boşa alın. Otomatik

vitesli araçlarda vites kolunu P moduna alın.



- Kırmızı kabloyu takviye aküsünün artı kutup başına (1) bağlayın.
- Kırmızı kablonun diğer ucunu, boşalmış olan akünün artı kutup başına (2) bağlayın.
- Siyah kablonun bir ucunu takviye aküsünün eksi kutup başına (3) bağlayın.
- Siyah kablonun diğer ucunu, akünün (4) boşaldığı aracın motor bloğu veya şasisi üzerindeki sağlam bir metal noktaya (aküye değil) bağlayın.

**⚠ Uyarı**

Takviye kablolarının motor bölmesinde kayışlar, fanlar veya kasnaklar gibi hareketli parçalara temas etmesini önleyecek şekilde yönlendirildiğinden emin olun.

- Yardımcı aracın motorunu çalıştırın.
- Yaklaşık 5 dakika bekleyin, ardından aküsü bitmiş aracın motorunu çalıştırmayı deneyin. Bir seferde 15 saniyeden uzun süre denemeyin. Denemeler arasında bir dakika bekleyin.
- Motor çalıştıktan sonra, her iki motoru da kabloları bağlı halde yaklaşık 3 dakika rölandide çalıştırın.
- Enerji alan araçtaki elektrik tüketen bazı işlevleri (örneğin farlar, arka cam ısıtıcısı) açın. Bu, uçların bağlantısını keserken voltaj yükselmelerini önlemeye yardımcı olur.
- Kabloları kurulum sırasının tam tersinde çıkarın.

**⚠ Uyarı**

Araçların birbirine temas etmesine izin vermeyin, çünkü bu bir topraklama bağlantısı kurabilir ve

kişisel yaralanmalara neden olabilir. Kaput her kaldırıldığında radyatör soğutma fanından kaçınmaya dikkat edin. Araç her açıldığında çalışmaya başlayabilir. Hareketli fan kanatlarından yaralanabilirsiniz. Yanlışlıkla elektrik teması kurabilecek yüzük, saat bandı ve bilezik gibi metal takıları çıkarın. Ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Aküler, cildinizi veya gözlerinizi yakabilecek ve yanıcı ve patlayıcı olan hidrojen gazı üretebilecek sülfürik asit içerir. Açık alev veya kıvılcımları aküden uzak tutunuz.

**BEV****Not**

Bir yardımcı akü veya hızlı şarj cihazıyla acil durumda çalıştırma sadece istisnai durumlarda ve Yüksek Gerilim aküsünün şarj edildiğini kontrol ettikten sonra yapılmalıdır. Aracın elektrik sisteminde hasar riski. Bir STELLANTIS bayisine başvurun.

**Düz yüksek voltajlı akü ile marş motoru**

Yüksek voltajlı aküyü yeniden şarj etmek mümkünse, 12V yardımcı akü ile acil durum çalıştırmasına devam etmeden önce bunu yapın.

Yüksek voltajlı akünün şarj edilmesi mümkün değilse, aşağıdakiler yapılmalıdır:

- bir STELLANTIS yetkili servisi ile iletişime geçin
- aracı bir çekici ile kamuya açık veya özel bir şarj noktasına taşıyın ve yüksek voltajlı aküyü şarj edin

**12 V Akü Şarj Cihazı****⚠ Uyarı**

Akü sıvısı zehirli ve aşındırıcıdır. Cilt ve göz ile temasından kaçının. Çıplak alevleri ve kıvılcım kaynaklarını aküden uzak tutun: patlama ve yangın riski.

**⚠ Uyarı****Donmuş akü**

Donmuş bir aküyü asla şarj etmeyi denemeyiniz, patlama riski vardır! Akü donmuşsa, sağlığa zararlı ve tahriş edici bir asit sızıntısına yol açabileceğinden ötürü, iç bileşenlerin zarar görmediğini ve mahfazanın çatlamadığını doğrulaması için bir bayi veya yetkili servise kontrol ettiriniz.

**Not**

Akü şarj etme prosedürü sadece bilgi olarak verilmiştir. Bu işlemi gerçekleştirmek için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

**Not**

Kontak cihazını STOP konumuna getirdikten ve sürücü tarafındaki kapıyı kapattıktan sonra, elektrik beslemesini aküden ayırmadan önce en az bir dakika bekleyin. Elektrik beslemesini aküye yeniden bağlarken, kontak cihazının STOP konumunda olduğundan ve sürücü kapısının kapalı olduğundan emin olun.

**Not**

Şarj işlemi yaklaşık 24 saat boyunca düşük amper değerinde yavaş bir şekilde yapılmalıdır. Çalışma süresi ne olursa olsun, olası hasarları önlemek için şarj işlemi tamamlanır tamamlanmaz bataryanın cihazdan çıkarılması her zaman tavsiye edilir.

**Not**

Elektrik sisteminin kabloları aküye doğru şekilde yeniden bağlanmalıdır, yani pozitif kablo (+) pozitif terminale ve negatif kablo (-) negatif terminale.

Akü terminalleri pozitif (+) ve negatif (-) sembollerıyla işaretlenmiştir ve akü kapağında gösterilmiştir. Akü terminalleri de korozyonsuz olmalı ve terminallere sıkıca sabitlenmelidir. Araca takılı akü ile "hızlı tip" bir akü şarj cihazı kullanılıyorsa,

bağlamadan önce her iki akü kablosunu da ayırın. Marş voltajını sağlamak için "hızlı tip" bir akü şarj cihazı kullanmayın.

**12V akünün şarj edilmesi**

(elektrikli versiyonlar)



**Uyarı**

**Donmuş akü**

Donmuş bir aküyü asla şarj etmeyi denemeyiniz, patlama riski vardır! Akü donmuşsa, sağlığa zararlı ve tahriş edici bir asit sızıntısına yol açabileceğinden ötürü, iç bileşenlerin zarar görmediğini ve mahfazanın çatlamadığını doğrulaması için bir bayi veya yetkili servise ettiriniz.

12V aküyü asla harici bir akü şarj cihazı veya başka bir araçtan alınan bir akü kullanarak şarj etmeyin. Bir STELLANTIS bayisine başvurun.

Acil bir çalıştırma yapmak için 12 V akünün yeniden şarj edilmesi gerekiyorsa, bu bölümdeki "Takviye ile çalıştırma" kısmına bakın.

**Start&Stop sistemi olmayan versiyonlar**

Şarj etmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

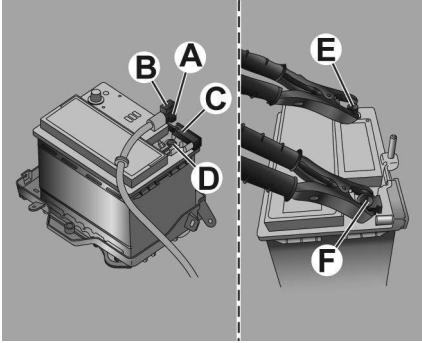
- terminali akünün eksi kutbundan ayırın

- akü şarj cihazı kablolarını kutuplara dikkat ederek akü terminallerine bağlayın
- akü şarj cihazını açın
- şarj edildiğinde, akü ile bağlantısını kesmeden önce şarj cihazını kapatın
- terminali akünün eksi kutbuna yeniden bağlayın

**Start&Stop sistemi versiyonlar**


Şarj etmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- A konektörünü (B düğmesine basarak) akünün D negatif kutbundaki akü koşullarını izleyen C sensöründen ayırın;
- akü şarj cihazının pozitif kablosunu E akü pozitif terminaline ve F negatif kablosunu sensör terminaline konumunda gösterildiği gibi bağlayın;
- akü şarj cihazını açın
- şarj işleminin sonunda akü şarj cihazını kapatın
- akü şarj cihazının bağlantısını kestikten sonra, A konektörünü konumunda gösterildiği gibi C sensörüne yeniden bağlayın



## Takviye Aküsüyle Çalıştırma

(elektrikli versiyonlar hariç)

Gösterge panelinde  uyarı ışığı sürekli yanarsa derhal bir STELLANTIS BAYİSİNE gidin.

## Yardımcı akü ile çalıştırma

Akü boşalmışsa, aynı kapasiteye sahip veya boşalmış olandan biraz daha yüksek bir yardımcı akü kullanarak motoru çalıştırmak mümkündür.

Aküyü kontrol etmek/değiştirmek için bir STELLANTIS Bayisi ile irtibata geçmeniz tavsiye edilir.

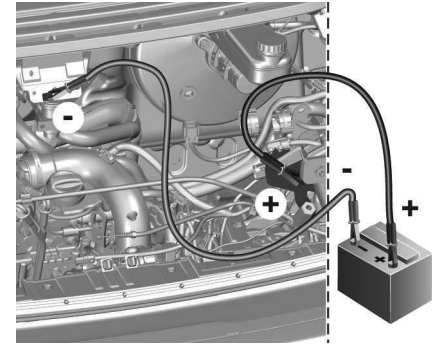
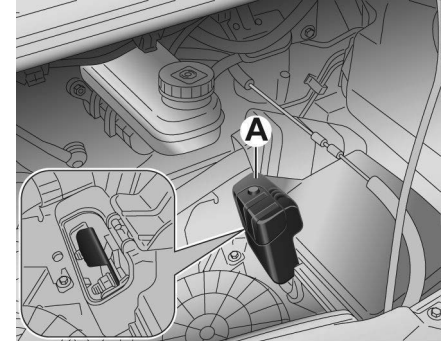
### Uyarı

Bu başlatma prosedürü uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir,

çünkü yanlış eylemler önemli yoğunlukta elektrik boşalmasına neden olabilir. Ayrıca, akü sıvısı zehirli ve aşındırıcıdır: cilt ve gözlerle temasından kaçının. Çıplak alevleri ve yanan sigaraları aküden uzak tutun ve kıvılcıklara neden olmayın.

Aracı çalıştırmak için aşağıdaki adımları izleyin:

- pozitif akü terminali bağlantısına erişmek için kapağını kaldırın
- iki akünün pozitif terminallerini (terminalin yanındaki + işareti) uygun bir kablo kullanarak bağlayın
- yardımcı akünün negatif terminalini (-) şekilde gösterildiği gibi toprak noktasına bağlamak için ikinci bir kablo kullanın
- motorun çalıştırın
- motor çalıştırıldığında, yukarıdaki sırayı tersine çevirerek kabloları çıkarın



Birkaç denemeden sonra motor çalışmazsa, ısrar etmeyin ve en yakın STELLANTIS Bayisine başvurun.

### Not

İki akünün negatif terminallerini doğrudan bağlamayın: kıvılcıklar aküden çıkan

patlayıcı gazı tutuşturabilir. Yardımcı akü başka bir araca monte edilmişse, yardımcı akü ile aküsü bitmiş araçtaki metal parçaların kazara temas etmesini önleyin.

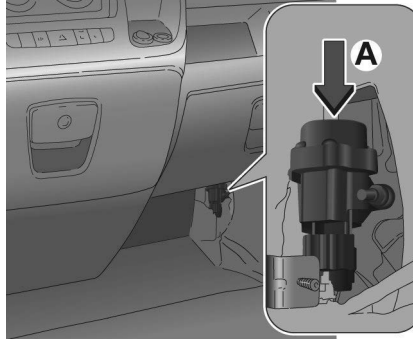
### İterek çalıştırma

Motoru asla iterek, çekerek veya yokuş aşağı sürerek çalıştırmayın. Bu, yakıtın katalitik konvertöre akmasına ve onarılamayacak şekilde hasar görmesine neden olabilir.

### Güvenlik atalet şalteri

Araç, bir çarpışma durumunda devreye giren bir güvenlik şalteriyle donatılmıştır. Güvenlik atalet anahtarını (A) yeniden etkinleştirmek için düğmeye basın.

Motoru kapatıp tekrar açtıktan sonra akülerin mevcut olmadığına dair gösterge hala mevcutsa bir STELLANTIS bayisine gidin.



### Takviye Aküsüyle Çalıştırma

(elektrikli versiyonlar)

Yardımcı akü veya hızlı şarj cihazı ile acil çalıştırma sadece istisnai durumlarda ve yüksek voltajlı akünün dolu olduğu kontrol edildikten sonra yapılmalıdır. Araçın elektrik sistemine zarar verme riski. Bir STELLANTIS bayisine başvurun.

### Düz yüksek voltajlı akü ve 12v akü ile marş motoru

Yüksek voltajlı aküyü yeniden şarj etmek mümkünse, 12V yardımcı akü ile acil durum çalıştırmasına devam etmeden önce bunu yapın. Yüksek voltajlı akünün şarj edilmesi mümkün değilse, şunları yapın:

- bir STELLANTIS yetkili servisi ile iletişime geçin
- aracı bir çekici ile kamuya açık veya özel bir şarj noktasına taşıyın ve yüksek voltajlı aküyü şarj edin (taşıma için bu bölümdeki "Araçın çekilmesi" kısmına bakın)

### Düz Yüksek Voltajlı Akü ve 12V Akü

Bu durumda, kontak cihazını ENGINE konumuna getirerek ve şanzımanı N konumuna getirerek aracı birkaç metre hareket ettirmek mümkündür.

### İterek çalıştırma

Motoru asla iterek, çekerek veya yokuş aşağı sürerek çalıştırmayın.

#### Not

Fren servosunun ve hidrolik direksiyon sisteminin kontak cihazı ENGINE konumunda olana kadar aktif olmadığını unutmayın. Bu nedenle fren pedalını kullanmak veya direksiyon simidini çevirmek için çok daha fazla çaba sarf etmek gerekecektir.

### Yeniden Şarj Edildikten / Yeniden Başlatıldıktan Sonra

Aküyü tekrar bağladıktan sonra kontağı açınız ve elektronik sistemlerin ilk durumlarına gelmeleri için marşa basmadan önce 1 dakika bekleyiniz.

Bu işlemin ardından küçük sorunlar devam ederse bir STELLANTIS bayisi veya bir yetkili servisle iletişime geçin. İlgili bölüme bakarak bazı donanımları yeniden başlatınız:

- elektronik anahtar sistemi (varsa)
- elektrikli direksiyon
- elektrikli aynalar
- elektrikli camlar
- Bilgi-eğlence sistemi ayarları (Tarih ve Saat, Önceden ayarlanmış radyo istasyonları, vb.)

## Acil Durumda Yakıt İkmali

Araç, bir çarpışma durumunda ek ısıtıcıya giden yakıt beslemesini kesmek için devreye giren bir güvenlik şalteriyle donatılmıştır.

### ⚠ Uyarı

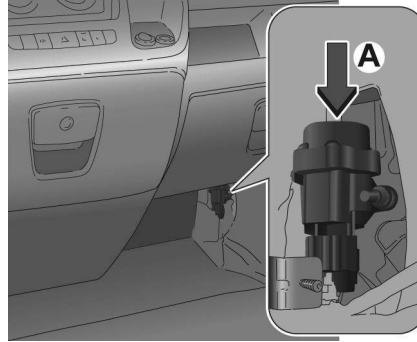
Bir kazadan sonra yakıt kokusu alırsanız veya yakıt besleme sisteminden sızıntı olduğunu fark ederseniz, yangın riskini önlemek için anahtarı sıfırlamayın.

### ⚠ Uyarı

Yakıt kesme şalterini yeniden etkinleştirmeden önce, yakıt sızıntısı veya aracın elektrikli cihazlarında (örn. farlar) hasar olup olmadığını dikkatlice kontrol edin.

## Ek Isıtıcı Yakıt Kesme Şalterinin Yeniden Etkinleştirilmesi

Ek ısıtıcının (A) yakıt kesme anahtarını yeniden etkinleştirmek için düğmeye basın.

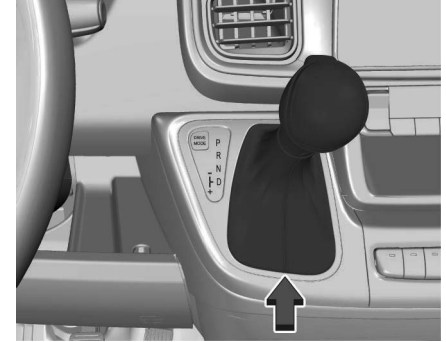


## Devre dışı bırakma

## Otomatik Şanzıman Kolu Serbest Bırakma

Bir arıza durumunda, vites kolunu P (Park) konumundan çıkarmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

- motoru durdurun
- el frenini çekin
- okla gösterilen noktada dikkatlice çalışarak (şekle bakınız), yukarı doğru kaldırarak tozluğu çıkarın



- fren pedalına basın ve tamamen basılı tutun
- birlikte verilen tornavidayı vites seçme ünitesinin sağ arka köşesindeki serbest bırakma deliğine dik olarak sokun (şekle bakınız) ve serbest bırakma

koluna ve düğmedeki düğmeye aynı anda basın



- vites kolunu N (Boş) konumuna getirin
- vites kolu körüğünü doğru şekilde yeniden takın
- motorun çalıştırın

## Kontak Anahtarı Acil Çıkarma

(otomatik şanzımanlı versiyonlar)

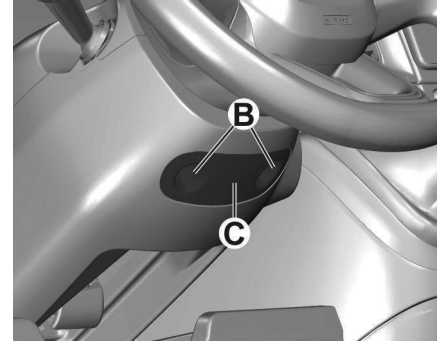
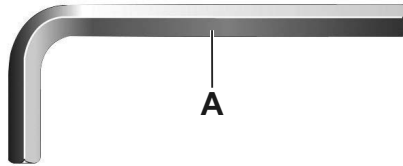
### Dikkat

Yeniden takma prosedürünün gerçekleştirilmesi için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçilmesi tavsiye edilir. Otonom olarak devam etmek istiyorsanız, tutma klipslerinin doğru bağlanmasına özel dikkat

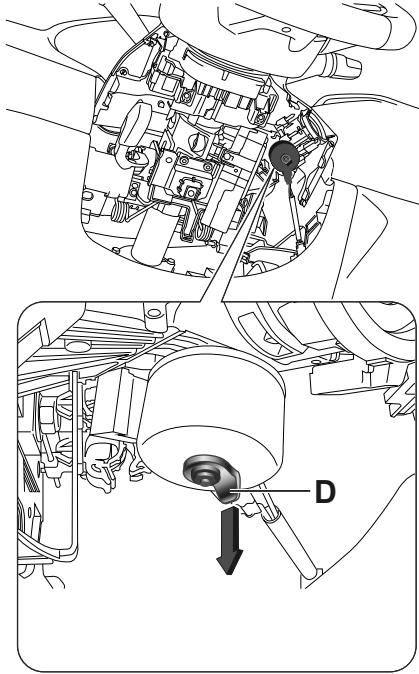
gösterilmelidir. Aksi takdirde, alt kapağın üst kapakla yanlış sabitlenmesi nedeniyle sesler duyulabilir.

Kontak anahtarı (uzaktan kumandasız anahtarlı versiyonlar için) sadece vites kolu P (Park) konumundayken çıkarılabilir. Aracın aküsü boşa ve kontak anahtarı takılıysa, akü konumunda kilitlenir. Anahtarlığı manuel olarak çıkarmak için aşağıdaki adımları izleyin:

- aracı güvenli koşullarda durdurun, bir vitese takın ve park frenini çekin
- verilen anahtarı (A) (kullanım kılavuzunun bulunduğu kutuda bulunur) kullanarak alt kaplamanın sabitleme vidalarını (B) sökün



- alt direksiyon kolunu kaplamasını (C) yuvasından çıkararak sökün;
- dili (D) bir elinizle aşağı doğru çekin ve diğer elinizle anahtarı dışarı doğru kaydırarak çıkarın



- anahtar çıkarıldıktan sonra, alt kaplamayı (C) tekrar takın, doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun ve tespit vidalarını (B) tamamen sıkın

## Aracın çekilmesi

(elektrikli versiyonlar hariç)

### ⚠ Uyarı

Çekme halkasını vidalayın ve hareket sonu konumunda durduğunu kontrol edin.

### ⚠ Uyarı

Çekmeden önce direksiyon kilidini kapatın ("Aracınızı tanıyın" bölümündeki "Kontakt cihazı" kısmına bakın).

### ⚠ Uyarı

Araç çekilirken hidrolik frenler ve hidrolik direksiyon çalışmayacaktır. Bu nedenle fren pedali ve direksiyon simidi üzerinde daha fazla çaba sarf edilmesi gerekecektir.

### ⚠ Uyarı

Çekme sırasında esnek kablolar kullanmayın ve sarsıntılı hareketlerden kaçının. Çekme işlemleri sırasında, sabitlenmiş bağlantının bitişik

bileşenlere zarar vermediğinden emin olun.

### ⚠ Uyarı

Aracı çekerken, hem çekme cihazıyla hem de yolda benimsenecek davranışlarla ilgili belirli yol düzenlemelerine uymak gerekir.

### ⚠ Uyarı

Araç çekilirken motoru çalıştırmayın.

### ⚠ Uyarı

Çekme işlemi yalnızca yollarda/ caddelerde yapılmalıdır; cihaz yoldan çıkan aracı kurtarmak için kullanılmamalıdır.

### ⚠ Uyarı

Yoldaki önemli engelleri (örn. yol yüzeyindeki kar veya malzeme yığınları) aşmak için çekme kullanılmamalıdır.

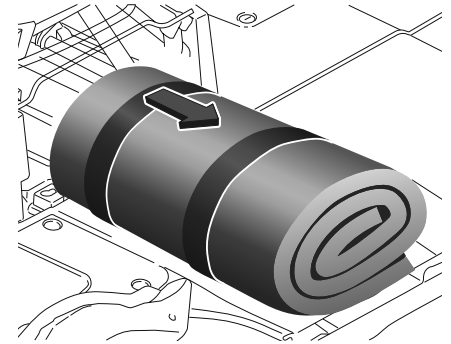
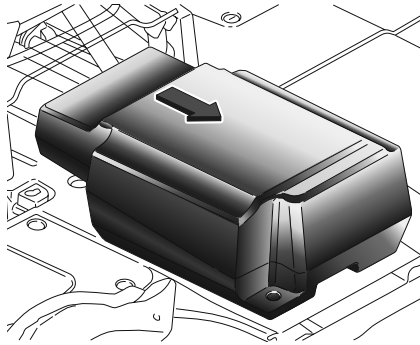
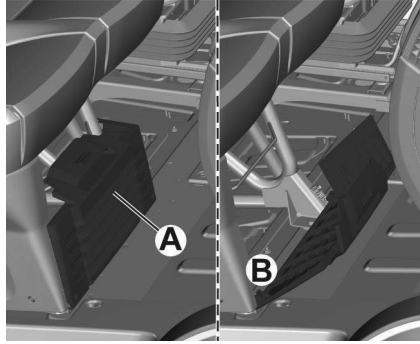
⚠ Uyarı

Çekme işlemi iki araç (biri çeken, diğeri çekilen) mümkün olduğunca aynı hizada olacak şekilde gerçekleştirilmelidir. Yol yardım araçları tarafından yapılan çekme işlemi de mümkün olduğunca iki araç aynı hizada olacak şekilde gerçekleştirilmelidir.

Araç, çekme kancasının takılması için iki halka ile donatılmıştır.

Ön halka yolcu tarafındaki koltuğun altındaki alet kutusunda bulunur.

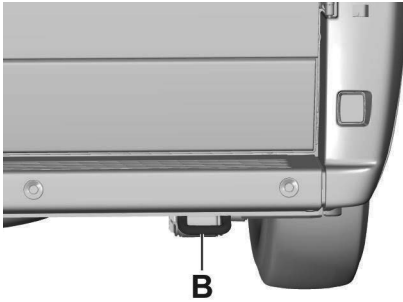
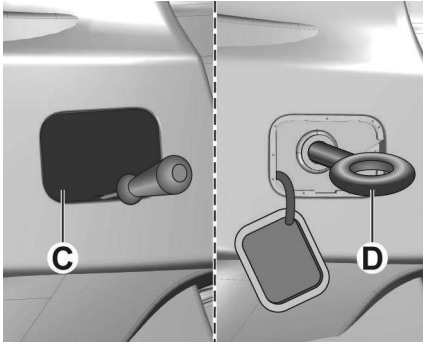
Lastik Tamir Kiti ve stepnesiz versiyonlarda, alet kutusu yalnızca sağlanan versiyonlar/marketler için talep üzerine temin edilebilir. Alet çantası, bazı modellerde yük bölmesinde saklanır. Alet kutusunun bulunmadığı durumlarda aracın ön çekme kancası, araç içi dokümantasyon kabında muhafaza edilir.



Kullanmak için aşağıdaki adımları izleyin:

- Şekilde gösterildiği gibi kapağı (A) açın ve çıkarın
- kilit düğmesini (B) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın, böylece bölme (şekle bakınız) çıkarılabilir
- kapağı (C), belirtilen noktadan düz uçlu bir tornavida ile kaldırarak kaldırın
- çekme halkasını (D) kutudan çıkarın ve dişli pime vidalayın

Arka halka (B) şekilde gösterilen noktada yer almaktadır.



## Otomatik Şanzımanlı Versiyonlar

AT8 otomatik şanzımanlı araçlar çekilemez.

## Aracın çekilmesi

(elektrikli versiyonlar)

### ⚠ Uyarı

Halkayı sıkmadan önce dışı muhafazayı iyice temizleyin. Aracı çekmeden önce halkanın yuvaya tam olarak sabitlendiğinden emin olun.

### ⚠ Uyarı

Aracı ASLA yolda iki veya dört tekerlekle çekmeyin. Motora zarar verme riski ve yangın tehlikesi. Aracın bir çekici tarafından çekilmesi zorunludur.

### ⚠ Uyarı

Boşalmış bir yüksek voltajlı akü ve boşalmış bir 12V akü durumunda, aracı ASLA çekmeyin. Bir çekiciyle taşıyın ve bir STELLANTIS bayisine başvurun.

### ⚠ Uyarı

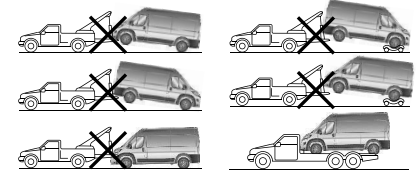
Karayolu kanununa uygun özel bir cihaz (sert çubuk) kullanarak 5 km/saati aşmayan bir hızla kısa mesafeler için çekmeye ve SADECE arızalı aracı

çekici ile aynı merkez çizgisi üzerinde tutarak çekici ile taşımaya hazırlamaya izin verilir.

### ⚠ Uyarı

Çekme bağlantısı, aracı yoldan çıkarmak veya engellerin olduğu yerlerde çekmek ve/veya kablolar veya diğer sert olmayan cihazlar kullanarak çekme işlemleri için KULLANILMAMALIDIR.

Aracın ön çeki halkası, ön kapı saklama cebindeki konteynere yerleştirilmiştir. Araç çekilemez. Sadece şekilde gösterildiği gibi bir çekici üzerinde taşınabilir.



## Düz Yüksek Voltajlı Akü Ve 12V Akü

Bu durumda, kontak cihazını ENGINE konumuna getirerek ve şanzımanı N konumuna getirerek aracı birkaç metre hareket ettirmek mümkündür.

## Bakım ve Araç Servisi

Bakım ve Araç Servisine Giriş .....	390
Genel Bilgiler.....	390
Ömrünü Tamamlamış Araçların	
Bertarafı.....	390
Servis Bilgisi.....	390
Planlı Servis.....	390
Araçın Ağır Kullanımı.....	390
Periyodik Kontroller.....	391
Sıvı Seviyelerinin Kontrolü .....	391
Tavsiye Edilen Sıvılar,	
Yağlayıcılar ve Parçalar .....	393
Motor Yağı.....	393
Yıkama Sıvısı.....	393
Dizel emisyonları için AdBlue	
(UREA) katkı maddesi.....	393
Fren ve Debriyaj Hidrolikleri.....	394
Antifriz Soğutma Sıvısı.....	394
Motor Bölmesi.....	394
Motor bölmesine erişim.....	394
BEV motoru.....	396
ICE motoru.....	396
Yağ Seviyesi Kontrolü .....	397
Cam Yıkama Suyu Ekleme.....	397
Soğutma Sıvısı Ekleme.....	398
Fren Hidroliğinin Kontrolü.....	399
12V Akü.....	399
Motor Yıkama .....	402
Araç bakımı.....	402
Silecek Kanadı Değişimi .....	402
AdBlue (Egzoz Emisyon Sıvısı)	
doldurun.....	403

Kabin Hava Filtresi.....	404
Motor Yağ Filtresi.....	404
Motor Hava Filtresi.....	404
Klima Bakımı.....	404
Bölme Filtresi.....	404
Dizel Filtresi.....	404
Egzoz Sistemi.....	404
Otomatik Şanzıman.....	405
Sigortalar .....	405
Ampul Değişirme .....	405
Ampul tipleri.....	407
Diğer ampuller.....	410
Farlar.....	411
Yan Lambalar.....	412
Sis Lambaları.....	412
Dönüş Sinyalleri.....	413
Arka Işıklar.....	413
İç Aydınlatmalar.....	415
Lastikler ve Tekerlekler .....	416
Lastik Güvenlik Bilgileri.....	417
Lastik İşaretleri - Tanımları.....	417
Kış Lastikleri .....	418
Lastik Basıncı.....	418
Dış Derinliği .....	419
İzin Verilen Lastik ve Jant	
Ebatları .....	419
Tekerlek Kapakları.....	420
Lastik Zincirleri.....	420
Araçın Depolanması.....	420
Uzun süre hareketsiz kalma.....	420
Hibrit-Elektrikli Araçın Uzun	
Süre Hareketsiz Kalması.....	421
Kaporta-Dış Bakım .....	421

Genel Tavsiyeler.....	421
Parlak Boya.....	424
Etiketler.....	425
İç Bakım .....	425
Genel Tavsiyeler.....	425
Emniyet Kemerlerinin Bakımı .....	425
Plastik ve Kaplamalı Parçalar.....	425
Gösterge Kümesi ve	
Göstergeleri.....	425
Cam Yüzeyler.....	426
Kumaş Parçaları.....	426
Deri Yüzeyler.....	426
Zemin Malzemeleri.....	426

## Bakım ve Araç Servisine Giriş

### Genel Bilgiler

Doğru bakım, aracın performansının ve güvenlik özelliklerinin uzun vadede korunmasına, çevreye saygılı olmasına ve düşük işletme maliyetlerine yardımcı olur.

#### ⚠ Uyarı

Motor soğutma fanı, motor kapatıldıktan sonra çalışmaya başlayabilir. Soğutma fanının pervanesine dolanabilecek nesnelere veya giysilere dikkat edin!

### Ömrünü Tamamlamış Araçların Bertarafı

Ömrünü tamamlamış araçların geri kazanım merkezleri ve geri dönüşüm süreçleri hakkında bilgiler, yasal olarak zorunlu olduğu ülkelerde resmi web sitemizde mevcuttur. Bu işlemi yalnızca yetkili bir geri dönüşüm merkezine yaptırın.



### Servis Bilgisi

Aracınızın çalışma ve trafik güvenliği için ve aracınızın değerini korumak açısından, tüm bakımların öngörülen aralıklarla yapılması önemlidir. Aracınız için ayrıntılı, güncel servis programı STELLANTIS yetkili servisinde mevcuttur. Aşağıdaki durumlardan bir veya daha fazlası sık sık gerçekleşiyorsa araç zorlayıcı çalışma koşullarında kullanılıyor demektir: Soğuk çalıştırma, dur-kalk trafiği (örneğin taksiler için), römork çekme, dağlık bölgelerde sürüş, bozuk veya kumlu yol yüzeylerinde sürüş, yüksek hava kirliliği, havada asılı kum ve yoğun toz bulunması, yüksek rakımlarda sürüş ve büyük sıcaklık değişimleri. Bu ağır çalışma koşulları altında bazı servis işlerinin servis ekranında

gösterilen normal servis aralığından daha sık şekilde yapılması gerekebilir. Özelleştirilmiş servis programları için bir STELLANTIS yetkili servisi ile iletişime geçin.

### Planlı Servis

#### Aracın Ağır Kullanımı

Araç çoğunlukla aşağıdaki koşullardan birinde kullanılıyorsa:

- römork veya karavan çekilirken
- tozlu yollar
- sıfırın altındaki dış sıcaklıklarda kısa, tekrarlanan yolculuklar (7-8 km'den az)
- motor sık sık rölantide çalışıyor veya düşük hızlarda uzun mesafeler kat ediyor ya da uzun süre hareketsiz kalıyor

aşağıdaki kontrollerin de sık sık yapılması gerekir:

- ön disk fren balatasının durumunu ve aşınmasını kontrol edin
- kaput ve bagaj/yük bölmesi kilitlerinin temizliğini, bağlantıların temizliğini ve yağlanmasını kontrol edin
- motor, şanzıman, transmisyon, borular ve hortumlar (egzoz/yakıt sistemi/

frenler) ve kauçuk elemanların (tozluklar/kollar/burçlar, vb.) durumunu görsel olarak inceleyin

- 12V akünün şarj durumunu ve sıvı seviyesini (elektrolit) kontrol edin
- aksesuar tahrik kayışlarının durumunu gözle inceleyin
- kontrol edin ve gerekirse motor yağını değiştirin ve yağ filtresini değiştirin
- kontrol edin ve gerekirse yolcu bölmesi filtresini değiştirin

## Periyodik Kontroller

Her 1000 km'de bir veya uzun yolculuklardan önce kontrol edin ve gerekirse doldurun:

- çekiş sistemi soğutma sıvısı seviyesi

NOT Motor soğutma sıvısı seviyesi motor soğukken kontrol edilmeli ve rezervuar üzerindeki MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır. Seviye MIN seviyesinin altındaysa, bir STELLANTIS bayisine gidin. Yanıkları ve/veya soğutma sistemi ve elektronik bileşenlerin hasar görmesini önlemek için kapağı kendiniz açmaya çalışmayın. Doldurma ve doldurma işlemleri, bir STELLANTIS bayisinde vakumlu doldurma için uygun ekipman kullanan kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

- fren hidroliği seviyesi
- AdBlue® (UREA) dizel emisyon katkı maddesi (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda);
- ön cam silecek sıvısı seviyesi
- lastik şişirme basıncı ve durumu
- aydınlatma sisteminin çalışması (farlar, yön göstergeleri, tehlike uyarı lambaları, vb.)
- ön cam yıkayıcı/silecek sisteminin çalışması ve ön cam/arka cam silecek lastiklerinin konumu/aşınması

Motor yağı seviyesini kontrol edin ve gerekirse her 3000 kilometrede bir tamamlayın.

STELLANTIS araçları için özel olarak tasarlanmış ve üretilmiş orijinal ürünleri kullanmanız tavsiye edilir ("Teknik özellikler" bölümündeki "Sıvı Kapasiteleri" tablosuna bakın).

## Sıvı Seviyelerinin Kontrolü

Aşağıdaki seviyelerin tamamını üreticinin servis planına uygun şekilde düzenli olarak kontrol edin: Aksi belirtilmediği sürece gerekiyorsa tamamen doldurunuz. Seviyenin önemli miktarda düşmesi durumunda, ilgili sistemi bir STELLANTIS yetkili servisine veya yetkili atölyeye kontrol ettirin.

### ⚠ Uyarı

Sıvı, Üreticinin gerekliliklerine ve aracın motoruna uygun olmalıdır.

### ⚠ Uyarı

Motor bölmesine müdahale ederken dikkatli olunuz çünkü motorun bazı bölümleri çok sıcak olabilir (yanma riski) ve motor fanı her an (kontakt kapalıyken bile) çalışmaya başlayabilir.

## Motor Yağı

(elektrikli versiyonlar hariç)



Seviye, motor en az 30 dakika boyunca açık kaldıktan sonra, düz bir zeminde, kontakt açıkken gösterge panelindeki yağ seviyesi göstergesi (elektrikli gösterge ile donatılmış araçlarda) veya yağ çubuğu kullanılarak kontrol edilir.

İki bakım (veya yağ değiştirme) arasında yağ seviyesini tamamlamak normaldir. 5.000 km'de (3.000 mil) bir kontrol etmenizi ve gerekirse seviyeyi tamamlamanızı önerir.

**Not**

Motorların ve hava kirlenmesine karşı olan sistemlerin güvenilirliğini korumak için motor yağında asla katkı kullanmayınız.

**Yağ çubuğu ile kontrol**

Yağ çubuğunun konumu için lütfen ilgili motor bölmesinin çizimine başvurunuz. Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- çubuğu renkli ucundan kavrayınız ve tamamen çıkartınız
- temiz ve tüy bırakmayan bir bezle çubuğun sapını siliniz
- Yağ çubuğunu tekrar takın ve tamamen aşağı bastırın, ardından yağ seviyesini görsel olarak kontrol etmek için tekrar dışarı çekin: doğru seviye MAX ve MIN işaretleri arasındadır

**Seviye aşağıdaki gibi olduğunda motoru çalıştırmayın:**

- MAX işaretinin üzerinde: bir STELLANTIS bayisine veya yetkili servise başvurunuz
- MIN işaretinin altında: derhal motor yağı takviyesi yapınız

**⚠ Uyarı**

**Yağ özellikleri.** Motor yağını değiştirmeden ya da yağa takviye

yapmadan önce, yağın motorunuz için uygun olduğunu ve araçla birlikte temin edilen bakım planındaki önerilerle uyumlu olduğunu (ya da bayiniz ve yetkili servisten alındığını) teyit ediniz. Önerilmeyen bir yağın kullanılması, motor arızası durumunda garantinizi geçersiz kılabilir.

**Motor yağı eklenmesi**

Motor yağı doldurma kapağının konumu için lütfen ilgili motor bölmesi çizimine başvurunuz.

- Motor parçalarına sıçramasını engelleyerek (yangın riski) yağı azar dökünüz.
- Yağ çubuğu ile seviyeyi kontrol etmeden evvel birkaç dakika bekleyiniz.
- Gerekirse seviyeyi tamamlayınız.
- Seviyeyi kontrol ettikten sonra deponun kapağını dikkatlice çevirerek kapatınız ve çubuğu yuvasına yerleştiriniz.

**⚠ Uyarı**

Yağın motora dökülmesini önlemek için yağ çubuğunun tamamen içeri itilmesi gerekir. Motor bölmesinde yangın riski.

**Yıkama Sıvısı**

Gerekirse seviyeyi gereken düzeye tamamlayınız.

**Sıvının özellikleri**

Sıvıya önceden karıştırılmış bir ürün eklenmelidir.

Kış aylarında (sıfırın altında sıcaklıklarda), sistemin bileşenlerinin (pompa, depo, kanallar, ağızlar) korunması için sıcaklık koşullarına uygun bir antifriz madde içeren bir sıvı kullanılmalıdır.

**⚠ Uyarı****Uyarı**

Her türlü koşulda saf su doldurulması yasaktır (donma riski, kireç taşı vb.). Sirke veya özel olmayan başka bir ürünün kullanılması, ön cam yıkama sisteminde geri dönüşü olmayan hasara neden olacaktır.

**Fren Hidroliği**

Bu sıvının seviyesi, "MAX" işaretine yakın olmalıdır. Değilse, fren balatalarının aşınma durumunu kontrol ediniz.

Fren hidroliğinin ne sıklıkta değiştirilmesi gerektiğini öğrenmek için üreticinin servis planına bakınız.

### ⚠ Uyarı

Takviye amaçlı olarak çıkarmadan önce kapağı temizleyiniz. Yalnızca kapalı bir kaptan aktarılacak DOT4 fren hidroliği kullanınız.

### Motor soğutma suyu

#### ICE versiyonu



Bu sıvıyı iki bakım arasında tamamlamak normaldir.

Kontrol ve ekleme işlemleri mutlaka motor soğukken yapılmalıdır.

Çok düşük bir soğutucu seviyesi, motorda büyük arıza oluşma riskine neden olur; soğutucu seviyesi, "MAX" işaretine yakın olmalı ancak bu seviyeyi aşmamalıdır.

Seviye "MIN" işaretine yakın veya altında ise sıvı eklemek gerekir.

Motor sıcakken, bu sıvının ısı motor fanı tarafından belirli düzeyde tutulur.

Soğutma sistemine basınç sağlandığında herhangi bir işlem yapmadan önce motoru kapattıktan sonra en az bir saat bekleyiniz.

Acil müdahale durumunda, her türlü yanma riskini ortadan kaldırmak için, bir bez bulunuz ve basıncı düşürmek amacıyla kapağı bezle tutarak iki tur gevşetiniz.

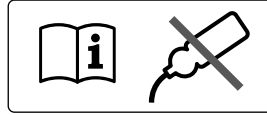
Basınç düştüğünde kapağı çıkartınız ve soğutucuyu doldurunuz.

#### BEV versiyonu

### Dikkat



Soğutucuyu doldurmayınız.



Seviye "MIN" işaretine yakın veya altında ise bir STELLANTIS bayisi ile irtibata geçmeniz çok önemlidir.

## Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Parçalar

### Motor Yağı

Motor yağı kalitesi ve vizkozitesine göre tanımlanır. Hangi motor

yağının kullanılacağı seçilirken, kalite viskoziteden daha önemlidir.

Viskozite derecesi, belli bir sıcaklık aralığının üzerindeki yağın kalınlığına ilişkin bilgi verirken; yağ kalitesi, örneğin motorun temizliği, aşınmaya karşı koruma ve yağ ömrü kontrolünü sağlar.

Satıcı bayi tarafından teslim edilen servis programı sayfasında belirtilen uygun motor yağını kullanın.

### Yıkama Sıvısı

Silecek lastiklerine, boyaya, plastik ve kauçuk parçalara bir zarar gelmemesi için yalnızca araç için onaylanmış yıkama sıvısını kullanın. Bir STELLANTIS Yetkili Servisine danışın.

### Dizel Emisyonları İçin AdBlue® (UREA) Katkı Maddesi

Araç, emisyon standartlarını karşılamak için bir AdBlue® (UREA) enjeksiyon sistemi ve Seçici Katalitik İndirgeme ile donatılmıştır.

Bu iki sistem dizel emisyon gerekliliklerine uyulmasını sağlarken aynı zamanda yakıt verimliliği, yol tutuşu, tork ve güç sağlar. Mesajlar ve sistem uyarıları için, "Gösterge paneli aletleri ve kontrolü" bölümündeki "Uyarı Işıkları, Göstergeler ve Mesajlar" başlığına bakın.

AdBlue® (UREA) uzun raf ömrüne sahip çok kararlı bir ürün olarak kabul edilir. 32 °C'den daha düşük sıcaklıklarda saklandığında en az bir yıl raf ömrüne sahiptir.

AdBlue® (UREA) sıvı tipi hakkında daha fazla bilgi için "Teknik Özellikler" bölümündeki "Sıvılar ve yağlayıcılar" kısmına bakın.

Araçta, motor çalıştığında otomatik AdBlue® (UREA) ısıtma sistemi bulunur ve sistemin -11 °C'den düşük sıcaklıklarda doğru şekilde çalışmasını sağlar.

NOT AdBlue® (UREA) -11 °C'den daha düşük sıcaklıklarda donar.

## Fren Ve Debriyaj Hidrolikleri

Fren hidroliği nem emdiğinden dolayı zamanla frenlemenin etkisi düşebilir. Bundan dolayı, öngörülen servis aralıklarında fren hidroliği değiştirilmelidir.

## Antifriz Soğutma Sıvısı

Sadece araç için onaylanmış olan antifriz kullanın. Bir STELLANTIS Yetkili Servisine danışın.

Sistem, yaklaşık -37 °C'ye kadar mükemmel korozyon ve don koruması sağlayan özel bir soğutma sıvısı ile fabrikada doldurulmuştur. Bu karışım oranı yıl boyunca korunmalıdır.

Ek korozyon koruması veya hafif kaçakların önlenmesi için kullanılan ilave soğutma sıvısı katkıları fonksiyon bozukluklarına sebep olabilir. Bu tür ilave soğutma sıvısı katkılarının kullanılması nedeniyle oluşan zararlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

## Motor Bölmesi

Tüm seviyeleri, Üreticinin servis planına uygun olarak düzenli kontrol edin. Aksi belirtilmediği sürece gerekiyorsa tamamen doldurunuz. Seviyenin önemli miktarda düşmesi durumunda, ilgili sistemi bir STELLANTIS yetkili servisine veya yetkili atölyeye kontrol ettirin.

### ⚠ Uyarı

Motor bölümünde çalışırken asla sigara içmeyin: yanıcı gazlar ve buharlar mevcut olabilir, bu da yangın riski oluşturur.

## Motor Bölmesine Erişim

### ⚠ Uyarı

#### Motor bölümünde çalışma

Soğutma fanının kanatlarına veya bazı hareketli parçalara takılabilecek cisimlere veya giysilere dikkat ediniz (boğulma ve ciddi yaralanma tehlikesi!)

### ⚠ Uyarı

Motor sıcakken, korumalı alanı kullanarak kaput kilidini açın ve kaput tutma çubuğunu dikkatlice yerleştirin (yanma riski). Kaput açıkken, açma kumandasına zarar vermeye özen gösteriniz. Çok rüzgarlı havalarda kaputu açmayınız.

### ⚠ Uyarı

#### Durdurulduğunda motorun soğutulması

Motor soğutma fanı, motor kapatıldıktan sonra çalışabilir.

Soğutma fanının pervanesine yakalanabilecek eşyalara ve giysilere dikkat edin.

**⚠ Uyarı**

Motor bölmesinde elektrikli donanımlar bulunduğu için su ile (yağmur, yıkama...) temasını mümkün olduğunca kısıtlamanız gereklidir.

**⚠ Uyarı**

Eşarpların, kravatların ve diğer gevşek giysilerin kazara bile olsa hareketli parçalara temas etmemesine çok dikkat edin. Bu, giysinin parçanın içine çekilmesine neden olarak kullanıcı için ciddi risk oluşturabilir.

**⚠ Uyarı**

Güvenlik nedeniyle, sürüş sırasında kaput her zaman düzgün bir şekilde kapatılmalıdır. Bu nedenle, kaputun düzgün bir şekilde kapatıldığından ve kilidin takılı olduğundan emin olun. Sürüş sırasında kaputun tam olarak kapanmadığını fark ederseniz, derhal durun ve kaputu doğru şekilde kapatın.

**⚠ Uyarı**

Destek çubuğu doğru yerleştirilmezse kaput aniden düşebilir.

**⚠ Uyarı**

Bu işlemleri sadece araç dururken gerçekleştirin.

**⚠ Uyarı**

Kaputu kaldırmak için iki elinizi kullanın. Kaldırmadan önce, ön cam silecek kollarının ön camdan kalkmadığından, aracın hareketsiz olduğundan ve park freninin çekili olduğundan emin olun.

**Not**

İç kumandanın bulunduğu yer, sol ön kapı kapalı olduğu sürece kaputun açılmasını engeller.

**Not**

İlave yaparken, çeşitli sıvı türlerini karıştırmamaya dikkat edin: birbirleriyle uyumlu değildir ve araca ciddi zarar verebilirler.

**Açma**

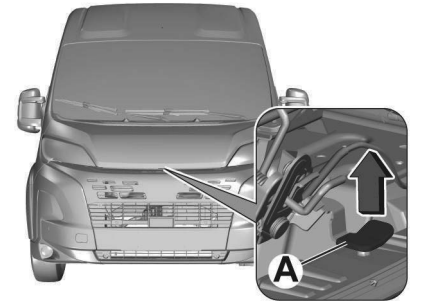
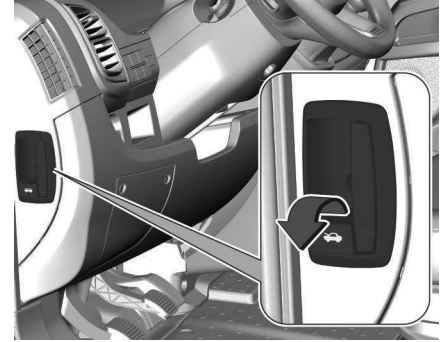
Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- kaput açma düğmesine erişmek için sürücü kapısını açın
- kolu okla gösterilen yönde çekin
- kolu (A) şekilde gösterildiği gibi kaldırın
- kaputu kaldırın ve aynı anda destek çubuğunu (D) kilitleme cihazından

ayırın, ardından (C) çubuğunun ucunu kaputtaki (E) yuvasına yerleştirin

**Not**

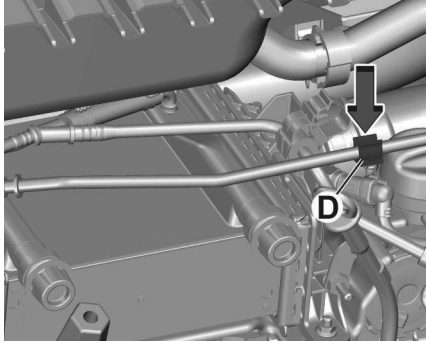
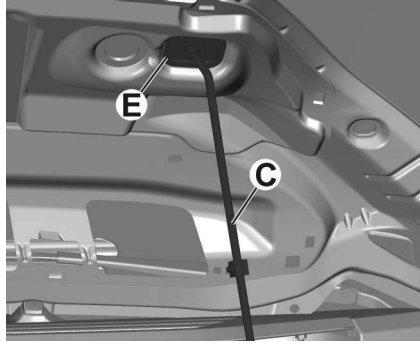
Kaputu açmadan önce, ön cam silecek kollarının ön camdan kalkmadığından emin olun.



## Kapatma

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

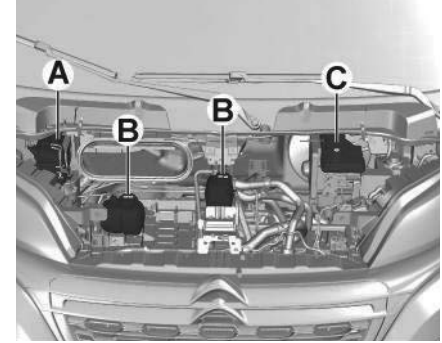
- Kaputu bir elinizle yukarı kaldırın ve diğer elinizle çubuğu (C) yuvadan (E) çıkarın ve tekrar yerine (D) takın
- kaputu motor bölmesinden yaklaşık 20 santimetreye kadar indirin ve bırakın. Kaputun tamamen kapalı olduğundan ve sadece açmaya çalışarak kilitleme cihazı tarafından sabitlenmediğinden emin olun. Tamamen kapanmamışsa, kaputu bastırmaya çalışmayın, açın ve işlemi tekrarlayın.



### ⚠ Uyarı

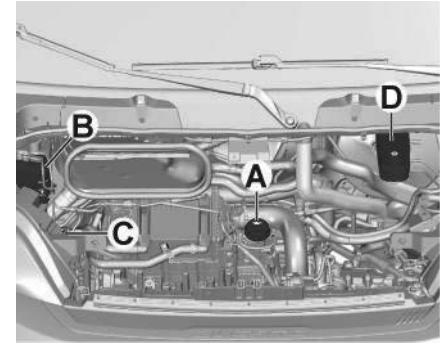
Araç seyir halindeyken açılmasını önlemek için kaputun doğru şekilde kapatıldığını daima kontrol edin.

## BEV Motoru



(A) Windshiel yıkama sıvısı / (B) Elektrik motoru ve yüksek voltajlı akü soğutma sıvısı / (C) Fren sıvısı

## ICE Motoru



(A) Motor yağı doldurma tapası / (B) Motor soğutma sıvısı / (C) Ön cam yıkama sıvısı / (D) Fren hidroliği

## Yağ Seviyesi Kontrolü


(elektrikli versiyonlar hariç)

### Not

3000 km'de bir ve uzun mesafe sürüşünden önce motor yağı seviye göstergesinin kontrol edilmesi önerilir.

### Sınırlama

Kullanılmış motor yağı ve değiştirilmiş yağ filtreleri çevreye zararlı maddeler içerir. Yağ ve filtreleri değiştirmek için bir STELLANTIS Bayisi ile iletişime geçmenizi tavsiye ederiz.

Ekranada  sembolü (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda) ve ilgili "Insufficient engine oil level" (Yetersiz motor yağı seviyesi) göstergesi yanarsa, mümkün olan en kısa sürede doldurun. Yağ seviyesi, motor en az 30 dakika kapalıyken ve araç düz bir yüzeydeyken manuel yağ çubuğu kullanılarak kontrol edilmelidir.

Yağ çubuğunu kullanarak yağ seviyesinin minimum seviye ile maksimum seviye arasında olup olmadığını kontrol edin. Yağ seviyesi göstergesi yağ çubuğundaki alt işarette ulaşırsa, doldurma deliğinden yağ ekleyin.

### Not

Aşırı miktarda motor yağı eklediğinizden emin olun. Fazla motor yağı motora zarar verebilir. MAX seviyesi aşılsa seviyeyi normale döndürmek için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin. Motor yağını tamamlarken asla MAX seviyesini aşmayın. Ara adımlarda yağ seviyesinin kontrol edilmesi tavsiye edilir.

### Manuel yağ çubuğu ile kontrol edin

Manuel yağ çubuğunu bulmak için ilgili motor bölmesinin resmine bakın. Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- yağ çubuğunu renkli ucundan tutun ve tamamen dışarı çekin
- yağ çubuğunu temiz, tüy bırakmayan bir bezle kurulaşın
- yağ çubuğunu sonuna kadar yeniden sokun ve ardından yağ seviyesini kontrol etmek için tekrar dışarı çekin: doğru seviye "MAX" ve "MIN" referansları arasındadır

Şı seviyelerde **motoru çalıştırmayın:**

- **"MAX" referansının üzerinde:** bir STELLANTIS bayisi veya yetkili servis ile temasa geçin
- **"MIN" referansının altında:** motor yağını hemen doldurun

### Motor yağı tüketimi

Maksimum motor yağı tüketimi genellikle her 1000 km'de 400 gramdır. Araç yeni olduğunda motorun alıştırılması gerekir, bu nedenle motor yağı tüketimi ancak ilk 5.000-6.000 km'den sonra stabilize edilmiş olarak kabul edilebilir.

### Cam Yıkama Suyu Ekleme

#### Uyarı

Daha önce halkayı kullanarak sistemi çıkarmadan kapağı uzatmadan serbest bırakmayın.

#### Uyarı

Bazı ticari ön cam yıkayıcı katkı maddeleri yanıcıdır. Motor bölmesi, temas etmeleri halinde yangın çıkarabilecek sıcak parçalar içerir.

### Not

Ön cam yıkayıcı sıvısı haznesi boşken seyahat etmeyin: ön cam yıkayıcı, görüşü iyileştirmek için gereklidir. Sıvı eklemek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- kapağı (C) çıkarın, tutucu dişi dışarı doğru çekin

- teleskopik huniyi çıkarmak için borunun açıklığını yukarı doğru çekin (bkz. şekil)

### Not

Kapağın hasar görmesini ve bitişik mekanik parçalarla etkileşime girmesini önlemek için, açmadan önce doğru şekilde yönlendirildiğinden emin olun. Aksi takdirde, doğru konuma gelene kadar çevirin.

Aşağıdaki konsantrasyonlarda su ve MS.90043 sıvısı karışımı kullanın: Yazın %30 sıvı MS.90043 ve %70 su veya kışın %50 sıvı MS.90043 ve %50 su. 20 °C'nin altındaki sıcaklıklarda seyreltilmemiş sıvı MS.90043 kullanın.



Kapağı kapatmak için aşağıdaki şekilde çalıştırın:

- huniyi kilitlenene kadar tamamen itin
- kapağı kapatın

## Soğutma Sıvısı Ekleme

### Motor soğutma suyu

(elektrikli versiyonlar hariç)

#### ⚠ Uyarı

Soğutma sistemi basınçlıdır. Gerekirse, kapağı yalnızca başka bir orijinal kapakla değiştirin, aksi takdirde sistemin çalışması olumsuz etkilenebilir. Motor sıcakken rezervuar tapasını çıkarmayın: kendinizi haşlama riskiyle karşı karşıya bırakırsınız.

### Not

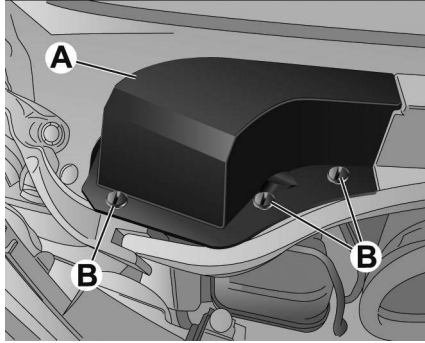
Soğutma sisteminde koruyucu antifriz sıvısı kullanılır. İlave etmek için soğutma sisteminde bulunanla aynı tipte sıvı kullanın. Koruyucu sıvı başka herhangi bir sıvı türü ile karıştırılamaz. Böyle bir durumda motoru çalıştırmayın ve derhal STELLANTIS bayinize başvurun.

Soğutma sıvısı seviyesi motor soğukken kontrol edilmeli ve hazne üzerindeki "MIN" ve "MAX" işaretleri arasında olmalıdır.

Seviye çok düşükse, aşağıdaki şekilde çalıştırın:

- hazne doldurma ağzına erişmek için, kilitleme vidalarını (B) saat yönünün tersine çevirerek plastik kapağı (A) çıkarın

- seviye "MAX"a yaklaşıncaya kadar hazneye %50 demineralize su ve %50 sıvı 9.55523 veya MS.90032 karışımını yavaşça dökün



%50 demineralize su ve %50 koruyucu karışımı -35 °C'ye kadar donmaya karşı korur. Aracın özellikle zorlu hava koşullarında kullanılması durumunda %60 koruyucu ve %40 demineralize su karışımını kullanılmasını öneririz.

### Elektrik motoru ve akü soğutma sıvısı

(elektrikli versiyonlar)

Çekiş sistemi soğutma sıvısı seviyesi motor soğukken kontrol edilmeli ve rezervuar üzerindeki MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır. Seviye MIN

seviyesinin altındaysa, bir STELANTIS bayisine gidin.

Yanıkları ve/veya soğutma sistemi ve elektronik bileşenlerin hasar görmesini önlemek için kapağı kendiniz açmaya çalışmayın. Doldurma ve doldurma işlemleri, bir STELLANTIS bayisinde vakumlu doldurma için uygun ekipman kullanan kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

### Fren Hidroliğinin Kontrolü

#### ⚠ Uyarı

Fren hidroliği zehirli ve aşındırıcıdır. Göz, cilt, kumaş ve boyalı yüzeylerle temasından kaçının. Kazara temas halinde, etkilenen kısımları derhal su ve yumuşak sabunla yıkayın. Sonra iyice durulayın. Yutulması halinde derhal bir doktor çağırın.

#### ⚠ Uyarı

Fren hidroliği kabı üzerindeki © sembolü, fren hidroliğinin sentetik mi yoksa mineral bazlı mı olduğunu gösterir. Mineral tip sıvıların kullanılması, fren sisteminin özel kauçuk

contalarına onarılamayacak şekilde zarar verecektir.

#### Not

Oldukça aşındırıcı olan fren sıvısının boyalı parçalarla temas etmesini önleyin. Böyle bir durumda hemen su ile yıkayın. Kapağı (D) açın: haznede bulunan sıvının maksimum seviyede olduğunu kontrol edin. Rezervuardaki sıvı seviyesi MAX işaretini aşmamalıdır. "Sıvılar ve yağlayıcılar" tablosunda gösterilen fren sıvısını kullanın (bkz. "Teknik özellikler" bölümü). NOT Haznenin kapağını ve çevresindeki yüzeyi dikkatlice temizleyin. Kapak açıldığında rezervuara yabancı madde girmemesine büyük özen gösterin. Daima 0,12 mm veya daha az gözenekli dahili filtreli bir huni kullanın.

### 12V Akü

(elektrikli versiyonlar hariç)

Akü "sınırlı bakım" tipindedir:

normal kullanım koşullarında elektrolitin damıtılmış su ile doldurulması gerekmez. Bununla birlikte, doğru çalıştığından emin olmak için bir STELLANTIS bayisinde veya uzman personel tarafından periyodik olarak kontrol edilmesi gerekir.

Akü yolcu bölmesinin içinde, pedalların önünde yer alır. Erişim sağlamak için koruyucu kapağı çıkarın.

### ⚠ Uyarı

Akü sıvısı zehirli ve aşındırıcıdır. Cilt ve göz ile temasından kaçının. Çıplak alevleri ve kıvılcım kaynaklarını aküden uzak tutun: patlama ve yangın riski.

### ⚠ Uyarı

Akünün yetersiz akü sıvısı ile kullanılması aküye onarılamayacak şekilde zarar verebilir ve patlamaya neden olabilir.

### Not

Kontakt anahtarını STOP konumuna getirdikten ve sürücü tarafındaki kapıyı kapatıktan sonra, elektrik beslemesini aküden ayırmadan önce en az bir dakika bekleyin. Elektrik beslemesini aküye yeniden bağlarken, kontakt anahtarının STOP konumunda ve sürücü kapısının kapalı olduğundan emin olun.

### Not

Şarj seviyesi uzun süre %50'nin altında kalırsa, akü sülfatlaşma nedeniyle hasar görür, kapasitesi ve başlangıçtaki verimliliği azalır. Akü ayrıca donma

riskine de daha yatkındır (-10 °C'ye kadar yüksek sıcaklıklarda).

Araç satın aldıktan sonra, sürekli elektrik beslemesi gerektiren elektrikli aksesuarlar (alarm vb.) veya her durumda elektrik beslemesine yük getiren aksesuarlar takmak istiyorsanız, kalifiye personeli Lineaccessori MOPAR'dan en uygun cihazları önermenin yanı sıra, aracın elektrik sisteminin gereken yükü kaldırıp kaldıramayacağını veya daha güçlü bir akü ile entegre edilmesi gerekir gerekmediğini kontrol ederek genel elektrik tüketimini değerlendirecek olan bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin. Bu cihazlardan bazıları motor kapalıyken bile elektrik tüketmeye devam ettiğinden, aküyü yavaş yavaş tüketirler.

### Not

Takograf takılıysa, araç 5 gün gibi uzun bir süre park edilirse, şarjını korumak için negatif akü terminalinin ayrılması tavsiye edilir. Araçta akü bağlantısını ayırma işlevi (ayırıcı) varsa, "Gösterge paneli aletleri ve kontrolleri" bölümündeki "Akü bağlantısını ayırma işlevi (ayırıcı)" başlığında yer alan bağlantı kesme prosedürü açıklamasına bakın.

## Akünüzün ömrünü uzatmak için faydalı tavsiyeler

Akünüzün bitmesini önlemek ve daha uzun süre dayanmasını sağlamak için aşağıdaki talimatlara uyun:

- aracı park ettiğinizde, yolcu bölümünde tavan lambalarının açık kalmasını önlemek için kapıların, bagaj kapağının ve motor kaputunun düzgün kapatıldığından emin olun
- aracın içindeki tüm tavan ışıklarını kapatın: ancak araç, tüm iç ışıkları otomatik olarak kapatan bir sistemle donatılmıştır
- motor çalışmıyorken aksesuarları (örneğin radyo, dörtlü flaşörler vb.) uzun süre açık tutmayın
- elektrik sistemi üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce, negatif akü kablosunu uygun terminalden ayırın:
  - **Start&Stop sistemli versiyonlar için:** Prosedür, konektörün (A) (B düğmesine basılarak) akünün negatif kutbundaki (D) akü koşullarını izleyen sensörden (C) ayrılmasıyla gerçekleştirilmelidir.
  - **Start&Stop sistemi olmayan versiyonlar için:** negatif terminalden ayırın. Araç bir akü ayırma işlevi (ayırıcı)

ile donatılmışsa, "Akü ayırma işlevi (ayırıcı)" bölümündeki ayırma prosedürünün açıklamasına bakın.

- akü terminallerini tamamen sıkın

### Akünün değiştirilmesi

Gerekirse, aküyü aynı özelliklere sahip orijinal yedeğiyle değiştirin.

Farklı özelliklere sahip bir akü takılırsa, "Programlı Servis Planı"nda verilen servis aralıkları artık geçerli olmayacaktır. Bakım için akü üreticisinin talimatlarını izleyin.

#### ⚠ Uyarı

Elektrik sistemi üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce, kontak anahtarını STOP konumuna getirdikten sonra en az bir dakika bekledikten sonra negatif akü kablosunu uygun terminalden ayırın.

#### ⚠ Uyarı

Geleneksel akü üzerinde veya yakınında çalışırken gözlerinizi korumak için her zaman uygun gözlükler takın.

#### ⚠ Uyarı

Güç kutusunda geleneksel akünün pozitif terminaline sabitlenmiş bir piroteknik sigorta vardır. Açmayın. Kurcalamayın. Darbelere maruz bırakmayın veya başka bir araca takmayın. Arıza ve yaralanma tehlikesi.

#### Not

Elektrikli ve elektronik cihazların yanlış takılması aracınızda ciddi hasara neden olabilir. Aracınızı satın aldıktan sonra, herhangi bir aksesuar (hırsızlık önleme, telsiz telefon vb.) takmak istiyorsanız, en uygun cihazları önerecek ve daha yüksek kapasiteli bir akü takılması gerekip gerekmediğini size bildirecek olan bir STELLANTIS bayisine gidin.

#### Not

Araç aşırı soğuk hava koşullarında uzun bir süre kullanılmıyacaksa, aküyü çıkarın ve donmasını önlemek için ısıtmalı bir alanda saklayın.

#### Sınırlama

Bu aküler zararlı maddeler içerir (sülfürik asit ve kurşun). Yetkili bir bayide/aküciye Yasaya uygun talimatlar doğrultusunda ortadan kaldırılmalı ve hiçbir şekilde ev atıklarıyla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Kullanılmış uzaktan kumanda pillerini ve araç akülerini herhangi bir yetkili toplama noktasına götürünüz.

### Elektrikli versiyonlar

Araç az bakım gerektiren bir 12V akü ile donatılmıştır: standart kullanım koşullarında damıtılmış su ile elektrolit takviyesi gerekmez.

#### Not

12V akünün bağlantısını kesmek yasaktır. 12V akü değişimi için bir STELLANTIS bayisine başvurun.

#### Not

Aracın 12V aküsünü başka bir aracın 12V aküsünü şarj etmek için kullanmayın. Akü gücü bu işlem için yetersizdir ve araca zarar verme riski vardır. Akünüzün bitmesini önlemek ve daha uzun süre dayanmasını sağlamak için aşağıdaki talimatlara uyun:

- aracı park ettiğinizde, yolcu bölmesinde tavan lambalarının açık kalmasını önlemek için kapıların, bagaj kapağının ve motor kaputunun düzgün kapatıldığından emin olun
- aracın içindeki tüm tavan ışıklarını kapatın: ancak araç, tüm iç ışıkları otomatik olarak kapatan bir sistemle donatılmıştır

- motor çalışmıyorken aksesuarları (örneğin radyo, dörtlü flaşörler vb.) uzun süre açık tutmayın
- elektrik sistemi üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce, negatif akü kablosunu uygun terminalden ayırın:
  - **Start&Stop sistemli versiyonlar için:** Prosedür, konektörün (A) (B düğmesine basılarak) akünün negatif kutbundaki (D) akü koşullarını izleyen sensörden (C) ayrılmasıyla gerçekleştirilmelidir
  - **Start&Stop sistemi olmayan versiyonlar için:** negatif terminali akü terminalinden ayırın. Araç bir akü ayırma işlevi (ayırıcı) ile donatılmışsa, "Akü ayırma işlevi (ayırıcı)" bölümündeki ayırma prosedürünün açıklamasına bakın
- akü terminallerini tamamen sıkın

Araç satın aldıktan sonra, sürekli elektrik beslemesi gerektiren elektrikli aksesuarlar (alarm vb.) veya her durumda elektrik beslemesine yük getiren aksesuarlar takmak istiyorsanız, kalifiye personeli Lineaccessori MOPAR'dan en uygun cihazları önermenin yanı sıra, aracın elektrik sisteminin gereken yükü kaldırıp kaldıramayacağını veya daha güçlü bir akü ile entegre edilmesi gerekip

gerekmediğini kontrol ederek genel elektrik tüketimini değerlendirecek olan bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin. Bu cihazlardan bazıları motor kapalıyken bile elektrik tüketmeye devam ettiğinden, aküyü yavaş yavaş tüketirler.

#### Not

Takograf takılıysa, araç 5 gün gibi uzun bir süre park edilirse, şarjını korumak için negatif akü terminalinin ayrılması tavsiye edilir. Araç bir akü ayırma işlevi (ayırıcı) ile donatılmışsa, "Çalıştırma ve sürüş" bölümündeki "Akü ayırma işlevi (ayırıcı)" kısmında bulunan ayırma prosedürünün açıklamasına bakın.

#### Not

Kontakt anahtarını STOP konumuna getirdikten ve sürücü tarafındaki kapıyı kapattıktan sonra, elektrik beslemesini aküden ayırmadan önce en az bir dakika bekleyin. Elektrik beslemesini aküye yeniden bağlarken, kontakt anahtarının STOP konumunda ve sürücü kapısının kapalı olduğundan emin olun.

#### Not

Şarj seviyesi uzun süre %50'nin altında kalırsa, akü sülfatlaşma nedeniyle hasar görür, kapasitesi ve başlangıçtaki verimliliği azalır. Akü ayrıca donma riskine de daha yatkındır (-10 °C'ye kadar yüksek sıcaklıklarda).

### Şarj ve elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi

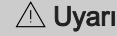
Bu Kullanım Kılavuzunda açıklanan işlemler sadece uzman teknisyenler tarafından gerçekleştirilmelidir. Üst kaplama, bir STELLANTIS Bayisinde uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

### 12V akü değişimi

#### Not

Akü değişimi için bir STELLANTIS bayisine başvurun.

## Motor Yıkama



**Uyarı**

Motor bölmesinde elektrikli donanımlar bulunduğundan su ile (yağmur, yıkama...) temasını mümkün olduğunca kısıtlamanız gereklidir.

## Araç bakımı

### Silecek Kanadı Değişimi

Özel ürünleri kullanarak lastik parçayı periyodik olarak temizleyin. Kauçuk kenar deforme olmuşsa veya aşınmışsa bıçakları değiştirin. Her durumda, bunların yılda yaklaşık bir kez değiştirilmesi tavsiye edilir.

Birkaç basit önlem bıçakların hasar görme olasılığını azaltabilir:

- sıcaklık sıfırın altına düşerse, buzun lastiği cama yapıştırmadığından emin olun. Gerekirse serbest bırakmak için buz çözücü bir ürün kullanın
- camdaki karı temizleyin: bu, bıçakları korumanın yanı sıra motorun zorlanmasını ve aşırı ısınmasını da önler
- ön cam ve arka cam sileceklerini kuru cam üzerinde çalıştırmayın

### Ön cam silecek lastiklerinin değiştirilmesi

#### ⚠ Uyarı

Aşınmış ön cam silecek lastikleri ile araç kullanmak ciddi bir tehlikedir, çünkü kötü hava koşullarında görüş mesafesi azalır.

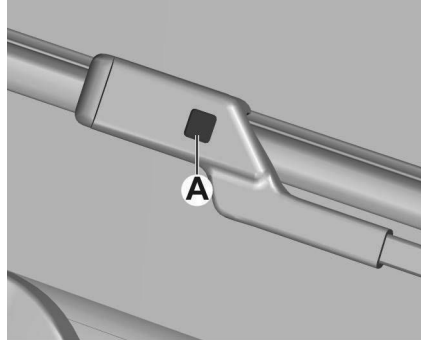
#### Not

Silecek lastikleri ön camdan kaldırılmış haldeyken ön cam sileceğini çalıştırmayın.

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

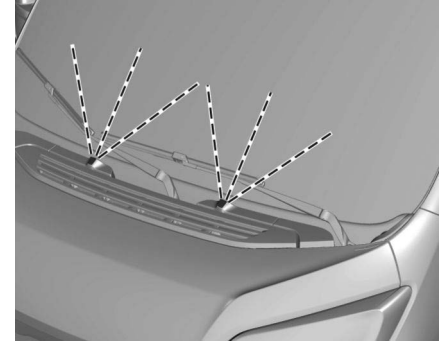
- silecek kolunu kaldırın, bağlantı yayınının (A) tırnağına basın ve silecek kolunu koldan çıkarın

- yeni bıçağı takın, tırnağı koldaki özel yuvaya yerleştirin ve kilitlendiğinden emin olun
- silecek kolunu ön cama indirin



### Nozullar (ön cam sileceği)

Jet yoksa, önce rezervuarda sıvı olup olmadığını kontrol edin. Ardından nozul deliklerinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin; gerekirse tıkanıklığı açmak için bir iğne kullanın. Yıkayıcı jetleri, küçük düz başlı bir tornavida kullanılarak spreyleyin. Yıkayıcı jetleri, küçük düz başlı bir tornavida kullanılarak spreyleyin. Jetler, ön camın üst kenarından yüksekliğin yaklaşık üçte birine yönlendirilmelidir.



### Far yıkayıcıları

Düzenli aralıklarla nozulların doğru durumunu ve temizliğini kontrol edin. Ön cam yıkayıcı kısa huzmeli farlar açıkken çalıştırıldığında far yıkayıcılar otomatik olarak yanar.

### AdBlue (Egzoz Emisyon Sıvısı) Doldurun

Kritik seviyeye ulaşıldığında bir uyarı devreye girer.

Göstergeler ve özellikle AdBlue® ürün yelpazesi göstergeleri hakkında daha fazla bilgi için ilgili bölüme bakın. Aracın yönetmeliklere uygun olarak hareketsiz kalmasını önlemek için AdBlue® deposunu doldurmanız gerekir.

## Kabin Hava Filtresi

Hava filtresinin bir STELLANTIS Bayi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

## Motor Yağ Filtresi

(ICE versiyonları)

Her motor yağı değişiminde, yağ filtresini değiştirin.

## Motor Hava Filtresi

Ortama ve aracın kullanımına (örn. tozlu hava, şehir içi sürüş vb.) bağlı olarak, gerekirse bu filtreyi normale göre iki kat daha sık değiştiriniz.

## Klima Bakımı

Klima sisteminin devamlı surette randımanlı çalışmasını temin etmek amacıyla, hava durumuna ve zamana bakılmaksızın klimanın ayda bir kez birkaç dakika çalıştırılması gerekir.

Soğutma fonksiyonunun düşük dış hava sıcaklıklarında çalıştırılması mümkün değildir.

Ortama ve aracın kullanımına (örn. tozlu hava, şehir içi sürüş vb.) bağlı olarak, gerekirse bu filtreyi normale göre iki kat daha sık değiştiriniz.

NOT Tıkanmış bir yolcu bölmesi filtresi, klima sisteminin performansını olumsuz etkileyebilir ve istenmeyen kokulara neden olabilir.

## Bölme Filtresi

Tıkanmış bir yolcu bölmesi filtresi, klima sisteminin performansını olumsuz etkileyebilir ve istenmeyen kokulara neden olabilir.

## Dizel Filtresi

Trafik koşulları elverir elmez, en az 60 km/sa hızla ve motor devri 2500 rpm'nin üzerinde yaklaşık 15 dakika (uyarı ışığı sönene kadar) sürerek filtreyi yenileyin. 60 km/saat hıza ulaşmak mümkün değilse, motoru yaklaşık 15 dakika rölantide çalıştırınız, ardından aracı 2500 dev/dak üzeri bir motor devrinde 15 dakika sürünüz.

### ⚠ Uyarı

Filtre tamamen normale dönene kadar motoru kapatmayınız; tekrarlanan aralıklar motor yağının zamanından önce bozulmasına neden olabilir. Filtre rejenerasyon işleminin araç duruyorken yapılması önerilmez.

### Not

Aracın uzunca bir süre düşük hızda ya da rölantide çalışmasından sonra, hızlandırırken istisnai olarak egzozdan su buharı geldiği gözlemlenebilir. Bu emisyonlar, aracın davranışı veya çevre üzerinde bir etkiye sahip değildir.

### Not

### Yeni araç

İlk birkaç partikül filtresi rejenerasyon işlemleri sırasında, bir "yanık" kokusu alabilirsiniz. Bu son derece normaldir.

## Egzoz Sistemi

(ICE versiyonları)

Motor egzoz sisteminin yeterli bakımı, yolcu kabinine karbon monoksit sızıntısına karşı en iyi korumayı sağlar.

### ⚠ Uyarı

Egzoz emisyonları çok tehlikelidir ve ölümcül olabilir. Solunduğunda bayılma ve zehirlenmeye neden olabilen renksiz, kokusuz bir gaz olan karbon monoksit içerirler.

### ⚠ Uyarı

Egzoz sistemi yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve araç yanıcı madde üzerine park edilirse yangına neden olabilir. Kuru otlar veya yapraklar da egzoz sistemi ile temas ederse alev alabilir. Aracı, egzoz sisteminin yanıcı maddelerle temas edebileceği bir yere park etmeyin veya kullanmayın.

### Not

Katalitik konvertörlü araçlarda yalnızca

kurşunsuz benzin kullanılmalıdır. Kurşunlu benzin, katalitik konvertöre kalıcı olarak zarar verecek ve kirlenici emisyonları azaltma yeteneğini ortadan kaldırarak motor performansını ciddi şekilde tehlikeye atacak ve bu da onarılamaz şekilde hasar görecektir. Motor doğru çalışmıyorsa, özellikle düzensiz çalışıyorsa veya performansında bir azalma varsa, derhal bir STELLANTIS yetkili servisine gidin. Motorun uzun süreli ve hatalı çalışması, konvertörün aşırı ısınmasına ve bunun sonucunda konvertörün ve aracın hasar görmesine neden olabilir.

## Otomatik Şanzıman

Şanzıman için herhangi bir bakım gerekmez (yağ değişimi yapmanıza gerek yoktur).

## Sigortalar

### ⚠ Uyarı

#### Sigortanın değiştirilmesi

Tüm çalışmalar yalnızca yetkili satıcı veya bir yetkili servis tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sigortanın üçüncü bir şahıs tarafından değiştirilmesi, araçta ciddi bir arızaya neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Aracın tamirinden veya bağlanan tüm ek ekipmanların toplam tüketiminin 10 mili amperi geçmesi başta olmak üzere Üretici tarafından onaylanmayan veya özelliklerine uygun şekilde takılmayan aksesuarların kullanılması sebebiyle oluşabilecek arızaların giderilmesinden doğan masrafların sorumluluğu Üretici tarafından kabul edilmeyecektir.

### Not

#### Elektrikli aksesuarların kurulumu

Aracın elektrik sistemi, standart veya isteğe bağlı donanımlarla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Başka elektrik donanımlarını veya aksesuarlarını aracınıza takmadan önce STELLANTIS yetkili servisi veya yetkili atölye ile iletişime geçin.

## Ampul Değişirme

### ⚠ Uyarı

LED lambaların ışık huzmesine kesinlikle çok yakından bakmayınız - gözde ciddi hasar riski mevcuttur!

### ⚠ Uyarı

Elektrik sisteminde usulüne uygun yapılmayan veya sistem teknik özellikleri dikkate alınmayan değişiklik veya onarımlar, yangın riskine yol açabilecek arızalara neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Farların huzme yüksekliğinin ayarlanması veya ampul değiştirilmesi durumunda, farlar açıksa kesinlikle doğrudan farlara bakmayınız. Gözde yaralanma riski!

### ⚠ Uyarı

Bu ampul türünü değiştirmeniz gerekiyorsa bayiye veya yetkili servise başvurmanız gerekir. Full LED teknolojiye sahip farlara veya lambalara

dokunmayınız - elektrik çarpması riski vardır!

### ⚠ Uyarı

#### İşık yayan diyotlar (LED'ler)

Bu lamba türünü değiştirmeniz gerekiyorsa bayiye veya yetkili servise başvurmanız gerekir.

### ⚠ Uyarı

Halojen ampuller basınçlı gaz içerir, kırılmaları durumunda patlayarak cam parçalarının dışarı fırlamasına neden olabilirler.

### ⚠ Uyarı

12V akü terminallerinin bağlantısını asla kesmeyin. 12V akü üzerinde hiçbir işlem yapılmasına izin verilmez. Daima bir STELLANTIS bayisine gidin.

#### Not

Halojen ampuller sadece metalik kısımlarından tutularak kullanılmalıdır. Ampulün şeffaf kısmına parmaklarınızla dokunmak, yayılan ışığın yoğunluğunu azaltabilir ve hatta ampulün ömrünü kısaltabilir. Kazara temas durumunda,

ampulü alkolle nemlendirilmiş bir bezle silin ve ampulün kurumasını bekleyin.

#### Not

Farın iç yüzeyinde hafif bir buğulanma görülebilir: bu bir arızaya işaret etmez ve düşük sıcaklık ve havadaki nem derecesinden kaynaklanır. Farlar açıldığında buğu hızla kaybolacaktır. Farların içinde damlaların bulunması su sızdığını gösterir. Bir STELLANTIS bayisine başvurun.

#### Not

Bazı iklim koşullarında (düşük sıcaklık, nem) ön farlar ve arka lambaların iç yüzeyinde buğu oluşması normaldir; buğu farlar yakıldıktan birkaç dakika sonra kaybolacaktır.

- Lambalardan biri çalışmadığında, ampulü değiştirmeden önce ilgili sigortanın sağlam olup olmadığını kontrol edin
- ampulü değiştirmeden önce kontaklarda oksitlenme olup olmadığını kontrol edin
- yanmış ampuller aynı tip ve güçteki diğer ampullerle değiştirilmelidir
- güvenlik nedeniyle bir ampulü değiştirdikten sonra her zaman far huzmesinin yönünü kontrol edin

**LED ışıklı versiyonlar** (öngörülen versiyonlarda/pazarlarda): Bu ampulleri

değiştirmek için bir STELLANTIS bayisine başvurun.

## Ampul Tipleri

### Aracınıza çeşitli tipte ampuller takılmıştır:

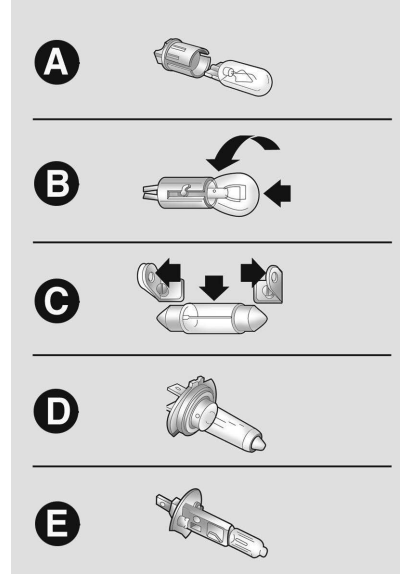
**Tamamen cam ampul:** (A tipi) bunlar basınçla takılır - çıkarmak için çekin.

**Bayonet ampul:** (B tipi) çıkarmak için ampule bastırın ve saat yönünün tersine çevirin.

**Silindirik ampuller:** (C tipi) çıkarmak için temas noktalarından serbest bırakın.

**Halojen ampuller:** (D tipi) ampülü çıkarmak, serbest bırakmak ve yuvasından çıkarmak için.

**Halojen ampuller:** (E tipi) ampülü çıkarmak, serbest bırakmak ve yuvasından çıkarmak için.



## Ampuller

Ampuller	Tip	Power	Şekil ref.
Uzun farlar	H7	55W	D
	FULL LED	-	-
Kısa farlar	H7	55W	D
	FULL LED	-	-
Ön yan / Gündüz sürüş farları (DRL)	W21/5W - LED (*)	21/5W	B
	LED (*)	-	-
Sis lambaları (**)	H11	55W	-
Ön sinyal lambaları	WY21W	21W	B
	LED (*)	-	-
Yan sinyal lambaları	W16WF (***) / WY5W (****)	16W (***) / 5W (****)	A
Arka sinyal lambaları	PY21W	21W	B
Yan lambalar	W5W	5W	A
Arka yan lambalar	P21/5W	21/5W	B
Arka yan lambalar/Fren lambaları	P21W	21W	B
Üçüncü fren lambası	W5W	5W	B
Geride vites	W16W	16W	B
Arka sis lambası	W16W	16W	B
Numara plakası	C5W	5W	A

Ampuller	Tip	Power	Şekil ref.
Ön tavan lambası (hareketli mercek)	12V10W	10W	C
Arka tavan lambası	12V10W	10W	C

Varsa (\*)

Öngörülen versiyonlarda/pazarlarda (\*\*)

XL versiyonları ve Camper versiyonları (\*\*\*)

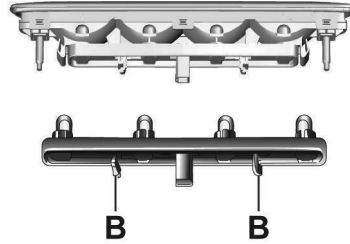
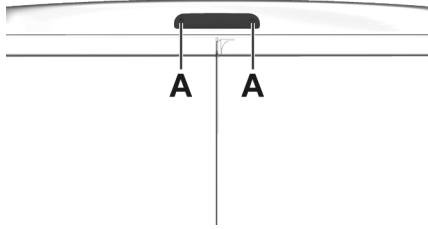
Diğer tüm versiyonlar (\*\*\*\*)

## Diğer Ampuller

### Üçüncü fren lambası

Ampulü değiştirmek için aşağıdaki işlemleri yapın:

- iki sabitleme vidasını (A) çıkarın;
- mercek ünitesini çıkarın;
- sekmelere (B) basın ve ampul duyunu çıkarın;
- geçmeli ampulü çıkarın ve değiştirin.



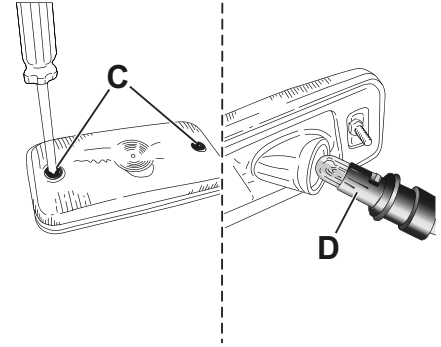
### Yan lambalar

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

#### Ekstra uzun van versiyonları için

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- iki sabitleme vidasını (C) sökün ve farı çıkarın
- lamba grubunun arkasındaki ampul duyunu (D) 1/4 tur çevirerek çıkarın
- geçmeli ampulü çıkarın ve değiştirin.

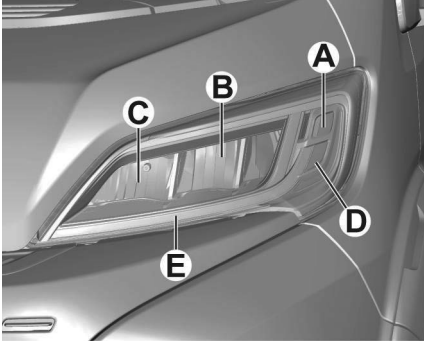


### Düz kasalı şasi kabin versiyonları

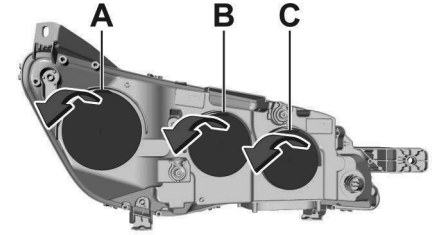
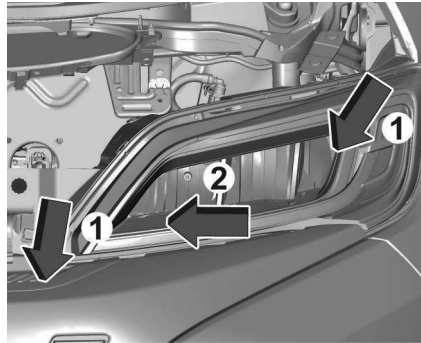
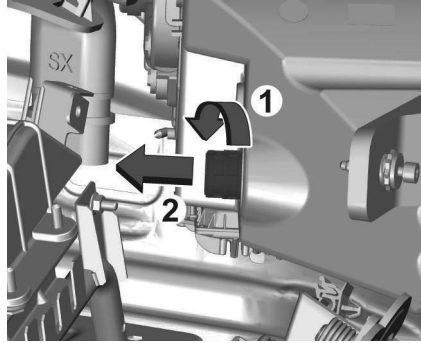
Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- lamba grubunun arkasındaki ampul duyunu 1/4 tur çevirerek çıkarın
- geçmeli ampulü çıkarın ve değiştirin.

## Farlar

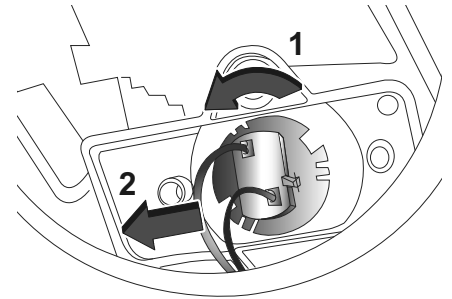


- A sinyal lambaları
- B kısa farlar
- C uzun farlar
- D yan kullanıcılar/gündüz sürüş farları
- E LED'li park lambaları/DRL'ler (D'ye alternatif olarak)

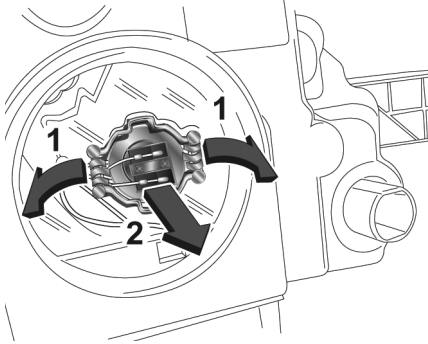


- A gündüz sürüş farları (DRL)
- B kısa farlar
- C uzun farlar

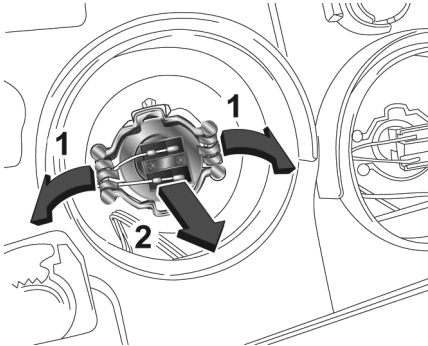
## Yan Lambalar/Gündüz Farları



## Uzun Farlar

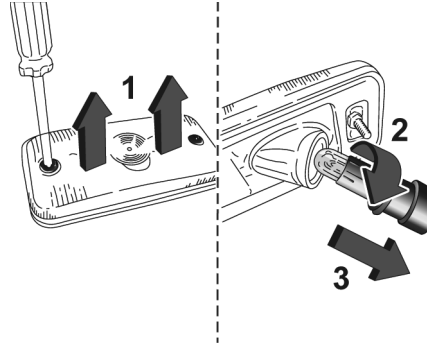


## Kısa Farlar



## Yan Lambalar

## Ekstra uzun van için



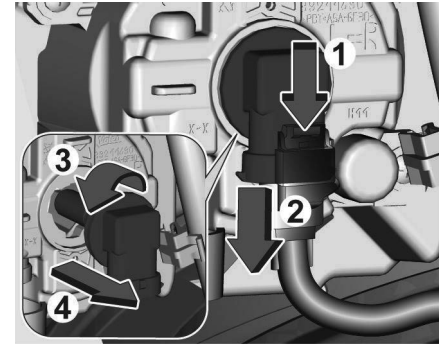
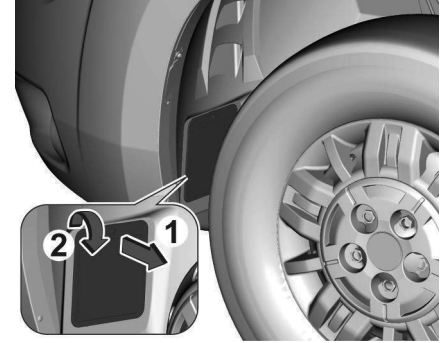
## Şasi kabin versiyonları için

- lamba grubunun arkasındaki ampul duyunu 1/4 tur çevirerek çıkarın;
- geçmeli ampülü çıkarın ve değiştirin.

## Yan Lambalar/Gündüz Sürüş Lambaları (LED'ler)

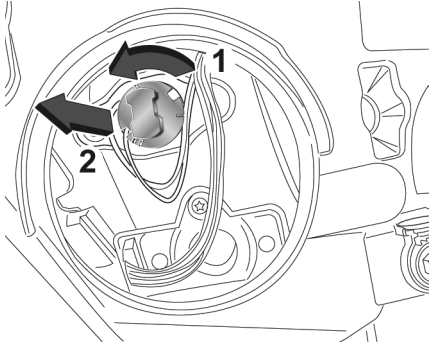
Değiştirmek için bir Bayi ile iletişime geçin.

## Sis Lambaları

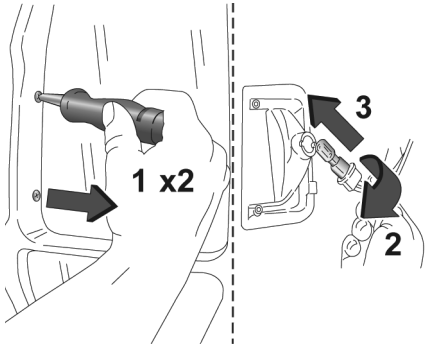


## Dönüş Sinyalleri

Ön



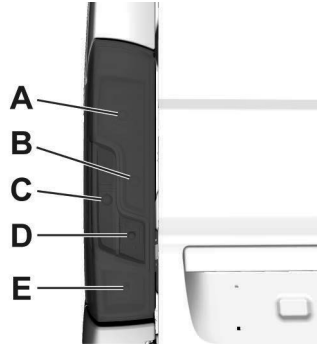
Yan



## Arka Işıklar

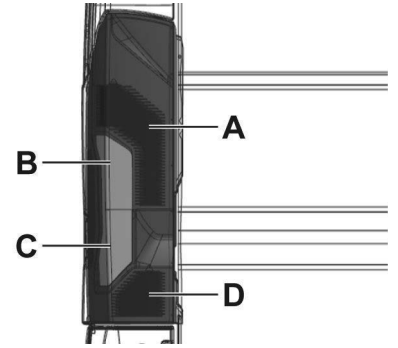
Arka Lamba Grupları

ICE versiyonları



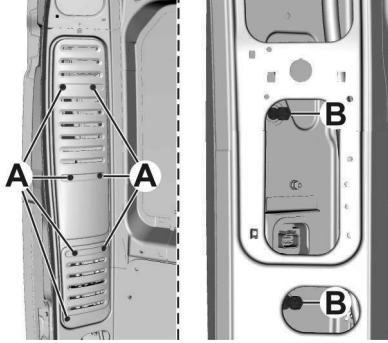
- A Fren/yan lambaları
- B Yan lamba
- C Sinyal lambaları
- D Geri vites lambaları
- E Arka sis lambaları

BEV versiyonları



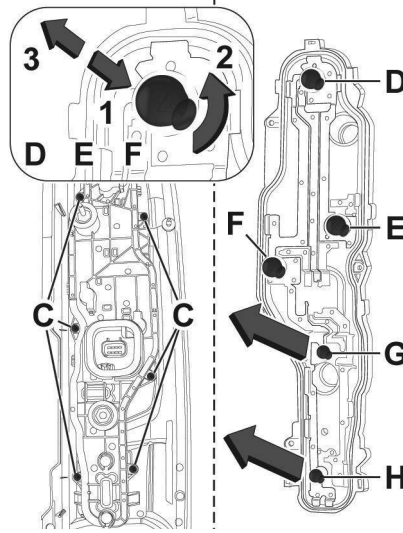
- A Fren/yan lambaları
- B Sinyal lambaları
- C Geri vites lambaları
- D Arka sis lambaları

Tüm versiyonlar için



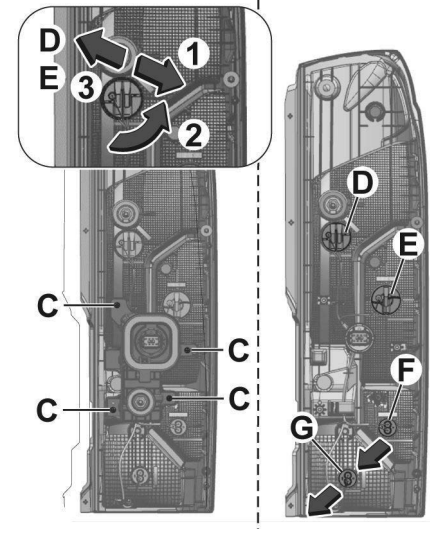
Çıkarılacak olan A, B vidaları

Elektrikli/hidrojenli versiyonlar hariç



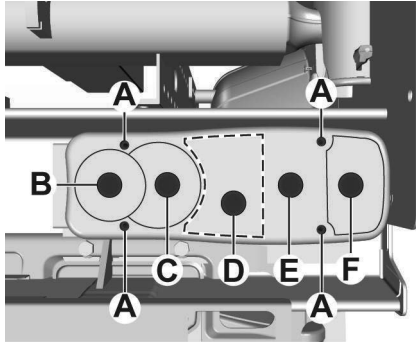
- C çıkarılacak vidalar
- D fren/yan lambaları
- E yan lamba
- F sinyal lambaları
- G geri vites lambaları
- H arka sis lambaları

Elektrikli/hidrojenli versiyonlar



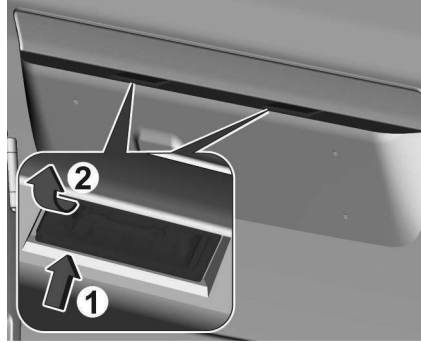
- C çıkarılacak vidalar
- D fren/yan lambaları
- E sinyal lambaları
- F geri vites lambaları
- G arka sis lambaları

## Kamyon ve şasi kabin versiyonları için

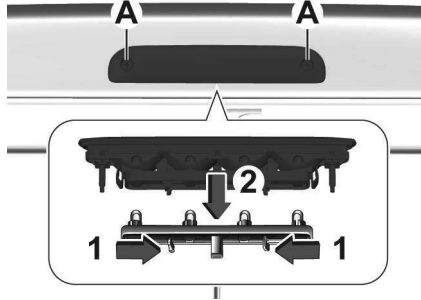


- A çıkarılacak vidalar
- B arka sis lambası ampulü
- C geri vites lambası ampulü
- D yan lamba ampulü
- E fren lambası ampulü
- F sinyal lambası ampulü

## Plaka Lambaları



## Üçüncü Fren Lambaları



- A çıkarılacak vidalar

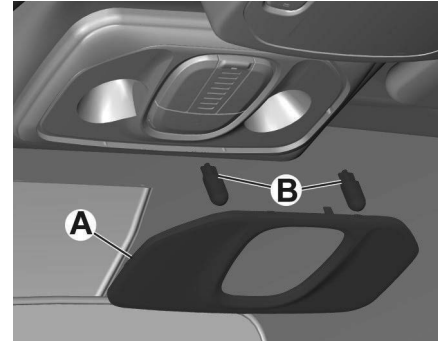
## İç Aydınlatmalar

Ampul tipi ve ilgili güç değeri için **Ampul değiştirme** bölümüne bakın.

## Ön tavan lambası

Ampulleri değiştirmek için aşağıdaki işlemleri yapın:

- küçük bir alet yardımıyla tavan lambasının (A) şeffaf kısmını çıkarın
- ampulü (B) kendinize doğru çekin ve değiştirin
- yerine kilitlendiğinden emin olarak tavan lambasının (A) merceğini yeniden konumlandırın



## LED yük bölgesi tavan aydınlatması

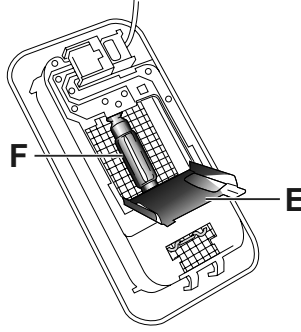
(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

LED ön tavan lambasını değiştirmek için bir STELLANTIS bayisi ile iletişime geçin.

### Arka tavan lambası

Ampulleri değiştirmek için aşağıdaki işlemleri yapın:

- okla gösterilen noktalardan geçerek tavan lambası (D)
- koruyucu kapağı (E) açın
- ampülü (F) yan kontaklardan kurtararak ve yeni ampülün kontaklar arasında doğru şekilde sabitlendiğinden emin olarak değiştirin
- koruyucu kapağı (E) kapatın ve tavan lambasını (D), yerine kilitlendiğinden emin olarak yuvasına yeniden yerleştirin



## Lastikler ve Tekerlekler

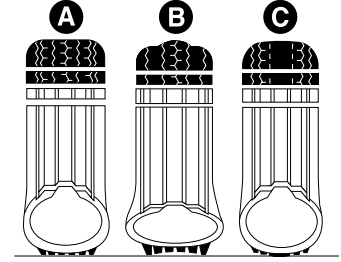
Stepne de dahil olmak üzere her lastiğin basıncını yaklaşık iki haftada bir ve uzun yolculuklardan önce kontrol edin: basınç, lastik dinlenmiş ve soğukken kontrol edilmelidir.

Araç kullanıldığında basıncın artması normaldir.

Yanlış basınç anormal lastik aşınmasına neden olur:

- (A) normal basınç: dış eşit şekilde aşınmış
- (B) düşük basınç: lastik sırtı özellikle kenarlardan aşınmış
- (C) yüksek basınç: dış özellikle merkezde aşınmış

Lastiklerin dış kalınlığı 1,6 mm'den az olduğunda lastikler değiştirilmelidir. Her durumda, aracı kullandığınız ülkede yürürlükte olan yasalara uyun.

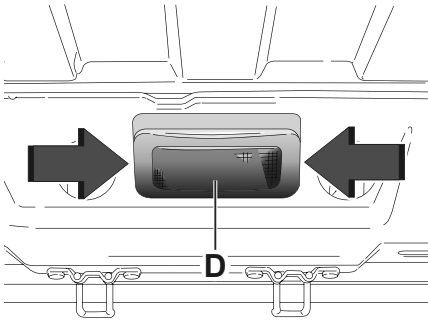


### ⚠ Uyarı

Aracınızın yol tutuş özelliklerinin lastiklerin doğru şişirme basıncına da bağlı olduğunu unutmayın.

### ⚠ Uyarı

Lastik basıncı çok düşükse, lastik aşırı ısınabilir ve bunun sonucunda ciddi hasar görebilir.



**⚠ Uyarı**

Lastikleri aracın sağ tarafından sol tarafına veya tam tersi şekilde değiştirmeyin.

**⚠ Uyarı**

Lastikler "tek yönlü" tipte ise çapraz geçiş yapmayın. Bu durumda, lastikleri belirtilenin tersi bir dönüş yönüyle takmamaya her zaman dikkat edin: yol tutuşunu ve aracın kontrolünü kaybetme riskiyle karşı karşıya kalırsınız.

**⚠ Uyarı**

Alaşım jantları 150 °C'den yüksek sıcaklıklarda yeniden boyamayın. Tekerleklerin mekanik özellikleri tehlikeye girebilir.

- Mümkün olduğunca keskin frenlerden, gıcırtilı kalkışlardan ve kaldırımlara, çukurlara veya diğer sert engellere karşı şiddetli sarsıntılardan kaçının. Engebeli yollarda uzun süre araç kullanmak lastiklere zarar verebilir.
- Lastiklerin yan duvarında kesik, anormal şişme veya düzensiz lastik

sırtı aşınması olup olmadığını periyodik olarak kontrol edin. Gerekirse bir STELLANTIS bayisine gidin.

- Seyahat ederken araca aşırı yük yüklemekten kaçının: bu, tekerleklerde ve lastiklerde ciddi hasara neden olabilir.
- B r lastik patlarsa, lastiğe, janta, süspansiyonlara ve direksiyon sistemine zarar vermemek için derhal durun ve şarj edin.
- Lastikler fazla kullanılmadığı zaman bile yıpranır. Lastik sırtındaki ve yan duvarlardaki çatlaklar yaşlanma belirtisidir. Her durumda, lastikler 6 yıldan uzun süredir takılıysa uzman teknisyenler tarafından kontrol ettirin. Stepneyi çok dikkatli bir şekilde kontrol etmeyi unutmayın.
- Değiştirme durumunda, kaynağı bilinmeyen lastiklerden kaçınarak her zaman yeni lastikler takın.
- Bir lastik değiştirilirse, şişirme valfini de değiştirin.
- Ön ve arka lastikler arasında eşit aşınma sağlamak için, dönüş yönünü değiştirmemeleri için aracın aynı tarafında tutularak her 10-15 bin kilometrede bir değiştirilmesi tavsiye edilir.

**Not**

Bir lastiği değiştirirken, lastik basıncı izleme (TPMS) sensörünün de (varsa) supapla birlikte önceki janttan alındığını kontrol edin.

**Lastik Güvenlik Bilgileri**

Lastik güvenliği bilgileri, aşağıdaki bilgileri kapsar:

- Lastik İşaretleri
- Lastik Tanımlama Numaraları
- Lastik Terminolojisi ve Tanımları
- Lastik Basınçları ve Yükleme Değerleri

**Lastik İşaretleri - Tanımları****Örneğin 215/75 R16 104 Q**

- **215:** lastik genişliği (mm)
- **75:** kesit oranı (lastik yüksekliğinin lastik genişliğine olan oranı) (%)
- **R:** lastik kemeri yapı türü (Radyal)
- **16:** jant çapı, inç
- **104:** yük endeksi
- **Q:** hız kodu harfi

**Hız tanım kodu**

- **Q:** 160 km/saate kadar
- **S:** 180 km/saate kadar

- **T:** 190 km/saate kadar
- **H:** 210 km/saate kadar
- **V:** 240 km/saate kadar
- **W:** 270 km/saate kadar

### Yük endeksi (kapasite)

<b>75</b> = 387 kg	<b>95</b> = 690 kg
<b>76</b> = 400 kg	<b>96</b> = 710 kg
<b>77</b> = 412 kg	<b>97</b> = 730 kg
<b>78</b> = 425 kg	<b>98</b> = 750 kg
<b>79</b> = 437 kg	

Araç için öngörülen lastik şişirme basıncına bağlı olarak kapasite daha az olabilir. Yük endeksi aynı kalır ve kullanım basıncına bağlı değildir.

### Kış Lastikleri

Bir STELLANTIS bayisi, müşterinin gereksinimlerine en uygun lastik türü hakkında tavsiyelerde bulunmaktan mutluluk duyacaktır.

Diş derinliği 4 mm'den az olduğunda bu lastiklerin performansı önemli ölçüde azalır. Bu durumda lastikleri değiştirin. Kar lastiklerinin kendine has özellikleri nedeniyle, normal hava koşullarında veya uzun otoyol yolculuklarında bu lastiklerin performansı standart lastiklere

göre daha düşüktür. Bu nedenle kullanımları tip onaylarına uygun olarak sınırlandırılmalıdır. Sürüş ve frenleme sırasında daha fazla güvenlik ve iyi bir manevra kabiliyeti sağlamak için dört lastik de aynı olmalıdır (marka ve palet). Lastik dönüş yönünü değiştirmemeniz gerektiğini unutmayın.

#### ⚠ Uyarı

"Q" işaretli kar lastikleri için maksimum hız 160 km/s iken, "T" lastikleri için 190 km/s ve "H" lastikleri için 210 km/s'dir. Bununla birlikte, her zaman otoyol yönetmeliğindeki hız sınırlarına uymalısınız.

#### Not

Aracın ulaşabileceği maksimum hız endeksinin altında (%5 artırılmış) kar lastikleri kullanırken, yolcu bölmesine açıkça görülebilecek şekilde kış lastiklerinin izin verdiği maksimum hızı belirten bir uyarı yerleştirin (EC Direktifi uyarınca).

### Lastik Basıncı

Lastik hava basınçlarını, en az 14 günde bir ve uzun bir yolculuğa çıkmadan önce lastikler soğukken kontrol edin. Stepneyi de kontrol etmeyi unutmayın. Bu durum, Lastik Basıncı İzleme

Sistemine sahip olan araçlar için de geçerlidir.

Lastik hava basıncı lastik sıcaklığına bağlıdır. Sürüş esnasında, lastiğin sıcaklığı ve basıncı artar. Basınç, 10 °C'lik bir artış için yaklaşık 10 kPa yükselir. Lastikler sıcakken kontrol yapılırken bu durum dikkate alınmalıdır. Lastik bilgi etiketi ve lastik basınç tablosunda verilen lastik basıncı değerleri soğuk, yani 20 °C'deki lastikler için geçerlidir.

Buradaki lastik hava basıncı bilgileri soğuk lastikler için geçerlidir. Ayrıca bu bilgiler hem yaz hem de kış lastiklerinde dikkate alınmalıdır.

#### ⚠ Uyarı

Basınç çok düşükse bu dikkate değer şekilde lastiğin ısınmasına ve iç hasara yol açarak dış ayrılmasına, hatta yüksek hızlarda lastiğin patlamasına neden olabilir.

#### ⚠ Uyarı

Düşük hava basıncı enerji tüketimini artırır. Uyumlu olmayan lastik basınçları, lastiklerin zamanından önce aşınmasına ve aracın yol tutuşu üzerinde olumsuz etkiye neden olur - kaza tehlikesi!

**⚠ Uyarı**

Lastik basıncı, lastikler soğukken kontrol edilmelidir. Herhangi bir nedenle basıncı lastikler sıcakken kontrol etmek gerekirse, belirtilen değerden yüksek olsa da basıncı düşürmeyiniz, sadece lastikler soğukken kontrolü tekrarlayınız.

**⚠ Uyarı**

Yanlış şişirilmiş lastikler tehlikelidir ve çarpışmalara neden olabilir.

**⚠ Uyarı**

Aşırı şişirme, lastiğin darbeyi yastıklama yeteneğini azaltır. Yoldaki ve çukurlardaki nesnelere lastik arızasına neden olabilecek hasarlara neden olabilir. Aşırı şişirilmiş veya az şişirilmiş lastikler, araç kullanımını etkileyebilir ve aniden arızalanarak araç kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir.

**⚠ Uyarı**

Eşit olmayan lastik basınçları direksiyon sorunlarına neden olabilir. Aracınızın

kontrolünü kaybedebilirsiniz. Aracın bir tarafından diğerine eşit olmayan lastik basınçları aracın sağa veya sola kaymasına neden olabilir.

**⚠ Uyarı**

Her zaman her lastiği önerilen soğuk lastik şişirme basıncına kadar şişirerek sürünüz.

**Diş Derinliği**

Profil derinliğini düzenli olarak kontrol edin.

Güvenlik nedenleriyle, bir aks üzerindeki lastiklerin diş derinliğinin 2 mm'den fazla değişmemesi gerektiği tavsiye edilir.



Kanunen müsaade edilen asgari profil derinliğine (1,6 mm), lastik aşınma

göstergelerine (TWI) kadar aşındığı zaman erişilmiş olur. Göstergelerin yerleştirildiği yerler, lastiğin yanaklarında bulunan işaretlerle gösterilmektedir. Ön lastiklerde, arkadakilerden daha fazla bir aşınma görüldüğünde, öndeki lastiklerle arkadakilerin yerlerini periyodik olarak değiştirin. Lastiklerin dönüş yönünün aynı olarak kalmasına dikkat edin.

Lastikler kullanılmadığı zaman bile yıpranır. Lastiklerin, 6 yılda bir değiştirilmesi tavsiye edilir.

**İzin Verilen Lastik Ve Jant Ebatları**

Fabrikada takılan lastiklerden farklı ebatla kullanıldığında, Lastik Basıncı İzleme Sisteminin (TPMS) muhtemelen yeniden programlanması veya araçta başka değişikliklerin yapılması gerekebilir.

Belirtilenden farklı ebatla jant ve lastik kullanılması, lastiklerin kullanım ömrünü, tekerleğin dönüşünü, yerden yüksekliği ve hız ölçer okumasını etkileyebilir ve yol tutuşu üzerinde olumsuz etkiye sahiptir. Ön ve arka akslara farklı lastiklerin takılması ESC'nin zamanlama hatası yapmasına neden olabilir. Lastik basınçlarının yer aldığı etiketi değiştirin.

### ⚠ Uyarı

Uygun olmayan lastik veya jant kullanımı kazalara yol açabilir ve araç kullanım izninin geçersiz sayılmasına neden olabilir.

## Tekerlek Kapakları

(varsa)

Sadece ilgili araç için fabrika onaylı ve böylece ilgili jant ve lastik kombinasyonu gerekliliklerine uygun olan jant kapakları ve lastikler kullanılmalıdır.

Kullanılan jant kapaklarının ve lastiklerin fabrika onaylı olmaması durumunda, lastiklerde jant koruma kenarı bulunmamalıdır.

Jant kapakları fren soğutmasına zarar vermemelidir. Stepne üzerinde jant kapakları kullanmayın.

### ⚠ Uyarı

Uygun olmayan lastik veya tekerleklerin kullanılması kaza ile sonuçlanabilir ve aracın kullanım iznini geçersiz kılar. Uygun olmayan lastik veya jant kapaklarının kullanılması ani basınç kayıplarına ve dolayısıyla kazalara yol açabilir.

## Lastik Zincirleri

Kar zincirlerinin kullanımı her ülkenin yerel yönetmeliklerine uygun olmalıdır. Kar zincirleri sadece ön tekerleklerin (tahrik tekerlekleri) lastiklerine takılabilir. Lineaccessori MOPAR kar zincirlerinin kullanılması önerilir. İlk birkaç metre sürüldükten sonra kar zincirlerinin gerginliğini kontrol edin. 225/75 R16 lastikle donatılmış versiyonlar için, maksimum 16 mm kalınlığında kar zincirleri kullanın. Karlı yollarda kar zincirleriyle seyahat ederken ASR sistemini kapatmak faydalı olabilir: Aslında bu koşullarda, hareket ederken patinaj yapan sürüş tekerlekleri size daha iyi çekiş sağlar.

### ⚠ Uyarı

Kar zincirleri takılıyken araç hızını düşük tutun; asla 50 km/saat'i aşmayın. Hem aracınıza hem de yol yüzeyine zarar vermemek için çukurlardan kaçının, basamakların veya kaldırımların üzerinden geçmeyin ve kar olmayan yollarda uzun mesafeler boyunca araç kullanmayın.

### Not

Kar zincirleri takılıyken, zincirin kırılmasına neden olabilecek ve araç gövdesine veya mekanik parçalara

zarar verebilecek tahrik tekerleklerinin kaymasını önlemek veya mümkün olduğunca sınırlandırmak için gazı son derece dikkatli kullanın.

## Aracın Depolanması

### Uzun Süre Hareketsiz Kalma

Aracın bir aydan daha uzun süre yolda kalmaması gerekiyorsa, aşağıdaki önlemler alınmalıdır:

- aracı kapalı, kuru ve mümkünse iyi havalandırılan bir yere park edin
- bir vitese takın
- park freninin çekili olup olmadığını kontrol edin
- boyalı parçaları koruyucu cila kullanarak temizleyin ve koruyun
- parlak metal parçaları piyasada bulunan özel bileşikler kullanarak temizleyin ve koruyun;
- ön cama ve arka cam silecek lastiklerine talk pudrası serpin ve camdan kaldırın
- pencereleri hafifçe aç
- aracı bir kumaş parçası veya delikli plastik bir levha ile örtün. Nemin araç

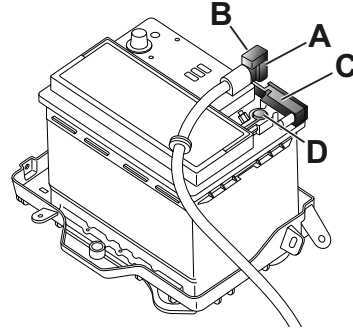
yüzeyinden buharlaşmasını önleyen kompakt plastik brandalar kullanmayın

- Araç bir alarm sistemi ile donatılmışsa, uzaktan kumanda ile araç alarmını kapatın
- lastikleri öngörülen standart basıncın +0,5 bar üzerinde şişirin ve periyodik olarak kontrol edin
- motor soğutma sistemini boşaltmayın

### Elektrikli olmayan araçlar için özel önlemler

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- akü bağlantısını kesin:
  - **Start&Stop sistemli versiyonlar için:** Prosedür, konektörün (A) (B düğmesine basılarak) akünün negatif kutbundaki (D) akü koşullarını izleyen sensörden (C) ayrılmasıyla gerçekleştirilmelidir.
  - **Start&Stop sistemi olmayan versiyonlar için:** negatif terminali akü terminalinden ayırın. Araç bir akü ayırma işlevi (ayırıcı) ile donatılmışsa, "Akü ayırma işlevi (ayırıcı)" bölümündeki ayırma prosedürünün açıklamasına bakın



### Not

Kontak anahtarını STOP konumuna getirdikten ve sürücü tarafındaki kapıyı kapattıktan sonra, elektrik beslemesini aküden ayırmadan önce en az bir dakika bekleyin. Elektrik beslemesini aküye yeniden bağlarken, kontak anahtarını STOP konumunda ve sürücü kapısının kapalı olduğundan emin olun.

### Hibrit-Elektrikli Aracın Uzun Süre Hareketsiz Kalması

Yüksek gerilimli aküyü %100'e yakın bir şarj seviyesine getirin. Araç kullanılmadığında yüksek voltajlı akünün şarj miktarı kademeli olarak azalabilir. Bu nedenle, sifıra yakın bir şarj durumunda uzun süre kalmaktan kaçının. Mümkünse, şarj durumunu izleyin

ve aşırı düşük seviyelere ulaşmasını önleyin. Bir aydan (birkaç hafta) daha kısa süreli konaklamalarda bile bu uyarılara uyun.

### Kaporta-Dış Bakım

#### Not

Tamponları, kapı aynalarını ve görüş alanını düzenli şekilde temizleyiniz. Aracınızı yüksek basınçta yıkarken, suyu radardan, sensörlerden ve kameralardan en az 30 cm uzağa yönlendiriniz.

### Genel Tavsiyeler

Aracınız, yapının veya kaportanın herhangi bir orijinal elemanının paslanması nedeniyle delinmeye karşı garanti kapsamındadır. Bu garantinin genel koşulları için Servis Kitapçığı'na bakın.

Aracın zarar görmesini önlemek için aşağıdaki önerileri takip ediniz.

#### ⚠ Uyarı

Aracı yıkamadan önce, her zaman şarj kapağının düzgün kapatıldığını kontrol edin. Aküyü şarj etme işlemi esnasında aracı yıkamayın.

**⚠ Uyarı**

Su veya tozun konektör veya şarj nozülü içine girmesine kesinlikle izin vermeyin - elektrik çarpması veya yangın riski! Şarj nozülünü veya kabloyu ıslak ellerle kesinlikle bağlamayın / bağlantısını kesmeyin - elektrik çarpması riski!

**⚠ Uyarı**

Elektrikli bileşenlerin hasar görmesini önlemek için, motor bölmesinde veya gövdenin altında yüksek basınçlı yıkama kullanılması kesinlikle yasaktır. Kasayı yıkarken 80 bar'dan daha yüksek bir basınç kullanmayınız.

**Not**

Su jetini doğrudan elektronik kontrol ünitelerine, konektörlere ve turuncu kablolara, bunların yanındaki alanlara (yüksek voltaj devresi) ve havalandırma valflerine yönlendirmemeye dikkat edin. Bu işlemin uzman bir servis tarafından yapılmasını sağlayın. Yıkadıktan sonra, çeşitli koruyucu bileşenlerin (örn. lastik korumalar ve kapaklar) çıkarılmadığını veya hasar görmediğini kontrol edin.

**Not**

Aracın temizliğinde aşındırıcı ürünler ve/veya cilalar kullanılmamalıdır. Kuş pislikleri, içerdikleri asit özellikle agresif olduğundan derhal ve iyice yıkanmalıdır. Aracı ağaçların altına park etmekten kaçının (kesinlikle gerekli olmadıkça). Herhangi bir reçineli bitki maddesini derhal çıkarın, çünkü kuruduktan sonra, boyanın özelliklerini potansiyel olarak değiştirebilecekleri için şiddetle tavsiye edilmeyen aşındırıcı ve/veya cilama ürünlerinin kullanılmasını gerektirebilir. Ön cam ve arka camı temizlemek için saf cam yıkama sıvısı kullanmayın; en az %50 oranında suyla seyreltin. Dış sıcaklık koşulları nedeniyle yalnızca kesinlikle gerekli olduğunda saf cam yıkama sıvısı kullanın. Boyaya zarar verebileceğinden camların/araç camının buzunu çözmek için kimyasallar/asitler kullanmayın.

**Not**

Motor bölmesini temizlemek için yüksek basınçlı bir jet temizleyici kullanmayın. Tüm parçaları ve bağlantıları korumak için uygun önlemler alınmıştır, ancak bu cihazların oluşturduğu basınçlar o kadar yüksektir ki su sızıntılarına karşı tam koruma garanti edilemez.

**Not**

Aracın dışarıdan yıkanması gerekiyorsa su jeti ile doğrudan şarj kapağı üzerinde ısrar etmemeye dikkat edin.

**Not**

Daima pH değeri 4 ile 9 arasında olan bir temizlik maddesi kullanın. Sıcak yüzeylerde temizlik maddesi kullanmayın. Arabayı ıslak güderi ile kurulaşın. Aracın temizliğinde aşındırıcı ürünler ve/veya cilalar kullanılmamalıdır. Kuş pislikleri, içerdikleri asit özellikle agresif olduğundan derhal ve iyice yıkanmalıdır. Aracı (mümkünse) ağaçların altına park etmekten kaçın; bitki reçinelerini hemen çıkarın, çünkü kuruduklarında, bunları yalnızca aşındırıcı ürünler ve/veya cilalarla çıkarmak mümkün olabilir, bu da boyanın tipik opaklığını değiştirebilecekleri için tavsiye edilmez.

**Sınırlama**

Deterjanlar suyu kirletir. Araç, yıkama işleminde kullanılan sıvının toplanması ve saflaştırılması için donatılmış alanlarda yıkanmalıdır.

**Atmosferik etkenlere karşı koruma**

Korozyonun başlıca nedenleri şunlardır:

- hava kirliliği
- tuzlu hava ve nem (kıyı bölgeleri veya sıcak nemli iklimler)
- mevsimsel çevre koşulları

Rüzgarla taşınan atmosferik toz ve kumun yanı sıra diğer araçlardan kaynaklanan çamur ve çakılın aşındırıcı etkisi de göz ardı edilmemelidir.

Üretici, aracınızda kaportayı korozyona karşı etkili bir şekilde korumak için en iyi üretim teknolojilerini kullanmıştır.

Şunları içerirler:

- araca korozyon ve aşınmaya karşı özel bir direnç kazandıran boyama ürünleri ve sistemleri
- korozyona karşı yüksek dirençli galvanizli (veya ön işlem görmüş) çelik sacların kullanılması;
- alt gövdeye, motor bölmesine, tekerlek yuvası iç parçalarına ve diğer parçalara son derece koruyucu vaks ürünleri püskürtmek
- plastik parçaların püskürtülmesi, daha açık noktalarda koruyucu bir işlev ile: kapı altı, iç kanat, kenarlar vb.
- yağuşma ve nem ceplerinin içeride paslanmayı tetiklemesini önlemek için "açık" kutulu bölümlerin kullanılması

## Boya işleri

### Not

Eski nesil bıçaklarla donatılmış ve/veya bakımı iyi yapılmamış bazı otomatik sistemler boyaya zarar verebilir ve özellikle koyu renklerde boyaya opak/

kaplamalı bir görünüm veren mikroskobik oluşumunu teşvik edebilir. Bu durumda, belirli ürünlerle hafifçe cilalayın.

Boya sadece estetik bir amaca hizmet etmekle kalmaz, aynı zamanda alttaki sac levhayı da korur.

Pas oluşumunu önlemek için aşınma ve çiziklere derhal rötuş yapmanız tavsiye edilir. Rötuşlar için sadece orijinal boya ürünleri kullanın.

Boyanın normal bakımı aracın yıkanmasından ibarettir: sıklıkla aracın kullanıldığı koşullara ve ortama bağlıdır. Örneğin, çevre kirliliğinin yüksek olduğu bölgelerde veya tuz serpilmiş yollarda aracın daha sık yıkanması tavsiye edilir. Aracı doğru şekilde yıkamak için aşağıdaki adımları izleyin:

- kaportayı düşük basınçlı su jeti ile ıslatın
- bir süngeri hafif sabunlu bir solüsyonla kaportanın üzerinde silin ve süngeri sık sık durulayın
- su ile iyice durulayın ve hava jeti veya güderi ile kurulayın

Aracı bir oto yıkamadan geçirirseniz, bu tavsiyelere uyun:

- zarar görmemesi için anteni çatıdan çıkarın

- araç sabunlu bir çözeltiliye eklenmiş su ile yıkanmalıdır
- kaportada veya daha az görünen kısımlarda sabun izi kalmasını önlemek için iyice durulayın

## Elektrikli versiyonlar için

Aracın oto yıkama içinde taşınmasını sağlamak için aşağıdaki prosedürü benimseyin:

- sürücü kapısını açın ve açık bırakın
- ateşleme cihazını ENGINE konumuna getirin
- fren pedalına basın
- tek vitesli şanzımanı N konumuna alın
- elektrikli park frenini serbest bırakın
- fren pedalını serbest bırakın
- kontak cihazını ENGINE konumunda bırakın, araçtan çıkın ve sürücü kapısını kapatın

Bu durumda araç artık emniyetli değildir ve zeminin eğimi nedeniyle kontrolsüz hareket edebilir.

Kapı çerçeveleri, kaput ve far çerçeveleri gibi daha az görünen kısımları özel bir dikkatle kurulayın, çünkü bu alanlarda su daha kolay durgunlaşabilir. Suyun buharlaşmasına zaman tanımak için

aracı yıkadıktan sonra bir süre dışarıda bırakmak iyi bir fikirdir.

Araç güneşte veya kaput sıcakken bıraktıktan sonra yıkamayın: bu, boyanın parlaklığını değiştirebilir.

Dış plastik parçalar aracın geri kalanıyla aynı şekilde temizlenmelidir. Mümkünse araç ağaçların altına park etmeyin; birçok türün saldığı reçineli maddeler boyaya mat bir görünüm verir ve korozyon olasılığını artırır.

#### Not

Kuş pislikleri, içerdikleri asit özelliklerle agresif olduğundan derhal ve iyice yıkanmalıdır.

#### Camlar

Camları temizlemek için özel temizlik ürünleri kullanın. Camı çizmemek veya şeffaflığı değiştirmemek için temiz bezler kullanın.

#### Not

Isıtma cihazına zarar vermemek için arka camın iç kısmını bir bezle ipliklerin yönünü takip ederek hafifçe silin.

#### Farlar

Araçları yıkamak için su ve deterjanla ıslatılmış yumuşak bir bez kullanın.

#### Not

Farların plastik camlarını temizlemek için asla aromatik maddeler (örn. benzin) veya ketonlar (örn. aseton) kullanmayın.

#### Not

Araç basınçlı yıkayıcı ile temizlerken, su jetini farlardan en az 20 cm uzakta tutun.

#### Sınırlama

Deterjanlar suyu kirletir. Araç, yıkama işleminde kullanılan sıvının toplanması ve saflaştırılması için donatılmış alanlarda yıkanmalıdır.

#### Motor bölmesinin yıkanması

(elektrikli versiyonlar hariç)

Motorun yıkanması tavsiye edilmez.

Mutlaka gerekiyorsa, aşağıdaki talimatları izleyin:

- yıkamaya sadece düşük basınçta izin verilir
- yıkama işlemi motor soğukken ve kontak cihazı STOP konumundayken yapılmalıdır
- su jetini doğrudan elektronik kontrol ünitelerine, konektörlere ve turuncu kablolara, bunların yanındaki alanlara (yüksek voltaj devresi) ve havalandırma valflerine yönlendirmemeye dikkat edin

Bu işlemin bir yetkili servis tarafından yapılmasını sağlayın.

Yıkadıktan sonra, çeşitli koruyucu bileşenlerin (örn. lastik korumalar ve kapaklar) çıkarılmadığını veya hasar görmediğini kontrol edin.

#### Not

Motor bölmesini temizlemek için yüksek basınçlı bir jet temizleyici kullanmayın. Tüm parçaları ve bağlantıları korumak için uygun önlemler alınmıştır, ancak bu cihazların oluşturduğu basınçlar o kadar yüksektir ki su sızıntılarına karşı tam koruma garanti edilemez.

#### Alt gövde yıkama

Alt gövdenin yıkanması gerekiyorsa, jeti doğrudan konektörler ve havalandırma valfi üzerinde ısrarla kullanmayın.

#### Şarj kapağı kapalıyken yıkama

Aşağıdaki durumlar meydana gelse bile elektrik sistemi güvenlidir:

- ayak bölgesinde su bulunması
- araç bir geçitten geçmesine izin verecek seviyede suyun içindeyken
- bagaj/yük bölmesine giren sıvılar

#### Parlak Boya

Yumuşak bir bez ve sabunlu su veya pH değeri nötr olan bir ürün kullanınız.

Araç gövdesini temiz bir mikrofiber kumaş ile nazikçe siliniz.

Araç temiz ve kuru iken cila uygulayınız. Üründe belirtilen kullanım talimatlarını uygulayınız.

## Etiketler

(versiyona bağlı olarak)

Yüksek debili bir hortum suyu kullanınız (sıcaklık 25 ° C ile 40°C arasında).

Tazyikli suyu temizlenecek yüzeye dik olarak konumlandırınız.

Aracı demineralize su ile durulayınız.

### ⚠ Uyarı

Aracı temizlemek için yüksek basınçlı yıkama makinesi kullanmayınız - etiketlere zarar verme veya onları yerinden çıkartma riski mevcuttur!

### Not

Yüksek debili bir hortum suyu kullanınız (sıcaklık 25 ° C ile 40°C arasında).

Tazyikli suyu temizlenecek yüzeye dik olarak konumlandırınız. Aracı demineralize su ile durulayınız.

## İç Bakım

### Genel Tavsiyeler

Paspasların altında su kalmadığını düzenli olarak kontrol edin (ayakkabılardan, şemsiyelerden vb. damlayan su nedeniyle), çünkü bu durum sac metalin oksitlenmesine neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Aracın içini temizlemek için asla petrol eteri veya modifiye edilmiş benzin gibi yanıcı ürünler kullanmayın. Temizleme işlemi sırasında sürtünme nedeniyle oluşan elektrostatik yükler yangına neden olabilir.

### ⚠ Uyarı

Aerosol kutularını araçta tutmayın: patlayabilirler. Aerosol kutuları 50 °C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakılmamalıdır. Doğrudan güneş ışığına maruz kalan bir aracın içindeki sıcaklıklar bu değeri büyük ölçüde aşabilir.

## Emniyet Kemerlerinin Bakımı

Kumaşın zarar görmesini önlemek için emniyet kemerlerini kimyasal çözücüler veya aşındırıcı temizleyicilerle temizlemeyin, boyamayın veya çamaşır suyuna maruz bırakmayın.

Gerekirse nötr bir sabun çözeltisi veya ılık su kullanarak temizleyin. Kayışları yıkamak için araçtan çıkarmayın.

Yumuşak bir bezle kurulayın.

## Plastik Ve Kaplamalı Parçalar

İç plastik parçaların nemli bir bez ve su ve aşındırıcı olmayan yumuşak sabun çözeltisi ile temizlenmesi tavsiye edilir. Gres ve zorlu lekeleri çıkarmak için solvent içermeyen ve işlenmiş parçaların görünümüne ve rengine zarar vermemek için özel olarak tasarlanmış plastik temizlemeye yönelik özel ürünler kullanın.

### Not

Ön göğsü ve gösterge paneli lensini temizlemek için asla alkol, benzin ve türevlerini kullanmayın.

## Gösterge Kümesi Ve Göstergeleri

Bu araçtaki aletlerin önündeki lensler şeffaf plastikten kalıplanmıştır. Lensleri temizlerken, plastiğin çizilmemesine dikkat edilmelidir. Islak yumuşak bir bezle temizleyin. Yumuşak bir sabun çözeltisi kullanılabilir, ancak yüksek alkol içeriği veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Sabun kullanılıyorsa temiz ve nemli bir bezle silin. Yumuşak bir bezle kurutun.

### Not

Ön göğsü ve gösterge paneli lensini temizlemek için asla alkol, benzin ve türevlerini kullanmayın.

## Cam Yüzeyler

Tüm cam yüzeyler, herhangi bir ticari ev tipi cam temizleyici ile düzenli olarak temizlenmelidir.

Elemanları çizebilecek kazıyıcılar veya diğer keskin aletler kullanmayın. İç dikiz aynasını temizlerken, kullandığınız havluya veya beze temizleyici püskürtün. Temizleyiciyi doğrudan aynanın üzerine püskürtmeyin.

### Not

Aşındırıcı tipte bir temizleyici kullanmayınız. Elektrikli buz çözücülerle donatılmış iç arka camı veya radyo antenleriyle donatılmış camları temizlerken dikkatli olunuz.

## Kumaş Parçaları

Halıları ve kumaş döşemeleri temizlemek için özel bir ürün kullanın. Tozu yumuşak bir fırça veya elektrikli süpürge ile temizleyin.

Kadife döşemelerde nemli bir fırça kullanılması tavsiye edilir. Koltukları su ve nötr deterjan çözeltisiyle nemlendirilmiş yumuşak bir mikrofiber bez kullanarak ovun.

## Deri Yüzeyler

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

Bu bileşenler yalnızca yumuşak sabun ve suyla temizlenmelidir. Asla alkol veya

alkol bazlı ürünler kullanmayın. İç mekan temizliği için belirli ürünleri kullanmadan önce ürün etiketini dikkatlice okuyun: ürünün ispirto veya alkol bazlı maddeler veya çözücüler içermediğinden emin olun. Ön camı özel ürünlerle temizlerken, cam temizleyicisi yanlışlıkla direksiyon simidinin/vites kolu topuzunun/park freninin derisine damlarsa, hemen silin ve ardından etkilenen bölgeyi yumuşak sabun ve suyla yıkayın.

### Not

Uygulanabildiği yerlerde direksiyon kilitleme cihazı kullanırken deri döşemeye sürtünerek zarar vermemek için dikkatli olun.

## Zemin Malzemeleri

(varsa)

Paspasların doğru kullanımı için aşağıdaki yönergeleri kullanın. Orijinal donanımdaki paspaslar aracınız için tasarlanmıştır. Paspasların değiştirilmesi gerekirse, onaylanmış paspasların satın alınması tavsiye edilir. Her zaman paspasların pedallara takılmadığını kontrol edin. Paspası, doğru tarafı yukarı gelecek şekilde kullanın. Ters çevirmeyin.

Sürücü tarafındaki paspasın üzerine hiçbir şey koymayın. Sürücü tarafında sadece tek bir paspas kullanın.

## Paspasların yerleştirilmesi

Sürücü tarafındaki paspas iki adet tespit elemanı ile yerinde tutulur. Paspası takmak için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekin
- paspasın deliklerini tespit elemanlarıyla hizalayın
- paspası zemine doğru bastırın

## Paspasların çıkarılması

Paspası çıkarmak için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekin
- paspası çıkarın

## Teknik Özellikler

Araç Tanıtımı.....	427
Şasi işaretlemesi.....	427
Kaporta boyası tanımlama plakası.....	428
Motor işaretleme.....	428
Araç Tanımlama Numarası (VIN)...	428
Plaka.....	429
Motor Kodları - Kaporta Versiyonu.....	429
Lastik Bilgi Etiketi.....	429
Araç Verileri.....	431
Boyutlar.....	431
Motor Verileri.....	442
Yüksek Voltajlı Akü (elektrikli versiyonlar).....	444
Çekiş verileri.....	444
Ağırlıklar ve yükler.....	444
Sıvılar ve yağlayıcılar.....	447
Sıvı Kapasiteleri.....	451
Benzinli versiyonlar.....	451
Elektrikli versiyonlar.....	452
Jantlar ve Lastikler.....	453
Tekerlekler.....	453

## Araç Tanıtımı

Tanımlama kodlarının not edilmesi tavsiye edilir. Tanımlama kodları, konumları ile birlikte aşağıda belirtildiği gibi plakalar üzerine basılır ve gösterilir:

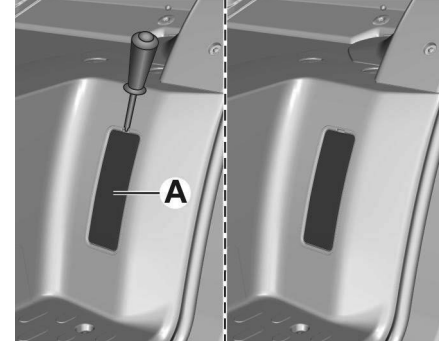
- Şasi işaretlemesi.
- Kaporta boyası tanımlama plakası.
- Motor işaretleme
- Araç kimlik numarası (VIN) plakası.

## Şasi İşaretlemesi

Bunlar sırasıyla şu konumlarda yer almaktadır: biri yolcu tarafındaki iç tekerlek yuvası A'da, diğeri ise ön camın alt kısmında.

İşaretleme şunları içerir:

- araç tipi;
- şasi seri numarası.



## Kaporta Boyası Tanımlama Plakası

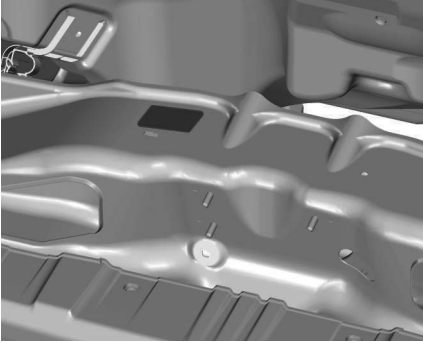
Bu plaka motor bölmesi ön transversine takılır ve aşağıdaki tanımlama verilerini içerir:

**A** Boya üreticisi.

**B** Renk adı.

**C** Renk kodu.

**D** Yeniden püskürtme ve rötuş kodu.



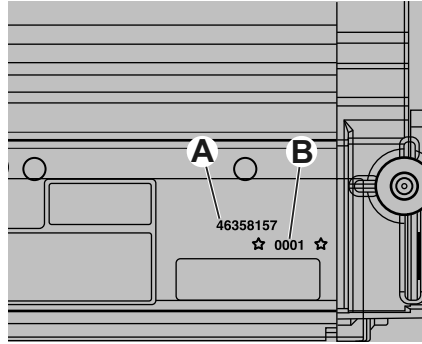
## Motor İşaretleme

**BEV** devre dışı

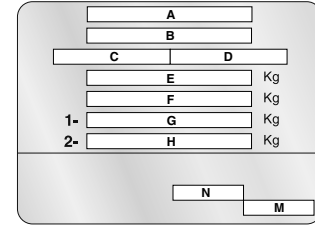
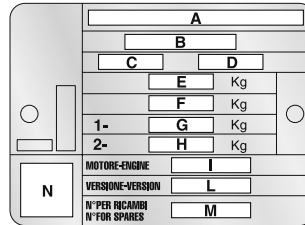
Silindir bloğu üzerine damgalanmıştır ve motor tipi ile seri numarasını içerir.

**BEV**

Elektrik motorunun yan tarafına **A** tip kodu ve **B** seri numarası damgalanmıştır.



## Araç Tanımlama Numarası (VIN)



Bu plaka motor bölmesi ön transversine takılır ve aşağıdaki tanımlama verilerini içerir (varsa versiyonlar/pazarlar için):

- A** Üreticinin adı.
- B** Tip onay numarası.
- C** Araç tipi tanımlama kodu.
- D** Şasi seri numarası.
- E** Tam yüklü aracın izin verilen maksimum ağırlığı.
- F** Tam yüklü araç artı römorkun izin verilen maksimum ağırlığı.
- G** Birinci aksta (ön) izin verilen maksimum ağırlık.
- H** İkinci aksta (arka) izin verilen maksimum ağırlık.
- I** Motor tipi.

- L** Kaporta versiyon kodu.  
**M** Yedek parça numarası.  
**N** Duman katsayısının doğru değeri  
(dizel motorlar için)

## Plaka

## Motor Kodları - Kaporta Versiyonu

Versiyon	Motor kodu
2.2 120 HP H3-Power with AdBlue®	46356294
2.2 140 HP H3-Power with AdBlue®	46356294 46357169 (*) 46358567 (*) 46358928 (*)
2.2 180 HP H3-Power with AdBlue®	46356723
Elektrik	46348460

(\*) öngörülen versiyonlarda/pazarlarda

## Kaporta versiyonları

Aşağıda, tüm kaporta versiyon kodları için geçerli olan bir anahtarla birlikte açıklama amacıyla bir kaporta versiyon kodu örneği bulunmaktadır.

Örnek:

**250 A M M F A DX**

**250 MODEL**

**A GVW**

**M MOTOR**

**M MOTOR AKSLARI/ŞANZIMAN**

**F KAPORTA**

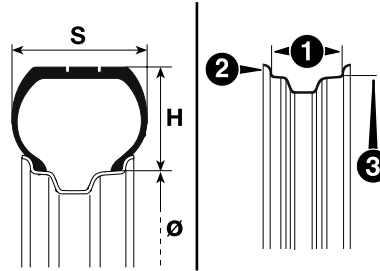
**A TEKERLEK KAİDESİ**

**SAĞDAN SÜRÜŞLÜ VERSİYON**

## Lastik Bilgi Etiketi

Lastiğin doğru okunması

Örnek: 215/70 R 15 109S (bkz. )



**215** Nominal genişlik (S, kenarlar arasındaki mm cinsinden mesafe)

**70** Yüzde olarak ifade edilen yükseklik/genişlik oranı (H/S)

**R** Radyal lastik

**15** İnç cinsinden jant çapı (Ø)

**109** Yük değeri (kapasite)

**S** Maksimum hız değeri

**Maksimum hız endeksi**

**Q** 160 km/s'e kadar

**R** 170 km/s'e kadar

**S** 180 km/s'e kadar

**T** 190 km/s'e kadar

**U** 200 km/s'e kadar

**H** 210 km/s'e kadar

**V** 240 km/s'e kadar

**Kar lastikleri için maksimum hız endeksi**

**QM + S** 160 km/s'e kadar

**TM + S** 190 km/s'e kadar

**HM + S** 210 km/s'e kadar

**Yük endeksi (kapasite)**

70 = 335 kg      95 = 690 kg

71 = 345 kg      96 = 710 kg

72 = 355 kg      97 = 730 kg

73 = 365 kg      98 = 750 kg

74 = 375 kg      99 = 775 kg

75 = 387 kg      100 = 800 kg

76 = 400 kg      101 = 825 kg

77 = 412 kg      102 = 850 kg

78 = 425 kg      103 = 875 kg

79 = 437 kg

104 = 900 kg

80 = 450 kg

105 = 925 kg

81 = 462 kg

106 = 950 kg

82 = 475 kg

107 = 975 kg

83 = 487 kg

108 = 1000 kg

84 = 500 kg

109 = 1030 kg

85 = 515 kg

110 = 1060 kg

86 = 530 kg

111 = 1090 kg

87 = 545 kg

112 = 1120 kg

88 = 560 kg

113 = 1150 kg

89 = 580 kg

114 = 1180 kg

90 = 600 kg

115 = 1215 kg

91 = 615 kg

116 = 1250 kg

92 = 630 kg

117 = 1285 kg

93 = 650 kg

118 = 1320 kg

94 = 670 kg

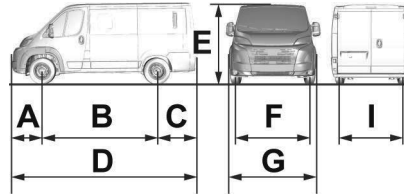
119 = 1360 kg

## Araç Verileri

### Boyutlar

#### Minibus/Combi versiyonu

Boyutlar mm cinsinden ifade edilmiştir ve standart lastiklerle donatılmış araç için geçerlidir.  
Yükseklik, araç yüksüzken ölçülür.



#### COMBI - MINIBUS

	MH2	LH2
A	948	948
B	3450	4035
C	1015	1015 - 1380 (*)
D	5413	5998 - 6363(*)
E	2524	2524

## COMBI - MINIBUS

F

1810

1810

G

2050

2050

I

1790

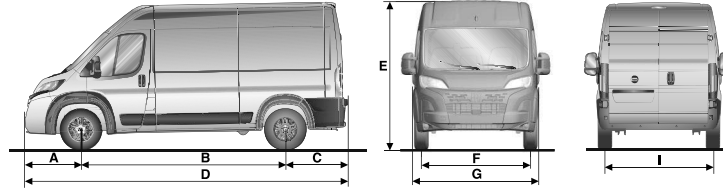
1790

(\*) MİNİBÜS versiyonu, 16 + 1 koltuk

Boyutlar, yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde çeşitli versiyonlara göre değişir.

## Van versiyonu

Boyutlar mm cinsinden ifade edilmiştir ve standart lastiklerle donatılmış araç için geçerlidir.  
Yükseklik, araç yüksüzken ölçülür.



### VAN

	CH1 - CH2	MH1 - MH2	LH2 - LH3	XLH2 - XLH3
<b>A</b>	948	948	948	948
<b>B</b>	3000	3450	4035	4035
<b>C</b>	1015	1015	1015	1380
<b>D</b>	4963	5413	5998	6363
<b>E</b>	2254 - 2524	2254 - 2524 (*)	2524 - 2764 (**)	2524 - 2764
<b>F</b>	1810	1810	1810	1810
<b>G</b>	2050	2050	2050	2050
<b>I</b>	1790	1790	1790	1790

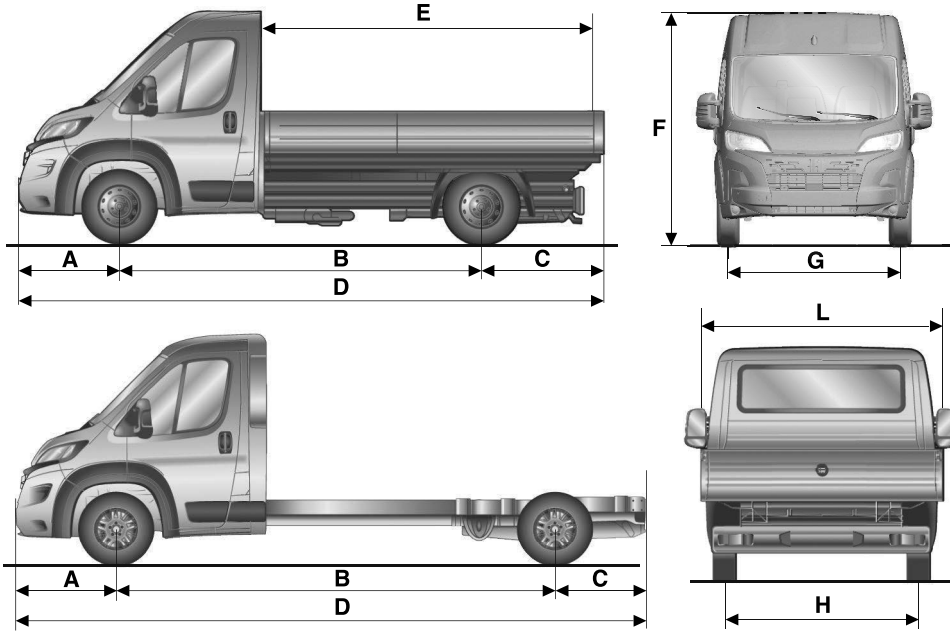
(\*) MAXI 2269 - 2539 versiyonu

(\*\*) MAXI 2539 - 2774 versiyonu

Boyutlar, yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde çeşitli versiyonlara göre değişir.

## Kamyon/Şasi cab versiyonu

Boyutlar mm cinsinden ifade edilmiştir ve standart lastiklerle donatılmış araç için geçerlidir.  
Yükseklik, araç yüksüzken ölçülür.



## KAMYON GÖVDESİ

## ŞASI KABİNİ

CH1

MH1

LH1

XLH1

CH1

MH1 -  
MLH1

LH1

XLH1

XXLH1

KAMYON GÖVDESİ						ŞAŞI KABİNİ			
<b>A</b>	948	948	948	948	948	948	948	948	948
<b>B</b>	3000	3450	4035	4035	3000	3450 - 3800	4035	4035	4300
<b>C</b>	1345	1345	1345	1710	960	960	960	1325	1590
<b>D</b>	5293	5743	6328	6693	4908	5358 - 5708	5943	6308	6573
<b>E</b>	2798	3248	3833	4198	-	-	-	-	-
<b>F</b>	2424	2424	2424	2424	2254	2254	2254	2254	2519
<b>G</b>	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
<b>H</b>	1790	1790	1790	1790	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980
<b>L</b>	2100	2100	2100	2100	2050	2050	2050	2050	2050

Boyutlar, yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde çeşitli versiyonlara göre değişir.

ŞAŞI KAPAĞI						ÖZEL CAB VAN				
	CH1	MH1 - MLH1	LH1	XLH1	XXLH1	CH1	MH1 - MLH1	LH1	XLH1	XXLH1
<b>A</b>	925	925	925	925	925	948	948	948	948	948
<b>B</b>	3000	3450 - 3800	4035	4035	4300	3000	3450 - 3800	4035	4035	4300
<b>C</b>	860	860	860	1225	1490	880	880	880	1245	1510

ŞAŞI KAPAĞI						ÖZEL CAB VAN				
D	4785	5235 - 5585	5820	6125	6390	4828	5278 - 5628	5863	6228	6493
E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F	-	-	-	-	-	2254	2254	2254	2254	2254
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790-198 0	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980
L	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050

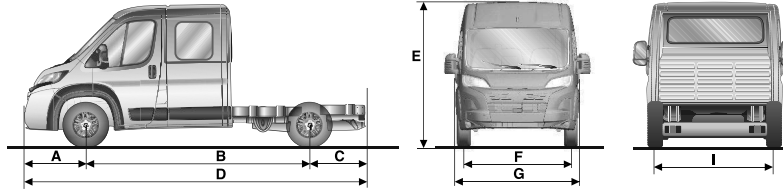
Boyutlar, yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde çeşitli versiyonlara göre değişir.

ÖZEL ŞAŞI KAPAĞI					
	CH1	MH1 - MH2	LH1	XLH1	XXLH1
A	925	925	925	925	925
B	3000	3450 - 3800	4035	4035	4300
C	880	880	880	1245	1510
D	4805	5255 - 5605	5840	6205	6470
G	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790-1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980
L	2050	2050	2050	2050	2050

Boyutlar, yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde çeşitli versiyonlara göre değişir.

**Crew cab versiyonu**

Boyutlar mm cinsinden ifade edilmiştir ve standart lastiklerle donatılmış araç için geçerlidir.  
Yükseklik, araç yüksüzken ölçülür.

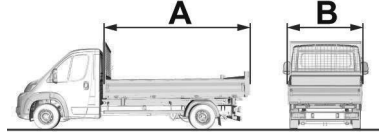
**CREW CAB**

	MH1	LH1	XLH1
<b>A</b>	948	948	948
<b>B</b>	3450	4035	4035
<b>C</b>	960	960	1325
<b>D</b>	5358	5943	6308
<b>E</b>	2254	2254	2254
<b>F</b>	1810	1810	1810
<b>G</b>	2050	2050	2050
<b>I</b>	1790	1790	1790

Boyutlar, yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde çeşitli versiyonlara göre değişir.

**Düz damper versiyonu**

Boyutlar mm cinsinden ifade edilmiştir ve standart lastiklerle donatılmış araç için geçerlidir.  
Yükseklik, araç yüksüzken ölçülür.

**SINGLE CAB**

	CH1	MH1	MLH1	LH1
<b>ARKA DÜZ DAMPER</b>				
<b>A</b>	2525	3075	3325	3625
<b>B</b>	2035	2035	2035	2035
<b>C</b>	1340	400	400	400
<b>ÜÇ YÖNLÜ DÜZ DAMPER</b>				
<b>A</b>	2525	3075	3325	3625
<b>B</b>	2025	2025	2025	2025

## SINGLE CAB

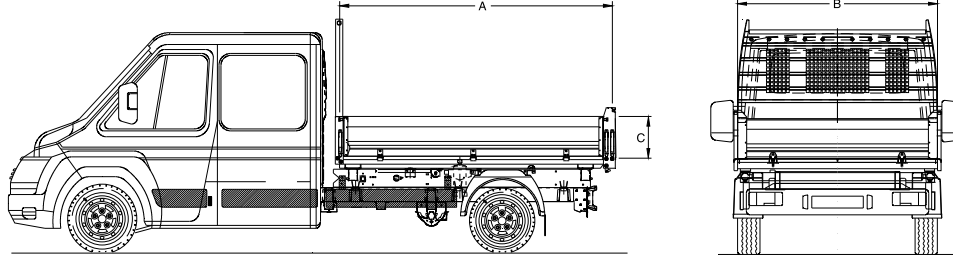
C

400

400

400

400



## CREW CAB

uzun dingil mesafesi/kısa dingil mesafesi  
(LH1) kısa çıkıntıuzun dingil mesafesi/alçak tavan (LH1)  
uzun çıkıntı

## ARKA DÜZ DAMPER

A

2750

3075

B

2035

2035

C

400

400

## ÜÇ YÖNLÜ DÜZ DAMPER

A

2750

3075

B

2025

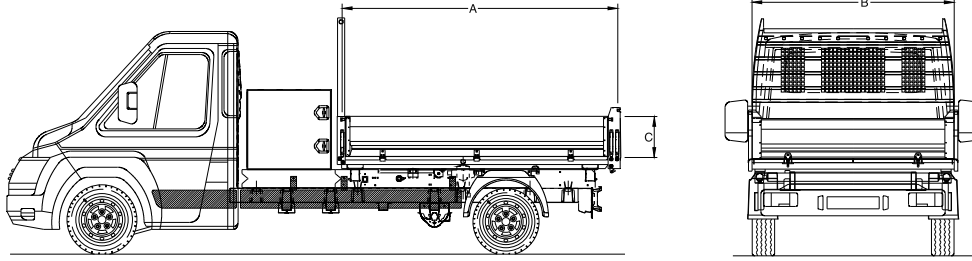
2025

## CREW CAB

C

400

400



## KASALI SINGLE CAB

uzun dingil mesafesi/alçak tavan (LH1)

## ARKA DÜZ DAMPER

A

2750

B

2035

C

400

## ÜÇ YÖNLÜ DÜZ DAMPER

A

2750

B

2025

---

**KASALI SINGLE CAB**

---

**C**400

---

## Motor Verileri

## Isı motoru

Genel bilgiler	2.2 120 HP H3-Power with AdBlue®	2.2 140 HP H3-Power with AdBlue®	2.2 180 HP H3-Power with AdBlue®
Tip kodu	46356294	46356294 46357169 (*) 46358567 (*) 46358928 (*)	46356723
Döngü	Dizel	Dizel	Dizel
Silindirlerin sayısı ve konumu	sıralı 4	sıralı 4	sıralı 4
Piston deliği ve stroku (mm)	83.8 x 99	83.8 x 99	83.8 x 99
Toplam yer değiştirme (cm³)	2184	2184	2184
Sıkıştırma oranı	15.7 : 1	15.7 : 1	15.7 : 1
Maksimum güç (CEE) (kW)	88	103	132
Maksimum güç (CEE) (HP)	120	140	180
Karşılık gelen motor devri (rpm)	3500	3500	3500
Maksimum tork (CEE) (Nm)	320	350 (MT) 380 (AT)	380 (MT) 450 (AT)
Karşılık gelen motor devri (rpm)	1400	1400 (MT ve AT)	1500 (MT ve AT)
Yakıt	Motorlu taşıtlar için dizel (EN590 Spesifikasyonu)		

(\*) öngörülen versiyonlarda/pazarlarda

**Elektrikli versiyonlar****Genel bilgiler**

Tip kodu	46358157
Maksimum güç (CEE) (kW)	205
Maksimum güç (CEE) (HP)	280
Karşılık gelen motor devri (rpm)	5000
Maksimum tork (CEE) (Nm)	410
Karşılık gelen motor devri (rpm)	500
Sürekli tork (CEE) (Nm)	200
Enerji kaynağı	Elektrik enerjisi

## Yüksek Voltajlı Akü (elektrikli versiyonlar)

### Pil verileri

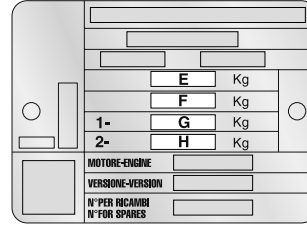
Tip	Lityum İyon (Li-ion)
Soğutma/Isıtma	Sıvı
Nominal gerilim	350 V
Akü çalışma sıcaklığı	-30 / 60 °C (*)

(\*) 60 °C sıcaklık akünün ulaşabileceği sıcaklık olarak anlaşılmalıdır, aracın çalışma sıcaklığı olarak anlaşılmamalıdır.

## Çekiş verileri

### Ağırlıklar Ve Yükler

Aracınızın ağırlıklarını ve yüklerini belirlemek için, şekilde gösterilen ve "Araç kimlik numarası (VIN) plakası" kısmında açıklanan plakaya bakın veya tip onaylı ağırlıkları gösteren araç tescil belgesine bakın (sağlanan pazarlar için).



- E** Tam yüklü aracın izin verilen maksimum ağırlığı (GVW).
- F** Aracın izin verilen azami ağırlığı (GVW) tam yüklü artı römork. Alanda herhangi bir değer yoksa veya bir çizgi varsa, bu aracın çekilemeyeceği anlamına gelir
- G** Birinci aksta (ön) izin verilen maksimum ağırlık.
- H** İkinci arka aksta izin verilen maksimum ağırlık (sadece dizel versiyonlar).

Frenli bir römorkla çekilebilir ağırlığı hesaplamak için, plakada gösterilen F ve E değerleri arasındaki farkı alın.  
Örneğin: F=6000 kg - E=3500 kg  
Frenli römork=2500 kg  
**DİKKAT** Belirtilen römork ve çekilebilir ağırlıkları aşmayın.

ÖNEMLİ Araç çekme kapasitelerine uyun.

Tablolar motor versiyonu için çekilebilir ağırlığı göstermektedir.

**Çekilebilir ağırlıklar (kg)****Anahtar:****A = ÇEKİLEBİLİR AĞIRLIK****B = FRENSİZ RÖMORK****C = ÇEKME KANCASI ÜZERİNDEKİ YÜK**

	VERSİYON (GVW)	MOTOR	A	B	C
LIGHT	3000/3300/3500/3500 (°)/ 3510	2.2 120 HP H3-Power with AdBlue®	2500	750	100
	3000/3300/3500/3500 (°)/ 3510	2.2 140 HP H3-Power with AdBlue®	2500	750	100
	3650		2500	750	100
	3300/3500/3510/3650	2.2 180 HP H3-Power with AdBlue®	2500	750	100
MAXI	3500/3500 (°)	2.2 140 HP H3-Power with AdBlue®	3000	750	100/ 120 (*)
	3510		3000	750	100/ 120 (*)
	3995 / 4005		2500	750	100
	4250		2250	750	100
	3500/3500 (°)	2.2 180 HP H3-Power with AdBlue®	3000	750	120(*)
	3510		3000	750	100
	3995/3995 (°)/4005/4500 (°)		2500	750	100
	4250		2250	750	100
4400	2100	750	100		

(\*) Üç kişilik versiyon

(°) Arka düz kasalı kılı damper ve üç yönlü düz kasalı versiyonlar

**NOT Aşağıdaki araçlar tabloya dahil edilmemiştir:**

**Anahtar:**

**A = ÇEKİLEBİLİR AĞIRLIK**

**B = FRENSİZ RÖMORK**

**C = ÇEKME KANCASI ÜZERİNDEKİ YÜK**

MOTOR	KAPORTA VERSİYONU	GVW	A	B	C
2.2 AdBlue ile 140CV H3-Power	Ağır	4250 / 3500	2400 - 2000	750	100
2.2 AdBlue ile 180CV H3-Power	Ağır	4250 / 3500	2400 - 2000	750	100

NOT Çekme kancalı araçlar için: çekme kancası üzerindeki dikey statik yük, araç için beyan edilen izin verilen maksimum ağırlık dahilinde olmalıdır.

MAKS (İzin verilen maksimum ağırlık + ÇEKİLEBİLİR AĞIRLIK) = 5500 kg

## Sıvılar ve yağlayıcılar

Aracınız, Programlı Servis Planının gerekliliklerini karşılamak için kapsamlı bir şekilde geliştirilmiş ve test edilmiş bir motor yağı ile donatılmıştır. Öngörülen yağlayıcıların sürekli kullanımı yakıt tüketimi ve emisyon spesifikasyonlarını garanti eder. Yağlayıcı kalitesi motorun çalışması ve süresi için çok önemlidir.

### ⚠ Uyarı

Yukarıda belirtilenlerden farklı özelliklere sahip ürünlerin kullanılması motorda garanti kapsamında olmayan hasarlara neden olabilir.

### ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

Rampa inişlerinde, kalın karda, derin çamurda veya dur-kalklı trafikte sürüş yaparken	Özellikler	Teknik özellikler	Orijinal sıvılar ve yağlayıcılar
Dizel motor yağları	SAE 0W-30 ACEA C2	FPW 9.55535/02	Quartz Mopar FPW 02

Gerekli spesifikasyona uygun yağlayıcılar mevcut değilse, belirtilen spesifikasyonları karşılayan ürünler doldurmak için kullanılabilir; bu durumda motorun optimum performansı garanti edilmez.

Tip	Özellikler	Teknik özellikler	Orijinal sıvılar ve yağlayıcılar	Uygulama
Tahrik şanzımanı için yağlayıcılar ve gresler	SAE 75W-70 API GL-4+ sınıfı sentetik yağlayıcı	<b>9.55550-MZ14</b>	Bir bayi veya yetkili servise başvurunuz	Mekanik şanzıman ve diferansiyel (C637 şanzıman)
	Sentetik yağlayıcı SAE 75W-85 sınıfı	<b>9.55550-MZ3</b>		EDU (Elektronik Tahrik Ünitesi) yağlayıcısı
	ATF AW-2 yağlayıcı	<b>9.55550-AV7</b>		Mekanik şanzıman ve diferansiyel (M40 şanzıman)
	Molibden disülfür gres, yüksek sıcaklıklarda kullanım için. Tutarlılık NLGI 1-2	<b>9.55580 - GRAS II</b>		AT8 otomatik şanzıman
	Sabit hızlı mafsallar için düşük sürtünme katsayılı gres. Tutarlılık NLGI 0-1	<b>9.55580 - GRAS II</b>		Tekerlek tarafı sabit hız mafsalları
				Diferansiyel tarafı sabit hız mafsalları

Tip	Özellikler	Teknik özellikler	Orijinal sıvılar ve yağlayıcılar	Uygulama
Fren hidroliği	Fren ve debriyaj sistemleri için sentetik sıvı. Teknik özellikleri aşıyor: FMVSS n° 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J 1704.	<b>MS.90039</b>		Hidrolik frenler ve hidrolik debriyaj kontrolleri
Radyatörler için koruyucu madde	Organik formüle sahip inhibe edilmiş monoetil glikol bazlı, antifriz etkili kırımları koruyucu. CUNA NC 956-16, ASTM D 3306 spesifikasyonlarını aşar.	<b>9.55523 veya MS.90032</b>		Soğutma devreleri. -35°C'ye kadar kullanım oranı %50'dir. Farklı formülasyon ürünleriyle karışıma izin verilmez. (*)
Dizel yakıt katkısı	Dizel antifriz için katkı maddesi, Dizel motorları korur.	-	Bir bayi veya yetkili servise başvurunuz	Dizel ile karıştırılacak (10 litre başına 25 cc)
Dizel emisyonları için AdBlue® (UREA) katkı maddesi	Su - AdBlue® (ÜRE) çözeltisi	<b>DIN 70 070 and ISO 22241-1</b>		Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) sistemi ile donatılmış araçlarda AdBlue® (ÜRE) tankını doldurmak için kullanılır.
Ön cam yıkama sıvısı	İspirto ve yüzey aktif maddelerin karışımı. CUNA NC 956-II spesifikasyonunu aşıyor	<b>MS.90043</b>		Elek yıkama sistemlerinde saf veya seyreltik olarak kullanılır.

(\*) Araç özelliikle zorlu hava koşullarında kullanıldığında, %60 koruyucu ve %40 demineralize su karışımı kullanmanızı öneririz.

(\*\*) Doğru ürün seçimi için bir STELLANTIS bayisine danışın



## Sıvı Kapasiteleri

## Benzinli Versiyonlar

	AdBlue® ile 2.2 120 HP-140 HP -180 HP H3-Power		Öngörülen yakıtlar ve orijinal yağlayıcıların teknik özellikleri
	Şebeke	Camper	
Yakıt deposu (litre):	90 (*)	60 (*)	Otomotiv Dizel (EN590 spesifikasyonları)
(Litre) rezerv dahil:	12	9	
UREA tankı (varsa) yaklaşık kapasite (litre):	19	19	AdBlue® (su-UREA çözeltisi) standardı DIN 70 070 ve ISO 22241-1

(\*) Tüm versiyonlarda, öngörülen versiyonlarda/pazarlarda istek üzerine 75 litrelik tank (12 litre rezervli) mevcuttur.

	AdBlue® ile 2.2 120 HP-140 HP -180 HP H3-Power		Öngörülen yakıtlar ve orijinal yağlayıcıların teknik özellikleri
	Şebeke	Camper	
Motor soğutma sistemi (litre):	10 (**)		%50 oranında damıtılmış su ve 9.55523 veya MS.90032(***) karışımı
Motor karteri (litre):	5,6		Quartz Mopar FPW 02
Motor karteri ve filtresi (litre):	6,0		
Şanzıman/diferansiyel muhafazası (litre):	2.2 (C637 şanzıman)		9.55550-MZ14
Şanzıman/diferansiyel muhafazası (litre):	2.9 (M40 şanzıman)		9.55550-MZ3
Otomatik şanzıman muhafazası AT8 (litre):	6,0		ATF AW-2 (*)

	AdBlue® ile 2.2 120 HP-140 HP -180 HP H3-Power	Öngörülen yakıtlar ve orijinal yağlayıcıların teknik özellikleri
ABS'li hidrolik frenleme devresi (kg):	1	9.55597 veya MS.90039
ASR/ESC ile hidrolik frenleme devresi (kg):	1	
Ön cam/far yıkama haznesi:	5,5	Su ve MS.90043 sıvısı karışımı

(\*) Doğru ürün seçimi için bir bayiye danışın.

(\*\*) Webasto ile: + 1/4 litre - Koltuk altı ısıtma 600 cc: + 1 litre - Koltuk altı ısıtma 900cc: + 1,5 litre - Koltuk altı ısıtma + Webasto: + 1,25 litre - Koltuk altı ısıtma + Webasto: +1.75 litre.

(\*\*\*) Araç özellikle sert hava koşullarında kullanıldığında, %60 koruyucu karışımı ve %40 demineralize su karışımı kullanmanızı öneririz.

#### UYARI

Motor yağının doldurulması gerekiyorsa, “Bakım ve onarım” bölümündeki “Seviyelerin kontrol edilmesi” kısmında yer alan “Motor yağı” bölümünde açıklanan prosedürü kesinlikle uygulayın. Öngörülen maksimum seviyeyi ASLA aşmadığınızdan emin olun.

## Elektrikli Versiyonlar

	Adet	Orijinal sıvılar ve yağlayıcıların özellikleri
EDM (Elektronik Tahrik Modülü) (litre):	1,9	9.55550-MZ14
Soğutma sistemi (litre):	15	Demineralize su ve %50 9.55523 veya MS.90032 karışımı (*)
Hidrolik fren devresi (kg):	0,8	9.55597 veya MS.90039
Ön cam ve arka cam yıkama sıvısı haznesi (litre):	1,5	Su ve MS.90043 karışımı

(\*) Araç özellikle zorlu hava koşullarında kullanıldığında, %50 koruyucu ve %40 demineralize su karışımı kullanmanızı öneririz.

## Jantlar ve Lastikler

### Tekerlekler

#### Jantlar ve tekerlekler

Alaşım veya preslenmiş çelik jantlar.  
Şambriyelsiz radyal karkas lastikler.  
Onaylanan tüm lastikler tescil belgesinde listelenmiştir.

#### Tavsiye

Kullanım Kılavuzu ile Tescil Belgesi arasında herhangi bir tutarsızlık varsa, Tescil Belgesine başvurun. Sürüş güvenliğini sağlamak için, araçtaki tüm tekerleklerde aynı marka ve tipte lastik bulunduğundan emin olun.

#### Tavsiye

İç lastiksiz lastiklerle birlikte iç lastik (hava odası) kullanmayın.

#### Stepne

Preslenmiş çelik jant.  
Şambriyelsiz lastik.

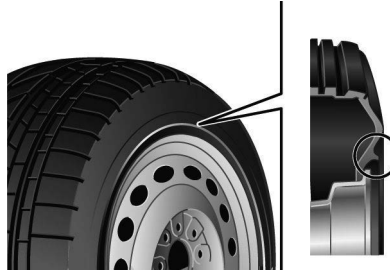
#### Tekerlek geometrisi

Ön tekerlekler jantlar arasında ölçülmüştür:  $-1 \pm 1$  mm.  
Değerler, çalışır durumdaki araç için geçerlidir.

### Jant koruyucu lastikler

#### ⚠ Uyarı

Çelik janta sabitlenmiş (yaylarla) entegre kaplar ve Jant Koruyucu ⇒ ile birlikte verilen fabrika montajlı lastikler dışındaki lastikler kullanıldığında jant kaplarını takmayın. Uygun olmayan lastiklerin ve jant kapaklarının kullanılması lastik basıncının aniden düşmesine neden olabilir.



### Soğuk lastik şişirme basıncı

Lastik basıncı bilgi etiketi, sürücü veya yolcu tarafındaki ön direğin iç kısmında bulunur. Orijinal ekipman lastik basınçları için bu etikete bakın.

## Verilen jantlar ve lastikler

Manuel şanzımanlı versiyonlar için jantlar (BEV versiyonları hariç)

VERSİYON	ARAÇ YÜKÜ	LASTİKLER			JANT	
		<i>(Boyut/Yük endeksi ve hız)</i>				
LIGHT 15"	3000	215/70 R15 C (109/107 S)	-	225/70 R15C (112/110 R) M+S	6 Jx15-68	
	3300					
LIGHT CAMPER 15"	3500	215/70 R15 CP (109/107 R) M+S	-	-		
	3000					
	3300					
LIGHT 16"	3300	215/75 R16 C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S		6 Jx16-68
	3500					
LIGHT CAMPER 16"	3300	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-	225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)		
	3500 / 3650					
MAXI	3500	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S	6 Jx16-68	
	4000 / 4250					
MAXI CAMPER	3500	225/75 R16 CP (118R) M+S	-	225/75 R16C (121/120 S) M+S		
	4000 / 4250					
	4400					

## Otomatik şanzımanlı versiyonlar için jantlar (BEV versiyonları hariç)

VERSİYON	ARAÇ YÜKÜ	LASTİKLER			JANT
		<i>(Boyut/Yük endeksi ve hız)</i>			
LIGHT 16"	3300	215/75 R16 C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S	6 Jx16-68
	3500			225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	
LIGHT CAMPER 16"	3300/3500/3650	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
MAXI	3500	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S	6 Jx16-68
	4000 / 4250	-		225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	
MAXI CAMPER	3500				
	4000 / 4250	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
	4400		-		

(\*) TEK YÖNLÜ lastikler: "tek yönlü" tipte ise lastikleri çapraz değiştirmeyin. Yedek lastik etiketindeki talimatları izleyin.

15" jantlar için "S" ve 16" jantlar için "R" hız endeksinden daha düşük hız endeksine sahip M+S kış lastikleri kullanıyorsanız, tabloda belirtilen azami araç hızına uyun: Maksimum hız endeksi.

**Tavsiye**

Sadece araç tescil belgesinde belirtilen lastikleri kullanın. Tüm lastikler için daima metal şişirme supaplarının veya V.3.23.9 HP supaplarının kullanılmasını tavsiye ediyoruz

## Otomatik şanzımanlı versiyonlar için jantlar (elektrikli versiyonlar)

VERSİYON	ARAÇ YÜKÜ	LASTİKLER		JANT
		<i>(Boyut/Yük endeksi ve hız)</i>		
VAN (Camper versiyonu hariç)	3500	215/75 R16C	225/75 R16C	
	4000 / 4250	(116/114 R)	(121/120 S)	
KAMYON GÖVDESİ/ŞASI KABİN/ŞASİ KAPAKLARI/DÜZ KASA	3500/4000/4250	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
(Camper versiyonu hariç)				
CAMPER	3500	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-	
	4000 / 4250			
	4400		-	

(\*) TEK YÖNLÜ lastikler: "tek yönlü" tipte ise lastikleri çapraz değiştirmeyin. Yedek lastik etiketindeki talimatları izleyin. 16" jantlar için "R" hız endeksinden daha düşük hız endeksine sahip M+S kış lastikleri kullanıyorsanız, tabloda belirtilen azami araç hızına uyun: Maksimum hız endeksi.

**Tavsiye**

Sadece araç tescil belgesinde belirtilen lastikleri kullanın. Tüm lastikler için daima metal şişirme supaplarının veya V.3.23.9 HP supaplarının kullanılmasını tavsiye ediyoruz

## Müşteri Bilgilendirme

Müşteri Bilgilendirme .....	457
Uygunluk Beyanı .....	457
Bertaraf Talimatları .....	457
REACH .....	458
Araç Verilerinin Kaydedilmesi ve Gizliliği .....	458
Acil Durum Çağrı Veri Kaydı ve Gizliliği.....	458
Olay Veri Kaydedici (EDR).....	464
Radio Frekans Tanımlaması (RFID) .....	464

## Müşteri Bilgilendirme

### Uygunluk Beyanı

#### Radio yayın sistemleri

Araca takılan radyo donanımı, 2014/53/EU Direktifi, UA.RED.TR ve 15/11/2019 tarihli Fransız SAR Yasası Kararnamesi ve İngiltere’de yürürlükte olan UKCA (UK Conformity Assesed) Sertifikası ile uyumludur.

Radio iletim sistemlerine ait sertifikalar online olarak aşağıdaki internet sitesinden edinilebilir:

[www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity)

#### Radio frekans cihazları

Tüm radyo frekans cihazları, satıldıkları ülkelerde yürürlükte olan düzenlemelere uygundur.

Radio iletim sistemlerine ait sertifikalar [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity) internet adresinden edinilebilir

#### Infotainment Sistemi

Araca kurulu olan Bilgi Eğlence sistemi, 2014/53/AB yönergesi UA.RED.TR, 15/11/2019 tarihli Fransız SAR Kararnamesi ve Birleşik Krallık’ta yürürlükte olan UKCA (UK Conformity Assesed) Sertifikasyonuna uygundur.

## Bertaraf Talimatları

(varsa)

Üretici, üretim süreçlerinin sürekli iyileştirilmesi ve giderek daha "çevre dostu" hale gelen ürünlerin üretilmesi yoluyla uzun yıllardır çevreyi korumaya kendini adanmıştır. Müşterilere çevre yasalarına saygı açısından mümkün olan en iyi hizmeti vermek için ve kullanım ömürlerinin sonundaki araçları düzenleyen 2000/53/EC sayılı Avrupa Direktifi’ne yanıt olarak, üretici, müşterilerine araçlarının ömrü dolduğunda herhangi bir ek ücret ödmeden bu araçları iade etme olanağı sunmaktadır. Avrupa Direktifi, aracın teslimi sırasında son sahibine aracın sıfır veya negatif piyasa değerine sahip olması nedeniyle hiçbir masraf yapmaması gerektiğini hükme bağlamaktadır.

Aracınızı ömrünün sonunda ekstra maliyet olmadan teslim etmek için, başka bir araç satın alıyorsanız bayilerimizden biriyle veya Üretici tarafından yetkilendirilmiş bir toplama ve hurdaya çıkarma merkeziyle iletişime geçin. Bu merkezler, kullanım ömrünü tamamlamış araçların toplanması, işlenmesi ve geri dönüştürülmesi için çevreye saygılı bir şekilde yüksek

kalitede hizmet sunmak üzere özenle seçilmiştir.

Benzer şekilde, Üretici, pillerle ilgili 2006/66/AT sayılı Avrupa Direktifi kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için, yüksek voltajlı lityum iyon pillerin kullanımına ilişkin ulusal düzenlemelere her zaman uymanızı gerektirir.

Bu hükümler, aküleri ile birlikte araçların, Üretici tarafından yetkilendirilmiş toplama ve imha merkezlerinden birine teslim edilmesini ve kişisel yaralanmalara ve/veya çevreye zarar verebilecek şekilde uygunsuz şekilde bertaraf edilmemesini öngörür.

Bu toplama ve hurdaya çıkarma merkezleri hakkında daha fazla bilgiyi bir STELLANTIS yetkili servisinden veya Servis Kitapçığındaki numarayı arayarak veya çeşitli Üretici markalarının web sitelerine danışarak bulabilirsiniz.

## REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), insan sağlığı ve çevrenin kimyasalların oluşturabileceği risklerden korunmasını daha iyi hale getirmek amacıyla kabul edilmiş bir Avrupa Birliği yönetmeliğidir. Daha ayrıntılı bilgi ve Madde 33 iletişimine erişim sağlamak

için, [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) adresini ziyaret edin.

## Araç Verilerinin Kaydedilmesi ve Gizliliği

### Acil Durum Çağrı Veri Kaydı Ve Gizliliği

Aracınızda elektronik kontrol üniteleri takılıdır.

Bu kontrol üniteleri, örneğin aracın sensörlerinden alınan verileri veya kendi oluşturdukları veya birbirleriyle değiş tokuş ettikleri verileri işler.

Bu kontrol ünitelerinden bazıları aracınızın doğru çalışması için gereklidir, bazıları sürüş sırasında (sürüş veya manevra yardımları) size yardımcı olurken, diğerleri konfor veya bilgi-eğlence işlevleri sağlar.

Aşağıda, verilerin araç içinde nasıl işlendiği hakkında genel bilgiler yer almaktadır.

İndirilen, kaydedilen ve üçüncü şahıslara aktarılan özel verilerin neler olduğu ve bunların aracınızda hangi amaçlarla kullanıldığı hakkında ek bilgileri "Veri koruma" anahtar kelimesi altında bulabilirsiniz. Bu bilgiler doğrudan ilgili araç el kitabında yer alan söz konusu işlevlere yönelik referanslarla ilişkilidir.

Bunlar ayrıca aracın genel satış koşullarında, bağlı hizmetlerin genel satış koşullarında veya Markanın web sitesinde çevrimiçi olarak da mevcuttur.

### Kişisel referans

Her araç benzersiz bir şasi numarasıyla tanımlanır. Aracın plaka numarası gibi diğer seçenekler ise aracın sahibi veya sürücüsüyle ilgili verileri takip etme olanağı sağlar.

Kontrol birimleri tarafından üretilen veya işlenen veriler bu nedenle kişisel olabilir veya belirli koşullar altında kişiselleştirilebilir. Hangi araç verilerinin mevcut olduğuna bağlı olarak sürüş davranışınız, konumunuz veya seyahat ettiğiniz rota veya kullanım davranışınız gibi bilgilerden sonuçlara varılabilir.

### Araçtaki çalışma verileri

Kontrol üniteleri, aracın çalışması için kullanılan verileri işler.

Bu veriler, örneğin şunları içerir:

- aracın durumu hakkında bilgiler (örn. hız, yolculuk süresi, yanal hızlanma, tekerlek dönüş hızı, takılı emniyet kemeri ekranı)
- çevresel koşullar (örn. sıcaklık, yağmur sensörü, mesafe sensörü)

Genel bir kural olarak, bu veriler geçicidir, bir çalışma döngüsünden daha uzun

süre saklanmaz ve yalnızca aracın kendi içinde kullanılır. Kontrol üniteleri genellikle bu verileri (aracın anahtarı dahil) kaydeder.

Bu işlev, aracın durumu, bileşenler üzerindeki baskılar, servis bakım gereksinimleri, ayrıca olaylar ve teknik hatalar hakkındaki bilgilerin geçici veya kalıcı olarak depolanmasını sağlar.

### Aracın teknik verileri

Aracın donanımına bağlı olarak, aşağıdaki veriler kaydedilir:

- Sistem bileşenlerinin çalışma durumu (ör. dolun seviyesi, lastik basınçları, akü şarj durumu).
- Önemli sistem bileşenlerindeki (örneğin lambalar, frenler) arızalar ve hatalar.
- Belirli sürüş durumlarında verilen sistem tepkileri (örn. bir hava yastığının açılması, denge kontrolünün ve fren sistemlerinin tetiklenmesi).
- Kaydedilen olayların tam kilometre veya zaman damgası (dahili arızaların tespiti, belirli sistemlerin etkinleştirilmesi, vb.) bu olayların zamansal olarak konumlandırılmasına olanak sağlar.
- Araca zarar veren olaylar hakkında bilgiler.

- Siber güvenlik olayları (örneğin, bilinmeyen sistemlerle beklenmedik şekilde kurulan bağlantılar, beklenmeyen yeniden başlatmalar ve anormal sistem konfigürasyonları)
- Kazalar, çarpışmalar veya Gelişmiş Sürücü Destek Sistemlerinin (ADAS) etkinleştirilmesi gibi belirli sürüş olaylarından birkaç saniye önce ve sonra kaydedilen dinamik veriler: sürüş verileri (örneğin hız, ivmelenme, direksiyon açısı, motor devri, vites kutusunda seçilen oran, pedal basıncı) ve aracın önündeki görüntünün potansiyel olarak çok düşük çözünürlüklü görüntüleri (yalnızca ADR sistemi etkinleştirilmişse).
- Elektrikli araçlarda çekiş aküsü şarj seviyesi.

Özel durumlarda (örneğin aracın bir arıza tespit etmesi durumunda), normalde saklanmayacak olan verilerin kaydedilmesi gerekli olabilir. Aracınızı (örneğin onarım, bakım için) servise götürürken, depolanan çalışma verileri aracın şasi numarasıyla birlikte okunabilir ve gerekirse kullanılabilir. Servis ağı (örn. tamirciler, üreticiler) için çalışan personel veya üçüncü şahıslar (örn. yol yardım birimleri) aracın verilerini okuyabilir. Bu aynı zamanda garanti

ve kalite güvencesi kapsamında yapılan işler için de geçerlidir.

Bu veriler genellikle, araca yasalar dahilinde takılan OBD (Dahili Arıza Teşhis Sistemi) portu üzerinden okunur. Bu, aracın veya bileşenlerinin teknik durumunu bildirmek için kullanılır ve garanti yükümlülüklerine uygun olarak ve kaliteyi iyileştirmek için arızaların teşhisini kolaylaştırır. Bu veriler, özellikle bileşenler üzerindeki baskı, teknik olaylar, operatör hataları ve diğer arızalarla ilgili bilgiler, gerekirse aracın kimlik numarasıyla birlikte Üreticiye gönderilir.

Üreticinin sorumluluğu da söz konusu olabilir. Üretici, araçtan aldığı çalışma verilerini ürün geri çağırma işlemleri için de kullanabilir. Bu veriler ayrıca müşterinin garantisini ve garanti kapsamında yapılan her türlü geri ödeme talebini kontrol etmek için de kullanılabilir. Araçta depolanan her türlü arıza bilgisi, servis veya onarım çalışmaları sırasında veya isteğiniz üzerine bir satış sonrası servis şirketi tarafından sıfırlanabilir.

### Konfor ve bilgi-eğlence işlevleri

Konfor ayarları ve kişiselleştirilmiş ayarlar araca kaydedilebilir ve herhangi bir zamanda değiştirilebilir ya da yeniden başlatılabilir.

Aracın donanım seviyesine bağlı olarak bu ayarlar, şunları içerebilir:

- koltuk ve direksiyon simidi konum ayarları
- şasi ve klima ayarları
- iç aydınlatma gibi kişiselleştirilmiş ayarlar

Seçili işlevlerin bir parçası olarak, aracınızın ses ve telematik sisteminin işlevlerine kendi verilerinizi girebilirsiniz. Aracın donanım seviyesine bağlı olarak bu ayarlar, şunları içerebilir:

- entegre bir multimedya sistemi tarafından okunacak müzik, video veya fotoğraf gibi multimedya verileri sistemine giriş yapmak için parolayı ayarlamak için
- entegre bir eller serbest sistemi veya entegre bir navigasyon sistemi ile kullanılacak adres defteri verileri
- girilen varış yerleri
- çevrimiçi hizmetlerin kullanımına ilişkin veriler

Konfor ve bilgi-eğlence işlevleri için bu veriler araçta yerel olarak saklanabilir veya araçta bağladığınız bir cihaza (örn. akıllı telefon, USB hafıza çubuğu veya MP3 çalar) kaydedilebilir. Kendi girdiğiniz veriler herhangi bir zamanda silinebilir.

Bu veriler, özellikle seçtiğiniz ayarlara uygun çevrimiçi hizmetleri kullanırken, isteğiniz üzerine aracın dışına da aktarılabilir.

#### **Akıllı telefon entegrasyonu (örn. Android Auto veya Apple CarPlay)**

Aracınız buna uygun şekilde donatılmışsa, akıllı telefonunuzu veya başka bir mobil cihazı aracın entegre kumandalarını kullanarak çalıştırmak için araca bağlayabilirsiniz. Akıllı telefondaki görüntüler ve sesler, ses ve telematik sistemi aracılığıyla iletilebilir.

Belirli bilgiler aynı anda akıllı telefonunuza gönderilir. Entegrasyon türüne bağlı olarak bu işlev; konum, gündüz/gece modu gibi verileri ve araçla ilgili diğer genel bilgileri içerir. Bilgi ve Eğlence Sistemi hakkında daha fazla bilgi için ilgili başlığa bakınız.

Bir akıllı telefonu entegre etmek, navigasyon uygulaması veya müzik çalar gibi uygulamalarını kullanmanıza olanak sağlar. Akıllı telefon ile araç arasında başka hiçbir entegrasyon, özellikle de araç verilerine aktif erişim mümkün değildir.

Verilerin daha sonra nasıl işleneceği, kullanılan uygulamanın tedarikçisi tarafından belirlenir. Ayarları değiştirme olanağı, ilgili uygulamaya ve akıllı telefonunuzda yüklü işletim sistemine bağlıdır.

#### **Çevrimiçi hizmetler - "Havadan" bağlantı**

Aracınız bir kablosuz ağa bağlıysa, aracınız ve diğer sistemler arasında veri alışverişi yapılabilir.

Aracınızda bulunan bir verici veya sağladığınız bir mobil cihaz (örneğin akıllı telefon) aracılığıyla kablosuz bir ağa bağlantı mümkündür.

Desteklenen çevrimiçi hizmetler bu kablosuz bağlantı üzerinden kullanılabilir. Bunlar, size Üretici veya diğer tedarikçiler tarafından sağlanabilecek olan çevrimiçi hizmetleri ve uygulamaları içerebilir.

#### **Tescilli hizmetler**

Üreticinin çevrimiçi hizmetleriyle ilgili olarak, ilgili işlevler üretici tarafından uygun bir ortamda (ör. Kullanıcı Kılavuzu, üreticinin web sitesi) açıklanır ve veri koruma hakkında bilgiler sağlanır.

Kişisel veriler, çevrimiçi hizmetler için kullanılabilir. Bu amaçla yapılan veri alışverişi, örneğin Üreticinin özel bilgisayar sistemleri kullanılarak güvenli bir bağlantı üzerinden gerçekleşir. Kişisel verilerin, hizmetlerin geliştirilmesi amacıyla toplanması, işlenmesi ve kullanılması, yalnızca, örneğin sözleşmeye dayalı bir anlaşma veya başka bir durumda bir rıza sözleşmesi gibi yasal bir izine bağlı olarak gerçekleştirilir.

Hizmetleri ve işlevleri (bazıları ücretli olabilir) ve bazı durumlarda aracın tüm kablosuz ağ bağlantısını etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz. Buna acil durum iletişim sistemi gibi yasal olarak gerekli işlevler ve hizmetler dahil değildir.

### **Üçüncü taraf hizmetleri**

Diğer (üçüncü taraf) tedarikçiler tarafından sağlanan çevrimiçi hizmetleri kullanıyorsanız, bu hizmetler söz konusu tedarikçinin sorumluluğuna, veri korumasına ve kullanım hüküm ve koşullarına tabidir. Üreticinin genellikle bu bağlamda, karşılıklı değiş tokuş edilen içerik üzerinde hiçbir etkisi yoktur. Bu nedenle, lütfen söz konusu hizmet sağlayıcı tarafından sağlanan üçüncü taraf hizmetlerinin bir parçası olarak kişisel verilerin toplanması ve kullanılmasının niteliği, kapsamı ve amacının bilincinde olduğunuzdan emin olun.

### **Siber saldırılara karşı koruma önlemleri**

Aracınız modeline bağlı olarak siber güvenlik açısından siber saldırı girişimlerini veya beklenmeyen olayları tespit eden bir sistemle donatılmış olabilir. Bu sistem, araç içerisine yerleştirildiğinde aracın tüm kullanım ömrü boyunca çalışmaktadır.

Siber güvenlik olayları tespit edildiğinde (örneğin, bilinmeyen sistemlerle beklenmeyen kurulan bağlantılar, beklenmeyen yeniden başlatmalar ve herhangi bir anormal sistem yapılandırması), günlük dosyaları oluşturulur, aracınızın içinde geçici olarak saklanır ve ardından "kablosuz" bağlantı yoluyla Üreticinin kurum içi birimlerine gönderilir. Söz konusu günlük dosyaları, araçların elektronik bileşenlerle kötü amaçlı etkileşimlerden korunması için uygun önlemleri tanımlamak amacıyla Üreticinin Güvenlik Operasyon Merkezi (SOC) tarafından analiz edilir. Bu tür önlemler arasında yazılım ve donanım yazılımı güncellemelerinin uygulanması yer alabilir.

Bu sistemin amacı, araç içerisinde yer alan siber güvenlik önlemlerini artırmaktır. Ayrıca aracınızın bağlantısının güvenli hale getirilmesine doğrudan katılır ve aracınızda etkinleştirilen çevrimiçi servislerin doğru şekilde yürütülmesini sağlar. Bu işleme ilişkin gizlilik haklarınızı kullanma yöntemleri, bağlantılı hizmetler için Stellantis Gizlilik Politikası'nda açıklanmıştır (aşağıda, "Stellantis'in Avrupa Bağlantılı Araçlar Gizlilik Politikası" bölümüne bakınız).

### **Stellantis'in Avrupa Bağlantılı Araçlar Gizlilik Politikası**

Bağlantılı Araçlar için Gizlilik Politikası ("Gizlilik Politikası"), Müşteri olarak Genel Koşulları imzalayan veya bir Müşteri tarafından bağlantılı hizmetlere erişmek ve bunları kullanmak üzere yetkilendirilen Aracımız, Web Sitemizimiz veya Uygulamamız aracılığıyla bağlantılı hizmetlerin kullanıcıları hakkında işlediğimiz Kişisel Veriler için geçerlidir. Bu Gizlilik Politikası, 679/2016 sayılı AB Düzenlemesinin 13. Maddesi uyarınca hazırlanmıştır ve bilgilerinizi nasıl işlediğimizi daha iyi anlamanıza yardımcı olacaktır.

Bu belgede, Kişisel Verileri nasıl işlediğimize ilişkin bazı örnekler ve burada vurgulanan terimler için daha ayrıntılı açıklamalara (bu Gizlilik Politikasının sonunda) atıfta bulunan Tanımlar bulacaksınız. Bu Gizlilik Politikası veya verilerinizin nasıl işlendiği konusunda herhangi bir açıklama almak isterseniz lütfen talebinizi şu adrese gönderiniz: [dataprotectionofficer@stellantis.com](mailto:dataprotectionofficer@stellantis.com) Bu dokümana markanın internet sitelerinde, bağlantılı hizmetlere ayrılmış bölümden ulaşabilirsiniz.

## Yasal yükümlülüklerin ve ilgili gerekliliklerin uygulanması

Bu liste Avrupa düzenlemelerine göre değişebilir. AB'de uygulanan düzenlemelerin güncel listesine sahip olduğunuzdan emin olmak için lütfen çevrimiçi olarak bu belgeye başvurun. Aracın Tip Onayı tarihine bağlı olarak bazı düzenlemeler uygulanmamaktadır. Genel olarak bu yasal yükümlülükler, verileri araç içi gizlilik ayarlarından bağımsız olarak ifşa edebilir.

### eCall - Acil Durum Çağırısı

(varsa)

Bu işlev, ARACIN tüm kullanım ömrü boyunca sağlanacaktır.

Kullanılabilir olduğu yerde bu işlev, araç kullandığınız her ülkenin Kamu Acil Durum hizmeti aracılığıyla sağlanır. Aracınızı nereden satın aldığınızın veya nereye kayıtlı olduğunun önemi yoktur. CİHAZ'ın ARAÇ üzerinde kayda değer bir darbe veya ciddi bir kaza kaydetmesi ve bunun sonucunda ARACIN kendisinin kapanması durumunda, ARAÇTAN ilgili Kamu Acil Durum numarasına (Avrupa'da '112'ye); ARACIN tanımlanması ve konumu için gereken minimum verilerin (yani tam konumunuz, kaza zamanı, aracınızın kimlik numarası ve seyahat yönü) iletilmesiyle birlikte, otomatik olarak bir telefon çağırısı yönlendirilir.

Bu bilgi yalnızca ciddi bir kaza durumunda aracınızdan iletilir; Kamu Acil Durum Hizmetlerinin durumunuzu değerlendirmesine ve yönetmesine olanak tanır. Kamu Acil Durum Hizmetleri yerel mevzuata ve kendi çalışma prosedürlerine göre hareket edecektir. Avrupa'da 112 tabanlı eCall hizmeti toplam genel çıkarını ilgilendiren bir kamu hizmetidir ve bu nedenle tüm tüketiciler için ücretsiz olarak erişilebilir olmalıdır.

(AB) 2015/758 sayılı Yönetmeliğe göre bu sistem, 31 Mart 2018 tarihinden sonra üretilen onaylanan tüm yeni araç tipleri için zorunludur.

eCall sistemi yalnızca aracınızın ciddi bir kazaya karışması durumunda devreye girer. Geri kalan zamanlarda sistem devre dışı kalır. Bu, yalnızca aracınızı sürerken, bu düzenleyici hizmet adına hiçbir kalcı izlemenin (arabanızın konumunu kaydetme veya sürüşünüzü izleme) veya veri aktarımının gerçekleşmediği anlamına gelir.

### OBFCM - Araç İçi Yakıt Tüketim Ölçer (varsa)

Bu işlev aracın ilk trafığe çıkışından itibaren 15 yıl süreyle sağlanır.

(AB) 2021/392 sayılı Uygulama Yönetmeliğinin 9. Maddesi ("OBFCM") uyarınca, bu düzenleyici hizmet, Avrupa Çevre Ajansı'nın (EEA) kullanımla ilgili

araç verilerini toplamasına olanak tanır (VIN, kat edilen toplam mesafe, tüketilen toplam yakıt, uygulanabilir ise aküye giden toplam şebeke enerjisi gibi). Bu veriler EEA tarafından yeni araçların yakıt ve enerji tüketimini ve CO2 emisyonunu gerçek kullanımda anonim ve toplu bir şekilde izlemek için kullanılır. OBFCM yönetmeliğinde belirtildiği gibi, MÜŞTERİ, araç verilerinin düzenleyici OBFCM amaçları doğrultusunda toplanmasını ve iletilmesini reddedebilir. Bu, Müşteri Hizmetleri Merkeziyle iletişime geçilerek yapılabilir (iletişim bilgileri markanın ülkenize ait web sitesinde mevcuttur).

### SLI - Hız Sınırı Bilgisi

Bu işlev, ARACIN tüm yaşam döngüsü boyunca, yalnızca Avrupa Pazarında satılan araçlar için sağlanacaktır. (AB) 2019 Yönetmeliği ile değiştirilen 30 Mayıs 2018 tarihli, Motorlu Araçlar ve Römorklarının ve Bu Araçlara Yönelik Sistemlerin, Bileşenlerin ve Ayrı Teknik Ünitelerin Onaylanması ve Piyasa Gözetimi Hakkında Yönetmelik (AB) 2018/858 uyarınca 27 Kasım 2019 tarih ve 2144 sayılı Komisyon Yönetmeliği ve 23 Haziran 2021 tarih ve (AB) 2021/1958 sayılı Komisyon Yönetmeliği ("GSR V2 Düzenlemeleri" ile birlikte) uyarınca; otomobil üreticilerinin, Avrupa'da satılan yeni araçları, bu tür

araçların genel güvenliğini garanti altına almayı amaçlayan çeşitli sistemlerle donatmaları gerekmektedir.

(AB) 2019/2144 sayılı Yönetmeliğin 6. Maddesi uyarınca, bu tür sistemlerin sürücüyü toplam mesafenin en az %90'ı için ve ayrıca Üç yol tipinin (şehir içi yollar ve sokaklar, şehir dışı yollar ve otoyollar/bölünmüş yollar) her birinde kat edilen mesafenin en az %80'i için geçerli hız sınırını sağlayan bir "akıllı hız yardımı" sistemi (bundan böyle "ISA" olarak anılacaktır) içermesi gerekmektedir.

SLI işlevi, sürücünün seyahat ettiği yoldaki geçerli hız sınırını sürücüyü sağlar. SLI işlevi, dış koşullar buna izin vermediğinde (örneğin hava durumu, başka bir araç tarafından gizlenen tabelalar) bile aracın gerçek zamanlı olarak geçerli hız sınırını görüntülemesine izin vererek güvenliği artırmayı amaçlamaktadır. Uygulanabilir hız limiti aracın ön kamerasından alınmakta ve bazen de Havadan iletişim sistemi aracılığıyla tamamlanarak araç tanımına göre bilgilerin güvenilirliği artırılmaktadır. Geçerli hız limiti bilgisinin alınabilmesi için aracın mevcut konumu telematik ünitesi aracılığıyla gönderilir ve işlem den hemen sonra silinir. Araç konumunun başkalarınca takibi hiçbir

zaman mümkün değildir. Araç içi gizlilik ayarları bunu etkilemez.

"GSR V2 Düzenlemeleri" gereği bu SLI özelliği varsayılan olarak kontak anahtarı açıldığında etkinleştirilir ancak sürücünün sesli uyarı işlevini araç ayarlarından kesebilmesi koşuluyla; sürücü tarafından her zaman merkezi dokunmatik ekrandan kısmen devre dışı bırakılabilir. Bu, aktif kalacak olan görsel uyarı fonksiyonunu etkilemeyecektir ve doğru hız limiti tespiti için mevcut aracın konumuna ilişkin Havadan veri iletimini gerektirebilir. Aracınızın modeline bağlı olarak merkezi dokunmatik ekrandan SLI fonksiyonunun (yani hız limiti algılama ve hız limiti uyarı fonksiyonunun durdurulması) tamamen kesilmesi ve dolayısıyla mevcut yolculuk için veri aktarımının kesilmesi de mümkün olabilir.

### **Car-Pass derneğine kilometre açıklaması**

#### **(Yalnızca Belçika'da kayıtlı araçlar için)**

Bu açıklama, araç kilometresi dolandırıcılığını önlemek amacıyla çıkarılan bir Belçika yasasına uyacak şekilde yalnızca Belçika'da geçerlidir (28 Kasım 2018 tarihli Belçika yasası, 01/01/2020 tarihinden itibaren geçerlidir). Car-Pass veri talep ettiği sürece ömür boyu sağlanır.

Belçika'da kayıtlı herhangi bir aracın kilometresinin, bu verileri toplamak ve kontrol etmek üzere Belçika makamları tarafından görevlendirilen bir kuruluş olan Car-Pass'a yılda 4 kez sağlanmasından oluşur.

Bu mesafe, başka bir bağlı hizmetin halihazırda bunu kullanması durumunda Stellantis tarafından kablosuz olarak toplanır. Bu veriler, bu kurumun talebi üzerine Car-Pass derneğine iletilir. Daha fazla bilgi için lütfen Car-Pass gizlilik politikasına bakınız (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

### **Veri Kullanımı - Ürün Kalitesinin İyileştirilmesi**

(varsa)

Üretici tarafından üretilen ürünlerin kalitesini artırmak amacıyla, aracın coğrafi konumu hariç Araç Verilerinizin; anormalliklerin önlenmesi, ürün iyileştirme veya yeni ürünlerin yaratılması için toplu veri analizi amacıyla otomobil üreticisine (bağlı hizmetler için Stellantis Gizlilik Politikasında tanımlandığı gibi, aşağıya bakınız) aktarıldığını onaylıyor ve kabul ediyorsunuz.

Bununla ilgili daha fazla bilgi ve bu işleme ilişkin Gizlilik haklarınızı kullanmanın yolları, bağlantılı hizmetler için Stellantis Gizlilik Politikası'nda açıklanmaktadır.

## Olay Veri Kaydedici (EDR)

(öngörülen versiyonlarda/pazarlarda)

Bu araç bir Olay Veri Kaydedicisi (EDR) ile donatılmıştır.

Bir EDR'nin ana işlevi, hava yastığının açılması veya bir yol engeline çarpma gibi özellikle çarpışma veya çarpışmaya yakın durumlarda, araç sistemlerinin performansını anlamak için yararlı verileri kaydetmektir.

EDR, aracın dinamikleri ve güvenlik sistemleri ile ilgili verileri kısa bir süre için kaydetmek üzere tasarlanmıştır.

Bu aracın EDR'si olay anında aşağıdaki veri türlerini kaydetmek üzere tasarlanmıştır:

- araçtaki çeşitli sistemlerin çalışma modları
- sürücü ve yolcu emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığı
- sürücü tarafından gaz ve/veya fren pedalına uygulanan (varsa) basınç miktarı; ve aracın hareket ettiği hız

Bu bilgiler, çarpışma ve yaralanmaların meydana geldiği koşullara ilişkin daha eksiksiz bir resim sunmaktadır.

Mevcut tüm EDR konumları kilitli olaylar tarafından işgal edilirse (yani sonraki olaylar tarafından üzerine yazılamazsa), gösterge panelinde hava yastığı uyarı

ışığı yanar. Diğer koşullar hava yastığı uyarı ışığının yanmasına neden olabilir.

**NOT EDR'den gelen veriler yalnızca önemsiz olmayan bir çarpışma durumu meydana geldiğinde araç tarafından kaydedilir; normal sürüş koşullarında EDR herhangi bir veri veya kişisel bilgi (örneğin isim, cinsiyet, yaş ve kazanın yeri) kaydetmez. Bir EDR tarafından kaydedilen verileri okumak için Bosch tarafından üretilen bir "Crash Data Retrieval (CDR)" cihazı ve araca veya EDR'ye erişim gereklidir. EDR'nin içeriği aracın OBD bağlantı portu kullanılarak yeniden üretilemiyorsa, Bosch CDR aracı doğrudan ORC yolcu koruma sistemlerinin (ORC) kontrol ünitesine bağlanabilir.**

Araç üreticisine ek olarak, bilgiler, gerekli özel ekipmana sahip olan ve araca veya EDR'ye erişimi olan polis gibi diğer taraflarca da okunabilir.

## Radyo Frekansı Tanımlaması (RFID)

RFID teknolojisi bazı araçlarda immobilizer gibi fonksiyonlar için kullanılmaktadır. Ayrıca kapı kilitleme/açma ve çalıştırma gibi radyo uzaktan kumandalı kolaylıklar ile bağlantılı olarak da kullanılır. Opel araçlarındaki RFID teknolojisi kişisel bilgileri kullanmaz, kaydetmez veya kişisel bilgileri içeren

başka bir Opel sistemiyle bağlantı kurmaz.

# İndeks

## Özel karakterler

"eBraking" modu (yüksek voltajlı akü şarjı) .....	196
"eCoasting" modu (elektrikli versiyonlar) .....	195
ön cam sileceği/yıkama sistemi .....	61

## Sayıllar

12V akü (şarj) .....	379
4 Kişilik tezgah koltuk (Crew Cab Van versiyonları) .....	30

## A

Acil Durumda Yakıt İkmali .....	383
Açıklama ve terminoloji .....	250
Adaptive Cruise Control (ACC) .....	310
AdBlue® (UREA) .....	393
Ağırlıklar ve yükler .....	444
Akıllı Hız Uyarılama .....	329
Aktif Acil Frenleme (AEB) .....	329
Akü bağlantısının kesilmesi (ayırıcı) (elektrikli versiyonlar hariç) .....	80
Alarm (BEV versiyonları) .....	14
Ampul Değişirme .....	405
Ana gücü açma ve kapatma .....	272
Ana menü (elektrikli versiyonlar hariç) .....	83
Anahtarlar .....	8
Araca yakıt ikmalı .....	206
Aracı Krikoyla Kaldırma ve Teker Değişirme .....	362
Aracın çekilmesi .....	385
Aracın Depolanması .....	420
Araç bakımı .....	402

Araç koltuklarında çocuk emniyet sistemi için düzenleme olanakları .....	53
Araç koltuklarının Isofix çocuk koltukları ile uyumluluğu .....	53
Araç Verilerinin Kaydedilmesi ve Gizliliği .....	458
Arka ayaklık .....	16
Arka Görüş Kamerası (RVC) .....	351
Arka tavan lambası (değişirme) .....	416
Atmosferik etkenlere karşı koruma ....	422
Ayarlanabilir kolçaklı koltuklar .....	30

## B

Bagaj taşıyıcı .....	247
Bağımsız ek ısıtıcı .....	111
Bakım ve Araç Servisi .....	1, 389–426
Bakım ve Araç Servisine Giriş .....	390
Bertaraf Talimatları .....	457
Boya işleri (temizlik) .....	423
Boyutlar .....	431

## C

Cam yıkama .....	61
Cam Yıkama Suyu Ekleme .....	397
Car-Pass derneğine kilometre açıklaması .....	463

## Ç

Çalışma Modu .....	3
Çapraz Rüzgar Yardımı (CWA) Sistemi .....	346
Çıkartmalar .....	275
Çift arka döner kapı .....	16
Çocuk emniyet sistemleri .....	49

Çocuk emniyet sistemleri için düzenleme olanakları .....	49
Çocukların güvenli bir şekilde taşınması .....	49

**D**

Dead Lock (cihaz) .....	16
Destek ve SOS .....	361
Devre dışı bırakma .....	383
Dijital Dikiz Aynası .....	27
Dikiz aynaları .....	27
Direksiyon simidi .....	58
Diş Derinliği .....	419
Döner tabanlı koltuk .....	30
Dörtlü Flaşörler .....	360
Düz Kasalı Damper .....	278

**E**

ECO işlevi .....	204
Eğim silindirlerinin kullanımıyla ilgili yorumlar .....	269
Ekran (elektrikli versiyonlar hariç) .....	83
Ekran (elektrikli versiyonlar) .....	85
Elektrikli camlar .....	82
Elektronik anahtar .....	8
Elektronik Denge Kontrolü (ESC) .....	336
Elektronik Yuvarlanma Azaltma (ERM) .....	339
Emisyon Muayene ve Bakım Programları .....	109
Emniyet kemeri hatırlatma (SBR) uyarı ışığı .....	41
Emniyet kemerleri .....	40
Emniyet Kemerlerinin Bakımı .....	425

Emniyet kemerli döner koltuk .....	30
Emniyet Mesajları .....	3
EOBD sistemi .....	109
EPB (Elektrikli Park Freni) .....	193
Esnek Taban arka koltuk .....	30
Evde alternatif akım (AC) şarjı (elektrikli versiyonlar) .....	241

**F**

Far yıkayıcı .....	61
Farların yanıp sönmesi .....	63
Follow Me Home (cihaz) .....	63
Fren Hidroliğinin Kontrolü .....	399

**G**

Geleneksel hidrolik kuyruk asansörü ..	248
Gösterge Paneli .....	83
GSI (Vites Değişirme Göstergesi) .....	83
Güç soketi .....	72
Gündüz sürüş farları .....	63
Güvenli Tutma .....	193
Güvenlik atalet şalteri .....	382
Güvenlik düzenlemeleri .....	49
Güvenlik talimatları .....	253

**H**

Halka açık şarj istasyonundan şarj prosedürü (AC) (elektrikli versiyonlar) ....	232
Hareketli ayaklık .....	16
Harici ana kontrol paneli .....	270
Harici ışıklar .....	63
Hava temizleyici .....	404

Hayvanların taşınması (elektrikli versiyonlar) .....	303
Hırsızlık önleyici kilit sistemi .....	13
Hız bloğu .....	308
Hız Sabitleme Sistemi .....	308
Hız Sınırlayıcı .....	307
Hidrolik Fren Destek Sistemi (HBA) ...	338
Hoş geldiniz .....	2

**I**

Isıtma ve havalandırma .....	81
Isfix çocuk emniyet sistemi için kurulum .....	53
Isfix çocuk emniyet sistemleri (kurulum) .....	53

**I**

İç bakım .....	425
İmmobilizer .....	13
İterek çalıştırma .....	382
İzin Verilen Lastik ve Jant Ebatları ....	419

**J**

Jantlar ve lastikler .....	416
----------------------------	-----

**K**

Kapı cepleri .....	71
Kapılar .....	16
Kaporta versiyonu .....	429
Kaporta-Dış Bakım .....	421
Kargo alanı .....	30
Kauçuk hortumlar .....	209
Kayak rafı .....	247
Kaygan yollarda sürüş (elektrikli versiyonlar) .....	303

Kısa farlar .....	63
Kış Lastikleri .....	418
Kilitlenmeyi Önleyen Fren Sistemi (ABS) .....	339
Koltuğun altındaki tepsi .....	30
Koltuk başlıkları .....	29
Koltuk tabanı plastik kapakları .....	30
Koltuklar .....	30
Koltuklar (Combi versiyonlar) .....	30
Koltuklar (Minibüs versiyonu) .....	30
Kontakt Anahtarı .....	59
Kontakt anahtarı acil çıkarma .....	384
Kontrol düğmeleri (elektrikli versiyonlar hariç) .....	83
Kör Nokta Bilgi Sistemi (BSIS) .....	335
Kriko .....	366
Kullanılabilir güç kaynakları (elektrikli versiyonlar) .....	210
Kullanım .....	40
Kullanım koşulları .....	301
Kullanım talimatları - İlekeler ve prosedürler .....	268

## L

Lambalar kapalı .....	63
Lastik Basıncı Kontrol Sistemi (ITPMS) .....	357
Lastik değiştirme .....	362
Lastik İşaretleri - Tanımları .....	417
Lastik Tamir Kiti .....	372
Lastik Zincirleri .....	420

## M

Manuel klima kontrol sistemi .....	110
------------------------------------	-----

Motor Bölmesi .....	394
Motor bölmesine erişim .....	394
Motor kodları .....	429
Motor rölanti ön ayarı .....	80
Motor soğutma suyu .....	393
Motor verileri .....	442
Motor Yıkama .....	402
Multimedya Sistemi .....	156
Müşteri Bilgilendirme .....	457

## N

Navigasyon .....	164, 166
------------------	----------

## O

OBFCM - Araç İçi Yakıt Tüketim Ölçer .....	462
Olay Verisi Kaydedici (EDR) .....	464
Operasyon .....	272
Otomatik far sensörü .....	63
Otomatik şanzıman kolu serbest bırakma .....	383
Otomatik uzun farlar .....	63

## Ö

Ömrünü Tamamlamış Araçların Bertarafı .....	390
Ön cam silecek lastiklerinin değiştirilmesi .....	403
Ön gerdiriciler .....	43
Ön hava yastığının ve yan hava yastığının manuel olarak devre dışı bırakılması .....	46
Ön hava yastıkları .....	46
Ön tavan lambası (değiştirme) .....	415

Önden Çarpışma Uyarısı (FCW) .....	333
------------------------------------	-----

## P

Park freni (elektrikli versiyonlar hariç) 193	
Park halinde .....	193
Park lambaları .....	63
Park Sensörleri .....	346
Patinaj Önleme Sistemi (ASR) .....	337
Planlı Servis .....	390
Polen filtresi .....	404

## R

Radyo .....	154
Radyo Frekans Tanımlaması (RFID) 464	
REACH .....	458
Rejeneratif Frenleme .....	195
Römork Algılamalı Kör Nokta Yardımı (BSA) sistemi .....	340
Römork çekme .....	295

## S

Sembol Anahtarları .....	3
Ses Ayarları .....	154
Sesli Komutlar .....	164
Sıvı Kapasiteleri .....	451
Sıvı Seviyelerinin Kontrolü .....	391
Sıvılar ve yağlayıcılar .....	447
Siber saldırılara karşı koruma önlemleri .....	461
Sigortalar (değiştirme) .....	405
Silecek Kanadı Değişimi .....	402
Sinyal lambaları .....	63
SLI - Hız Sınırı Bilgisi .....	462
Soğutma Sıvısı Ekleme .....	398

Start&Stop sistemi .....	188
Stop&Go özellikli Uyarlanabilir Hız	
Sabitleyici .....	318
Sürgülü kapı .....	16
Sürgülü yan cam .....	16
Sürücü İzleme Kamerası ile Sürücü Uyku Hali ve Dikkat Dağınıklığı Algılama ....	353
Sürücü tarafı ön hava yastığı .....	46
Sürüş ipuçları (elektrikli versiyonlar) ..	303
Sürüş Modu (işlev) .....	203
Sürüş tarzı .....	301

## Ş

Şarj ekipmanları .....	227
Şarj işlevleri (elektrikli versiyonlar) ....	238
Şarj kablosu acil kilitleme (elektrikli versiyonlar) .....	237
Şarj modları .....	210
Şarj Modu 4 (elektrikli versiyonlar) ....	235
Şerit Kontrol Sistemi .....	343
Şirket Uygulaması ve Web Sitesi Bağlantısı .....	2

## T

Tahrik Tipi .....	3
Takograf .....	82
Takviye Akü İle Çalıştırma .....	378
Tamamlayıcı Emniyet Sistemi (SRS) - HAVA YASTIĞI .....	44
Tanımlama verileri .....	427
Tavan ışıkları .....	67
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Parçalar .....	393
Tekerlek Değişirme Alet Çantası .....	363

Tekerlekler .....	453
Telefon .....	165
Tezgah üzerinde kapak .....	30
Torpedo gözü .....	69
Traction Plus Sistemi .....	335
Trafik İşaretlerini Tanıma .....	355

## U

USB Kaynağı .....	170
Uyarı lambaları ve mesajları .....	94
Uygunluk Beyanı .....	457
Uzaktan kumandalı anahtar .....	8
Uzun huzmeli farlar .....	63

## Ü

Üçgen ikaz reflektörü .....	362
Üçüncü fren lambaları (değişirme) ....	410

## W

Wallbox şarj istasyonundan hızlı ev içi şarj prosedürü (elektrikli versiyonlar) .	245
---	-----

## Y

Yağ Seviyesi Kontrolü .....	397
Yağmur Sensörü .....	62
Yakıt deposu kapağı .....	206
Yakıt tasarrufu .....	301
Yan hava yastıkları .....	47
Yan Kör Nokta Alarmı (SBSA) .....	340
Yan lambalar .....	63
Yan lambalar (değişirme) .....	410
Yardımcı kontroller .....	271
Yaylı koltuk .....	30
<i>Yerleşik Diyagnoz Sistemi (OBDII) ....</i>	<i>109</i>
Yokuş İniş Kontrolü (HDC) .....	354

Yokuş Tutuş Sistemi .....	337
Yolcu ön hava yastığı .....	46
Yolcu taşımacılığı (elektrikli versiyonlar) .....	303
Yük diyagramları ve doğru yükleme prosedürleri .....	265
Yükleme tavsiyesi .....	246
Yüksek voltajlı akü .....	3
Yüksek voltajlı akü (elektrikli versiyonlar) .....	444



**QUARTZ**  
ENGINE OIL



**MOPAR**

# Yarının inovasyonuna yön veriyoruz.

TotalEnergies ve Stellantis, 50 yılı aşkın bir süredir gelecek için ortak bir performans, inovasyon ve hareketlilik vizyonunu paylaşmaktadır.

Bu uzun süredir devam eden ortaklık, ürün tasarımından resmi ağlarda satış sonrası hizmete kadar yakın teknik işbirliği üzerine kurulmuştur. İki şirket, uzmanlıklarını birleştirerek, Opel güç aktarma organlarının gelişen ihtiyaçlarına göre uyarlanmış son teknoloji yağlama teknolojileri geliştirmiştir.

Ortak markalı **Quartz Mopar** ve **Quartz EV3R Mopar** serileri bu ortak uzmanlığı yansıtmaktadır. **Opel tarafından** özel olarak tasarlanan ve onaylanan bu yağlar, her Opel güç aktarma organını kapsayan **yüksek performanslı motor yağlarını** içerir. Her formülasyon, motorları temiz tutmaya, aşınmayı azaltmaya ve yakıt verimliliğini desteklemeye yardımcı olarak en zorlu koşullar altında bile kilometrelerce sorunsuz çalışmayı sağlar.

Yenilenmiş baz yağlar ve geri dönüştürülebilir bir şişe kullanarak **3R yaklaşımını (Reduce, Reuse, Regenerate: Azalt, Yeniden Kullan, Rejenere Et)** tanıtan **Quartz EV3R Mopar** ile inovasyonu daha da ileriye taşıırken, standart Quartz yağlarıyla aynı performansı geleneksel ürünlerimize kıyasla daha düşük bir etki ile sunuyoruz.

Yetkili Opel tamirciniz, modeliniz ve servis programınız için doğru yağı önerecektir. **Opel satış sonrası ağlarında mevcut ve önerilen** Quartz Mopar, onlarca yıllık ortaklık ile desteklenen güven, dayanıklılık ve kanıtlanmış bir teknoloji sunar.



O P E L



TotalEnergies



[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Bu yayında yer alan bilgiler aşağıda belirtilen tarih itibarıyla geçerlidir. Opel Automobile GmbH, bu yayında yer alan bilgiler uyarınca araçların teknik özelliklerinde, işlevlerinde ve tasarımında değişiklik yapma ve ayrıca yayın üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Sürüm: Aralık 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Klorsuz ağartılmış kağıda basılmıştır.

OMOVACO2512tr-1

